

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

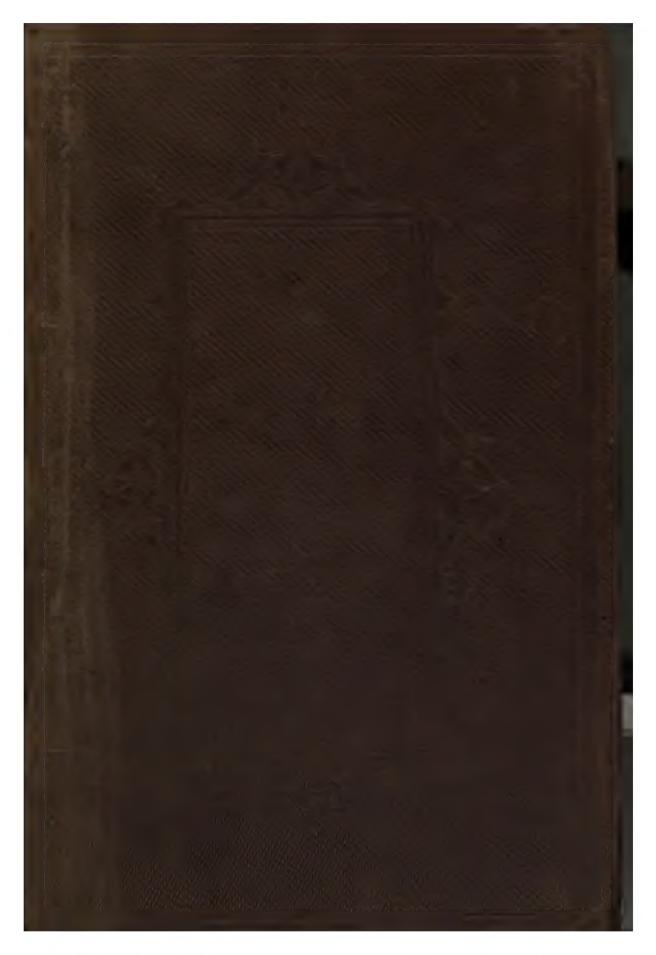
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + Make non-commercial use of the files We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + Maintain attribution The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



·





The Martyrology of Bonegal.

A CALENDAR

OF THE

SAINTS OF IRELAND.

TRANSLATED FROM THE ORIGINAL IRISH BY THE LATE

JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.,

Professor of Celtie Literature in the Queen's College, Belfast.

EDITED, WITH THE IRISH TEXT, BY

JAMES HENTHORN TODD, D.D., M.R.I.A., F.S.A., Scalor Follow of Trinity College, Dublin.

AND BY

WILLIAM REEVES, D.D., M.B.I.A.,



DUBLIN:

PRINTED FOR THE IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY,
BY ALEXANDER THOM, 87 & 88, ABBET-STREET.

1864.

Soc. 22.051. d. 3

THIS COPY WAS PRINTED FOR

THE BODLEIAN LIBRARY

THE

IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY,

FOR THE

PUBLICATION OF THE MATERIALS FOR IRISH HISTORY.

MDCCCLXIII.

President:

HIS GRACE THE DUKE OF LEINSTER.

Vice-Presidents :

THE MOST NOBLE THE MARQUESS OF KILDARE, M.R.I.A.

THE RIGHT HON. THE EARL OF DUNRAVEN, M.R.I.A.

THE RIGHT HON. LORD TALBOT DE MALAHIDE, M.R.I.A.

THE VERY REV. CHARLES W. RUSSELL, D.D., President of Maynooth College.

Council:

THE VERY REV. CHARLES GRAVES, D.D.,
President of the Royal Irish Academy.

THE REV. JAMES GRAVES, A.B., M.R.I.A.

WILLIAM H. HARDINGE, ESQ., M.R.I.A.

DENIS H. KELLY, ESQ., M.R.I.A.

SIR THOMAS A. LARCOM, K.C.B., M.R.I.A.

JOHN C. O'CALLAGHAN, ESQ.

GEORGE PETRIE, LL.D., M.R.I.A.

THE REV. WILLIAM REEVES, D.D., M.R.I.A.

AQUILLA SMITH, M.D., M.R.I.A.

SIR W. R. WILDE, M.D., M.R.I.A.

yon. Secretaries :

THE REV. J. H. TODD, D.D., M.R.I.A., F.S.A. J. T. GILBERT, ESQ., M.R.I.A.

Creasurer :

THE BANK OF IRELAND.

19, DAWSON-STREET, DUBLIN.



CONTENTS.

Introduction,		•	•	•	•	•	•		rag i x
Appendix to the Introduction, Testimonia et Approbationes,									xxiv xlix
Table of the Martyro	ology,	•	•	•	•	•	•	•	152
Indexes:									
Index I. of Persons,	•	•	•	•	•	•	•	•	481
Index II. of Places,	•	•	•	•	•	•		•	529
Index III. of Matters	B				•			•	554



INTRODUCTION.

I must be very nearly twenty years, since the late eminent scholar, Eugene Curry, gave me some tracings or fac-similes which had been procured from Irish MSS. preserved in the Burgundian Library, at Brussels. These suggested the hope that some of the valuable documents collected by Colgan and his associates, which, before that time, had been regarded as lost, might be found among the Brussels MSS.; and this hope was soon afterwards converted into certainty by Mr. Bindon, who directed my attention to the Catalogue of those MSS., published by the Belgian Government, and drew up from that work a complete account of all the MSS. in the Irish, Latin, French, and English languages, which had any reference to Irish history, in the Burgundian Library.

This paper I had the honour of communicating to the Royal Irish Academy, in Mr. Bindon's name, at their general meeting, on the 24th of May, 1847, and it is printed in the "Proceedings" of that body.

¹ Proceedings. Vol. III., p. 477, sq. Since this paragraph was written, I see from Mr. Curry's Lectures, that Mr. Waldron was the first to draw attention to the Brussels MSS. Mr. Curry says:—"To my excellent friend, Mr. Laurence Waldron, M.P., of Ballybrack, in the County of Dublin, is due the first discovery of the important collection of Irish MSS. at Brussels, about the year 1844. He was the first that examined (at my request) the Burgundian Library; and he brought me home tracings and descriptions of great accuracy and of deep interest. These tracings I placed in the hands of Dr. Todd, with a request that he would take an opportunity to make a more minute examination of the MSS. Mr. Samuel Bindon, however, having heard of their existence, and having occasion to spend some time at Brussels in the year 1846, made an examination of them, and afterwards compiled a short catalogue of them, which he published on his return home, and which was read by the Rev. Dr. Todd before a meeting of the Royal Irish Academy on the 10th [read 24th] of May, 1847."—Lectures on the MS. Materials of Irish History, p. 174.

In the summer of the following year I visited Brussels for the purpose of inspecting these MSS.; and having ascertained that the regulations of the Library did not prohibit their being lent, I applied to the Earl of Clarendon, then Lord Lieutenant of Ireland, and through the kind interest of that nobleman with Her Majesty's Government, I was fortunate enough to procure a loan of several MSS. of the greatest importance to the historical studies in which I was then and am still engaged.

The Belgian Government having most liberally granted me permission to have the MSS. transcribed, I placed them in the hands of my ever-to-be-lamented friend, Mr. Curry, and thus became the possessor of copies of them, executed with the skill and beauty of his unequalled penmanship. These copies I collated myself with the originals, whilst the Brussels MSS. were still in my possession.

One of these, described in the Catalogue or "Inventaire" of the MSS. as Vol. XVI., 5095, 5096, was the autograph MS. of the "Martyrology of Donegal," by Brother Michael O'Clery, of the Order of Friars Minor of Strict Observance, prepared for the press by the author, with the attestations and approbations of his ecclesiastical superiors. It is now for the first time printed; and whilst passing through the press, has been carefully collated throughout with the copy made for me by Mr. Curry, as it was not now possible to compare it with the original.

Mr. Curry's MS.² was transcribed for the printers by Dr. Reeves, and translated by the late Dr. John O'Donovan. This translation

¹ Mr. Curry. When signing his name in the Irish language, this distinguished Celtic scholar always wrote "Eugene O'Curry," Coຽαn OCompάνο; but it was only in the title-page of his last work that he subscribed himself "O'Curry" in English. I have here called him Curry, as it was under that form of the name his reputation was acquired.

^{*} Mr. Curry's MS. This beautiful copy of the "Martyrology of Donegal" was finished for me by Mr. Curry in 1851. I afterwards lent it to Dr. Reeves, who made a copy of it for his own use, in a style of Irish calligraphy almost rivalling that of Mr. Curry; and from this he made another transcript for the use of the printers, which was placed in Dr. O'Donovan's hands for translation, and is now put forth in type.

was the last literary work of that distinguished scholar, whose death, followed, as it was so shortly after, by that of his colleague, Mr. Curry, has given a serious check, it is to be feared, to the further progress of Irish historical learning for some time to come.

The "Martyrology of Donegal" is so called because it was "begun and finished," as the colophon at the end of the work tells us, in the Franciscan Convent of Donegal, on the 19th of April, 1630.

Michael O'Clery, the compiler of this work, was the chief of the celebrated antiquaries known by the name of "The Four Masters." He was a lay brother of the convent of the Order of St. Francis of Strict Observance in Donegal; and was called Michael in religion, although his original baptismal name was "Tadhg-ant-sleibhe," or Teige of the Mountain.

A full account of his family, genealogy, and history, has been given by Dr. O'Donovan in the "Introductory Remarks" prefixed to the "Annals of the Four Masters," to which it must suffice on the present occasion to refer the reader. But Dr. O'Donovan in 1848, when he printed the first edition of his Introductory Remarks, makes no mention of the "Martyrology of Donegal," in his account of O'Clery's writings. He was probably not aware, at that time, that Michael O'Clery was the chief author of this compilation, or that the work was still in existence. In 1851, when a new edition of the Introductory Remarks, intended to supersede the former, appeared, it is curious that Dr. O'Donovan made the same omission. This was no doubt an oversight; but it is probable that he may have prepared his second edition of the Introductory Remarks before he was aware of the recovery of the autograph MS. of the

¹ Colophon. See page 479.

^{*} First edition. Dr. O'Donovan in 1848 published, in three vols. 4to., that portion of the Chronicle by the Four Masters which had not been included in the Rerum Hibernicarum Scriptores of Dr. O'Conor; and prefixed to this publication was the first edition of his Introductory Remarks. In 1851, two other volumes, containing the earlier portion of the Annals, from A.M. 2242 to A.D. 1171, were published with a new and corrected edition of the Introductory Remarks.

Martyrology of Donegal. The omission is the more inexplicable, because O'Clery, in his Irish Epistle, prefixed to the Annals of the Four Masters, mentions the work, and states that he had been ten years engaged in the compilation of it.

There is a second, but shorter copy of the "Martyrology of Donegal," also an autograph of Michael O'Clery, in the Brussels Library¹ (vol. xiv., 4639). This was probably the first fair copy of the work. It was written at Douay in 1629, a year before the more complete transcript (now printed), which was finished in the Convent of Donegal in 1630. It is very much to be regretted that time did not permit me to get this copy also transcribed, for it contains a preface omitted in the later MS., and would in all probability have enabled me to correct some mistakes, or clear up some obscurities, in the present edition.

On a fly-leaf, at the beginning of the shorter copy, is the following title:—

Martyrologium
Sanctorum Hiberniæ
Collegit et digessit
Michael O'Clery
Ord. S. Francisci
Duaci
in Flandria Galliæ
1629.

The other more complete copy has neither preface nor title. But on one of the blank leaves at the beginning of the volume, in a large Italian hand, which is not that of the author, are the words—

Martyrol. Dungallense.

It is evident, however, that this is the proper title of the work. It has been frequently quoted by Colgan² under that name; and

¹ Library. See Proceedings R. Irish Acad. vol. iii. p. 486.

² Colgan. The following is the account of this work which has been given by Colgan:—
"Martyrologium, quod Dungallense vocamus, nostris diebus ex diversis tum Martyrologiis, tum annalibus patriis collectum est, partim opera authorum qui Annales com-

under that name it is now printed. Its publication will preserve and render accessible to all scholars one of the long-lost authorities of Irish church history.

Nevertheless it must be admitted that this work cannot properly be regarded as an original authority. It is confessedly a compilation, and of comparatively recent date, having been completed, as we have seen, in the early part of the seventeenth century. But it is a compilation made by a scholar peculiarly well qualified for the task: who had access to all the original authorities then extant in the Irish language, the matter of which he has transferred either in whole or in part into the present work, quoting in almost every instance the sources from which he drew his information.

Some account of these sources may not be unacceptable to the reader, especially as they are almost all accessible, and, with few exceptions, still exist in our MS. collections.

I. The first in date as well as in importance is the METRICAL CALENDAR, OR FESTILOGIUM, OF AENGUS CEILE DE, commonly called the FELIRE¹ of Aengus. Its author was a monk, first of Cluain-eidnech, and then of Tamhlacht, now Tallaght, near Dublin, which latter monastery was then under the government of St. Maolruain,² its bishop and abbot. The martyrology of Aengus³ must be referred to the beginning of the ninth century, for its author flourished in the reign of Aedh Oirnidhe, king of Ireland, who died A.D. 819 or 820.

The "Felire" does not confine itself to Irish saints or Irish festivals exclusively. Four lines, in rhyme, are devoted to each day of the year, and the author has imposed upon himself the task munes, de quibus infra, compilarunt in Conuentu Dungallensi; partim opera Patrum ejusdem Conuentus qui sanctos, qui extra patriam vixerunt, et de quibus hystorici exteri scripserunt, addiderant. Vnde cum opus opera diversorum in eodem loco collaborantium sit compilatum, duxi illud à loci potius unitate, quam ab authorum multiplicitate denominare."—Colgan, Acta Sanctorum Hiberniæ, tom. i. p. 5 a.

- ¹ Felire. This word signifies Festilogium, Festivale, or list of Feasts and Festivals.
- ² S. Maolruain. See 7 July, p. 189.
- ⁸ Aengus. See note on his name, p. 359. Colgan has collected all that is known of him, Act. SS. (11 Mart.), p. 579.

of introducing into those four lines the names of the saints commemorated on that day. The copy of this work preserved in the Leabhar Breac in the library of the Royal Irish Academy, and a still more perfect copy in the Bodleian Library, Oxford, are accompanied by a copious interlinear gloss and scholia, containing some very curious legends and traditions, which throw great light on the ancient state of religion and of society in Ireland down to the eleventh century. There is another copy, with less copious gloss and scholia, preserved in the library of St. Isidore's convent, Rome. It is a MS. of the fifteenth century. A more recent hand on the back of the parchment cover attributes the Scholia to Cathal (or Charles) Maguire², Canon of Armagh, and Dean of Clogher, who died 1470. From this MS. was evidently taken the Brussels copy, of which I have a transcript, made for me by Mr. Curry in 1851.

The Scholia are repeatedly cited by Colgan under the title of Aengusius auctus, and are attributed by him to Cathal Maguire, in accordance with the endorsement on the copy at St. Isidore's, which was formerly in his possession.

II. THE MARTYROLOGY OF TALLAGHT. This work was contained in the Book of Leinster, a MS. of the twelfth century, preserved in the Library of Trinity College, Dublin, but has long disappeared from that volume, which is now very imperfect.

During my visit to Rome in 1862, I found eleven of the missing leaves of this precious manuscript (which I recognised at once) among the documents kindly shown me by the superior of St. Isidore's convent. These leaves contain some of the curious Tracts attributed to Aengus Ceile De, together with the copy of the Calendar or Martyrology of Tallaght referred to by Colgan, which, however,

¹ Oxford. This is in the volume which contains all that we now know to be extant of the lost Psalter of Cashel, and is marked Laud., 610.

² Charles Maguire. He may have been the transcriber of the MS., but certainly not the original compiler; for the copy in the Leabhar Breac was written at the end of the fourteenth century, and the Bodleian copy nearly a hundred years before; so that the larger collection existed before Maguire was born. See O'Curry's Lectures, p. 863, sq. Colgan, Actt. 88., p. 5.

is itself also unfortunately imperfect, owing to the loss of a leaf. The defect includes the whole of November and the first sixteen days of December. This Calendar is a transcript of a very ancient Martyrology, containing a list of the saints and martyrs of the universal church under each day of the year, the Irish saints being added at the end of each day, and separated from the rest by a peculiar mark. The Calendar commences on Christmas Day, and not, as is more usual, on the kalends of January. At the beginning is this title in rubric:—

Incipit martira oenghusa mc oiblean et maolruain ic. [i.e. hic].

"Here begins the Martyrology of Oengus Mac Oiblean and
Maolruain."

But this can only mean that the work was compiled from the collections of Aengus and Maolruain, as its basis, for it exhibits internal evidence of more recent sources. It mentions Coirpre, bishop of Clonmacnois, who died 6 March, 899, but contains no notice of Cormac Mac Cuilenain, king and bishop of Cashel, who was slain in 909; neither is there found in it the name of any saint who died after the year 900. It gives the names of Aengus and Maolruain themselves, at 11 March and 7 July respectively, the days on which they were commemorated as saints. Therefore, as Colgan remarks, the work must have been composed at the close of the ninth or very early in the tenth century.

From the ancient copy at St. Isidore's in Rome, the Brussels MS. was evidently transcribed. But it is only an abstract, containing the Irish saints alone. It takes no notice of the general

¹ Defect. This defect is of old standing. It appears that Colgan had contemplated the publication of this work, if a perfect copy of it could have been found. His description of this MS. of it, is as follows:—"Cæterum Martyrologium ipsum est egregium, et Martyrologio Romano, omnique alio quod viderim, longè copiosius. Post alios Sanctos ad singulos dies in magno numero recensitos, subjungit semper seorsim Sanctos Hiberniæ. Sed cum magna antiquitatis jactura hinc inde in exemplari pervetusto, quod pænes nos est, desunt multa, nunc plures dies, nunc integri menses; et hoc est quod luce publica, qua alias dignissimum est, retardat aureum opus donari, donec integrum reperiatur."—Actt. SS., pp. 4, 5. The only real defect of the MS. is that above described.

Martyrology which forms the great bulk of the work. 1 It has omitted also the names of some Irish saints which occur in the margin of the MS., although written by the original scribe; and it represents as defective some days which are not wanting in the original, but on which 2 it happened that no Irish saints were given. A transcript of this MS. was made for me by Mr. Curry in 1850, and from it the Martyrology of Tallaght was published 3 in 1857, by the late lamented Dr. Matthew Kelly of Maynooth.

III. THE CALENDAR OF CASHEL is the next in order of antiquity, and was doubtless accessible to Michael O'Clery, although it is not now known to exist. Colgan⁴ thus describes it:—"The author of the Calendar which we call that of Cashel, seems to have flourished about the year 1030; for he makes no mention of S. Malachy, who died in the year 1148, nor of S. Laurence, who died in 1158, nor of any of the many other men distinguished for sanctity who flourished after the year 1017. He mentions, however, S. Gormgal, babbot of Ard-oilen, who deceased in that year. We prefer

¹ Work. Perhaps a complete transcript was also made, which however, does not now exist among the Brussels MSS. It seems to be alluded to under S. Donnan of Eg, and his 52 companions (17 Apr.), "quorum nomina in majore libro scripsimus." (Kelly's edit., p. xxi.)—Bolland. Actt. SS., April. tom. ii., p. 487.

² On which. The confusion existing in the month of September is entirely due to the transcriber of the Brussels MS. The first of the month is marked 4, and this error is continued, although it might easily have been corrected by observing that the notation of the days by calends, nones, and ides is correct. This confusion Dr. Kelly has inadvertently retained.

^{*} Published. When in Rome I collated the Irish portion of the work, as published by Dr. Kelly, with the original MS., correcting numerous errors and omissions.

⁴ Colgon. "Author Calendarii, quod Casselense vocamus, videtur floruissee circa annum 1030; non enim meminit S. Malachiæ, qui obiit anno 1148; vel S. Laurentii, qui anno 1158; vel ullius ex aliis pluribus viris Sanctitate conspicuis, qui post annum 1017 claruerunt; meminit verò S. Gormgalii abbatis de Ard-oilen, qui co anno decessit. Hoc vero ejus opus malumus Calendarium quàm Martyrologium appellare; quod videatur potius ad instar Calendarii ad usum Ecclesiæ vel Diœcesis Casselensis collectum, quàm ad modum Martyrologii compilatum; cum plurimos ex Hiberniæ sanctis sanctitate famosos silentio præterierit. Perpaucos etiam habet nisi commemoratos a S. Ængussio, licet de singulis fusius disserat."—Actt. SS., p. 5.

⁶ S. Gormgal. See Aug. 5, p. 213.

giving this work the title of Calendar rather than Martyrology, because it seems to have been collected like a Calendar, for the use of the church or diocese of Cashel, rather than compiled in the manner of a Martyrology; seeing that it has passed over in silence very many of the saints of Ireland famous for sanctity. It contains also very few except those commemorated by S. Aengus, although it treats of each more diffusely."

IV. THE MARTYROLOGY OF MAOLMUIRE (OR MARIANUS) O'GOR-This work was composed in the times of Gelasius, archbishop of Armagh, or about A.D. 1167. It is written in Irish verse, and was taken, as the prefatory scholium expressly tells us, from the Martyrology, or Felire, of Tallaght. Its author was abbot of Cnoc-na-napstol [Hill of the Apostles], now Knock, near Louth. The saints commemorated are not exclusively Irish. The only copy of it known to me is that preserved among the Brussels MSS., of which a transcript by Mr. Curry is in my own possession. It contains scholia, written in the manner of a gloss, which add considerably to its value as an historical authority. O'Clery has made great use of this work in the compilation of the Martyrology of Donegal. All the names which he gives without a local designation are from O'Gorman, as well as those which have short local notices: of these last many, if not all, are taken from the scholia. It is probable that the "Old," "Very Antient Vellum Book," so frequently referred to in the following pages, was a volume containing this and some other works on Irish Hagiology, from which the Brussels MS. was copied. In some places this "antient old book" is said to have contained "the Martyrology of Moelruain of Tamlacht, and the saints of the same name,2 and the names of the mothers of the saints." It contained also the comparison3 of

¹ Some places.—See pp. 35, 45, et passim.

² Name.—This is a list of saints of the same name, as the Colmans, Finians, Brendans, &c.

^{*} Comparison.—See pp. 23, 27, et passim. This has been published from the Brussels MS. in the Book of Hymns, p. 69, and reprinted by Dr. Kelly, Calendar, p. xli.

the saints of Ireland with those of the universal church, who were supposed to have been of the same habits and life. This description seems to identify the Old Vellum Book with the Book of Leinster, for all the tracts alluded to are to be found in the leaves of that book now at St. Isidore's in Rome.

"A certain old book¹ of the Books of Erinn," is mentioned (p. 105), as having contained the names of the fifty-two monks who were beheaded along with St. Donnan of Eg. This is unquestionably the Book of Leinster, for the Martyrology of Tallaght in the loose sheets at St. Isidore's contains all the names at length.

V. The Book of Hymns has been once quoted by name. portion of this work having been already published by the Irish Archæological and Celtic Society, it need not be described here. Two ancient copies of it are known to exist; both of them, however, imperfect: one is in the library of St. Isidore's at Rome; the other in the library of Trinity College, Dublin. This latter copy is perhaps the older, as it is certainly the more elegantly written and ornamented. It belongs most probably to the end of the eleventh century. The copy at Rome is the same which has been quoted by Ussher and by Colgan. It has many scholia and several hymns which are not in the Dublin MS. During my short residence in Rome I was enabled, by the great kindness of the superior of St. Isidore's, to collate it throughout, and to transcribe everything which it contains that could assist in completing the edition of the Book of Hymns, of which a second fasciculus is in the press.

VI. Poems. A great number of poems, celebrating the virtues of the saints or recording events in their lives, has been quoted by our author. Some of these are anonymous; of others the

¹ Old Book.—The "old books of Erinn" are spoken of generally, p. 123; and "a certain book," p. 167.

² Once.—See p. 21. Fiace's Hymn is quoted, but without naming the Book of Hymns, under Tassach, p. 103.

writers have been named. I shall notice here the more remarkable of the latter class.

- 1. The Poem of S. Cuimin of Condeire (Connor) is very largely quoted. It describes the peculiar virtues and ascetic practices of each saint, devoting to each a stanza of four lines. It has been printed by the Rev. Matthew Kelly in his Calendar of Irish Saints, with a translation by Mr. Curry. St. Cuimin flourished in the middle of the seventh century.
- 2. The Naoimhseanchus, or poetical history of the saints of Ireland, is also very frequently referred to as an authority. Colgan¹ attributes the authorship of this poem to Selbach, or, as he calls him, Selvacius, and frequently cites it under that author's name. Selbach is said to have been secretary to Cormac Mac Cuilenain, king and bishop of Cashel, and if so must have flourished early in the tenth century.

There is a copy of this poem in the Brussels Library, and an excellent one in the Book of Lecan (fol. 58, b. a.)

- 3. The poem of St. Moling of Ferns, entitled Borumha; giving an account of his mission to Finnachta Fleadach, or the Festive, king of Ireland (A.D. 675-695), to obtain the remission of the Boromean or Cow Tribute.²
- 4. Minor Poems. Under this head it may suffice to mention the Cealtair Dichil, composed by St. Diarmaid of Inis-Clothrann (p. 12); the Lorica of Columcille (ib.); the poem of Maelisa Ua Brolchain on Michael the Archangel (p. 19); the poem of Manchan of Liath (p. 27); a poem of S. Mura (pp. 161, 163); a poem of St. Ciaran of Clonmacnois (p. 243); a poem by Cormac, king of Cashel (p. 249); and an elegy on the death of Cormac, by Selbach (ib.);

¹ Colgan, Actt. SS., p. 5, n. x. See also O'Reilly's Irish Writers, p. lxi. But this poem is attributed to Aengus Ceile De, in the preface to the Reim Rioghraidhe of the O'Clerys. See O'Curry's Lectures, p 163. For Selbach, see p. 249, infra, Ware's Writers, by Harris, p. 64, who adds, however, nothing to Colgan.

² Cow Tribute. -- See Dr. O'Donovan's Fragments of Annals, p. 79, sq. O'Curry's Lectures, p. 230, sq.

the Vision of St. Adamnan, (p. 257); a poem by Art, son of Con (p. 291); a poem by St. Brendan of Birr (p. 321); and one by St. Berchan (p. 327). There are also quoted prophecies by St. Brigid (p. 157); St. Columcille (p. 175, 275); and St. Iarlath (p. 349). This may not be a complete enumeration of all the poems quoted by our author, but it will serve to show the extensive use he has made of this class of native literature.

VII. Besides these smaller productions O'Clery had access to several of the great collections, or Bibliothecæ; of which he expressly names the Book of Lecan (p. 345); the Leabhar na huidhre (p. 257); and the Book of Mac Carthaigh Riabhach, now better known under the name of the Book of Lismore (p. 317).

VIII. He quotes also the LIVES OF SAINTS, many of which are, or were in his time, extant in Irish, and several of them in Latin. The following is an alphabetical list of the Saints whose Lives are referred to by our author:—

Abban, pp. 109, 139, 283. Aedh mac Bric, 311. Aengus of Connor, 23. Barre, 59, 63, 65, 99, 257, 325. Benen, 301. Berach, 223. Brennan, 134. Brigid, 111, 331. Buite, 329. Ciaran of Clonmacnois, 37, 81, 123, 153, 246, 247, 333. Ciaran of Saighir, 65, 321, 335. Colman of Dromore, 147. Colman Ela, 169, 261. Columcille, 29, 45, 155, 157, 159, 161, 165, 225, 275, 285, 321. Corbmac, 345.

Cuimmin Fota, 305.

Declan, 201. Finnchu, 137. Finnen of Clonard, 333. Forannan, 51. Grellan, 303. Lassar, 309. Mac Creiche, 113. Maodhog of Ferns, 31, 307. Mochaomog, 81, 135. Mochua of Balla, 101, 179. Molaisse, 245, 307. Moling Luachra, 171. Naile, 29. Patrick, 105, 115, 171, 179, 183, 191, 203, 209, 295, 317, 319, 341.

Senan, 61, 69, 261.

It is evident, therefore, from the foregoing list of authorities that the Martyrology of Donegal, although it cannot be regarded as an original authentic source of history, is, nevertheless, of inestimable It bears the name of Michael O'Clery only; but, from Colgan's description of it, it appears to have been the work of Michael O'Clery, in conjunction with his companions, now well known as the joint compilers with him of the Chronicle, called the Annals of the Four Masters; and we may infer from the additions in other handwriting, so frequently noticed in the following pages, that the MS. was revised by several hands, and probably also by Colgan himself. The work, therefore, possesses no small authority, as the compilation of scholars of the greatest eminence, who have condensed into its pages the substance of original records, some of them no longer extant, and all requiring the highest order of Celtic learning to read and interpret them correctly. It is, in fact, a manual of great practical utility, and may be considered as a synopsis of the particular branch of historical literature to which it relates.

The value of the book, in this point of view, has been greatly enhanced by the accurate and copious indexes, at the end of this volume, which will enable the student to refer with ease to every name as well as to every place mentioned in the Calendar. They possess also a topographical and historical interest quite independent of their connexion with the present work, and are in themselves a most important practical help to the study of Irish history. These indexes have been compiled by Dr. Reeves.

The table or index of the names of saints drawn up by the author in Irish, and forming a part of the original MS., has been retained (see p. 152), and is printed with a Translation, for which I am re-

¹ Colgan's description, see p. vi., n. supra. In the Epistle Dedicatory to the Annals of the Four Masters, p. lvi., O'Clery does not hesitate to speak of himself as the author. "I, Michael O'Clerigh, a poor brother of the Order of St. Francis (after having been for ten years transcribing every old material that I found concerning the Saints of Ireland, &c.) have come before thee, O'Ferghal O'Ghadhra."

sponsible. This index, however, is incomplete, and not in strict alphabetical order, the sequence of the consonants frequently taking precedence of the vowels. But it contains some curious historical facts, not noticed in the text, and mentions some ancient wells, relics, and reliquaries no longer known to exist. It gives, also, in some instances, the Latinized forms or equivalents of the Irish names of saints, which are of considerable value and interest to the student of this branch of ecclesiastical history. This Irish Index has been itself indexed; the matter it contains is included in the more perfect indexes of Dr. Reeves.

A number of memoranda, references to authorities, and miscellaneous notes, have been written by the author, and others through whose hands the MS. has passed, on the fly-leaves at the beginning and end of the volume. They do not, indeed, all relate to the subject of the work; but they are, many of them, of great interest, and I have collected them, in an Appendix to this Introduction, with translations of such as are in Irish, that nothing be lost of what had fallen from the pen of Michael O'Clery and his associates.

We have abstained from all topographical or historical notes, in order to keep the volume within a convenient bulk. The object of the few notes, which will be found in the lower margin, has been to explain peculiarities or obscurities in the MS., to settle the text, and to correct some obvious mistakes of the author. One or two notes added by Dr. O'Donovan to his Translation, are marked by his initials (O'D.) The notes contributed by Dr. Reeves are marked (R.), and for the remainder, marked (T.), I am myself responsible.

Should the funds at the disposal of the Society permit, a supplementary volume may be published, containing a short account of the Saints commemorated in this Calendar, with references to authorities; and also a list of the Places mentioned, with their modern names, and other Topographical information. But this cannot at present be undertaken, although considerable materials for such a work have been collected.

Prefixed to the volume are the Testimonials of two eminent Irish scholars, commendatory of the work, followed by the Approbations of O'Clery's ecclesiastical superiors. These are given (see p. 1.) with facsimiles of the signatures; and it will be observed that the individuals who have subscribed these documents are the same who had given similar approbations, worded in the same forms, to the Annals of the Four Masters.

It remains now only to perform the grateful duty of returning thanks, in the name of the Irish Archæological and Celtic Society, to the Provost and Senior Fellows of Trinity College, Dublin, who have contributed fifty pounds towards the expense of this publication.

I must also express my gratitude to the Rev. E. H. J. Reusens, D.D., Prof.-Extraord. and Librarian in the University of Louvain, who, with great kindness, collated the Appendix to this Introduction with the original MS. at Brussels, and has thus enabled me to correct several mistakes, as well as to supply some defects.

Mr. W. M. Hennessy has given me much valuable assistance in translating and preparing for the press the documents collected in the Appendix. I take this opportunity of returning him thanks.

JAMES H. TODD.

TRINITY COLLEGE, DUBLIN.

January, 1864.

APPENDIX TO THE INTRODUCTION.

In this Appendix have been collected together some miscellaneous notes and memoranda which are found in the fly-leaves at the beginning and end of the original MS.

The greater part of these are in O'Clery's handwriting: but some of them, particularly those which are in Latin, are in another hand, supposed to be that of John Colgan. We have no longer access to the original MS.; and it has, therefore, been found impossible, with any certainty, to assign these notes to their respective authors.

A.—Notes occurring on the fly-leaves at the beginning of the volume.

T.

12 Februarii Bergis S. Winoci obijt¹ D. die sabbati hora cum dimidia, vehementi febre et inflammatione hepatis perstringente confectus septidio; et sepultus Lovanij ad cornu Evangelii secus summum nostræ Ecclesiæ altare, ubi ante pedcs sunt corpora Nolæ et Margaritæ et Hugonis O'Donellorum.

II.

Ann. D. 1633, 1° Decembris mane hora 3° die Jovis obijt Serenissima D. Isabella² Clara Engenia pia religiosa victrix, contracta acri febre die Veneris precedenti cum inviseret ser. Reg^{am} Galliarum.

III.

31 Martij, 1621, obijt Phil. 3, Hisp.

IV.

Malachias rex Margaritam Brieni regis filiam, quæ S. Colmani³ martyris Austriæ Patroni fuit mater, habuit uxorem. Ita Bruodinus.⁴

- ¹ Obijt. It is to be regretted that the name of the person whose obit is here recorded, as well as some other words in the paragraph, are now illegible in the MS. (T.)
- ² Isabella. This was Isabella Clara Eugenia, Archduchess of the Netherlands, daughter of Philip II. K. of Spain, and married to the Archduke Albert of Austria. (T.)
 - ⁸ Colmani. See p. 277, at 13 Oct. (T.)
- 4 Bruodinus. See his "Propugnaculum Catholicæ veritatis." Lib. v., c. 15, pp. 917, 924. (Pragæ, 1669, 4°). (T.)

٧.

Sanctus Mac-ceannaigh Patronus de Glearma et de Uaimh Mic-ceannaighe. Ibid.

VI.

Vide Gregorium Homiliâ 10 in Evangelia, Serm. in die Epiphaniæ, 8 lect. Innotescit ibi babet in sensu activo.

VII.

Illian Cipoe Opeacan vocum in himinin "Opizie be bioëmaie," oip aré vo pine a uepra laivni ara na viaië, acur ara ap oen leir in van laivni ara naiv le hair na bethav vo repioë i laivin .i. Cozieir me Pracher, acur ar cormail a reil pe leaban Cill Connis, ace nac ionann ziveav.

Dratuir vo Oroicris, insen Vallbronuis hé, .i. vo val cContinpair iact ar aon, acur re lin vá inac Cova Sláine na piosuis vo poine in bethair, acur in van Laivni acur Saevelsi, qui inopicui junt anno 664.

Ulltan of Ardbreacan composed the Hymn² beginning "Brigit be biothmait," for it was he who made the Latin verse which is at the end of it, and the Latin poem is also by him which is after the life³ written in Latin beginning "Cogitis me Fratres:" and its style is similar to that of the Book of Cill Connigh [Kilkenny], but it is not the same nevertheless.

He was the brother of Broicsech, daughter of Dallbronach, i.e., they were both of the Dal Conchubhair, and it was in the time when the two sons of Aodh Sláine were kings, who died in the year 664, that he composed the Life and the Latin and Gaedhlic poems.

1 In die Epiphanies 8 lect. This refers to Lect. 8 in the Roman Breviary on the Feast of the Epiphany, which is taken from S. Gregory, Hom. x. on St. Matthew. The words alluded to are, "Quia nimirum rationis ordo poscebat, ut et loquentem jam Dominum loquentes nobis prædicatores innotescerent, &c." (T.)

2 Ilymn. The original of this hymn is in the Liber Hymnorum. See a Latin translation, Colgan, Tr. Th., p. 606. (T.)

Life. This is the Life of S. Brigit, by Cogitosus, Colgan, ib., p. 518. The author of the above memorandum seems to allude to the Latin verses at the end of the third Life of St. Brigit in the Trias Thaumaturga, which Colgan endeavours to show (not. p. 542) was written by St. Ulltan. (T.)

VIII.

Apud Amazones¹ spatiosam in Indiis orientalibus continentem regionem, ubi succis arborum potus comparatur dulcis, salubris, et ultra metam sumptus inebriativus, et panis ex earundem aliarumque plantarum radicibus pinsitus, suavis pariter et nutritius: homines videre est hodieque supra trecentos annos ætatis, neque multum inde mirantur incolæ, quibus est ordinarium ducentesimum annum superare. Fluvius ibidem amplissimae latitudinis, ad quem pluria milliaria optima incredibiliter scaturiens et sylvæ campique ferarum copiis que sapore salubritate ac nutrimento Europeos facile superant, repletæ, &c.

IX.

Vide nobilem Trist Gandavi qui habet in antiquitatibus Flandriæ aliquem . . . de quodam filio regis Hiberniæ qui nomine matrimonii accepit Insulam Cassand. c.

X.

S. Comgallus² obiit an. 600, ætatis 90. Fuit abbas Benchorensis 20 diebus, tribus mensibus, 50 annis; ergo natus 10 Maii an. 510; factus abbas 510, Martii, vel 12 vel 10, quod videtur

B.—Notes occurring on the fly-leaves at the end of the volume.

T.

- S. Cummianus, epistola xi.³ ad Segienum, post mentionem Patricii "papæ nostri," (ait⁴), et cycli ejus, dicit⁵ successores Alvei, Querani Cloniensis, ⁶ Brendini, Nessani, Lugidi .1. Μοζυα, synodum in Campo Lene celebratam Pascha Romanum et cætera sibi a sede Apostolica ordinata recipienda sanciisse, legatos sapientes Romam missos triennali itinere rediisse cum re-
- 1 Apud Amazones. This extract is taken from some mediæval author whose name has not been given in the MS. It would take more time than it is worth to discover and verify the quotation, which was evidently made with reference to the question of the alleged longevity of some Irish saints. See Colgan, Tr. Th., p. 170, n. 9. (T.)
 - 8 S. Comgallus. See 4 Mast. A.D 600. Comp. p. 128, infr. (T.)
- * Epistola xi.: That is, Epist. xi. in Ussher's Sylloge Veterum Epistolarum Hibernicarum. (Works, vol. iv., p. 432, sq.) (T.)
 - 4 Ait. Ibid, p. 440.
 - ⁶ Dicit. Ibid, p. 442.
- ⁶ Querani Cloniensis. Ussher prints this name "Querani Coloniensis." Ibid. St. Ciaran, of Clonmacnois, is intended. (T.)

liquiis pretiosis martyrum. Excommunicationes sedis apostolicæ fuerunt causa hujus synodi apud Australes Scotos. Epistola¹ Cleri Romani sub electo Jo. 4°. an. 639. Dilectissimis et sanctissimis, Tomiano, Columbano, Cronano,² Dimao, et Baitheno episcopis; Cromano, Ernianoque, Laistrano, Scellano, et Segeno presbyteris; Sarano cæterisque, doctoribus seu abbatibus Scotis, etc.

II.

Όση ταυαίτοας τέιξεπας ας Διυυαρ πίες Captuić .1. Γιηξιη, το γτριού Όιαρπαιτ .h. 8υιίλεα- βαιη, απο 1633, 1 ζοπτοίη.

Ir ind aimpir pin tuz Diapmaid Mac Munchada, ní Laizen, Deanborzuill, inżen Munchado mic Flainn, ben Tizennain ui Ruainc, niż Laiżen acur Mide, do nien coda do na leabnaid, an élód an reat eizin leir.

Ορ πα όλος γιη το Τιξερηάη το ότις γιος το Κυαιόρι, πας Τοιρρόεαλδαις, ρίς Connact, ας το όταταρ λε όέλε το ηγαλλαίδ Ολά Ολιαί, ας το Μιδεαόνιρ, ας το διό βαρλάιη, το λοιρσέαταρ βαρλαίδη Μαρδός το πα τεπρλυίδ υιλε, ας το τουτρατο δραίζτος λεό ό Μας Μυρόαδα.

Of the last Invasion,³ from the Book of MacCarthaich, i.e., Finghin, which Diarmaid Ua Suilleabhain wrote in 1633, in London.

At that time Diarmaid MacMurchadha, king of Leinster, carried off stealthily, with the pretence of force, Dearbhorguill, daughter of Murchadh son of Flann, wife of Tighernan O'Ruairc, king of Leinster and Meath, according to some of the books.

On hearing this, Tighernan sent word to Ruaidhri, son of Torrdhealbhach, king of Connacht, and they proceeded together, with the foreigners of Ath Cliath, and the Meathmen, and the Hi Faolain, until they burnt Ferna mór of Maodhog, with all its churches, and brought with them hostages from Mac-Murchadha.

¹ Epistola. This is Epist. ix. of Ussher's Sylloge. *Ibid*, p. 427. From Bede, *Hist*. Eccl. ii. 19. (T.)

² Cronano. Printed Cromano by Ussher, and in Bede. (T.)

^{*} Invasion. The word in the original is Cavaldas, more usually as well as more correctly written Gabhaltas. So also Linuar is for Leabhar, a book. (T.)

^{*}Carried off. In the margin is this note, "22 von Oibpén," i.e., "22 April." And also "An. Dom. 1014, vo tuit brian boroime $\frac{\alpha}{x}$ [juxta] hunc eunvem Librum Capthi:" i.e., "A.D. 1014, Brian Boroimhe fell, according to this same book of M'Carthy." (T.)

Stuaż eile la Ruaioni .h. Con-Penna móin, 50 no bnir τeċ cloice Mec Munchada, acur 30 no 10nnαγιθαό έ τει ται πιιη γοιμ; σιοππγοιζηιό μιζ δακαπ γαπ Γηαιηζο .i. cing henri, vinice na 11opmainte, acur aciraina, acur anzou, acur zizejina bjieazan acur Allan, vo perp leabar na nFall. Ch poècum Mic Munchada do čum απ γιή το čuiμ κάιλτε ποιτίε, acur orore camall rapir hé, acur σο λέις α αιγ α δαχαπιιβ το λιτμεαζυιδ έ, ας τρο πιοππίιας. nap eoip leir péin ná le a fluat τεύτ λε Μας Μυμικασά τυς ςεσ vo zač vum le nap báil reče leip ιη Εγιηη, το ξαβαίζ α γιής γειη apir.

Tainiz Mac Munchada zo driortó, acur do pinni compad le Riortanto lanta Stranzzueil, mac Tillbeno, Cíne inżen Illic Munchada do tabaint don ianta, acur cuized laiżen ó ló Mic Munchada amac, do cenn tectleir an Epinn do zabáil nint dó inn trampad dan ccenn.

To fáculd Illac Illupchada Opiopeó, acup do chuaid ap an caob dud tuaid do Opeathaib, acup cainiz cap muip ap pin do Pepna, bail i paib i bfolac ped an Cppuis.

Another expedition by Ruaidhri O'Conchobhair, with the same people, to Ferna mór, so that he demolished the stone house of MacMurchadha, and expelled himself [viz., MacMurchadha] beyond sea to the east; he visited the king of Saxon-land, in France, i.e., King Henry, Duke of Normandy, and Aquitaine, and Anjou, and Lord of Britain and Alban, according to the Book of the Gall.1 On the arrival of MacMurchadha the king gave him welcome, and detained him near him for a short time, and then let him return to the Saxons with letters and with treasure. As it was not possible for himself or his army to accompany MacMurchadha, he gave permission to every one who pleased, to go with him to Ireland to recover his sovereignty.

MacMurchadha came to Bristol, and made a compact with Richard, Earl of Stranguil, son of Gilbert, to give to the earl Aine, MacMurchadha's daughter, and the Province of Leinster after MacMurchadha's death, in consideration of his coming with him to Ireland, to recover his power, in the ensuing summer.

MacMurchadha left Bristol, and went to the north side of the Britons [i.e., Welsh], and came by sea from thence to Ferna, where he remained hidden during the Spring.

¹ Book of the Gall, or of the Foreigners, meaning here the English. What book is alluded to does not appear: perhaps Giraldus Cambrensis may be intended. (T.)

Tainiz Roibero mac Sciamna so herinn mar do żeall do Mac Murchada so do riderib, acur thi ricit rzuier, acur thi céo boda.

Το ξαίτατ calαό τα δαπαιί, ατη το μιππεαταμ longpope ann πό το τάπιο Μας Μυμελαόα έύςα εύις εέτο το coniiénze.

Chao pidene ar repp tainic le Mac Sciamna annyin, Muipir Mac Zepailt, Roidend a Dappa, Madilene Mac Henpi, Hepdi ó Móin Muipti, neoc tuz mainistip Dúindpot amac.

Το ατόαιηξηιξεασαρ α cconnρασ, αση ιαρ γξασιλεαό α ιποριαταί το ξιυαιρισταρ τέπτοιλ τισηπη τοιξηιό λοία δαριπαη, αση αρ πα
ξαδάιλ τόιδ της Μας Μυρκλαόα
έ ρέιη, αση αη τοιταρ, το Κοιδερτ Μας
δειαιπης, αση τιαρ, το Κοιδερτ Μας
δειαιπης, αση το πέιρ α ξεαλλαίνης,
αση τάιτις αρ γιη τη Οργινιξίδ,
αση τως άρι απη, αση το ξαδι
δριαιξτε αρ Μας διολλαρατραις λε
δειτ υπολ τό.

Πεημι πας πα δειπιπριμε, μι 8αχαη, ας τη Ότως πα Πομιπαιποι, ας τη Κημιταιπι, ας τη Κησου, το τείτ τη Εμιπη, [ας τη] ς τίτς ς έτο μιτιμε ας τη τοπαμεσιό παρεγλιι-

Robert MacStiamna¹ came to Ireland, as he had promised, to MacMurchadha, with² . . . knights, and three score esquires, and 300 bowmen.

They reached harbour at the Bannow, and made a camp there until MacMurchadha came to them with 500 allies.

These are the principal knights who came then with MacStiamna: Muiris Mac Gerailt, Robert a Barra, Maoileri Mac Henri, Herbi 6 Móin Muirti,³ who erected the monastery of Dunbrot [Dunbrody].

They confirmed their agreement, and after unfurling their banners, proceeded, unitedly, to the attack of Loch Garman, and after they had captured it, MacMurchadha gave it itself, and the county on the east side and on the west, to Robert Mac Stiamna, and to Muiris Mac Gerailt, according to his promise, and went thence to Ossory, where he committed slaughter, and took hostages from Mac Giollapatrick as token of submission to him.

Henry Mac na Beinimpire, king of Saxon-land, and Duke of Normandy, Aquitaine, and Anjou, came to Ireland with 500 knights and numerous cavalry and footmen, and

¹ Mac Stiamna: i.e., FitzStephen. (T.)

² With. This blank is in the original. (T.)

³ O Moin Muirti: i.e., Hervey de Monte Mauritii, as he is called by Cambrensis. Hib. Expugn. i., cap. iii. (T.)

⁴ Mac-na-Beinimpire: i.e., son of the empress. So Henry II. was called by the Irish. (T.)

aite acur coiprohib, acur cuan vo zabáil i bpopelainze la 8. Lucar Aprtol. Aré ba Papa an tan rin an thear Clexanoen, acur vob Impine Prevenicur, acur Curoicur ba ní an an blinainge. **R**υαιόρι, mac Τοιρρόεα ε bαιξ moin, i Concobain or cenn Chenn; Coò ó Neill or cionn Cinél Cóżain αcur απ ċóiţiö uile; Tonn Mac Con-ulao, mic Concobain, or cenn Ulltać; Tomnall móp, mac Τοιηη το εαίδαις, πις Όιαρ πατα, mic Τοιρρόεαlbαίς, mic Ταιός, mic briain bonoma, an Tuat**πυπυιη αςυγ αη αη σαηο ςύιξεα**δ vo Mumain. Viapmair, mac Céin, mic Tonnchuio ouinn, mic Conmana, mic bnoocon, mic Matżamna, mic Céin, mic Maolinuao, an 16 Dechać; Lochlum ó Maictipe ap 16 Macaille; Maolpetluinn o Faoláin an na Déirib; Tomnall .h. Tillapachuiz an Ογραιζίδ; Τοππαί Καοιπαπαέ, mac Munchada an Laignib; Munchard, mac Tonnchard, mic Concarril un Ceanbuill an Uingiallaib ας υγ αρ γεριώ Γερηπωίξε.

Tainic pivepe chova Sean ve Cuippi zo mbuizin pivepeav, acup raizveoipib ó baile Cta Cliat zan rior zo Oún va letzlar, acup nanzatan ann zan aipiuzav, acup vo pinneavan claive ó muin zo

entered the harbour of Portlairge on the festival of St. Luke the apostle. The pope at that time was Alexander the Third. Fredericus was Emperor, and Ludovicus was king of France. Ruaidhri, son of Toirrdhealbhach the Great, O'Conchobhair, was over Ireland; Aedh O'Neill over Cinel Eoghain and the entire province1; Donn MacCon-uladh, son of Conchobhair, over the men of Ulster. Domhnall the Great, son of Toirrdhealbhach, son of Diarmaid, son of Toirrdhealbhach, son of Tadhg, son of Brian Boromha, was over Tuath Mumhain and the second province of Mumhain. Diarmaid, son of Cian, son of Donnchadh Donn, son of Cumara, son of Brodeu, son of Mathghamain, son of Cian, son of Maolmhuadh, was over Ibh Bethach.2 Lochluin O Maicthire over Ibh Macaille; Maolsechlainn O Faolain over the Desii; Domhnall hua Gillapatruig, over the men of Ossory; Domhnall Caomhanach, son of Murchadh, over the Leinstermen; Murchadh, son of Donnchad, son of Cuchaisil O'Cearbhuill, over the Uirghialla and over the men of Fernmhuighe.

John de Cuirsi, a valiant knight, with a band of knights and archers, came secretly from Baile Atha Cliath to Dunda-Lethglas, which they reached without being observed, and they built a wall from sea to sea round

¹ Province. So Uladh or Ulidia was commonly called. (T.)

² Ibh Bethach. An erroneous spelling for 1bh Eochach, or Ivaugh, of Munster. (T.)

muip, um an oun. Ro monoilmor Ularó Ruaroni ជាខេ um mac Oumnitebe, vo tojant an vum ron 8eaan oo Cuippi, acup o panzavah an vin vo teiteavah zan σεαδαιό zan cat, an braichin na Saxonac zo na necuib lán vérvev, neoc το len an braigrin a cceicini ιαο, ασυγ οο συιρεασαρ α πάρ ισιη δάσλασ ας υγ παηδασ. rázbað ifin án fin bacoll Kinnéin acur bacoll Ronáin Linn, acur mionna iomóa oile.

Stuaż lá Maoilrectuinn .h. Lactunn zo cCinel neożuin, acur Ruaropi Mac Ouinnitebe zo nUUcuib, acur Tiolla an Coimte .h. Cianáin, comanba Pacpuiz leó, zo mionnuib cuairceire Chenn, acur cona clépcib το Όψη σα ξαβάιλ αρ Sean, acur ó panzavap hé vo τειτεατοαρ ξαη γιτ ξαη τεαβαιό, acur vo razbavan comanda Pachaic zona clépcib, acur canóin Parnaic, acur Pinnráideach Pathaic, acur cloz timeill Chomaea, acur bacoll Comzaill, acur ceolán Tizennuiz, acur bacoll Tacianóz acur bacoll Emine, acur

All the Ulidians, with the fort. Ruaidhri Mac Duinnshlebhe assembled to destroy the fort against John de Cuirsi; and when they reached the fort they fled without skirmish, without battle, on seeing the Saxons with their horses fully caparisoned, who followed them on observing their flight, and slaughtered them, drowning and killing them. The staff of Finian and the staff of Ronan Finn, and many other reliquaries were left in that slaughter.

An expedition by Maelseachlainn O'Lochlainu, with the Cinel Eoghain, and Ruaidhri Mac Duinnshlebhe, with the Ultonians, and Giolla-an-Coimghe O'Ciaran, Comarb of Patrick, with the reliquaries of the north of Eriun, and with his clergy, to Dun, to recover it from John²; and when they reached it they fled without assault, without conflict, and left the Comarb of Patrick, with his clergy, and the Canon³ of Patrick, and the Finnfaidhech of Patrick, and the bell of the Circuit of Armagh, and the staff of Comgall, and the Ceolan of Tighernach, and the staff of Da-

¹ Dun: i.e., Dundalethglaiss or Downpatrick. For "Giolla an Coimghe," read "Giolla an Coim-dhe," Servant of the Lord, a Christian name not uncommon at that period. (T.)

² From John: i.e., from John de Courcy. (T.)

Testament and other books. The Finnfuidhech was a bell so called. The word, as Mr. Curry thought, signifies "sweet-sounding." O'Curry's Lect. p. 337, 631 n. Petrie, Round Towers, p. 220. The Bell of the Circuit was probably the bell said to have been rung by St. Patrick, and heard throughout the whole of Ireland; Jocel. c. 173., Trip. ii. c. 67. The Ceolan of Tighernach was also a Bell. The word signifies musical. It is called Ceolan an Tigherna (a mistake for Tighernach), in the Dublin Ann. of Inisfallen, A.D. 1177. (T.)

bacoll Μυρα, acup mionna iomba Oo tuit ann Ooiinall ó Plaitbentait tuonet Platantait [sic]; acur Concolian ó Cianalláin ταοιγες Cloinne Oιαμπινα; Γιουλα mic Liaz ὁ Tonngaile ταυιγεί Concoda; acur Fiolla Compuill Mac Tiulacain, raoirec Muintipe Monzám; Cinaez Mac Caprám ταοιγεί Cinél Pozajicuis, acur mojián oile πας γεασταιι σάιμει . Το ξαβασ comanda Pachuiz ann, acur vo **Leizeavan na Saxonaiż uaża é va** πρεύιη, ασιιγ τυχικό σαπόιη βατημις, ασυγ σεόλάπ Τιζεμπιιέ αρ ccúl ó na Falluib ap na brazbáil ran án an manbai a maic cléneac, acur araio na huile iiiionna ele az Zalluib zo re.

Maiom acup áp la Sean vo Cuippi i ccúil an tuaipceipt pop Cinél Cozain, acup Conuill acup Ciannacta, inap mapbad Fiolla, Cpiopt h. Catáin, mac piż bpep na Cpaoibe, acup Rażnall ó Opeiplein taoipec panav. Como Tomini Mclaxxiii. 1184.

chiarog of Arcail, and the staff of Eimhin, and the staff of Mura, and many other reliquaries. There fell there Domhnall O'Flaithbertaigh, chieftain of Flaithbertach; and Conchobhar O'Cianalláin, chieftain of the Clann Diarmada; Giolla-Mac Liag O'Donnghaile, chieftain of Cu-chodha, and Giolla-Comgaill Mac Tiulacáin, chieftain of Muintir Mongáin; Cinaet Mac Cartain, chieftain of Cinel Fogartaigh, and many others that cannot be enumerated. Comarb of Patrick was taken captive there, but the Saxons let him go of their own accord; and the Canon of Patrick, and the Ceolan of Tighernach, were brought back from the foreigners, after being left in the slaughter, when the clerical students were killed; but the foreigners have all the other reliquaries to the present time.1

A defeat and slaughter by John De Cuirsi, in Cuil-an-Tuaiscert,² on the Cinel Eoghain, and Conaill, and Ciannachta, in which were slain Giolla-Criost O'Cathain, son of the king of Fir na Craeibhe, and Raghnall O'Breislein, chieftain of Fanad. Anno Domini, MCLXXXIIII. 1184.

III.

Οτά ταιμησιμε μασα μολλαμο bencain, πό σο δί ας Ricape h.

There is a long clear prophecy of Berchan³ (which Richard O'Murcher-

¹ Present time. The Four Masters make no mention of this loss of the Reliquaries; but it is noticed, evidently from the document here published, by the Dublin Annals of Inisfallen, quoted by Dr. O'Donovan, 4 Mast. A.D. 1177, note, p. 31. (T.)

² Cuil-an-Tuaiscert. See Reeves' Eccl. Antiq. of Down and Connor, p. 71. (T.)

³ Berchan. In the margin is written, in a more recent hand, Vaticinium Berchani. For

Muincentais, an an noaointifi Chionn, bail a bruil fo na nann oézenac:—

Man a cour cumntin paparò chano,

Sac lesar enú cumió nua chano,

An cocomar cacharseour plant

Ruama

Ssaorter Cine ó bruir salt couanano.

In 8. Peopo Montif aupei Romae, cum reptennio port obitum riepet thanflatio excellentifimi domini comitif tipeogain e repulcheo aportolopum inuentae runt ambae manuf integrae, quanum ad affectum guapoianuf Petruf de Romae, ecce, inquit, benedictae manuf, quae faepe lotae funt in fanguine hepeticonum, et phophio fudope pho fide et pathia, 7ha.

Conto 1537. O Concobain Failge contra henne 8, anno 27 negni eiur inrunnexit pho libentate et copiar Cinglonum ingenti clave veleuit, et proregem fugavit per

taigh had) on this captivity of Erinn, in which this is the last stanza:—

"Where a twig falls a tree grows up,
Who drops a nut plants a new tree,
The eighth citizen prince of Rome!
Shall release Erinn from the bondage of
the foreign tribe."

IV.

In St. Peter's, of Monte d'Oro,² at Rome, when seven years after his death the translation of the most excellent Lord, the Earl of Tyrone, took place from the Sepulchre of the Apostles, both his hands³ were found perfect. At beholding which the Guardian, Peter de Roma, exclaimed, Behold, says he, those blessed hands, which were often washed in the blood of heretics, and in their own sweat, for the faith and for his country, &c.

A.D. 1537. O'Conchobhair Failge⁴ rose against Henry VIII. in the 27th year of his reign, for liberty, and destroyed the troops of the English with immense slaughter,

Berchan, see Dec. 4, p. 327, infra, and O'Curry's Lectures, p. 412 sq. This "prophecy" is, no doubt, one of the political forgeries against which Mr. O'Curry has expressed so strongly his just indignation, *Ibid*, p. 410. (T.)

٧.

- ¹ Rome. Pope Urban VIII. is probably intended; cατραιξεοιρ (citizen) from cαταιρ, a city, being meant as a translation of Urbanus. (T.)
- ² Monte d'Oro. Now the church of S. Pietro in Montorio. The tombstones of Hugh O'Neill and of Rory O'Donnell are still shown there. See Ant. Bruodin, Descr. Hibernia, p. 107. (T.)
 - Hands. In the margin is the note "Manus O'Nelli." (T.)
- 4 O'Conchobhair Failge. In the margin is the note partly torn off "Ecclesia....buruntur Angli." This successful insurrection is mentioned by the Four Masters, A.D. 1537, p. 1443, but they do not record the miraculous preservation of the church. (T.)

magnas angustias, qui dum ecclesiam ad fastigium repleret noctu cadaveribus cæsorum, ne forte tanta clade hostis superbius insolesceret, hæc in cineres redacta sunt, et ecclesia quanquam ligneum tectum ejus esset, intacta, pulchrior se ipsa manserat.

and drove the Viceroy into great straits, who, when he had filled a church to the roof with the corpses of the slain by night, lest the enemy should become more insolent after so great a slaughter, the bodies were reduced to ashes, but the church itself, although its roof was of timber, remained uninjured, and even more beautiful than before.

VI.

Coizeat Meatiba 6 Luimneat **50 Όμουαοι**ρ. **Cοιξεαό Concobai**ρ ό Όμοβασις γοιρ co hinben Colpa. O tháit Inben Colpa to Cuman na thi nuirce coizead Zaileon. Coizear Cachairth Chrainnar, 6 rin zo Dealac Conżlair laim ne muin. Opin 50 Luimneac coizearo Conpi mic Oaine. Cumar, umopno, zać coizió um an leic an Uirneac, Mioe, 7c. Ex mecho, "Coiz cóizib Cipenn áine," 7c. .i. ap Saltuin Cairil mar ríon banamáil.

The province of Meadbh, from Limerick to Drobbaois. The province of Conchobhair, from Drobhaois, eastwards, to Inbher Colpa. From the strand of Inbher Colpa to Cumar na tri n-Uisce, is the province of Gaileon. The province of Eochaidh Abhradhruadh, from that to Bealach Conglais, near the sea; from that to Luimnech, the province of Curoi Mac Daire. Each province, besides, terminates round the stone at Usneach, in Meath, &c. Ex metro, "The five provinces of noble Erin," &c., i.e., from the Psalter of Cashel, if the conjecture is correct.

VII.

Timna Caracip, mic Perolimio, μις Chienn, ατ bατ la Conn Céobent a jeóva νο Rora Páilzeac,

The will² of Cathaoir, son of Fedhlimidh, king of Ireland, who was ċαċαċ 1 ccaż Muiżi hαża. To killed by Conn Ced Cathach in the battle of Magh Agha. He gave his

¹ Of Meadbh, i.e., of Queen Meadbh or Maud.—See O'Flaherty, Ogyg., p. 172. (T.)

² The Will. In the margin is the note "Testamentum Cathairi magni regis Hibernia." See the metrical version of the Will of Cathair Mor, Book of Rights, p. 192, and the prose abstract of it given by O'Flaherty, Ogyg. p. 811. The above prose account of the will is evidently the Irish authority, followed by O'Flaherty, which Dr. O'Donovan says he could not find; Book of Rights, p. 199 n. (T.)

acur acpetic this chalineof acur τισόπας σιλ σο ταθυίητ σοπα παcuib oile, acur vo laignib ancéna. Το δρεγοί Ειπεαέξίας, α σαρα maė, cúiz lonza luata luėtmana, caoξα γξιατ γξeallbolξαό το γemannuib όιμ ασυγ αιμχιο, σύιχ cloidim opduinn, acur cuiz canραιτ сеταιριατα. Το Ταιρε δαρnac, a chear mac, chi .l. rleż reimneac 50 preadanais rionnain-Bic, acur chi .l. clordeni corlz-†πιξέε, ασυγ τρι .l. γειαέ 50 ccubnatuit oin acur angaic; 5 railge óin venzleżća, chi .l. lenn lonοατα, ασυγ γείτ meinzeaoa món**ċaċa.** Το ματο το Τυαταί Τιξτεαċ, mac Maini Mhaoil, .x. ccapbair cetan piaca, 5 ficiolla, cuiz bnanουιδ, τριοςα γειατ το γιεατυιδ όιη ασυγ αμξυιτ, ασυγ. λ. σλαιδεαιίι mac reigin, .l. copn chaoirletan, . ι. ταβας ποοιπη ιοβαιρ, . ι. ταβαρ gopm Flar so Trianaib, acur so mbacánaib cpéuma. Το Cpiomtuinn, a cuizeat mac, .l. camán chemina 20 Γιατροιοί examla, 5

jewels to Ross Failghe, and told him to bestow rewards and presents on the other sons, and on the Leinstermen in like manner. To Breasal Eineach-ghlas, his second son, 5 swift capacious ships, 50 wellbossed shields, with rivets of gold and silver, 5 gold-hilted swords, and 5 four-wheeled chariots. Daire Barrach, his third son, thrice 50 polished lances, with tubes² of white silver, and thrice 50 well wrought swords, and thrice 50 shields with gold and silver fastenings, 5 red-melted3 golden rings, thrice 50 well-dyed garments, and 7 large battle standards. To Tuathal Tigheach, son of Maini Mail, he gave 10 four-wheeled chariots, 5 chess-boards, 5 sets of chessmen, 30 shields, with borders of gold and silver, and 50 sharp-edged swords. To Fiacha Aicedha,4 his own son, 50 wide-mouthed drinking horns, 50 vats of brown yew, 50 dark-grey steeds, with bridles and bits of bronze.⁶ To Crimthan, his fifth son, 50 bronze hurlets, with balls of various descriptions, 5 exquisite

¹ Capacious. "Naves onerarias." O'Flah. Ships of burden, to carry provisions and to receive spoil, always accompanied the ships of war of the ancients. (T.)

² Tubes. Cecoún is a tube or pipe: "ter quinquagenas hastas teretes argenteis laminibus obductas." O'Flah., a ferule perhaps may be intended. (T.)

³ Red-melted. For τορης Lejtα O'Flaherty seems to have read τος Lejtα, for he translates "ex auro decies liquefacto." (T.)

⁴ Fiacha-Aicedha. In the Book of Rights more correctly Fiacha ba-h-aicidh, which O'Flaherty Latinizes Fiachus Bacchus. (T.)

⁵ Bridles. O'Flaherty translates 50 ppianaib, maculis aspersos. (T.)

⁶ Bronze. O'Flaherty reads cheouma; lit., ore of brass: che or cheo is ore. (T.)

jičealla veninklaižčeača la xx mbpannam mbpec forpnec, acup Όο ρασ σηα σο Νια Copb, πας Laożaine benn-mbuachaiż, mic **Conzara** Ογγιαιζε, céo bó brecrionn, διόερς αcur laog la gac σα ύοιη, το παγτιιύ εχαιήλα, εέσ րել aż mbiliż mbpaoineać, céo cpaοιγεαό σηαππόσησηα, σέσ παπασιγ letan tlar; céo lenn lán concha; céo mileacan óp bata .i. vealz; céo neac moloatac; céo conn caoine σαιη; céo ποα bac πο e η σ ιοδαιρ; . ε. cappac cumoacca, a x vib cetan piaca; .l. piceall pian ımbeanta; .l. bnanoub; .l. blete buaball bélfaipping; .l. coipe cpeunia; .l. meinze món ċaċa, le cumar connaînte nent consid Failian.

chess-boards, with 20 sets of chessmen, distinguished by their spots, and the true leadership of the games of the province of Leinster. He also gave to Nia Corb, son of Laoghaire Bern-mbuadhach, son of Aongus of Ossory, 100 white-speckled cows, with red ears,1 and a heifer calf with every two cows, besides various gifts; 100 shields, with projecting rims;2 100 crimson hafted spears; 100 broad-blue³ javelins; 100 full-crimson garments; 100 goldcoloured pins, i.e., bodkins; 100 steeds of divers colours; 100 wellformed4 drinking horns; 100 tubs of red yew; 50 covered chariots, ten of them four-wheeled; 50 chess-boards for the Fian⁵ to play with; 50 sets of chessmen; 50 wide-mouthed trumpet-like goblets; 50 bronze cauldrons; 50 large battle standards, with the right to give advice to the power of the province of Gailian.6

VIII.

parpia 480 annip, port vebellatheir country 480 years, after the

¹ Red ears. So O'Flaherty renders the word οιόθης, as if compounded of οιό or uiţ, ears, and τθης, red. (T.)

^{*}Projecting rims. O'Flaherty does not translate this phrase: bilit signifies rims or borders; see Book of Rights, p. 122, line 4. Opaoineac, I can only conjecture to be from brown, a belly. (T.)

^{*} Broad blue, or broad grey. O'Flaherty translates this "lanceas candentes." (T.)

⁴ Well-formed: "affabre compositos." O'Flah. (T.)

⁵ Fian: i.e., the soldiery; "quibus ludunt pugiles." O'Flah. (T.)

⁶ Gailian: i.e., of Leinster. O'Flaherty translates this, "ut Lageniæ regis esset a consiliis." (T.)

τος Μυποπιος απο ς τιλ. 1127 per Cinglog. Όα ἐέο δλιαόαιη ασειρ ταιρητιρε Γιηη διας Ειρε κά ποός υιπε ε ἐτραπη, 161.:—

Siol cConuill, piol Cógain péil,

Fán vaoippa pin vá nvaigpéip

Deiv putuib go ciaman cain,

Re chiocat mbliavun mbunaiv.

Munstermen were vanquished by the English, scil. in the year 1127. Two hundred years, says the prophecy of Finn, will Ireland be under the foreigner's bondage, there:—

"The race of Conall, the race of generous Eoghain,
Under that slavery, unwillingly
They will endure it, in true sadness,
During thirty lasting years."

IX.

1 cconσαε Concaize ατάιο πα Όεγι Μύτιαπ.

Of le let Cuinn na piogouint oinecuir, act Cairiol namá.

Ολιασυιη απάιη το δί ποιηη Leta ετιη Conn acur Cożan .1. 50 α τυιτιπ αρ Μαζ Léna. In the County of Cork are the Desii of Mumban.

To Conn's half belong the more splendid royal palaces, except Cashel alone.

The division of halves between Conn and Eoghan lasted but one year, i.e., to his fall at Magh Lena.

X.

Rezer herimonii zenerir ance rivem 60. Port Patricium 46. Mumonii zenerir rolur Orianur port rivem, 1, acur Oilill Molt ance 28. 1lli peznum tenuerunt annor 1805. Ni rolum interpolatir annir 310. Zenerir 1rii pezer 25, annir 452. Neque ex Emerianir trer unquam ruccer-

The kings of the race of Herimon, before Christianity, were 60. After Patrick, 46. Of the Momonian race, after Christianity, Brian alone, one; and Oilill Molt² before 28. The former held the kingdom for 1805 years: the latter only for 310 interpolated³ years. Of the race of Ir there were 25 kings, for 452 years.

¹ Finn. Alluding probably to one of the prophecies attributed to Finn Mac Cumhaill. See O'Curry, Lectures, p. 395. The English were not in Ireland in 1127; perhaps we should read 1172, and in the last line of the stanza quoted σαceτ, two hundred, instead of τριοάστ, thirty. (T.)

* Oilill Molt. There is some mistake or omission here. Oilill Molt was of the race of Herimon. Perhaps we should read Oilill Finn, who was of the race of Heber; but he flourished long before Christianity. The words "ante 28," appear to signify that before Christianity there were 28 kings of the race of Heber, or of the Munster families. (T.)

³ Interpolated: i e., not continuously. (T.)

pue pine Erimmiano aut Iriano interposito, secus eo.

Nor did three of the Heberians ever reign successively without the interposition of a Herimonian or Irian, except him.¹

XI.

Libri famosiores.

Liupan Zabaltur; Liubain Dinnpencur; Liubain Inri Inri Inaint.
Onuizne; tożla; tocmuinc; tana.
Liubuin Chramaca; Liubuin Onozain Sznibni; Coluim Cille; Comżuill; Innri Cathaiż; Cluana mic
Nóir .i. na hlioni; Lera moin;
Saltain Cairil; Caimin Innri
Cealtha; Flinne va Laca; Tuama
va Ilalann.

The more famous Books.

The Book of Invasions; the Book of Dinnseanchus; the Book of Iris of Inis Hairt. Contentions; Demolitions; Courtships; Spoils. The Book of Ardmagh; the Books of Brogan Scribhni; of Colum Cille; of Comgall; of Inis Cathaigh; of Clonmacnois, i.e., na hUidhri; of Lismore; the Psalter of Cashel; [the Book] of Caimin of Inisceltra; of Glen da Locha; of Tuam da Ualann.

XII.

Hugonio Magno jurato rege, omnes, eius posteros et solos regnaturos sacramento sanxerunt. ex quibus sunt Scotiæ Albaniæ reges, etiam modernus Angliæ, Lethcunnenses, Laginenses, Ossorienses, Dalriati, Dalreadæ, Baiscnii, Muscrii, Desii. TulHugonius, the Great, being sworn king, all confirmed it by oath that his posterity, and they alone, should reign, of whom are the kings of Albanian Scotia, and also the present [king] of England; [the kings] of Leth-Cuinn, of Leinster, of Ossory, of Dalriada, of Dalaradia, of Bascne,

- ¹ Him. Oilill Finn is the only exception: his immediate predecessor and successor were also of the Heberian race. This confirms the conjecture that for Oilill Molt we should read Oilill Finn. (T.)
 - ² Iris. Or Oiris. This word means antiquity, history. The book is not now known. (T.)
- *Spoils. These were all romantic tales founded, for the most part, on historical events. See a curious list of them from the Book of Leinster, published by Mr. O'Curry; Lectures, Append. lxxxix, p. 584, sq. (T.)
- ⁴ Scribhni: i.e., the scribe. See 8 July, p. 191. For the books here mentioned see O'Curry's Lectures. They are not all now known to exist, but it is possible that some of them may be in private hands, or somewhere on the Continent. (T.)
- ⁵ Tuam da Ualann. So spelt also, p. 167, (10 June), but more correctly Tuam da Gualann, [of the two shoulders,] now Tuam. [T.]

lius Teactmar idem juramentum renovavit. Ab Herimoniis Hibernia
dicitar; teac Tuatuil: iat lugoine;
cpioc Cuinn; ponn Perolim;
acharo Cipt; cláp Copmaic;
clap Cobtuig. Primitealla, apo
puint oipecuir, act Cairiol, acur
aponaoim Epenn

of Muscraighe, of Desii. Tullius¹ Teachtmar renewed the same oath. Hibernia is called from the Herimonians; the House of Tuathal²; the land of Hugony; the territory of Conn; the soil of Feidhlim; Art's field; Cormac's plain; Cobthach's plain. The chief churches, the preeminent high palaces, except Cashel, and the high saints of Erinn³...

XIII.

Anno 1601 zámiz Don Seon vel Azuila zo Cenn raile. In the year 1601 Don John del Aguila came to Cenn-saile [Kinsale].

XIV.

Cill Fraguish; Cill Fraoic; Cill Coca, i Mide. Cill bi i cConnactuib: Tempall Oroma airo i teir fiachac Muaide. Cill Murchaid i cCorann. Cill Dairo i Laisnib, ni aspa, popte Cill Dairone, no Cill hi-mbairo ata in uactar Connact. Cill Luaitreann i Laisnib, ni aspa. Cill Cornáin i celainn Ricairo.

Cill Frasuigh; Cill Fraoich; Cill Choca, in Meath. Cill Bhi in Connacht: Tempull Droma-aird, in Tir Fiachrach Muaidhe. Cill Murchaidh, in Corann. Cill Bhaird, in Leinster, no question: perhaps Cill Bairdne or Cill hi mBaird, is in Upper Connacht. Cill Luaithreann in Leinster, no question. Cill Cornáin in Clann Ricaird.

XV.

Ehud Hebræorum dux, qui et Aod, f. Geræ [vel Jeræ⁵] f. Gemini, liberavit Israelem a tyrannide Eglonis regis Moabitarum. Iudic. 3. Joseph. lib 5, cap. 5. Significat vero quod Laudans sive Confitens.

¹ Tullius: i.e., Tuathal. (T.)

^{*} Tuathal. See O'Flaherty, Ogygia, p. 19. (T.)

³ Erina. The paragraph ends imperfectly: the writer probably intended to say that the principal churches and palaces, except Cashel, were built by the Herimonians, and that the most eminent saints were sprung from the same race. (T.)

⁴ Aod. In the margin is written Ado, Hugo. Aod is the name given him in the Latin Vulgate, Jud. iii., 15, 20, sq. (T.)

⁵ Vel Jeræ. These words are written as a gloss over Geræ. (T.)

XVI.

Purgatorium S. Patricii.

ann imma teiomeluið na hoilitpiz, leaba Pathaiz, Coluim éille,
Opizoi, Cóamnain, acup Vaibeoz.
Sin tept Pepsuil. Cét atbep an
be. me. nac pacaið act da leabaið,
i. Pathaic acup Coluim, ann. 48
gan biað gan diz. 9 la ann uile.
Tujur an peað an laoi acup ujinaizðe. Hi dú palann leip an
ccope apán. Loc zepe a ainin.

There are five beds of hard penance there, round which the pilgrims go, the Bed of Patrick, of Columcille, of Brigid, of Adamnan, and of Dabeog. This is the testimony of Fergal. But the b^c. m^l. says^l that he saw but two beds there, viz., Patrick's and Colum's. 48 [hours] without food, without drink. 9 days there altogether. A pilgrimage during the day, and prayers. The baking of bread must be without salt. Loch-gerc is its name.

XVII.

Ca leaban Cholum cille .i. Leaban Ounmarke in Outsinuigh rein i ceinel Piačač ii. outhaiż mez Cocazam γεριοξέα αρ liepib Faivelze, nonum cercamencum, 20 cceuzas ailizio acal Zemmaig. Oca reac Column cille ruar 1 cenannur, acur an reacto chor, ασυγ α λεαδαρ απη το πίσηδυιλιδ. To bioò a rliziò von cempall raoi ταlain. ατά Johnilait inżen Ploinn raoi choir moir, acur τάιτις σιοπηγοιζηιό δριαιη πα πθαρρός σιαρραιό cailliže σο tozbail va copp. Apa leic ata ifin hesiz cailtin an seacha obe α ζομινιλαιτ.

The Book of Columcille, i.e., the Book of Durmhaigh, is in Durmhaigh itself, in Cinel Fiachach, i.e., the country of MacEochagain: written in Gaidhelic letters, the New Testament, with a binding of silver and gems.2 The house of Columcille is above [i.e., over the oratory], in Cenannus, and the station³ of crosses, and his miraculous book is there. His way to the church used to be underground. Gormlaith, daughter of Flann, is under a great cross, and she came to meet Brian na mBarrog, to ask for a flag to be put over her body. the stone that is in the cemetery [is the inscription] "I place this stone over thee, O Gormlaith."

¹ The b^c. m^l. says. What these contracted words signify does not appear. The first person that entered the Purgatory was a certain Miles, named Owen. Colgan, Tr. Th. p. 274, sq. (T.)

² Gems. This beautiful MS., despoiled however of its silver and gems, is now in the Library of Trinity College, Dublin. It contains the four Gospels only. (T.)

⁸ Station. Meaning that there is a circle of crosses there forming a station or sanctuary. (T.)

XVIII.

Coo mac Opic, mic Conbmaic, mic Cpemituinn, inic Piachat, o bruilio Cinel Fladac i cCill ain πα Μιόι το ρυχατό hé. Cca a i. neugännorgo žiliudgem Možaba phár, zo nainzeao buailte an **μαξαίλ αξ βιοταί** πιας Cοċαξαίη. **Ca Rat Cooa cempall poppáryon** ann róp. Ofe réin vo ruain an bacou, facit platanea mirla in perjuros, acur Cilláin for aca cempall Cooa. To campusin Pachaic a zein o Liachaio an can rug 15 baile. openonn rimiceall Cillain vo, ian mallact cloc **U**1γη1 τό ο πας ξαρ ξηειμ.

Aodh mac Bric, mic Corbmaic, mic Cremhthainn, mic Fiachach, from whom are the Cinel Fiachach, was born in Cilláir of Meath. miraculous staff, made of Finnbruin, i.e., brass, inlaid with silver, is in the possession of Peter MacEochagain. Rath Aodha, a parish church, remains there still. It was he himself [viz., Peter MacEochagain] who found the staff; facit platanea (?) miracula in perjuros; and Cilláir is still the church of Aedh. Patrick foretold his descent from Fiachach, when he gave him 15 townlands around Cillair, after cursing the stones of Uisnech, that they should not take hold together.1

XIX.

Τοδας δερτάτη το τρίος το πυαιτί τη υιδ Γαιζτι ι δρεροηη ο υι δερτάτη, απ παιτί τός τιπότοι απ υιγπε. απη γιη ατά Cluain-γογτα, ατυγ απηγίη ατά Tempall δερτάτη ατυγ το δί.

The tub of Berchain was found new in Ui Failge, in the territory of Ui Berchain; the timber was still round the water.² It is there Clonsost is, and it is there is Tempull Berchain, and was.

XX.

S. Lommani Episcopi nepotis S. Patricii ex sorore festum in Ecclesia sua in Portlomam viec. Miven. peu Cipo Opeacam, 3 veris seu Febr. Extant baculus et catena qua

The feast of St. Lomman, Bishop, nephew of St. Patrick by his sister, [is celebrated] in his church in Portlomain, diocese of Meath or Ardbreacain, the 3rd of Spring, or

¹ Together. See the story of the 15 townlands given by Enna, son of Niall of the Nine Hostages, to St. Patrick, and of the curse on the stones of Uisnech; Jocel. c. 100; Vit. Trip. ii., 17, 18. (T.)

² Round the water: i.e., its timber was still sound enough to hold water. (T.)

cinctæ sanantur laborantes puerperio. dicitur cum navicula advectus
per aëra usque Ath-trym in Midia
et insula Loch-huarensis prope Portum Lomani extruxisse ædiculam,
quæ extat adhuc, in qua vivebat ex
herbis potissimum Alexandricis,
quarum ibi magna copia.

February. His staff is extant, as also his chain, by which women labouring in childbirth, when girt with it, are healed. He is said to have been carried through the air in his boat as far as Ath Trim, in Meath; and to have built a small house in an island in Loch Huar, near Portlomain, in which he lived for the most part on Alexandric herbs, of which there is there a great abundance.

XXI.

Coein henni happir in apolu. paz. 88. Henry Harris says, in Apolu. p. 88: "The days were when Celestius, a man of this country's birth, brought in Pilagianisme, and eclipsed with that foul cloud of heresy the glorie of the church then in this kingdom. After him againe rose another false prophet, and native of this country, called Joannes Scotus, circa annum 890, who introduced the sacramentarie heresie, both of them monks, &c.

Et pag. 98, "Jo. Armachanus, native of this country, borne in Dundalke, where allsoe now, in S. Nicholas church, his bones rest, being translated from Avignone, in France, where he died an. 1360." De quo Trith[emius] (De) Scriptt. Ecclesiasticis; "Richardus archiepiscopus Arm. et Primas Hiberniæ, vir in divinis scripturis eruditus, et secularis philosophiæ jurisque canonici non ignarus, ingenio clarus, sermone scholasticus, in declamandis sermonibus ad populum excellentis industriæ." Et pag. 99: "As for his life, he both had been and at this day is held in the church for a saint, no lesse than S. Patricke and S. Columba; yea that his

- ¹ February. Perhaps we should read here "3° seu verius 17° Februarii." Colgan, following the Mart. of Tallaght, makes 17 February his day. In the following Calendar he is commemorated Oct. 11. See p. 273. (T.)
- ² Alexandric: This was the Smyrnium Olus-atrum, commonly called Alexanders (probably a corruption of Olus-atrum). See Withering's Botany, vol. ii., p. 392 n. (7th edit.) Its Irish name, Alistrin, is certainly a corruption of Alexandrine. Dr. Threlkeld calls this plant Hipposelinum, seu Smyrnium vulgare. "Synopsis stirpium Hibern." Dubl. 1727.
- *Henry Harris. I cannot find elsewhere any mention of this author, or of his work here quoted. Perhaps it may have been in MS. only. In the margin are the words "Celestius, Jo. Scotus." (T.)
 - 4 Jo. Armachanus. Read Richardus Armachanus. (T.)

canonization was proposed and intreated of in the Pope's consistory, see Lu. Wadding, in Annal.

"Many a mile have I gone, and many did I walk, But never saw a hollier man than Richard of Dundalk."

Vulgo S. Richard, of Dundalk, cognom. Radulphus. Genebr. et Alph. a Castro inter hæreticos eum numerant. Bellarminus non ita. In oratione¹ coram Innoc. VI. et Cardinales Avinione, dicit Platus² lib. i. c. 33 (quod opus aliqui suspicantur fuisse Claudii Aquævivæ, Generalis Societatis Jesu) eum multa contra statum religiosorum mendicantium evomuisse, et post brevi mortuus; sed tantum contra abusus, non contra statum est locutus, et triennio postea mortuus, anno scil. 1357, 8 Novria. juxta Trithem. et 17 Cal. Decembris, an. 1360 est mortuus. Vide Lect. 2. noct. Dom. 4 post Epiphaniam ad radom. histo locum tempus et personam.

XXII.

Tomnać Caoroe, nulzo S. Cadini, popparte. Tempull ur Durde, 1 nOrpect 1 Catain ra féil.

Domhnach Caoide, vulgo S. Cadini,³ a parish. Tempull ui Bhuidhe, in Oirecht i Cathain, is where his festival is.

XXIII.

Mobeocc .1. Deoan. Maodog .1. Codan. Mojénog .1. Senan. Mocaomog .1. Caoman. Melzeog .1. Elzin.

Mobheocc⁴ is Beoan. Maodhog i. e. Aodhan. Moshinog is Senan. Mochaomhog is Caoman. Melteog is Eltin.

XXIV.

Daile Ct in Upcain i cCinel In the town of Ath-in-Urcair, in fracharo, ατα Tempall Oaioi .i. Cinel Fiachach, is Tempul Daidhi,

- ¹ In oratione. This is the work which has been more than once published under the title of Defensorium Curatorum. (T.)
- *Platus. The words quoted are from the treatise of Hieron. Platus, S. J. "De bono status religiosi," Ven. 1591, lib. i., c. 33, p. 194. (T.)
- *Cadini. See note on S. Caoidhe, p. 373. Oirecht Ui Cathain, or the territory of O'Kane, is another name for Cianacta Glinne Geimhin, the territory around Dungiven, county of Derry. (T.)
- * Mobheocc. The Irish used the diminutive of the names of saints as a mark of affection, and prefixed mo, my, as an expression of devotion; as we still say Our Lord, Our Lady. The diminutive was formed by the termination an or in, or by adding the adjective occ or og. little. Thus, Beo, diminutive Beo-an, or Beo-occ, and prefixing mo, Mobeocc, "my Beocc," or "my little Beo." Aodh, diminutive Aodhan, Mo-aodh-an, and Mo-aodh-og, "my little Aodh," shortened into St. Mogue; Sen, diminutive Senan, or Sen-og, Moshenog, "my little Sen;" the saint who gave name to the Prebend of Monmohenoc in St. Patrick's Cathedral, Dublin. Obits of Christ Church, p. xlvi. n. Elle, diminutive Eltin, or Elleog, Mo-elleog, or Melleog, "my Elteog" (11 Dec. p. 332), now corruptly St. Multose of Kinsale. (T.)

bail an buailear incinn Meirgeona an Concoban nig nular.
Cra not Conuil Cennais ann.
Cill Chuimpiatan i cCinel Fiachair for poppairri, ata ruar il.
Cill Chuimten Fraoich.

i.e., the place where the brain of Mesgethra was cast against Conchobhar, King of Uladh. The circuit of Conall Cernach is there. Cill Cruimriathar, in Cinel Fiachach, is likewise a parish; it is above, i.e., Cill Cruimther² Fraoich.

XXV.

Lainn Calo 1 bfenuibceall .1. outait U1 Maolmuait. Ota batoll Colmain Calo an ratail for.

Lainn Ealo in Ferceall, i.e., the country of Ui Maolmuaidh.³ The staff of Colman Ealo is still to be found.

XXVI.

Coein ant. b aine Uaten Ualerr so bracaifre réin Concoban roolog in aice Cta cliat, a ccen a fet riceo bliatun lan va cuimni vá céill. Oo benti go minic vo cum riafnuire teonann, 7c. Qui obiit anno 1629, cinciten.

says that he himself saw Conchobar, 4... a farmer, near Athcliath, at seven score years of age, full of memory, and intelligence. He was often brought as a witness about boundaries, &c. He died about the year 1629.

XXVII.

Lasri propinquus, citerior tamen tempore quidem Euphemia, i peme vv. et martyres ambo 16 seu 17 Septembr.⁵

XXVIII.

Seono, Sidonius vel Sidonus.6

- ¹ Conchobhair. See the extract from the historical tale of Conchobhair Mac Nessa, O'Curry's Lectures, App CLVI., p. 636. (T.)
 - ² Cruimther, i.e., Priest. See 20 Nov., p. 314, and Irish Index, p. 422. (T.)
 - * Ui-Maolmuaidh: i.e., O'Molloy's country, King's County. (T.)
- * Conchobar. The blank following this name is in the original. In the margin is the note Te longaeur. Who Walter Walsh was does not appear, and I do not know how to translate the contracted words and b^Caipe. (T.)
 - ⁵ Septembr. See below, at 15, 16, and 17 Sept., pp. 249-251. (T.)
- ⁶ Sidonus. Meaning that Sidonius or Sidonus would be the Latin form of the name Sedno, or Sedna. (T.)

XXIX.

Gloriemur in Domino qui est mirabilis in sanctis suis in quibus et presidium constituit et exemplum. Ambrosius Serm. in natali S. Laurentii.

XXX.

Cian acur Laran, virgines tutelares, 1 ccempoll popporce Tomnaiz moin, 1 bpoppairce airbairc dioc. Clocheren. Logh 2 vaib.

Ciar and Lasair, virgines tutelares, in the parish church of Domhnach Móin, in an impropriate parish, diocese of Clogher. Logh 2...

XXXI.

Teampoll poppairos Tizi Saptin i n'Oslona mic Coclain, i ccondas in Riz, in erpuzoidect Cluana mic noir.

The parish church of Tigh Sarain, is in Delbhna mic Cochlain, in the King's county, in the bishopric of Cluain mic nois.

XXXII.

baile vapab ainm Li Mancain ibidem, et templum parrochiale; cuiz mile ar pin vobap Mancain acup tupur.

The town whose name is Leth Manchain, is in the same place, and it is a parish church; five miles from thence is Manchan's well and station.²

XXXIII.

Tonnchaö, 30 Octobris. Saoilim sunab ero Tonnchaö parnun na n-iargaineaö i cCill Clocain.

Donnchadh, 30 October.³ I believe that this is the Donnchadh patron of the fishermen in Cill Clo-

- 1 Domhnach Moin. Now Donaghmoyn. See Shirley's Farney, p. 151, sq. The last words of this paragraph are obscure, and have been left untranslated. (T.)
 - 2 Station. Tupur is a circuit, a pilgrimage, a "station." (T.)

ceithe mile on Opoicear i noiaec. Chromaca i coondae lut strabaile. Nip baithed adin fep viob piami, acup baidten a lan dile eactrannac ann pin apa comain, acup luct luinge uile act adinfep oib do speamais don chann tredil. Chadipe pan tosmap. Chi lá po pein tap sac lá so brior dam. Ni bi psat do fine so bhat oppa.

chair, four miles from the bridge, in the diocese of Ardmagh, in the county of Louth-Strabaile. Not one man of them was ever drowned, and many other strangers were drowned there before them, and the whole crew of a ship, except one man of them, who clung to the mast. His holiday is in harvest. On that very day, beyond every day to my own knowledge, there is not the shadow of bad weather upon them for ever.

XXXIV.

Leoman απάιη 7 σερξ σαπ σοις ερεστιγ ασ Laeuam αρπυγ υι Γερτάιλ. Γιαγραιό σο Μυρολαό απ Capein. A lion alone and red [gules], as I think, erectus ad lævam, is the coat of arms of O Ferghail.² Ask Captain Murchadh.

XXXV.

In quadam oratione de S. Murro,³ quod feras bestias subjugavit, et triduo defunctum ad vitam revocavit.

XXXVI.

Cooan Innti Mioocóit i. Init Medicante Opitannit, nunc Lindisferne, de quo Camdenus Insulæ Brit. pag. 747. Cutbent ibi acut Cidanut. Aodhan of Inis Miodcoit,⁴ i.e., Inis Medicante, as the Britons [call it], now Lindisfarne. Of which Camden, Insulæ Brit.,⁵ p. 747. Cuthbert [was] there, and Aidanus.

- 1 The Bridge. Meaning Drogheda; the Irish name of which, οροιċεαο-αὰα, signifies the "Bridge of the ford." Dundalk was anciently Strad-baile-Duine Delgan, from whence the county is here called Luth-Strabaile. (T.)
 - 2 O'Ferghail. See the arms of O'Ferrall, in plate 4 of O'Connor's transl. of Keating. (T.)
 - 8 S. Murro. In the margin is the note "Meacuip .1. machane seu Meacharius." (T.)
 - 4 Miodcoit, or Medhcoit. See Aug. 31, p. 231. (T.)
- ⁵ Insulæ Brit. The reference is to the section of Camden's Britannia, headed "Insulæ Britannicæ," p. 851 of the edit. Lond. 1607, [Gibson's Camden, ii. col. 1502.] (T.)

XXXVII.

- De S. Felimio Killmorensi 9 Augusti cum D. Brianus Orelly ex Breffnia in Montem Carbryum peregre cum subditis emigraret, ibique festum S. Felimii observarent, quædam Catharina Duffi, uxor Cornelii Siridiani, ancillas emisit messum linum¹ in die S. Tutelari gentis dicato. Cumque dehortantibus vicinis festi violationem jubereter a servili opere revocare famulas, Longe, inquit, a Felimio scabioso Kilmorensi natales mei sint, ne protinus celebritatem vobiscum recolam, neque hujus loci omnino Patronus est. Mox tamen in amentiam versa exiliit in segetem, totamque lini collecti congeriem suis manibus dissipavit et pessum dispersam abjecerat, supersunt qui ante 18. vv. id³ circiter.
- Ex. . 3. Væ qui prædaris nonne et ipse prædaberis et qui spernis nonne et ipse sperneris . . . depredati nem . . . depredaberis : cum fatigatus desieris contemnere, contemneris.

XXXVIII.

Loichén³	•	•	17 Aprilis.	Oansel.	•	20 Maij.
8aıznel	•	•	22 Aprilis.	Mobecce .	•	24 Maij.
Maccoize	•		23 Aprilis.	Vide	•	31 Maij.
Miannaċ	•		23 Aprilis.	Popanvan	•	2 Junij.
Fuilen	•	•	24 Aprilis.	Colman .	•	7 Junij.
8սւ Ծոe		•	25 Aprilis.	Móchuille	•	12 Junij.
Ronan	•	•	30 Aprilis.	· 24 Junij.		•
Ceallan	•	•	1 Maij.	Colman .	•	26 Junij.
Larrain		•	7 Maij.	2 Julij.		_
Ces an hut	r' ⁴	•	13 Maij.	6 Julij.		
Mochonna	(•	15 Maij.	Cpuibin .	•	20 Julij.
Comán	•	•	15 Maij.	·		26 Ju.
Cainneac	•	•	16 Maij.	Comżala .	•	28 Julij.

¹ Messum linum, "Cut or reaped flax."

² vv. id. Meaning, apparently, "qui ante 18 annos viderunt id." (T.)

Loichen. This list is on the last page of the MS. (T.)

⁴ Ces ar hutr'. What this signifies I am unable to explain. (T.)



TESTIMONIA

ET

APPROBATIONES SUPERIORUM.

On anotap 50 ecainic an bratain bote Mitel o Clepis tom innerate (maille le huirlate a uatrapáin an eatain loreph Euaparo prouinfial uiro 8. Fronçeir) to tairbénat an liubairm (maille le leabraib ele) tain, Octifa Flann mac Cairppe mic Aetaccáin ó baile mecAethaccáin i conneae Thioprac Arann asa fiathucche (se to tonnaic 50 lon to leabraibh benur le réilib na naom) nach racatar tiob fin uile einleabar ar lionmaire, acur ar bucca foilléire, floine, fo tuiccriona, acur ar reir opt ruitiucce, acur cláp, acur ar ionmolta man feilire acur Marciplaic ina [an] leabar fo; acur man terbath, airrin acú acc cup mo láime air fo, a mbaile mec Aethaccáin, il Nouembrir, 1636.

Jeron III III COOKE. So

Translation.

Whereas the poor Friar Michael O'Clery came into my presence (in obedience to his superior the Father Joseph Everard, Provincial of the Order of St. Francis) to show me this book, with other books; I am Flann, son of Cairpre Mac Aedhagain, of Bally Mac Aedhagain, in the county of Tioprat Arann¹, who testify that, although I have seen many books relating to the festivals of the saints, yet I never did see any one book of them so full and so eminently² clear, bright, intelligible, and in better order and plain, and so worthy of praise as the Festivale and Martyrology which are in this book; and to certify this, I put my hand upon it, in Bally Mac Aedhagain, 1 November, 1636.

FLANN MAC AODHAGAIN.

¹ Tioprat Arann: i.e., Tipperary. Bally-Mac-Egan is a townland in the Barony of Lower Ormond, County of Tipperary, on the banks of the Shannon. The family of Mac Egan was long celebrated for learning, and furnished numerous Brehons, Ollamhs, and Bards, as a glance at Dr. O'Donovan's Index to the Four Masters will show. The branch of the family to which the above Flann belonged were Brehons to Mac Carthy More. See O'Donovan's Hy Many, p. 168. (T.)

² Eminently. Lit. "of such clear quality" -- bucca or buza, quality, attribute. (T.)

On another campile pe humilacht a nacranám an tatair topeth Eugrapo prominital umo 8. Fronçeir) do tairbénad an leabairri (maille pe leabraid oile) dam. Otampi Mac Ornaveda Concobair Mac Maoilín oice ó Chill Chaoide, acur ó liter Maoláin i contae an Chlair, acc denam piadnairi sé do connapic iomad do leabraid beanur pe peilid na naom neireannac nac bracadar did rin uile aoinleadar ar lionmuire floine ducca, acur ar reapr órd ruidiughe eaccar acur ar mo ionmolta, mar peilire acur martairlaice ina an leabairra; acur mar deardad air pin, acú ace cur mo laime airro i Cill Chaoide ii. Nouembrir, 1636.

conner in brody vangorpænne byevajoja

Translation.

Whereas the poor friar Michael O'Clery came into my presence (in obedience to his superior, Father Joseph Everard, Provincial of the Order of St. Francis) to show me this book, together with other books; I am Mac Bruaidedha, Conchobhar, son of Maoilin 6g, of Cill-Chaoide [Kilkeedy] and Leitir Maolain [Lettermoylan], in the county of Clare, who testify that I have seen many books relating to the festivals of the Irish saints, but never did see any one book of them so full, eminently clear, and arranged in better order, and so worthy of praise, as the Festivale and Martyrology which are in this book; and to attest this, I put my hand upon it in Cill Chaoide, 11 November, 1636.

CONNER M'BRODY, who was inaugurated³ MAC BRUAIDEDHA.

¹ Maoilin óg: i.e., Maoilin, junior, who died 31 Dec., 1602, according to the Four Masters. He was succeeded as "Mac Bruaidedha," or head of his race, by his son Conchobhar, or Conner, the writer of the above Testimonium. The family name was angliced Mac Brody, and also Bruodin. They were hereditary historians and bards of the O'Briens of Inchiquin for many generations. (T.)

² Martyrology. The MS. reads here perlips 7 m m mantanlaice, but m m seems to be a mistake of transcription. (T.)

^{*}Inaugurated. In Dr. O'Donovan's translation of the Testimonium given by Conner Mac Brody to the Annals of the Four Masters, the words on ngointen, in the signature, are rightly translated "called." But the meaning is "proclaimed" or "inaugurated," i.e., officially declared to be the Mac Bruaidedha. See the extract from Keating's account of the inauguration of Irish chieftains given by Dr. O'Donovan, Hy Fiachrach, p. 431 sq. (T.)

I.H.S.

Visis testimoniis et approbationibus eorum qui præcipui sunt antiquarii rerum nostrarum et linguæ ac historiæ peritissimi et expertissimi, de fide et integritate fratris Michaelis Cleri in opere (quod vocatur Martyrologium Sanctorum Hyberniæ) colligendo, castigando, illustrando, et cum omnibus vetustissimis codicibus manuscriptis conferendo, Nos Malachias¹ Dei et Apostolicæ sedis gratia Archiepiscopus Tuamensis et Conaciæ Primas, dictum opus prelo ad Dei gloriam, nationis honorem, ac communem utilitatem dignum censemus.

Datum Galviæ, 15 Kalendas Decembr., 1636.

Malachias Azchiepus Tuamens

Moran calls him O'Quigley, (Memoirs of Dr. Oliver Plunket, p. 385). His ancestors, the O'Cadhla, were chieftains of Conmaicne-mara (Connemara): Cambr. Evers., p. 27; O'Dubhagain, Topogr. Poems, p. 64. He was consecrated R. C. Archbishop of Tuam, 11 Oct., 1631, and was killed 25 Oct., 1645, near Ballysadare, in the county of Sligo. Bruodin (Descr. Regni Hibernia, p. 76,) gives the following account of his death: "Præsulem hunc (qui tertii fuit ordinis S. P. Francisci) dignissimum, barbari Calvinistæ, post datam fidem, abscisso prius brachio dextro, Anno 1645, in minutas secuerunt partes." Colgan mentions an "Elenchus ecclesiarum Diocesis Tuamensis," written by this prelate, (whom he calls Malachias Quæleus) from which he has extracted the portion relating to the Aran Islands, Actt. SS., p. 714. See also Lynch, Vita Kirovani, p. 47. (T.)

Visis testimoniis et authenticis peritorum approbationibus de hoc opere per fratrem Michaelem Clery Ordinis Seraphici laicum fratrem collecto, libenter illud approbamus, ut in publicam lucem edatur in communem utilitatem.

Datum Rosrielæ, 27 Novembris, 1636.

ABictory Elphynutzbug

¹ Rosrielæ. This was the Franciscan monastery of Ros-Oirbhealaigh, or Ros-iriala (founded 1351), now Rosserelly, in the county of Galway. It was continued, or restored, after the Suppression; and this document proves that it was inhabited so late as 1636. The prelate who has subscribed the above Testimonium was Boetius Mac Egan, whose real Irish name was Baothalach Mac Aodhagain, a Franciscan friar, educated in the College of St. Anthony of Padua, in Louvain. He was consecrated R. C. Bishop of Elphin in the year 1626, and died 1650, aged 70. He is not to be confounded with another Boetius Mac Egan, his contemporary, also a Franciscan friar, who was Bishop of Ross at the same period, and came to an untimely end, having been hanged with the reins of his own horse, by a party of Cromwellian soldiers, on the public road. Hibern. Dominic., p. 490. (T.)

Martyrologium Sanctorum Hyberniæ a fratre Michaele Clery laico Ordinis Sancti Francisci de Observantia historico solertissimo concinnatum plurimi iique doctissimi approbarunt, quorum iudicio nos multum ut par est deferentes, illud etiam nostro testimonio ad Dei et sanctorum honorem comprobare duximus.¹ Datum Kildariæ, 6 Februarii, anno. 1636.

Frihier Jublinisty

Afil: Primas

¹ Duximus. This testimonium is subscribed by the Thomas Fleming, titular Archbishop of Dublin, to whom Colgan has dedicated his Acta Sanctorum Hiberniæ. He was the son of William Fleming, Baron of Slane, and at a very early age took the vows of a Franciscan friar. It is said that he was consecrated a Bishop before he was thirty years of age. He died 2 Aug., 1651. (T.)

De hoc libro Martyrologii Sanctorum Hiberniæ quem frater Michael Clery Ordinis Sancti Francisci ad Sanctorum gloriam, et communem patriæ utilitatem collegit, non aliter censemus quam censores a Reverendo admodum patre Provinciali ejusdem fratris, scilicet dominus Florentius Kegan¹ et dominus Cornelius Bruodyn pro eodem libro inspiciendo, examinando, et approbando vel reprobando, assignati, iudicaverunt et decreverunt; nos enim eosdem tanquam peritissimos linguæ Hybernicæ et in omnibus hystoriis et patriæ chronologiis versatissimos existimamus. Quapropter illorum censuræ et iudicio de præfato Martyrologio fratris Michaelis Clery in omnibus conformamur. In quorum fidem his manu propria subscripsimus. Datum in loco nostræ mansionis die 8º Januarii, anno Domini 1637.

fx: Rochy Rilsar:

¹ Florentius Kegan. This is the Latinized form of the name of "Flann McAodhagain," whose testimonial is given, p. l.; and so "Cornelius Bruodyn" is the same who in Irish wrote himself "Conner McBrody, inaugurated Mac Bruaidedha," and gave the testimonial printed, p. li. The bishop who here subscribes himself "fr. Rochus Kildarensis," was Roch or Ross Mac Geoghegan, or Mageoghagan, a Dominican friar, of the convent of Mullingar, whose name in religion was Rochus de Cruce. In 1622 he became Provincial of his order in Ireland, and was consecrated R. C. Bishop of Kildare in 1628; he died 1641 or 1642, and was buried in the sepulchre of his family in the Franciscan abbey of Multifernam, County of Westmeath. Hibern. Dominic., p. 487. (T.)

relire на наст негеннаст.

MARTYROLOGIUM SANCTORUM
HIBERNIÆ.

1. cc.

calenois ianuarii.

1.

Oabheocc Locha Zeipcc in Ullvois. If an ccenn toip von loc fin ata Pupzavoip Pátraicc, acup Oilen Oaseocc; map a bruil mainiptip ina pasatap canánais, ap an ccenn tiap von loc cévna pin. Ccup ap uais ainmnister Termon Oaseocc ap zac taos von loc pin a vuspamap.

Ionann é acur Mobeoc Thlinne Teipz aca 24 Iulii, ar mac oo piż Opecan ii Opacáin mac Opacameoc, acur Oina inžen piż Saxan a máčair, acur máčair Mozopóc Spučpa, acur Močonóc, acur mopáin eile oo naomais ii Mo[čonocc,]ailitir, ó Chill Muchairri; Oipais Eavaropoma; Ousan a Rinn Ousain ailitir; Caipinne ó Chill Caipinne; Caipppe ailitir; lare a Sleamnačais Clban; Elloc Cille Moelloc; paan ó Cill Paain i nOrpaiže; 7 Caomán, ailitir, ó Chill Caomain.

broccan mac Enda.

Funche zarbh, óf, ó Rop antin az loch Opne, i nullvoit, vo čenel Cofain mic Neill.

Cethan, mac Teigill, ó Chluain Pionnabhach, acur ó Chill Ilínleith a tuaibh bo Phochairb.

Οιεευιν, mac Ceallaigh, ό Cluain móip Lep napoa.

Colman Muilinn ó Thoipe Chaochain i nTail Riava, i nUllvoit. Oponat intean Miolton mic Quain, asa paibhe parpaice a n-vaoipe, a mataip, acup a muilionn vo biot as umaloiv vona braitpit.

¹ Mochonog. The MS. is here torn, and the latter part of this name is defective; but the defect is supplied from Dec. 19, and comp. also, Dec. 23. (T.)

CALENDAR OF THE SAINTS OF IRELAND.

1. A.

KALENDIS JANUARII.

1.

DABHEOG, of Loch Geirg in Ulster. At the eastern extremity of that lake are Patrick's Purgatory, and Dabheog's Island; there is also a monastery in which there were Canons, at the western extremity of the same lake. And from him is named Tearmonn Dabheog, on both sides of the lake we have mentioned.

He is the same as Mobheoc of Gleann-Geirg, of the 24th of July, son of the king of Britain, i.e., Bracan, son of Bracameoc; and Dina, daughter of the king of the Saxons, was his mother, and the mother of Mogoróc of Sruthair, and of Mochonóg, and of many other saints, viz., of Mo[chonóg,¹] pilgrim, of Cill Mucraisse; Diraidh of Eadardrum; Dubhan of Rinn-Dubhain, pilgrim; Cairinne of Cill-Cairinne; Cairbre, pilgrim; Iast of Sleamhna in Alba; Elloc of Cill-Moelloc; Paan of Cill-Phaain in Osraighe; and Caomhan, pilgrim, of Cill-Chaomhain.

Broccan, son of Enda.

FUINCHE GARBH, Virgin, of Ros-airthir on Loch Eirne, in Ulster, of the race of Eoghan, son of Niall.²

AEDHAN, son of Deigill, of Cluain-Fionnabhrach, and of Cill-Ilinleith, at the north of Fochard.

OISSEIN, son of Ceallach, of Cluain-mor-Fer-nArda.

Colman Muilinn³ of Doire-Chaechain in Dal-Riada, in Ulster; Bronach, daughter of Milchu, son of Buan, with whom Patrick was in captivity, was his mother; and it was in a mill he used to make obeisance to the brethren.

² Son of Niall. In the margin, n. 21 1αn. i.e. "See 21 Jan." where mention is made of a Fainche, of the race of Laoghaire, son of Niall. (T.)

² Colman Muilinn. i.e., Colman of the Mill. (T.)

2.

Colman mac Eachach.

ermethach, abb, Chaoite Lairne. Coir Chirt, 681.

Comnat, of, ban abb, Cille vapa, a laignit.

Γ10ΝΝΤαίΝ, mac Toicthigh.

FIONNTCIN, mac Eachach, vo fliote Laefaire mic Néill naoi giallaif.

eocharoh uirnigh.

8C1CCh, όξ, ιηξεη Μεζαιρ ό Γιορτ 8ceite ι Μυγτραιξε Coba, το γίιοτ Conaine mic Moba Lama, αιρορι Chenn, ατα το γίοι Cipemoin τι.

CRNCN, mac Cofain mic Peilim i. mac vepttpatap vo Choluim Chille; ata vo Chenel 5Conuill

2. b. quarto nonas ianuarii.

85υιτήτη ό Τιτή 85υιτήτη, 1 8ιαδ Μαιρτό, 1 Ιαιξήτο. Το τιοξό Γιροιαξότσα, πιο Γερτυγα, πιο Κογα, πιο Κυξραιδό τό.

Or é tha an Szuithing no théizheoh vo Róimh in aon ló san luinz, zan apthach, azur no thicceoh uaite vo pitigi, in aon ló aile. Tápla pom pett ann vo Dhaippe eppcop ó Chopcaich acc imthecht an mapa via choppait, acur Daippe i luinz, zo po tiappait Daippe verium cit povera vó an muip vo imteatt amlait pin. Otbert Scuithín náp bo muip itip att mazh prothuch pzoitrempach; acur acc po comapta aipe az rínevh a láimhe ipin muip, acur tócttait recoith vo luitit copcha erte, acur vo tuip zo Daippe ipin luinz. Sínit, imoppo, Daippe a láim ipin muip, acur vo beip bhaván erte, acur telzioh zo Szuithín é. Or ón pcoit pin beor po hainmniccheoh Scuitín ve.

mainchin, eagnaið, ό Όιγερτ mic Cuilinn i Laoifir Laighen. Lochait, abb, Muife bile. αινδητήτη, όξη.

COLMAN, son of Eochaidh.

ERMEDHACH, abbot, of Craebh-Laisre, A.D. 681.

COMNAT, Virgin, abbess, of Cill-dara, in Leinster.

FINNTAIN, son of Toictheach.

FINNTAIN, son of Eochaidh, of the race of Laeghaire, son of Niall of the Nine Hostages.

EOCHAIDH, of Uisneach.

SCIATH, Virgin, daughter of Meachair, of Feart-Sceithe in Muscraighe-Aedha; she is of the race of Conaire, son of Mogh-lamha, monarch of Ireland, of the race of Heremon.

ERNAN, son of Eoghan, son of Feilim, i.e., son of the brother of Colum Cille; he is of the Cinel-Conaill.

2. B. QUARTO NONAS JANUARII.

2.

SCUTTHIN of Tech-Sguithin, in Sliabh-Mairge, in Leinster. He is of the race of Feartlachta, son of Fearghus, son of Ros, son of Rudhraighe.

This is the Sguithin, who used to go to Rome in one day without ship, without boat, and return thence again, in another day. On one occasion he, thus travelling on the sea on foot, met Bairre, Bishop of Cork, who was in a ship; and Bairre asked him wherefore he traversed the sea after this manner. Scuithin replied that it was not the sea, but a flowery shamrock-bearing plain; and here is a proof of it, said he, extending his hand into the sea; and he took up from it a bunch of purple flowers, and cast it to Bairre into the ship. Bairre also extended his hand into the sea, and took a salmon from it, and cast it to Scuithin. From this [word] Scoith [a flower] he was named Scuithin.

Mainchin, Sage, of Disert-mic-Cuilinn in Laeighis of Leinster.

LOCHAIT, abbot, of Magh-bile.

AINBHTHEN, Virgin.

3. C. Tertio nonce ichucrii.

3.

Cillin ua colla, abb faithne Mupa, aoir Crift, 724.

Γιοννταιν, ό Όψη Ulerce, α Μυτίαιη, το flioce Γιατας Γιηη, άιρτορι Cpenn, ατα το fiol Cipetióin τό.

Pionnlugh, ó Thamlacta Pionnloga, i gCiannacta Tlinne Teimin, i. veircipul agur vearbhratair vo Pionntan é il vá mac Timáin mic Pingein, mic Temain, mic Cairill, mic Muireadaig Muinveirg.

4. O. pride nonce ignucrii.

4.

ceoh, eprcop.

μιατοήνιατ, όξη.

maolan, Eanaigh.

mochumma, Opoma ailche i n'Oapepaite.

5. C. nonis ianuarii.

5.

Ciar, of, o Chill Chéine Murcchaicche, vo fiol Chonaine áinvin Chenn azá, vo fiol Cipeamóin virein.

1080 ρή, οργοορ, Ταήλαξτα Μαολρυαίη.

maccoize, mac Echach, ó loch Melze.

CICROIN, mac Ceoha.

[Arenanus.]

6. f. octauo ious ianuarii.

6.

Olomma oubh, eprcop Coinvepe. Meraim zupab é ro Oloma Oub, mac Aonzura, mic Caiptinn Phinn, mic Oloiv, mic Chair, mic Conuill Caëluait, ata ap plioët Chopbmaic Chair, mic Olella Oluim. Meraim zupab é an Oloma vo čum ap cuipeat Oeclan va jožlaim é. Deta Oeclain, cap. 5. Aeir Cript, 658.

1 Virgin. There is added in a more recent hand, and an Moling ina earoanguive, at Ohnight bennais an yea. For an Cholmnan agur an Camnan mátain Cinin: "Whom Moling has in his prayer beginning 'O Bright, bless our path;' also in his verses on Colmnat, and on Emhnat, mother of Emhin." (T.)

² Cill-Cheire. In the margin is this note in a more recent hand, ".i. Cill Crée nomen per corruptionem;" but this note is incorrect, for the church is still called Kilkeare. (T.)

3. C.

TERTIO NONAS JANUARII.

3.

CILLIN UA COLLA, Abbot of Fathan-Mura, A.D. 724.

FINNTAIN, of Dun-Bleisce, in Munster; he is of the race of Fiatach Finn, monarch of Ireland, of the race of Heremon.

FINNLUGH, of Tamhlacht-Finnlogha in Cianachta-Glinne-Geimhin. He was the disciple and brother of Finntain, and they were the two sons of Diman, son of Fingen, son of Deman, son of Cairell, son of Muiredhach Muinderg.

4. D.

PRIDIE NONAS JANUARII.

4.

AEDH, Bishop.

FIADHNAT, Virgin.

MAOLAN, of Enach.

Mochumma, of Drum-ailche in Dartraighe.

5. E.

NONIS JANUARII.

5.

CIAR, Virgin, of Cill-Cheire, in Muscraighe; she was of the race of Conaire, monarch of Ireland, who was of the race of Heremon. Joseph, Bishop, of Tamhlacht-Maelruain.3 MACCOIGE, son of Eochaidh, of Loch-Melghe.

CIARAN, son of Aedh.

[ARENANUS.]4

6. F.

OCTAVO IDUS JANUARII.

6.

DIMMA DUBH, Bishop of Condeire. I think that this is the Dima Dubh, son of Aenghus, son of Cairthenn Finn, son of Blod, son of Cas, son of Conall Eachluath, who is of the race of Cormac Cas, son of Oilill Oluim. I think that he is the Dima to whom Declan was sent to be educated. Life of Declan, cap. 5. A.D. **658**.

^{*} Tamhlacht-Machruain. There is added in a more recent hand, "Fit discipulus vel socius Sancti Albini Flacci cujus extat epistola 19, pag. 53, ad S. Colcum, ad Scholarcham in Anno 795." [See Ussher, Sylloge, Ep. 18, Works, vol. iv., p 466.] (T.)

Arenanus. This name is inserted in a more recent hand, and not in Irish characters. (T.)

Όιακmαιο, eprcop, ό αιριυσh Invaich.

lassar, achaidh roda.

Curnan becc, a 5Cill Chupnáin a cCaonpaige, a ccondae acupa nerpuccóideace luimnig. To seibter Cupnán, mac Sinill, ap fliote Chonopi, mic Persura, mic Rora Ruaid, mic Rudpaide, a quo Clanna Rudpaide.

luzivon, mac Oeccláin, eprcop.

Muccohnact ogh. Caille ainm a baile i cCaipbpe Opoma cliab. Talulla, banabb, Cille vapa.

Οδιατ οξ. Τρι σερδή ετηρατία σο Molairri Όαι ή ι η ι απ τριμη γιη.

Cearclach.

oighohi.

7. **万**.

septimo ious ichucrii.

7.

CRΟΝάΝ δεςς, εργεορ, ηθεισροπα, θοιγ Εριγε, 642. CORCάΝ εργεοδ.

Οκιση, Coipppe. ασειρ δεξα Ο βρεπαική, πις Γιπηλοξα, ό Chluain, τερτα, cap. 6, 50 καιδε σειρδίτυρ αιξε σαρ δ'αιηπ Οριξ; ειδεδ ασειρ απ δεξα cέσιια cap. 69, ξυραδ ι ηθηαζ σύιπ σο δι γί, 7c. Όαλυα, Όύιη τιξη Ορεταπ.

CORCON oile.

Τονιναν, γασταρτ, ό 1 πρ αιητί τορ Loch Ribh. ασειρ beτα Chiapáin Cluana cap. 36, χυραδ mac δράταρ το Shenán e. αχρο maρ ασειρ, Τάιπις Τοπαπ, πας δράταρ το Shenan, χο Ciapán το h-1 πιρ απτίπ, ας μρ ιοπαπη πάταιρ τό ας μρ το Senan, ας μρ το ταχμίδι απ ιπιρ αιτε, ας μρ α Shoiltel, ας μρα τροριοπότιρ ι. Μαολοδρώιη.

Molacca, o Lipeachain.

1 Daimhinis. A more recent hand has added here, "Sed Marianus non precedentes sed sequentes dicit esse sorores S. Molassii." But this is a mistake, for Marianus O'Gorman [Maolmaire O Gormain,] says nothing of the sort; and the corresponding gloss on the name

DIARMAID, Bishop, of Airiudh-Indaich.

LASSAR, of Achadh-foda.

CURNAN BEG, of Cill-Churnain in Caenraighe, in the county and diocese of Luimneach. We find Curnan, son of Sinell, of the race of Condri, son of Fearghus, son of Ross Ruadh, son of Rudhraighe, from whom the Clanna-Rudhraighe.

LUGIDON, son of Declan, Bishop.

MUADHNAT, Virgin. Caille is the name of her place in Cairbre of Drum-cliabh.

TALLULLA, Abbess, of Cill-dara.

OSNAT, Virgin. These three were the three sisters of Molaisse of Damhinis.¹

CEARCLACH.

DIGHDHI.

7. G.

SEPTIMO IDUS JANUARII.

7.

CRONAN BEG, Bishop, of Aendrum, A.D. 642.

CORCAN, Bishop.

BRIGH, of Coirpre. The Life of Brenann, son of Finnlogh of Cluain-Ferta, states, cap. 6, that he had a sister named Brigh; but the same life, cap. 69, states that she was of Enach-dúin, &c. Dalua, of Dun-tighe-Bretan.

Another CORCAN.

Donnan, Priest, of Inis-Aingin in Loch-Ribh. The Life of Ciaran of Cluain states, cap. 36, that he was the son of Senan's brother. This is what it states: "Donnan, the son of Senan's brother came to Ciaran, to Inis-Angin, and he and Senan had the same mother; and he left him the island, and also his Gospel and its true bearer, i.e., Maelodhrain."

MOLACCA, of Lifeachar.

ELITHER, Abbot.

of this saint in his Martyrology (Brussels MS.), agrees with our author: Muadonat, Talulla, Johnat, the desired to Molaispe Odmining into. "Muadonat, Talulla, and Osnat, were the three sisters of Molaisse of Damhinis." (T.)

eimhin.

індена ректиа.

[Inna.]

8. CC.

sexto lous lanuarii.

8.

Γ10ΝαΝ, πας Rimeaδα, eprcop, αοιγ Cριγτ, 659.

Moliobha, ó Thlionn va locha, eppcop.

Cillein, abb.

ατα Μοτατρα eile, abb Cluana heibnech, 3. Μαρτα, ατυρ ní τυιτιπ τια σίοδ σά labpann ipin ccáin, ο παζ τραταιπ bliabna a mbáir ipin leabar aipir.

Neachtain, ó Thun Feimin, i cCianacta Flinne Feimin. Anno Tomini, 678.

SCRCN Cuile cpeamha.

Θακτιατ, ότη ό Όμη σά én, 1 η Όάι αραισή e.

Cuach, όξ, ό Cill Cuaice, i cCaipppe Ua cCiapba.

9. b.

quinto 10u8 10muorii.

9.

Juaire decc, ó Achab Oubtaigh i Maigh lí, rop bhú danna son taob tian, eisin loch neatbach acur an tainge. To fiol Cholla Uair áinspí Epenn só.

Faolan, Chluana Maorcena i Frenais tulach.

suibhseach, i Tip Aeoha.

lomehu, ó Chill Lomehon i nulvoibh.

Ciaran, ó Rop Cumalcha.

baoithin.

brenaino.

PIONON, 8axan.

1 Inna. This name is added in a more recent hand, and not in Irish characters. (T.)

EIMHIN.

THE DAUGHTERS OF FEARGNA.

[INNA].1

8. A.

SEXTO IDUS JANUARII.

8.

FINAN, son of Rimhidh, Bishop, A.D., 659.

Molibha, of Glenn-da-locha, Bishop.

CILLEIN, Abbot.

Moshacra, son of Bennan. The Cáin of Adamnan's states, that among the guarantees which Adamnan obtained to free the women from every servitude and slavery under which they laboured, was Moshacra.

There is another Moshacra, Abbot of Cluain-eidhneach, 3rd of March, and I do not understand which of them he speaks of in the Cáin, as I do not find the years of their deaths in the Book of Annals.

NEACHTAIN, of Dun-Geimhin in Cianachta Glinne-Geimhin, A.D. 678.

SARAN, of Cuil-creamha.

EARGNAT, Virgin, of Dún-dá-én in Dal-Araidhe.

CUACH, Virgin, of Cill-Cuaiche in Cairbre-Ua-Ciardha.

9. B.

QUINTO IDUS JANUARII.

9.

GUAIRE BEG, of Achadh-Dubhthaigh in Magh-Li, on the banks of the Banna on the west side, between Loch-n-Eachdhach and the sea. He is of the race of Colla Uais, monarch of Erin.

FAELAN, of Cluain-Maosgna, in Feara-tulach.

Suibhsech, in Tir-Aedha.

Lomchu, of Cill-Lomchon in Ulster.

CIARAN, of Ros Cumalcha.

BAEITHIN.

BRENAINN.

FINAN, a Saxon.

² Coin of Adamnan. i.e., the "Law of Adamnan." See Reeves' Adamnan's Life of Columba, App. to Pref., pp. l., li. (T.)

10. C. quarto jous januarii.

10.

Toimen, comapba Parpaice, Coir Cript, 660.

Οιακπαιτ, εργεορ, ό 1 πις Clotpann, τορ loch Rib, το γίιοξε Γιαξραξ, πις Θαξδαξ Μυιξπεδόιη τό. Ό σοι, ιηξεη Τρέαπα, πις Ουβταιξ hui lugain, α πάταιη, ας σου του έ απ Ουβταξ γιη του άιρτογιε το laoξαιρε πας Νέι ι τό άιρτογιξ θρεηπ, ας σεαξε ράτραιςς το hepinn, ας στο το ρίξη ο οπόιη, ας συμπιτιή πόρ το βλατραίς, ας συν το ξερίτο τό, απαί αγ τοί α πωτά βλάτραιςς, ας συν το δεηταίς έιγιυπ. Τη έ Οιαρπαίτ το ρίξη απ Cealταιη Όις ι α πτάη, ιη ρο αταιξ τροηξα τιρίπε τό αργταί από ας συν πασταιδ δοπαίη, ας στο πασταιδ θρεηπ, παρ chomaince, ας συν παρ δίτο το τέιπ, απαί το ρίξη Colum απ τάπ ερυαίδ τι lúipeaξ πο γειαξίτηρεαξ Colum Cille, ταραδτός, "τογαξ απ πείτ το ρίξη Οιαρπαίτο.

Tiomman, Inpi caoin.

maoloohrain.

8εανόζ.

11. O. Tercio ious ianuarii.

11.

8μιδήνιο, mac Cuipτρι, abb 1a Choluim Chille, Coir Cpirt, 656. Cmphatoan, erpucc Flinne τά lacha.

Октыиня, ергсор.

eltene, mac Maolain i Senchui.

Επικτιί, Cluana Όσοξρα. Ος σό σο ρίξης Colum Cille an ταιρητίρε, 7c.

Επηση, πας Cáomháin.

railbhe.

RONCH.

¹ Cealtair Dichill. This poem, as also the Lorica of Colum-Cille, mentioned here, are extant in the Brussell MS., which contains the Felire of Ængus and the Martyrologies of Marianus O'Gorman and Tamhlact, and elsewhere. (T.)

² Bishop. There is here added in a more recent hand, "Alii Camtiniopa." The Mart.

10. C.

QUARTO IDUS JANUARII.

10.

Toimen, Successor of Patrick, A.D., 660.

DIARMAID, Bishop, of Inis-Clothrann, in Loch-Ribh. race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmheadhoin. daughter of Trena, son of Dubhthach h-Ua Lughair, was his mother, and this Dubhthach was chief poet to Laoghaire, son of Niall, who was monarch of Ireland, at the coming of Patrick into Ireland, and he showed honour and great veneration to Patrick, and believed in him, as appears from Patrick's Life, and Patrick blessed him. It was Diarmaid that composed the Cealtair Dichill1 in verse, in which he invoked a countless number of the apostles and saints of the world, and of the saints of Ireland, as a protection and shelter for himself, just as Colum composed the hard poem called the Luirech or Sgiathluirech of Colum-Cille, which begins: "The shield of God as a protection upon me," &c. "They shall protect me against every danger," was the beginning of what Diarmaid composed.

DIOMMAN, of Inis-caoin.

MAELODHRAIN.

SEANÓG.

11. D.

TERTIO IDUS JANUARII.

11.

Suibhne, son of Cuirtri, Abbot of I-Choluim-Chille, A.D., 656.

AMPHADHAN, Bishop, of Gleann-da-loch.

ORTHINIS, Bishop.2

ELTENE, son of Maolan, of Seanchua.

ERNAN, of Cluaindeochra. It was for him Colum Cille composed the prophecy,³ &c.

ERNAN, son of Caemhán.

FAILBHE.

RONAN.

Tamlacht. omits "Orthinis" and substitutes Captinipa epipcopi, adding in a more modern Italian hand "Amadeus seu Ama-Jesus," which is a translation of the name Carthiniosa. (T.)

³ Prophecy. The original adds here the word, poprob, "write it:" meaning that the prophecy alluded to was to be transcribed here. But this was never done. (T.)

12. e. pride ious ichucrii.

12.

Lαισησενν, mac baoith, ό Chluain pepta Molua, acup ar ann atá a abhnacul. αση Cpipt, 660.

Lαιζηνε, mac ζαρδάιη.

Cuimméin, mac Ouit, ό Ohpuim Opuith. ατά Cuimin, mac Oioma Ouit, ατ ή Γιοζτ Γιας τραξ, mic θαζτάς Μυίξ- πετόιη.

baoithin, mac Neamhnaino.

Cοναν, αέξο.

SINEALL mac Tizepnaigh, vo čenel Cozhain mic Néill

Loichéin. Σοπαδ ό γο Ločán, ατά το γίιοζτ Cochαδα, πις Μυιρεδα, ατά το γιοί Ειρεπόιη. Υυιίλεν.

13. f. 101bus 1anuarii.

13.

allill, epreop apoa Macha, ao o! 525.

mochonna, epicob, ó lemhchoill

8cc сти, ергсор.

Μοτουνα, 1ηη βάτραιτς.

Mainchin, mac Colláin, ipin Copann. Deivi, inžen Tpena, mic Dubčaiž ui lužaip, a mačaip. Dob'é an Dubcač jin áipvýile laožaipe, mic Neill, vo bí na piž Cpenn az ceče Phacpaice.

Colman Cerr, ó Shail Gicc.

Colman, mac Tizennaiz, mic Penzura, vo čenel cConuill Zulban, mic Néill vó.

RONCH.

Deoraith.

14. 5. Decimo nono cal rebruarii.

14.

Oibleni.

Luighbhe.

12. E.

PRIDIE IDUS JANUARII.

12.

LAIDHGENN, son of Baeth, of Cluain-fearta-Molua, and it is there his burial place is. A.D., 660.

LAIGHNE, son of Garbhán.

CUIMMEIN, son of Dubh, of Drum-Druith. There is a Cuimin, son of Dima Dubh, of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmhedhoin.

BAOITHIN, son of Neamhnann.

CONAN, of Aég.

SINEALL, son of Tighernach, of the race of Eoghan son of Niall.

LOICHÉIN. This may be the Lochán, who is of the family of Eochaidh, son of Muiredh, who is of the race of Heremon. Fuillen.

13. F.

IDIBUS JANUARII.

13.

AILELL, Bishop, of Ard-Macha, A.D., 525.

MOCHONNA, Bishop, of Leamhchoill.

SARÁN, Bishop.

MOCHONNA, of Inis-Patraig.

MAINCHIN, son of Collan, in Corann. Deidi, daughter of Tren, son of Dubhthach Ua Lughair, was his mother. This Dubhthach was chief poet to Laoghaire, son of Niall, who was king of Erinn at the coming of Patrick.

COLMAN CERR, of Sail-beg.

COLMAN, son of Tighernach, son of Fearghus. He was of the tribe of Conall Gulban, son of Niall.

RONAN.

DEORAITH.

14. G.

DECIMO NONO KAL FEBRUARII.

14.

BAODAN MÓR, son of Lughaidh, Abbot, of Inis-mor, A.D., 712. ITHARNAISC and LATHARNAISC, of Achadh-ferta.

FLANN FINN, of Cuillinn, in the vicinity of Corcach.

DIBLENI.

LUIGHBHE.

15. C. vecimo octavo cal. rebruarii.

15.

1τe, οξ, ό Cluain crevhail. Μίνε αιηπ οιle νι. αγί μο ţulaing man mancha an Thia; ναοί νο δειτή αξα νιύί ξαη ţιογ νο πεακή, ξο haimγιρ imchein, ξυρ νο πεινίξητερ ορα πο ναηδ, το ρο είαοι α lethtαοδ uile, ατυγ maille piγ γιη α νειρ Cuimín Coinveire iγιη ναη νάραν τύγ: "Capar Páchaic puirt Μαξα," παρ ευιρ α lecu πα α hazhaið ρε ίάρ ριαπ αρ ξραδ αη choimδε. αξρο παρ ανειρ.

Capair Mide món althom,
Umalóid thén gan toinnem;
Νι ταρο α lecain με lάρ,
Riam an τράδ an choimdeo, 7c.

Chno Tomini, 569. Téipopi a céo ainm. To flioct Phiachait Suizoe mic Peitlimit Reactmain mic Tuatail Teatrmain ti. Neat ainm a mátap.

seacht nepscoip, Opoma Ciptealaigh.

DIARMAITT, raccapt.

Robertach acur Cirechtach, Inpi móine, acur Cithche, ózh.

breace fele, ó bealach fele. To pliote fiata suitte, mic feitlimit Reachtmain, vo.

Όσπεκος, όξη, inghen Chaipbpe. Crioταν, Crebicce.

1 Ite or Ita. There is here the following gloss: .1. ίστα πράσα Όθ σο δί υιρρε, "i.e. [she was called Ite] from the ίστα [thirst] of the love of God which she had." (T.)

² Worm. The word Diol is explained a cockchafer, a leech; Colgan renders it Vermis, Actt. SS. (15 Jan.) p. 73. Orc (which is probably from porcus) signifies a sucking pig, and is so explained here by the word bαnb. Colgan (loc. cit.) translates, or rather paraphrases, this passage thus: "S. Ita de Cluan Credhuil, aliter Mida appellata; ejus primum et proprium nomen fuit Derthrea, sive Dorothea. Rarum vivumque continuo pro Domino patiebatur martyrium, permittens carnem suam a quodam venenosi vermis genere longo temporis spatio corrodi, ita quod latus ejus sic paulatim exhauriens et consumens, vermis ipse in magnitudinem porcini fœtus excreverit. Obiit, anno 569." (T.)

15. A. DECIMO OCTAVO KAL. FEBRUARII.

15.

ITE, Virgin, of Cluain-creadhail. Mide was another name for her. It is she that suffered great martyrdom for God; a worm was sucking her, unknown to all, for a long time until it was larger than an orc, or sucking pig, so that it withered all her side; and moreover Cuimin of Coindeire states in the poem which begins: "Patrick of the city of Macha loved," that for love of the Lord she never laid down her cheek or her face to rest. Thus he says:

"Mide loved great nursing,
Great humility without ambition;
Her cheek on the pillow she never laid,
From love of the Lord," &c.

Anno Domini, 569. Deirdre was her first name. She was of the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar. Neacht was the name of her mother.

SEVEN BISHOPS,4 of Druim-airbhealaigh.

DIARMAID, Priest.

ROBHARTACH and AIREACHTACH, of Inis-mor; and

AITHCHE, Virgin.

Breacc Fele, of Bealach-Fele. He is of the family of Fiacha Suidhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar.

DARERCA, Virgin, daughter of Cairbre.

CRITAN, of Crebec.⁵

^{*} Poem. This poem, which is frequently quoted by our author, has been printed, with a translation by Mr. Curry, in the late Rev. Matthew Kelly's "Calendar of Irish Saints," p. 160. The Editor, however, does not state from what MS. he has copied. (T.)

^{*}Bishops. A more recent hand has added here in Roman characters, "filii Finnii alias Fincrittani." (T.)

^{*}Crebec. A more recent hand has added here in Roman characters, "Mar. [i.e. the Martyrology of Marianus O'Gorman,] Adventus filiarum Carbrei. (Addit M. Taml. Dormitatio Itææ, [read Itæ] et filiarum Carbrei)." The meaning is, that Marian O'Gorman adds at this day "the Coming of the Daughters of Carbre" (vecc ingen cáió Choipppe); and that the Martyrology of Tamhlacht adds "Dormitatio Itæ et filiarum Carbrei."

16. b. vecimo septimo cal rebruarii.

16.

fursa, abb vo Chonaillib Muipteimne, vó amail ata ipin panya:—

Cchain Funra naö zlan zlé, locin vo Vál Chaivhe, Cri ra matain von mac Zelžéir inžen niž Connact.

in ingen Zuaipe Cione. No Zelzer ingen Coda Pinin, do penp leabaip ele da ngoipteip Mapt. Tamlact. Cr cormail mappin gupab do flioct, no don tig da bruil Piaca Chaide ó bruil Val Chaide, acur ata ap plioct Ipeoil mic Conuill Ceapnaig, don Puppa po, acur gomad é do bí ipin bPpaingt ipin ionad da ngoipteip Pepona. Zibeat ni do flioct Piacac atá do peip an naoimpencara act ap flioct Maoilcpóich mic Rugpaige.

1 arluz, Lip móin, eppcop acup abb, ao Oi 699.

Oiakmait, mac Meachair, eproop, o Airther mathi i Tuaith patha.

Όιαναch, epycop, Tomnaigh moin Muighe Cne.

Μονοα, οξ, ό Μυιτ Νιαση ι Τυαιτή ρατήα.

maoiliosa ua brolchain. αγε το piξne an τάπ το Micheul ταραδ τυγ:—

α αιητίλ bein, α Micil mointencait, Tur an ecoimbe mo cainten, ecc.

Lichthen, Cluana moin Litzein, i nuib Failte, a Laitnit. To pliote Cataoin moin aironi Chenn vo, acur Droinntionn Opecc inten Lutina piun Opecoip lutain a matain.

meice ailealla, Opoma baipp.

Pacoillén.

CILLÉN.

¹ Tamlacht. This is not found in the Brussels copy of the Mart. Taml. the only one now known. See Colgan Actt. S.S., p. 89, not. 7. (T.)

² Genealogies. This is the book frequently quoted by Colgan, under the title of Sanctilogium Genealogicum. Copies of it are extant in the Book of Lecan, Book of Leinster, and other MSS. A more recent hand has written at the end of this paragraph, "Duo sunt Fursei in Hagiogenesi:" meaning by Hagiogenesis, what Colgan has termed the Sanctilog. Geneal. (T.)

16. B. DECIMO SEPTIMO KAL FEBRUARII.

16.

FURSA, Abbot. He was of the Conaille-Muirtheimhne, as in this quatrain:—

"The father of Fursa, a pure true saying,
Was Lochin of Dal-Araidhe,
The mother of this son
Was Gelgéis, daughter of the king of Connacht."

That is, daughter of Guaire Aidhne; or Gelgéis daughter of Aedh Finn, according to another book called the Martyrology of Tamhlacht.¹ It is therefore likely that this Fursa is of the race or house of Fiacha Araidhe, from whom are [descended] the Dal-Araidhe, and they are of the race of Iriel, son of Conall Cearnach; and he it was that dwelt in France, at a place called Peronne. But, according to the sacred genealogies,² he is not of the race of Fiacha, but of the race of Maelcroich, son of Rudhraighe.

JARLUGH, of Lis-mór, Bishop and Abbot, A.D. 699.

DIARMAID, son of Meachair, Bishop, of Airthear-muighe in Tuaith-ratha.

DIANACH, Bishop, of Domhnach-mor-Muighe-Ene.

Monoa, Virgin, of Magh-Niadh in Tuaith-ratha.

MAELISA UA BROLCHAIN. It was he that composed the poem for Michael [the Archangel] which begins:—

"O Angel carry, O Michael, very miraculous, To the Lord my supplication," &c.

LITHGHEAN, of Cluain-mor-Lithghein, in Ui-Failghe, in Leinster. He was of the race of Cathaeir Mor, monarch of Ireland; and Broinnfhinn Brecc, daughter of Lughna, and sister of Bishop Ibhar, was his mother.

THE SONS OF AILILL, of Drum-bairr.

FAOILLEN.

CILLEN.3

*Cillen. After this word a more recent hand has added:—"Nennethus seu Nennius Leitvens, a ninip Muise Sam pop Loch Cipne,—Mar. M. Taml.:" meaning that the martyrologies of Marianus O'Gorman and of Tamhlacht, notice on this day, "Nennethus or Nennius of Leithderg, in Inis Muighe Samh, in Loch Erne." See Jan. 18. (T.)

17. C. sexto vecimo cal rebruarii.

17.

Ultan, mac etectaich ó Cuil coppa.

Εκναιν, ό Τιζή Ερηαιη.

Claireneach, Opoma Diohs.

molaisi, Chille Molairi i n'Oeirit Muman.

[Mica seu Micca V.]

18. O. quinto vecimo cal rebruarii.

18. .

Νικιτολ, εργοορ, ο 1nip Maighe 8am τορ Loch Cipne, ασυρροθειγιολε Νιππιολ 8αοδραίγος. Το γλιοζό Εποα mic Neill το. Ογ το το ξοιρξί Νιππιό Laimiorhan το δρίογ ταπλ. Γες δείξα δρίξοε, cap. 41. Ο τοιρ απ Leaδαρ 1οπαπη ταραδ έ Νιππιολ πας θαςδας, Νιππιό Laimioδαπ.

Deicola, abb, vercipul Colmain.

mochua.

ROTTON.

earthamair, ogh, ingen aetha.

Coppa, ogh, ingen baozzain.

Scoth, remmon, blath, and, cethan banot o Cluain Thenach.

19. C. quarto occimo cal rebruarii.

19.

Fachtna, eppcop, o'n Nuachonzbail. Avent Cumin Coinvente matto az labaite at facena eizin, acut ni ainmnizenn é ó cill at bit, acut ni tuzann tioval no onóit vo, act zibe é zo mbiot az tezatz cait le roilly, acut nat vubaite briatat act ni but mait le Via. Azro mat avent:—

Capair Factora rial reivil

Foinceval caic ne coinnlib,

Ni vubaint niam ni buò nait,

Cct ni buoh mait ne a Choimbio.

Suibhne, mac Cozhain.

Octive.

Molaissi, mac ua Necze.

1 Virgin. This name is added in the more recent hand, in Roman characters, on the authority of Marianus O'Gorman, and the Mart. of Tamlacht, thus:—"Mica, seu Micca V. Mar. M. Taml." (T.)

17. C.

SEXTO DECIMO KAL. FEBRUARII.

17.

ULTAN, son of Etechdach of Cuilcorra.

ERNAIN, of Tigh-Ernain.

CLAIRENECH, of Druim Bidhg.

Molaisi, of Cill-Molaisi in Deisi-Mumhan.

[MICA or MICCA, Virgin.]1

18. D.

QUINTO DECIMO KAL. FEBRUARII.

18.

NINNIDH, Bishop, of Inis-Muighe-Samh, in Loch Eirne; and he was Ninnidh Saebhruisc, who was of the race of Enda, son of Niall. It was he who was usually called Ninnidh Laimhiodhan, to my knowledge. See the Life of Brigid, chap. 41. The Book of Hymns states that Ninnidh, son of Eochaidh, was Ninnidh Laimhiodhan.

Deicola, Abbot, disciple of Colman.

MOCHUA.

ROTTAN.

EADHAMAIR, Virgin, daughter of Aedh.

COPPA, Virgin, daughter of Baedan.

Scoth, Feammor, Blath, Ana, four virgins of Cluain-greanach.

19. E.

QUARTO DECIMO KAL FEBRUARII.

19.

FACHTNA, Bishop, of Nuachongbhail. Cuimin, of Coindeire, speaking of some Fachtna, but he does not name him from any church, and gives him no title or honour; but, whoever he was, Cuimin says that he used to instruct all with lights, and that he never said a word but what was pleasing to God. Thus he says:—

"Fachtna, the generous and pure, loved

To instruct all with candles,2

He never said—a fact of grace—

But what was pleasing to his Lord."

SUIBHNE, son of Eoghan.

OCTIDE.

Molaissi, Mac Ua Necte.

² Candles. There is another reading, no comno, "with chaunts." (See Dr. Kelly's "Calendar," p. 167.) But it is evident from the paraphrase in the text that our author read comnuts, "candles." (T.)

20. p. tertio decimo cal pedruarii.

20.

Péichin, abb Pobair, ó Daile Phobhair irin Miche, Co O'. 664. Cre Péicin Pobair por co bencais in lomaish in oilén ina bruil eslar as Péicin in iaptar Connact, a nouthais i Plaithbertaish co peir mar ar pollur ina beta pein, ina leustar perta acur miorbala iomba. To flioct Cochaba Pinn-puat-haire, o bruil Opisite borom co peir na cuaine, Nacmérencar nacm înri Pail. Coeir Cuimin Conceire irin cán capab túr, Capair Patraice puire Macha, etc., nac ceuires Péicin écac etir a taob no a arnac, acur an leaba no an carcair ina luiseis. Com mar aceir:—

Canair Féicin rial Fobain,
Ποσαρ bé an chabaö bhézac,
Το συιμεό α arna τηυας
Re σαρσαίη σημαίο χαη εσας.

Coeir reinleabar po aoroa mempuim amail aoubramar az Oriziz, 1 Leb., acur az Pacraiz, 17 Marc., zo raibe Léicin Lobair cormail amberaib acur a mbechaib re hancóin manac.

Loichein, mac Ouit Olitit i. Molacca o Thulaigh min Molaga i Mumain, acur o laino beachaine a brine Fall. To flioct rentura, mic Ropa, mic Rutpaite, vo. Molaga va ngointen loicein.

Censhass, eapprop. [Comosipe, rabeta ril ap ratail Macnipi a ainm content óna matair Near. Sed videtur Ænus vocari a M. Taml.] To fliote Catoat mic Muipeoha ata vo fiol Cipemoin vo, etc.

rearzass, abb.

luzna, raccape, ό Chill ταργηα.

Barán. Jomað e po Sapán vo Bennaið i tug Sápáin i n'Oealbaa, acup ata ap pliott Dealbaoið mic Caip, mic Conaill Catluaið, ata ap pliott Copbmaic Caip mic Oililla Oluim.

¹ Coindeire. The words within brackets are written in what has hitherto been called "the more recent hand." The words which follow to the end of the paragraph are in Michael O'Clery's hand, and are written over the addition in brackets. Hence Mr. Curry very justly infers that the author of these additions was coeval with O'Clery. It follows

20. F. TERTIO DECIMO KAL. FEBRUARII.

20.

FEICHIN, Abbot of Fobhar, of Baile-Fhobhair in Meath, A.D. 664. It was Feichin of Fobhar also that consecrated Imaigh, an island in which there is a church of Feichin, in the west of Connaught, in O'Flaherty's country, as is evident from his own life, in which many wonders and miracles are read of. He was of the race of Eochaidh Finnfuathart, of which is [also] Brigid herself, according to the poem beginning "The Hagiology of the Saints of Inis-Fail." Cuimin of Condeire says, in the poem which begins, "Patrick of the city of Macha loves, &c.," that Feichin used not to put any clothes between his side or his ribs and the bed or the cell in which he used to lie. Thus he says:—

"Feichin the generous of Fobhar loved,
It was no hypocritical devotion,
To place his meagre rib
Upon a hard cell without clothes."

The very old vellum book, which we have mentioned at Brigid, 1st of February, and at Patrick, 17th of March, states that Feichin of Fobhar, in his habits and life was like unto Anthony the monk.

LOICHEIN, son of Dubh Dlighidh, i.e., Molaga of Tulach-min-Molaga, in Munster, and of Lann-Beachaire in Fine-Gall. He is of the race of Fearghus, son of Ross, son of Rudhraighe. Loichein is called Molaga.

Enghus, Bishop [of Coindeire, whose life is extant. His common name was Mac Nisi, from his mother Neas. Sed videtur Enus vocari a Mart. Taml.] He is of the race of Eochaidh, son of Muireadh, who is of the line of Heremon.

FEARGHUS, Abbot.

LUGHNA, Priest, of Cill-tarsna

SARÁN. This may be the Sarán who consecrated Tigh-Saráin in Dealbhna, and who is of the race of Dealbhaeth, son of Cas, son of Conall Eachluath, who is of the stock of Cormac Cas, son of Oilioll Oluim.

also that the additions made by this author were seen and approved by O'Clery, and therefore must be regarded as of equal authority with the text. Luns is for Ænghus, the aspirated gh being omitted in pronunciation. (T.)

CRONCH.

Сенна иа Laigheigh, comarba Ciapain Cluana mic Nóir. To rlioët Laoigrif Lennmoir mic Conaill Cernaif то.

21. 3. ouovecimo cal rebruarii.

21.

Plano, eprcop, Pionnzlaipi.

Painche acup Ethlionna, va oith, acup a celuain Caoi in Eotanaet Chairil acat na nvír. Ata Painche vo čenel laotaire mic Neill.

Seighin, ó Chill Seighin.

22. C. un decimo cal pedruarii.

22.

Colmán, 1. Mocholmócc Lip móip, mac Ua bheonna. Suaire Mór, o Achab Oubtaich pop bru banna ioctapaicche. Oo flioct Colla Uair áipopi Epenn vó.

amhalzaroh.

Colma, dozha, laiski, tpi veptrethracha, acur tpi hóża, vo cloini Comzail, mic Pianżalaiż, etc. Acur nobtar valtaba vo Comzail Dennčair iatt, acur illeitir Val Araibe ata, acur vo Val mbuain iato, ata vo fliott Cotava mic Muireaba vo peir Naoimrencair naom inti Pail. No zomat i cCamar Comzaili no beittir.

LONGN PINO.

23. b.

vecimo cal repracti.

23.

mochuppa.

mocheallocc, o Thulant Ualann.

Lucán, Tamnaizhe.

Canoeach.

1 Camus-Comhgaill. The more recent hand has added here, Of an one of Congur, Corpeche ingen Choingaill. "It is for this reason that Aengus says, The decease of the daughters of Comhgall." These are the words of Aengus in his Felire or Martyrology; he

CRONAN.

AENNA UA LAIGHSIGH, successor of Ciaran of Cluain-mic-Nois. He is of the race of Laeighseach Leann-mhor, son of Conall Cearnach.

21. G.

DUODECIMO KAL. FEBRUARII.

21.

FLANN, Bishop, of Finnghlais.

FAINCHE and EGHLIONNA, two virgins, and they are both in Cluain-Caoi, in Eoghanacht of Cashel. There is a Fainche of the race of Laeghaire, son of Niall.

SEIGHIN, of Cill-Seighin.

22. A.

UNDECIMO KAL, FEBRUARII.

22.

Colmán, i.e., Mocholmóg of Lis-móir, son of Ua-Bheonna.

GUAIRE MÓR, of Achadh-Dubhthaigh, on the brink of the Lower Banna. He is of the race of Colla Uais, monarch of Ireland. Amhalghaidh.

Colma, Bogha, Laisri, three sisters, and three virgins of the sept of Comhgall, son of Fianghalach, &c.; and they were disciples of Comhgall of Beannchair; and they are at Leitir-Dal-Araidhe; and according to the poem beginning "The Hagiology of the Saints of Inis-Fail," they are of the Dal mBuain, of the race of Eochaidh, son of Muireadh. Or they are at Camus-Comhgaill.\(^1\)
Lonán Finn.

23. B.

DECIMO KAL. FEBRUARII.

23.

MOCHUPPA.

Mocheallóg, of Tulach-Ualann.

LUCAN, of Tamhnach.

CAINNEACH.

calls the three virgins "daughters of Comhgall," because they were the foster children, or pupils in religion of Comhgall. In the annotations to the Felire (Dublin MS.) they are called Blaisse, Coma, and Boga. (T.)

24. C.

nono cal rebruarii.

24.

Fuasacht, eapprob, mac Maolton, 1 ηξραπαρο.

manchán, leth, mac invait. Mella ainm a matap, acup a veiri veirbrethap i. Spealla acup Speillreach. Ata eaglap vapab ainm liath Mantáin, no let Mantáin a n'Oealtha mec Cotláin. Atav a tairi irin mbaile ceona i popin ata ap na cumvat so verifaite le clapait von let artit, acup o uma von leit amuit vitiein, ap na pionnat so po vergaitte. The Mantán let vo pitne an ván taitnemat i.

Outpaccapta a meic Oé bi, On pi rutain rein? 7c.

To zeibmid Manchán let Mancháin an rliote Maoilcpoit mic Ruffraife, acur Manchán mac Pailte an rliocht Conuill Zulban mic Neill. Ccur Manchán let mac Indaisi é po, etc.

Coeip reinleabar po aoroa meampaim ina brit Marcaplaic Tamlacca Maoilepuain, acur comanmanna na naom, acur eolar ap mopan oo maitpib na naom, ecc., so paibe Mancán let cormail a mbéraib, acur a mbeta pe hieponimur oo bi po easnaib.

buccan, 6 Eachair Cruimm.

25. O.

octavo cal rebruarii.

25.

acon, eprcop, o lior zatail rop loch Epne.

mochonna, Epnaite Mochia.

Pincheall, Slebe Zuaipe.

μινοche, όξh.

mochua.

26. e.

septimo cal rebruarii.

26.

CRUIMTHER Calbh, o Tulaigh Cappair, i nuib Meith Macha. CRUIN, eapprob.

24. C.

NONO KAL FEBRUARII.

24.

GUASACHT, Bishop, son of Maelchu, in Granard.

Manchan, of Liath, son of Indagh. Mella was the name of his mother, and his two sisters were Grealla and Greillseach. There is a church called Liath-Manchain, or Leth-Manchain, in Dealbhna-Mhec-Cochlain. His relics are at the same place in a shrine, which is beautifully covered with boards on the inside, and with bronze outside them, and very beautifully carved. It was Manchan of Liath that composed the charming poem, i.e.:—

"Would that, O Son of the living God!
O eternal ancient King!" &c.

We find Manchán of Liath-Mancháin, of the race of Maelcroich, son of Rudhraighe; and Manchán, son of Failbhe, of the race of Conall Gulban, son of Niall; and Manchán of Liath, son of Indagh, who is this one.

A very old vellum book, in which are found the Martyrology of Tamhlacht-Maoilruain and the saints of the same name, and an account of many of the mothers of the saints, &c., states, that Manchán of Liath, in habits and life, was like unto Hieronimus, who was very learned.

BUATAN, of Eathais-Cruimm.

25. D.

OCTAVO KAL. FEBRUARII.

25.

AEDH, Bishop, of Lis-gabhail on Loch Eirne.

Mochonna, of Earnaidhe-Mochua.

FINCHEALL, of Sliabh-Guaire.

FINCHE, Virgin.

Mochua.

26. E.

SEPTIMO KAL. FEBRUARII.

26.

CRUIMTHER CALBH, of Tulach Carpait, in Ui-Meith-Macha. Ernin, Bishop.

27. f. sexto cal rebruarii.

27.

Náile, Indip Náile a ccíp Daguine accenel cConuill, acur abb Chille Náile acur Daiminn, a brepaid Manaciapcain.

Μας οθοηξαρ, πας Νασρρασίς, πις Ουίρς, πις Լμίξσεας, το δι πα ριξ Μμπαη ειγιμή; ας υρ θιτηπε ιηξεη Οριομέαιηη Coγχαραίξ α παξαίρ, το ρείρ α δεξα ρείη.

Or vorom tucc Oia uirce arin chappaice cruais cloiche an tan po žabh íota ansáil é rein, acur Maosocc Perna co n-a mancais vistinis, sur teilec rium upchor ciantova uasa via sachaill sur sein irin cappaice comvaintean cloiche sur measais rruth rir uircee flain erte, amail ar rollar an topar rin i cCill Náile anorra. Oo peir seta Náile rein irin vecmas cabivil.

Coeip beata Colum Cille cap. 90, zupab a ninter tainic Náile oo lataip Colum Cille an céo uaip, acup zup tennait Colum Cille acup Naile an baile; acup zupab ó Naile annnighter an ceall opin.

muirghein, abb, Flinne huiren.

Гиобео, Inбiр Melfe.

CROINE, ogh, o Chill Cpóine. To pliote Máine mic Néill oi. Lucan, paccape.

Noe, Pionnzlaipi.

Μυικτηθίν, ... τειν το δί τη τη πυιρ τα πτοιρίτο πα leabair libán, τηξεν θακνόακ, πις Μυιρεαδα, το δι α τειπέει 300 bliabain του πυιρ το λαιπριρ να παοώ τυρ ταδ δεοαν παοώ τ líon ί, ακυρ τυρ δαιρτεατο ί, ταρ ν-ιννιμιν α γτεοιί ακυρ α himτεαξτα.

28. Z. quinto cal rebruarii.

28.

Cocharon, eprcop, Tamlachta.

accobhran, o Chill Roip, i Tepmann Inpi Cataigh.

CCINTOER, ingen Chruichnechain, i cCill Cuilinn, i cCoipppe.

Ceohlugh, Cproh Carráin.

Comman Lobhar, mac Laighne.

meallan, ó Chill Roip.

¹ Muirghein. In the margin at this name the original scribe has written τ , or Nota. (T.)

27. F.

SEXTO KAL. FEBRUARII.

27.

NAILE, of Inbher-Náile in Tir-Baghuine, in Cinel-Conaill; and afterwards Abbot of Cill-Náile and Daimhinis in Feara-Manach.

He was a son of Aenghus, (son of Nadfraech, son of Corc, son of Lughaidh,) who was king of Munster; and Eithne, daughter of Crimhthann Cosgrach, was his mother, according to his own Life.

It was to him God gave water from the hard stony rock, when great thirst had seized him and Maedhog of Fearna, with the monks of both; when he made a distant cast of his crozier at the hard stony rock, so that a stream of pure spring water gushed therefrom; just as this spring is now to be seen at Cill-Náile, according to Náile's own Life, chap. 10.

The Life of Colum Cille, chap. 90, states that Náile came into the presence of Colum Cille for the first time, at the Inbher, and that Colum Cille and Náile blessed the place, and that it is from Náile the church has been thenceforth named.

MUIRGHEN, Abbot, of Gleann-Uisean.

FINNBHEO, of Inbher-Melghe.

CROINE, Virgin, of Cill Cróine. She is of the race of Máine, son of Niall. Lucan, Priest.

NOE, of Finnghlais.

MUIRGHEIN: i.e., a woman who was in the sea, whom the Books call Libán, daughter of Eochaidh, son of Muireadh; she was about three hundred years under the sea, till the time of the saints, when Beoan the saint took her in a net, so that she was baptized, after having told her history and her adventures.

28. G.

QUINTO KAL. FEBRUARII.

28.

ECCHAIDH, Bishop, of Tamhlacht.

ACCOBHRAN, of Cill-Ruis, in the Termon of Inis-Cathaigh.

CAINDER, daughter of Cruithneachan, at Cill-Chuilinn, in Cairbre. AEDHLUGH, of Eridh-Cassain.

COMMAN LOBHAR, son of Laighne.

MEALLAN, of Cill-Ruis.

29. CC.

quarto cal rebruarii.

29.

mochenna, όξh.

blath, ozh.

Oallán Forzaill, ó Mhaifin, vo fiol Colla Uair airvin Openn. Ar vo ba hainm Cochaib, mac Colla, mic Cipc. Are vo pigne an molab oirbeirc vo Colum Cille v'a ngoirter Amra Colum Cille, acur Amra bez ele vo Senan Ingrataif. Acur a ninir Cavil air inap bennaif Conaill Ingravil vo h-ablaiceab é.

Coeip beta Maevoicc Fepna, cap. 72, zupab e an Oallán po vo bi a cCill Oalláin, acup zupab claim veipi veptbpatapiav ap aon i. Maotoz, mac 8evna, mic Cipc, acup Oallán, mac Colla, mic Cipc, ecc.

CRONCH.

baerthin.

8eizin. Τρί clapeinich, Cponán, baoithin, acur 8eizhein.

30. b. tertio cal rebruarii.

30.

Wilbhe, mac Ronáin, vo čenel cConvill Zulban mic Neill vó.

CNαΝ, mac Jemmain, a pRop móp, i n-Uit Όezha, i n-Uit Ceinopealait.

Mo-mhernocc, Flinne Paible i n-Uib Zappčon.

bairphionn, inte Toimle. Tomat é to Daipphionn Mitine, mac Muipeatait, ata ap pliott Piachat Muilletain, mic Cothain moip, mic Oilella Oluim ata to fiol Cimip Pinn, mic Milit Crpaine.

Ternócc, Uapain.

Cruimther Clohe.

CRÓNŒN.

¹ Erc, &c. The more recent hand adds here, Ccα Tulαiż Oαlláin τορ ιττιρ Conαιll." There is also a Tulach Dalláin still in Tir-Conaill." (T.)

29. A.

QUARTO KAL. FEBRUARII.

29.

Mocheanna, Virgin.

BLATH, Virgin.

Dallán Forgaill, of Maighin, of the race of Colla Uais, monarch of Ireland. His name was Eochaidh, son of Colla, son of Erc. It was he that composed the celebrated panegyric on Colum Cille, which is called Amhra Choluim Chille, and another little Amhra on Seanán of Inis-Cathaigh. And he was interred at Inis-Caoil, a place sacred to Conall of Inis-Caoil.

The Life of Maedhog of Fearna states, chap. 72, that this is the Dallán who was at Cill-Dalláin, and that the two children were brothers' sons, namely—Maedhog, son of Sedna, son of Erc, and Dallán, son of Colla, son of Erc, &c.¹

Cronan.

BAEITHIN.

SEIGHIN. The three Clairenechs [flat faced], were Cronán, Baeithin, and Seighin.

30. B.

TERTIO KAL. FEBRUARII.

30.

AILBHE, son of Ronán, who is of the race of Conall Gulban, son of Niall.

Enan, son of Gemman, at Ros-mor, in Ui-Deagha, in Ui-Ceinn-sealaigh.²

Momhernóg, of Glenn-Faidhle in Ui-Garchon.

BAIRRFHINN of Inis-Doimhle. This may be Bairrfhinn Mitine, son of Muireadhach, who is of the race of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mor, son of Oilioll Oluim of the line of Heber Finn, son of Miledh of Spain.

TERNÓG, of Uaran.

CRUIMHTHER ELBHE.

Crónán.

² Ui-Ceinnsealaigh. Here the more recent hand adds, CC5 γο αn τ-Enan το γεριού betατό na naoth. "This is the Enan who wrote the lives of the saints." (T.)

31. C.

privie cal rebruarii.

31.

Maodhócc, eprcop, Lepna. Aet a cév ainm. To fiol Colla Uair airopi Epenn vó. Eitne ainm a matair vo fiol Amalgait, mic Liatrat, mic Eattat Muitmetoin. Da via teiv ferrait an lec ror a ruccat v'a tairteoh é, no títir cach aga niomlottath uirpe amach acur irtech, amail gach n-artrach aile, gur an oilen boi ar in loch, ror a ruccat é. Da via fiortait rór bacán riuil bairrighit boi illaim Eithne mathair Maevhócc aga treith, baoi ina maive reoitite truait chuill, vo infar ro tuille, acur vathtlat, acur vattorat ina teghait; acur ar martanat ror an coll rin ina trann úr gan urchra gan tríonat ro cnoit gacha bliatha i n-1nir Orechmaighe, etc., A. O. O. 624, an tan po faith arripat vocum nime.

Coeir reinleabar no aoroa mempaim ina Errit Marcarlaic Maoileruain Tamlacta, acur morán eile Benar pir na naomaib cona maithrib, so raibe Maobós Perna cormail a mberaib acur a m-bethaio, re Corneliur papa.

Luzhaeth, mac Eachach o Tip va čpaobh vo plioče Laefaipe mic Neill. Ata Tip-va-čpaob a cCenel Piachach, ače ni haitnet vam ecclair 'pa n air pin va nzoipeep Tip-va-čpaob. Oathavocc, mac Colzan, o Achavh-vuma.

810UCN, Cille Oelcce.

Eachnair, o Roy Enche.

COORNON.

Mochumma, eppuc, Naonopoma.

Μαολακραισή, abb, Όαιριηρι αξ Liop mon Mochuba. Το τιοξε Connla, mic Opearail αξα, αρ τιοξε Laoξαιρε Luipe, mic Uzaine móip pi Openn σό.

Caindeach, mac Ui Chil, raccapt. Mella ainm a matair, acur vob i pin matair Tizearnaiz Thoire Melle.

¹ Aondruim. The more recent hand adds here, "Mariano Tocumma, ep̄ρ nConopoma." In Marianus, Documma, bishop, of Aondruim." Meaning that Marianus O'Gorman spells the name Dochumma, in his Martyrology, instead of Mochumma. (T.)

31.

31. C.

PRIDIE KAL. FEBRUARII.

MAEDHÓG, Bishop, of Fearna. Aedh was his first name. was of the race of Colla Uais, monarch of Erinn. Eithne was the name of his mother, of the race of Amhalghaidh, son of Fiachra, son of Eochaidh Muighmheadhoin. Among his first miracles was the flag-stone upon which he was brought to be baptized, upon which people used to be ferried out and in, just as in every other boat, to the island in the lake, on which he was Of his miracles also was that the spinster's distaff, which was in the hand of Maedhog's mother, Eithne, when she was bringing him forth, which was a withered hard stick of hazel, grew up with leaves and blossoms and afterwards with goodly fruit; and this hazel is still in existence as a green tree without decay or withering, producing nuts every year in Inis-Breachmhaighe, &c., A.D. 624, was the date when he resigned his spirit to heaven.

A very old vellum book in which are found the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht, and many other matters which relate to the saints and their mothers, states that Maedhog of Fearna in habits and life was like unto Cornelius the Pope.

LUGHAEDH, son of Eochaidh of Tir-da-chraobh, of the race of Laeghaire, son of Niall. There is a Tir-da-chraobh in Cinel-Fiachach, but I know of no church at that place called Tir-da-chraobh.

Dathaedhóg, son of Colga, of Achadh-dumha.

SILLÁN, of Cill-Deilge.

EABHNAIT, of Ros-Enche.

CAORNÁN.

MOCHUMMA, Bishop, of Aondruim.1

MAELANFAIDH, Abbot, of Dairinis at Lis-mór-Mochuda. He is of the race of Connla, son of Breasal, of the line of Laeghaire Lorc, son of Ugaine Mór, king of Ireland.

CAINNEACH, son of Ua Chil, Priest. Mella was the name of his mother, and she was the mother [also] of Tighearnach of Doire-Melle.

1.

1. 0.

calenois rebruarii.

Orighic, ogh, banabb Cille vapa. To fliote Cochavha Linnruataire, mic Leiblimib Reatemair, mic Tuathail Teachemair, airvri Crenn vi. Opoiccreat, inten Talltronait, mic
Covha Meamair, a matair, acur juir vo Ullean Cirvebrecain ijube, acur ije Ullean vo tionoil repta acur miorbuile Opitve zo haon maitin, acur vo aitin va beircipul
Opoccan a ccuma tre filibecht amail ai rollar ijin leabar
lomann, i. "Ni tar Opitit buatat," 7c.

On that to bi Moling as tionneut of his Cipeann, ian brasail maitmide na Dopama o Pionnacta hi Chenn, so slac aitheacar muintip an his, acur no lengat é via marbat. O vo connaint Moling pin vo chuait i muinisin na naom, acur vo suivh Upisit ap túr, so noubairt:—" O Opisit bennat ar rév," 7c.

ασειρ γειπίεαδαρ ρο αογοα πειπραιπ τηα δτριέ Μαρταρίαις Μαοίρυαιη Ταπίαξτα, αςυγ comanmanna πα παοώ, αςυγ ποράη το παιξριδ πα παοώ το ραιδε δριξιτ ας lenmain πα πδέγ, αςυγ πα δεξα το δι ας παοώ Μυιρε παξαιρ 1ογα.

Chi an Opifit hin tha na tucc a menmain, na a hinntinn ap in ccoimbe eth naon uaipe piam, act a jiop luab acup a jioppmuaineb so finat ina menmain amail ap pollar ina bethaib pein, acup pop i mbethaib naoim Openainn eppucc Cluana Pepta. To bi po fial po captanac pe, haoibebaib acup pe luct piactanaip. To bi umal, acup to niob aobaipeacht, acup moiceipse amail teptar a beta,

¹ The victorious. This is the first line of the metrical Life of St. Brigid, published from the Book of Hymns, by Colgan; Trias Thaum., p. 515. (T.)

1. D. KALENDIS FEBRUARII.

1.

BRIGHIT, Virgin, abbess of Cill-dara. She was of the race of Eochaidh Finnfuathairt, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar, monarch of Erinn. Broiceseach, daughter of Dallbronach, son of Aedh Meamhair, was her mother, and she was the sister of Ultan of Ard-Breccain, and it was Ultan that collected the virtues and miracles of Brighit together, and who commanded his disciple Brogan to put them into poetry, as is evident in the Book of Hymns, i.e., "The victorious Brighit did not love," &c.

When Moling was returning from the king of Erinn, after obtaining the remission of the Borumha² from Fionnachta, king of Erinn, the people of the king were seized with regret, and they followed him to kill him. When Moling saw this he had recourse to the protection of the saints, and he implored Brighit first, and said: "O Brighit, bless our path," &c.

A very ancient old book of vellum, in which is found the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht and the saints of the same name, and the names of many of the mothers of the saints, states that Brighit was following the manners and the life which the holy Mary, mother of Jesus had.

It was this Brighit, too, that did not take her mind or her attention from the Lord for the space of one hour at any time, but was constantly mentioning Him, and ever constantly thinking of Him, as is evident in her own life, and also in the life of Saint Brenainn, bishop of Cluain-fearta. She was very hospitable and very charitable to guests and to needy people. She was humble, and attended to the herding of sheep and early rising, as her life proves, and as Cuimin of Coindeire states in

² Borumha. The tribute of oxen See O'Donovan; Fragments of Annals, pp. 77, 89. (T.)

ασυγ απαιί ασερ Cumin Coinσειρε 171η σάη σαραδ τυγ, "Capair Ρατραις ρυιρτ Μαξα," ετς. Ωξ γο map ασειρ:—

Capair Opišio bennačtač
Chabao buan nan bo benta
Ionšaine, acur moičeinze
Feile ne renaib renta.

Ro thocait imoppo 74 bliaban as roznam so viocha von coimveb as venam rept, acup miopbal as planuccab sach salaip, acup sac teòma apcena, amail ap pollap ina betaib rein, so po ráib a pripat iap bropbab laxiiii. mbliaban, amail po pempaibrem, C? O! 525. Ccup po habiaiceb i noún in aon tumba lá Patraic map ap habiaet Colam Cille iapam. Coeip beta Ciapain Cluana, cap. 47, supab vona hoct nopvaib vo bi in Cipinn opv Opizoi.

Terluzhach, banabb Cille vapa i ncezhait bintoe.

beoin, ogh.

Cιννε, όξh.

CIRECHNÓN, mac U1 Ο1515.

Catan, arove blaam, .i. blaam Chinn zapat. Atá Catan mac Mavain, ap fliott Ipeoil, mic Conuill Cepnait, ata vo tlannait Rubpaite.

mocheallóc.

2. e. quarto nonas rebruarii.

2.

Pindeach Tuirnd, eprcop, Cille Pinnche, & At Tuirn in Oppartible. Topno Durche ainm tulcha i Maith Raitne. Aithmet, eprcop Clochair. 10Uathan, on Tirept.

Colman.

Colman.

¹ A.D. 525. The more recent hand has corrected this date to 522, adding in the margin this note: "ex ii. binario numero fecit quinariam literam transcriptoris error;" i.e., the transcriber mistook oxx11 for oxxu. (T.)

the poem whose beginning is, "Patrick of the fort of Machaloved," &c. Thus he says:—

"The blessed Brighit loved

Constant piety, which was not prescribed; Sheep-herding and early rising— Hospitality towards men of virtues."

She spent indeed 74 years diligently serving the Lord, performing signs and miracles, curing every disease, and sickness in general, as is evident in her own life, until she yielded her spirit, after having completed seventy-four years, as we have said before, A.D. 525,¹ and she was buried at Dún, in one tomb with Patrick, where Colum Cille was afterwards interred. The life of Ciaran of Cluain states, chap. 47, that the Order of Brighit was [one] of the eight Orders that were in Erinn.

DERLUGHACH, Abbess of Cill-dara [next] after Brighit.

BEOIN, Virgin.

CINNE, Virgin.²

AIREANNAN, Mac Ui Oidhibh.

CATAN, tutor of Blaan, i.e., of Blaan of Cenn-garadh. There is a Catan, son of Madan, of the race of Irial, son of Conall Cernach, who is of the Clanna-Rudhraighe.

Mocheallóc.

2. E.

QUARTO NONAS FEBRUARII.

2.

FINDEACH DUIRND,³ Bishop, of Cill Finnche, of Ath-Duirn, in Osraighe. Dornd-Buidhe is the name of a hill in Magh Raighne. AITHMET, Bishop, of Clochar.

JOLLATHAN, of the Desert.

COLMAN.

COLMAN.

Virgin. The more recent hand adds here, "Juxta M. Tamlacht. Presbyter," meaning that the Mart. of Tallaght calls Cinne a priest ("sac.") not a virgin. (T.)

Duirnd: i.e. Findeach of Dornn. (T.)

3. p. tertio nonce pedrucrii.

3.

Colman, eppcob, .i. mac Ouach o Chill mic Ouach a cConnachtuib. To pliote Piatrat mic Eachbat Muitmebóin vó. Av móra a terta acur a miorbaile. Aveir Ua Sechnarait surab ar an 27 lá vo mi October ata teil mic Ouach, .i. a pátrun acur a brátair téin.

Cuánan, Ilinne, abb Muize bile.

Caoil Piono, ogh, no Caellainn. To plioët Moba puit mic Pergupa, mic Ropa, mic Rufpaife, vo Caellainn. No gomab í Caoilpionn, infen Caoil, mic Pionnchavha, ata ap plioët Ceip mic Pergupa, mic Ropa, mic Rubpaife, no beit ap an ló po.

4. 5. privie nonce rebruckii.

4.

Lommán, Locha Zile, eizip Caipppe acur breigne. To filiocz Colla va Chioc vó.

purohbhecch, mac Cillin.

Cuccinic, abb Lipmoin.

Cicrati, Tamlata Tliat i nylionn Righe.

Cοτα.

Corc, ó Opuim Lomáin.

5. C. nons rebruckii.

5.

Licconcin, abb Pobain.

δαοτήτη, mac Colmain.

Pinghin, mac Oohpáin Peabla.

¹ Ua Sechnasaigh. This was probably "The O'Shaughnessy," or head of the family at the time when this work was compiled, and whose testimony, our author intimates, was the more worthy of credit, because St. Colman Mac Duach was the patron saint of his tribe and of the same race. See Geneal. Table, O'Donovan's Hy Fiachrach. (T.)

² Cota. Here the more recent hand adds, "Drumnii, (Marian.)" meaning that M. O'Gorman (or rather the Gloss) calls him "of Dram." On the next name the recent

3. F. TERTIO NONAS FEBRUARII.

3.

Colman, Bishop, i.e., Mac Duach of Cill-mic-Duach in Connachta. He was of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muidhmheadhoin. Great were his virtues and miracles. Ua Sechnasaigh says that the festival of Mac Duach is on the 27th of the month of October, for he was his own patron and his relative.

CUANAN GLINNE, Abbot, of Magh-bile.

Caoilfionn, Virgin, or Caellainn. Caellainn was of the race of Modh-ruith, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe. Or she may be Caoilfionn, daughter of Cael, son of Fionnchadh, who is of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe. that is [venerated] on this day.

4. G. PRIDIE NONAS FEBRUARII.

4.

LOMMAN, of Loch Gile, between Cairbre and Breifne. He was of the race of Colla-da-crioch.

FUIDHBHEACH, son of Cillin.

CUANNA, Abbot, of Lis-mór.

CIARAN, of Tamblacht Gliadh, in Glenn Righe.

COTA.²

Corc, of Druim Lomáin.

5. A. NONIS FEBRUARII.

5.

LIADNAN, Abbot, of Fobbar.

BAOTHAN, son of Colman.3

FINGHIN, son of Odhrán Feabhla.

hand says "Marian. M. Tanil.," as the authority for saying that Core was of Drum Lomáin. But this is a mistake; the Gloss in M. O'Gorman evidently states that both Cota and Core are of Drum Lomáin, (or Drum Lommáin), and the Mart. Taml. says the same: Cope coup Coca o Opumum, omitting Lomán. (T.)

³ Colman. The more recent hand adds, no Duccoun, mac Colman, "or Buadan, son of Colman." (T.)

Unbhacch, mac Unbáin, mic Maoluibip. Oo cenel cConaill Zulban, mic Néill vó.

Cera, ózh.

eachtach, ózh.

6. b. octano ions redruarii.

6.

Μέλ, eppcop, Choachaidh i Techba, depcipul Páchaicc, C? Οι 487. Ταμερία γιύμ Ράσμαιος α παξαίμ.

maolpinoen, abb Inju Pacpaice.

Oura, epreop, mac Colum, o Opum crema.

δκαιτουδή ασυγ Column, ό Loch Munnieman. ασά δραπουδ erpuce αρ γιοξο θοξαδα, πιο Munneαδα, ασά σο γίοι θη-eamóin.

7. C. septimo ious pedruarii.

7.

αστη, εργοορ, Slebte, 699. ασειρ Cάιη ασαπηάτη χυραδ σουα παοίπαιδ τυαιρ γέ τη υρραδαγ πηα σο γαοραδ ό ξαδ γχία- δαιδεζτ σα ραιδε ορρα αξέ εργοορ Slebte. Οα luct én-αιπγιρε ιασ, οιρ αγί γο bliαδαιη εξα ασαπηάτη, 703.

Colmán, eppcob.

PIONNECIN, paccape, Cluana Caom.

Meallan, mae Un Cunn, ó Imp mie Un Chumn, pop Loch Onbren i cConnaëzuië, ipé pob ammëapa vo Puppa vo chuait zo Pepona.

Lommán, Locha huaip in Uíb mac Uaip ipin Mibe. Oo benel Sconaill Bulban, mic Néill, vó.

maconicount, atha liace.

ใดมณม, Crioticu, Miolain, Mona Miolain, thi meic Oaipe. อิหารูปาช, เทรียา Oomma.

1 Niall. The more recent hand adds, "Presbyter. Mart. Taml.:" i.e., the Mart. Taml. styles him priest; "Dubhtach, sac." (T.)

² Virgin The later hand adds, α Rάτ Παοιπτιέ; "At Rath Maointich;" from the Mart. Taml. (T.)

DUBHTHACH, son of Dubhán, son of Maeluidhir. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.¹

CERA, Virgin.²

EACHTACH, Virgin.

6. B.

OCTAVO IDUS FEBRUARII.

6.

Mel, Bishop, of Ard-achadh in Tethbha, disciple of Patrick, A.D. 487. Darerca, sister of Patrick, was his mother.

MAELFINDEN, Abbot, of Inis-Patraic.3

DURA, Bishop, son of Colum, of Drum-cremha.

Brandubh, and Colum, of Loch Muinremhair. There is a Brandubh, bishop, of the race of Eochaidh, son of Muireadh, who is of the race of Heremon.

7. C.

SEPTIMO IDUS FEBRUARII.

7.

AEDH, Bishop, of Slebte. The Cáin Adamnain states that Aedh, bishop of Slebte, was among the saints whom he [Adamnan] found as security to free the women from every slavery which was upon them. They were contemporaries; for the year of Adamnan's death was 703.

COLMAN, Bishop.

FIONNTAIN, Priest, of Cluain-Caoin.

MEALLAN, Mac-Ui-Cuinn, of Inis Mac-Ui-Cuinn, in Loch Oirbsen, in Connachta; he was the spiritual director of Fursa, who went to Peronne.

LOMMAN, of Loch hUair, in Ui-Mac-Uais, in Midhe. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

MAONACAN, of Ath-liag.

Lonan, Criotan, Miolan, of Móin-Miolain, three sons of Daire. Brighit, daughter of Domma.

³ Inis-Patraic. The more recent hand adds, "Pinnen, juxta Marian." But the text of the Brussels MS. of O'Gorman reads, "Finnian, abb na hinnye," Abbot of the Isle; and the Gloss is "Maelfinnian, Abbot, of Inis-Patraic." (T.)

8. O. sexto ious pedrucrii.

8.

Mac Liace, epicop, Liachopomma. To just Colla Uaij aipopi Epenn vó.

Colman, eprob, mac U1 Thealouit, and O1 653.

Piachra, abb, ó Chongbáil glinne Suilife i Cenel Conaill.

Τεπιιόςς, αποοιρι τρι **bepba** απιαρ.

Ονελί, πας απ eccip, το Connactait. Cipe po thionoil móp το thairit naomh Cpenn co Cluain móip Mhaothóice.

Coeip peinleabap po aopoa mempaim amail a oubpamap as brizie, 1º Leb. zo paibe Mac in Ciccip copmail a mberaib, acup a mbechaib pe hambrop.

Palbhe, Epronmh.

Ruithche, ózh.

Cercc, ózh.

9. e. quinto ious rebrucrii.

9.

πόνικ, εργοορ, Ιιγ πόνη.

Cύακαν, απ εαταπα, ι ποειγιδ Μυτίαπ. αγ τό μου αιπιπ αροπάπ πας Νεξγετιαπ.

Carreach Terccain, of, o Cluain Doipenn in 15 Maine. No Carreach ingen Conuill verpce pur Enva Airne in Carreach vergain vo garrati vi, acur vo pliote Colla va trit vi.

Colman, Cluana hepairo. [Riognae junt Linnéin Cluaine hepairo a matair.]

CRUIMTher PINNE, Opoma Licce.

¹ Mac in Eccis: i.e., "Son of the poet." (T.)

^{*} Cuarán. The later hand has added in the margin, 1. Mocumpocc. P. (Ce. "i.e., he

8. D.

SEXTO IDUS FEBRUARII.

8.

MAC LIAG, Bishop, of Liathdrum. He was of the race of Colla Uais, monarch of Erinn.

COLMAN, Mac-Ui-Tealduibh, bishop, A.D. 653.

FIACHRA, Abbot, of Congbhail Gleanna Suilighe, in Cenel Conaill. TRENÓG, Anchorite, on the west of the Bearbha.

Onchu, Mac in Eccis, of the Connacians. It was he that collected a great deal of the relics of the saints of Erinn to Cluain-mór-Maedhóg.

A very ancient vellum old book, which we have mentioned under Brighit, at 1st February, states, that Mac-in-Eccis was, in his manners and life, like unto Ambrose.

FAILBHE, of Erdomh.

RUIDHCHE, Virgin.

CERA, Virgin.

9. E.

QUINTO IDUS FEBRUARII.

9.

Rónán, Bishop, of Lis-mór.

Cuarán,² the wise, in Deisi-Mumhan. His name was Cronán-Mac-Nethseman.

CAIREACH DERGÁIN, Virgin, of Cluain-Boirinn in Ui-Maine; or Caireach, daughter of Conall Derg, sister of Enda of Aran, i.e., Caireach Dergáin she was called, and she was of the race of Colla-da-chrich.

COLMAN, of Cluain Eraird. [Rioghnach, sister of Finnen of Cluain Eraird, was his mother.]

CRUIMHTHER FINNE, of Druim-licce.

is called Mochuarocc in the Felire of Aengus." Mochuarocc is the devotional form of the name, signifying "my little Cuar," or Cuaran. (T.)

³ Rioghauch. The words within brackets are added by the more recent hand. (T.)

10. f. quarto ious rebruarii.

10.

Cirennan, eprcop, Tamlacτa.

810llán, eppcop, Flinne va loch.

CRONCH, Flair moire, in Teris Muman acur i lior mor. No Flair mor ceall no bui i taos Suiro invert, co tanzattar Soill Instr Tomnann Euicce, co no marstat é, acur a niumtre unle in aon oisée, co na termo éloitheach fan musuccas viob, co noethrat i martra anlais pin.

Terluzha, ózh, o lemmaizh.

becza, inżen Zabpain, ózh.

11. Z. tertio ious februarii.

11.

Ethcen, eppcop, Cluana rooa i Fepais bile i Miche, oo pliote laofaire luire oo laignis oó, acur are no ronchongair rop an vain nallais voiseate oo treasas cuicce an van vucc graba raccaire rop Choluim Cille an ionach grach eppcoib, acur avert an vi Colum Cille na zesas a naiterrach oo grabais an ccein bao beo, acur areoh on no chomaill, acur ni vainic nech piam oo zasail graba zur an ccill pin opin alle, C? O! 577. Ava beta Colum Cille, cap. 38, az veacht leir pin.

Pinoia, epreob, Muizhe Dile, acup zomat vo ilioët Piatach Pinn, aipvopi Chenn vo. To peip na vuaine il naoinifencap naom Innpi pail aveip mappo, "Pinnen Muize bile bain," etc.

Coeir reinleabar po aojoa mempaim ina brpit maptaplaic Maoilpuain Tamlacca, acur comanmanna na naom neipennac, zo paibe Linnen Maite bile cormail a mberait, acur a mbechait pe lacob apreal.

¹ With this. The later hand adds here, (Cr το ξοιμτεμ θτιαποι 1 Ισιτιπ, ασυγ θτησιμ πηθετλαιό θριξτι, σαρ. 101: "It is he that is called Etianus in Latin, and Echenus in the Life of Brighit, chap. 101." (T.)

10. F.

QUARTO IDUS FEBRUARII.

10.

AIRENNAN, Bishop, of Tamhlacht.

SIOLLÁN, Bishop, of Gleann-da-loch.

CRONAN, of Glais-mór in Deisi-Mumhan, and of Lis-mór. Glais-mór, a church that was by the side of Sord to the south, until the foreigners of Inbher Domhnann came to him and killed him and all his people in one night, so that not one of them escaped without being destroyed; and thus were they martyred.

DERLUGHA, Virgin, of Lemmagh.

Becga, daughter of Gabhran, Virgin.

11. G.

TERTIO IDUS FEBRUARII.

11.

ETCHEN, Bishop, of Cluain-foda in Fir-Bile, in Meath. He was of the race of Laeghaire Lorc of the Leinstermen. And it was he that commanded the wild ox to come to him to plough, when he bestowed the order of priest upon Colum Cille in place of the order of bishop. And Colum Cille said that he would not accept of any different orders as long as he should live; and this indeed he observed, and no one ever came to that church to receive orders from that time forth, A.D. 577. The life of Colum Cille, chap. 38, agrees with this.1

FINDIA, Bishop, of Magh-bile; and he was of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin, according to the poem "Naoimhshencas naomh Insi Fail," &c., [The saint-history of the saints of Inis Fail, &c.,] which says thus [of him] "Finnen of fair Maghbile," &c.

A very ancient old vellum book, in which is found the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht, and the synonymes of the Irish saints, states that Finnen of Magh-bile was in manners and life like unto James the apostle.

Commonly called Finnian, or Finnén, as here immediately after; and sometimes Finnbarr. (T.)

Tobrat, ogh, i Moin moin i noeirceirt Epenn, atá a ceall, [acur imbaile Muinne.] To riol Conaire mic Mota Lama aironi Epenn; ata vo riol Eiremoin vi.

Oubhán, raccape, a Rinn Oubáin, ailitip. Ri Opetan a ataip i. Opacáin, mac Opaca. Oín, inten pit Saxan a mataip, amail oo zeibter a reinleabar aoroa mempuim.

Senach, paccape, o Ceallaib Ua Maizheach. To pliote Cathaoir moir airori Grenn vo Laifnit ata, ar pliote Latrata Luire mic Ufaine moir vo. Nó zomat é Seanat mac Coirill ó Cheallait Ua Mafat, acur ata vo fiol Conaire mic Mota Lama vo beit ar an lá po.

Lαρράν, mac Cιαράιη.

Luchta, Atha repna

Coccnat, ogh, o Epnarche.

12. CC.

privie ious rebruccii.

12.

8100hal, mac luaith, eprcop Ouitlinne, 00 Oi 785.

Γετητια, comapha Parpaice, ceno cperome na ηξαοιδεαί, αο Τι 872.

Simplex, epicop, .i. Moviuit o Cill Moviuit, i Sovain.

Сонии, ергсор.

Porannan, abb Cluana hepanpo.

Γιοναν, mac Cpannáin. αο τοι 674.

Cummein, Flinne mona.

Luzharoh, Cuile Rurcach i mbreirne.

Ծատանո, ó Շոցի Ծատանու ուսեն Երոօտենուուու։ Ծօ Լուեն Ծօ բուու

CRONCIN.

Ceoh, mac Pepaohaizh.

Ceohan, [Cluana Tapzaife.]

beolozo, raccapt, Cluana Daptaoha.

¹ And at. The words in brackets are added in the more recent hand. (T.)

^{*} Cill Modiuid. Now Kilmude in Hy Many. (O'D.)

GOBNAT, Virgin. At Móin-mór, in the south of Erinn, is her church, [and at Baile Mhuirnè.] She was of the race of Conaire, son of Modh-Lamha, monarch of Erinn; she is of the race of Heremon.

DUBHÁN, Priest, at Rinn Dubhain, pilgrim. The king of Britain was his father, i.e., Bracáin, son of Braca. Dín, daughter of the king of Saxonland was his mother, as is found in an ancient old vellum book.

SENACH, Priest, of Cealla Ua Maigheach. He is of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erinn of the Leinstermen, who was of the race of Labhraidh Lorc, son of Ugaine Mór. Or it is Seanach, son of Coireall of Cealla Ua Maghach, and who is of the race of Conaire, son of Modh-Lamha, who is on this day.

LAPPÁN, son of Ciarán.

LUCHTA, of Ath-ferna.

COGNAT, Virgin, of Earnaidhe.

12. A. PRIDIE IDUS FEBRUARII.

12.

SIADHAL, son of Luath, bishop of Duibhlinn, A.D. 785.

FETHGNA, successor of Patrick, head of the religion of the Gaoidhil, A.D. 872.

SIMPLEX, Bishop, i.e., Modiuid of Cill-Modiuid,2 in Sodhan.

Coinin, Bishop.

FORANNAN, Abbot, of Cluain Eraird.

FIONAN, son of Erannán, A.D. 674.

CUMMEIN, of Gleann-Móna.

LUGHAIDH, of Cuil-ruscach in Breifne.

Damán, of Tigh Damain in Ui-Criomhthannain. He was of the Leinstermen.

Cronán.

AEDH, son of Feradhach.

AEDHAN, [of Cluain³ Dartaighe.]

BEOLOGO, Priest, of Cluain-Dartadha.

³ Cluain. The words in brackets are added by the later hand. (T.)

13. b. roibus rebruckii.

13.

Μοσηοπημός, ο Τιορραιτ Γαέτηα α πιαρέαρ Ογραιζη. Το čenel Coξαιη mic Néill σό.

Cuachnat, όχη, ό Roip Raithe.

ermen, ózh.

CONCN.

Τιονιαν, Όροπα neoro, το ήλιοξε θριανη mic Cačτας Muržmeτου το.

14. C. sexto becimo cal. marti.

14.

Coomhan.

Mainchein, Maothla. Sineach, Spatha.

15. O. quinto decimo cal marti.

15.

Derach, abb, Cluana Coipper i cConnaceats. To cenel Tota aca ap plioche Opiain mic Eactae Muitmetoin vo; acup pionmait veipbruip vo Cpuimtep ppaoc, o Cluain Conmaicne a Muinneip Eolair a mataip. An ean ba vercipul pom vo Thait, eppeop, mac Caipill po pait Tout eipium zo apaile muilenn i Muith Muiptemne, acup bolce cpuitnetea lar via meile, acup puaip ben acup buataill vaor euaithe apa chino ipin muilenn, acup bolce coipce leo via meile; acup po iapp Depach oppa peal an muilinn, acup ni eucrat vo, acup po cuipper ap zach leith an coipce, acup an epuitnete ipin muilenn, acup po heiviptelicchevh eccoppa ipin muileann epia mioptuilit vé, acup Depaicch zo po tat an epuitnete vaoin leit, acup an coipce von leith oile zan cumarce mine vit pop apaile amail ap pollar ina techait ina lenteap mopan vepevait, acup vo mioptuilit.

¹ Ros-raithe. The later hand adds here, "6 Rop Γαċτηα, M. T.," meaning that the Mart. of Tallaght reads, "of Ros-Fachtna." The gloss over the name Cuachnat in the Brussels MS. of the Mart. of O'Gorman, is 65, oc Ropp Raithe, "virgin, of Ross Raithe;" and the Mart. Taml., in the same MS., has Cruachnat, oc Ros Fachtna—"Cruachnat, at Ros Fachtna." There is therefore some confusion. (T.)

13. B. IDIBUS FEBRUARII.

13.

Modhomhnóg, of Tioprat Fachtna, in the [south] west of Osraighe. He was of the race of Eoghan, son of Niall.

CUACHNAT, Virgin, of Ros-raithe.1

ERMEN,² Virgin.

CONAN.

FIONAN, of Druim-neoid. He was of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmhedhoin.

14. C. SEXTO DECIMO KAL. MARTII.

14.

CAOMHAN.3

MAINCHEIN, of Moethail.4

SINEACH, of Srath.

15. D. QUINTO DECIMO KAL. MARTII.

15.

Berach, Abbot, of Cluain Coirpthe in Connachta. He was of the race of Dobhtha, who is of the posterity of Brian, son of Eochaidh Muighmhedhoin; and Fionmaith, sister of Cruimhther Fraech of Cluain Conmaicne, in Muinter-Eolais, was his mother. When he was a disciple to Bishop Daigh, son of Cairell, Daigh sent him to a certain mill in Magh Muirtheimhne with a sack of wheat to grind it, and he found a woman and a boy of the people of the territory before him at the mill, they having with them a sack of oats to grind it; and Berach asked of them their turn of the mill, but they did not give it to him, and they put together the oats and the wheat into the mill, and a division was made between them in the mill through the miracles of God and of Berach, so that the wheat was on one side and the oats on the other side without the admixture of the meal of the one with that of the other, as is evident in his life, in which many miracles and signs are read of.

² Ermen. The later hand notes here, in Roman characters, "Videtur esse quam Marianus hoc die Ernengildam vocat." (T.)

^{*} Caomhan. The later hand adds, "Sed M. Tainl. Commanus." (T.)

⁴ Moethail. The more recent hand adds, "Cum sociis."—Mart. Taml. But the Brussels MS. of the Mart. Taml. reads "Cum sociis suis." (T.)

renghas, mac aeba.

Poratinán, mac aeta. Papannán mac Cuinn, mic Colzan, mic Aota, mic Pionnbapp, mic Cotain, mic Néill, το peip bethait Papannain, cap. 1.

Ταδαιρ ταιρε παζ του τειξηεαδαρ πας το δι αξ Coξαιη Γιοηιιδαιρ.

16. e. quarto decimo cal marti.

16.

Ceo zlas, eprcop. Rata na neprcop. Cenzhas, eprcop.

Roibiie, abb.

17. p. tertio decimo cal marti.

17.

Pionintain, mac Zaibpeine, mic Copcpain, mic Cachoach, abb Cluana heibneach a laoifip. To fliote Cotaba Pinn ruat naipe ó rruil bpifie voroin. Da móp abreainear an cí naoin Pionneain, amail ar rollar ar an panoro:—

Fionntain rial, [Fionntain rial]
Hi po thomail pe a pé piamh
Cit apan eopna révha.
Cit uirce chéva chiav.

Coeir reinleabar no aoroa mempuim ina brrit Martarlaic Maoileruain Tainlacta, acur moran ele tractar ar naomais na hErenn, so raise cormailer ber, acur betais as fronntan Cluain heisnech priméenn manat na hErenn re benevictur cenn manat na hEorpa.

Corpmac, eprcop, ata Truim i llaegaire, acur comarba patraice. Fuineatt, ingen Maoilerithig, mic Oioma, mic Colmain, a matair. a o o! 496.

¹ Aedh. The later hand adds here, "Sed secundum Marianum et M. Taml. dicitur mαc Conguγα." "But according to M. O'Gorman and the Mart. Taml. he is called son of Aengus." (T.)

² Forannán. The later hand has written in the margin \(\text{n.}\), i.e., Nota. The Irish MS. do not give Fionnbar as one of the sons of Eoghan. The only authority for this genealogy is the Latin Life of S. Forannán, published by Colgan, at 15 Febr. This is the meaning of the concluding clause, beginning "Take notice." (T.)

Janghas. The later hand adds, "Sed secundum M. Taml. hic fuit episcopus Rata na

FERGHAS, son of Aedh.1

FORANNÁN,² son of Aedh. Farannán, son of Conn, son of Colga, son of Aedh, son of Fionnbarr, son of Eoghan, son of Niall, according to the life of Farannán, chap. 1.

Take notice that Fionnbarr was not of the ten sons that Eoghan had.

16. E.

QUARTO DECIMO KAL. MARTII.

16.

AEDH GLAS, Bishop, of Rath na n-Epscop.

AENGHAS,³ Bishop.

ROIBNE, Abbot.

17. F.

TERTIO DECIMO KAL. MARTII.

17.

FIONNTAIN, son of Gaibhreine, son of Corcran, son of Eochaidh, abbot of Cluain-eidhneach in Laoighis. He is of the race of Eochaidh Finnfuathairt from whom was Brighit. Great was the abstinence of this holy Fionntain, as is evident in this verse:—

"Fionntain, the generous, [Fionntain the generous⁴]
He never ate during his time
But bread of barley corn,
And water of earthy clay."

A very ancient vellum book, in which is found the Martyrology of Maelruain, of Tamhlacht, and many other things which treat of the saints of Erin, states that Fionntain, of Cluain-heidhnech, chief head of the monks of Erin, in his manners and life resembled Benedictus, head of the monks of Europe.

CORMAC, Bishop, of Ath Truim in Laeghaire, and successor of Patrick. Fuineacht, daughter of Maelfithrigh, son of Dioma, son of Colman, was his mother. A.D. 496.

neppoc, gomaro é Congup Laimhioran eppoc ó Ráit na neppoc, acup atá an pliote Operail Opic ó bruilio Oppaige." "But, according to the Mart. of Tallaght, this was the bishop of Rath-na-nespoc. Perhaps he was Aengus Laimhiodhán, bishop of Rath-na-nespoc, and he was of the race of Bresal Brec from whom descend the Osraighe." (T)

4 The generous. The metre requires the repetition of these words, which are therefore added in brackets. In lines of this structure it is the custom of Irish scribes to write the words but once. (T.)

Ossan, epreod, o Raith Oppain, thi hath Thuim anian. As Oi 686. To fliocht laofaine mic Néill vó.

Roibne, eprcob.

Oochonna, mac Oohpain.

Μιοσημ, πας Καξτηα.

lurach, Ouanaire, mac Cuanach, o Toire lurain i nullvois.
To fiol Colla Uair aironi Crenn vo. Tarerca, riur Patraic, a matair. Eprcop é Beor.

brelach, mac Pithcheallaigh.

18. Z. ouovecimo cal martii.

18.

Nem, epicob, Opoma Deptach.

Tanath, eppcob, Chinn Zapath, Co Ti. 659.

αεντήαε, eppcob, Όροπα Rατά. Το cenel Cozain mic Néill τό.

Urohrin, Opoma Opera.

Molioba, ó Enach Elzi in Uib Eachbach Ulabh.

læssær, ότη, ό ζιπο πεδόιη. Œτά lapaip ιηξεη βερξαρα σο τιοξο laeξαιρε mic Néill.

Colman.

19. a. unoecimo cal marti.

19.

δαοιτήτη, epycop, mac Cuanach ό Τιξή δαόιτητη ι ηθιρτεατή Connact, no i πιαρτάρ Μιδε. Το ή Ιιοέτ Εποα mic Néill σό. Caomnat σο Tál mbuachalla σο Ullτοιδ α mataip.

maoloobhorcon, epycop, Chille σαρα, αο το 708.

Νυατοίτα, εργοορ.

Oction, mac Nenuaill, epicop.

reichin, mac ua Chainche, ó lemmaish.

Othran, Thipe Conaigh.

meic Nemhnaill.

1 Fuchtna. The more recent hand adds, "M. Taml. addit. juxta Sligeach." The M. Taml. adds, near Sligo," [oc 801510]. (T.)

Ossan, Bishop, of Rath Ossain, to the west of Ath Truim. A.D. 686. He was of the race of Laeghaire, son of Niall.

ROIBNE, Bishop.

DOCHONNA, son of Odhran.

MIODHU, son of Fachtna.1

LURACH, of the POEMS, son of Cuana, of Doire Lurain in Uladh. He was of the race of Colla Uais, monarch of Erin. Darerca, sister of Patrick, was his mother. He was also a bishop.

Brelach, son of Fithcheallach.

18. G.

DUODECIMO KAL. MARTII.

18.

NEM, Bishop, of Drum-Berthach.2

Daniel, Bishop, of Cenn-Garadh, A.D. 659.

AENGHAS, Bishop, of Drum-Ratha. He was of the race of Eoghan, son of Niall.

UIDHRIN, of Drum-dresa.

Molioba, of Enach Elti in Ui-Eachadh-Uladh.

Lassar, Virgin, of Glenn-medhóin. There is a Lasair, daughter of Fergus, of the race of Laeghaire, son of Niall. Colman.

19. A.

UNDECIMO KAL. MARTII.

19.

BAOITHIN, Bishop, son of Cuana of Teach Baoithin in Airteach of Connacht, or in the west of Midhe. He was of the race of Enda, son of Niall. Caomhnat, of Dal Buachalla of the Ullta, was his mother.

MAOLDOBHORCHON, Bishop, of Cill-dara, A.D. 708.

NUADA, Bishop.

DAIGH, son of Nenuaill, Bishop.

FECHIN, Mac Ua Chainche, of Lemmach.

ODHRÁN, of Tir-aonaigh.

THE SONS OF NEMHNALL.

2 Drum-berthach. The later hand notes here, (Coá Opom Depia laini le Cean-annup: "There is a Drom-bertha along side of Ceanannus [Kells]." (T.)

20. b.

vecimo cal marti.

20.

воссин, ергор.

Colza, mac ua Tuineachva ii pepleižinn Cluana mic Noipile vo pižne an zné epinaizče va nzoipčep Szuab Cpakaik. Ip cuize vainic Pol appvol va azallaim, acup va čokaip ipin pližik zup žak a čeiž liukap a Móin vípe an áip, acup ape vo čazaip vap a čein pe pzoil Cluana mic Noip, acup a veip an ppolozup, no an pempocal ava poim an upinaizče pin, zupbo naoin, zupbo paccapt, acup zupbo pzpikneoip vo naomhaibh Cpenn an Colza po, ecc. Acup vo zeikčep Colza naom, acup a žeinealač ap plioče Tachi, mic Piačpač mic Cačbač Muižmešoin, acup zomať é an Colza po é.

CRΟΝάν. ατα Cροπάπ, πας ασηξυγα αρ γιοξτ Όατλι, πις Γιαξραξ, πις θαξδαξ Μυιξπεδοιπ.

21. C.

nono cal marth.

21.

PIONNECIN CORach, erpoc, Cluana Perza Drenainn, acur a cCluain Ciohnech aza beor.

Colmán, ó Cho-bó rop bpú locha Cachach in Ultois. Cronán, Cille Dicce.

22. O.

octano cal marti.

22.

Maoldrighte, mac Topnáin, comapta Parpaice acup Cholaim Cille. Lep lán to par Té, acup leprap necena, acup neolaip a aimpipe. To čenel Conaill Tulban mic Néill tó. Saeplair infen Cuilebair mic Daorfaile a maraip. (C? Ti. 925.

rechin, raccape.

maolan, Achard Johna.

Comati, Muize mac vovon.

¹ Duinechda. The later hand inserts here, "Marian. vocat Cαολόυ," "Marian. O'Gorman calls him Caolchu." But in the Brussels MS. of M. O'Gorman, as copied by Mr. Curry, the name is written Colchu. (T.)

20. B.

DECIMO KAL. MARTII.

20.

Bolcán, Bishop.

Colga, Mac Ua Duinechda, i.e., Lector of Cluain-mac-nois. It was he that composed the kind of prayer called the Scuab Crabhaidh. It was to him Paul the Apostle came to converse with him, and to help him on in his road, and he took his satchel of books at Móin-tíre-an-áir, and it was he that pleaded for him to the school of Cluain-mic-Nois; and the prologue or preface which is before that prayer states that this Colga was a saint, was a priest, and was a scribe of the saints of Erin, &c. And there is a Saint Colga, with his pedigree, among the race of Dathi, son of Fiachra, son of Eochaidh Muidhmhedhoin, and he may perhaps be this Colga.

CRONÁN. There is a Cronán, son of Aenghus, among the race of Dathi, son of Fiachra, son of Eochaidh Muidhmhedhoin.

21. C.

NONO KAL. MARTII.

21.

FIONTAIN CORACH, Bishop, of Cluain-ferta-Brenainn; and he is at Cluain-eidhnech, also.

Colmán, of Ard-bó, on the margin of Loch Eachach in Ulster. Cronán, of Cill Beg.

22. D.

OCTAVO KAL. MARTII.

22.

MAELBRIGHDE, son of Dornan, successor of Patrick and of Colum Cille; a man full of the grace of God, and a vessel of the wisdom and knowledge of his time. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall. Saerlaith, daughter of Cuilebaith, son of Baothghal, was his mother. A.D. 925.

FECHIN, Priest.

MAOLÁN, of Achadh Gobhra.

CAOMHAN, of Magh macdodon.³

² Scuab Crabhaidh. That is, the "Besom or Broom, of Devotion." See Colgan, Acta SS., p. 378. (T.)

^{*} Macdodon. The later hand adds here, M. Taml. rocat Illuige Illennoice: "The Mart. of Taml. says he is of Magh Mennoite." (T.)

Μιοσιαθίατα, ο Rinn σροιείτ, αευς σειρδήτυς σο θεαραξ Cluana Coippee a cConnaξταιδ, α cCenel Τοδτα σο γοπηραδ τητόε, αευς clann σο Νεαώπαιην πας αιώτηξιν ιασ, αευς σο γιοξε θριαιν πις θαξδαξ Μυιξπεδοιν σοιδ, αευς Γιοννώτε σειρδήτυς σο Cρυιπτές Γραοξ ο Cluain Connaicne a Μυίνεις Θολαις α παταις αραση.

Zurnin, inžen Conžaela.

23. C. septimo cal marti.

23.

γιονικοιατοιιάν, ηθεροα.

Μανικάν ασυγ Τιαι, αιριυδ huipo.

ERMIN COSS, Leitzlinne.

Crumther Commeth.

Columnich.

індена Сендпаль.

24. p. sexto cal marti.

24.

Cumment Protest, mac Sprain, mic Pracha, abb 1a Cholum Chille, vo cenél cConaill Zulban mic Néill vó, Co Vi 668. [Vo prob beta Colum Cille 134 vo čarbvilit, vianob zup. Henr. abbar ez plupimopum pazep cenobiopum.]

heise, Airioh roda.

Cicran, Uama

25. **દ્ર.** quinto eal marti.

25.

Cιαιιάι, abb.

Ccomhsa, ózh.

CRÓINE, όξ, ό Tamhlačτα.

26. a. quanto cal marti.

26.

CROMÁN, πας Cammain, abb. Cluana mic 11017, C? O. 651. CROMÁN, Flinne αογα

¹ Countrach. The later hand adds here, in Roman characters. "in Arda." (T)

² Columnan. The later hand adds, "Sed M. T. vocat Column." "But the Mart. of Taml. calls him Colman." (T.)

MIODHABHAIR, of Rinn-droichit, and she was sister to Bearach of Cluain-Coirpthe in Connachta, exactly in Cinel Dobhtha; and they were the children of Neamnann, son of Aimhirgin, and they were of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmhedhoin, and Fionnmaith, sister to Cruimhther Fraech, of Cluain Conmaicne in Muintir-Eolais, was the mother of both.

GURNIN, daughter of Cughaela.

23. E.

SEPTIMO KAL. MARTII.

23.

FIONNCHADHÁN, of Ard.

MANNAN, and TIAN, of Airiudh h-Uird.

ERNIN CAS, of Leithghlenn.

CRUIMHTHER CONNRACH.1

COLUMNAN.²

THE DAUGHTERS OF AENGHUS.

24. F.

SEXTO KAL. MARTII.

24.

Cuimmein Fionn, son of Ernan, son of Fiachna, abbot of Ia-Choluim Chille. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall, A.D. 668. [He wrote³ the Life of Colum Cille in 134 chapters, which begins, "Ven⁵. abbas et plurimorum pater cœnobiorum."]

HEISE, of Airidh-foda.

CIARAN, of Uamh.

25. G.

QUINTO KAL. MARTII.

25.

CIANÁN, Abbot.

CAOMHSA, Virgin.

CRÓINE, Virgin, of Tamhlachta.

26. A.

QUARTO KAL. MARTII.

26.

AEDLUGH, son of Cammán, Abbot, of Cluain-mic-Nois, A.D. 651. CRONÁN, of Glenn-aosa.

⁸ He wrote. The words within brackets are in the later hand. See Colgan, Tr. Th. p. 325. (T.)

becan, vall, Cinn raile.

maconna.

Cichne.

Talmach. Aveir beta bairre, cap. 10, to touc Talmac a teall vo Dia acur vo bairre, oir baoirium ar reoil bairre i llot irce, acur meraim turab é ro an Talmat rin. No ire an Talmat ata 14 Mart, óir ni raicim vo lutt a ccomanma att iav araon.

27. b.

TERTIO COL. MORTII.

27.

Commán mac Ua Theimne.

Comohan, [.1. Oiapmaio], Flinne huippen, mac Oiapinaoa mic Oefat, oo flioct Cophmaic Caip, mic Oililla Oluim; acup Etne infen Peitlimit mic Tifepnaif a mataip.

28. C.

privie cal marti.

28.

810llán, maržircip, abb benncharp Ulab, acur comapha Comzaill, anno 606.

Tiochuill, mac Maolouit, in Cipiut-muilt pop lot Eipne.

mohsiona.

Tecrnocc.

ERNÍN.

- ¹ Maonna. The more recent hand adds in the margin Odna. But this name does not occur in any of the other Martyrologies. Perhaps it is intended to suggest the original name from which Maonna, i.e., Mo-Odna, is formed. (T.)
- ² Diarmaid. The words within brackets are written as a gloss, but in the original hand, over the name Comdhan. (T.)

BECAN, the Blind, of Ceann-saile.

MAONNA.1

EITHNE.

TALMACH. The Life of Barre states, chap. 10, that Talmach gave his church to God and to Barre; for he was at Barre's school at Loch Irce, and I think that this is that Talmach. Or he is the Talmach who is of the 14th March, for I see of the same name but these only.

27. B.

TERTIO KAL. MARTII.

27.

COMMÁN, Mac Ua Theimhne.

COMDHAN, [i.e., Diarmaid,²] of Glenn-Uissen, son of Diarmaid, son of Deghadh, of the race of Cormac Cas, son of Oilill Oluim; and Ethne, daughter of Feidhlimidh, son of Tighernach, was his mother.

28. C.

PRIDIE KAL. MARTII.

28.

SIOLLÁN, Master, Abbot of Bennchair-Uladh, and successor of Comphall, A.D. 606.

DIOCHUILL, son of Maoldubh, of Airiudh-muilt on Loch Eirne.

Monsiona.3

TEARNÓG.

ERNÍN.

Mohsiona. The Mart. Taml. seems to identify this saint with Siollán or Sillán, of Bangor. Its words are, Mopinu mac .h. Mino .i. Sillán abb Dencaip: "Mosinu, son of Hua Mind, i.e., Sillán, abbot of Bangor." Mosiona (or Moshiona, as the name ought to be written above,) is not mentioned in the other Calendars. (T.)

1. To. calendis marti.

1.

Senán, 1nm Cathaif. To fliott Caipbpe Darcaoin mic Conaipe atá, no fíol Eipemóin nó. Ata féil eile no Senán 8 Marta, att am ro féil a ecca, no peir Confura. Tuister an ní cenna ar betain Senáin an tan lathar ar a écc.

Μαοινεανν, erpoc, Cluana Penza brenainn.

δαοταν, πας ປα Copbmaic, αδό Cluana mic Νοίγ, αφ Όι 663. 8ακάν, εαργοορ.

Cαιεείν, mac Nemáin. ατά Cairín το Όάι mbuain ατά αρ γιοτ θοτατα mic Muipera, ατά το fiol θιριοπόιη.

Colum, Cinn Zaparoh.

Θκάκ, πας Νιγγι.

2. C. sexto nonce marti.

2.

reasna drice, mac railbe, epreop, acur abb 1a Cholaim Cille é rór. To čenel cConnill Zulban, mic Neill το, ας Τι 622. lushaith, raccape.

Μονταν, γας αφτ.

Cuan Caoin, mac Tizepnait mic Pentura, no čenel cConaill Julban, mic Néill nó.

Γιννιάν.

CONCU.

8lebhene, mac Conξαιle, το čenél τConαιll Tulban, mic Neill, ab 1α, τός 762.

¹ Aenghus. Or rather, according to the Scholiast on Aengus, whose words are "obitus est in hoc die." (T.)

1. D. KALENDIS MARTII.

1.

SENAN, of Inis-Cathaigh. He is of the race of Cairbre Bascaoin, son of Conaire, who was of the posterity of Heremon. There is another festival to Senán on the 8th of March, but this is the festival of his death, according to Aenghus. The same thing is understood from the Life of Senán when it speaks of his death.

MAOINEANN, Bishop, of Cluain-ferta-Brenainn.

BAOTAN, Mac Ua Corbmaic, abbot of Cluain-mic-Nois, A.D. 663. SARÁN, Bishop.

CAISSIN, son of Nemán. There is a Caisin of the Dal Buain, who is of the race of Eochaidh, son of Muiredh, of the posterity of Heremon.

COLUM, of Ceann Garadh.

Enán, Mac Nissi.²

2. E.

SEXTO NONAS MARTII.

2.

FERGNA BRITT, son of Failbhe, Bishop; and he was also abbot of Ia Coluim Cille. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall, A.D. 622.

LUGHAIDH, Priest.

MONTAN, Priest.

CUAN CAOIN, son of Tighernach, son of Fergus, of the race of Conall Gulban, son of Niall.

FINNIÁN.

CONALL.

SLEBHENE, son of Conghal, of the race of Conall Gulban, son of Niall, abbot of Ia, died 762.

² Mac Nissi. The Mart. Taml. distinguishes Enan and Mac Nissi, but M. O'Gorman, as explained by the gloss, makes them one and the same. (T.)

3. p. quinto nonce martii.

3.

Mohsacera, abb Cluana heibneach illaoigir, acur o Tig 8acra i rail Tamlacea, acur ó fionn-maigh i rfothareais.

Cele CR18T, epycop, o Chill Cele Cpipt i nuibh Ounchata i ffothaptait i laifnit. Oo tenel Cofain mic Néill vo.

Conchratoh, eppcop.

CONNA, ózh. Azá Convat inten Colmain ap pliote Laetaipe mic Néill.

CONCUL.

Cillen, Inpe Toimle.

Moohiomócc. To zeibten i mbethair banne, cap. 10, zo naite Moriomócc an rzoil aize a loch ince, acur zun earbain a till ro Tia, acur ro bainne i mbith rirle.

erecleach.

Deochain Reat.

Mochua, Cluana Tobea.

Γας η τια, ο Cpé bιcc.

Colzan az αξ cliat Meopaiţe a cConnactait, acur oo ilioct Oathi mic Liacpac ooit, acur Cuillenn ainm a matan

4. Z. quarto nonas marti.

4.

Pilip, eapreop, Cluana baint. Muicin, 6 Mhaitin.

5. CC. TERTIO NONCES MORTII.

5.

Ciaran, Saigne, epicop et conferior. On rlioët Congura Orainge atá, an rlioët Lagnata Luinc, ó brailit Laignig, acur atá oo fiol Cinemóin, oo Cianán. Ocur Liuen ainm a

¹ Mohsaccra. Read Moshacra. (T.)

² Fotharta. The MS. has 1 propection, a mere clerical error, which has therefore been

3. F. QUINTO NONAS MARTII.

3.

Mohsaccra, Abbot, of Cluain-eidhneach in Laoighis, and of Tigh Sacra, in the vicinity of Tamlacht, and of Fionn-mhagh in Fotharta.

CELE-CHRIST, Bishop, of Cill-Cele-Christ in Ui-Dunchadha in Fotharta² in Leinster. He was of the race of Eoghan, son of Niall.

CONCHRAIDH, Bishop.

CONNA, Virgin. There is a Condath, daughter of Colman, of the race of Laeghaire, son of Niall.

CONALL

CILLEN, of Inis Doimle.

Modhiomóg. It is found in the Life of Barre, chap. 10, that Modhiomóg was at school with him [i.e. with Barre] at Loch Irce, and that he offered his church to God and to Barre in perpetuity.

ERECLEACH.

DEOCHAIN REAT.3

MOCHUA, of Cluain Dobhtha.

FACHTNA, of Cré Beg.

FAOILEANN, daughter of Aedh, sister of Colga, son of Aedh of Cill Colgan at Athcliath Meadhraighe in Connachta, and they were of the race of Dathi, son of Fiachra, and Cuillenn was the name of their mother.

4. G. QUARTO NONAS MARTII.

4.

PHILIP, Bishop, of Cluain Bainbh.

MUICIN, of Maighin.

5. A. TERTIO NONAS MARTII.

5.

CIARAN, of Saighir, Bishop and Confessor. Ciaran is of the race of Aenghus Osraighe, who is of the posterity of Labhraidh Lorc, from whom are the Leinstermen, and who is of the seed

corrected in the text. But perhaps the true reading is, 1 prozumzund untin like, 1 laignib. (T.)

Reat: i.e., Reat, the Deacon. (T.)

matar vo reir a bethait rein, cap. 21. Ar virime ina noerna Via vrerait, acur miortuilit triv ir na talmannait. Are no rurailet ron na clocait larat la tinret via anail. The ron vo rithe iart, mil, acur ola, von bezan reola in aimpir in troirete an tan tainic Orenainn Virrae, acur Ciaran Cluana va ionnraiteat ir ar cuairt, amail ar rollar ina bethait, maille re hiomat miorbuile eile. Vo biot i noatait ruaruirete so minic ar repe an Coimte via brotnav. Are no teitet sur in carraic mara ro bui evh cian ron muir ait a mboi a tuime ii. Coca, gan luing gan ethar, acur no ticcet tar a air vo rithir, amail ar rollar ina bethait rein, cap. 19. La. bliatain ar tri cev a aoir an tan ro rait a rpirat. Vo atain Ciarán a coimtionol vo Via acur vo Cartat. Deta Ciarain, cap. 34.

Coein reinleaban no aoroa meampaim amail a oubnaman as Onizir 1º Pebr., so naise Cianan saizne cormail a mberais acur a mberhaio ne Clemenr Papa.

Carthach, epicop, valta Ciapain Saitpe. Da via Baitob Opuim Peptain, acup a cCaipppe Ua Ciapta ata Opuim Peptain, acup ip leip Inip Uattaip pop Loch Sileann, acup Cill Captait i Tip Dozhaine i cCenel Conaill. Mac vantur, mac Navpiaoit pi Muman, eipium, etc.

6. b. pridle nonce martil.

6.

Mucroch, epicop, o Chaph Lupbairhe. Creip beta Daippe, cap. 18, so paide Mucroan ó Cill Nuaitin ap psoil as Daippe i cCopcais maille pe hiomat ele naom, acup sup ecrobaippior uile iar péin, acup a ccealla ro Tia acup ro Dappa; acup meraim supab é po no an Mucroan ata 30 Cus. areip, óip ní pasam act iar ra naimannaib ip in Maptaplaic.

¹ Liuen. This is probably a clerical error for Urouen, i.e., Leduin, Leduina, or Liadain, the name given in the Kilkenny MS. of his Life, as printed by Colgan, Actt. SS. p. 458 and App. c. 2, p. 472. (T)

of Heremon. And Liuen¹ was the name of his mother, according to his own Life, chap. 21. Countless were the signs and miracles which God performed on earth through him. It was he that used to order the stones to kindle with a puff of his breath. It was he also that made fish, honey, and oil, of the little bit of meat in the time of the fast, when Brenainn of Birr and Ciaran of Cluain came on a visit to him, as appears from his Life; together with many other miracles. He used to be often [immersed] in a vat of cold water for the love of the Lord whom he served. It is he that used to go to the sea rock that was far distant in the sea, (where his nurse, i.e., Coca, was), without ship or boat, and used to return again, as appears from his own Life, chap. 19. Sixty years and three hundred was his age when he yielded his spirit. Ciaran dedicated his congregation to God and to Carthach. Life of Ciaran, chap. 34.

A very ancient vellum old book, which we have mentioned at Brighit, 1st of Feb., states that Ciaran of Saighir was, in his manners and life, like unto Pope Clement.

CARTHACH, Bishop, alumnus of Ciaran of Saighir. One of his places was Druim-fertain, and in Cairbre Ua Ciardha is Druim-fertain²; and to him belongs Inis Uachtair in Loch Sileann, and Cill Charthaigh in Tir-Boghaine in Cinel Conaill. He was son of Aenghus, son of Nadfraech king of Munster, &c.

6. B. PRIDIE NONAS MARTII. 6.

Muadan, Bishop, of Carn Furbaidhe. The Life of Barre, chap. 18, states that Muadan of Aill Nuaitin³ was at school under Barre at Corcach, together with many other saints, and that they all offered themselves and their churches to God and to Barre, and I think that it is this, or the Muadan who is at 30th of August, it speaks of; for I find but these two names⁴ in the Martyrology.

² Druim-fertain. The more recent hand adds "no Peprocum, T.;" meaning that the Mart. Taml. reads Druim-ferdaimh. (T.)

³ Aill Nuaitin. So in the MS., but perhaps we should read Aill Muaidin. (T.)

⁴ Names: i.e., I find but these two of the name. (T.)

Carpre Croni, (mac pepabait, mic luzoat, mic Oallain, mic Operail, mic Máine móip, a quo Ui Máine, vo rliote Colla σα ἔμίοἔ ατά σο jiol Eipemóin,) eppcop Cluana mic Noip, ceno chapaio ehmoih Cheun ina hé. Al oo ho cailpenat ppipat Maoilrechlainn mic Maelpuanait pi Cpenn. vo lo via mboi acc epnaite a aenap ina peccler iep nejpapeain, conaca in noeil's ciopouis ina oochom zo po jepaim ina fiatnairi. Ro fiaprait an teprcop cuich é. Ccur arbentrom zup bo he rém Maoilreclann mac Maolpuanαιδ, ασιιγ πο inniγ καζ eapnail péine γο zeibeoh i Pupkaccóip, acur an rochann ap po pianta é rein, acur a anmchapa i Punzacoin, acur a reela ancena. Oála an epreoip ono, no gab ag gabail écenaince an pig. Ceur no fonáil ron na raccaptaid guide an in raccapt oia tabaint a pianaid, acur go nguitreoh réin rop an pit. Oo ponpat amlait ap gat Leit zo cenn leith bliatna. Oia mboi Caipppe ina epnaitte, 1 ceno na pée rin, conaca in pi chuicce, acur é leitopec, acur ruce a buite thir an epreop ina noenna ana ron, acur po guite é convennaiv an ccérna co cenv leichbliatina oile. To ponrat oin, the ban acur epnaith oiocha, acur almrana mionca co ceno leitbliatna aile; acup táinic in pig i noelt rolurca ina vochom, acur puz a buive rpir an eprcop naomta an το poine, acur po innir το το pachat το tum nime απ λά τιπ, ασυγ απ γασσαρτ αρ πα πάραξ; ασυγ ρο τιαρταιδ Couppe cit rosepa eirium poime. Achepe an pi zupbo he uairle a ennaitte rium, acur their a ataich reach na raccaptait in oa jaccapt bet báttap i cCluain mic Noir an ionbait rin, ecc.

[CO TO 1022. 4 Nonar Septembrir tearoa Maoilreacluinn.]

¹ Head. Colgan has given a translation of the whole of this account of Cairbre Crom, Actt. SS. p. 508. (T.)

² Church. The word here used to signify church is Regles, ecclesia regularis, or abbatialis; it generally signifies a church specially devoted to burials. (T.)

^{*} Half-speckled. Colgan explains this to mean that one half of the spectre appeared shining as if in glory, the other half black as before, to intimate that the deliverance of the king was but half effected:—"Rex apparuit fulgentem media ex parte, ex altera atram, ut prius, proferens speciem." Ubi supra. (T.)

CAIRPRE CROM, (son of Feradhach, son of Lughaidh, son of Dallan, son of Bresal, son of Mainè Mór, from whom descend the Ui-Maine, of the race of Colla-da-chríoch, who was of the posterity of Heremon), Bishop of Cluain-mic-Nois, head of the religion of the greater part of Erinn in his time. It is to him was shown the spirit of Maelsechlainn, son of Maelruanaidh, king of Erinn. On a certain day, when he was praying alone in his church² after vespers, he saw a coal-black figure coming towards him so that it stood in his presence. The Bishop asked who he was? And he answered that he was Maelsechlainn, son of Maelruanaidh, and he told him every kind of pain which he was suffering in Purgatory, and the cause why he himself and his spiritual director were punished in Purgatory, and their stories in general. As to the bishop, he undertook to make intercession for the king; and he ordered the priests to pray for the priest to bring him from pains; and [said] that he would himself pray for the They did so, respectively, to the end of half a year. king. Cairpre was at prayer, at the end of this period, he saw the king [coming] towards him and he half-speckled³; and he returned thanks to the bishop for what he had done for him, and he implored of him to do the same to the end of another half year. They did so; they fasted and prayed fervently, and gave frequent alms, to the end of another half year; and the king came in a bright form towards him, and he returned thanks to the holy bishop for what he had done; and he told him that he would go to Heaven on that day, and the priest on the next day; and Cairpre asked why he should go before him [i.e., before the priest]. The king said that it was owing to the excellence of his prayers and the superiority of his intercession to that of the priests, i.e., twelve priests, who were at Cluain-mic-Nois at that time, &c.

[A.D. 1022, on the 4th of the Nones of September, Maelsechlainn died.⁴]

⁴ Died. The clause within brackets is added in the more recent hand; but the date is wrong. The writer, by an oversight, has given the year and day on which Maelsechlainn II. died, not the year and day on which Maelsechlainn I. died. The true date is Tuesday, 30th Nov., 863. See O'Flaherty, Ogyg. p. 434, 436. (T.)

Mccolrucin, Opomina paiche.

macloubli, mac bennain.

1ης hence Lennin, ό Chill ingen Lennin, i nuit Opiùin Cualann, a laignit. Opuigen, luigen, luicell, Macha, acup Riomzach i ccill na ningen i nuit Opiuin Cualann; clann Lennine, mic Zanncon iaopeini il peacha σο Opigiz, ingen Lenin, amail a outhat cena.

Othran.

brizit, ingen lenin, i cCill ingen lenin in uit briúin Cualann. Το γιοζε Conžara mic Moba Nuavaz ví.

7. C. nonce marth.

7.

Mochecllocc. Meccecci, όξ, ο Cuaim Ceha. Cairiocaii, Opoma Lapa. Neastor.

8. O. octauo ious martii.

8.

8εναίν, εργοορ, 1ην Cachaigh, mac δερρξιην. Το γιοδτ Conaine mic Moba Lama το. αγέ απ 8εναπ γιη ρο ξαιρρητης βατραίες ρια πα ξενη, απ ταπ ταπχατταρ Copca Daircinn ταρ Luimneach α τυαιδ τια γαιξιδ τια mbairττεαδ. ας αγό από ρατραίες τριυ co ραιδ ξενη απίρα αςα, ι mbροίη mna απ ταπ γιη, πο δαιγτρεδ ιαττ ιαρτταίν .ι. 8ενάν. ας με ρο ταρρηξιη το πρεδατο 8ενάν ιπ ιπιγ, απάνι ρο comailleð ιαρτταίν. αγό 8ενάν ρο δενταίξ 1πιγ Cataiξ, ας με ρο διοδμιρ είγτε απ ρέιγτ το δαοιπίδ ας το τεξραίδ, conap Laineð α hαιτρεαδαδ να α hάιτιμες το ττάινε 8ενάν, απίαι ατά ιπα δετλαίδ.

8.

MAELRUAIN, of Druim-raithe.

MAELDUBH, son of Berran.

THE DAUGHTERS OF LEININ, of Cill-inghen-Leinin, in Ui-Briuin Cualann in Leinster. Druigen, Luigen, Luicell, Macha, and Riomhtach, in Cill-na-ningen in Ui-Briuin-Cualann; they were the children of Leinin, son of Gannchu, i.e., the sisters of Brighit, daughter of Leinin, as shall be said presently.

ODHRAN.

BRIGHIT, daughter of Leinin, at Cill-ingen-Leinin in Ui-Briuin-Cualann. She was of the race of Aenghus, son of Mogh Nuadhat.

7. C. NONAS MARTII. 7.

Mocheallóg. Meattan, Virgin, of Tuaim-atha. Cariotan, of Druim-lara. Neastor.

8. D. OCTAVO IDUS MARTII.

Senán, Bishop, of Inis-Cathaigh, son of Gerrginn. He was of the race of Conaire, son of Mogh-lamha. This is the Senán whom Patrick foretold before his birth, when the Corco-Baiscinn came across the Luimneach from the north to him to ask to be baptized. And Patrick said to them, that there was an illustrious child among them then in a woman's womb, who should baptize them afterwards, i.e. Senán. And he foretold that Senán would occupy the island, as was afterwards fulfilled; for it was Senán that blessed Inis-Cathaigh, and expelled from it the monster, from which the island was named, i.e., Cáthach, and this monster used to injure people and cattle, so that it durst not be inhabited or occupied until Senán came, as is said in his life.

Cuimin, of Coindeire, states that Senán loved to have sickness upon him, so that there were thirty diseases on his body.

hé an Senán σου σιαγ αρ τιζιτ αξα bruilit réilte apa labpann, αξγο map ασειρ:—

Capair Senán ríon στας;
Μαιτ τας τριεστρα τα τριεστραίδ,
Τρίοτηα τάλας της τορς,
Το δυό λός τολο τος ετραίδ.

beoarth, epprop, o Apochapna i cConnactait, and the solution of the lutest mic ite solution. Asein Cumasin Coinseine césna ilin san césna sanab tur "Capair Pátraice puint Mata," to nontétaite beoast teat naoite acur tioshnacal so tabairt son uile buine. Atro mar asein:—

Capair Deoaoo badaishe
Ria naomaib Epenn uile,
Tec naoidead acur tiodnacal
To beiped da sac nonne.

Liber, abb, Achait bó Cainnigh.

Νεπήαν, Όαιριηγι, εργοορ.

Sicohal, Chinnlacha, Co. 794.

Cοναν, Carra Ruaiδ.

Ciaran, Loighoe.

mochonna, Daipe.

Mochonna, Carra mac Cipc.

CRONCH, Cipone.

Molaisi, mac aeta.

Clyniato, naomh.

Terchairthinn, o Uactap-áipo. To fiol Colla Uair, airopi Cpenn oi.

Curcach. Ata Cupcach ingen Anna, mic Copbmaic, ap pliote Colla vá cpíot.

mochua.

Liobran.

¹ Two-and-Twenty. Colgan enumerates two-and-twenty saints of this name, with their festivals, Actt. S.S., Append. ad Vitam S. Senani, c. 1, p. 537 (erroneously 541.) In the Index to the present work will also be found twenty-two of the name, with references to their festivals. (T.)

Lit., "Stranger's house." (T.)

But whichever Senán he means, of the two-and-twenty¹ who have festivals, this is what he says:—

"Senán, noble invalid, loved,
Good was every answer of his answers;
To have thirty diseases in his body
Which was enough of evil to this sage."

BEOAEDH, Bishop, of Ardcarna, in Connachta, A.D. 523. He was of the race of Lughaidh, son of Ith. The same Cuimin, of Coindeire, in the poem whose beginning is, "Patrick of great Macha loved," states that Beoaedh was accustomed to give lodging² and gifts to every person. It is thus he says:—

"Beoaedh, the affectionate, loved, Before³ all the saints of Erin, House of guests and presents, He gave to each person."

LIBEB, Abbot, of Achadh-bó-Cainnigh.

NEMAN, of Dairinis, Bishop.

SIADHAL, of Ceann-lacha, A.D. 794.

CONÁN, of Eas-Ruaidh.

CIARÁN, of Foighde.

MOCHONNA, of Daire.

MOCHONNA, of Eas mac-n-Eirc.

CRONAN, of Airdne.

MOLAISSE, son of Aedh.

ELGNIAD, Saint.

DERCHAIRTHINN, of Uachtar-áird. She was of the race of Colla Uais, monarch of Erinn.

CURCACH. There is a Curcach, daughter of Enna, son of Corbmac, of the race of Colla-dá-chrioch.

Mochua.

LIOBRAN.

^{*}Before: i.e., above, more than all. Colgan understands this to signify that he entertained all the saints of Ireland with hospitality and gifts. But the original does not bear this out. (O'D.)

⁴ Curcack. The more recent hand adds, "Cluma Locain, M. Taml.," meaning that the Mart. Taml. says that she was of Cluan-Lothair. (T.)

9. e. septimo ious martii.

9.

luzharoh, Chille cuile.

800110, Opomma mac Ublan.

8ετια, Cille Cine a Sliat breat, mac Nemain, mic Cota, mic Loairn, mic Circ, το fliote Conaire, mic Mota Lama.

brighic, mona Mioláin.

brighte.

Όιοπα. ατα Όιοπα, εαγρος, πας 8επαιξ, το ήλιοττ Εστατα Γιηη Γιαταιρτ, ό bruil θριξιττ.

10. p.

sexto ious martii.

10.

ветиα, ергсор.

railbhe, abb 1a.

Colmάn, o Cluam Tibpino.

Meic Thormain, mic Chuaibhen.

11. 3.

quinto ious martii.

11.

Census ua heblen, eprob, va nzoipter Contur Céle vé. Cre vo pitne an Feilipe, vo fliote îpeoil mic Conuill Cepnait vó; acur a coluain eitnet ap bru na heoipe a laoitir a laitnit vo hoilevé; vo lét a pralma ap cúr, acur vo hatnaicet é iap rin, vo peip an poinnri aca irin van vapab cur:—

Coibinn ruide runn imne

le ταού Cóipe uap zlóine, ecc.

1γ a celuain eioneae po hált,

1 ccluain eiöneac po haonact,

1 ccluain eigneac iolan chor

Ro léuż a pralma an τυορ.

liobraii, abb 1a Colaim Cille.

Libreii, Cluana Pocca.

Cuanda Dall.

¹ Brighit. Meaning here, Brigid of Kildare; who was of the race of Eochaidh Finn-fuaithairt. (T.)

² Feilire: i.e., the Festologium, or Calendar of the Saints of Ireland, in antient Irish verse; a rann or stanza of four lines being given to each day. Copies of it are preserved

CALENDAR OF THE SAINTS OF IRELAND.

9. E.

SEPTIMO IDUS MARTII.

9.

LUGHAIDH, of Cill-cuile.

SÉDNA, of Druim-mac-Ublai.

SÉDNA, of Cill-Aine in Sliabh-Breagh, son of Neman, son of Aedh, son of Loarn, son of Erc, of the race of Conaire, son of Moghlamha.

BRIGHIT, of Moin-Mioláin.

BRIGHIT.

DIOMA. There is a Dioma, Bishop, son of Senach, of the race of Eochaidh Fionn-fuathairt, of which is Brighit.¹

10. F.

SEXTO IDUS MARTII.

10.

SEDNA, Bishop.

FAILBHE, Abbot of Ia.

COLMÁN, of Cluain-Tibhrinn.

THE SONS OF TORMAN, son of Cruaidhen.

11. G.

QUINTO IDUS MARTII.

11.

AENGHUS UA HEBLEN, Bishop, who is called Aenghus Céle-dé. It is he that composed the Feilire.² He is of the race of Irial, son of Conall Cearnach, and it was at Cluain-eidhneach, on the brink of the Eoir, in Laoighis, he was fostered; he read his psalms first, and he was afterwards buried, according to this verse which is in the poem which begins:—

"Delightful to sit here around him,

By the side of the cold clear Eoir," &c.

"It is at Cluain-eidhneach he was nursed;

At Cluain-eidhneach he was buried;

At Cluain-eidhneach of many crosses,

He read his psalms at first."

LIOBRAN, Abbot of Ia-Column Cille.

LIBREN, of Cluain-foda.

CUANDA, the Blind.

in the Leabhar Breac (Royal Irish Academy), and in the MS. Laud. 610 (Bodleian Library, Oxford). (T.)

moshenoc, beitheach.

рюнистся.

[COH8ταιητιη, ριοξ manač ι Καξυιη αξ Μαζυταθ, mac **Γ**θρ-

12. α.

quarto ious martii.

12.

Mura, ó Phaitin i ninip Cotain. To tenel Cotain mic Néill vó. Tepinill teitiptiteat a mataip, acup mataip Tomantupt, mic Catvat, acup vpuinze eile vo naomait.

Oachuailen, mac Zuaipe. To čenel Cozain mic Néill vó.

Cillen, Literch.

maolcorphais.

Ouzan, epicop.

13. b.

TERTIO 10118 MORTII.

13.

mochαomhocc leth-moip, abb. 413 bliatina a aeir amail aτά irin pannra:—

Saożał Mochaoińóce Leth
Nocha celat theoin no theth,
Thi bliażna zecc an ceithe céz
Ni baożał ni hiomanbnec.

αο τοι 655.

Taralt Maife-eo, abb acur eprcop.
Cuanthas, mac ball.
Coincheand.

- 1 Moshenoc. The more recent hand adds here, Senún αγ αιππ το γο ας Conguy ιπτιος: "Senan is his name in Aongus (i.e., in the Felire of Aongus) at this day." The word ιπτιος is a corrupt spelling for ιπτιυ. This saint is called Kessogus, Brev. Aberd. (11 Mart.) fol. lxvi. b. (T.)
- *Fergus. The paragraph in brackets is inserted in a more recent hand. The Mart. Taml. says, that the Constantine here commemorated was either Constantine the Briton [i.e., Welsh, or rather Cornish], or that he was the Constantine, son of Fergus, who was of the Picts. Conprantin Opico, no mac Pengupa to Chutnecais. The Constantine who became a monk at Rathain flourished A.D. 588, and Constantine, son of

Moshenóc, of Beitheach.

FIONNCHAN.

[Constaintin, royal-monk at Rathain with Mochuda, son of Fergus.²]

12. A.

QUARTO IDUS MARTII.

12.

Mura, of Fáthain, in Inis Eoghain. He was of the race of Eoghan, son of Niall. Deirinill, of the four paps, was his mother, and the mother of Domhangart, son of Eochaidh, and a number of other saints.

DACHUAILEN, son of Guaire. He was of the race of Eoghan, son of Niall.

CILLIN, of Lilcach.

MARLCORGHAIS.

DAGAN, Bishop.

13. B.

TERTIO IDUS MARTII.

13.

Mochaemhóg³ of Liath-mor, Abbot. His age was 413 years, as is said in this quatrain:—

"The age of Mochaemhog, of Liath,
I shall not conceal it from mighty or weak,
Thirteen years above four hundred,
It is no mistake, 'tis no extravagant fiction."

A.D. 655.

GARALT of Maigheo, Abbot and Bishop.

CUANGHAS, Macdall.4

Coincheand.

Fergus, died 820. See Ann. Tigh. and Ult., Reeves' Adamnan, pp. 371, 389. "Son of Fergus," in the text, is therefore a mistake. Extracts from the legend of Constantine, king of Cornwall, are given in the Lessons of his festival, 11th March, Brev. of Aberdeen, fol. lxvii. (reprint). See also Colgan, Actt. S.S., p. 577, and Ussher, Index Chron. (ann. 588, sq.) Works, vi. p. 597. (T.)

3 Mochaemhóg. In the margin are the letters p. qo.; i.e., Felire of Aongus. (T.)

*Macdall: i.e., "Blind boy." The more recent hand adds here, δ Liat mon é pop exp. ao.: "He is also of Liath-mor, according to the Felire of Aongus." In the margin are the letters p. ao., i.e., Felire of Aongus. The M. Taml. calls him "Cuanghus mac Aillilla." (T.)

14. C.

pridie idus niartii.

14.

υιταν, Μαιξηιδι.

FLANNAN, Cille aipo.

Talmach.

Cuimnech.

Coomhan.

15. 70.

101bus marth.

15.

TRI meic Nescin, o Inip Paithlenn in Muinippu, Nepplugh, acup Ouicoill Oepcc.

TRI HINGENCE ELTIN.

Coshan. Tap lem aré po Cošan, mac Sapáin ó Cluain Caoláin, vap čum Cilbe imliš iobaip an piašail po chuaid vapab vup:— Cbaip vam pe mac Sapáin, evc. Oip zač pep comanma eile va bruil ipin mapvaplaic ava vioval éizin no ceall ap pealbušad vó, ačv an vCošan viz ap an lá po.

16. C. vecimo septimo cal aprilis.

16.

bairrphionn, epicob.

αεσήαι, epycob, Lip moip. αο το 761.

Curican, epreob, acur abb Roir Meinn. ασειρ Cáin ασαπnain zupab σο na naomaib σο bí in uppabur mna [Eipenn]
σο γαοραδο σας σαοιργε σα ραίδε ορρα Cuipican earpucc.

Γιονιάν, Ιοδαρ, ό δυρο, ασυγ ό Cluain πόνη ι Ιανξηνό, ασυγ ο αρο Γίπάνη ι Μυπανη, σο γίνοζο Τανός πιο Cérn πιο Οιίνοιία Οίμη σό

Cobais, mac ua Cophmaic, ó Mhuit Chnaide in uit Ceinnrealait a laitnit, acur o Cill Cobain in uit Muireachait allaitnit, do pliote labrada luire, mic utaine móir do.

Miolla σειμβήιύρ σεαγρисс Ιοβαίρ α máťαιρ, amail ασειρ

¹ Duichoill Derg. Read Oiucoill: "Diuchoill Derg." (T.)

² Ailbhe. See Sept. 12. (T.)

14. C.

PRIDIE IDUS MARTII.

14.

ULTAN, of Maghnidh.

FLANNAN, of Cill-ard.

TALMACH.

CUIMNECH.

CAEMHÁN.

15. D.

IDIBUS MARTII.

15.

THE THREE SONS OF NESAN, of Inis Faithlenn, i.e., Muinissa, Nesslugh, and Duichoill Derg.¹

THE THREE DAUGHTERS OF ELTIN.

EOGHAN. I think this is Eoghan, son of Saran, of Cluain-Caolain, for whom Ailbhe, of Imleach Iobhair, composed the very hard rule which begins, "Say for me to the son of Saran," &c., for every other person of the same name that is in the Martyrology has some title, or church which he possessed, except the Eoghan who comes at this day.

16. E.

DECIMO SEPTIMO KAL. APRILIS.

16.

BAIRRFIONN, Bishop.

AEDHAN, Bishop, of Lis-mór, A.D. 761.

CURITAN, Bishop and Abbot, of Ros-Meinn. The Cáin Adamnáin states, that Curitan, the Bishop, was one of the saints who went security to free the women [of Erinn³] from the bondage in which they were.

FIONÁN, the Leper, of Sord, and of Cluain-mór, in Leinster; and of Ard-Fíonáin in Munster. He was of the race of Cian, son of Oilioll Oluim.

ABBÁN, Mac Ua Corbmaic, of Magh-Arnaidhe in Ui-Ceinnsealaigh, in Leinster; and of Cill-Abhain in Ui-Muireadhaigh in Leinster. He was of the race of Labhraidh Lorc, son of Ugainè Mór.

Miolla, sister to Bishop Iobhar, was his mother, as his own

3 Of Erinn. The word Enpenn is added by the later hand. (T.)

α beτα τέιπ τητι δεν cap. [Mačarne Upnarbe i nOipfiallarb in νιαθουμη Ωρνοπαδα i convae Muineačam.

Perchmech, o Chill Toama.

Denez, Inp. Seona.

17. p. sexto vecimo cal aprilis.

17.

ρατκαιος, υαγαί αργταί την Ερεπη, ασυς σεπο σρειόπε πα ηξαοιότει, απ σέο ρρίοπαιό, ασυς απ σέο ιέξαιοιξε ρο hοιρόπεαδ τη Εριπό, ασυς αγέ κός τυσο κιορά Ερεπη, ειτις κιορά ασυς ππά, ό δορολα ρεασάδα, ασυς δοαιίσεδ, ασυς ξειπποίιξετα, σο γοιίτες ορείδια ασυς σράδαιο ασυς αιτέπταις απ σοιπότεδ. Τρί δέο το ιειτ παοίπερους, ασυς τρί σέο γαταρτ, απ ιίοη δά τουσο τράδα. Τρι σέο αιδτιστι σο γτριοδ, ασυς τρί δέο σεαίι δο τόταιδ απαιί δερδας πα ροιπή γι:—

Seacht ccaosa ranct rhuit earpucc.

Ro οιροπε ιπ σαό,

1 π τρι σεο σραιπτερ πόξ,

Γοργ τορπας κραό,

Τρι τέο αιθειτιρ μο γεριοθή,

δα θιλ λιτ α λατίι

Τρι τέο ceall caoin confoccaib,

Κογ τος σιδ ο λαρ.

Ché tột so tỉ ở inice to cailt tan piat, amail acá ina perhait téin, acht amail seattat Chimin Coinsere ilin sán sarab thi:—

Capair Pacpaic puint Maća,

Mac Calpuinn τα hάπο μιαξαίλ,
Ο ιπιο 50 cairs san biαό
Ποέαη πο ρίαη σα ρίαπαιδη.

Or vipimh thá a nvepna vrioptait, acur mioptailit, vo toturccat mapt a bar; vic clam, acur vall, acur bacat, acur aora zata tevma apcena. Va bliatain acur re ritit

¹ There is. The words within brackets are added by the more recent hand. (T.)

² Alphabets. This may, perhaps, allude to the ceremony of writing the Greek and Roman alphabets on the floor of a newly consecrated church. (T.)

life states in the first chapter. [There is a Machaire-Arnaidhe in Oirghialla, in the diocese of Ardmacha, in the county of Muineachan.]

FEITHMECH, of Cill-Toama. DENEG, of Inis-Sedna.

17. F. SEXTO DECIMO KAL. APRILIS.

17.

PATRICK, noble Apostle of the island of Erinn, and head of the religion of the Gaeidhil, the first primate, and the first legate who was appointed in Erinn; and it was he, moreover, that brought the people of Erinn, both men and women, from the darkness of sins, and vices, and paganism, to the light of faith, and piety, and knowledge of the Lord. Three hundred and fifty holy bishops, and three hundred priests, was the number on whom he conferred orders. Three hundred alphabets he wrote, and three hundred churches he erected, as these verses prove:—

"Seven times fifty holy learned bishops
This holy man consecrated,
With three hundred virgin presbyters,
Upon whom he conferred orders;
"Three hundred alphabets² he wrote,
Beautiful was the touch of his hand;
Three hundred beautiful churches he founded,
He raised them from the ground."

It is he, moreover, that remained from Shrovetide till Easter without food, as is [stated] in his own Life, and as Cuimín of Coindere proves in the poem, whose beginning is:—

"Patrick of the fort of Macha loved,
Son of Calpurn of high rule,
From Shrovetide till Easter [to be] without food,
No penance was greater than his penances."

Innumerable also was the number of signs and miracles he performed; by resuscitating the dead from death; by curing lepers, and the blind, and the lame, and people of every disease

α αοιγ απ ταπ μο μαισή α γριματ απ bliαδαιην 493. Ταγαξ erpuce are τυςς copp Chirt το Páthaic.

Rann:-

Cn μιξ earpuce Tarac, erc.

ασειρ δετα Cιαραιη Cluana, cap. 47, χυραδ σοπα hοττ η-ορσαιδ σο δί τη Εριπη ορσ βάτραις.

Τιζεκνας, γας αρτ.

Τουραν, μας Ναιρε.

bécán Rum.

paoiltigherm, ógh.

18. Z. quinto becimo cal aprilis.

18.

Μαοσλόςς, Cluana Creepach.

Tomán, eprcop.

CONCUL, eprcop.

Coman, eprcop, mac Epnain. To cenel contril Zulban, mic Néill vó.

Cccomhcis, naomh.

19. C. quarto decimo cal aprilis.

19.

Lachtain, achardh-úrp in Oppartit, acur o bealach Peathac, αρορί του του 622. Το ήτιοξε Conaine, mic Mota Lama, αιρορί Chenn ατά, το ήτοι Ειρεπόιη τό.

ασειρ beτα Mocaomóc, cap. 8, το ραιδε Laictín naom το ριξηε mainiptip αchaiδ-úp na σειγτιρυί ατ Comzall benncair.

mochua, Aipipiai.

meccllan, Cluana-hi.

20. b. Tertio decimo cal aprilis.

20.

Cατητητία, epγτορ, ό Raith-δερταιξήε.

Ceoháin, Cluana-maoláin.

Cονιάν, mac Coppe.

¹ Quatrain. This seems to mean that the quatrain beginning with the following words,

in like manner. Two years and six score was his age, when he resigned his spirit in the year 493. Bishop Tasach was he who gave the body of Christ to Patrick.

Quatrain¹:—

"The royal Bishop Tasach," &c.

The Life of Ciaran of Cluain states, chap. 47, that the Order of Patrick was one of the eight orders which are in Erinn.

TIGHERNACH, Priest.

GOBBAN, son of Nasc.

BECÁN RUIM.

FAOILTIGHERN, Virgin.

18. G. QUINTO DECIMO KAL. APRILIS.

18.

MAEDHÓG, of Cluain-esgrach.

Tomán, Bishop.

CONALL, Bishop.

COMAN, Bishop, son of Ernan. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

CAEMHÁN, the holy.

19. A. QUARTO DECIMO KAL. APRILIS.

19.

LACHTAIN, of Achadh-úr in Osraighe, and of Bealach Feabhrat, A.D. 622. He was of the race of Conaire, son of Moghlamha, monarch of Erinn, who was of the seed of Heremon.

The Life of Mochaemhóg, chap. 8, states that holy Laichtín, who erected the monastery of Achadh-úr, was a disciple of Comhgall of Beannchair.

MOCHUA, of Airisna.

MEALLAI, of Cluain-hí.

20. B. TERTIO DECIMO KAL. APRILIS.

20.

CATHCÁN, Bishop, of Rath-derthaighe.

AEDHÁN, of Cluain-maeláin.

Conán, son of Corrè.

was to be inserted here, before the work went to press. This, however, was never done.

(T.)

21. C. ouovecimo cal aprilis.

21.

ENOC, abb Chann. Conall Depace, mac Daimine, mic Coipppi Tomaingier a αξαιρ. Το fiol Colla σα Cpiot σο ronnat. **Cebrinn, inten Cinmipech, mic Ronáin, pi na nCpo, a matain.** acur matain libae; acur vo theicerium oitheact hite, acur počonách a ačapoa ap Ohia; zup cumoaizh ecclar in Apaini, acur no ξαδ a habbaine iapam. Τρι čaoza líon a choimhcionoil. Da he rhomat, acup vehbat vo beineat roppa zata πόπα σια γαοραδ αρ peactoib .i. zach rep σιδ αρ πυαιρ σο čup i ccupač zan cpoicenn iver uime pop an muip amach, acur no ticcet an raile irin curach viambeit coir no peacat an in ti no biot ann; ní ticcet viamavh zlan o peactoit; acur are Enva an tab ar vétencha no theifet irin cunach. Νι τριξ αοιητέρ σου τρι σαοξα τιυ υας τάινιςς ξαυ rlechat αγ αη ς τημαζ, αξτημά ξιξηίατ ς όις το ς ός αιρε θησα α ασηαρ. Cit so ponail a Ligniae an Ensa. Achepersin nach sepnait act tuillet becc via chuiv rein vo tatairt iccuiv Ciarain mic an τραόιρ. Γορεοητραίδ Εποα ταιργιμώ ant oilén oraşbáil. Ccur acbert ni talla zataibi runn, ni po beonaitera rin cenae.

ατραιος ρυιρτ Μαξα," το πρίοδι ος αραιρ ολοίς ας τυιδε αρ του ξάις. Ωτρο παρ ασειρ:—

Capair Cinve and chábaid In Chainn buaid so mbinne, Capcain do cloic chuaid cuitains To bheit cáic do cum nime.

LuicheαU, mac Ciapáin.

Momhαννα, όξh.

¹ Congregation: i.e., the number of his monks. (T.)

² Curach. A boat or canoe, of wicker-work, covered with skins. It is still in use in Ireland, although now generally covered with tarred canvas. (T.)

21. C. DUODECIMO KAL. APRILIS.

21.

ENDA, Abbot, of Ara. Conall Derg, son of Daimhin, son of Coirpre Domhairgid, his father; of the race of Colla-da-chrioch precisely. Aebhfhinn, daughter of Ainmire, son of Ronán, king of the Ards, was his mother and the mother of Libae; and he resigned his heirship of a kingdom and of the great wealth of his patrimony for God; and he founded a church in Ara, and afterwards assumed the abbacy thereof. Thrice fifty was his congregation.1 The test and proof which he used to put upon them every evening to clear them of sins, was to put every man of them in turn into a curach2 without any hide upon it at all, out upon the sea; and the salt water would get into the curach, if there was any crime or sin upon the man who was in it. It would not get in if he was free from sins; and Enda, the abbot, was the last who entered the currach. There was not found any man, of the one hundred and fifty, who did not escape the wetting from the currach, excepting only Gigniat, the cook of Enda. What hast thou done, O Gigniat, said Enda. He said that he did nothing but put a little addition to his own share from the share of Ciaran, son of the artificer. Enda ordered him to leave the island. And he said, There is no room for a thief here; I will not permit this at all.

Cuimin, of Coindeire, in the poem which begins, "Patrick of the fort of Macha loved," states, that he used to be in a stone prison praying for all persons. Thus it says:—

"Enda of the high piety loved
In Ara, victory with sweetness,
A prison of hard narrow stone
To bring all unto heaven."

LUICHEALL, son of Ciarán. MOMHANNA, Virgin. 22. O. unoecimo cal aprilis.

22.

pailbhe, mac Píopáin, abb 1a, comapha Choluim Chille, ao O 677. To čenél cConuill Tulban, mic Néill vó.

Όαπεκοα, μύρ βάτραιcc.

Molocca, mac Colmain Linn.

TRICH, mac Deite ó Cill ealga. To piol Ipeoil, mic Conuill Chepnaig vó.

O10mma.

Deshirche.

23. e.

vecimo cal aprilis.

23.

momhaeoócc.

rerzass.

maincein.

δαεται Μονυ. Jomat é γο δαοται σεαρδραταιρ Copbmaic acur Cimin, ατά σο γίιοτ Cofain móip, mic Oiliolla Oluim.

mocholla, ózh.

Cιαννατ, ό₅h.

lasar, inten Phionntain.

Inghen Pheracohaigh.

24. r.

nono cal aprilis

24.

Tomhanghort, mac Echach, eppcop, ó Rait Muipbuilz i n'Oalpiava, a o jiol Einemóin vó. Depinill cetipciceae a mátair.

Cασκλάν, eprcop, αρσαπατία, αο το! 587.

Caimin, Inpi Cealtra an Loch Deinz beinc a ngan το Mat neó nOnbruite, acur το Tuaim Theine, baile Chonain. Το rliote Cataoin móin το Laignit τό.

1 Momhaedóg. Colgan seems to have had a different copy of this work, for he tells us (Actt. SS. p. 727, n. 7,) that the "Mart. Dungallen." has the following notice of this saint on 23 Mart., "Momoedocus, de Fedh-duin, i.e., Mida, filius Midgnæ." These words.

22. D. UNDECIMO KAL. APRILIS.

22.

FAILBHE, son of Piopan, Abbot of Ia, successor of Colum Cille, A.D. 677. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

DARERCA, sister of Patrick.

Molocca, son of Colman Finn.

TRIAN, son of Deit, of Cill Ealga. He was of the race of Irial, son of Conall Cearnach.

DIOMMA.

DEGHITCHE.

23. E.

DECIMO KAL. APRILIS.

23.

Momhaedóg. 1

FERGASS.

MAINCHEIN.

BAETAN of Monu. This may be the Baetan, brother of Corbmac and Eimhin, who are of the race of Eoghan-mór, son of Oilioll Olum.

Mocholla, Virgin.

CIANNAT, Virgin.

LASAR, daughter of Fionntan.

THE DAUGHTER OF FERADHACH.

24. F.

24.

Domhanghort, son of Eochaidh, Bishop, of Rath Muirbhuilg in Dalriada, A.D. 506. He was of the race of Fiatach Finn, monarch of Erinn, who is of the seed of Heremón. Derinill, of the four paps, was his mother.

NONO KAL APRILIS.

CAORLÁN, Bishop, of Ard Macha, A.D. 587.

CAIMIN, of Inis-cealtra in Loch Deirgdheirc, near unto Magh-neó n-Orbruighe, and to Tuaim Gréine, the town of Cronan. He was of the race of Cathaoir Mór of Leinster.

however, occur in the Mart. Taml., and it is possible that Colgan may have attributed them to the Mart. Dung. by mistake. It is evident, that the compilers of the present work did not (with Colgan) identify Momhaedóg with the saints of the same name who are commemorated April 11, May 18, and Aug. 13. (T.)

Coeip peinteabap po aopoa mempaim zo paibe Caimin in Cealcha copmail a mberaib, acup a mbeachaib pe Paucomiur manach.

Luzharoh, mac Eachach ó Cluain Laozh.

851Re, ózh, ó Chill Scripe i Midhe. Czá pop Cill Scipe i Pepait Manach in Ullzait. To pliotz Peptara, Mic Eathach Muitmetóin do Stipe.

Mανεταν, mac Pailte. To čenel cConaill Zulban, mic Néill τό. ατά ecclair τα ητοιρτερ let Mancain a η Tealtna Mec Cočláin.

25. Z. octavo cal. aprilis. 25. Columba, inten baoiti. Chan, mac Muaroáin.

26. C. septimo cal. aprilis. 26. Sincheall, abb, Chille achard Opompoto ii. an pen Sincheall.

բու ումե բոր շահատո,
Ցնսայի շումեն,
Ծար նեծ են երնեն
Ենբ Ցւուսենն.

Իւ եաւուշ ու շուբա ծ Արտաո,
Եսր ընդրա եսը բայրա ա շշրանած,

Ογ ταιρ τυξαδ απ τοιγτ γι ιαρπα écc:—

Ni tainice ni vicra pát nile, Sance aile pir mat ráilte rip niine.

Τριςα blιαδαιη αρ τρί τέο α αοιγ, αο Τι 548.

[Oa sincheall acur mocheallóz teroa i letuit. p. a.]

Carthach, mac Chbthaire, epicop.

Τουράιι, αρρ. Μινουε Ωαινιυλί.

Τακυάιι, αυτ αυτ κιυξηας γιης Εμπιμαίη α ιπάξαις.

¹ Aonghuis. The clause within brackets is in the more recent hand. But the "I cheall" of the F. Aong. is evidently the same as the Sincheall above mentioned; Mo. Nevertheless, a gloss in the Brussels MS. of the F. Aong. says, To noem

A very ancient old vellum book states, that Caimin of Inis Cealtra was, in his manners and life, like unto Paucomius, the monk.

LUGHAIDH, son of Eochaidh of Cluain-laogh.

SGIRE, Virgin, of Cill-Sgire in Meath. There is also a Cill-Scire in Fera Manach in Ulster. Sgire was of the race of Fergus, son of Eochaidh Muighmhedhoin.

Manchan, son of Failbhe. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall. There is a church called Leth-Manchain in Dealbhna Mec Cochláin.

25. G. OCTAVO KAL APRILIS.

25.

Columba, daughter of Baoit. Enan, son of Muadán.

26. A. SEPTIMO KAL. APRILIS.

26.

SINCHEALL, Abbot, of Cill-achaidh-dromfota, i.e., the old Sincheall.

It was of him this character was given after his death:—

"The men of heaven, the men of earth,

A surrounding host,

Thought that the day of judgment

Was the death of Sincheall.

"There came not, there will not come from Adam,
One more austere, more strict in piety;
There came not, there will not come, all say it,
Another saint more welcome to the men of heaven."

Thirty years and three hundred was his age, A.D. 548.

[DA-SINCHEALL; and MOCHEALLÓG, who died in Letavia.—Felire Aonghuis.¹]

CARTHACH, son of Erbthaidhe, Bishop.

GOBBAN, Abbot, of Ard-Dairinnsi.

GARBHAN, Abbot, of Achadh. This may be Garbhán, of Cill Garbhain, abbot of Achadh-abhall, whose mother was Rioghnach, sister of Finnian.

miner, "two saints of the same name," as if Dasincheall meant "two Sinchealls;" and the mention of "old Sincheall" in the text, seems to hint that there was another. (T.)

Cillén, mac Tolobpain, i n'Oeipit Muman.

Сеαναννιάν.

Corbmac.

molocca.

Mochea, Inju Mochea.

lappan.

27. b.

sexto cal. aprilis.

27.

Zelasius, .i. Jiolla mac liacc, comapba Pacpaicc.

suantech, eapprop, fotain, as 71. 745.

PIONNTOIN, .1. bél na pralm.

mochonna, Marzhe-eó.

Siollán.

28. C.

quinto cal aprilis.

28.

CONCUL, eprcop.

Connech, eproop. Ota Caipnech mac Sapain, vo fliote Colla va Cpiot, mic Eattat Voinilen.

Cassan, o Iomoual. Ata Cappan, mac Atpata, oo pliott laefaine, mic Neill.

29. 0.

quarto cal aprilis.

29.

Fulartach, mac dric, epreop, Cluana herairo acur o Direart Fulartaich i nuibh Failze, C. Di 778. To zeiter Fulartach, mac dric, ar rlioët Ireoil, mic Conaill Cearnait, vo reir an naoimhrencara.

reaghas, mac Enva, o Inip caoin pop loch Einne.

acohan, Doine bruchaim.

Eithie acur 800healbh, va ingin baiti, i taok Suipo Cholum Cille.

Lassar, osh.

mac Lubhnan, haif.

CILLEN, son of Tolodhran, in Deisi-Mumhan.

CEANANNAN.

CORBMAC.

MOLOCCA

MOCHTA, of Inis-Mochta.

LAPPAN.

27. B.

SEXTO KAL. APRILIS.

27.

GELASIUS, i.e., Giolla-Mac-Liag, successor of Patrick.

SUAIRLECH, Bishop, of Fobbar, A.D. 745.

FIONNTAIN, i.e., Mouth of the Psalms.

Mochonna, of Magh-eó.

Siollán.

28. C.

QUINTO KAL. APRILIS.

28.

CONALL, Bishop.

CAIRNECH, Bishop. There is a Cairnech, son of Sarán, of the race of Colla-da-Chrioch, son of Eochaidh Doimhlén.

Cassán, of Iomdual. There is a Cassan, son of Athracht, of the race of Laeghaire, son of Niall.

29. D.

QUARTO KAL. APRILIS. .

29.

FULARTACH, son of Brec, Bishop, of Cluain-Eraird, and of Disert-Fulartaigh in Ui-Failghe, A.D. 778. There is found a Fulartach, son of Brec, of the race of Irial, son of Conall Cearnach, according to the Naoimhsenchus.

FERGHAS, son of Enda, of Inis-caoin in Loch Eirne.

AEDHAN, of Doire Bruchaisi.

EITHNE and SODHEALBH, two daughters of Bait, by the side of Sord Column Cille.

Lassar, Virgin.

MAC LUBHNAIN, Physician.

30. C. Tertio cal. aprilis.

30.

Mochua, abb, balla i cCepa i cConnactait. Aré po benoaigheat la Comgall bennchaip, an van po ba mac becc bacach ap meth aga tuiptitit, acup po oil, acup po lepaigh Comgall e iapam co noeachait zo Connactait zup tumbait ecclair ann il balla a hainm.

Tóla, epicop, ó Dirept Tóla in uattap Dál cCair a tTuatinumain. To fliott Cophmaic, mic Taits, mic Céin, mic Oiliolla Oluim vó.

reashas, eproop, Opoma Lethzlairi, Co. O. 583.

Colinan, Linne Uachaille rop bru Carrain Linne in Ulvais. pervach[R]100h.

Capair Liacha ríon chabair,

Γοινοεσαί καις το κοιιίνει.

Νι τυβαίντη μιαίν βριαταρ γαίτ,

αξτ τι δυτ παίτ le a Conirtir.

Zomat vo čenél Cozam, mic Néill vó.

Liber, Lechouma.

Zoppan.

Colman, mac Ronain, mic Loaipn, vo čenél cConuill Zulban, mic Néill vó.

31. p. privie cal. aprilis.

31.

machabeus, 1. Fiolla Mochaibbeo, abb mainipepeach Perair acup Poil i narmacha, ruir chabaib acup cobpaibeacta eccna acup eolair, lubra acup epeabaire a aimpire.

Colmán, Camacharoh.

recharon.

raolan.

1 Name. The more recent hand adds, "a Tam. vocatur Chonan Dalla."—"By the Mart. of Tamlacht he is called Cronan of Balla." (T.)

30. E. TERTIO KAL APRILIS.

30.

Mochua, Abbot, of Balla, in Ceara in Connachta. It is he that was blessed by Comhgall of Bennchair, when he was a little lame boy in a decline with his parents; and Comhgall fostered and educated him afterwards, until he went to Connachta, where he built a church, i.e., Balla was its name.¹

Tóla, Bishop, of Disert Tóla, in the upper part of Dál Cais, in Thomond. He was of the race of Corbmac, son of Tadhg, son of Cian, son of Oilioll Olum.

FERGHUS, Bishop, of Druim-Lethglaisi, A.D. 583.

Colman, of Linn-Uachaille on the brink of Cassan-linne, in Ulster. Ferdachrioch.

FIACHNA. There is another Fiachna at 29 April, and it is probable that it is of one of them that Cuimin of Coindeire gave the character, that he never pronounced a bad word, but [always] a word which was pleasing to God. It is thus he speaks:—

"Fiachna loved true devotion,

He instructed all to follow it equally.

He never said a naughty word,

Nor aught but what was pleasing to his Lord."

He was, perhaps, of the race of Eoghan, son of Niall. LIBER, of Lethdumha.

Gobbán.

Colman, son of Ronán, son of Loarn. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

31. F. PRIDIE KAL. APRILIS.

31.

MACHABEUS, i.e., Gilla-Mochaidhbeo, abbot of the Monastery of Peter and Paul at Ardmacha, tower of the religion and strength of wisdom and knowledge of works and prudence of his time.

COLMÁN, of Cam-achadh.

FETHAIDH.

FAOLÁN.

1. z. calenois aprilis.

1.

Ceallach, comapha Parpaice. Ara Ceallach veotain o Fleann va locha allaifnit, un. October, acur zibe viot ara truztar Ceallat, mac Connmait, tuizter ar an pann ro, ata irin van 'capair Parpaice puirt Mata, vo pinne Cuimin Conveire, zo bruair ré ó Thia beit vall, botar, bacat. Azro man aveir:

Capair Ceallac mac Connmaigh,
Chabao oo chaio a colann
Oaille, buione, bacaite,
Cugao oo ra oal oodaing.

Ceohan, o Chill Cebain in Ullzoib.

Tuan, mac Coipill, ó Tamlatta i mboipche.

Zoppan.

meic zeráin.

2. a. quarto nonas aprilis.

2.

Conall, mac Aeoha, o Cluain (i. Cluain Valláin), i brail 8nama Ech ii an cuan láim pipin Caol in Uibh Eachach Ulaoh. Vo fiol Ipeoil, mic Conaill Ceapnaiz vó. bronach, ózh, ó Chill Sechip.

N1CC, eprcop.

3. b. Tertio nonas aprilis.

3.

Coman, mac Tomainshin.

¹ Cael: i.e., the Narrow-Water. (T.)

² Cill. A more recent hand has written over this word "no Sinn Sechip nunc:" i.e., "or now Glenn Sechis." (T.)

1. G. KALENDIS APRILIS.

1.

CEALLACH, successor of Patrick. There is a Ceallach, deacon, of Gleann-da-locha in Leinster (7th of October), and whichever of them is called Ceallach, son of Connmach, he is intended in this stanza, which is in the poem beginning "Patrick of the fort of Macha loves," which Cuimin of Coindeire composed, where we read, that he obtained it from God to be blind, deaf, and lame. Thus it says:—

"Ceallach, son of Connmach, loved
The religion which tormented his body,
Blindness, deafness, lameness,
Which was granted him, a severe request."

AEDHAN, of Cill-Aedhain, in Ulster.

TUAN, son of Coirell, of Tamhlachta, in Boirche. Gobban.

THE SONS OF GERÁN.

2. A. QUARTO NONAS APRILIS.

2.

Conall, son of Aedh, of Cluain (i.e., of Cluain-Dallain), near Snamh Each, i.e., the harbour near unto the Cael¹ in Ui-Eathach of Uladh. He was of the race of Irial, son of Conall Cearnach. Brónach, Virgin, of Cill² Sechis. NICA, Bishop.

3. B.

TERTIO NONAS APRILIS.

3.

Coman, son of Domainghin.

*Nica. The more recent hand adds, "Marian. Est Nicetus de quo Martyrol. Romanum hac die." (T.)

4. C. pridle nonce aprilie.

4.

Zallus, locha Teicher.

ULTON, mac Caiti.

Coomh, ogh, o Chill Chaoimhe.

Cruimther Corc, Cille moipe Ua Nialláin.

Colman Piono.

Croinseach.

arthbe.

5. O.

nonas aprilis.

5.

becan, mac Cula, in Imlech Fraich i repais Cul bresh. Jomas oo fiol Cofain moip, mic Oiliolla Oluim oo. An van vainice Coluim Cille acup pi Chenn, Oiapmais, mac Pepfura Ceppbeoil iap mapsat bregail a meic map a paise becan, ip amlait ruapaccap e as vostáil čaipil, acup brat pliuc ime, acup é as epnaiste so mat aipe pin a vutpat:—

Thíom caipil choip piżill,

Slectain innaiżte iodan,

Coepa nad zan etail,

buaid becain zan cuid cionadh.

Lam a cloic, lam anaipoe,

Thin pilte ppi coip caippze,

Suil az piled, dépoaid ale,

Coup bél az epnaiżte.

Ro réc decan taipir, acur or connainc Diapmait. Fon talmain a pionfalaif, apré, acur ro chuait so nuicce a flune pon talmain. Un mo comaince tainice cuzat, ap Colum

¹ Cuemh. The more recent hand notes, Cuome Cille Cuome, Mart. Tamlact; meaning that she is called Caoine of Cill Caoine in the Martyrology of Tallaght. (T.)

4. C.

PRIDIE NONAS APRILIS.

4.

TIGHERNACH, Bishop, of Cluain-eois in Fera-Manach, or it is between Fera-Manach and Oirghialla Cluain-eois is. Tighernach is of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erinn, of the Leinstermen. Dearfraoich, daughter of Eochaidh, son of Criomhthann, king of Oirghiall, was his mother, A.D. 548.

GALLUS, of Loch Techet.

ULTAN, son of Cait.

CAEMH, Virgin, of Cill-Caoimhe.

CRUIMHTHER [i.e. Priest] Corc, of Cill-mor-Ua-Niallain.

COLMAN FIONN.

CROINSEACH.

AITHBE.

5. D.

NONAS APRILIS.

5.

BECAN, son of Cula, at Imlech-Fiaich in Fera-Cul-Breagh. He was of the race of Eoghan Mor, son of Oilioll Oluim. When Colum-Cille and the king of Erinn, Diarmait, son of Fergus Cerrbheoil, after the killing of Bresal, his son, came to where Becan was, they found him erecting a fort, and a wet cloak about him, and he praying. Concerning which was said:—

"Making a wall, praying,

Kneeling, pure prayer,

His tears flowing without unwillingness,

Were the virtues of Becan without fault.

"Hand on a stone, hand lifted up,

Knee bent to set a rock,

Eye shedding tears, other lamentation,

And mouth praying."

Becan looked aside, and he saw Diarmaid. Into the earth, thou murderer, said he, and he sunk into the earth to his knees. Under my protection he has come to thee, said Colum Cille, to

Cille, vo totiujeat a mic vo. Ro totuijiz becan bperal mac an piž o maptait.

O breil main mic Cula, becain co mbuaió léne, batair Páchaic phímoa, Conannaó ino Ene.

6. e.

octavo ious aprilis.

6.

Celsus, eprcop, Apramacha.

Cathub, mac Lengara, eprcob, Achairh cinn. And Di 554.

Crondecc, abb, Cluana mic Noir. And Di 693.

Cerhech.

7. F.

septimo ious aprilis.

7.

венси, ергсор.

PIONAN CAM, o Cinn Eiricch acur o Sliab blatma. To Copca Duibne to il to pliote Caipbpe Muirc, mic Conaipe, aca to fiol Eipeamoin. Decnae, inten Cein, a mataip.

mac liacc, o Toipe.

Ruisein, inpi Picht, acup zomat ionann é acup Rop, mic Tričim, mic Lecc, mic iomchata, ata to pliote Liavat Linn pi Epenn.

Ceon Oiléin.

1 Erinn. The more recent hand writes here, Γ. Clenguic, meaning that this quatrain occurs on the 5th April in the Felire or Martyrology of Aengus. The same hand adds also, in Roman letters, "Baptismus S. Patricii, M. Taml.," where we have the words "Baptisma Patricii venit in Hiberniam," meaning not the day on which S. Patrick was baptized, but the day on which he baptized his first convert. The Scholium on this stanza of the Felire says that, "the first baptism of Patrick" means Sinell, son of Finnchadh, of the Ui Garchon, who was the first person baptized in Ireland by Patrick. The gloss on the word primoα is here αιρεσοα, honorable; but the same word at April 15,

resuscitate his son for him. Becan resuscitated Bresal, the king's son, from the dead.

"On the great festival of the son of Cula,
Of Becan with the victory of austerity,
The first baptism of Patrick
Which he performed in Erinn."

6. E.

OCTAVO IDUS APRILIS.

6.

CELSUS, Bishop, of Ard-Macha.

CATHUB, son of Fergus, Bishop, of Achadh-cinn, A.D. 554.

CRONBEG, Abbot, of Cluain-mic-Nois, A.D. 693.

AEDHECH.²

7. F.

SEPTIMO IDUS APRILIS.

7.

SENAN, Bishop.

FIONAN CAM, of Ceann-Eitigh, and of Sliabh-Bladhma. He was of the Corca Duibhne, i.e., of the race of Cairbre Musc, son of Conaire, who was of the posterity of Heremon. Becnat, daughter of Cian, was his mother.³

MAC LIAG, of Doire.

Ruisen, of Inis-Picht. And that he was the same as Ross, son of Trichem, son of Fiac, son of Iomchadh, who was of the race of Fiatach Fionn, king of Erinn.

AEDH Oiléin.5

is glossed engna, learned. The Scholiast seems to have taken it to signify here first, agreeing with baptism; if the other signification be adopted it must agree with Patrick. (T.)

- ² Aedhech. The more recent hand adds here, "Ordinatio S. Patricii, Mart. Taml." (T.)
- ³ His mother. The more recent hand adds, "Pionan cam in claon apops. Mar." Cam means crooked; the Mart. Taml. says, "obliquitas fuit in oculis ejus." (T.)
- 4 Ross. Over this name, in the more recent hand is written, as a gloss, o Oun oa Letzlar, "of Dun-da-lethglas." (T.)
 - 5 Oiléin. Or we may translate, "Aedh of the Island." (T.)

8. Z. sexto ious aprilis.

8.

Cennraclath, abb bennchair Aveir Cáin Avamnáin gupab vona naomais vo čuais in uppasur mna vo jaopas o rluas, o saoippi, acur ó gas relausaisease eile Cennraclas ab bennsair

RONCH, mac Penzhuppa.

Τιζη Επικάν, αιριό Locha Con. Το γιοστ Colla Uair, αιρορι Ερεπη τό.

Ceohan, mac Ua Ohuitne. Pailbhe.

9. a. quinto idus aprilis.

9.

Ceohach, mac ua Elich.

Colman.

broccán. Coen beta bhanne, cap. 10, zo parte brozan, mac senain, na talta az banne, acur zo noemet tri haicetta zat lan aize zo teuzat znata ann, acur zun etbann é réin cona till i. Cluain Canna, vo bhanne; acur meraim zunab é ro no broccan ata 27 lun va latrann, óin atá zat aon eile va ainminitat ó till no ona atain at iao ro amain.

8encu.

10. b. quarto ious aprilis.

10.

Cuchna, mac Miotainn, ó Ropeo, acup i Muigh lacha anainten Maiti Dhegh. To fiol Enva, mic Néill vó, acup of uapal o cupp, acup o ppionaiv éipium, amail avein an gluair ag Peiline Confara.

berchan aego.

hereonac.

miohthus.

¹ Fuilbhe. The more recent hand adds, Ερσαμή, Mar., meaning that Marianus Gorman calls him "Failbhe of Erdamh," but Ερσαμή is there added as a gloss. The same hand adds, also, Cachub ep., Mar., Mart. Taml. "Cathub, bishop, Marianus Gorman, and Mart. of Tumlacht." (T.)

8. G. SEXTO IDUS APRILIS.

8.

CENNFAELADH, Abbot, of Bennchair. The Cáin Adamnain states that Cennfaeladh, abbot of Bennchair, was among the saints who went security for liberating the women from military service, from bondage, and from every other slavery.

RONAN, son of Fergus.

TIGHERNÁN, of Airéd of Loch Con. He was of the race of Colla Uais, monarch of Erinn.

AEDHAN, Mac Ua Duibhne.

FAILBHE.1

9. A.

QUINTO IDUS APRILIS.

9.

AEDHACH, Mac Ua Elich.

COLMAN.

Brogán. The Life of Bairrè, cap. 10, states that Brogan, son of Senan, was a pupil of Bairrè's, and that he used to make three lessons every day with him until orders were conferred on him, and that he offered himself with his church, i.e., Cluaincarna, to Bairrè; and I think that either this, or the Brogán who is at the 27th of June, is he who is mentioned here, for every other person of the name is surnamed from a church, or from his father, except these only.

SENÁN.

10. B.

QUARTO IDUS APRILIS.

10.

CUANNA, son of Miodharn, of Ros-eo, and at Maghlacha,² in the east of Magh Breagh. He was of the seed of Enna, son of Niall, and he was a noble virgin in body and soul, as the gloss on the Felire of Aenghus states.³

Berchán Aego.

HEREDNAT.

MIDHGHUS.

- 2 And at Maghlacha. The copulative seems to have been introduced here through inadvertence, for in the Martyrology of Tamhlact, and in the gloss on Marian. Gorman (the authority for the location of Saints which this Calendar follows,) Ros-eo is placed in Maghlacha. (R.)
 - *States. The gloss alluded to is as follows:—"i.e., virgo nobilis corpore et spiritu." (T.)

11. C. tertio ious aprilis.

11.

maodhócc, Cluana móir Maodhoice a laifnit. Aedh a ainm. To flioce Cataoir móir do. Aird rí Crenn an Cataoir fin; acur ar ionann mátair do Maodocc, acur d'Aodh mac Ainmireach rí Crenn, amail adeir an Doroma.

Όστοηναν, eprcop, Cille cunza.

8enóir, mac Maoilvalua, ppiomait appamacha.

Prossach, ancorpi

helias, i. Ailill Muchama, abb mainiptpech 8. Maptain i cColoin, acup vo muintip Muchamha vo.

Ceoh, Echaparoh.

Senan.

Senan.

Steallán. Meraim supab é ro Steallán Caol ó Chill chomslairi irin Mumain, and noéinenn beta Piointon iompát, asa verbat supab i cCill chomslairi vo hoileat Caipppe Chom, mac Chiomtain, as Steallán Caol. Deta Mochua, cap. 19.

12. 0.

priole lous aprilis.

12.

Скин, ергсор.

Convac, abb Vaipe Vachonna la hultu. Vo tenel cConaill Zulban, mic Neill vo.

13. e.

roidus aprilis.

13.

Mochaomócc, Inpreaoin.
Riachuill, mac buachalla.
Meic Therchuir, locha mac Nén.
bascia, ozh.

¹ Borumha: i.e., the tract so called, which is a history of the Boromean Tribute. (T.)

11. C.

TERTIO IDUS APRILIS,

11.

MAEDHOG, of Cluain-mor Maedhog, in Leinster. Aedh was his name. He was of the race of Cathaoir Mor. And Maodhog and Aedh, son of Ainmire, monarch of Erin, had the same mother, as the Borumha¹ states.

DADHNAN, Bishop, of Cill-Cunga.

SENOIR, son of Maeldalua, primate of Ard Macha.

FROSSACH, Anchorite.

Helias, i.e., Ailell, of Mucnamh, abbot of the monastery of St. Martin, at Cologne, and he was of the family² of Mucnamh.

AEDH, of Echaradh.

SENAN.

SENAN.

SCEALLÁN. I think that this is Sgeallán Cael, of Cill Cromglaisi, in Munster, of whom the Life of Fionnchu makes honourable mention, proving that it was at Cill Cromglaisi he and Cairbre Crom, son of Crimthann, were fostered, with Sgeallán Cael. Life of Mochua, chap. 19.

12. D.

PRIDIE IDUS APRILIS.

12.

ERNIN, Bishop.

CONDA, Abbot, of Daire Dachonna, in Ulster. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

13. E.

IDIDITO ADDITIO

13.

MOCHAEMHOG, of Inis Caoin.

RIACHUILL, Mac Buachalla.

THE SONS OF TERCHUR, of Loch-mac-Nein.

BASCIA, Virgin.

² Family. That is, the religious family, or congregation. (R.)

14. p. vecimo octavio cal man.

14.

Tassach, epycop, o Raith Colpta in Ultoit, i. illeith Cathail. Are an Tayrach pa to par copp Chipt to naom Pathaice pia néce i mainiptip Shabuill, amail aveir beta Pathaice, cap. ..., acup amail aveir Piace eppuce veircipul Pathaice ipin pann.

Cilléii, mac lubhain. Meraim zupab é ro an Cillén, mac luithein, ab dioppa aveir Cain Avamnain. Aon eirein vona naomait ruair Avamnán in uppatur, na mna vo raopat o zač vaopobair, acur o zač rzlátaiteat va paite oppa.

Colman.

15. **5**.

vecimo septimo cal man.

15.

Ruathan, mac Peptara, abb lothra. Thi caoccait boi ina cointional, acur oo zetoir a rarat oo thér zan raotar noanna aza niomtulanz, act a mbeith oo thath az ennaitche, acur acc molath an coimbhe na noula. To fiol Cotain moir, mic Oiliolla Oluim vorom ii. Ruatan, mac Pertara Dirn, mic Cachtach, mic Tera Tuit, mic Taire Cerb, mic Oiliolla Plainn bic, mic Piacac Muilleatain, mic Cozain moir, mic Oiliolla Oluim.

Coeir reinleabar no aoroa mempaim, amail a oubrab as Opigic, 1º Lebru, so raibe Ruaban lotra cormail a mberaib acur a mbechaib ne Mata apral.

Freallan, mac Rozain.

8ακνατ, Όαιριημα τοιττα. 17 το ήλιοξτ θαταπολα βιπη Γυατ παιρτ, ο bruil δρίξιτ ιμίδο.

Meic Orchithin, o Chill po.

Tubhoa.

¹ Life of Patrick states. The Tripartite Life seems to be intended, as under the 17th infra. The reference is, Lib. iii. cap. 103, Colgan's edition (Trias Thaum., p. 166, col. 1). (R.)

14. F. DECIMO OCTAVO KAL, MAII.

14.

TASSACH, Bishop, of Rath Colptha, in Ulster, i.e., in Leth-Cathail. This is the Tassach who gave the body of Christ to St. Patrick in the monastery of Sabhall, as the Life of Patrick states, chap. . . . , and as Fiach, the bishop, disciple of Patrick, states in the quatrain.

CILLÉN, son of Lubnén. I think that this is the Cillén, son of Lubnén, abbot of Biorra, whom the Cain Adamnain mentions as one of the saints whom Adamnan received as security for liberating the women from every bond-work, and from every slavery to which they had been liable.

COLMAN.

15. G. DECIMO SEPTIMO KAL. MAII.

15.

RUADHAN, son of Ferghus, abbot of Lothra. There were one hundred and fifty persons in his congregation, and they used to obtain sufficiency always without human labour to sustain them, by continually praying to and praising the Lord of the elements. He was of the race of Eoghan Mor, son of Oilioll Olum, i.e., Ruadhan, son of Fergus Bern, son of Eochaidh, son of Dera Dubh, son of Daire Cerb, son of Oilioll Flannbeg, son of Fiacha Muillethan, son of Eoghan Mor, son of Oilioll Olum.

A very old ancient book, on vellum, as we have mentioned at Brighit, 1st of February, states, that Ruadhan of Lothra was, in manners and life, like Matthew the Apostle.

GREALLAN, son of Rotan.

SARNAT, of Dairinis Ceitne. She is of the race of Eochaidh Fionn Fuathnairt, from whom is Brighit.

THE SONS OF DRAIGHEN, of Cill Ro. DUBHDA.

² Quatrain. It was probably intended that the quatrain or rann should have been inserted here. See Colgan, Trias Thaum., p. 3, stanza 27. (T.)

16. a. sexto becimo cal man.

16.

miolaii, mona miolain.

ultan.

railbe.

Tetzhal.

17. b. quinto becimo cal man.

17.

Tonnáh, Caza, abb. Cza anm orlem ma parte iap veeache a heipinn vó. Caup vanzavap vrbepzart na parpe van ann zup an orlem, acup eippium az celebrat oppnin. Ro chumvit poppa zam a mapbavh ace co varppet lar an varppenn vo pata, acup vicepav vo an carpve hipin, acup po vicenvat é rapam, acup viap ap chaozar via mancait immaille prip. Caup aváva a nanmanna urle i peinliutap arpivhe vo leabrard na hepenn, Co Or 616.

eocharon, abb lip moin, ab. 634.

Loichen, Cunza.

Lughaidh, mac epc i Fordruim i n'Oealtha Arail.i. an reireat maic Cleireach tarla an Patraicc ag vol von Roim, acur va teuz an croicenn vo bi aize rein rona taob va bliatain véz va nvernavar tiat v'ioméar a leabar. Deata Patraicc lib. 2, cap. 5.

Farban.

18. C. quarto vecimo cal maii.

18.

Molaisi, mac Caipill, abb Leichzlinne, a Laifnit. To flioct fiatat finn, aipopi Epenn, oo fiol Eipemoin oo. Maithfem infen aotain, mic Jakpain pi Alban a mataip. Ar oa bepkat fin a oukpat:—

Molairi larran το τειπιό, Mac Maitzeime Monaió, etc.

¹ Tetghal. The more recent hand adds here, in Roman characters, "17 sancti apud Marianum, qui non habentur in Romano." (T.)

² Erin. The more recent hand adds here: "Coen Cengar supplies manten; [Aengus says that they were martyrs]; ut scripsimus, inquit Mart. Taml in libro

16. A.

SEXTO DECIMO KAL. MAII.

16.

MIOLÁN, of Móin-Miolain.

ULTAN.

FAILBHE.

TETGHAL.1

17. B.

QUINTO DECIMO KAL. MAII.

17.

Donnan, of Ega, Abbot. Ega is the name of an island in which he was, after his coming from Erin. And there came robbers of the sea on a certain time to the island when he was celebrating mass. He requested of them not to kill him until he should have the mass said, and they gave him this respite; and he was afterwards beheaded and fifty-two of his monks along with him. And all their names are in a certain old book of the books of Erin,² A.D. 616.

EOCHAIDH, Abbot of Lis-mór, A.D. 634.

LOICHEN, of Cong.

LUGHAIDH, son of Erc, at Fordruim, in Dealbhna Assail, i.e., one of the six students who met Patrick on his going to Rome, and to whom he gave the hide which he had under his side for twelve years, of which they made a satchel for their books. Life of Patrick, book 2, chap. 5³.

GARBHAN.

18. C.

QUARTO DECIMO KAL. MAII.

18.

Molaissi, son of Cairell, Abbot of Leithghlinn, in Leinster. He was of the race of Fiatach Finn, king of Erin, of the seed of Heremon. Maithghem, daughter of Aedhan, son of Gabhran, king of Alba, was his mother. In proof of which was said:

"Molaissi, a flame of fire, Son of Maithghem of Monadh," &c.

magno." The Martyrology of Aengus has, τρεβαίης παρτρα 'muατι, "He (Donnan) ascended in victorious martyrdom." The Mart. of Tamhlacht has, "Donnain Ega cum suis lii. quorum nomina in majore libro scribsimus." (T.)

* Chap. 5. The reference is to the Tripartite Life, but the chapter is marked ix. in Colgan's edition, Trias Thaum., p. 130, col. 2. (R.)

Coeip reinleaban no aoroa mempaim zo paibe Molaipi letzlinne cormail ina beraib acur ina bechaib pe boniratiur Papa.

Εοξαι, eaprcop.

Lassar, ozh, inten Cotain Maitne.

19. O. tertio decimo cal mai.

19.

Meic Erca, o Thapmaigh. Laisse, ogh, o Cluain mino. Cilleii.

20. C. ouovecimo cal. maii.

20.

80bhartain, epicop.

sevrach, epicop.

maclochtraicch.

Sionach, Inpi Clothpann, C. 719. Plann.

21. p.

unoecimo cal maii.

21.

Mackatha, mac Ealganaig, vo chenel Eogain mic Neill, abb bennchair, acur no bennaigh ror in Albain in in Arun Crorran, A. 70! 721. Laxa bliaban a aeir an van no raib a rrinac. Suaibread ainm a mátar. No goniba í Subtain ingen Sevna run Comgaill a mátair.

berach, abb bennchaip, as To. 663.

buthna, 1 Tip bretan.

Ninoioh, Cluana caoi.

National, Chanche

¹ Darmagh. The more recent hand adds here, "ὁ Toppinuit, secundum Marian." "Of Dermagh, according to Marianus." It is the gloss, however, not the text of Marianus Gorman, that has the words ὁ Toppinαit. (T)

² Flann. The more recent hand adds, mac Maoileonin, "son of Maelduin." (T.)

A certain very old ancient vellum book states that Molaisi, of Leithghlinn, was, in his manners and life, like Boniface the Pope.

EOGHAN, Bishop.

LASSAR, Virgin, daughter of Eoghan, of Maighin.

19. D.

TERTIO DECIMO KAL. MAII.

19.

THE SONS OF ERC, of Darmagh.¹ LAISSE, Virgin, of Cluain Mind. CILLEN.

20. E.

DUODECIMO KAL. MAII.

20.

SOBHARTAN, Bishop.

SEDRACH, Bishop.

MAELOCHTRAIGH.

SIONACH, of Inis Clothrann, A.D. 719.

FLANN.2

21. F.

UNDECIMO KAL. MAII.

21.

MAELRUBHA, son of Ealganach, of the race of Eoghan son of Niall, abbot of Bennchar, and he blessed also a church in Alba, i.e., at Apurcrossan, A.D. 721. He was 80 years of age when he resigned his spirit. Suaibhseach was the name of his mother; or Subhthan, daughter of Sedna, the sister of Comhgall, was his mother.

BERACH, Abbot of Bennchar, A.D. 663.

BUGHNA, in Tir Bretan.3

NINNIDH, of Cluain-Caoi.

NAINDIDH, of Cruach.4

³ Tir Bretan: i.e., in the land of Britain, or Wales. (T.)

⁴ Creach. The more recent hand adds here, in Roman characters, "Edilvaldus, Mar."
Marianus has Collato og engna, "Edilald, illustrious virgin." (T.)

22. Z. vecimo cal man.

22.

Ruiffine, epicop, Flinne va loch acur Vennchaip.
Cuilleann, epicop, Lemchoille.
8aighnel acur Luchan, Chinaighe.
Neachtain, macua Vaipo.
Ceallachan.

Toma.

23. C. nono cal man.

23.

100 CR, epicop. To jiol Ipeoil, mic Conaill Chephaif to, acup lappar to Téipib Upeaf a mátair. Crí a cheall Decc Cre ii inir fil for muir amuif la huib Ceinnrealaif a laifnib. Ceithe bliatha ar ceithe cét a aoir an tan po jait a priorat, Co Ti 500.

Coeip reinleabap po aoroa mempuim ina brpit Mantaplaic Maoilpuain Tamlacta acur comanmanna naom na hepenn, so paite cormailer beur acur betait as earpucc lotair pe heoin bairote.

Deiphjiup vearpuce lubain in Milla mažain Abbain. Deža Abain, cap. 1.

Succircleach, abb linne Quachaille, ac 70! 774.

Mcccoize, Invetinen.

merchcearn.

Mιανναch, Invertnen.

archeach.

24. b.

octavo cal man.

24.

Oicemicit, epicob.

luzharoh, raccapa. To čenel Cožain, mic Néill.

Corpp, ingen Chaopnain, Cluana Ciochmaighe, og.

Seachtan Seacht Miosaigh.

econecch, mac Conchachpach.

1 Indedhinen. This is the same name as that which occurs two lines after. Both are written invertinen in the gloss on Marianus, which also places invertinen over the name Suairleach. (R.)

22 G.

DECIMO KAL. MAII.

22.

RUIFFINE, Bishop, of Gleann-da-loch and of Bennchar.

CUILLEANN, Bishop, of Leamhchoill.

SAIGHNEL and LUCHAN, of Anmhagh.

NEACHTAIN, macUa Baird.

CEALLACHAN.

TOMA.

23 A.

NONO KAL. MAII.

23.

IOBHAR, Bishop. He was of the race of Irial, son of Conall Cearnach; and Lassar, of the Deisi of Bregia, was his mother. Beg-Ere is his church, i.e., an island which is out in the sea, outside of the Ui Ceinnsealaigh, in Leinster. He was four hundred and four years old when he resigned his spirit, A.D. 500.

A very ancient old vellum book, containing the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht and the synonymous saints of Erin, states, that Bishop Iobhar had a similarity of manners and life with John the Baptist.

The sister of Bishop Iobhar, i.e., Milla, was the mother of Abban. Life of Abban, chap. 1.

SUAIRLEACH, Abbot, of Linn Duachaille, A.D. 774.

MACCOIGE, of Indedhinén.1

MEITHCEARN.

MIANNACH, of Indeidhnén.

AICHEACH.

24. B.

OCTAVO KAL. MAII.

24.

DIARMAIT, Bishop.

LUGHAIDH, Priest. Of the race of Eoghan, son of Niall.

Corpp, daughter of Caernán, of Cluain Ciochmagh, Virgin.

SEACHTAN SEACHT MIOSAIGH.²

EGNEACH, son of Cucathrach.

*Seacht Miosaigh: i.e., of the seven reliquaries. The gloss in Marianus Gorman reads, pecunipro, and the Mart. Taml. has Secun 7 Secunipro. (T.) Or, the epithet may signify 'of seven months' in the wonds.

Fuilen, Opommato.
Fincheall, ozh.
Caoinnet.
Meic Daothain.
Meic Caolbhath.

25. C.

septimo cal man.

25.

maccaille, eproop. Tapenca run vo Parnaice a mátain, acur a cChuachán Dhigh Ele a nuib Pailte ara a chell, and the second second

The Mac Caille so fuitit caille an naom britie an ean so chuait so gatail that aithite o expuce Mel. Deta britie, cap. 17.

Clichir, Cluana Zeim.

Deochain Meno, Cluana apachain.

Oighoe, ogh.

Luzna, Lezpach.

mazocc, elithip. Deichtep, ingen Muipebaif Muinbeipg, pif Ulab a mataip, acup mataip eppuicc Santáin.

26. 70.

sexto cal man.

26.

Cas, benochan

becan, Cluana.

Otommócc, Cluana caoth.

CRONCON.

Tomnall.

Senan.

Conan.

Inghena Cuain.

1 Drommata. The gloss in Mar. Gorman reads, Opoma ata. (T.)

² Caoinnet. The more recent hand adds here, "Coomnor Cuile ciocmuice, [Caomnat of Cuilciochmagh,] Mart. Taml." (T.)

³ Baethan. The more recent hand adds, "Mic Degain [son of Began], Mart. Taml." The Brussels MS. reads Mic Decgain. (T.)

⁴ Elithir. This word signifies a pilgrim, and may not perhaps be a proper name. (T.)

Fuilen, of Drommat.1

FINCHEALL, Virgin.

CAOINNET.2

THE SONS OF BAETHÁN.3

THE SONS OF CAELBHADH.

25. C.

SEPTIMO KAL, MAII.

25.

MACCAILLE, Bishop. Darerca, the sister of Patrick, was his mother; and his church is at Cruachan Bri-Ele in Ui-Failghe, A.D. 489.

It was Maccaille that placed the veil on Saint Bridget, when she went to receive the order of penitence from Bishop Mel. Life of Bridget, chap. 17.

ELITHIR,4 of Cluain Geisi.

DEACON MENN,⁵ of Cluain Arathair.

DIGHDE, Virgin.

LUGHNA, of Leter.

MATOG, Pilgrim. Deichter, daughter of Muireadhach Muinderg, king of Uladh, was his mother, and the mother of Bishop Sanctán.

26. D.

SEXTO KAL. MAII.

26.

CAS, of Bennchar.

BECAN, of Cluain.

Diommóg, of Cluain-caoin.

CRONAN.

DOMNALL

SENAN.

CONAN.

THE DAUGHTERS OF CUAN.6

It occurs, however, as a proper name at Jan. 7, and May 12, and seems to answer to the Hiberno-Italian *Pellegrini* of Aug. 1. (R.)

- ⁵ Deacon Mens. The more recent hand adds, "Secundum Mar. Deocum Nenn, [Deacon Nenn].1. ut videtur Nennius." (T.)
- *Cuan. The more recent hand adds, "25 Apr. 1ngenα Cuαnαιn." This seems intended to suggest that the "Daughters of Cuan," here entered, may be the same as the "Daughters of Cuanan" mentioned [in the Mart. Taml.] on the 25th of April. (T.)

27. e.

dained cap mail

27.

ULταν, δράξαις **Γ**υργα. **Leccan**, epγcob.

Ω88Ω11.

28. r.

quarto cal man.

28.

Coipp, ingen Oiomma.

CRONCON, Rusp cpe.

COORNON, Cluana ech.

Luightighern, mac Ua Traco. Ire pil i Tuaim Pionnloca i Tracraife. Opif, infen Popannain, mic Conuill, mic Toctain, mic Cinalgaða, véirbjiur vo Maolaitfein a matair aveir beta Mic Creite, cap. 12, zurab annyin vo bi luiftifenn.

Suibhne, Scellice.

29. 3.

tertio cal maii.

29.

breccan, eprcop, Muishe bile.

luicrion, o Chill luicpit, abb Cluana mic Noip, 00 70, 748.

Tomainghin, epicop, o Tuaim Murchaife in mac Pionilofa, bratain to Openainn, mac Pionilofa, ata ap rliott Ceip, mic Persura, mic Roya, mic Rubpaife.

TONNON, raccapt.

Conningean, acur poba valta iproe vo Mac Tail Cille cuilinn, acur ip trite po eccnaigriot cléip laigen mac Tail (Fluar Congair).

railbhe.

¹ That is: i.e., buried, or venerated at. (T.)

^{*} Luightigern was: i.e., that Luightigern was also buried (or venerated) at the same place. (T.)

^{*}Scellic. The more recent hand adds, ".1. Scentic Michael, an island off the coast of Kerry] ut videtur." (T.)

⁴ A.D. 748. The more recent hand has written 752, over the figures 748. (T.)

APRIL 29.]

CALENDAR OF THE SAINTS OF IRELAND.

113

27 E.

QUINTO KAL. MAII.

27.

ULTAN, brother of Fursa.

LECCAN, Bishop.

ASSAN.

28 F.

QUARTO KAL. MAII.

28.

Copp, daughter of Diomma.

CRONAN, of Ros-Cre.

CAERNAN, of Cluain-each.

LUIGHTIGHERN, mac Ua Trato. It is he that is at Tuaim-fionn-locha in Tratraighe. Brigh, daughter of Forannan, son of Conall, son of Tochtan, son of Amhalgaidh, sister of Maelaithghin, was his mother. The Life of Maccreiche states, chap. 12, that it was there Luightigern was.²

Suibhne, of Scellic.3

29 G.

TERTIO KAL. MAII.

29.

BRECAN, Bishop, of Magh-bile.

LUICHRIDH, of Cill Luichridh, abbot of Cluain-mic-Nois, A.D. 748. DOMAINGEN, Bishop, of Tuaim Muscraighe, i.e., son of Fionnlugh, brother of Brenainn, son of Fionnlugh, who was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe.

DONNAN, Priest.

Coiningean. She was pupil to Mac Tail, of Cill-Cuillinn, and it was on account of her the clergy of Leinster denounced Mac Tail. (Gloss of Aenghus.)

FAILBHE.

^{*}Coiningean. The more recent hand inserts "ap upide Cuad Cille Frommange a numb Fenedan a bfortuatum largen. Mar." "She is Cuach, of Cill Fionnmaighe, in Ui Fenedais in Fortuatha Laigen. Marian." But this note is in the gloss, not in the text of Marianus Gorman. (T.)

⁶ Gloss of Aenghus. This reference to the gloss or scholia on Aengus is in the original hand. (T.)

Otochu, o saball. Or cormail zupab é ro Otchu, mac Tpicim ata vo rlioct fiatac finn aipopi Cpenn, acur zupab é tuz sabhall vo Patpaice, acur zupab vó vo tuz an bennacht oipbeipe, acur van zeall plaiter nime amail ata irin pann ata i mbetait Patpaic:—

Dennact De pop Dicoin,
Do par rampa an Saball,
Rombiarom ria eire,
Heiniteat zlére zlanoll, etc.

τιατήνα, .ι. manač το Močuτα. (Congup.) Εναν, ιητι Cego.

30. CC.

priote cal mail

30.

raolchu, eprcop.

Ronán, Lachpoir i cConaillit Muipcheimne i nullcoit.

Ciaran, Cluana 807ta.

Luit, ózh, ó Opuim Oaiptpeach.

[FORCHMAN, mac Ronáin, o Tomat mon Muite Lemin, acur o Uhallpon i benarcuif, priomat Aromata. Acur tomat ap pliote Aire Cuiph, mic Piatat Suitos oo beit.]

1 The same as Dichu. This cannot be. Dichu of Sabhall, and his six brothers, Laeghaire of Dun, Ailill of Magh-bile [Movilla], Duirthecht of Aendruim [Mahee Island], Eoghan of Cillcleithi [Kilclief], Ros of Dundalethglas [Downpatrick], and Niall of Cillcleithi [Kilclief], were sons of Trichem, a chief of Uladh, who was of the race of Fiatach Finn, the ancestor of the Dal Fiatach, a strictly Ultonian tribe, and all their churches were within his territory; whereas Modichu was brother of St. Bairre of Cork, and son of Aimergen, who was ninth in descent from Brian son of Eochaidh Muighmedhoin, the founder of a distinguished Connacian family. (R.)

⁸ Aenghus. The words manac to Mocutoa are quoted from the Scholia on the Felire of Aengus. (T.)

DIOCHU, of Sabhall. It is likely that this is the Dichu, son of Trichem, of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin; and that it was he that gave Sabhall to Patrick; and that it was to him Patrick gave the famous blessing by which he promised him the kingdom of heaven, as in the quatrain which is in the Life of Patrick:—

"The blessing of God on Dichu,
Who gave me the Sabhall;
He shall be thereafter
Heavenly, splendid, most famous, &c."

There is a Modichu, of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmhedhoin, and it may be that he is the same as Dichu, as some understand.

FIACHAN, i.e., a monk of Mochuda's. (Aenghus.²) Enan, of Inis Aego.³

30. A.

PRIDIE KAL MAII.

30.

FAELCHU, Bishop.

RONAN, of Liathros, in Conaille Muirtheimhne, in Uladh.

CIARÁN, of Cluain-Sosta.

LUITH, Virgin, of Druim-dairbhreach.

[Forannan, son of Ronán, of Domhnach-mór Maighe Feimhin, and of Walsor in France, primate of Ard Macha. And it seems that he is of the race of Art Corb, son of Fiacha Suighdhe.]

- * Inis Aego. The name Aego occurs in this Calendar at Jan. 12, and Apr. 10 (pp. 14, 98, supra), and may refer, as well as this, to the island of Egg in Scotland; although at April 17 (p. 104), where that is undoubtedly the place intended, it is written Eaga. There is also Ard-Aego at Dec. 22. See Reeves's note to Adamnan's St. Columba, p. 308. (R.)
- 4 Foranson. This paragraph is in the more recent hand. See Colgan, Actt. SS. p. 152. His Life is given by the Bollandists, at the 30th of April, and by Mabillon, Actt. SS., Ord. S. Bened., tom. vii., p. 575, sq. He died A.D. 982. (T.)
 - 5 Walsor, Walciodorium, or Wassor, on the Meuse, diocese of Liége. (T.)

1.

1. b. calenois maii.

Nacchaoimhe, abb Thipe va flar, bhatair Caoimtine. Caemell, inten Ceinntionnain, mic Ceire, a matair ar aon.

αεσήσειν, εργοορ, ασυγ αδό τοδαιρ, αο Το 766.

Dreccάn, eprcob. Meraio σαοιπε zupab é ro Drecan Cipne acur [α] cCill Drecáin i τ Cuatimumain, acur ατα σο ή liotτ Copbmaic cair, mic Oiliolla Oluim.

bανδάν, γασταρτ. ατα δανδάν, mac Tonnξαιle, αρ γιοζτ Γιατιας 8υιξου, mic Γυιδίιmiδ Reachtmaip.

Ceallán, Ua Prachpach.

Orucholl, Cluana braoin.

Ulτάν, mac Maoilτρη eacτα.

mainchein.

Тотриеи.

Roncin.

Lucithreno.

O18861N. Coein Cáin Coamnáin zupab oona huppatait naomta ruain Coamnán na mná oo jaopat o zač bhoio, acur o zač letopom oa paite oppa Oirin, mac Zlair, abb Cluana repoa Molua, acur ni jataim Oirrene ap bit ele zan beit ap na ainmniuzat ó cill eizin act é ro, acur Orrene aca 22 Iulii.

¹ Maoltsneachta. The more recent hand adds: Oaplem are ventbactain faolain acur fupra, qui ecoem vie colicup (perhaps we should read coluntur) forpip, eccecepa. "I think he is the brother of Faolan and Fursa, who are venerated on the

1.

1. B. KALENDIS MAII.

NATHCHAOIMHE, Abbot of Tir-dá-ghlas, brother of Caoimhghin. Caemell, daughter of Cennfhionnán, son of Ceis, was the mother of both.

AEDHGEIN, Bishop, and abbot of Fobhar, A.D. 766.

Brecan, Bishop. Some think that this was Brecan of Ara, and of Cill Brecain, in Thomond, and who is of the race of Corbmac Cas, son of Oilill Olum.

Banban, Priest. There is a Banbhan, son of Donnghal, of the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar.

CEALLÁN, Ua Fiachrach.

DIUCHOLL, of Cluain-Braoin.

ULTÁN, son of Maolsneachta.1

MAINCHEIN.

GOIBNÉN.

Ronán.

LUAITHRENN.

OISSEN. The Cáin Adhamhnain states that of the holy sureties whom Adamnan found to free the women from every captivity and from every distress that was upon them, was Oisin, son of Glas, abbot of Cluain-ferta Molua, and I do not find any other Oissene who is not named from some church, except this, and the Oissene who is on the 22nd of July.

came day at Fossæ, &c." Fossæ was a monastery in Belgium. See Colgan's Collections, on SS. Faolan and Fursa, 16 Jan., Actt. SS., pp. 75-105. (T.)

2. C.

sexto nonce mail.

2.

Neachtain, vercipul Pátraice, ó Chill uinche i cConaillib Muirtheimne, acur o Phionnabair aba, rop bru boinne. Mac vo liamain riur Patraice é, acur ar aire rin a veirter Mac leamna pir.

Piachra, abb ó Epapo Ua n'Opona.

Colman, naomh.

Ενιάν.

3. 70.

quinto nonas maii.

3.

Conlaceth, epreop Chille vapa, acur ba herive cepo Opitoe, ao Ti 519. Roincenn a ceo ainm, vo rliocht laofaipe luipe, mic Uzaine Móip. Ir ón laofaipe lope rin vo bí na pit Cpenn atav laifnit.

Courpre, epicop, Muite bile.

Tarcheall, eprcop, ó Thlionn va locha.

Nem, eprcop, ó Opuim Oallain.

SCRNCT, inten Maolain, banabb. Meraim zupab i ro atá Moling vo cuimniutat irin roaip va ngoipter bopoime, an tan vo cuait re o laitnit viappait maitme no bopoime ap leit Cuinn:—

10nmain ceathan comal nán Elcomac, acur Clován, Sannacan, Colmnacan cain, 110ta liomra nat ioninain.

8canval, Cille Cobpainne (1. 8canval, mac Opearail, mic Enna, mic Neill,) valva Colum cille.

Clothach, eprcop.

Roincheano.

neccon.

1ηςhenα 0188ein, ό Raith eich.

[Mochonne. Marian. et Mart. Taml.]

1 Roincheann. The more recent hand adds, "Vide Conlaedh," whose first name was Roincenn. (T.) See under Conlaedh above.

2. C.

SEXTO NONAS MAII.

2.

NEACHTAIN, disciple of Patrick, of Cill-Uinche, in Conaille-Muirtheimhne, and of Fionnabhair-Abha, on the brink of the Boinn. He was the son of Liamhain, sister of Patrick, and for this reason he was called Mac Leamhna.

FIACHRA, Abbot of Erard, in Ui-Drona.

COLMAN, the holy.

Enán.

3. D.

QUINTO NONAS MAII.

3.

Conlaedh, Bishop, of Cill-dara, and he was Brighit's artificer, A.D. 519. Roincenn was his first name. He was of the race of Laeghaire Lorc, son of Ugaine Mór. From this Laeghaire Lorc, who was monarch of Erin, the Leinstermen are descended. Cairpre, Bishop, of Maghbile.

DAIRCHEALL, Bishop, of Gleann-da-locha.

NEM, Bishop, of Drum Dallain.

SARNAT, daughter of Maelán, abbess. I think that it is she that Moling commemorates, in the history which is called the Boraimhe, when he went from the Leinstermen to ask a remission of the Borumean tribute from Leth Chuinn:—

"Dear the four of noble power,
Elcomac, and Aedhan,
Sarnatan, Colmnatan the fair,
It is not to me that they are not dear."

SCANNAL, of Cill Cobrainne, (i.e., Scannal, son of Breasal, son of Enna, son of Niall,) the pupil of Colum Cille.

CLOTHACH, Bishop.

ROINCHEANN.1

NECCAN.

THE DAUGHTERS OF OISSEN, of Rath-eich.

[Mochonna.2 Marianus, and Martyrology of Tamlacht.]

² Mochonna. The clause within brackets is in the more recent hand. (T.)

4. e.

quarto nonas maii.

4.

ecoth, mac bpic.

CRONCIN, mac Cummeine, o Sliab Eblinoi i Mumain.

[Mochua, mac Cuimine, 1 Steit Ciblinne, acup Siollan, vea-coin—ex Le. Aenguip.]

5. r.

TERTIO NONCES MOII.

5.

raclan fronn, Chille Colmai.

Sencti.

ECTORICT.

6. 3.

privie nonce mail.

6.

Colman, Locha Echin.

7. ac.

nonce mail.

7.

berecin acur Mochicrocc, no Mochicrocc, ó Echopuim brecain, i ccoiccpich Oal nCraite acur Oal Riava; no i Muit Muchaimhe in iaptar Connacht ata Ooire Echopoma. To fliott Pertur, mic Roya, ata vo fliott Ir, mic Milit vo Chiapocc ii vo fliott Ceir, mic Pertura, mic Roya, mic Rutraite.

Lassar, ozh.

8. b.

occano lons mail

8.

uuiro, αιροθρίτορ ατλα cliath, αο το 750.

Oaplem aré ro line, earpucc, mac Cuain, ata an fliott Conaine, mic Mota lama, vo bi na pit Chenn, acur ata vo fil Cinemoin.

1 Brec. The more recent hand has added here, "Marian. Mart. Taml" (T.)

² Cummain. The more recent hand has written at over the vowels of Cummone in the text; and adds at the end of the paragraph, "Sed Mart. Taml. vocat Mocua mac Cummene." The words of the Mart. Taml. in the Brussels MS. are, "Mocua mac Cuimmini, 18leib Ciblinii." (T.)

⁸ Aenghuis. The paragraph within brackets is in the more recent hand. (T.)

⁴ Ectbrict. The more recent hand adds, "Saxo, Mart. Taml. et Marian." This is, no doubt, S. Eadbert, bishop of Lindisfarne, who is commemorated on the 6th of May in the Roman Martyrology. (T)

4. E.

QUARTO NONAS MAII.

4.

AEDH, son of Brec.1

CRONÁN, son of Cummain² of Sliabh Ebhlinne, in Munster.

[Mochua, son of Cuimine, in Sliabh Eibhlinne, and Siollan, the deacon—ex Felire Aeughuis.³]

5. F.

TERTIO NONAS MAII.

5.

FAELAN FINN, of Cill Cholmai.

SENAN.

ECTBRICT.4

6. G.

PRIDIE NONAS MAII.

6.

COLMAN, of Loch Echin.

7. A.

NONAS MAII.

7.

BERCHAN and Mochiaróg,⁵ or Mochiaróg, of Echdruim-Brecain, on the confines of Dal-Araidhe and Dal-Riada; or in Magh Mucraimhe in the west of Connacht, are venerated at Doire Echdroma. Ciarog is of the race of Fergus, son of Ros, of the race of Ir, son of Milidh, i.e., of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe.

LASSAR, Virgin.

8. B.

OCTAVO IDUS MAII.

8.

WIRO, Archbishop, of Ath-cliath, A.D. 750.

I think that this Wiro, bishop, son of Cuan,⁶ is of the race of Conaire, son of Moghlamha, who was king of Erin, and who is of the progeny of Eremon.

^{*}Mochiaróg. The more recent hand has written the following note on this word:—
"Inveach Opoma Oaipe up P. Congaip, upi Mocuapoce, non Mociapóz, up hic et apuro Pélipe Maeilmaipe: sed secundum Tamlact. Ciapan ivem et Mocolmoz. Videtur esse Mociapoz sancta." "Indeach, of Druim Daire, is in the Felire of Aengus, where we have Mochiarog, not Mochiarog, as here and in the Martyrology of Marianus; but according to that of Tamlacht, 'Ciaran idem et Mocholmog.' Mochiarog seems to be a female saint." (T.)

[•] Son of Cuan. Colgan gives his genealogy, Actt. SS., p. 542, chap. 3. (T.)

Comman, o Thigh med Pionnchain. brenainn.
Othran.

9. C.

septimo ious mail.

9.

Sanctan, mac Samuel Chemnipil, eppcop, o Chill va lep. Veichter, inten Muirevhait Muinveirt, pi Ulat, a matair, acup mátair Matóc ailitir.

δανδαν, εξηαιδ.

Lamruccon.

Cetraioh.

Cenmor.

10. 70.

sexto rous man.

10.

Comheall, abb Dennchuip Ular. To fiol Ipeoil, mic Conaill Chepnais vó. Lep lán vo path Té acup va spávh an repporation, acup no lepais iliomat vo naomais oile, inapatain, acup inap lap teine vomutta spata Té ina copite, acup ina menmannais, amail ap pollap i peinliuspuible Epenn. Aveip Cuimin Convoipe supab sata vomnais vo taites Comsall bias. Aspo map aveip ipin van vapab túp, Capair Patpaice puipt Mata, etc.:—

Capair Comzall cenn Ulaö,
Saop zaċ rlonnaö va rlonnevh,
Dennacht ap copp an ċoònaiż
Zaċa voninaiż no loinzevh.

Coeir beta Ciarain Cluana zurab vona hoër norvant vo bi in Erinn orv Comzaill

Overn reinleadan no aoroa meampuim amail ata as

¹ Sage. The more recent hand adds, "Sapiens. Mart. Taml." (T.)

² Cenmar. The more recent hand adds, "Onbjucin, Mar. Videtur esse quem Mart. Taml. vocat Onbjuccóz Tunna Opennan, 9 Maii." The meaning is, that the saint who is recorded on this day by Marianus O'Gorman, under the name of Dubricia (Brussels)

COMMAN, of Tigh mic-Fionnchain.

BRENANN.

ODHRAN.

9. C.

SEPTIMO IDUS MAII.

9.

SANCTAN, son of Samuel Ceinnisel, Bishop, of Cill-da-les. Dechter, daughter of Muireadhach Muinderg, king of Uladh, was his mother, and the mother of Matóc, the pilgrim.

Banban, sage.1

LAMHRUADH.

CETFAIDH.

CENMAR.²

10. D.

SEXTO IDUS MAII.

10.

COMHGALL, Abbot of Bennchor-Uladh. He is of the race of Irial, son of Conall Cearnach. A man full of the grace of God and of His love was this man. A man who fostered and educated very many other saints, as he kindled and lighted up an unquenchable fire of the love of God in their hearts, and in their minds, as is evident in the old books of Erin. Cuimin, of Condoire, says that it was every Sunday only that Comhgall used to eat food. Thus, he says, in the poem which begins—"Patrick of the fort of Macha loves," &c.:—

"Comhgall, head of Uladh, loves,
Noble is every name that he named,
A blessing on the body of the sage,
Every Sunday he used to eat."

The Life of Ciarán, of Cluain, states, that the order of Comhgall was one of the eight orders that were in Erin.

A very old vellum book, which is already referred to at

MS. Dabriccin), is the same whom the Mart. of Tamlacht calls "Dabrecog, of Tuam-Dreman." (T.)

Opigie, 1º Feb. 50 parte cormailer bér, acur becharo as Comzall Dennéuir le hiacop apreol, ecces.

Deich la ap tri miorait ap caoza bliathan an abtaine to .c. bliatan a aoir uile, C? D! 600.

CONNICC, epycop, mac lenine.

Mohsionoc, Cluana Caoinchne.

Ceth, mac Copbmaic.

[Catalous, epicop, Taipent i Letuit.]

11. e.

quinto ious maii.

11.

Cocoimhthin, abb.

Senach, zoba, mac Ethchen, ó Cipiub bporca, pop Loch Eipne. CRIOTAN, mac Iollabon, acur Corbmac, raccape, in Achabh Finnich, pop bru Tothpa in Uibh Tunchabha in iapëap Laigen avao.

γιουνταιν, Cluana caoin.

Pronnlugh.

Lassar, ozh.

Luzhair, Loban.

12. p.

quarto ious mail

12.

here nasca, o Thulaif Lip a nuit Eachach Ulaoh. Acup zomat ap pliote Aipe Cuipb, mic Piachach Suifoe no beit Eape.

Clivin, Muicing rop Loch Deins venc.

Luzhaeth, mac Cenzhura, raccape ó Tizh Luza i rotanzait mona.

Thomma, maic Car.

ERNÍN.

¹ Cathaldus. This paragraph within brackets is in the more recent hand. Letha is the Irish name of Italy. Cathaldus is commemorated on the 10th of May in the Roman Martyrol. (T.)

Brighit (1st of February), states, that Comhgall, of Bennchor, had a similarity in habits and life to James the Apostle, &c.

He sat ten days and three months and fifty years in the abbacy. His whole age was ninety years, A.D. 600.

CONNLA, son of Leinin, Bishop.

Monsionóc, of Cluain Caoinchne.

AEDH, son of Corbmac.

[CATHALDUS, 1 Bishop, of Tarentum in Letha.]

11. E.

QUINTO IDUS MAII.

11.

CAOIMHGHIN, Abbot.

SENACH, the smith, son of Etchen, of Airiudh Brosca, on Loch Eirne. CRIOTAN, son of Iolladon, and CORBMAC, Priest. In Achadh Finnich, on the brink of the Dothar, in Ui-Dunchadha, in the east of Leinster, they are.²

FIONNTAIN, of Cluain-caoin.

FIONNLUGH.

LASSAR, Virgin.

LUGHAIR, Leper.

12. F.

QUARTO IDUS MAII.

12.

HERC NASCA,³ of Tulach-lis, in Ui-Eachach Uladh. And Earc is of the race of Art Corb, son of Fiacha Suighdhe.

ELITIR, of Muic-inis, in Loch Derg-derc.

LUGHAEDH, son of Aenghus, Priest, of Tigh Luta, in Fothartamora.

DIOMMA, son of Cass.

ERNIN.

² They are: i.e., are interred or venerated. (T.)

^{*}Herc Nasca. The more recent hand adds here, "Secundum Mart. Taml. Cape a Muit Leip Napci. Earc, in Magh-lis, Nasci." (T.)

13. 3.

tertio ious maii.

13.

maolooio, Mucnama.

Mochonna, Toire. Aveir Cáin Avamnain gurab vona naomait ruair Avamnan in urratur na mna vo faorat o gach vaoirre, acur ó gach lettrom va raite orra, Moconna Toire.

Tighernach, boincech.

14. CC.

privie ious maii.

14.

Mochuoa, eprcop, Lip moin, acup abb Raitne é ó túp póp. To pliote Cein, mic Pengair, mic Ropa, mic Rugnuite, vó vo prol In, mic Milit vo poinnat. Cantat ainm eile vó. Apaice eim po boi an coimtionol oipveinc il veichneatan acup pete ccev an tan pob abb i Raithin, acup no aiccillev aingel gat theappen vib. Avein Cuimin Coinveine ipin van van ab tur Capair Pathaice puint Macha, nat venna aoinneat poime leth a nvenna vo benait. Agro man a vein:—

Capair Mochuoa an chabaio, China zac rzel va rzelaib, Roihe noca venna neach Leat a nvenna vo venaib.

Cnno Domini, 636.

Macleethair, mac Ronain, mac pizh Ulat, o Chill Melchetair pop bru an mapa ppi enoc mbrenainn aniap. To fliote Piatat Pinn, áipopi Epenn so.

lassar.

zarbhan.

15. b.

roibus maii.

15.

Tochonna, eprcop, Convere. To chenel Coξαιη, mic Neill vó, αο Το 725.

1 Maolcethair. The more recent hand has written in the margin "Maldegerius?"—meaning to query whether this may not have been the Latinized form of the name. (T.)

13. G.

TERTIO IDUS MAII.

13.

MAELDOID, of Mucnamh.

MOCHONNA, of Doire. The Cain Adhamhnain states that Mochonna, of Doire, was one of the saints whom Adamnan found as security to free the women from every slavery, and from every distress in which they were.

TIGHERNACH, of Boirche.

14. A.

PRIDIE IDUS MAII.

14.

MOCHUDA, Bishop, of Lis-mór; and he was also abbot of Raithin at first. He was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, and of the progeny of Ir, son of Miledh. Carthach was another name for him. It was he that had the famous congregation consisting of seven hundred and ten persons, when he was abbot at Raithin; an angel used to address every third man of them. Cuimin, of Condeire, in the poem beginning, "Patrick of the fort of Macha loves," states that no one that ever lived before him had shed half as many tears. Thus he says:—

"Mochuda loves the piety;

Famous is every story of his stories;

Before him no one had shed

Half what he shed of tears."

A.D. 636.

MAOLCETHAIR, son of Ronán, son of the king of Uladh, of Cill Melchedair, near the shore of the sea to the west of Brandon Hill. He was of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin.

LASSAR.

GARBHÁN.

15. B.

IDIBUS MAII.

15.

DACHONNA, Bishop, of Condeire. He was of the race of Eoghan, son of Niall, A.D. 725.

*Brandon Hill. Kilmalkedar is situate on the east of Smerwick Harbour, and lies south-west of Brandon Hill. (R.)

Tuiblitir, abb Fionnzlaiji Cainviž az Ath Cliath, A. Ti. 791. Muirevhach ua Tubhthaizh.

Columba, mac Paelzhura.

Comman, mac Tioma Apicuil

Colum, locha Inp Cpe.

Colman, mac ua Laoighre, o Thulaig mic Comgaill a n'Opuimnib Toga ii ipin Nuacongbail a Laoigir Laigen. To plioche Laoigrig Leannmoir, mic Conaill Cernaig vo.

Saran, mac apphuip, o 1nip moip, i nuit mac caille i nuit liathain.

Όιπρια, ο₅h ασυγ παρτιρ. Cαινιθός.

16. C. Decimo septimo cal iunii.

16.

Drenainn, abb Cluana Lepza Dpenainn. To plioce Cheip, mic Γερξαγα, mic Roya, mic Ruzpaite το. Oen το ló τια mboi Openainn i cCluain Lepta ina ecclair iap proicept, acur orpreno, cerepe bliatina véce pra éce conacca an nén ninznachach van ran reinircip zup ruivh ropran alcóip, acur ní caomnacaip Openainn pilleat paip lap na puitnit spianvait bai ina timčioll. Dennač búinn a cleipit ap an tén. bennacha Oia an bpénainn. Cia vu ap in clépeac. Michel po faith Dia cuccatra tot accallaim, acur tot ainriceb. Actochan vo, of Opénainn ar rocen vuitri liomra. Ro zab an tén a zulbain iap cliathaif a eite, acur ba binne ina ceola in vomain an ceól vo poinne. To boi Openainn van az eirzečz rpir ón zpaž zo poile, acur celebraið an zén σο ιαργιη. Οη μαιρ γιη ιπορρο co a βάγ, ηι ρο éιγτ **brenann** rni ceól raofalla icip, ace aon la carce icip po ceoaif oo maic clereat σια muintip a chuit σο reinm σό, acur σο δερτ a bennatt von maic clepeat iapam. Oreoh oo gniobrom an van vo clumevh ceol raofalla ivip, no cuipet va utall ciapa

¹ Music which it made. The preceding part of this legend very much resembles that of St. Mochaoi of Aendruim, which is preserved in the Brussels copy of the Felire of Aengus, at the 23d of June. (R.)

DUBHLITIR, Abbot, of Finnglaisi-Cainnigh, near Ath-cliath, A.D. 791.

MUIREDHACH UA DUBHTHAIGH.

COLUMBA, son of Faelghus.

COMMAN, son of Dioma, of Aricul.

COLUIM, of Loch-Inis-Cre.

COLMAN, macUa Laoighse, of Tulach Mic Comhghaill, at Druimnitogha, i.e., at Nuachongbhail in Laoighis of Leinster. He was of the race of Laoighsech Leann-mór, son of Conall Cearnach.

SARAN, son of Archur, of Inis-mor, in Ui-MacCaille, in Ui-Liathain. DYMPHNA, Virgin and Martyr.

CAINNEÓC.

16. E. DECIMO SEPTIMO KAL, JUNII.

16.

Brenainn, Abbot, of Cluain-ferta-Brenainn. He was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe. On a certain day, as Brenainn was at Cluain-ferta in his church, after preaching and the mass, fourteen years before his death, he saw a wonderful bird coming in at the window, so that it perched on the altar, and Brenainn was not able to look at it in consequence of the sun-like radiance that was around it. O Cleric," said the bird. "May God salute thee," said Brenainn. "Who art thou?" said the Cleric. "I am Michael, the archangel, whom God hath sent to thee, to address thee and to make harmony for thee." "Thanks be to Him," said Brenainn, "thou art welcome to me." The bird placed its bill behind the feathers of its wing, and sweeter than the music of the world was the Brenainn was listening to it for twentymusic which it made. four hours, and the angel took his leave of him afterwards. From that hour until his death Brenainn did not listen to any worldly music whatever, except only one Easter day when he permitted a clerical student of his people to play his harp for him; he gave his blessing to the clerical student afterwards. What he used to do, when he heard any worldly music, was to

no biot an iomean aicce ina cluarait coná cluinet ceol the bithe aet ceol muintipe nime. Are an Openainn pin po théice a athapta, a cáipte, acur a compulité, acur to cuait via ailithre por muin pian 50 mboi reacht mbliatha por muin amail innirer a muiniteet, acur a teata péin, A? Oi 576, an tan terta.

Coeip beta Ciapain Cluana, cap. 47, zupab vona hote nopvait vo bi in Epinn opv Openainn; zivet vobeivip zupab vo Openainn Dioppae no vaon eile vona comanmannaib lathar, óip ní abaip at Openainn.

Cuimin Coinoeipi cecinic:—

Capair Openainn bioż żpabaió,
To peip renaió ir ramaió,
Seact mbliaóna ap muin an mil móip,
Da vocaip an cóip čpabaió.

Coeir reinleadar no aoroa mempaim amail a oudramar as Orific, 1º Febr., so paide Orenainn Cluana Ferca cormail a mberaid, acur a mbechaid re Tomar aproal

pronuchatoh, eprcob.

mac laisre, abb bennchung, are to 645.

Prothmuine, i. Ua Suanaizh, anzcoipe Raitne, acup o Inip Daitin i noipter Laiten, ac Oi 756, ii mac Convoilit vo pliote Vachi, mic Pratrat, mic Eachtat Muitmetoin, acup Pepbla, inzen Vima Vuit, mic Viapmaca, mic Senait, vo pliote Vachi, mic Pratrat, a matair. Anno.

Outhratht, Liathopomma. Daplem are to Duptatt, mac Tritim a claon opuim, veapthpatain vo Oicoin mic Tritim ó Satall, atá an rliott fiatat finn, airvrí Epenn. Acur meraim supab a ttempait no anaice tempat, atá oir ar vanmannaibh tempat liath opuim, acur Opuim caoin.

¹ East of Leinster. The manuscript copy has 10ptep Lorgen, 'west of Leinster,' which is manifestly a blunder; because Inis Baithin, now Ennisboyne, is situated in the parish of Dunganstown, at the extreme east of the county of Wicklow. (Ordnance Survey, Wicklow, s. 31.) The same error is repeated, under Baoithin, at the 22nd of this month, p. 136, infra. (R.)

put two wax balls, which he carried with him, into his ears, that he might not hear any music except the music of the people of heaven. This is the Brenainn who forsook his patrimony, his friends, and relatives, and who went upon a pilgrimage upon the western sea, so that he was seven years upon the sea, as his own "Navigation," and his Life relate, A.D. 576, when he died.

The Life of Ciaran, of Cluain, states, chap. 47, that the order of Brenainn was one of the eight orders that were in Erin; but it is possible that it may be of Brenainn, of Birra, or of some other of the same name it speaks; for it says only Brenainn.

Cuimin of Condeire cecinit:—

"Brenainn loves constant piety,
According to the synod and congregation;
Seven years on a whale's back he spent;
It was a difficult mode of piety."

A very ancient old vellum book, which we have mentioned at "Brighit," 1st Febr., states that Brenainn, of Cluain-ferta, was like Thomas the Apostle in manners and life.

FIONNCHADH, Bishop.

MACLAISRE, Abbot of Bennchor, A.D. 645.

FIODHMUINE, i.e., Ua Suanaigh, anchorite of Raithin, and of Inis Baithin, in the east of Leinster, A.D. 756, i.e., son of Cuduilech, of the race of Dathi, son of Fiachra, son of Eochaidh Muighmheadhoin; and Ferbla, daughter of Dioma Dubh, son of Senach, of the race of Dathi, son of Fiachra, was his mother.

Anno ——.

DUTHRACHT, of Liathdruim. I think that this is Durthacht, son of Trichim, of Caon-druim, brother of Dichu son of Trichem, of Sabhall, who is of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin; and I suppose that it is at Teamhair or near Teamhair he is, for Liath-druim and Druim-caoin are names of Teamhair.

^{*}A.D. 756. This is the date in the Annals of Ulster. The Four Masters record his death at 750. (R.)

^{*}Anno. The year is left blank in the original. (T.)

⁴ He is: i.e., is buried or venerated. (T.)

Ουκαν, γας αρτ. αν δεοιρ Senchar πα πασή το ραίδε Οδραη, πας δεοαίο, σερδοραταίρ το Ciapán Cluana, πα uapal γαταρτ.

ERIICIII, mac Ceoha. Mearam zupab é ro Epnin, mac Cooa, oo plioëz Ipeoil, mic Conaill Cepnaiz, óip ni razaim Epnain, mac Cooa, ipin Naoimpencar o aoin neac. Cáirnech, Tuiléin.

17. O. sexto becimo cal inini.

17.

Γιομμοιιάν, εργοορ, Όροππα επαιχή, ασυγ Όροπα τεγγ. Γιννέτι.

Siollán, epicop, [Taiming, C? T. 658]. Criotan, epicop, [Conopoma, C? T. 638]. Inec ua slanice, o Cluan airb. Inghen Zarbhan.

18. e. quinto becimo cal iunii.

18.

Momhaethocc, epicop, Leta vuin in Oppaitit. To pliote latrata luire, mic Utaine Moir vo pom.

M100hzuss, mac Epc, Tizhe Tailleen.

bran becc, o Chlaonach, i nuib faolain, i Mait laiten.

Tomhnocc, mac Sapánn, Thioppat Pačena, i niapear Oppane.
To cenél Cozann, mic Neill vo.

Colmán, eprop.

ren oa crioch.

bresal, o Theprhaigh.

αζηνα, occh.

19. p. quarto becimo cal iunii.

19.

Ciaran, mac Colzan.

[Oiuir, Canait eip].

¹ Saint History. Or "Naomhseanchus," a Poetical account of the Saints of Ireland; the same probably which was just before quoted under the title of Seanchus na Naomh, or "History of the Saints." (T.)

² Cairnech, of Twilen. The more recent hand adds, "To Opentruib 706, [He was of the Britons] Mar." See Irish version of Nennius, Add. Notes, p. cxi. (T.)

ODHRAN, Priest. The History of the Saints states that Odhran, son of Beoaedh, brother of Ciarán, of Cluain, was a noble priest.

ERNAN, son of Aedh. I suppose that this was Ernin, son of Aedh, of the race of Irial, son of Conall Cearnach, for I do not find any Ernan, son of Aedh, in the Saint History.¹

CAIRNECH, of Tuilen.²

17. D. SEXTO DECIMO KAL. JUNII.

17.

FIONNCHAN, Bishop, of Druim-eanaigh, and of Druim-fess.

Finnén.

SIOLLAN, Bishop, [of Daimhinis, A.D. 658.]

CRIOTAN, Bishop, [of Aondruim, A.D. 638.]

THE SONS OF UA SLAINGE, of Cluain-airbh.

THE DAUGHTER OF GARBHAN.4

18. E. QUINTO DECIMO KAL. JUNII.

18.

Mомнаеdноg, Bishop, of Fiodh-duin, in Osraighe. He was of the race of Labhraidh Lorc, son of Ugainè Mór.

MIODHGUSS, son of Erc, of Tigh Taillten.

Bran Beg, of Claenadh, in Ui-Faelain, in Magh-Laighen.

Domhnóg, son of Sarán, of Tiprat Fachtna, in the west of Osraighe. He is of the race of Eoghan, son of Niall.

COLMAN, Bishop.

FERDÁCRIOCH.

BRESAL, of Derthach.

AGHNA, Virgin.

19. F. QUARTO DECIMO KAL. JUNII.

19.

CIARAN, son of Colga.

[DIUIR,5 of Eanach-Eir.]

^{*}Daimhinis. The words within brackets in this and the following paragraph are in a different hand. (T.)

^{*} Garbhan. The more recent hand adds here, "Inzena Zapban [Daughters of Garbhan], Marian. et Mart. Tamlacht." (T.)

Disir. This paragraph within brackets is inserted by the more recent hand. (T.)

Cummein, mac baezain.

Mochonnae, Chille comapaha

Richeall, ozh, inžen ažpačza, azá vo pliočz laežaipe, mic Neill.

brittan, Ratha.

TRI meic Cozhain.

20. Z. Tertio decimo cal iunii.

20.

Colman, Toine moin. Colman, mac Taine, epicop, orolais prosparse Muman, o Toine mon, i concept Muman acup laisen, [hipin cepich] ne nabaptan tin Eile. Deta Mocaomós, cap. 14. Desan acup én mile amain ata etip Toine mon acup let mon Mocaomós. Detha Mocaomoco, cap. 15.

mac larthbhe, Tomnait moip.

Cromvithruibh, ó Inip chains.

Oaniel, Tulcha.

[Larohzenn. Marian., Mart. Taml.]

21. a. ouodecimo cal. iunii.

21.

bairrhionn, eprcop, ó Opuimchuiling acur o Chill bairrifinn rpi herr Ruais acuais. To cenel Conaill Julban, mic Neill, go ecc. Tisnac, ingen Meacair, a mátair.

Colman, loban, 1 Muit eo, 1 n Oal cCair.

Cummin, mac lugoac, inpi mac ua Tapzaoha.

macloero, lip morp.

bright, ingen Tiommain.

Polán, Cille mona.

Colman.

Pionnbharr.

moinne.

Ronan.

¹ Territory. If this be true, Doire-mor is in Ely O'Fogarty. The words within brackets are added as necessary for the sense. (O'D.)

² Laidhgenn. The paragraph within brackets has been added by the more recent hand.
(T.)

CUIMMEIN, son of Baetán.

MOCHONNAE, of Cill-Comhartha.

RICHEALL, Virgin, daughter of Athracht, who is of the race of Laeghaire, son of Niall.

BRITTAN, of Rath.

THE THREE SONS OF EOGHAN.

20. G. TERTIO DECIMO KAL JUNII.

20.

Colman, of Doire Mór. Colman, son of Daire, Bishop, of the blood of the kings of Munster, of Doire-mór, on the confines of Munster and Leinster [in the territory] which is called Eile. Life of Mochaemhóg, chap. 14. A little more than one mile only is between Doire-mór and Liath-mór Mochaemhóg. Life of Mochaemhóg, chap. 15.

MAC LAITHBHE, of Domhnach-mor.

CROMDITHRUIBH, of Inis-crainn.

DANIEL, of Tulach.

[LAIDHGENN.² Marianus, Martyrology of Tamlacht.]

21. A. DUODECIMO KAL. JUNII.

21.

BAIRRFHIONN, Bishop, of Druim-Cuilinn and of Cill-Bairrfhinn to the north of Eas-Ruaidh. He is of the race of Conall Gulban, son of Niall, &c. Didhnat, daughter of Meachar, was his mother.

COLMAN, Lobhar, of Magh-n-eo, in Dal gCais.

CUIMMIN, son of Lughaidh, of Inis-mac-Ua-Dartadha.

MAELDEID, of Lis-mór.

BRIGHIT, daughter of Diomman.

POLAN, of Cill-mona.

COLMAN.4

FIONNBHARR.

MOINNE.

RONAN.

^{*} Lobhar: i.e., the Leper. (T.)

⁴ Colman. The more recent hand adds, "Colman Chon, Marian. Mart. Taml." (T.)

22. b. unoecimo cal iunii.

22.

CONAU, abb Innr caoil i cCenel Conaill. Acur vo Cenel cConaill vo ram réin vo pein an naoimrentara.

Ronan finn, o laino Ronain finn, i nuit eatach ulat. To fiol Colla va chioch vó, vo peip na vuaine va ngoipter Naoimpencar naom innri fail. Ar é an Ronan ro vo earccaoin suitine, mac Colmain Cuair, pi Tal Apaite, oir vo tappaing suitine go hearonópat an naom ar in ionat ina paite ag molat Té tap an cill amat, acur no teilg a praltair inn lot uirgite gup baiteat í, acur nir cevait vo anmain inn till, etcet. Surab aire rin vo tuait suitine ar gealtatt acur ar mire, amail airneiter duile suitine réin. Tiar veirtretar va poile matair Ronáin, acur matair fionnton ó dri gotann. Deta fionncon, cap. 8.

υσοιτηικ, mac fronnait, ό 1nip baitin in οιρταρ Laiten. To pliote Laoitrit Len móip, mic Conaill Cepnait τό. Trea, inten Ronain, mic Colmáin, mic Coipppe, inten pít Laiten, a matair.

secht meic Edniusa, o Maighin.

meic eachach.

Aghna, ogh,

Luighsech, ogh,

CC188111, 05h,

Teopa cailleach ιασγιδε, acur ó Όρμι m σά δαρτ σόι bh.

23. C.

becimo cal. 1unii.

23.

Cremhthann, Maishe oumha

Neachelic, eprop.

SRACTECII, Cluana móip.

Foibhnenn, o Tigh Scuithin.

Comman.

Paolehu.

¹ Buile Suibhue, or Madness of Suibhne, an antient historical romance, giving an account of the lunacy and death of this celebrated chieftain. (T.)

² East of Leinster. In the manuscript copy 1911 to the leinster, is the

22. B.

UNDECIMO KAL. JUNII.

22.

CONALL, Abbot of Inis Caoil, in Cinel Conaill, and he is himself of the Cinel Conaill, according to the Naemhshenchus.

Ronan Finn, of Lann Ronain Finn, in Ui Eachach Uladh. He is of the race of Colla-dá-chrioch, according to the poem which is called Naemhshenchus of the Saints of Inis Fáil. This is the Ronan who cursed Suibhne, son of Colman Cuar, king of Dal Araidhe; because Suibhne had dragged the saint dishonorably from the place where he was praising God, out of the church, and he cast his Psalter into a pool of water where it was drowned, and he did not permit him to remain in the church, &c. For this reason Suibhne ran mad and frantic, as the Buile Shuibhne itself relates. The mother of Ronan, and the mother of Fionnchu, of Bri Gobhann, were two sisters of each other. Life of Fionnchu, chap. 8.

BAOITHIN, son of Finnach, of Inis Baithin, in the east of Leinster.² He is of the race of Laoighsech Leannmor, son of Conall Cearnach. Trea, daughter of Ronán, son of Colman, son of Cairpre, daughter of the king of Leinster, was his mother.

THE SEVEN SONS OF EDNIUS, of Maighin.

THE SONS OF EOCHAIDH.

AGHNA, Virgin,

LUIGHSECH, Virgin,

CAISSIN, Virgin,

They were three nuns, and were of Druim-da-dhart.

23. C.

DECIMO KAL, JUNII.

23.

CREMHTHANN, of Magh-dumha.

NECHTLIC, Bishop.

SRAFFAN, of Cluain-mór.

GOIBHNENN, of Tigh Scuithin.

COMMÁN.

FAELCHU.3

reading; but as this is a clerical error, it has been rectified in the text, both here, and at the 16th, p. 130, supra. (R.)

* Faciche. After this name the more recent hand adds, in Roman characters, "Suitbrectus, Marian." (T)

24. 0.

nono cal. 1unii.

24.

8eizhin, eprcop, αρσα Μαcha, αο Τοι 687.

arr. Ciphbe, eproop acur abb, Tipe va zlarr.

ultan, mac aettein.

berchan, o Cluain caoi, vo pliote piacha Suitve, mic peitlimit Reatemain, mic Tuatail Teatemain.

Siollán.

Colman.

Secht Νιηξήενα Γεκζήαδα, ό Thigh ingen Γεργήαγα.

25. e.

octauo cal. 1unii.

25.

Ounchath, mac Cinnicaelat, mic Maelcota, mic Acta, mic Cota, mic Cinmipeach, to Cenel Conaill, ab 1a Colaim chille. Deit mbliatha po boi in abtaine, CO Oi 716.

Cruimther cool, Cille moipe.

Mocholla, inten Tiomma.

26. r.

septimo cal. 1unii.

26.

Decan, o Cluain aipo Mobecoz, i Murchaiže Dreožain, no az Tiž Conaill i nuit Driuin Cualann. To zeitžer Decan, mac Cožain, mic Murchata, ap plioče Phiačait Muilletain, mic Cožain moir, mic Oiliolla Oluim. Aveir beta Abbáin, cap. 11, zur bennaiž Abbán pein a cCluain aipo Mobecoc, acur zur paguit Decán innee, acur zur paccait oipice na heazluiri naoim in zač cill var tennaiž pé.

Sceallan, o Thip va glap. Colman.

27. 3.

sexto cal iunii.

27.

Cillin, eprcop, o Tigh Talain in Oipfiallais.
Cthern, eprcop, Tomnaigh móip mic laithbe, i Mufsopnais.
Comaigh, ogh, o 8nam lutair.

¹ Colman. The more recent hand adds here, "Colman Steallan | Colman Steallan | unus et idem Sanctus; vide Martyrologia. Obiit an. 624. Vide Acta Sanctorum et aliud exemplar, M. D." [i.e., Martyrologii Dungalensis], referring to the other copy of this Mar-

24. D.

NONO KAL. JUNII.

24.

SEIGHIN, Bishop, of Ard-Macha, A.D. 687.

AIDHBE, Bishop and Abbot, of Tir-dá-glass.

ULTAN, son of Aedhghen.

BERCHÁN, of Cluain Caoi, of the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar.

SIOLLÁN.

COLMÁN.

THE SEVEN DAUGHTERS OF FERGUS, of Tigh-inghen-Ferghusa.

25. E.

OCTAVO KAL, JUNII.

25.

DUNCHADH, son of Cennfaeladh, son of Maelcobha, son of Aedh, son of Ainmire, of the race of Conall Gulban, abbot of Ia Coluim Cille. He was ten years in the abbacy, A.D. 716.

CRUIMTHER CAEL, of Cill-mor.

Mocholla, daughter of Diomma.

26. F.

SEPTIMO KAL. JUNII.

26.

BECAN, of Cluain-aird Mobecóg, in Muscraighe Breoghain, or of Tigh Chonaill in Ui-Briuin Cualann. We find a Becan, son of Eoghan, son of Murchadh, of the race of Fiacha Muillethan, son of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum. The Life of Abban, chap. 11, states, that Abban himself blessed a church at Cluain-aird Mobecóc, and that he left Becán in it, and that he left the office of the holy church in every church which he blessed.

STEALLÁN, of Tir-dá-glas.

COLMAN.1

97 G

SEXTO KAL JUNIL

27.

CILLIN, Bishop, of Tigh-Talain, in Oirghialla.

ETHERN, Bishop, of Domhnach-mór-mic-Laithbhe, in Mughdorna. Comaigh, Virgin, of Snamh Luthair.²

tyrology, which is in the Brussels Library. Marianus Gorman and the Martyrology of Tamlacht have "Colman Stellain, of Tir-da-glas," as one saint. (T.)

* Luthair. The more recent hand adds, "Ingen Cachac [daughter of Eochaidh], Mart. Taml." (T.)

Μασίαν, ο 8ηαή luthaip.
[Θεηγειοταν. Marian.]
[Θεοκιοταν, πας Ογγα. Mart. Taml.]

28. α. quiντο cαl. 1unii.

28.

runachran, ó laind tupu.

Secht nepscoip ό ζιξ na ccomaince. ατά ζεξ na comaince i τζιη cConuill a ngap το loc γεαδαίι. γαοίαι.

Cozan, eccnarch.

29. b. quarto cal iunii.

29.

Cumman, ózh, ó Toipe inžen Aillen i nAipo Ulab, no i nTal Duinne in Ulcoibh. To flioce fiacae finn, aipopi Epenn oí.

briumseach Caol, ogh, ingen Chiomeann, o Maigh Thea.

mobecce, 1 topelic.

maolzuile.

mooune.

30. C.

tertio cal iunii.

30.

Fobbail, abb Aipone. 8aorzhos, Opomma.

31. O.

priote ccc. iunii.

31.

Cozhan, abb Mhuizhe bile.

rer oa crioch.

Maoloohrain, 8láine.

ERMIN, Cpem choille.

¹ Echfriotan. The two paragraphs within brackets are in the more recent hand. They both evidently relate to the same individual; Egbert or Eagberct appears in the Roman Martyrology, 24 April. He died in Hy, A.D. 729, and is frequently mentioned by Bede. But as he was not son of Ossa, it would seem that Ecfrit or Ecgbrit, son of Ossa, may have been intended. It is difficult, however, to understand how he came to be regarded as a saint. The Mart. of Tamlaght is probably in error in making him "son of Ossa." See Reeves's Adamnan, pp. xlv., 186. (T.) According to Ven. Bede, king Ecgfrid, son of Oswy, fell on the 13th of the Calends of June, or the 20th of May, as Tighernach and the Annals of Ulster also record; so that, independently of his unsaintly character and hos-

MAELAN, of Snamh-luthair.

[ECHFRIOTAN.1 Marianus.]

[ECBRIOTAN, son of Ossa. Martyrology of Tamlacht.]

28 A.

QUINTO KAL. JUNII.

28.

FURADHRÁN, of Lann-Turu.

THE SEVEN BISHOPS, of Tigh-na-Comairce. There is a Tigh-na-Comairce in Tir Conaill, near unto Loch Feabhail.

Faelán.

EOGHAN, the Sage.

29. B.

QUARTO KAL. JUNII.

29.

COMMAIN, Virgin, of Daire-inghen-Aillen, in Ard Uladh; or in Dal Buinne in Uladh. She is of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin.

BRIUINSEACH CAEL, Virgin, daughter of Crimhthann, of Magh-Trea.
MOBECCE, at Trelic.

MAELTUILE.

MODUNE.2

30. C.

TERTIO KAL. JUNII.

30.

GOBBAN, Abbot, of Airdne.

SAERGHOS, of Druim.

31. D.

PRIDIE KAL. JUNII.

31.

EOGHAN, Abbot, of Magh-bile.

FER-DA-CRIOCH.

MAELODHRAIN, of Slane.

ERNIN, of Cremchoill.

tility to the Irish, the discrepancy of the dates seems to exclude him from the present commemoration. (R.)

Patricii, c. [32]." The Life of St. Patrick here quoted is that by Jocelin, Colgan, Triad. Th. p. 72, and note (83), p. 110. The more recent hand adds here also, in Roman characters, "Conon cum filio passus Isaurise. Mar. (M. Rom.) Vide an sit Conus et Conellus Martyres." Marianus O'Gorman has Conon pa mac, i.e., "Conon and his son." The Roman Mart. has "Apud Iconium Isaurise civitatem passio Sanctorum Cononis et filii ejus annorum duodecim, &c." But there is no mention of Conus and Conellus in either the Irish or Roman Calendar. (T.)

1. e.

calenois iunii.

1.

CRONαN, abb Lip moin Mochuda, αο Τοι 717.

Laobhan, atha esuit.

Cuiminein. Meraim zupab ionann e, acur Cumaoin Caban, mac Cponncon, mic Ronain, mic Eachbach Dailloepz, mic Caiptinn Linn, mic Oloio, mic Cair, mic Conuill Eachluait, oo rliote Copbmaic Cair, mic Oiliolla Oluim.

Colman.

Steallan.

2. p.

QUORTO NONOS 1UN11.

2.

Namoroh, Cluana humnrenn.

roranoan, luae.

Cethan, Cluana Tomuil an Almain. To pliote Cophmaic Caip, mic Oiliolla Oluim vo.

Luran, mac Conain.

remoron.

Seanan.

3. 5.

TERTIO NONCE 1UNII.

3.

Canimaten, abb Flinne va loch. 120 a any, and on tan po fait a prinar 617. To plint languine luipe airori Epenn o bruilio laignig vó, vo péir a zeinealaig. Acur Caemell, ingean Ceannfionnain, mic Ceiri, mic luzhaë, a matair.

Coeip reinleadap po aoroa mempaim amail a oubpamap a breil Páchaiz acur Opigoe, go paibe Caimgin Tlinne oa loch cormail a mbéraid, acur a mbechaid pe Pol oigneadach.

1 Gleann-da-loch. Over this word is the gloss, 1. oa loch pilet ann, 7 at letna, "i.e., there are two lakes there, and they are very extensive." (T.)

1. E.

KALENDIS JUNII.

1.

Cronán, Abbot, of Lismor-Mochuda, A.D. 717.

LAOBHAN, of Ath-Eguis.

CUIMMEIN. I think he is the same as Cuimmen Cadhan, son of Cronchu, son of Ronán, son of Eochaidh Ballderg, son of Cairthenn Finn, son of Blod, son of Cas, son of Conall Eachluath, of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Oluim.

COLMAN.

STEALLÁN.

2. F.

QUARTO NONAS JUNII.

2.

NAINNIDH, of Cluain h-Uinnsenn.

FORANNÁN, of Lua.

AEDHAN, of Cluain Domhuil, at Almain. He is of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Oluim.

Lurán, son of Conán.

FEMDIDH.

Seanán.

3. G.

TERTIO NONAS JUNII.

3.

CAOIMHGHIN, Abbot of Gleann-da-loch. 120 years was his age; the time when he resigned his spirit was A.D. 617. According to his genealogy he is of the race of Laeghaire Lorc, monarch of Erin, from whom the Leinstermen are descended. And Caemell, daughter of Ceannfhionnán, son of Ceisi, son of Lughaidh, was his mother.

A very ancient old vellum book, which we have mentioned at the festivals of Patrick and Brigid, states, that Caoimhghin, of Gleann-da-loch, was like unto Paul the Hermit in his habits and life. [Compine nap tuit, sep biongnat, ann att aninten de ppit ap na maipeat ap bruat an lota san piop di péin [ca ait ap] nap tuit no ca paite. Tuillid triup ina leabait, ata i ppingt anabait. I deipid so trataten an lot ina lap, acup so braicter uilbéirt uattárat ann, acup tre na huamain pite nat lém aon pnám coídte pop an lot. Atá a beta i nSaoitels as Domnall Cappat, mac Peptail mic Cotata irin Canait mop i clinnpileat. Atá da lot ann idip plebtit duaitreata, tuaipim axa míle ó At cliath i condae Chille Manntáin.]

> Capair Caoimiin cho cumans, Γα hobair chaibii cheiail, Να reramh the bit rion δα món an vion an beamain.

This school, i. viberzach oipveinc no boi pop pližiš Miošluacha pri ne cian az vénam zač uilc, acup no popúv ina menmain vionnouvh ona ulc conveachaið vo chum Caoimphen, acup vo pav a coibpena vó, acup no an immaille pripiapam zo a écc, zo no naomað, acup no haðnað az Caoimzein ina chill é conveachaið vo chum nimhe ap mév a pozhnama vo Thia, acup api po a pel. Tomað é po Tlunpalað, mac Copvamail, o Shliað Puaiv, acup avá vo píol Ipeil, mic Conuill Cepnaiz.

brandubh, eppcop. Jomad é po brandub eppuce, mac Maonait, ata do pliote Mic Con, mic Maichiat pi Epenn, ata do pliote luiteach, mic 1te.

[Ua Trianlugha. Mar.]

81Uen, eprcop.

Ciffein, Cille Ciffein, i ffail Flinne va loch.

¹ They say. This paragraph in brackets has been inserted by the more recent hand. On the lower margin of the page is written, in a different hand, αιξ món ι nFlenn τα loċα απιοξ, "great ice on Glenndaloch to-day." (T.)

[They say¹ that there fell there, though wonderful, but one woman, who was found on the morrow on the margin of the lough without her own knowledge of where she fell from, or where she was. There is room for three persons in his bed, which is in a dangerous precipice. They say that the lake drains in its middle, and that a frightful serpent is seen in it, and that from fear of it no one ever durst swim in the lake. His life, in Irish, is in the possession of Domhnall Carrach, son of Ferghal MacEochadha, at Eanach-mór, in Ui Ceinnsellaigh. There are two lakes here between difficult mountains, about twenty miles from Ath-cliath, in the county of Cill-Manntáin.]

Cuimin, of Condoire, says, in the poem "Patrick of the fort of Macha loves," that Caoimhghin was constantly in a narrow crib to defend himself against the devil. Thus he says:—

"Caoimhghin loves a narrow hovel,
It was a work of religious mortification
To be constantly standing,
It was a great shelter against demons."

GLUNSALACH, a famous outlaw, who was on the highway of Midhluachair for a long time committing all sorts of injuries, resolved in his mind to turn from his misdeeds, and he went to Caoimghin and made his confession to him, and afterwards remained with him till his death, so that he was sanctified, and was buried with Caoimghin in his church; thus he went to heaven, on account of his great services to God, and this is his festival. This may be Glunsalach, son of Costamhail, of Sliabh Fuaid, and he is of the race of Irial, son of Conall Cearnach.

Brandubh, Bishop. This may be Brandubh the Bishop, son of Macnach, who is of the race of Mac Con, son of Macniadh, king of Erin, of the race of Lughaidh, son of Ith.

[UA TRIANLUGHA.2 Marianus.]

SILLAN, Bishop.

AIFFEN, of Cill Aiffein, near Gleann-da-loch.

^{*} Ua-Trianlugha. This name is added by the more recent hand, quoting "Mar.": i.e., Marianus O'Gorman. (T.)

moninne, o₅h. mochuα.

4. α .

priole nonce lunii.

4.

CRUIMTHER COLUM, paccapt Tomhnaigh moin Mhaifi Imcláin. Cassan, paccapt. To pliott laofaine mic Neill to. Mochua Cicheach.

paithlenn, mac Aeva Viamain. To fliote Cuipe, mic luifveat, mic Oiliolla Plainn bice, mic Piachaif Muillethain, mic Cofain moip, mic Oiliolla Oluim.

Pionochan.

ORNIN, Cluana.

Colman.

Molua, mac 81111, το ή Ιιοζτ Οριαίη, mic θαζτας Muitmetoin.

5. b.

nonce iunii.

5.

FIONNLUTH acur Droccan, Cluana mic Féiz.

Niath acur Derchan, o Chluain Aeta Aithmet i Luitne.

Lean, o Chill zotail. Ata Cill fatail etip Car Ruait acur

Tun na nyall a ttip Aota, ziteat ni tuil tempall ann
anora.

6. C.

octauo 10u8 1unii.

6.

Colman, eppcop.

maclaithzen, ó Thigh Maclaithgen i cCaipppe Ua Ciapta, no i Maigh Lacha i niapthar bregh.

Claireneach, Cluana caoin.

LONCIN.

Cocca.

1 Monime. The more recent hand has written here, "Vide an sit quam Taml. vocat Didea:" i.e., "consider whether Monima is not the same who is called Didea, in the Martyrology of Tamhlacht at this day." (T.)

MONINNE, 1 Virgin. MOCHUA.

4. A.

PRIDIE NONAS JUNII.

4.

CRUIMTHER COLUM, Priest, of Domhnach-mor Maighe Imchlair. Cassán, Priest. He is of the race of Laeghaire, son of Niall. Mochua Cicheach.²

FAITHLENN, son of Aedh Diamhan, of the race of Corc, son of Lughaidh, son of Oilioll Flannbeg, son of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mor, son of Oilioll Oluim.

FIONNCHÁN.

ERNIN, of Cluain.

COLMAN.

MOLUA, son of Sinell, of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmheadhoin.

5. B.

NONAS JUNII.

5.

FIONNLUGH and BROGÁN, of Cluain-mic-Feig.

NIADH and BERCHAN, of Cluain Aedha Aithmet, in Luighnè.

LEAN, of Cill Gobhail. There is a Cill-Gabhail between Eas-Ruaidh and Dun-na-nGall in Tir-Aedha, but there is no church there now.

6. C.

OCTAVO IDUS JUNII.

6.

COLMAN, Bishop.

MAELAITHGHEN, of Tigh-Maelaithghin, in Cairbre-Ua-Ciardha, or in Magh-lacha, in the west of Bregia.

CLÁIRENEACH, of Cluain-caoin.

LONAN.

COCCA.

2 Cicheach. An epithet derived from cic 'a pap,' and signifying, 'Of the breasts.' (R.)

raolan.

Methran. Jomat é γο Metran Saitre atá ap pliote Conaire, mic Mota lama, αιρορί Cpenn, ατά το fíol Cpemoin.

7. O. septimo ious iunii.

7.

Mocholmocc, eprcop, 1. Mac Ua Cra o Ohrum Mocholmocc [.1. Orum mór] 1 nuit Cacac Ulat. To fiol Ireoil, mic Conaill Chernait 70.

[Ciniof ata Colman, epicop Opoma móip oo péip a betaib i laivin, acur an Felepe, óp ar ionann an vá ainm, acur Columbanur a ainm at Ua Jopmain irin tluar.]

Colum, Fota.

Colum, manaigh.

Coomhoin.

mochonna.

8. e.

8exto 10u8 1unii.

8.

bron, epycop, ο Chairiul Ioppae i nua fiachpach Muaibe, αο Το 511.

Ermethach, abb Cunza.

Lucithreno, ózh, ó Cill Lucitheno i cCopann a cConnactais.
To fliote Cophmaic Failenz, mic Taisz, mic Cein, mic Oiliolla Oluim 51.

Murchu mac Ua Maichtene.

Muician.

Mecrohran mac ua Marchen.

¹ Heremon. The more recent hand adds here, "Est potius 8ⁱ hujus." Meaning that the S. Medran; here mentioned, is more probably the same who is commemorated on the 8th of this month. (T.)

² Gloss. The paragraph here given within brackets is added by the more recent hand. The two names, Colman and Mocholmog, are the same; for Mocolmog is the Irish devotional name, compounded of mo-Colum-og, i.e., "my little Colum," or my beloved Colum; Colman, and Columban, are diminutives of Colum, and equivalent to Colum-og. The gloss

FAOLAN.

MEDHRÁN. This may be Medhrán, of Saighir, who is of the race of Conaire, son of Moghlamha, monarch of Erin, who was of the race of Heremon.¹

7. D. SEPTIMO IDUS JUNII.

7.

Mocholmóg, Bishop, i.e., Mac-Ua-Arta, of Drum Mocholmog (i.e., Drum-mor), in Ui Eachach Uladh. He was of the race of Conall Cearnach.

[At this day there is a Colman, Bishop of Druim-mór, according to his Latin Life and the Feilire, for the two names are the same, and Columbanus is his name with O'Gorman in the Gloss.²]

COLUM, Gobha.3

COLUM, Monk.

CAOMHÁN.

Mochonna.

8. E.

SEXTO IDUS JUNII.

8.

Brón, Bishop of Caiseal Irrae, in Ui-Fiachrach-Muaidhe, A.D. 511. Ermedhach, Abbot, of Conga.

LUAITHRENN, Virgin, of Cill Luaithrenn in Corann, in Connacht. She is of the race of Corbmac Gaileng, son of Tadhg, son of Cian, son of Oilioll Oluim.

MURCHU, Mac Ua Maichtene.

Muician.

MEADHRAN, Mac Ua Maichten.4

in Marianus O'Gorman explains Mocholmóg thus: "Columbanus [.1. eppcop] mac U Arti o Druim mór Mocolmocc in Uibh Eachach Uladh." In the Felire of Aengus his name occurs also thus: Feil Colum cen elecui, in móin meic hUi Cipcui. "The festival of Colum, without evil, the great son of Ua Arta." (T.)

- * Gobka: i.e., the smith. (T.)
- *Maichten. The more recent hand notes here: "Medranus juxta S. Aeneæ Martyrol.," meaning probably that the Felire of Aengus (and it might have been added the Mart. Taml. also) calls him simply Medran, not Medran mac Ua Maichten. (T.)

9, p. quinto ious iunii.

9.

Colum Cille, mac Pelim, abb manach noubh a n'Ooipe Choluim chille, acur in h1 in Olbain. Cpiomeann a céo ainm, acur vo pavat Colum rain an a cormaile rpir an én va ngointen an column ap čenora acur ap ailzine. Or aipe ainmnizten é ó chill, .i. ap a oilemain i cCill mic Nénáin i cCenel Convill ina atapta rein. On reachtmat la vo mi Decemben nuccat é i ngaptan ipin cCenel Convill pempaite, 00 To! 520. Ro thochait, umoppo, va bliatain, acup va fichit via aoir in Cipino acc riolat cheivme, acur ipri chagaip ach caoingnioma; as Leumoib, ach acc bhoicebe bréitre Oé; as rlánúsat sat salan, acur sach tetma (amail ar rollar arin leaban ina bruil a betha) az cumbach mainipepech acup čeall niomba peaënon Epenn, amail aca Toine, Rachboth, Senzleno, Topaio, Cill mic Nénáin, Thuim τυαπα, ζαρτάη, Culaif συβτίαιρι, baile mer Robantaif a cCenel Conaill, acur Opuim cliat a cCaipbpe Opoma cliat, acur Schin a cConnactait; an Schin i Miche, Cenancar, Depmazh, Supo, Maein, acur apoile ilcealla rechnon Epenn apcena. To chuaibh iapoin in Albain bia oilitpe, acur po archeag itin oilen van hainm hi Choluim chille, acur po heropart an baile rin ro, acur apaile cealla iomba. ar mo invenna vo rožnamh i nalbain ap zpávh an coimvet ιπα α ποερπα ι πθριπη ξέρ bo móp σο ριξηε σο march innte. On the rat o topcha gennalizeca, acur peacat tar co roilly cheroin acur caoingnioma. Ro tochaith imoppo ceithe priapa σέε αν ξίζις σια ασίν ιμιν chich hin ας κοξnam το Thia co noeachait το tum nimhe aithche το mait το runnpat 1 ap τροητά .ui. mbliatan .lxx. Tuccat vana a copp ιαρ πα écc in h1 vochom nepenn co po habnaet co n-onóir, acur co naipmittin móip in aon tumba la naom Patpaice, acur la naom britie i noun va lechtlar in Ultoit. On ir 100rin ina copiup opi hapo pacpúin na hepenn, i. Pacpaice,

¹ Colum Cille. In the margin there is this note, in the more recent hand: "Natus est 7° Decembris an. 520, ex Vita S. Boetii episcopi; in Hibernia vixit 42 annos, Hiam pro-

9. F. QUINTO IDUS JUNII.

9.

COLUM CILLE, son of Felim, Abbot of Black Monks, at Doire Choluim Chille and at I, in Albain. Crimhthann was his first name; and he was called Colum from his similarity to the bird which is called the dove, from his mildness and gentleness. The reason that he is named Of the cill [or church] is, because he was fostered at Cill-mic-Nenain, in Cinel Conail, in his own patrimonial land. On the seventh day of the month of December he was born at Gartan, in Cinel Conaill aforesaid, A.D. 520. He spent two score and two years of his life in Erin disseminating religion, piety, and good deeds; in preaching and teaching the word of God; healing every disease and every distemper (as is evident from the book which contains his life); founding many monasteries and churches throughout Erin, as at Doire, Rathboth, Senglenn, Torach, Cill-mic-Nenain, Druim Tuama, Gartán, Tulach-Dubhghlaisi, Baile Meg-Robhartaigh, in Cinel Conaill; and at Druim-cliabh in Cairbre Droma-cliabh, and Scrin in Connacht; Scrin in Meath, Cenannas, Dermagh, Surd, Maein, and many other churches throughout Erin. wards went to Albain on a pilgrimage, and dwelt on the island which is called I Column Cille, and this place was offered to him, and many other churches. And he did more service in Albain for the love of the Lord than in Erin, though he did much good there also; for it was he that brought them? from the darkness of paganism and of sin to the light of faith and good deeds. And he spent thirty-four years of his life in that country serving God, until he went to Heaven on Sunday night exactly, after completing his seventy-sixth year. His body was brought to Erin after his death, so that it was buried with honour and great veneration in one tomb with Saint Patrick and with Saint Brighit, at Dun-da-lethghlas in Ulster. For these are the three chief patrons of Erin: Patrick, Colum Cille, and

fectus an. 565, ibi post 34 obiit, an. 598, ætat. 76." But these numbers are not quite consistent. (T.)

^{*} Them: i.e., the men of Albain or Scotland. (T.)

Colum cille, acur Opizic. Acur ba vo raopclannaibh Epenn vin, vo Choluim i vo Chenel Conaill Zulban, mic Neill naoiziallait a ataip. Eithne, inten Vioma, mic Noe, vo laitnit, vo riol Cataoip móip i pi Epenn a máthaip, acur ni ríp map a veipiv vaoine zupab inten vo mac Contrnáma a mátaip, óip vo bí puim aipive vo tévait bliatain ó tein Colum cille zup an aimpip inap zoipeat O Ruaipc ó bruil Mac Contrnama.

Coein Cuimín Coindeine ipin dan danab tur, Capair Patraicc puint Mača, nach caitedh Coluim cille do biat an reachtmaine ni do benat rápat bit én uain amáin do buine bott. Ut ro man adein:—

Capair Colum caió cille,
Mac Feiólimió na breil rept,
Ni laó le reachtmain na copp,
Ni vo rárraó boco einreact.

Unno Tomini an van faich a ppipar, 599.

Teopa bliatina baoi zan lép,
Coluim ina Ouitpecclep,
Luit la hainzli ap a cact,
lap pé bliatinait peactmotat.

Coeip reinleabap po aoroa mempuim ina brpit maptaplaic Tamlacta Maoilepuain acur comanmann na naom neipennac, so paibe Coluim cille cormail a mbéraib acur a mbetaib pe hCnopiar aproal.

Coein beta Ciapáin Cluana, cap. 47, gupab vona hoto nopoaib vo bí in Epinn opo Coluim Cille.

¹ Deeds. The text of this poem, as given by Dr. Kelly, reads an oilithe, "in his pilgrimage:" a copy in the Brussels MS. has, na natimpept, "of the holy deeds." (T.) 2 A.D. 599. This an error. The date in the Annals of the Four Masters, which this Calendar generally follows, is 592; that in the Annals of Ulster, 594; that in Tighernach, 596; but 597 is the true year. See Reeves's Adamnan, p. 309. (R.)

³ Erin. There is a defect here in the MS. (T.)

Brighit. And Colum Cille was of the noble races of Erin, i.e., his father was of the race of Conall Gulban, son of Niall of the Nine Hostages. Eithne, daughter of Dioma, son of Noe, of Leinster, of the race of Cathaoir Mor, king of Erin, was his mother; and what some people say, that his mother was the daughter of Mac Consnamha, is not true, for there were several hundred years from the birth of Colum Cille to the time that O'Ruairc had his name, from whom Mac Consnamha is descended.

Cuimin, of Condeire, says, in the poem beginning "Patrick of the fort of Macha loves," that Colum Cille used not to take of food during the week as much as would satisfy a poor man for one meal. Thus he says:—

"The holy Colum Cille loves:
Son of Feidhlimidh, of generous deeds,
There went not for a week into his body
What would satisfy a poor man one turn."

It was A.D. 5992 when he resigned his spirit.

"Three years was he without light,
Colum in his Duibh-regles.
He went with angels out of his earthly prison
After six years and seventy."

A very ancient old-vellum-book, in which is found the Martyrology of Tamhlacht-Maoilruain and the Irish saints of the same name, states, that Colum Cille was like unto Andrew the Apostle in his habits and life.

The Life of Ciaran, of Cluain, chap. 47, states that the Order of Colum Cille was one of the eight orders that were in Erin.³

[Mochta, of Lughmhadh, predicted Colum Cille two hundred years before his birth.

5 Birth. There is another defect in the MS. here, the paper having been torn. The

[•] Mochta. The whole of this long passage, within brackets, on the predictions of Colum Cille's birth, is a separate insertion, on a loose sheet of paper, in the MS.: but in O'Clery's hand. It belongs most probably to the festival of the Nativity of Colum Cille (7 Dec.); but Mr. Curry, in his transcript of the MS., placed it here. (T.)

To taining pacpaic é ap 8it Coba an can vo bí ag bennachat Conuill Julban acur Persura a meic, an van vo tuip a láim nooir an cenn Lengara can Chonall. Lianpaitir Conull be cit imo noepna. Orbept Patpaice: Diait mac meic az Pepžar ap ré, acur bub Coluim cille a ainm, acur ir na onóip το beipimpi mo láim nteip ap cenn Peptapa το This supab roism ra klun an mac rin vo iná vuitm, acur but zaitneamat la Via acup la vaoimb an mac pin. Zeinpiten mac via tine, 7c. beta Colum cille, cap. 2. To tainngip Pacpaice a monat ele Colum cille pia na feinemain iap mbert a n'Oomnat mon Murte hite, a cenel cenuill, go noechaib ap na mápat zur an rput pir anabap Oaol ina cappar to bennugat na tipe, acup ap noul go hup an ata britice reirrei an cappair oo bi raoi, acur zach uaip oa ποαιησηιξέι ιαν απ ταπ νο τειξεαδ βάτραιος ιγιη σαρρατ νο ιοη παίδ οραίδ αρ βάτραιςς τρε γριοραίο καισεσοραζτα όιρ πι pigenn an calam úo on crput an onn aler meiri oa bennutat, óip beptap mac ann, acur but Coluim a annm, acur aré benneočar an ταlam bub τυαιδ, ασυς ας na onόιρ το τοιρmirs Dia zan mo léizenra vo bennutat an calaim. Ct an cappair ap Taol ainm an ata rin. Aveir beta Coluim cille, cap. 2, zup raippnzip Parpaice Colum cille an ran vo bi as built an can so bennait an abann acur a hiars, acur abubaine go ceiucrab mae na bechaib rutaine ii. Coluim cille, acur zo ccumoaizreat ecclair onopat az Car mic neinc. To taining parpaice gein Colum cille aimpin vá ccainic so her Ruait, acur to bennait an taot but ter von ear, acur a vubaint gunab ro comain Coluim cille vo

number, 200 years, is an obvious mistake; for St. Mochta being, as his life states, a disciple of St. Patrick, could not have prophesied 200 years before the birth of Colum Cille. St. Cuimin (Vit. S. Columbæ, c. 2,) says 60. See Colgan, Actt. SS. p. 783; Reeves, Adamson, p. 6; and compare what is said of St. Mochta in this Mart. at 19 Aug. (T.)

¹ Chap. 2. The Life of St. Columba here referred to is that in Irish by Manus O'Donnell, which is not parted into chapters in the original, but which is arbitrarily divided both by the O'Clerys and Colgan, though in different proportions. What is here assigned

Patrick foretold him at Sith-Aodha when he was blessing Conall Gulban, and Fergus, his son. When he placed his right hand on the head of Fergus over across Conall, Conall asked him why he did so. Patrick replied: "Fergus shall have a son's son, said he, and Colum Cille shall be his name, and it is in honour of him I put my right hand on the head of Fergus, because that son is nearer to him by a generation than to thee; and this son shall be pleasing to God and men. A son shall be born of his race, &c." Life of Colum Cille, chap. 2.1 foretold Colum Cille at another place before his birth. being at Domhnach Mór Maighe Ithe, in Cinel Conaill, he went in his chariot the next day to the stream which is called Daol to bless the country, and on coming to the brink of the ford, the spindles² of the chariot which was under him were broken, and as often as they were mended, when Patrick went into the chariot they broke again. And all marvelled at this thing. Do not wonder, said Patrick, through the spirit of prophecy, for that land from the stream northwards does not stand in need of my blessing, for a son shall be born there, and Colum Cille shall be his name, and it is he that shall bless the land to the north, and it is in honour of him that God has prohibited my blessing the land. Ath-an-Charpaid, on the Daol, is the name of that ford. The Life of Colum Cille, chap. 2, states that Patrick predicted Colum Cille when he was at the Boyle, when he blessed the river and its fish, and he said that a son of eternal life would come, i.e., Colum Cille, and that he would found a noble church at Eas mic n-Eirc. Patrick foretold the birth of Colum Cille one time that he came to Eas Ruaidh, and he blessed the south side of the cataract, and said that it was for

to chap. 2, is in Colgan numbered chapters 4 to 7. (Trias Thaum., p. 390 a). The order of the predictions is the same in the Life as here. (R.)

^{*}Spindles. Colgan renders it axis, in the singular (cap. 5, p. 390 a). The term perpers used in the text is, however, the plural of peapper, which signified 'a spindle,' and is in a secondary sense applied to the sand-bank at a ford or estuary. See O'Donovan's note on the Four Masters, A C. 665, vol. i., p. 278. The idea of axle-trees, in the plural, would imply the use of a four-wheeled conveyance. (R.)

^{*} Ath-an-Charpaid: i.e., ford of the chariot. (T.)

rázust usperbast bennaste ap an zaot but zuast amast vo comastlet.

Coeip beta Colum cille, cap. 3, zup taippnzip Maptan naomta a naimpip a baip, zein Colum cille, sip vo iapp a leabap pein vo cup ap a utt ipin tumba, acup zo tiuccpat mac naomta bennaite ap Cipinn a ccionn aimpipe, acup ap on én ipa piotuip vo connainc Coin az luite ap lopa az pputh loptannain ainmneochap let a anma, acup ap on eacclaip ainmneochap let ele a anma tiucpait anno a ccionn, 100 bliaban, acup oipzeolait mo tumba, acup coiméopait Oia mo leabappa pa na comaip zan pal zan voncavar, acup bépait zo hepinn, acup but poipcél Maptain a ainm i nepinn iap pin. Cta beta Colum cille, cap. 62, az tet leir pin i. zup zat zur in ionat apaite Maptan, acup zo pucaptaip an poipcél Maptain leip.

To taipping opific naomta Colum cille, cap. 4, so betait Colum cille an can so pifne paircine go ngeinpite plac og ipin caot cuait, acup gomat chann mon iappin, acup go letrat a bapp cap Chinn acup Albain gona (1 po) an pann:—

Macan Cine zaobiooa, Seai ar bol 17 blatužai, Colum cille cari zan on, Nip bo pom a patužhai.

Coein beta Coluim cille, cap. 5, zun tainnzin Pathaicc zunab an aon tumba nir réin acur la Onizit vo beit Coluim cille.

To tainnin beócc teacht Column cille abjar nia na jeinemain. beta Column cilli, cap. 6.

To taipping in Caillin naom Colum cille abrao pia na feinemain. Deta Colum cille, cap. 7.

¹ Chap. 8. This is chap. 8 in Colgan, Trias Thaum., p. 390 b. (R.)

² Chap. 62. This is lib. iii., cap. 28, of O'Donnell's Life, as divided by Colgan, Tr. Th. p. 436 a. (R.)

⁸ Chap. 4. In Colgan it is cap. 9, Tr. Th., p. 390 b. (R.)

Colum Cille he left a want of blessing on the north, and this was fulfilled.

The Life of Colum Cille, chap. 3,1 states that St. Martin, at the time of his death, foretold the birth of Colum Cille, for he requested that his book should be placed on his breast in the tomb, and that a holy and blessed son should come from Erin after a time, half whose name would be called from the bird whose figure John saw descending on Jesus at the stream of Jordan, and the other half from the church—that he should come hither at the end of 100 years; and he shall open my tomb, said Martin, and God will preserve my book for him without stain, without darkness, and he shall bring it to Erin, and Martin's Gospel shall be its name in Erin afterwards. The Life of Colum Cille, chap. 62,2 agrees with this, i.e., that he proceeded to the place where Martin was, and that he brought away the Gospel of Martin with him.

St. Brighit also foretold Colum Cille, Life of Colum Cille, chap. 4,3 when she delivered a prophecy: that a young scion would be born in the northern parts, and that it would become a great tree afterwards, and that its top would spread over Erin and Albain. This is the quatrain:—

"The son of long-sided Eithne,
He is surely beautiful, he is blooming,
Colum Cille, pure without blemish,
It is not too early to perceive him."

The Life of Colum Cille, chap. 5,4 says that Patrick foretold that it would be in the same tomb with himself and Brighit that Colum Cille would be buried.

Beocc⁵ foretold the coming of Colum Cille long before his birth. Life of Colum Cille, chap. 6.

St. Caillin foretold Colum Cille long before his birth. Life of Colum Cille, chap. 7.6

⁴ Chap. 5. O'Donnell puts the prophecy, concerning this interment, in St. Brigid's mouth, cap. 9, Tf. Th., p. 390 b. (R.)

⁵ Beocc. Or Dabeoc, latinized Beoanus. O'Donnell, lib. i., cap. 10, Trias Thaum., p. 390 b. (R.)

⁶ Chap. 7. O'Donnell, chap. 11, Trias Thaum., p. 391 a. (R.)

Το ταιρητηρ brenainn é, cap. 8.

To taining expuce Cotan apoa prata tect Colum, cap. 9. To taining

Coeip beta Coluim (cille), cap. 11, zup zaippnzip Pionn mac Cumhaill an zaippnzepzait oipveipc é an zan vo léiz an cu oipveipc Ópan anviait an vaim allait, acup vo len zup an abainn az Seinzlenn Coluim cille, acup nip len zap abainn anonn é, zupab annyin vo zaipnzip Pionn zein Coluim cille o nainmneottaoi an zlennyin, acup zo mbeinneochat a mopán vionavait i nepinn acup in Clbain, acup bealach vamáin ainm an ionaiv yin o yin ale.

To poilly feat of evolution Reactman, asport Epenn, and 13 glun pia Column cille puar, so neempte Column cille poblat apa fliote, 7c.

To taipingipper opacite Convill Julban zein Colum cille pia na zeinemain, cap. 13.

Coein beta Coluim cille, cap. 14, 50 pracait etne mátain Coluim cille airling i. 50 ocusat bhat món oi, acur sun letnait or Epinn acur or Albain, 7c.

Coein an 15 cap. vo bethat Colum cille co truil Coamnan naomta aza meabhutat tup poillit aintel Oé e pein uain eile v'eitne, acur tup tairbein tutaille vi ina parte espamilat acur iolpat sat vata, acur vet talat sat neiti vettalai ain, 7c. Ccur nut an tutaille leir apir, acur van le eitne tup let an epinn acur tap Clbain, acur tap iaptap vomain, 7c.

To connaine ben ropmand acur nomentit deitne airling.

1. énach acur étaide an aieoip do breit ionatair êtne ro

¹ Chap. 8. O'Donnell, chap. 12, Trias Thaum., p. 391 a. (R.)

² Chap. 9. O'Donnell, chap. 13, Trias Thaum., p. 391 a. (R.)

^{*}Foretold. Here there is another defect in the MS. (T.) But O'Donnell supplies the deficiency, for at this stage he records the prediction of "Boetius filius Bronaigh," that is, Donce mac Oponars, the founder of Monasterboice, who left this world just as Columba was entering it, on the 7th of December. Chap. 14, Trias Thaum., p. 391 a. (R.)

⁴ Chap. 11. O'Donnell, chap. 15, Trias Thaum., p. 391 b. (R.)

Brenainn foretold him, chap. 8.1

Bishop Eoghan, of Ard-sratha, foretold the coming of Colum, chap. 9.2

 \dots foretold.³

The Life of Colum (Cille), chap. 11,4 states that the celebrated prophet, Finn Mac Cumhaill, foretold him when he let the celebrated hound, Bran, after the wild stag, and he followed him to the river of Sen-ghleann Choluim Cille, but he did not follow him over across the river; it was then Finn foretold the birth of Colum Cille, from whom that valley would be named, and that he would bless many places in Erin and Albain. And Bealach-damhain⁵ is the name of that place from that forth.

It was revealed to Fedlim Reachtmhar, monarch of Erin, the thirteenth ascending generation before Colum Cille, that a Colum Cille would be born who would be of his race, &c.

The Druids of Conall Gulban predicted the birth of Colum Cille before his birth, chap. 13.6

The Life of Colum Cille, chap. 14,7 states that Eithne, the mother of Colum Cille, saw a vision, i.e., that a large cloak was given to her, and that it spread over Erin and Albain, &c.

The 15th chapter⁸ of the Life of Colum Cille states, that St. Adamnan observes that an angel of God had revealed himself at another time to Eithne, and that he showed her a towel in which there were various and many colours, and the goodly odour of every sweet-smelling thing on it, &c. And he took away the towel with him again, and it appeared to Eithne that it spread over Erin and Albain, and over the west of the world, &c.

A woman who bore grudge and envy to Eithne saw a vision, viz., that the birds and fowls of the air carried the bowels of Eithne throughout the territories of Erin and Albain, and Eithne

⁵ Bealach-damhain. "The path of the stag." (T.) Or Semita cervi, as Colgan renders it in O'Donnell, cap. 15, Trias Thaum., p. 391 b. (R.)

⁶ Chap. 18. O'Donnell, chap. 16, Trias Thaum., p. 391 b. (R.)

⁷ Chap. 14. Not expressly translated by Colgan from O'Donnell. (R.)

^{* 15}th chapter. O'Donnell, in his 18th chapter (Trias Thaum., p. 392 a), borrows this story from Adamnan, lib. iii., cap. 1. (R.)

chiocait Chenn acup Alban, acup puc Citne rein breat ripe, na hairlinge pin. Deta Coluim cille, cap. 16.

Coeip beta Colum cille, cap. 17, 50 fracais finnén naom airling eile i vap leir va erga v'eipte irin aiep, i erga oip acur erga aiptiv, acur an c'erga oip v'eipte von caob but cuait v'erinn, acur gup lar ere, Clba, acur iaptar vomain va teallpat va roillri, 7c., acur an cerga aiptiv v'eipte or cenn Cluana mic Noir, acur gup lar meton erenn va veallpat acur va roillri. Ccur put finnen (Cluana heraipo) réin bret na hairlingi, i so mberat ben feilim, mic fergura cennrova, mic convill Julban, mic Néill Naoitiallait, mac von caot tuait v'erinn acur somat colum cille a ainm, acur so pachat clú a épabait eiriomlair, acur vealpat a betait ainglecva, a gloine, a eacna, a eolair, a bréitpe, acur a renmóra ro iaptar vomain vile, acur somat é Ciapán mac an craoir an cearga airtiv cona rutailcit acar cona veit gniomait, 7c.

Comail so vaippnzipeas acup so prospas zein Colum cille ip amlais vapla, sip so zineas é ip in aimpip ba voil la Via, i. a .7. lá so mi Vecember an bliasainpi s'aop Criopt, anno 520. Ccup ip ann puzas e a nzapvan a cCenel Conuill. Co voulais Vuszlaipi ipin Cenel Conuill césna so (baivpes), acup a cCill mic Nenain so hoiles amail ava pan pannyo so pisne Mura amail so zeibver ipin asnmas cap. pices so betais Colum cille. Cz po an pann:—

Rυξαό α ηξαρταη σα σεόιη, Το hoile α cCill mic Neóin, Το bαίγτε ο mac πα παίγι, Ω ττυλαίξ σε Τυβξλαίγι.

Chiomeann pa hainm so an eur ionnach, acur nin po coil

¹ Chap. 16. O'Donnell, chap. 19, Trias Thaum., p. 892 b. (R.)

² Chap. 17. O'Donnell, chap. 20, Trias Thaum., p. 392 b. (R.)

Born. These verses are attributed to St. Mura, of Fathain, (see March 12,) by

herself delivered the true interpretation of that dream. Life of Colum Cille, chap. 16.1

The Life of Colum Cille, chap. 17,2 states that St. Finnén saw another vision, viz., it appeared to him that two moons rose in the sky, viz., a moon of gold and a moon of silver; and the moon of gold rose in the north side of Erin, and lighted Erin, Albain, and the west of the world, with its brilliance and radiance, &c.; and the moon of silver rose over Cluain-mic-Nois, and lighted the middle of Erin with its brilliance and radiance; and Finnen, of Cluain-Eraird, himself delivered the interpretation of the dream, viz., that the wife of Feidhlim, son of Fergus Cennfoda, son of Conall Gulban, son of Niall of the Nine Hostages, would bring forth a son, and that his name would be Colum Cille, and that the fame of his exemplary piety and the brightness of his angelic life, his purity, his wisdom, his knowledge, his word, and his preaching, would extend over all the west of the world; and that Ciaran, son of the carpenter, would be the silver moon, on account of his virtues and good deeds, &c.

As the birth of Colum Cille had been foretold and prefigured, it is so it came to pass, for he was born at the time when it was God's will, i.e., on the 7th day of the month of December, in the year of the age of Christ, 520; and the place where he was born was Gartan, in Cinel Conaill. At Tulach-dubhghlaisi, in the same Cinel Conaill, he was baptized, and at Cill-mic-Nenain he was nursed, as in the quatrain which Mura composed, and which is found in the twenty-first chapter of the Life of Colum Cille. This is the quatrain:—

"He was born³ at Gartan by permission of God;
He was nursed at Cill-mic-Nenain;
This son of beauty was baptized
At the godly Tulach-dubhghlaisi."

Crimthann was his name at first. And Crimthann is the same as fox in the hard Gaelic, and it was not the will of God O'Donnell (Vit. Columba, i. 25), and are thus rendered into Latin by Colgan, Trias Thaum., p. 393 a:—

"Ediderat mundo Gartan, Dubhghlassia Christo: Nutrierat celebrem Killenia fausta Columbam." (T.) la Via an vainmin vo beit pair, acup vo conneap vo Via nár bioméubaib an vainm pin vo beit air, ionnap gur éuir pe a ceroideadaib, acur a menmannaib na macaom vo bíod ag cluide, acur ag rugrad rir Colum vo gairm de. No apiavo aingle Vé réin vo cuir cucu vá ráda riu Colum vo gairm ve, amail aveir Mura naom raa rannaibri:—

Colum cille a ainm vo nin,
Mac Feivlim icip ainglib,
Fan iompoll fan vailb fan on,
Chiomeann a ainm fan faofal.
Vapvaoin nocap caingen clé,
Cf ainglib pif an picivhe,
Vap benfacap Chiomeann ve,
'8vap foippev Colum cille.

Cour map so be an mac sa ottemain a mbaile cille so be láim niu ii. Toipe Etne va ngoipten Cill mic Nenain aniu. To snatat our nal Colum cille oe . . . bαοιτηιν, abb la Cholaim čille inviaio Coluim čille pén, acur Tech Daoithin i cCenel Conaill a primh teall, an ba vo čenel Conaill Zulban vo. Or von Daoitingin po roillprocheat na trí cataoire oirtearca traitrin to i nimh ro Lam το čοπαιρ τριιιίτε το πασπαίδ Ειρεαπή, il cataoip όιρ, acur catain annear, acur catain flame, acur no mnir vo Colum cille in hi in pelat po caitbreth to; ap ar an aon ne Column cille no biob bo fnát, áp ba roccar a rialar, acur a ccapacpat 100, .i. meic σείρε σέρδράταρ 100 na noir. ann pun pucc Colum cille brech so romh rop an ni acconnainc, án ba ráidh amna é. Conið ann arbent. Cin cataoin όιρ ατ connapcair cataoir Ciapáin mic an τραοιρ αρ α naoime, acur einech, acur aibhetcaine. An tatain ainsit acc connapcair to cathainm féin min an foillm, acur taitneimhče το čpábait. Cn čataíp flaine, mo čathaippi réin rin, áp zépram zlan rolur ir am aibpirc roibpirce cher na

¹ Colum of the . . . Supply, "church." The MS. is at this place torn and defective.

that this name should be upon him; and it seemed to God that it was not meet that this name should be upon him, so that he put it into the hearts and minds of the youths who were wont to play and sport with him to call him Colum. Or it was the angels of God himself that he sent to them to tell them to call him Colum, as St. Mura says in these verses:—

"Colum Cille, a name from heaven,
The son of Feidhlim among angels,
Without mistake, blunder, or blemish,
Crimthann was his name in the world.

"On Thursday, it was no wrong cause
With the angels of the King of heaven,
They deprived him of the name Crimthann,
And called him Colum Cille."

And as the boy was a nursing at a church-town which was near them, i.e., Doire Eithne, which is at this day called Cill-Mic-Nenain, his fosterers used to call him Colum of the 1 . . .] BAOITHIN, abbot of I-Colum-Cille, next after Colum Cille himself; and Tech Baoithin in Cinel Conaill was his chief church, for he was of the race of Conall Gulban. It was to this Baoithin it was permitted to see the three grand chairs in heaven empty, awaiting some of the saints of Erin, viz., a chair of gold, and a chair of silver, and a chair of glass, and he told Colum Cille at I the vision which was shown unto him; for he used to be always along with Colum Cille, for they were close in consanguinity and friendship, i.e., they were the sons of two brothers. It was then Colum Cille gave the interpretation to him of the thing which he had seen, for he was a famous prophet, so that he said then: The chair of gold which thou hast seen is the chair of Ciarán, son of the carpenter, the reward of his sanctity, and hospitality, and charity. The chair of silver which thou hast seen is thine own chair, for the brightness and effulgence of thy piety. The chair of glass is my own chair, for although I am pure and bright, I am brittle and fragile, in con-

Compare Reeves's Adamnan, pp. lxx. lxxi. Here ends the insertion, on a loose paper, already spoken of (see note, p. 153, supra), which probably belongs to Dec. 7. (T.)

cataib vo cuipet thiom. Conivh iappin po chinnpium (i. Coluim cille) an apptainent noipveipc ii braipech nennta map betharch thia bithe gan ionmap gan methrach itip, combo léip lopec a appaigh thia na ionap cilic ipin traigh gainmite boi la taot hiae, an tan no luitet ipin oitte puippe.

Daoithin imoppo, bai ceithe bliatha in abtaine in h1 ian mbár Colaim cille, án ba to tenait Epenn no toghta abb co h1, acur ba o Chenel Conaill ba meince no toghta itip. An that to bíot as ite bít a teinet, Toeur in atiutopium meum intente, etin sat én ta speim. An that to bíoth as tionól apta apaon lar na mantait to bíot lám anáirte aise as suite Toe, acur lám as tionól an ánta. Ro taith Daoitín a ainm iappna ceithe bliathait pempáite to tum nime iccomainm an laoi to teachait Colum cille to chum nimhe, (Co TO 600.

amhalzaroh, mac Cachach.

Mothoria, Opoma cliabh. Aveir beta Coluim cille, cap. 56, gupab é Aot mac Ainmipech, pi Epenn, tuc Opuim cliab vo Choluim cille, acur zup bennait Coluim cille an baile, acur zup țázuib cléipeat vá muintip ann a comapbur an baile, acur aliate.

.1. Motaipén Opoma cliab. Cruimther, mac Ua Neppe.

Όα-Phionna, mac Oecclain.

10. Z. quarto ious iunii.

10.

10llatohan, mac Eachach, eppcop, ó Raith Lipten, i Pepait ceall i Mite. To pliote Laofaine mic Néill vo.

Climine, o Ciligh.

Poincheallach, Pobain.

¹ Colum Cille. The name appears as a gloss .1. Colum cille, over the words po chinnyium in the text. (T.)

² Dripping. Colgan translates the word 10nmap, obsonium. Actt. SS., p. 734, and see 19 Aug., Mochta. (O'D.)

³ At night. The story here alluded to is told with some curious and interesting circumstances, here omitted, in the Scholia to the Felire of Aengus, at June 9. (T.)

sequence of the battles which were fought on my account. So that it was after this he (Colum Cille)¹ resolved upon the celebrated abstinence, i.e., to take nettle pottage as food for the future, without dripping² or fat whatever, so that the impression of his ribs through his woollen tunic was seen in the sandy beach, which is by the side of I, when he used to lie on it at night.³

Now, Baoithin was four years in the abbacy at I after the death of Colum Cille, for it was from among the men of Erin the abbot of I was chosen; and he was most frequently chosen from the men of Cinel Conaill. When he used to eat food, he was wont to say, "Deus in adjutorum meum intende," between every two morsels. When he used to be gathering corn along with the monks he held one hand up beseeching God, and another hand gathering the corn. Baoithin resigned his soul to heaven after the four years aforesaid, on the same day of the month that Colum Cille went to Heaven, A.D. 600.

AMHALGAIDH, son of Eochaidh.

MOTHORIA, of Druim-chliabh. The Life of Colum Cille, chap. 56, states that it was Aodh, son of Ainmire, king of Erin, that gave Druim-chliabh to Colum Cille, that Colum Cille blessed the place, and left a cleric of his people there in the successorship of the place, i.e., Mothairén of Druim-cliabh.

CRUIMTHER,⁵ MacUa Nesse.

DAFHIONNA, son of Deglan.

10 G. QUARTO IDUS JUNII.

10.

IOLLADHAN, son of Eochaidh, bishop, of Rath-Liphthen, in Firceall in Meath. He is of the race of Laeghaire, son of Niall. AINMIRE, of Aileach.

FAIRCHEALLACH, of Fobhar.

⁴ Mothoria. He is called also, just below, Mothoria. See O'Donnell's Life, i., 60, in Colgan, Trias Th., p. 399 b, and p. 450, n. 54; Reeves's Adamuan, p. 279. (T.)

⁵ Cruimther. The word cruimther, the Celtic form of the word presbyter, signifies a priest. O'Donovan, Hy Many, p. 80, n.: but here it seems used as a proper name. (T.)

Sendeckach, Cuile opeğni. Etip Opuim cliab acup Slizeach a cConnactaib atá Cúil Opeimne áit a teuccab an cat oipoepe etip Oiapmait pi Epeiin cona muintip, acup commbpáitpe Coluim cille, acup Connactaib von leit eile, az víotail meic pit Connact vo mapb an pit ap comaince Coluim cille, acup a noiotail na claoinbpeite put an ataib Coluim cille pan leabap vo pspíob ar leabap Phinnein.

reroomhnach, Tuama va ualann, a. 70! 781.

Rethach, mac Caomhain.

ванстан, ергсор.

maclouin.

11. a.

TERTIO 10U8 1UNII.

11.

Mac ταιί (.i. Conzar) Chille cuilino a Laiznit. To jilioëτ Cuipe, mic Luizoeach, pi Muman το, acur τεαρττραταίρ το Colman, Cille cleitishe, αο Τι 548.

Rezhuil, beannchuip.

Tocomracht, ogh, o Conmaicne.

inghen laisren, ó Chaill tola.

12. b.

priole lous lunil.

12.

Toraniam, abb Dennchair acur ó Thulaif Poirteoirn i llaifnib, acur o Oruim cliab a cCairpre a cConnactuib. To rlioct Cairbre Riava, mic Conaire, mic Moba Lama, vo réir leaban airibe.

αξαται, ο Όιγερτ αξαταιη αρ bρυ Ειτhne. Το γιούτ Cαιρδρε Rιασα, πις Cοιιαιρε, πις Μοδα Lama σό, σο ρειρ α παοιτήγεαταγα.

- ¹ Book. See the story in O'Donnell's Life of Columba, lib. ii., cap. 1, Trias Thaum., p. 400. (T.)
 - ² Bishop. The more modern hand adds here the references "Mar.; M. Taml." (T.)
- 8 Maelduin. Here again we have in the modern hand the same references to Marian O'Gorman and the Martyrology of Tamhlacht, "Mar.; M. Taml." (T.)
- ⁴ Certain book. What this book was does not appear. Probably the Sanctilogium Geneal is intended. But there is some confusion about Torannan, who is evidently the same as S. Ternan, a bishop among the Picts, disciple of Palladius, whose name occurs,

SEN-BERACH, of Cuil-drephni. Between Druim-chliabh and Sligeach, in Connacht, Cuil-dreimne is situated, where the celebrated battle was fought between Diarmaid, king of Erin, with his people, and the kinsmen of Colum Cille and the Connachtmen on the other side, to avenge the son of the king of Connacht, whom the king of Erin had killed while under the protection of Colum Cille, and in revenge of the false judgment which he had given against Colum Cille about the book which he had transcribed from Finnen's book.¹

FERDOMHNACH, of Tuaim-da-Ualann, A.D. 781.

RETHACH, son of Caemhán.

Sanctan, Bishop.2

MAELDUIN.3

11. A. TERTIO IDUS JUNII.

11.

MAC TAIL (i.e., Aenghus), of Cill Cuilinn in Leinster. He is of the race of Corc, son of Lughaidh, king of Munster, and the brother of Colman, of Cill Cleitighe, A.D. 548.

REGHUIL, of Bennchor.

TOCOMRACHT, Virgin, of Conmaicne.

THE DAUGHTER OF LAISREN, of Caill Cola.

12. B. PRIDIE IDUS JUNII.

12.

TORANNAN, Abbot of Bennchor and of Tulach Foirtceirn, in Leinster, and of Druim-chliabh in Cairpre, in Connacht, of the race of Cairbre Riada, son of Conaire, son of Moghlamha, according to a certain book.⁴

AGATAN, of Disert-Agatain, on the brink of the Eithne. He is of the race of Cairbre Riada, son of Conaire, son of Moghlamha, according to the Sanctilogium.

June 12, in the Cal. and Brev. of Aberdeen. The gloss on the Felire of Aengus (Leabhar breac) confounds him with Palladius. The suggestion that he was abbot of Bangor and of Tulach Foirteeirn, as well as of Drumcliffe, in the county Sligo, occurs in the gloss on Mar. O'Gorman. Another gloss in the Felire confounds him with S. Mothoria, or Mothoren (see June 9, p. 164), from which probably comes the suggestion that he was abbot of Drumcliffe. The text of the Felire speaks of him as a traveller, and so identifies him with the Pictish bishop, Ternan, who had visited Rome. (T.)

Mochuille, Inornata i Pothaptait Fea. To pliott Caipbpe Riava, mic Conaipe, acur

TROSCAN, Apoa Opecain, ceithe ventpaithe iavrite vo fliote Caipbre Riava, mic Conaine, mic Mota Lama.

Coman, apoa Caoman la taot lota Japman a laitnit, acupar eigite Caoman Sance Letan, acup ar ionann matain to péin, acup to Caoimein, acup to Nactaeime Tipe tá glap, il Caoimell, intean Ceinntionnain, mic Cipi, mic Luitteach. To pliote Cuiph uluim, mic Persura, mic Ropa, mic Rutpaite to.

CRIOSTON, .1. Tiolla Chipe Ua Mongain, bhátain vo Maolmaotog, .1. Malachiar atá vo Cenel Conaill, acur pob erpuccan Tiolla Chipe po.

CRONCH.

Orchurll, Acharoh na cpo.

Murchu. Cta Mupëu vo flioët Conaill Cpemtainne, mic Néill Naoifiallaif, acup atá Cill Mupchon ipin cCopann anaice Ceire Copainn a cConnaëtaib, acup pet ann po a péilloichein.

13. C. 101bus 1un11. 13.

Cairell, espuce, 1 Tip Rosp. Avesp beta Colmain Eala, cap. 2, 30 paste espuce Caipill ina focasp an tan vo cuait 30 lainn Eala.

Mατιιεει, abb Cluana mic Νοιγ [γρι ρέ γέ mbliatan τέςς. Mar.] αφ τοι 590.

CRuimchercon, ó Cluain cioppac.

Ocemhnat, ozh, o Shliat betha.

mochumma.

¹ Four brothers. Hence it appears that our author was disposed to identify Toranaca with S. Motrianocc Ruscaid, one of the seven sons of Aengus, son of Aedh, son of Erc, son of Eochaidh Muinremhair, of the race of Cairbre Riada. See the Sanctilogium, (Book of Lecan, fol. 43 b, col. 1). The other three mentioned were undoubtedly of this race.

MOCHUILLE, of Innsnat, in Fotharta Fea, of the race of Cairbre Riada, son of Conaire; and

TROSCÁN, of Ard Brecain; these were four brothers of the race of Cairbre Riada, son of Conaire, son of Moghlamha.

CAOMHAN, of Ard-Caomhain, by the side of Loch Garman, in Leinster; and this is Caomhan, or Sanct-Lethan, and he had the same mother as Caoimhghin and Natcaeimhe, of Tir-dághlas, i.e., Caoimell, daughter of Cennfhionnán, son of Cis, son of Lughaidh. He was of the race of Corb Uloim, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe.

CRIOSTÁN, i.e., Gillachrist Ua Morgair, brother of Maelmaedhog, i.e., Malachias, who is of the Cinel Conaill; and this Gillachrist was a bishop.

CRONÁN.

DICHUILL, of Achadh-na-cró.

MURCHU. There is a Murchu of the race of Conall Cremhthainne, son of Niall of the Nine Hostages, and there is a Cill Murchon in Corann, near Céis Corann, in Connacht; and consider whether this is his festival.

LOICHEIN.

13. C. IDIBUS JUNII. 13.

CAIRELL, Bishop, at Tir Rois. The Life of Colman Ela states, chap. 2, that Bishop Cairell was along with him when he went to Lann-Ela.

Mac Nissi, Abbot, of Cluain-mic-Nois [for a period of sixteen years—Marian.²] A.D. 590.

CRUIMTHERÁN, of Cluain-tioprat.3

DAMHNAT, Virgin, of Sliabh Betha.

Mochumma.

^{*} Marian. The words within brackets, quoted from the gloss on the Martyrology of Marian. O'Gorman, are inserted by the more recent hand. (T.)

^{*} Cluain-tioprat. The more recent hand adds here "Chunnzen, Mar., Mart. Taml.," meaning that he is called Cruimter, not Cruimtherán, in those Martyrologies. (T.)

14. O. Decimo octavo cal iulii.

14.

Nem mac ua dirn, abb, comarba Enva Airne, bratair vo Ciaran Saizhre e, a? O! 654.

Cumman becc, of, o Chill Chuimne a Tamnacha.

Ciaran, Dealaigh váin, vo fiól Ineoil, mic Conaill Cennaig ara vo clannois Rubraide, acur vo fiól In, mic Milib vo. Ar vona hugvapais vo profios beta Párpaice é. Deta Parpill, i, c. 17, et l. 3, cap. 60.

15. e. vecimo septimo cal iulii.

15.

Colman, mac Copoopain, o Mhiliuc i n'Oapapaige Coining.
Sineall, Ua Liathain.

16. p. sexto vecimo cal iulii.

16.

SETNO, mac Theno, eprcop.

Cethech, espuce Parpaice, o Chill zapat i cepit Ua Maine, acur o Thomnat Saipiti i ceiannatra at Taimliat Cianáin. To Ciannatra vó. Deta Parpaice, l. 2, cap. 49, 52.

Colicain, india Colptai. Cithne, inten Contrait, a mathair, eccet.

Colman, mac Roi, ó Reachpainn. Eitne, inten Contrait, a matair, acur mátair móráin eile vo naomuit. Lugh.

17. Z. quinto decimo cal iulii.

17.

Moling Luachra, eprop acur conferrop, o Thigh Moling. To rlioët Cataoin moin, ainthi Epenn to Laignit to. Nemnat Ciappaigeach a mátain. No Camnat to pein a tetait, cap. 2.

¹ Life of Patrick. That is, the Tripartite Life, the chapters of which are differently divided by Colgan, in whose translation the references are lib. i., cap. 69, Trias Th., p. 128 b, and lib. iii., cap. 99, ib., p. 167 a. (R.)

² Chap. 49, 52. In Colgan's division the numbers are 48, and 51, Trias Th., p. 136. (R.)

³ Luachra. That is, of Luachair, the title generally annexed to this saint's name. See

14. D. DECIMO OCTAVO KAL JULII.

14.

NEM MAC UA BIRN, Abbot, successor of Enda, of Ara; he was the brother of Ciaran, of Saighir, A.D. 654.

CUMMAN BEG, Virgin, of Cill Cuimne, at Tamhnacha.

CIARÁN, of Bealach-dúin, of the race of Irial, son of Conall Cernach, who is of the race of Rudhraighe, and of the progeny of Ir, son of Milidh. He is one of the authors who wrote the Life of Patrick. Life of Patrick, lib. i., chap. 17, and lib. iii., chap. 60.

15 E. DECIMO SEPTIMO KAL. JULII.

15.

COLMAN, son of Corodran, of Miliuc, in Dartraighe Coin-insi. SINEALL, Ua Liathain.

16. F. SEXTO DECIMO KAL JULII.

16.

SÉTNA, son of Tren, bishop.

CETHECH, Patrick's Bishop, of Cill Garadh, in the territory of Ui-Maine, and of Domhnach Sairighe, in Cianachta at Daimhliac Cianan. He was of the Cianachta. Life of Patrick, lib. ii., chap. 49, 52.2

ATHCÁIN, of Inbher Colpthai. Eithne, daughter of Concraidh, was his mother, &c.

Colman, son of Roi, of Reachrainn. Eithne, daughter of Concraidh, was his mother, and the mother of many other saints.

Lugh.

17. G. QUINTO DECIMO KAL JULII.

17.

MOLING LUACHRA,³ Bishop and Confessor, of Tigh-Moling. He is of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin, of the Leinstermen. Nemhnat Ciarraigheach⁴ was his mother; or Eamhnat, according to his life, chap. 2.

the Four Masters at 696, where his day is erroneously given in the text 17 Maii, and translated "13th of May," but correctly stated in O'Donovan's note, vol. i., p. 298. (R.) * Ciarraigheach: i.e., of Kerry. (T.)

The so ling Luacain Teashait so thi léimensait, an can so baccan na ruata ina tiait comt aine min a subpat Moling Luacha nir, zép to Tainteall a cés ainm. Or lionman a miophuile ne a minnimin.

Oaipčeall vin a čév ainm. Civche naon po chuip Moling a iarccaipeda vo zadáil éirce, acur po zadraz braván móp ir na líona, acur an zan vo reoilted aip tríth tinne óip ina meðon, acur po pann Moling an tóp a trí pannaid, il trian vo dočtaid, acur trian tri cumvach minv, acur an trian naile tri vénam ludpa acur oibpe, 7c., C.º O! 696.

Mochummocc, mac Tobapcon.

Colman mór, mac luachain i niaptar Mite [o lainn mic luatain—Mar.] Too clannait Rutraite vo, ii vo rliota Maoilcroit, mic Rutraite. Larrar ainm a mátar.

acohan oubh.

Ceallan, mac Pionain.

Totholan.

Meic Neachtain, Opoma bpicce.

18. C. quinto becimo cal iulii.

18.

Functionan, abb Lainne Leipe, il mac Maonáin. To plioce Colla va chioc vo.

Ocothan, mac Maonain [a δεαρδρατυίρ, ο laino leine τός; ασυρ δαιτιπ ξοίρες Γέλερε Conξυίς σέ.] Colman, mac Mici.

19. b. tertio becimo cal iulii.

19.

Colmάn, Όροπα liar [α luiξne.—Mar.]

¹ Taircheall, or Daircell, as in the next line but one. (T.)

^{*} Gold. It would seem from what is here said that this ring (zinne) was not a mere finger ring, but one of the great golden rings, now called torques or fibulæ, of which there are such magnificent specimens in the Museum of the Royal Irish Academy. (T.)

⁸ Labours and works. Unbpa acup oibpe, labores et opera. (T.)

⁴ Mar. This insertion (from the gloss to Marian O'Gorman) is in the more recent hand. (T.)

It was he that sprang over Luachair Deadhaidh in three leaps, when the spectres were in pursuit of him, for which reason he was called Moling Luachra, though Taircheall¹ was his first name. Numerous are his miracles to be recounted.

Daircell was his first name. One night Moling sent his fishermen to catch fish, and they caught a large salmon in the nets, and when it was split open there was found a ring of gold in its belly, and Moling divided the gold² into three parts; one-third he gave to the poor, and one-third to cover reliquaries, and the other third to do labours and works,³ &c., A.D. 696.

Mochummóg, son of Dobharchu.

Colman Mór, son of Luachan in West Meath: [of Lann Mhic Luachain—Mar.4] He is of the Clanna Rudhraighe, i.e., of the race of Maelcroich, son of Rudhraighe. Lassar was his mother's name.

AEDHAN DUBH.

CEALLÁN, son of Fionán.

TOTHOLAN.

THE SONS OF NEACHTAN, of Druim Bricce.

18. A. QUINTO DECIMO KAL JULII.

18.

FURADHRAN, Abbot of Lann-Léire, i.e., the son of Maonán. He was of the race of Colla Dachrich.

BAOTHAN, son of Maonán, [his brother⁵; of Lann-Léire also; and the *Felire Aenghuis* calls him Baithin.]

Colman, son of Mici.

19. B. TERTIO DECIMO KAL. JULII.

19.

Colman, of Drumlias [in Luighne.—Mar.6]

- * His brother. This clause within brackets is in the more recent hand. The meaning is that Baothán was the brother of Furadhran, that he was also of Lann-Leire, and that his name is written Baithin in the Felire of Aengus. (T.)
- 6 Mar. The clause within brackets is in the more recent hand. It professes to be added from the Martyrol of Mar. O'Gorman, but does not occur in Mr. Curry's copy of the Brussels MS. of that work. (T.)

Cocolón, Tonpe.

Parlbe, ó Tobučz.

[Celsus—Mar.]

20. C. ouovecimo cal. iulii.

20.

Sincheall, ua Liacháin.

Cassan, Cluana páithe.

Γαοιάν, απιοδαρ, 1 Ráit Chann 1 nαlbain, ασυγ ό Chill Phaoláin α laoitir laitean, το čloinn ασητα, πιο Νατρραοίς, .i. μι Μυπαπ.

Molomma, Tomnaiž imleach. Zuibsech, Cluana Doipenn.

21. O. undecimo cal iulii.

21.

8uιδήνε, εργοορ αγοαπαζα, αο Τοι 729.

Tiarmait, Ua Aeba Roin, epicop, o Tipept Tiarmata illaignib. To pliott Piatach Pinn, aipopi Epenn vó.

Cordmac ua liazhain, abb Darmaizhe [acur ba hanzcoire beor é—Mar.] comarba Coluim cille. To rlioëz Oiliolla Flainn Dicc, mic fiacaið Muilletain, mic Cofain Móir, mic Oiliolla Oluim vo. Ar vó vo rifne Coluim cille an zairrntire amail azá irin van, Cordmac ua liatain li flan, 7c.; acur Dia vo beta a Cordmac cáin, 7c.

22. e. vecimo cal iulii.

22.

CRONCH, .1. Mochua Luachpa, abb Pepna. Suibhne, abb 1a Coluim Eille. Crunnmaol, mac Ronain, o Deppech. Suaire Decc.

¹ Doire: i.e., of Doire Caolain, as in M. Taml. (T.)

² Celsus. This name is added by the more recent hand from Marian O'Gorman. (T.)

⁸ And he. This clause within brackets is added by the more recent hand from the gloss to Marian O'Gorman. (T.)

CAOLÁN, of Doire.1

FAILBHE, of Tobucht.

[Celsus.² Mar.]

20. C.

DUODECIMO KAL. JULII.

20.

SINCHEALL, Ua Liatháin.

CASSÁN, of Cluain-ratha.

FAOLAN, the Stammerer, of Rath Erann, in Albain; and of Cill Fhaelain in Laoighis, in Leinster, of the race of Aenghus, son of Nadfraech, i.e., king of Munster.

MOLOMMA, of Domhnach-imleach.

GUIBHSECH, of Cluain-boirenn.

21. D.

UNDECIMO KAL. JULII.

21.

Suibhne, Bishop, of Ard-Macha, A.D. 729.

DIARMAID, grandson of Aedh Roin, Bishop, of Disert Diarmada, in Leinster. He is of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin.

CORBMAC UA LIATHAIN, Abbot of Dearmagh, [and he³ was also an anchorite—Mar.] successor of Colum Cille. He was of the race of Oilioll Flannbeg, son of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum. It was of him Colum Cille made the prediction, as in the poem⁴ beginning "Corbmac Ua Liathan, of fair colour," and in that beginning "Hail to thee, O fair Corbmac, &c."

22. E.

DECIMO KAL JULII.

22.

CRONAN, that is Mochua, of Luachair, Abbot of Fearna.

SUIBHNE, Abbot of Ia-Colum-Cille.

CRUNNMAEL, son of Ronan, of Berrech.

GUAIRE BEG.

⁴ The poem. The two poems here alluded to are printed in the Additional Notes of Reeves's Adamnan's Life of St. Columba, pp. 264-274. (R.)

23. r.

nono cal iulii.

23.

Mochaoi, abb Naon opomma i nultoib. Caolán a čéo ainm. bronach, infean Miliuc, mic buain, aza raite Patraicc a n-σασιρε α máčαιρ. Το chuaið rečt richit ócclach σο buain caolaif čum ecclaiji vo vénam. Ro boi jium réin az vénam na hoibpe, acur az buain riobaizh amail zach naon. Da huplam laippiom a marclat pia each, acur contuanzait rpia air. Όια mbai amlait zo ccualait an tén ettpott az ceileabrab ron ran opoizen ina rocain. Da háille imorpo, ιπάιτ énlaith in vomain. ατθερτ, imoppo, an tén "víocpa απ οδαιη γιη α čléριξ," αη γέ. " Υρεδ σίες ορ σιηη ας σέπα ή ecclaim De," an Mochaoi. "Cia mil zum accallaim," an Μοξαοι. "Γερ το muinntip mo tiξερηα runn," αρ ré, .i. ainzel Té vo nim. Pochen vuit ap Mochaoi, acup civh Tia ccángabair alle? "To caccallaimm óc cifenna, acur vo caippieces co léice." Or mait lion ap Mochaoi. Elépaipp iapam a fulbain a celiataib a eite. Tpi caeceait bliatain σο Mochaoi acc έιγτεξτ τριγγ, acur a πριππε τρια αιγ αρ láp na coilleat, acur níp bo cpíne acac an piotach, acur nip bo ma lamum ma aon uan vo ló. Cenlebran an v-angel σο ιαρ μιπ. Τέισμιμή ιαρ μιπ σου chill cona μισδαξ lair. To braca an outpreach ran chill tap na bénam apa anmainriumh via muintip. Da hionznat, umoppo, lair an ecclar at connaine. To cuaity um vin von vaile, acur ni po aithin neach vib apoile gup innir réin a rccéla voib, acur amail rápla vó ón én. Cimail po čualarap romh rin po rlettrat vo uite, co nvennrat checah von trapaç, acur ho totaltret an čeall 1711 1011 to 1711 1aprain, 1. áir i mboirium oc errect rpir an ainzel Conioh ve pin a vubpavh innpo:-

Corlai gan chine colla,
Concuil Mochaoi naenonoma,
Luic an cramais a mboi an craoi,
Ni tappais air a ninnaoi.

¹ Descendants. The word in the original is inngoi, plural of ionnum, the fifth generation, including the first parent. This number of generations, or successors, allowing thirty years as the term of each, agrees with the 150 years. (O'C.)

23.

23 F.

NONO KAL. JULII.

Mochaoi, Abbot of n-Aondruim, in Uladh. Caolán was his first Bronach, daughter of Miliuc, son of Buan, with whom Patrick was in captivity, was his mother. He went with seven score young men to cut wattles to make a church. He himself was engaged at the work, and cutting timber like the rest. had his load ready before the others, and he kept it by his side. As he was so, he heard a bright bird singing on the blackthorn near him. He was more beautiful than the birds of the world. And the bird said: "This is diligent work, O Cleric," said he. "This is required of us in building a church of God," said Mochaoi. "Who is addressing me?" said Mochaoi. "A man of the people of my Lord is here," said he, "i.e., an angel of God from Heaven." "Hail to thee," said Mochaoi, "and wherefore hast thou come hither?" "To address thee from thy Lord, and to amuse thee for a while." "I like this," said Mochaoi. afterwards fixed his beak in the feathers of his wing. hundred years did Mochaoi remain listening to him, having his bundle of sticks by his side in the middle of the wood, and the wood was not the more withered, and the time did not seem to him longer than one hour of the day. The angel afterwards bade him farewell. He went then to the church having his wattles with him, and he saw an oratory in the church which had been erected for his soul by his people. He wondered at the church which he saw. He went then to the residence, and none of them knew each other, until he himself told his stories to them, and how he was treated by the bird. When they

"A sleep without decay of the body,

Mochaoi of Aendruim slept:

Of the people of the congregation where the sage was,

He did not find but the descendants.

heard this they all knelt to him; and they made a shrine of the

wood, and they afterwards built the church at that place, i.e.,

the place where he was listening to the bird. Of this the fol-

lowing was said;—

Thi habbainn vo chaoin ceoil,
Ro can ainzel a pioce eoin,
Ch lap chaille i mbun an choinn,
Caocca bliadain cac adboinn.

CO TO 496. Oré Mochaoi an cérojep vo naomait na hepenn va teuc Pacparce poircél acur bacall, i an enteac Mocaoi táinic ó nim; amail ata i mbethait Pacparce, L. I, cap. 16.

Clann Shenchain.

Clann Shenain.

raolan.

24. 3.

octavo cal. 1ul11.

24.

Corbmac, Sencometa.

Taibhrein. Aveir beta Mochua Dalla, cap. 6, an tan vo razait Mochua Denntair zur zab zo Zael, i. catair a trepait Roir, acur Zatrin, erpucc vo Dretnait innte, acur zur tairz an till vo Motua, óir bavar comaltata va poile, acur meraim zurab e ro an Zaibren rin.

Tiu, Ruba, i. ainm an baile Ruba, acur i naipo Ulao aca. To plioce Cocaba mic Muipeba, aca vo piol Cipeamoin vi.

lon, o Chill zobhpa

Illebert. Mar. Sed Agilbertus secundum Mart. Roman.

25. CC.

septimo cal iulii.

25.

Sincheall of, abb Flinne achait.

Telle, mac Seigin, ó Thigh Telle i niaptap Mite. To fiol Cholla va chiot vo.

moluocc, Lift moin i nalbain.

Wilill, mac Seighein.

inghen Mhionghair.

¹ Eiteach: i.e., the winged or flying crozier; translated by Jocelin, c. 37, "baculus volans." So called from the legend. (T.)

² Gillebert. This entry, in the more recent hand, signifies that the S. Gillebert mentioned

JUNE 25.] CALENDAR OF THE SAINTS OF IRELAND.

"Three melodies of delightful music
The angel, in shape of a bird, sang,
In the middle of the wood at the foot of the tree,
Fifty years each melody lasted."

A.D. 496. Mochaoi was the first man of the saints of Erin to whom Patrick gave a gospel, and a crozier, i.e., Eiteach¹ Mochaoi, which came from Heaven, as is *related* in the Life of Patrick, lib. 1, chap. 16.

THE CHILDREN OF SENCHÁN.

THE CHILDREN OF SENÁN.

FAELAN.

24. G.

OCTAVO KAL. JULII.

24.

CORBMAC, of Senchoimhet.

GAIBHREIN. The Life of Mochua, of Balla, states, chap. 6, that when Mochua left Bennchar, he proceeded to Gael, i.e., a city which is in Fir-Rois, and Gabhrin, a bishop of the Britons, was there, and that he offered the church to Mochua, for they were fellow-students of each other; and I think that this is the same Gaibhrén.

Tru, of Rubha, i.e., Rubha is the name of the place, and in Ard-Uladh it is situated. She is of the posterity of Eochaidh, son of Muiredh, who is of the race of Heremon.

Lon, of Cill Gobhra.

[GILLEBERT.² Mar. Sed Agilbertus secundum Mart. Rom.]

25. A.

SEPTIMO KAL. JULII.

25.

SINCHEALL THE YOUNGER, Abbot, of Gleann-achaidh.

Telle, son of Seigin, of Tigh Telle, in West Meath. He is of the race of Colla-dá-chrioch.

Moluog, of Liss-mór, in Albain.

AILELL, son of Seigén.

THE DAUGHTER OF MIONGHAR.

here by Mar. O'Gorman, is to be identified with the Agilbert who is commemorated on this day in the Roman Martyrology. (T.)

N 2

26. b.

sexto cal. 1ul11.

26.

8000bar, eprcob.

Colman, Promoughe.

Laichtein. ατα Laictein eile an céo la σο Maii, acur ar cormail zupab ó aon éizin σίου ασειμτιος Lior Laictin ipin Mumain man a gruil mainiptin 8. Phonreir an ται το; acur zibé σίδ σο bí ipin Mumain, ασεις Cuimin Coingeire zo mbíot na jeram σο ξπάτ ας χυίδε ας γοη τες Muman acur αξα ησίσεη. αξρο man ασεις:—

Capair Laictin Leavantac,
Umal cio ar i umal,
Na reram the bite rion,
No bioò as vion ren Muman.

27. C.

quinto cal, iulii,

27.

Tioman, paccape.

brocan.

Scanoal.

acon.

86N1C.

28. 0.

quarto cal. 11111.

28.

CRuimmin, epycop, i Lecain Mhiohe, i. i nuit mac uair. Όαpepca, γιυρ βάτραιος, α πάταιρ. Θα πόρ γαοξαί απ παοιτητη,
απαίι α σεαρδταρ ίγιη ραπηγα:—

Chummaine Lecan, mac Cophmaic, mic baevain, το ρίιοξε Ταιδε, mic Cein, mic Oiliolla Oluim τό. ασυρ Όαρεροα, γιμη βάτραιος, α mάξαιρ.

¹ May. There is no Lachtin on the first of May in this Calendar, so perhaps we ought to read 19 March, where another Lachtin is commemorated. (T.) Or, more probably,

26. B.

SEXTO KAL, JULII.

26.

SOADBAR, Bishop.

COLMÁN, Of the refectory.

LAICHTEIN. There is another Laichtén on the first day of May,¹ and it is likely that it is from one of them that Lis-Laichtin, in Munster, is named, where there is a monastery of St. Francis at this time; and whichever of them was in Munster, Cuimin, of Condeire, says that he used to be always standing, praying for the men of Munster, and sheltering them. Thus he says²:—

"Laichtin, the champion, loved
Humility, and whoever was humble;
Standing continually,
He used to be sheltering the men of Munster."

27. C.

QUINTO KAL. JULII.

27.

DIOMAN, Priest.

Brocan.

SCANDAL.

AEDH.

SENIC.

28. D.

QUARTO KAL. JULII.

28.

CRUIMMIN, Bishop, in Lecain of Meath, i.e., in Ui-Mac-Uais. Darerca, sister of Patrick, was his mother. The age of this saint was great, as is proved by this quatrain:—

"Three score years thrice over

Was the age of the pious Cruimmin;

Without infection, without disease, he changed colour,

After mass, after celebration."

Crummaine, of Lecain, was the son of Corbmac, son of Baedan, of the race of Tadhg, son of Cian, son of Oilioll Olum, and Darerca, the sister of Patrick, was his mother.

1 August, where a Laichtein is commemorated. The Lachtain of 19 March belonged to Ossory, and therefore was a Leinster saint. (R.)

* He says. See Colgan's version of these lines, Actt. SS., p. 657, viii. (T.)

Το τάξυιδ Ράτραιος ρειίζε πασήτα ι llecain Mibe, acup poinenn σά muintip im Chummaine. Deta Pátραιος, lib. 2, cap. 7.

CRNIN, Cluana rino.

biccsech, όχη, ό Chill biccrizhe, i Miohe. Το rlioër riačnač, mic θαξοαξ Muižmetoin.

29. e.

tertio cal. iulii.

29.

Connáin a cCpemeannaibh. Caonchomhrac, ó Thigh Connáin a cCpemeannaibh. Caonchomhrac, clochaip, Co Ti 701.

30. r.

privie cal. iulii.

30.

Caolan, acur Failbhe, o Cill eó. Sproc, inten Choluim.

¹ Lib. 2, chap. 7. Or, lib. ii., cap. 20, of the Tripartite Life, as divided by Colgan, Trias Thaum., p. 132 a. (R.)

Patrick left holy relics at Lecain of Meath, and a party of his people with Crummaine. Life of Patrick, lib. 2, chap. 7.1 Ernin, of Cluain-finn.

BIGSECH, Virgin, of Cill Bigsighe, in Meath. She was of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmheadhoin.

29. E.

TERTIO KAL. JULII.

29.

Connán, Bishop, of Tigh Connáin, in Cremhthanna.

CAENCHOMHRAC, of Disert Chinn-chláir.

FAELDOBHAIR, of Clochar, A.D. 701.

CÓCHA, of Ros-Bennchair.

MAELDÓID, son of Derbhdara.

30. F.

PRIDIE KAL. JULII.

30.

CAOLÁN, and

FAILBHE, of Cill-eo.

SPROC, daughter of Colum.

1. 3.

calenois iulii.

1.

Rumolous, epycop, Ouibhlinne, va nzoipten at cliat.

Cummein, epicop, Naenopoma, CO O1 658.

Cilil, epycop, Choa Macha, Co O! 535, [.i. Eliar oo pép repa comanma i Rat buanae.]

luzharoh, mac luzhach.

81neall.

CONNON.

Cachbach.

bairrfhinn.

ULTÁN.

ERNÍN.

[Emant, o Cluain. Mar.]

2. a.

sexto nonce iulii.

2.

Ternocc, Chluana móip.

1 Nghen Chατηρατη, αιριό Phota.

3. b.

quinto nonas iulii.

3.

Cillen, Opoichtech, abb 1a Choluim cille, (noë vecc) Co To 751.

To flioët Conuill Cremtainne, mic Néill Naoifiallaif, acup ar é tut to herinn an repin, no tairi iomba vo tetlaim Coamnán, vo bénam ríoba acup caipvera Chenel cConaill acur eofain. Afro tur na laoibe vo pifne Cvamnán at cup na téife ina pabattar na tairi ap muin Cilline, i.:—

a macáin ar pruit

Cn τίαξ που ξαιδε τορτ mum, ετς.

1 Rathbuana. The words within brackets are added in the more recent hand; they signify that Elias is the usual Latinized form of the Celtic name Ailill, and that this Ailill died or was honoured as a saint at Rathbuana. The Mart. Tamhl. calls him bishop, of Cluain-Emain, without any mention of Armagh. O'Gorman simply names him, but the gloss adds, epscop Arda Macha. He is not mentioned in the Felire of Aengus, nor in the Dublin copy of the Scholia. Cluain-Emain, now Clonown, is an old church on the

KALENDIS JULII.

1.

ous, Bishop, of Duibhlinn, which is called Ath-cliath. IN, Bishop, of nAendruim, A.D. 658.

Bishop, of Ard-Macha, A.D. 535, [i.e., Elias, according to orresponding synonyme, at Rathbuanæ.¹] DH, son of Lughaidh.

L.

N.

\TH.

HINN.

r,2 of Cluain. Mar.]

SEXTO NONAS JULII.

2.

3, of Cluain-mór.

AUGHTER OF CATHBATH, of Airedh Fotha.

QUINTO NONAS JULII.

3.

, Droichtech, Abbot of Ia Colum Cille, (who died) A.D. 751, ne race of Conall Cremthainne, son of Niall of the Nine ages, and it was he that brought to Erin the shrine, or the y reliquaries which Adamnan had collected, to make peace friendship between the Cinel-Conaill and the Cinel-Eoghain. is the beginning of the poem which Adamnan composed placing the bag, containing the reliquaries, on the back of n, i.e.:—

"O youth, illustrious is

The bag which thou takest on thy back," &c.

near Athlone. O'Donovan, Hy Many, p. 79; and compare Colgan, Actt. SS., p. 3. (T.)

t. This name is added by the more recent hand from Mar. O'Gorman, who styles hop." (T.)

Mαοίπμικε μα ζοκπάιν, αδό lughmaigh. Τακτιννα, ό Chill άιρο, ι nuibh ζαρρέση, ι llaignið. δκεατνατ, οσh. υίταν. [Τικετλάν. Mar.]

4. C. quarto nonas iulii.

4.

bolcán, Cille cuile.

PIONNOURR, mac Ceba, abb; bráthair vo macaib Ceoha Céa cliath é, acur i ninir Toimle, etir Ua Ceinnrealaif acur na Téiri, boi i nabhaine. Ton cenel obruil Drifit vó vo réir na vuaine varab tur, Naoimpentar naom innri Pail.

5. O. Tertio nonce iulii.

5.

ecaoin, Tuama Noa, 1 Muit Luipt, pop bpu búille. To fliocht bpiain, mic eacoac Muitmeatoin oi. [.i. Moouena no Moeooena, no Mauooena.]

ho hummigh [i. repgur].

reachass.

ultan.

[CiUlén. Mar.]

6. e. privie nonce iulii.

6.

Moninne, ogh, o Shliab Cuillenn. Cill tyleibe ainm a baile az Sliab Cuillenn i nulltoib. To fiol ipeil, mic Conuill Cepnaiz vi. Naoi pičit bliabain a haéir amail ata ipin pannya:—

Naoi bricit bliaona malle,
To péip piazhla zan timme,
Zan báor, zan bétt, zan baozal,
Da he raozal Moninne.

- 1 Maelmuire. This is the author of the Martyrology, commonly called Marianus, which is the Latinized form of his name. (T.)
 - 2 Tirechan. Added by the more recent hand. (T.)
 - 8 Moduena. This clause, added by the more recent hand, signifies that Etuoin is the

MAELMUIRE UA GORMAIN, Abbot of Lughmhagh.

TARTINNA, of Cill-aird, in Ui-Garrchon, in Leinster.

BREACNAT, Virgin.

ULTAN.

[TIRECHÁN.² Mar.]

4. C.

QUARTO NONAS JULII.

4.

BOLCAN, of Cill Cuile.

FIONNBHARR, son of Aedh, Abbot; he was brother to the sons of Aedh, of Ath-cliath; and he was abbot in Inis Doimhle, between Ui Ceinnsealaigh and the Deisi. He is of the same race of which Brighit is, according to the poem which begins "Naoimhshenchus naomh Innsi Fail."

5. D.

TERTIO NONAS JULII.

5.

ETAOIN, of Tuaim Noa, in Magh Luirg, on the banks of the Buill. She is of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmheadhoin, [i.e., Moduena,³ or Moedoena, or Maudoena.]

Ho Huimmich [i.e., Fergus.]

FERGHASS.

ULTAN.

[CILLIÉN.4 Mar.]

6. E.

PRIDIE NONAS JULII.

6.

MONINNE, Virgin, of Sliabb Cuillinn. Cill-tsleibhe is the name of her place at Sliabh Cuillinn, in Ulster. She is of the race of Irial, son of Conall Cearnach. Nine score years was her age, as in this quatrain:—

"Nine score years together,
According to rule without fear,
Without folly, without misdeed, without danger,
Was the age of Moninne."

same who is also called Moduena, Moedoena, and Maudoena, by prefixing the devotional mo, my. The words in brackets in the next line are also in the more recent hand. The Mart. Taml. calls him correctly "Fergus O Huamaigh." (T.)

6 Cillién. Added by the more recent hand from Mar. O'Gorman. (T.)

Coeip Cuimin Conneipe ipin oan oapab túp capair Patraicc puipt Macha, nap it pi a pait piam, acup natap it oinnép. Cz po map aveip:—

O vo žab chior ro a colainn, Or ian na řior avbeinim, Nočan čait ráit no réine, Moninne Sleibe Cuilinn.

Termor, inten Mhaine, Cipiur Dainne. Perhchu, Uamat Pubi. Othne, acup Cummán.

7. f.

ทονα8 านไท.

7.

Mαοικιαιν, eprcop, Tamhlačta a laiξηιδ: eioip αξ cliat acup Cill vapa ατά Tamlačta. Το pliočt θαξδαξ, mic Muipeaδαξ, ατα νο piol Cipemoin νο Mhaolpuain. δροσρεαξ αίη α πάταρ.

Tanne Mannrena, mátair Drénainn Diorra 50 Saitir, acur vob áil lé vol 50 hoilén Voimle. Ná heirt, ar Ciarán Saitre, at ir a tamlatta biar teireirte réin, acur eireirte vo meic, 1. Drenann: C? V. 787.

Trighmeach, eprcop.

Prophabhair, Uactaip achait, 1 Cenel Luachain.

Coimzell, ózh, inzen Diapmaca.

CRÓINE DECC, ogh, ó Tempal Choine, a Tip Conuill, acup vo Chenel cConuill Zulban, mic Neill bipibe.

8. 3.

octauo rous iulii.

8.

Oiarmait, eprop Flinne huirren, i nuit danche. To rliott Cataoir Móir, airorí Crenn, vo laifnit vo.

1 Took a girdle. This phrase seems equivalent to the modern one of "taking the veil." In the next line, for crobennim, Dr. Kelly's copy reads to clunim, "what I know is what I hear." Calendar, p. 163. The Mart. Taml. adds that her first name was Darerca. (T.) The monastic girdle is frequently mentioned in the lives of the Irish saints, as in those of St. Brigid (Feb. 1), St. Colman (Feb. 3), St. Mochta (Aug. 19), St. Mobhi (Oct. 12), &c. (R.)

Cuimin, of Conneire, states, in the poem which begins "Patrick of the fort of Macha loves," that she never ate a sufficiency, and that she never took a dinner. Thus he says:—

"Since she took a girdle about her body,
It is after knowing it I state it,
She ate not a full or sufficient meal,
Moninne of Sliabh Cuilinn."

DERMOR, daughter of Maine, of Airiudh Bainne. FEDHCHU, of Uamadh Fubi. ETHNE, and CUMMÁN.²

7. F. Nonas Julii.

7.

MAELRUAIN, Bishop, of Tamhlacht, in Leinster. Tamhlacht is between Ath-cliath and Cill-dara. Maelruain is of the race of Eochaidh, son of Muireadhach, who is of the seed of Heremon. Brocseach was the name of his mother.

Mainnsena,³ the mother of Brenainn, of Biorr, came to Saighir, and she was desirous of going to the island of Doimhle; "Go not," said Ciaran, of Saighir, "but it is in Tamhlacht thy own resurrection and the resurrection of thy son, Brenainn, shall be." He died A.D. 787.

TRIGHMEACH, Bishop.

FIADHABHAIR, of Uachtar-achadh, in Cinel Luachain.

Coimgell, Virgin, daughter of Diarmaid.

CRÓINE BEG, Virgin, of Tempull Cróine, in Tir-Conaill, and she was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

8. G. OCTAVO IDUS JULII.

8.

DIARMAID, Bishop, of Gleann-Uissen, in Ui-Bairrche. He is of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin, of the Lagenians.

- ² Cummán. Ethne and Cummán were both virgins, and sisters, daughters of Cormac, son of Ailill, of the race of Cathair Mór, king of Ireland. Sanct. Gen., B. of Lecan. (T.)
- 8 Mainnena. This paragraph seems intended as a note on Tamhlachta, not as putting Mainnsena as a saint on this day. Her name does not occur in the other Calendars. (T)

Cele clerech, eprcop, Ceoh, acur Taoz. To chuavon pibe na cepiup i mapepa ipin Clmain i nUaippebupz.

Cilianus, Colmanus et Colonatus, Totnanus Oiaconup, in Martipologio Romano, 7p. Ata Cillian, mac Totnain, 23 Octob., inde eppop.

Colman 10mnamha, ó Paitin Dicc, i n1nir Cotain, [Colman Cipmen. Marian.] To riol Caipppe Riava, mic Conaipe ata, vo fiol Cipeamoin vo.

Droccan, γεριδηίδ, ο Μαοξαίλ Dhροξάιη, ι η Oeiγίδ Muman. Trea, όξη.

9. a.

septimo ious iulii.

9.

Onchu, mac Olatmaic a notil cCaip, 1. 6 Ráith Oláthmaic. broccaidh, imlif dpocada i Muigh eo. Oapepca, piup Patraicc, a mátair. Eppuce eiridiu. Aveir beta Pácraicc, lib. 2, cap. 2, zupab brátair vo lomán, o At Truim, dpoccaid o imleac eac, i cCiappaife Connact, acup zupab i Zoillit veirbjiup Pácraicc mátair lomáin. Acup aveir in ionad ele, cap. 22, zo paibe dpocaid, o imleac eac, brátair lomáin Ata Truim, a brappaid Pacraicc i Maigh Sealza a cConnactuib.

Conomach, αξα bláin.

Ταπόλαν, γας αρτ, ό Chinn γάι le leit απιαρ το Shuipto, πο i πιαρταρ Cpenn.

¹ Uairseburg: i.e., Wirtzburg, in Franconia. The more recent hand adds here, in Roman letters, "Vide aliter apud. M. Tam." The words of the M. Taml. are these:—
"S. Celiani Scotti, martyris, cum suis fratribus Aedh et Tadg, et Amarma conjuge regis Gothorum, truncati a præposito domus regiæ in ippodoronia palatii regis." The words of the text are from the gloss to Mar. O'Gorman. (T.)

² Inde error. It is not very clear what the error was to which our author here alludes. He probably meant the error in the name. He does not, however, quote the Mart. Rom. correctly; perhaps for "Colmanus et Colonatus," we should read, "Colmanus vel Colonatus." The names given in the Mart. Rom. are Chilianus, bishop, "una cum sociis Colomanno presbytero, et Totnano diacono." There can be no doubt that the Chilianus of the Roman Martyrology, and his fellow martyrs, notwithstanding the variation in the

CELE-CLERECH, Bishop, AEDH, and TADHG. These three suffered martyrdom in Uairseburg, in Almania.

KILIANUS, COLMANUS et COLONATUS, TOTNANUS Diaconus, in Martyrologio Romano, &c. There is a Cillian, son of Dodhnan, at the 23rd of October; inde error.²

Colman Iomhramha,³ [Colman Eirmer. *Marian*.], of Fathan Beg, in Inis Eoghain. He is of the race of Cairpre Riada, son of Conaire, who is of the race of Heremon.

Brogán, Scribe, of Maethail-Bhrogáin, in Déisi-Mumhan. Trea, Virgin.⁴

9 A. SEPTIMO IDUS JULII.

9.

ONCHU, son of Blathmac, in Dal-gCais, i.e., of Rath Blathmaic. BROCCAIDH, of Imleach-Broccadha, in Maigheo; Darerca, sister of Patrick, was his mother. He was a bishop. The Life of Patrick states, lib. 2, chap. 2, that Broccaidh, of Imleach Each, in Ciarriaghe, of Connaught, was a brother of Lomán, of Ath-Truim, and that Gollit, sister of Patrick, was the mother of Lomán; and it states in another place, chap. 22, that Broccaidh, of Imleach Each, brother of Loman, of Ath Truim, was along with Patrick at Magh Sealga, in Connacht.

CONNMACH, of Ath-Blair.

GARBHAN, Priest, of Ceann-saile, on the west side of Surd, or⁶ in the west of Erin.

names, are the same as our Cele-clerech, Aedh, and Tadg. See Colgan, Actt. SS. (at 14 Feb.) p. 328, sq. Mabillon, Actt. SS., O. S. B. ii. 951. Bolland., ad 8 Julii. (T.)

- * Iomhramha. The more recent hand adds, in Irish characters, "Colman Eirmer. Mar." But Mr. Curry's copy of the Brussels MS. reads, Colman Cimen Imparia no naleb, ('Colman the Cimmerian wanderer I invoke.') (T.)
 - 4 Virgin. The Mart. Taml. adds "Aird Trea," of Ard-trea. (T.)
- * Sister. Our author here mistakes what is said in the Tripartite Life. Gollit was the father of SS. Loman, Munis, Broccaidh, and Brogan or Brocan. See Colgan, Tr. Th., p. 228. The same mistake is made by our author at Dec. 18. (T.)
- ⁶ Or. This means that the author was not sure to which Ceann-saile he should refer St. Garbhan, whether to Kinsaley at the west of Swords, or to Kinsale in the west (south) of Ireland. (T.)

10. b.

sexto rous ruln.

10.

Cuán, Ciphpe, i nuit Ceinopealaigh, a laignit; acup ar ionann acup Cuán Maothla bpoccain, ip na Deipit Muman.

Deochain aooh, Chuile Máine.

8ενιάν.

ultán.

11. C.

quinto rous iulii.

11.

Pailbhe, mac Conlocha, o Thipept mic Conlocha, i cluipane i niaptap Mite. Epten, intean Moče, mic Daippino, piup Muiccini Maitne, a mátaip.

Ιοναν, αρσα ερυιπο.

Colman, mac Cpona

zaidthene, ozh.

[berran.]

12. 70.

quarto 1008 1011.

12.

Nazair, epreop, ó leth móir, i netlinn.

Colman, paccape, Cluana Opuchair. Jomat é ro Colman, mac luifoeat, mic Confara, mic Naorpaoit. Ri Muman acur Cairil, an eConfar rin.

Ultan, o Chopcaigh.

[O11 no O1us.]

13. e.

TERTIO 10U8 1UL11.

13.

CRUIMTher FIONNTAINN, Cille aiptip.

Mochiolócc, ό Chill Mochiolócc, i nuit Ceinnpealait, no Motiolócc Cluana σαιτήτεη.

¹ Cuán. From him is derived the name of Kilquan, Co. Wexford. (O'D.)

- ² Berrán. This name is added by the more recent hand, with the authorities "Mar. et M. Tam." (T.)
- 3 Corcach. The more recent hand adds here, "Nasan, apud Mar.," who is thus recorded, Nayon cian o cincaib, ('Nason far from crimes,') in the Mart. of Mar. O'Gorman. (T.)

*Dius. This name is also added by the more recent hand, with the authority Mar.,

10. B.

SEXTO IDUS JULII.

10.

CUÁN, of Airbhre, in Ui Ceinnsealaigh, in Leinster; and he is the same as Cuán, of Maethail-Brogain, in Déisi-Múmhan.

Deacon AEDH, of Cuil-Máine.

Senán.

Ultán.

11 C.

QUINTO IDUS JULII.

11.

FAILBHE, son of Culocha, of Disert Mic-Conlocha, in Cuircne, in West Meath. Esten, daughter of Moche, son of Bairrinn, sister of Muiccin, of Maighin, was his mother.

LONAN, of Ard-cruinn.

COLMAN, son of Cron.

GAIBHTHENE, Virgin.

[Berrán.²]

12. D.

QUARTO IDUS JULII.

12.

NAZAIR, Bishop of Liathmor, in Ebhlinn.

COLMÁN, Priest, of Cluain Bruchais. This was Colman, son of Lughaidh, son of Aenghus, son of Nadfraech. This Aenghus was king of Munster and of Caiseal.

ULTAN, of Coreach.3

[DII or DIUS.4]

13. E.

TERTIO IDUS JULII.

13.

CRUIMTHER FIONNTAIN, of Cill-airthir.5

MOTHIOLÓG, of Cill-Mothiológ, in Ui Ceinnsealaigh, or Mothiológ, of Cluain Aithghin.

where it is probable that in the words perlon an fencars, the word On may be intended as the genitive of Dius. (T.)

5 Cill-airthir. The more recent hand adds here, "quod Cella orientis dicitur in vita S. Mochtai." (T.)

Mothiolog. Now corrupted to Kilmichaelog. (O'D.)

Trealloce Oeblech, Tamlachea chapna i nuit Operail airtip, acur zomat i po Trealla, veirtpiup vo Mantán Lech, acur vo Treillit; acur zomat i Mella a mátair a ceriur.

PINNU, mac apaith.

<u>Ulταν, πας αραισι.</u>

erc, raccapt.

CRNIN, Inpi caoin.

Ταοσήος, ό Τηςή Ταεδοςς.

14. r.

priote tous tulit.

14.

10, epreop, o ach Fachae, i Laifnibh.

Colman, mac antein.

[Maolceavar, buabat, céo lapla na hanoine].

[Onchu, mac blantmic].

15. 3.

101bus 1ul11.

15.

meic earcain, o bruigh laogh.

Comman, mac Olomma.

RONCH [mac Mazi.]

16. CC.

becimo sebtimo cal autusti.

16.

17.

maclochar, o bhpi mole.

800th, ogh, o Cluain moin Moercna.

brecan, Cluana cata i ninip Coξαιη, eppuce αρσα brecain, acup ab Maiξi bili, το pliote Coξαιη, mic Néill.

дорржи ресс.

Torptha.

17. b.

sexto vecimo cal augusti.

81080001, raccapt, for lot Melte.

CRAOPHNAC, ozh.

Plann becc.

¹ Ath-Fhadhat. Now Ahade, Co. Carlow. (O'D.)

2 Maelceadar. This entry, within brackets, is in the more recent hand. (T.)

* Onchu. This is also added by the more recent hand, with the authorities "Mar.; M. Tam." (T.)

GREALLÓG OEBLECH, of Tamlacht Charna, in Ui Breasail-airthir; and this may be Grealla, sister of Manchan of Liath, and of Greillseach; and Mella was the mother of the three.

FINNU, son of Arath.

ULTAN, son of Araidi.

ERC, Priest.

ERNIN, of Inis-caoin.

TAODHOG, of Tigh Taedhog.

14. F.

PRIDIE IDUS JULII.

14.

ID, Bishop, of Ath-Fhadhat, in Leinster.

COLMAN, son of Aingén.

[MAELCEADAR,² the Victorious, first Earl of the Hanoine.]

[Onchu, son of Blathmac.]

15. G.

IDIBUS JULII.

15.

THE SONS OF EARCAN, of Brugh-laogh.

COMMAN, son of Diomma.

RONAN⁴ [son of Magh.]

16. A.

DECIMO SEPTIMO KAL. AUGUSTI.

16.

MAELODHAR, of Bri-molt.

Scoth, Virgin, of Cluain-mór-Moescna.

Brecan, of Cluain-catha, in Inis-Eoghain, Bishop of Ard Brecain, and Abbot of Magh-bile, of the race of Eoghan, son of Niall.

GOBBAN BEG.

TORPTHA.

17. B.

SEXTO DECIMO KAL. AUGUSTI.

17.

SIOSTAN, Priest, of Loch Melghe.

CRAEBHNAT, Virgin.

FLANN BEG.

4 Ronan. The more recent hand adds here, "Mac Magi, [son of Magh], Mar. et M. Tam." (T.)

18. C. quinto becimo cal augusti.

18.

Michach, mac Pailbe. To cenel z Conaill Zulban, mic Néill vo.

Γιονοταιν, γασσαρτ, Fochuilliche. Riofnat, γιυρ Phinniain, α πάταιρ.

railbhe maccraic Oibish.

Oobozan, mac Comapoe.

Ceallach, mac Tuncharoha.

CRONCÍN, mac Ualaigh.

hencir.

19. O. quarto decimo cal augusti.

19.

Οιεεινε, ασυς σαοσσα manach, ό Thenzaroh.

Colman, 1. Mocholmoc.

Ciaran, ó Thigh na Jopeigh.

Cobran, Cluana.

Coohan, Lift moin.

rerzhass.

20. e. tertio decimo cal augusti.

20.

Cuirbhin, cրանճech, i nuit բրոշeinze, i Mumain.

Moloca, 8lebe blabma.

CORMNON.

Paolchu.

railbe.

21. p. ouovecimo cal augusti.

21.

Tonoαch, eprcob.

Secht Nepscoip, o Thamnaigh Duada, [epycob Tevva ó Thomnuigh], vo geibter rett nearpuict vo cloinn én athan acur a nanmanna, acur a renchar an rliott Piachach Suifve, mic Peiblimió Rettmair, mic Tuatail Techtmair.

¹ Ualach. The more recent hand adds here, Cb Clucine mic noip, Mar. Mac ua Luagacoa, M. Tam. "Abbot of Clusin-mic-Nois, Mar. [O'Gorman]. Mac Ua Luagada,

18. C. QUINTO DECIMO KAL. AUGUSTI.

18.

MIANACH, son of Failbhe. He is of the race of Conall Gulban, son of Niall.

FIONNTAINN, Priest, of Fochuillich. Rioghnach, sister of Finnian, was his mother.

FAILBHE MACCRAIC DIBHIGH.

DOBOGAN, son of Comarde.

CEALLACH, son of Dunchadh.

CRONAN, son of Ualach.1

HENAIR.

19. D. QUARTO DECIMO KAL. AUGUSTI.

19.

OISSEINE, and Fifty Monks, of Tengaidh.

COLMÁN, i.e., Mocholmóg.

CIARAN, of Tigh-na-Gortigh.

COBRAN, of Cluain.

AEDHÁN, of Lis-mór.

FERGHUS.

20. E. TERTIO DECIMO KAL. AUGUSTI.

20,

CUIRBIN, the Pious, in Ui-Fidhgeinte, in Munster.

Moloca, of Sliabh Bladhma.

CARMNAN.

FAELCHU.

FAILBHE,

21. F. DUODECIMO KAL. AUGUSTI.

21.

TONDACH, Bishop.

THE SEVEN BISHOPS, of Tamhnach Buadha, [Bishop Tedda, of Tamhnach,²] and we find seven bishops, the sons of one father, and their names and history among the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar.

Mart. Taml." But in Mr. Curry's copy of the Mart. of Mar. O'Gorman he is called Mac Ua Laigde, abb Cluan-mic-Nois. (T.)

^{*} Tambnack. The words within brackets are inserted by the more recent hand. (T.)

Curcach, Cille Cupcaighe, ógh.
Lughan, paccapt.
810Uan, Ouine moip, i nuit Opiuin Chualann.
[Tenna, o Tamnuit Ouata.]

22. 万.

unoecimo cal autusti.

22.

biceus, 1. Mobiu, abb inpi Cumpenaigh. Το plioče θαξδαξ, mic Muineaδαίξ, ατά το píol θinemoin το. Τασημαίτος, Cluana τα δηαοτέδες α ξεταπαίτο, α τε Cin Conaill Moronocc, Όροππα γατημαίτη.

0886111.

Morecha, macnaemh.

Luighbe.

Colman.

Caomhocc. Caemell, inten Ceinnpionnain, mic Ceipi, mic Lutaip, a mátaip. Ap í an Caemell pin mátaip Caoimtin acup Naccaoimhe Tipe va zlap, ecc.

23. CC.

secimo car aninezi.

23.

Cachcomhrac, epycop, ό 1nip Envaimh, pop Loch Ribh, acup pob eappcop hé i cCluain mic Nóip ap τύρ, το muintip Theξα a tenel, acup po táccait Cluain ap mét a aipmittene innte, ap po ataippet na compoict é amail táith conteachait táppaith uaisnera pop Loch Ribh iapam, etc.

Runach, Ingi moipe. To čenel Cofain, mic Neill vo.

Puillen, Atha an eich.

rechehu.

CROINSECCH.

læssær.

panphnac.

¹ Priest. The more recent hand adds, Saxo, secundum M. Tam.

² Cualann. The more recent hand adds here, Ouin Munipae, M. Tam. "Of Dun Munira." But Mr. Curry's copy of the M. Taml. has "Sillan Glinn Munire," and his copy of Mar. O'Gorman has "Sillán, of Dún Mór, in Uibh Briuin Cualann." (T.)

TRCACH, of Cill-Curcaighe, Virgin.

rghan, Priest.1

OLLAN, of Dún-mór, in Ui Briuin-Cualann.2

ENNA, of Tamhnach Buadha.³]

!. G.

UNDECIMO KAL. AUGUSTI.

22.

TEUS, i.e., Mobiu, Abbot, of Inis Cumscraigh. He was of the race of Eochaidh, son of Muireadhach, who was of the seed of Heremon.

LBHAETÓG, of Cluain-da-Bhaetog, in Fánaid, in Tirconaill. DRONOG, of Druim Samhraidh.

SEN.

)RECHA, a boy-saint.

IGHBE.

LMÁN.

EMHOG. Caemell, daughter of Ceannfionnan, son of Ceis, son of Lughar, was his mother. This Caemell was the mother of Caoimhghin, and of Natcaoimh, of Tir-da-ghlas.

l. A.

DECIMO KAL. AUGUSTI.

23.

ENCOMHRAC, Bishop, of Inis Endaimh, in Loch Ribh, and he had been bishop at Cluain-mic-Nois at first. Of the Muintir Degha was his race; and he left Cluain in consequence of the veneration in which he was held there, for the neighbours worshipped him as a prophet, so that he went to seek for solitude in Loch Ribh afterwards, &c.

UNACH, of Inis-mór. He was of the race of Eoghan, son of Niall, JILLEN, of Ath-an-eich.

THCHU.

ROINSEACH.

ISSAR.

INBHNAT.

Tamhnach Buadha. This entry, within brackets, is in the more recent hand. (R.)

24. b.

nono cal augusti.

24.

Oecclan, Cipoe móipe, mac Cipc, mic Maichiaða, eppcop acup conferpop. Oo flioce Cacoac Pinn quat aipe, ó bruil Opifie oopom, acup Oeiepin ainm a mátap. Colmán eppuce naomta oo baipe é. Deta Oecclain, cap. 3.

Ro bairum in apoile aimpip as toibect on Roim, acup po bermait clocc tuccab vo vo nimh pop cappaice po bai ipin pupt, acup po pna an chappace ina nviaib so paibe piaran luins so hepinn; acup atbept Declan sibe háit i nsebab an čappace comnaise supab ann vo beonaib Dia vorom ecclar vo čumbvach, acup ipeb pin po comailleb iaptain. I nDéipibh Muman atá an ecclar pin ionab ina nvepna pom pepta acup miopbuile iomba.

Μοδεοςς, Τhermainn, αδυ. Ri δρεταη, i. δραζαη, mac δρα
ξαπεος α αξαιρ, αςυγ αξαιρ Μοσορόςς δρυτρα; αςυγ Όιηα,

ιηξεη ριξ δαχαη α πάταιρ. ατοιρ Cuimin Coinveine irin

ταη ταραδ τύγ: "Capair βάτραιςς ρυιρτ Μαζα," το ητηα
ταίξεδ α ζεην το γίορζυρ α ςςυιτε νο α bpoll υίγτε. ατ γο

παρ ατοιρ:—

Capair Mobeocc buadać,
Το μέτη γεπαό πα γρυτές,
απ τρατ το τοιρπετή α ceann,
Τοιόρε α cenn γα cuite.

Compacl, o Cluain Viamhaip.

blathmac, mac Plainn.

Luizhbe, Opomma bo.

CRONCON.

Croomne.

¹ To dip. The last line of this quatrain is read differently in the poem of Cuimin, as printed in the Rev. M. Kelly's Calendar, (p. 168):

To curpeat é pa curte.

'He plunged it into the pond.'

This, according to Professor O'Curry, is a better reading. (R.)

NONO KAL AUGUSTI.

24.

7, of Ard-mór, son of Erc, son of Maicniadh, Bishop and sor. He was of the race of Eochaidh Finn Fuathairt, whom Brighit descended, and Deitsin was the name of his r. Colmán, a holy bishop, baptized him. Life of Declan, 3.

one occasion, as he was coming from Rome, he forgot a which had been sent him from Heaven,) upon a rock was in the port, and the rock swam after him, so that it d before the ship in Erin, and Declan said that where the hould touch land, there God would permit him to erect rch, and this was afterwards fulfilled. This church is ed in Deisi of Munster, where he performed many signs iracles.

G, of Termonn, Abbot. The king of Britain, i.e., Brachan, Brachameoc, was his father, and the father of Mogoróg, thar; and Dina, daughter of the king of Saxonland, was other. Cuimin, of Condeire, states, in the poem beginning, ick of the fort of Macha loves," that he was in the habit ring his head constantly in a pit or pool of water. Thus

"The victorious Mobbeog loves,
According to the synod of the learned,
Often to bow his head,
To dip! his head into a pit [of water."]

LL, of Cluain Diamhair.
Ac, son of Flann.
5, of Drum-bo.

E. 2

1

. The second hand adds here "Coroidhne," another form of the name. It te form Copoons, in the M. Taml. (T.)

25. C.

octano cal anensei.

25.

Colman, ua liatain, σοςτύρ, αο τοι 725.

PIONOBharr, paccape.

Nessan, deochain, o Mungaipit ipin Mumain. An tan do bi Patpaice ag bennughað Muman do Bennaið deocain Neppan, amail ar rollar i mbethaið Pátpaice. Ar raip tucc Cuimin Coindeipe an teiptri aga roillriughað nað dubaipt bréct tap a bel. As ro man adeip:—

Capair Nearan naom σεοίαιη, Chabas ainglise iosan; Noca ττάιπιος ταρ α σέο, Νι δυό δρές πά δυό δρεραί.

Coein reinleaban no aoroa mempaim an an labraman 1º Leb. az Onific, zo naibe Oeočain Nearan cormail a mberaib acur a mbechaib ne launenciur veočain.

Prachea cool, Cluana cartene.

Γιατίπα ele. ατα Γιατρα, mac Colmain, mic Coξαin, αρ γιοτ Colla σα τρίοτ.

mosiolocc, valta moling luacpa.

1111110, ren.

Caolan.

CRIOTON.

26. O. 8e

septimo cal augusti.

furation, epicob.

Toman, Mungaper.

27. C. sexto cal augusti.

27.

26.

beoghain, abb Maife bile.

Lassar, Thioppar Roir pain.

brenainn, Potair.

Lúιτ, ozh, ό Τιχή Luτα, ι βοξαρταιδ Μόρα.

FUCCRICON.

¹ Fionnbharr. In the margin is written, opposite to this name, .n. i.e., nota. (T.)

25. C.

OCTAVO KAL. AUGUSTI.

25.

COLMAN, Ua Liathain, Doctor, A.D. 725.

FIONNBHARR, 1 Priest.

NESSAN, Deacon, of Mungairit, in Munster, When Patrick was blessing Munster he blessed Deacon Nessan, as appears in the Life of Patrick.² It is of him Cuimin, of Coindeire, gave this testimony, in showing that he never told a lie out of his mouth. Thus he says:—

"Nessan, the holy deacon, loves
Angelic pure devotion;
Never came outside his teeth
What was untrue or guileful."

A very ancient old-vellum-book, of which we have spoken at Febr. 1st, at Brighit, states that the Deacon Nessan was like to Laurentius the Deacon, in his habits and life.

FIACHRA CAEL, of Cluain Caichtne.

Another FIACHRA. There is a Fiachra, son of Colman, son of Eoghan, of the race of Colla-da-chrioch.

Moshiológ, pupil of Moling Luachra.

Ninnio, the Old.

CAOLÁN.

CRIOTAN.

26. D.

SEPTIMO KAL AUGUSTI.

26.

FURADHRAN, Bishop. Toman, of Mungairit.

27. E.

SEXTO KAL AUGUSTI.

27.

BEOGHAIN, Abbot, of Magh-bile.

LASSAR, of Tipra Roisrain.

BRENAINN, of Fobhar.

LUIT, Virgin, of Tigh Luta, in Fotharta Mora.

GUARIAN.

² Life of Patrick. Vita Tripartita, iii. 42, Trias Thaum., p. 157 b. (R.)

Oiraidh [eprcop Fenna.] No zomad é ro Dinaid Cadan droma, mac piz drevan, .i. dracain, mic draca[meoc] depbnatair Dabeocc Termann; acur Dina, inzen piz Saxan a mátair. 690.

28. p. quinto cal augusti.

28.

Comhghall, Zobla Livin, i n'Oapepaife Coiningi, acup a cceno locha heipne.

U18860177, o Opuim Uirreoit.

furuohran.

[Celsus. Mar.]

[Liuican. Mar., M. Taml.]

29. Z. quarto cal augusti.

29.

Comman, mac Pronnsaipp.

Cummein, mac Chive.

Coolan, Infi cealtha

1uscan lene.

[bite, Innre Cumpenuit. Mar., M. Taml.]

30. C. Tertio cal augusti.

30.

Sechnasach, ab Cinnlocha. To fliote laefaire, mic Neill To.

Maoltuile, mac Nochaine, ó Dirent Maoltuile. To rliott la faine, mic Neill.

Cobuir, mac Zuill.

¹ Bishop. The note within brackets is added by the second hand; it is evidently taken from the Gloss in Mar. O'Gorman. (T.)

Brachameoc. This name is Bracha in the MS. The last syllable has been supplied by Mr. Curry, as having been evidently intended. (T.)

*Celsus. This name and the next, with the authorities annexed, are in the second hand. (T.)

⁴ Bite. This entry is in the second hand. Mar. O'Gorman calls him Bute or perhaps Byte. (T.)

⁵ Goll. The more recent hand adds here, "Julbuin zuint. M. Tam." But the full entry in the M. Taml. is, Cobancap, Julbain zuint, mic .h. Zainb: "Cobanchar, of

DIRAIDH, [Bishop¹ of Ferna]; or this may be Diraidh, of Eadardruim, son of the king of Britain, i.e., Bracan, son of Bracha[meoc²], brother of Dabheog, of Tearmonn, and Dina, daughter of the king of Saxonland, was his mother.

28. F.

QUINTO KAL. AUGUSTI.

28.

COMHGHALL, of Gobhal-liuin, in Dartraighe Coininnsi, and it is at the head of Loch Eirne.

UISSEOIT, of Druim Uisseoit.

FURADHRÁN.

[CELSUS.3 Mar.]

[LIUICAN. Mar., M. Taml.]

29. G.

QUARTO KAL. AUGUSTI.

29.

COMMAN, son of Fionnbhárr.

CUIMMEIN, son of Aride.

CAELÁN, of Inis Cealtra.

JUSTAN LENE.

[BITE, 4 of Inis Cumhscraigh. Mar., M. Taml.]

30. A.

TERTIO KAL. AUGUSTI.

30.

SECHNASACH, Abbot, of Ceann-locha. He was of the race of Laeghaire, son of Niall.

MAELTUILE, son of Nochaire, of Disert Maeltuile, of the race of Laeghaire, son of Niall.

COBUIR, son of Goll.5

Gulban-gort, son of Garbh." In Mar. O'Gorman we read, Cobain mac Fuill Sepman, which a marginal note in the Brussels MS. explains thus, "Sepman Cobain forte Auxilius, Sepman Germanus." Meaning that the text is to be translated "Cobair, son of Goll, a German," and that Cobair (which signifies aid, help, in Irish,) is, perhaps, a Celtic form of the name Auxilius. But it is probable that German is a mistake, or else the name of another saint. So the M. Taml. seems to have understood it, for we find there Sepman mac Fuill distinguished from Cobair. In the Roman Mart., Germanus, bishop of Auxerre, is commemorated on this day, but in Mar. O'Gorman on the day following. This may, perhaps, have caused the confusion. At the end of this day the more recent hand adds, "Sepman, mac Fuill. M. Tam. et Marian." (T.)

rebrithe.

SCRCIN.

[Ferman, mac Juill. M. Tam., et Marian.]

31. b.

pridie cal augusti.

31.

[M1c Naorracoich, videlicet sequentes:-]

Colman, eprcop, mac Taipine, it mac Aenzura, mic Natrpaich, mic Cuipc, mic Luizec, pi Muman. Sant ainm a
matar. Aré rat ra noutrat Colmán, mac Taipine, pir oo
triz zurbo veirtiur vo Sant va mátair i, acur vo ti ri
aimpir óir ni beiret clann, acur vo iarr ri Colmán an lenb
ar a rair ionnar zo nainmnizte uaite é, acur tuz Sant an
mac vo Thairíne va oilemain, acur uime rin a verar Colmán
mac Taipine pir.

rollamain, eprcob.

100 noce, withip.

Natal, o Chill na manach.

[POPOCN. Mar., et Mart. Tam.]

[CNN ERENTRUDIS. CTÁ Cine no Cini, of. Cinn.i. Epina, of; acur Thuoir the a faol le Ferthuio ian mheit oá hainm amuil a haithi let Faoivelac, acur apaill oo Phanfcuib.]

¹ Febrithe. The more recent hand adds here, "Febrites, M. Tam.," meaning that the name is so written in the Mart. of Tallaght. (T.)

^{*} German. This entry is in the more recent hand. (R.)

^{*} The sons. The clause within brackets is added by the more recent hand, with the word Marian. in the margin. In the Brussels MS. of Mar. O'Gorman the following note occurs in the margin: "Follaman, Papanus, Iernocus, et Natalis sunt filii Aengusii regis filii Natfraich." (T.)

⁴ Iarnog. The Mart. Taml. has "Iarnoc Alithir," the pilgrim; and immediately after (as if another proper name) Uagh in a curp, "perfect in his body." (T.)

LY 31.] CALENDAR OF THE SAINTS OF IRELAND.

EBRITHE.

ARAN.

FERMAN, son of Goll. Mart. of Tamhlacht, and Marianus.]

1. B. PRIDIE KAL, AUGUSTI.

31.

THE SONS OF NADFRAECH, namely, the following:-1

Natifraech, son of Core, son of Lughaidh, king of Munster. Sant was the name of his mother. The reason why he was called Colman, son of Dairiné, is because she, Dariné, was his mother Sant's sister, and she was barren, for she bore no children, and she asked for Colman, when a child, from her sister, that he might be named from her; and Sant gave the boy to Dairiné to be nursed; and hence he is called Colman, son of Dairiné.

ALLAMAIN, Bishop.

RNOG, the Sickly.

ATAL, of Cill-na-manach.5

PAPAN. Marian., and Martyrology of Tamlacht.]

Ann⁶ ERENTRUDIS. There is Ane, or Ani, Virgin. Ann, i.e., Erna, virgin; and Trudis, on account of her relationship to Gertrude; her name being like her father's, half Gaelic and half French.]

⁶ Cill-na-monach. The more recent hand adds here, "Pαpαn, Mar. et M. Tom., 1 mτγιειb, M. Tom.;" i.e., both Mar. O'Gorman and the M. Tuml. mention Papan here 1 one of the sons of Nadfraich; the M. Taml. adds that he was "in Sintrelibh," or rather satreibh, i.e., Santry, County Dublin. (T.)

⁶ Ass. This paragraph is added by the second hand. It is difficult to say whence it can taken, or to whom it relates, unless Erentrude, sister of St. Rudbert, of Saltzbourg, e intended, whose festival is 30 June. See Colgan, Actt. SS., p. 761, note 8, 4, and p. 69 b. (T.)

1. calendis augusti.

1.

saran, abb benochaip.

Mortocc, epycob, Inju mac Ualaing.

NATH, eppcop, Cúile Puitheipbe. Aveip Sentar na Naom ijin vuain zo Bruil Nati, eppucc, mac Senaiz, ap pliote Meijin cuipb vo laiznit.

Colum, mac Rianfail, eppcop. Όσρεροα, γιυρ βάτραιος, α πάταιρ.

CRÚIN, epycop, Cluana caoin.

Liber, pailbe, acur Oilbhe, thi meic Luippein, Inri moine.

becc marcach, ua becce, maisne.

laiczein.

8ubach, Copainn.

801cheall. 1ré ro, van lem, erpucc 801cell avent beta patraicc, lib. 2, cap. 25.

M1ca, Opnarohe.

[mic mocobha.]

2. O. quarto nonas augusti.

2.

LONGIN, mac lairpe.

reichin, raccape.

Comhohán, céle vé.

Cobhran, Cluana cuallachta.

3. e. tertio nonce augusti.

3.

resontiment, Cille mospe, [eprcop acur páchún zo la roespe, aonust, lozhast, acur occaste.]

¹ Poem. Meaning the Poetical History of the Saints, called the Naomhsenchus. (T.)

² The sons. This addition is made by the more recent hand, with the authority "Mar.," i.e., O'Gorman. (T.)

* Cuallachta. The second hand adds after this "Ethelvaldus. Mar." This is evidently Ethelwald, bishop of Winchester, commemorated in the Roman Mart. on the first of August. (T.)



AUGUST 3.] CALENDAR OF THE SAINTS OF IRELAND.

209

1. KALENDIS AUGUSTI.

1.

SARAN, Abbot, of Bennehor.

Morióg, Bishop, of Inis-Mac-Ualaing.

NATHI, Bishop, of Cuil Fuitheirbe. The History of the Saints states, in the poem, that there is a Nathi, Bishop, son of Senach, of the race of Mesincorb, of Leinster.

COLUM, son of Rianghal, Bishop; Darerca, sister of Patrick, was his mother.

ARUIN, Bishop, of Cluain-caoin.

LIBER, FAILBHE, and OILBHE, three sons of Luissen, of Inis-mor.

BEGNARCACH, Ua Becce, of Maighin.

LAICHTEIN.

SUBACH, of Corann.

Soicheall. He is, in my opinion, the bishop Soichell who is mentioned in the life of Patrick, lib. 2, chap. 25.

MICA, of Ernuidhe.

[THE SONS' OF MOCOBHA.]

2. D. QUARTO NONAS AUGUSTI.

2.

LONAN, son of Laisre.

FEICHIN, Priest.

COMMONAN, the Culdee.

COBHRAN, of Cluain-cuallachta.

3. E. TERTIO NONAS AUGUSTI.4

3.

PEIDLIMIDH, of Cill-mór, [Bishop and Patron, with a holiday, fair, indulgence, and octave.⁵]

Augusti. The more recent hand adds after this, in Roman characters, "S. Mansuetus, "Discopus et apostolus, Tullensis, Petri discipulus," This entry has probably been made here by mistake, instead of Sept. 8, on which day he is commemorated in the Roman Martyrology. (T.)

Octors. The clause within brackets is in the more recent hand. (T.)

Coohan, Cluana caipppe.

mochuα, .1. Cpocan.

TRECC, όξη, ιηξεη Chaiptinn, ό Cipo Trecc. Το rliote Cholla Uair αιρορί Epenn τι.

Terbileth, το γlioëτ βιαξρα, mic Cattach Muifmetoin. INTHEN PACHTNA, ό Chnaithe.

4. pridle nonce augusti.

4.

Molua, mac Oche, abb ó Cluain Pepza Molua, acup o Shliab Dlaohma, acup ó Opuim pnechza i Pepinmaizh. Cré Molua oob anmaapa oo Oabio Cille muine, oo Maoboz, oo Mocaomoz, acup oo Comzall, oo peip an poinnyi:—

Molua ba hanmiana,
To Tabio van muin moömall,
Ir vo Maovoz 'rvo Mocaomoz,
Ir vo Comzall.

Sochla ann a matar. Or ar Molua éigin vona comanmannais vo beir Cuimin Coinveire an teirt i. go nveines réir, acur toil a oive no a maifirtir peir a atar a mátar, acur an uile buine maille haitrife ina peattais. Of ro mar a veir:—

Capair Moliia lain reprais,
Umaloio varal iodan,
Réin oide, péin cúirdide,
Réin cais ir caoi a cionad.

M10 Th Mar. Cluana γογτα, M. Taml.]

5. Z. nonis cuzusci.

5.

Colman, mac baoith, o Opuim uaithe. Ouinsech, ogh, pop loch cuan, i nultoibh.

echi, Chille zlair, acur ó Seinlior anzar το Shliat Datbzna. Όσρεροα, γιυρ βατραίος, α mátair.

¹ Confessor. Or spiritual director. The word is anmeara, "soul-friend." (T.)

^{*}Miraculous. The copy of this poem, printed by Dr. Kelly, reads Capar Molsa Cluana peapea, "Molus of Clonfert loves." Calendar, p. 170. (T.)

AODHAN, of Cluain Cairpré.

Mochua, i.e., Crocán.

TREA, Virgin, daughter of Cairthenn, of Ard-Trea. She is of the race of Colla Uais, monarch of Erin.

DERBHILEDH, of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmedhoin. THE DAUGHTER OF FACHTNA, of Ernaidhe.

4. F. PRIDIE NONAS AUGUSTI.

4.

Molua, son of Oche, Abbot, of Cluain-ferta-Molua, and of Sliabh Bladhma, and of Druimsnechta in Fernmhagh. It was Molua that was confessor¹ to David of Cill-muine, to Maedhóg, to Mochaemhóg, and to Comhgall, according to this quatrain:—

"Molua was confessor

To David, across the tranquil sea, And to Maedhóg, and Mochaemhóg, And to Comhgall."

Sochla was the name of his mother. It was of some Molua, among those of the same name, that Cuimin, of Coindeire, gives the character, that he used to do the desire and bidding of his tutor or master, as he did that of his father and mother, and of every one together, with penance for his sins. Thus he says:—

"Molua, the fully miraculous, loves

Humility, noble, pure,

The will of his tutor, the will of his parents,

The will of all, and weeping for his sins."

MIODHNAT.

[Berchan, Mar., of Cluain-sosta, M. Taml.]

5 G. Nonis augusti.

5.

COLMAN, son of Baoth, of Druim-uaithe.

Duinsech, Virgin, on Loch Cuan, in Uladh.

Echi, of Cill Glais, and of Senlis, near unto Sliabh Badhbhghna. Darerca, sister of Patrick, was his mother.

^{*}Berchan. The clause in brackets is added by the more recent hand. (T.)

ERNIN, Cluana pailzeach.

molioba, o Thope chipp.

Rathwat, Chille pait. Ratnais so péin na suaine, so fliote Copbmaic cair, mic Oiliolla Oluim.

rechi.

Formfal.

6. C. octavo ions angusti.

6.

Mochua, Cluana Tolcáin. Cponán ainm oile vo. To fliota Cataoir Móir, áirvrí thenn vo laitnit vó. Cainer, Cluana va faileat, a mátair, acur mátair an treirir oile vo cloini lutata vo bi naomta, mar atá lairain, baovan, Jartan, baoitin, Sencan, acur Ruavan.

luzharoh, Cluana roban

7. b. septimo ious augusti.

7.

molacea, ó Thulaif holaino.

CRONCH, Muighe bile. Conno Tomini, 649.

Temnen, Linde uachaille.

Coohan, mac Mealláin.

8enún.

CIUIN.

8. C. sexto ious augusti.

8.

Colman, eprcop ó Inir bo rinne, a cConmaichibh mara i niartar Connact, [anno Tomini, 674.]

δεοαν, πας Νεαγγαίη, εργορο βηίδ cuilinn, 1 ηθίδ βασίαιη. Το γίιοξε Cαξασίη ποιη, το ίαιξηίδ τό.

Curcach, Cluana lothair, ogh. Ata Curcach, ingen Daoil, mic Mairine, ar rliott Colla Menn. Ata Cluain Lotair i mbreirne i Ruairc, acur Curcach ar patrún ann.

Tarke, ozh. lxxx. at bliabain a haoir.

¹ Cill-raith. The second hand inserts again Cille port, Mar. (T.)

² Poem. Meaning the Naomhsenchus. (T.)

ERNIN, of Cluain-railgheach.

MOLIOBA, of Gort-chirp.

RATHNAT, of Cill-raith. Raghnaid, according to the poem, is of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Olum.

FETHI.

GORMGHAL.3

6. A. OCTAVO IDUS AUGUSTI.

6.

Mochua, of Cluain Dolcain. Cronán was another name for him. He was of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin, of the Lagenians. Cainer, of Cluain-da-saileach, was his mother, and the mother of the other six sons of Lughaidh, who were saints, viz., Lasrain, Baedán, Garbhán, Baoithín, Senchán, and Ruadhán. Lughaidh, of Cluain Fobhair.

7. B. SEPTIMO IDUS AUGUSTI.

7.

MOLACCA, of Tulach-h-Olainn.

Cronán, of Magh-bile, A.D. 649.

TEMNEN, of Linn Uachaille.

AEDHÁN, son of Meallán.

SENÁN.

CILLIN.

8. C. SEXTO IDUS AUGUSTI.

8.

Colman, Bishop, of Inis Bofinne, in Conmaicne-mara, in the west of Connacht [A.D. 674⁴].

BEOAN, son Neassan, Bishop, of Fidh-Chuilinn, in Ui Failghe. He was of the race of Cathaoir Mór, of Leinster.

CURCACH, of Cluain-lothair, Virgin. There is a Curcach, daughter of Dael, son of Maisine, of the race of Colla Menn. There is a Cluain Lothair, in Breifne O'Ruairc, and Curcach is patron there. Daire, Virgin. Eighty years was her age.

^{*} Gormghal. After this name the more recent hand adds, "Opualo. Mar." Oswald is commemorated on this day in the Rom. Mart. (T.)

^{4.1.1. 674.} This date is added by the second hand. So the Four Masters. (T.)

9. 0. quinto ious augusti.

9.

CRUIMTher Nath, 6 Achab caoin Conaine, 1 Luigne Connacht;

Novemdecem SSti Kilmorenses (quæ Cathedralis sedes est) uno die coluntur:—

ultan.

Laobhan.

molocca.

maclias.

Perohlimion, Cille moip vichpuis. Dervi, infen Tpéna, mic Outtait, hui lutain, a matain.

uohnochecoh.

CURITON.

barrán, ózh.

CRUIMTHER RICECTIN [parpun Chart concide, 50 loghat.] brecan.

CICRON.

Ceithre meic Crocin.

Ceithre meic Tiomain. O Chill moin victuit voit jun uile, cen mo čá Cpuimčen Nachi, [acur Cpuimchen Riagáin por, act nat vert min.]

Colman, mac baoith, a n'Opuim pat.

10. e.

quarto ious augusti.

10,

Cuimmin, abb o Opuimbo i nulvoib.

Olaan, epreop, o Chinn zapat, i nzall zhaoiteluit. Oubblaan a ppiom catan

¹ Cruimhther. This word signifies priest. See above, p. 165, note 5. (T.)

² Novembecem. These Latin words are in the more recent hand, and not in Irish characters. They are intended to apply to the nineteen following names, including the four sons of Ercan, and the four sons of Dioman. (T.) The writer, by the clause que Cathedralis sedes est, identifies Cill-mor-dithruibh with Kilmore in the county of Cavan; but this is a serious blunder, for the former is a church in the County of Roscommon and diocese of Elphin, (see Reeves's Adamnan, p. 99); whereas the latter gives name to a distinct diocese, and has St. Fedhlimidh, who is commemorated at the 3rd of August (see p. 208, supra,) as its patron. (R.)

D. QUINTO IDUS AUGUSTI.

9.

:UIMHTHER¹ NATHI, of Achadh-caoin-Conaire, in Luighne of Connacht; and he was of the Luighne of Connacht.

Novemdecem² Sancti Kilmorenses (quæ Cathedralis sedes est,) uno die coluntur:—

LTÁN.

OBHÁN.

OLOCCA.

ACLIAG.

SIDHLIMIDH, of Cill-mór Dithruibh. Deidi, daughter of Trena, son of Dubhthach h-Ua Lughair, was his mother.

DHNOCHTAD.

JRITAN.

ARRÁN, Virgin.

RUIMTHER RIAGAN [patron³ of Achadh Conaire, with Indulgence]. RECAN.

IARAN.

HE FOUR SONS OF ERCAN.

HE FOUR SONS OF DIOMAN. All these were of Cill-mor Dithruibh, except Cruimther Nathi [and also Cruimther Riagan, but this is not certain].

OLMÁN, son of Baoth, of Druim-rath⁵.

0. E.

QUARTO IDUS AUGUSTI.

10.

UIMMIN, Abbot, of Druim-bo, in Uladh.

LAAN, Bishop, of Ceann-garadh, in Gall Ghaoidhelu. Dubblaan⁶ was his chief city.

^{*} Patron. The words within brackets are in the more recent hand. (T.)

⁴ And also. This is also in the second hand. The whole of this paragraph about the ints of Kilmore must have been written before the Latin heading given above. (T.)

⁵ Drwim-rath. The more recent hand adds here, in italic characters, "Romanus. Mar." the Roman Mart. at this day. (T.)

[•] Dubblaan. Probably an error of the MS. for Dun-blaan. (T.) The gloss in Marianus so reads Dubblaan, while that on Aengus has Dum-Blaan, a form which is found in many cotch authorities. (R.)

11. **f**. Tertio ious cutusti.

11.

Creran, o Thigh Epepain 1 Mite, acur abb Tamlacta 1ap Maolpuain.

δανδηνατ, όξη.

Pinneacht, ogh.

Talla, ogh, o Inip Daighpe.

Liaohain, inžen Cachbach, το flioče Laežaipe, mic Néill micnach.

inghen 8encigh.

Inghena Oúcu.

maccrione, ... mac chaite Motra Luzhmaizh, ap ba valta οι οό é. Conzur a čéo ainm.

Connacho, ogh, ingen Cigennaigh, o Chill faile i Chich Conaill

ar cormail zupab é ro Tonnan veocain, mac Deoαισh, σερδοράζαιρ σο Chιαράη Cluana mic [Νοιγ]. beoart ap rliote Curpe, mic Peptara, mic Rora, mic Ruta cCluain mic Noir vo bi Tonnan maille pe Ciapán, amail aveir Senčar na naom.

12. **5**. priole lous augusci.

12,

Seighin, mac Pačena, abb ia Colaim cille, Anno Tomini, 651, an tan no faith a rpinat.

Murre ohach, eproop Chille halash, so fliote lastaine, mic Néill.

Molaisse, i. Lairpen, mac Oecclain, o Inir Muipeohaigh irin cuaircerc.

¹ Son of the heart: i.e., son by affection, or adoption. (T.)

² Name. The more recent hand adds, "Potius S. Ailbeo ut constat ex ejus vita," meaning that Maccridhe was rather the pupil and adopted son of St. Ailbe, and not of St. Mochta of Louth. (T.)

⁸ Crich Conaill. Probably Conaille Muirtheimne.

UGUST 12.] CALENDAR OF THE SAINTS OF IRELAND.

217

1. F. TERTIO IDUS AUGUSTI.

11.

BERAN, of Tigh Ereran, in Meath, and abbot of Tamlacht next after Maelrusin.

IANBHNAT, Virgin.

'INNEACHT, Virgin.

'ALLA, Virgin, of Inis Daighre.

JADHAIN, daughter of Eochaidh, of the race of Laeghaire, son of Niall.

STANACH.

Consill.*

THE DAUGHTER OF SENACH.

THE DAUGHTERS OF DUTU.

MACCRIDHE, i.e., Son of the heart, of Mochta, of Lughmhagh, because he was a dear pupil of his. Aenghus was his first name. ATHRACHT, Virgin, daughter of Tighernach, of Cill-saile, in Crich-

Donnan. It is probable that this was Donnan the deacon, son of Beoaidh, brother of Ciarán, of Cluain-mic-[Nois.4] There is a Beoaidh, of the race of Corc, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe. Donnán was at Cluain-mic-Nois along with Ciarán, as the History of the Saints states,

2. G. PRIDIE IDUS AUGUSTI.

12.

EIGHIN, son of Fachtna, abbot, of Ia-Coluim Cille, A.D. 651, when he resigned his spirit.

duiredhach, Bishop, of Cill Aladh, of the race of Laeghaire, son of Niall.⁶

MOLAISSE, i.e., Laisren, son of Deglan, of Inis-Muireadhagh, in the north

⁴ Nois. Omitted in the text by an obvious error of the scribe. (T.)

^{*}A.D. 651. Over this date the more recent hand has written 652, which is correct. See Reeves's Adamson, p. 375. (T.)

^{*}Wiell. The more recent hand adds here "Munchero secundum M. Toml." (T.) *North: i.e., the north of Connecht. (O'D.)

13. CC.

1019ns andnsci.

13.

Molacca, mac Caipthino. Atá Molaza Sainzil ap pliote Conaill Eachluait, atá ap pliocht Cophmaic Caip, mic Oiliolla Oluim.

10mhar, Ua haeohazain.

bright, Cluana hai.

OICHLOND.

lucan.

14. b. becimo nono cal septembris.

14.

[m1 oharghre].

Fachtna, eprop acur abb Vaipinn Mhaolantaib i nuit Ceinnrealait, iii bliatha it a aoir, acur tomat to fliote luitteach, mic 1te tó, to peir an trentara.

echlech, Cummein, acur Caoman, thi meic Oaighpe.

brocaton.

[JINIO]

15. C. vecimo octavo cal septembris.

15.

Ceoh, eprcop, .i. eprcop Mac Caipthinn ό Clochap, acur **Pep** σα τριοξ αιππ οιle σο, απ ταπ ρου αυθ Όαιριητι ό τύγ é, απαι τυις τορ αγ πα ραπημίδη:—

¹ Iomhar. Of Kilmore. (O'D.)

Lucan. After this word the second hand adds, Momaoooo Mar., En., M. Tam. Ex S. Enew Mart, 'Mo Maeooo mionn Faoioeal,' anio pop a peil, ("Momaedog chief of the Gael," this is his festival,) et est alius a sequenti 15, etiam a Fernensi 31 Jan., meaning that the Momaedog ("my little Aedh") is different from the Aedh mentioned on the 15th of this month, and from Aedh or Moaedhog of Ferns, Jan. 31. (T.)

^{*}Midhaighre. This name is added by the more recent hand, quoting "Mar." as authority. But Mar. O'Gorman, at least in Mr. Curry's copy of the Brussels MS., mentions not "Midhaighre," but meic Daigre, i.e., "the sons of Daigre." There is, therefore, some confusion. (T.) It is evidently an error for meic Taigne, and a blundering anticipation of the true meic Taighne, four lines lower down. (R.)

IDIBUS AUGUSTI.

13.

on of Cairthenn. There is a Molaga, of Saingel, of the onall Eachluath, who was of the posterity of Corbmac of Oilill Olum.

a-h-Aedhagain.

'Cluain-ai.

DECIMO NONO KAL. SEPTEMBRIS.

14.

RE.3]

Forty-six years was his age, and he was of the race idh, son of Ith, according to the Seanchus.⁴
Cuimmein, and Caemhán, three sons of Daighre.⁵

DECIMO OCTAVO KAL SEPTEMBRIS.

15.

hop, i.e., bishop Maccarthinn, of Clochar; and Fer-dawas another name for him, when he was abbot of at first, as is understood from these quatrains:—

Meaning the Genealogies of the Saints, or Sanctilogium Genealogicum, already (T.)

The more recent hand adds here, "Sed Marian videtur alios vocare mic on tere is nothing, however, in Mr. Curry's copy of M. O'Gorman about Mac tof the carpenter): in the Mart. Taml. we find "Dinil mac an tSair eps. et D'Gorman he is simply called Dinil:

Meic Vaigne la Vinil

"Sons of Daigre with Dinil." (T.)

The more recent hand adds, ὑροςάη, mac lugoci, (Brogan, son of Lugh[aml. (T.)]

ere the more recent hand has "Mar., et M. Tam. quod vocat Mac an enote 5. (T.)

Ceoh ba he a ainm ian brion,

Ua Citmit ba maith a finiom,

Fiondhátain ian mbuaid co mbloid,

To Mhaolpuain vian brocetlaid.

Fen va chioc a ainm an tur,

Inniffet vaoib a iomtúr,

C ainm a cClochan ba bino,

Iar fin erpucc mac Cainthinn.

Oppuce mac Caipthinn are ba théinfen to Páthaice, acur to bíob agá ioméan tan gaé ionat aimhéib. To geibten geinealae Coba, eppuice Mic Caipthinn ó Clochan co hOchaib, mac Muineaba, acur ó Ochaib go hOinemon.

Colman.

SCRCIN.

16. To. Tecimo septimo cal septembris. 16. Luthan. Tetha, epicob. Conan.

17. C. sexto decimo cal septembris. 17. Temhnen, manach acup maiptip, ó linn Uachaille. Cóin, mac Caplain, ó Thigh Cóin i nUltoit. Deccán. Jomat é po Decán, mac Sapain, atá do pliote Cholla dá tpíoch. Deccán eile.

1 Linn-Uachaille. The more recent hand has written here the following note:—"An idem et Hieron Mart. Holland, no one on τθηποι γιορ ατά απη, quasi diminutivum ab Heronn. Ferreolus, unde Ieronn juxta Adamnan," which may be translated—"Is he the same as Hieron, a martyr of Holland? or is the name that is here, Ernon, a sort of diminutive from Heronn, Ferreolus. unde Ieronn according to Adamnan." We have here two suggestions: first, that the Temhnen here mentioned may be St. Hieron, a priest, who was martyred by the Norsemen in 856, and is commemorated on this day in Holland; or that the name is Ernan, a diminutive from Iern, iron, the same name which is Latinized Ferreolus by Adamnan (iii. 23, Reeves, p. 237.) But the Felire of Aengus gives on this day "the death of Teimnen, the monk;" and the Scholiast adds, "he was a martyr from

"Aedh was his name in reality,
Grandson of Aithmet, good was his deed,
True brother, after victory with fame,
To Maelruain, our teacher."

"Fer-da-chrioch was his name at first,
I will tell you his history:
His name at Clochar was sweet,
After that, Bishop MacCairthinn."

ishop MacCairthinn was champion to Patrick, and he used arry him over every rugged place. We find the pedigree of h, Bishop MacCairthinn, of Clochar traced to Eochaidh, son luiredach, and from Eochaidh to Heremon.

N.

DECIMO SEPTIMO KAL. SEPTEMBRIS.

16.

IN.
I, Bishop.
I.

SEXTO DECIMO KAL. SEPTEMBRIS.

17.

VEN, Monk and Martyr, of Linn-Uachaille. son of Carlan, of Tigh-Eóin, in Uladh.

N. This may be Beccan, son of Saran, who is of the race of a-da-chrioch.

er Beccán.

achain, on the banks of the Cassan Linne." There is, therefore, no necessity to any foreign saint. But there seems nevertheless some confusion, as we have had "Temnen, of Linn Uachaille," at the 7th of Aug. It is possible that there is been two of the name, and that by an error in the gloss of Mar. O'Gorman, they said to be of Linn-Uachaille. In the M. Taml., at 7 Aug., we have "Temnanus achail," and at 17 Aug. "Temmianus monachus," which seems to indicate two persons. In the text of Mar. O'Gorman we have simply "Temnan" in both but in both the gloss tells us that he was of Linn Uachaille. (T.) Concerning or Hieron see Molanus, Indiculus Sanctor. Belgii, p. 44 b, and the Acta Sanctorum lay. (R.)

18.

Seanan.

ERNAN, Topaize, vo čenél Cozhain, mic Néill Tocha.

18. p. quinto becimo cal septembris.

CRNIN, 1. Mepnocc, ó Rath noi i nuit Zappton, 1. i fothaptait laifen, acur ó Chill opaifnech i nuit Opóna.

Ocish, mac Caipill, eprcop ó Inip caoin Dezha, i cConaillis Muipteinne. Chno Domini an van po paioh a ppipar 586. To tenél Cofain, mic Néill vo, acup Deivi, inten Tpéna, mic Dubtait hui lugaip, a mátaip. Ceapo oipveipc épein. Ché vo pitne ceo so leith clocc, céo batall, acup vo tuip cumvat no polat ap tpí pitte poipcel (i. leabap ina mbí oipbpeata an cetpaip poipcel,) amail te aptap an pannpa:—

Tpi caozao clocc, buadad bann, la déo mbalo mbuidnead mbadall, la rearca poircoéla plán, To láim Theaza a aonapán.

Derrcipul vo benač Cluana corpběr. beča benarž, cap. 7.

Colman, Cuile.

RONCH.

Othran.

19. Z. quarto decimo cal septembris. 19.

Mochta, eppcop luzhmaizh. Thi ceo bliadain a aoir an zan oo cuaid oo cum nime, C. O. 534. Ccur ni dudant briadan bréicce no aineólad, acur nip it én zpeim méit, no ina mbeit rût rerúir an rao rin. Zonad aire rin tuccaoh an tuanarcedáilrí air, acur rór azá toillriutad zo padatar tri ricio renóir ina tet, no nad oénad raotar ar bit act az ráoh pralm acur epinaite:—

¹ Life of Berach. See the Supplementum Vitæ S. Berachi, capp. 3-5, in Colgan, Acta Sanctor., p. 344. (R.)

SEANAN.

ERNAN, of Tórach, of the race of Eoghan, son of Niall. Tocha.

18 F. QUINTO DECIMO KAL SEPTEMBRIS. 18.

ERNIN, i.e., Mernóg, of Rath-Noi, in Ui-Garchon, i.e., in Fotharta of Leinster; and of Cill-draighnech, in Ui-Dróna.

DAIGH, son of Cairell, Bishop, of Inis-caoin-Degha, in Conaille-Muirtheimhne. The year of our Lord when he resigned his spirit, was 586. He was of the race of Eoghan, son of Niall; and Deidi, daughter of Trian, son of Dubhthach Hui Lughair, was his mother. He was a celebrated artificer. It was he that made one hundred and fifty bells, one hundred croziers, and who made cases or covers for sixty gospels (i.e., books containing the works of the four Evangelists), as this quatrain proves:—

"Thrice fifty bells, victorious deed,
With one hundred strong ringed croziers,
With sixty perfect gospels,
By the hand of Daigh alone."

Berach, of Cluain Coirpthi, was his disciple. Life of Berach, chap. 7.

COLMAN, of Cúil.

RONAN.

ODHRAN.

19. G. QUARTO DECIMO KAL SEPTEMBRIS.

19.

Mochta, Bishop, of Lughmhagh. Three hundred years was his age, when he went to heaven, A.D. 534. And he never uttered a word of lie, or of ignorance, nor did he eat one morsel of fat, or that on which there was the moisture of fat, during that time. For which reason this account was given of him, and to show that there were three score seniors in his house,² or who did not perform any labour, except repeating psalms and prayers:—

2 In his house. That is, who abode continually within the conventual precincts, as contradistinguished from those who were engaged in manual labour in the fields. (R.)

Coeip Cuimin Coinoeipe ipin van vápab túp, 'Capaip Pátpaice puipt Macha,' zupab cév bliatain vo tí Mochta gan zpeim vo annlann no vo ní méit vo ite. Cz po map aveip:—

Capair mo Mochea Lugmaig,

Τρέ πεαζε ας τρέ πιαξαίλ,

Ταπ mín nannlainn ina copp

Να δος τρι ρέ ς το mbliaðain.

To taipngip an Mocta po Colaim cille, amail ata i mbetaib Coluim cille, cap. 1m, 200 bliabain pia na žein.

Οναν, Όροππα ραιτήθ, ι πιαρτόρ Μισήθ. Το ήλιοξτ θαξδαξ Γιπη τυατή αιρτ, ο δτυιί θριξιο σογοώ.

20. C. Tertio decimo cal septembris.

20.

Lassar, ózh, ó Chill Apcalzach pop bpu locha lébenn, ipin Mite, vo fliota laefaipe, mic Néll.

Motrenócc, mac Aenfupa, ab Rupccaizh.

Coinchenv, ó Caol achavh.

¹ The teeth of Mochta. Colgan has quoted this poem, omitting the last quatrain, but inserting the following between the first and second:—

Nip bo počea muinneep Močea, Lugmaiž Lip! Cpi čeo pagape, um čeo neppoc, Maille ppip.

- "The teeth of Mochta, of good habits,

 Three hundred years, durable the rigour,

 Without a word of error escaping from them,

 Without a bit of fat passing down them.
- "Three score psalm-singing seniors
 Were his household, royal the enumeration,
 Without tillage, reaping, or kiln-drying,
 Without work, except reading.
- "A man of three score, a man of three hundred, Blessed be God! how old the set of teeth! Not more has the youth under valour, How lasting the ancient tooth." F.2

Cuimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, "Patrick, of the fort of Macha, loves," that Mochta was one hundred years without eating a bit of rich food, or fat of any kind. Thus he says:—

"My Mochta, of Lughmhagh, loves,
By law and by rule,
That no rich food should enter his body
For a period of an hundred years."

This Mochta³ prophesied of Colum Cille (as stated in the Life of Colum Cille, chap. 1) two hundred years before his birth.

ENAN, of Druim-raithe, in Westmeath. He was of the race of Eochaidh Finnfuathairt, from whom Brighit descends.

20. A. TERTIO DECIMO KAL. SEPTEMBRIS.

20.

LASSAR, Virgin, of Cill Arcalgach, on the brink of Loch Lebenn, in Meath, of the race of Laeghaire, son of Niall.

Motrenóg, son of Aenghus, Abbot, of Rúsgach. Coinchenn, of Cael-achadh.

Not poor was the family of Mochta, of Lughmadh's fort! Three hundred priests, and hundred bishops were with him there." Actt. SS., p. 734. (T.)

^{*}F. The letter F. here indicates that the poem is completed. It is the initial letter of its first word, which, according to custom, is repeated at the close, as a mark of completion. (T.)

³ Mochta. See note ⁵, at p. 153 supra. (R.)

21. b. vuovecimo cal septembris.

21.

Senach, eprop, ó Cluain rosa rine, i Pepais zulach, i. Cluain rosa libren, acur comarba Pinnéin é.

Coolboth, o Chill Caolboth alla tuait to Chenannap.

masse, ozh.

uncan.

moghin.

22. C. undecimo cal septembris.

22.

beoghna, abb bennchun 1ap cComzall. Con Christ an tan faith a spinat tochum nimhe 605.

Sinche, ingen annuba, o Chuil benneuir

Cummein.

8évrach.

Meic Oaighre.

23. O. oecimo cal septembris.

23.

Coghan, eprcop ó apo pracha, a cCenél Moain i nullcoit. Oo pliote laofaire luire, mic uzaine moir, o truilie laifinit vó.

Seacht nepscoip, ó Colmaigh, 1. 1 n Tomnach móp.

24. C.

nono cal septembris.

24.

ROTOCH, eapprob.

Seighein.

raclan.

25. p. octavo cal septembris.

25.

810UCM, epreop acur abb Marte bile. Coir Chirt an that so chuait socum nime 618.

Michén, ó Chill Michen, i nach cliach.

hroccán, 10moain.

Daighre. The more recent hand has written in the margin, in Irish characters, "Vide an idem qui 14 hujus." "Consider if they are the same who are mentioned on the 14th of this month." (T.)

					•
AUGUST 25.	CALENDAR	OF THE	SAINTS	OF	IRELAND
	C1177711717171		OTTATI TO	OZ.	T TATATUTE TATE

227

21. B. DUODECIMO KAL SEPTEMBRIS.

21.

SENACH, Bishop, of Cluain-fhoda Fine, in Fir-tulach, i.e., Cluain-fhoda Libréin, and he was successor of Finnén.

CAELBADH, of Cill-Caelbaidh, on the north side of Ceanannus.

MAISSE, Virgin.

UNCAN.

Moghin.

22. C.

UNDECIMO KAL. SEPTEMBRIS.

22.

BEOGHNA, Abbot of Bennchor after Comhgall. The age of Christ, when he resigned his spirit to heaven, was 605.

SINCHE, daughter of Annudh, of Cúil-bennchuir.

CUIMMEIN.

SEDRACH.

THE SONS OF DAIGHRE.1

23. D.

DECIMO KAL. SEPTEMBRIS.

23.

EOGHAN, Bishop, of Ard-sratha, in Cinel Moain, in Ulster. He was of the race of Laeghaire Lorc, son of Ugaine Mór, from whom the Leinstermen descend.

THE SEVEN BISHOPS, of Aelmhagh, i.e., at Domhnach-mór.

24. E.

NONO KAL SEPTEMBRIS.

24.

RODAN, Bishop.

SEIGHEIN.

FAELAN.

25. F.

OCTAVO KAL. SEPTEMBRIS.

25.

Siollan, Bishop and Abbot, of Magh-bile. The age of Christ, when he went to heaven, was 618.

MICHEN, of Cill-Michen, in Ath-cliath.

Brogan, of Iomdan.2

* Of Iomdain. So says the gloss in Mar. O'Gorman; the M. Taml. calls him "Broccanus i Maighin;" i.e., Broccan in Maighin. (T.)

26. Z. septembris.

26.

comhzall, la Sapáin.

Γασλάτι, Cluana Moercna, α **Γ**εραιδ τυλαξ τητη Μιδε. **απει**ο, γας αρτ

27. α.

sexto cal. septembris.

27.

Uscille, epycop, mac la Ohaipo, ó Chill Upaille allaifint. Ceohan. Ca Cotán, mac lufaip, oo fliota Cotata Pinn Puach aipa, mic Péitlimit Reatamaip, mic Tuatail Teatamaip ó truil Opifia.

28. b. quinto cal septembris.

28.

reivhlimivh, mac Chemzhainii, pi Muman. Vo flioëz Conzara, mic Navrhaoië, mic Cuipe, mic Luizbeë vó, acur a vehap zo paibe na anzeaipe rabeoib, iap mbeit reaëz mbliabna ipin pize.

quarto cal septembris.

UINTIC, Tuighnetha.

29. C.

[Naoi cceao maintip.]

30. O. Tertio cal septembris.

30.

29.

Μυστοσίι, epicop, ό Cipeccal Μυστοάιι.

prachearth, orthebach, acur oo benoarth for if in Phainc.

CRONCH, Cluana an vobain.

rea va chrioch.

Loarn, raccapt, ó Achach móp.

¹ Tuighnetha: i.e., Tynan, Co. Armagh. (O'D.)

^{*} Martyrs. This addition is in the more recent hand; 900 martyrs are commemorated on this day in the Felire of Aengus and in Mar. O'Gorman. (T.)

AUGUST 30.] CALENDAR OF THE SAINTS OF IRELAND.

229

26. G.

SEPTIMO KAL. SEPTEMBRIS.

26.

COMHGALL, Ua Sárain.

FAELÁN, of Cluain Moescna, in Fir-Tulach, in Meath. AIREID, Priest.

27. A.

SEXTO KAL SEPTEMBRIS.

27.

USAILLE, son of Ua Baird, Bishop, of Cill-Usaille, in Leinster.

AEDHAN. There is an Aedhan, son of Lughar, of the race of Eochaidh Finnfuathart, son of Feidhlimidh Reachtmar, son of Tuathal Teachtmar, from whom Brighit descends.

28. B.

QUINTO KAL. SEPTEMBRIS.

28.

FEIDHLIMIDH, son of Cremthann, king of Munster. He was of the race of Aenghus, son of Nadfraech, son of Lughaidh, and it is said that he was finally an anchorite, after having been seven years a king.

29. C.

QUARTO KAL. SEPTEMBRIS.

29.

UINDIC, of Tuighnetha.1

[Nine hundred Martyrs.²]

30. D.

TERTIO KAL. SEPTEMBRIS.

30.

MUADAN, Bishop, of Airegal Muadain.

FIACHRACH, an Eremite, and he blessed³ also in France.

Cronán, of Cluain-an-dobhair.

Fer-dá-chrioch.

LOARN, Priest, of Achadh-mór.

**Blessed: i.e., exercised his episcopal office; or perhaps consecrated a church. (T.) See the same form of expression under Dalbach, at October 23. (R.)

31. e. privie cal septembris.

31.

acohan, mac lugain. To flioët Caëbaë Linn Luat naint o Truit Opific vó. Eprcop ó Inir Cataigh, acur ó Inir Metcoit i maptar tuancert 8 axan mbecc, acur via oilitre vo čοιδ αθάπ co h1nip Meocoiτ. [Obiiτ anno 651, ex beva].

Deochain aeth, ó Chúil Máine. Do fliota Cholla Uair, άιρορί Cpenn vó.

Cillen, eprcop.

8e88én, Ocha omna.

¹ He died. This clause is in the more recent hand, and in Irish characters. (T.)

E. PRIDIE KAL. SEPTEMBRIS.

31.

HAN, son of Lughar. He was of the race of Eochaidh Finn 18th-nairt, from whom Brighit descends. He was a bishop at is Cathaigh, and at Inis Medhcoit, in the north-west of Little xonland; and it was on a pilgrimage that Aedhan went to is Medcoit. [He died¹ in the year 651, according to Bede.²] SON AEDH, of Cúil-Maine. He was of the race of Colla Uais, narch of Erin.

en, Bishop.

in, of Ath-omna.

2. See Bede, Hist. iii. 14, 17, v. 24. The Annals of Ulster, which are one year in ecord, at 650, the Quies Aedain Episcopi Saxonum. (R.)

1. a. calenois septembris.

1.

Neman, eppcop ó Chill Dia.
Cuimmein, mac Cuanach.
Sceallan, lobap, ó Apo Macha.
Failbhe, mac Ronain, ó Cluain airbealaigh.
Meic Caimeine.

2. 5. quarto nonas septembris.

2.

8εαναν, Ιαιτριτή Οριμια ι αυτό Γαοίαια. Το γίιος Εοςίασηα, πις Μυιρεσήα, ατα σο γιοί Ειρεποία σό. [Τεσί, ιηξείς Τρέανα, πας Τυβτίαιτή, α πάταις]

Σειντεν, γαςςαρτ, ό Thip Thuaipe.

Colum, mac blaan.

θηση, mac Ua Mazo.

Μαινε. ατά Μαινε, πας διπιθ, αρ γιοξτ Chonopi, πις βερξαγα, πις Κογα Κυαιδ, πις Κυδραιξε. ατά τογ Μαινε εαγρυςς αρ γιος το Οιιοθα, πις θας δας Μυιξπεδοιν σο γιοθ Ειρεποιν.

3. C. Tertio nonce septembris.

3.

Macchelssi, epreop Convoire. Cher, inten Chomicaiti, vo Thal Cethirn, a mátair. Aentar a tévainm. Caeman dhec ainm oile vó. Aoir Cript an tan ro tait a prirat votum nimhe 614.

Colman, Cluana [Opoma] Perza Mužaine i nuit failže.

1 Mother. The clause within brackets is in the more recent hand. (T.)

² Was 614. St. Mac Nissi, the founder of Connor, died, according to the Annals of Ulster and of the Four Masters, in 513. But there is another St. Caemhan Breac, of Roseach, commemorated at the 14th of this month, who died, according to the Four Masters, in 614, and whose obituary date has been erroneously transferred in the present instance to the earlier saint. A similar mistake was committed by Ward, who confounds the

KALENDIS SEPTEMBRIS.

1.

Bishop, of Cill-Bia.

N, son of Cuana.

N, the Leper, of Ard-Macha.

L, son of Ronan, of Cluain Airbealaigh.

IS OF CAIMENE.

QUARTO NONAS SEPTEMBRIS.

2.

of Laithrech-Briuin, in Ui-Faelain. He was of the race chaidh, son of Muireadh, who is of the seed of Heremon. i, daughter of Trian, son of Dubhthach, was his mother. 1]

1, Priest, of Tir-Guaire.

son of Blaan.

lac Ua Mago.

There is a Máinè, son of Sinell, of the race of Connri, Fergus, son of Ross Ruadh, son of Rudhraighe. There a Máinè, bishop, of the race of Oilioll, son of Eochaidh medhoin, of the seed of Heremon.

TERTIO NONAS SEPTEMBRIS.

3.

ISSI, Bishop of Coindeire. Cnes, daughter of Comhcaidhi, Dal Ceithirn, was his mother. Aenghus was his first Caemhán Breac was another name for him. The age rist, when he yielded his spirit to heaven, was 614.2, of Cluain [or Druim³] Ferta Mughaine, in Ui-Failghe.

connor with Caemhan of Eanach-truim, commemorated at the 3rd of November, his death at 614. (Acta SS. Sept. tom. iii. p. 662 b.) And again the Four ve confounded the two so far that they assign St. Macnissi's festival to the 3rd er. An. 513, vol. i. p. 168, ed. O'Donovan. For 614 above read 514. (R.)

The word *Droma* is written as a gloss over *Cluain*, meaning that we should fert, not Clonfert, here. (T.)

Longaratoh, ó Shliat Mairse, no ó Muish Tuachat. Longarat coirrino i tuaircert Orraite ó Oirert Jarat, i Mait sarat i nuit rairceallait, acur o Chill satra i Sleit Mairse. Iret a verar sur tuitetar tiata liutar Erenn, acur a roircela, acur a leatair rotlama va naitlennait an oitée écca luinsarat, amail vo tuiccrivir nat tiucrat so brat neach mar longarat. Or vo rin a vubrat:—

Cebat Lon, [arbat Lon,]

Fanat no zab von,

1r vit Leitinn acur rzol,

1nnri Chenn van a hon.

Οτοιη reinleaban πο αογτα mempaim, amail a τυβρατό αξ δρίξιτ, 1° Feb., acur αξ βάτραιτ 17 Μάρτα, το παίδε lonξαρατό cormail a mbérait acur a mbethait με hαυξυγτιπ το bí μο eξηαιτό.

4. b. privie nonce septembris.

4.

Ultan [eaprop] o aro drecain. To fiol Ireil, mic Conaill Chernait vó. Da vo térait Ultain tach lenat ar ná bíot learuccat i nerinn é réin va mbiathat lena lámait réin, turbo minic caota no trí caotait in aointet aite, terbo votaint vó. Claxxix a aoir an tan vo veachait vo tum nimhe, a? O! 656.

ασειρ τος Cuimin Coinσειρε το mbίοδ capcair cloice nó maise το na ξαοδ, acur το noeineδ τοξρασαδί n-uirτε τυαριγίη τος το συαίδ. αξ το mar ασειρ:—

Capair Ulltan a lenba,

Capcair im a taobh tana,

Ir rotraccat uirze ruair,

Irin nzaoit cruait no cara.

Lon-garadh. A space is left after his name in the MS. to insert afterwards "priest" or "bishop," the author being uncertain of his dignity. His name was Lon or Loman; he was surnamed Garadh, from Disert-Garadh, in the Queen's County, where he probably had a cell. It is possible that he may be the same as Lonn, of Cill Gabhra, 24 June, supra. See Obits and Martyrol. of Christ Church, p. lxxii. (T.)

² Coistinn: i.e., of the white foot. (O'D.)

ON-GARADH, of Sliabh Mairge, or of Magh Tuathat. Lon-garadh Coisfinn, of Disert Garadh, in the north of Osraighe, i.e., of Magh-Garadh in Ui-Fairchellaigh, and of Cill-Gabhra, in Sliabh Mairge. It is said that the book-satchels of Erinn, and the gospels, and the lesson-books of the students, fell from their racks on the night of Lon-garadh's death, so that no person should ever understand them as Lon-garadh used to understand them. It was of this was said:—

"Lon died, [Lon died,]
Garad was unfortunate;
He is a loss to learning and schools,
Of Erinn's isle to its extremities."

A very ancient old-vellum-book, which we have mentioned under Brighit, at 1st Febr., and under Patrick, 17th March, states, that Lon-garadh, in his habits and life, was like to Augustin, who was very wise.

B. PRIDIE NONAS SEPTEMBRIS.

4.

LTAN, [Bishop³] of Ard-Brecáin. He was of the race of Irial, son of Conall Cearnach. One of the habits of Ultan was to feed, with his own hands, every child who had no support in Erinn, so that he often had fifty and thrice fifty with him together, though it was difficult for him to feed them. One hundred and eighty-nine was his age⁴ when he went to heaven, A.D. 656.⁵

Cuimin, of Coindeire, also says that he had a prison of stone, or boards against his side, and that he used to bathe in cold water in a sharp wind. Thus he says:—

"Ulltan loves his children;
A prison for his lean side,
And a bath in cold water
In the sharp wind he loved."

Bishop. The word eappeop, bishop, is inserted by the more recent hand, and the rds "Episcopus Midensis" written in the margin. Obits of Chr. Ch., Introd., p. lxxii. (T.) His age. One hundred and eighty, according to the Four Masters, An. 656. (R.) A.D. 656. The more recent hand has added in the margin "467 natus." (T.)

Tré vo tionoil repta Opitoe to haoin ionat, acur tut vo Ohnoccán Claon via veircipul, acur vo aitin ve a ccuma an ván, tupab eirein vo pitne 'Ni čaip Opitit buatat,' amail ata irin leaban Iomann.

Cummein, abb Opoma rneacta.

Sarbile, ó Pocháipo.

Compall, mac Cachbach, ó boith conair [a nTleann Daoile a nInir Cothain]. To fliott Cotain, mic Néill bó.

Ceohan amlonn.

Ness, Epnarche.

railbe.

Prachkaigh.

Senon.

5. C.

нонів вертетовів.

5.

ORICIN, ο Thuam σρεασαιη, ι mbpeigne Connact, αττ ιγ ι mbpeigne ι Raξαllaiξ ατά, ασμ σο γιοστ Ταισξ, πιο Céin, πιο Oiliolla Oluim σο.

Colanz, ó Cchach bó Cainnigh i nOppaigib, acup co flioce Conaine, mic Moba Lama, áinchi Epenn có, co péir na cuaine, 'Naoimpencap naom inpi Pail'

1ησεαchτ, σeochain.

Oubscuile.

Faithlend. Tomat é po faithlenn deocain, mac Ada Damain de mumain, de plioct Cuipe, mic luitéeac, mic Oiliella Flainn dice, mic fiachat Muillethain, mic Cothain móip, mic Oiliella Oluim.

6. O. octauo ious septembris.

6.

Μας Cuilino, eprop lurca. Cuinoizh a ceo ainm. Coir Chirt an that no taibh a rpinat vochum nimhe 497. To

⁻¹ Inis Eoghain. The clause within brackets is added by the second hand. (T.)

² Bricin. A space is left here, the compiler of this Calendar having been uncertain whether Bricin should be called bishop, or priest. (T.)

It was he that collected the miracles of Brighit into one book, and gave them to Brogan Claen, his disciple, and commanded him to turn them into verse, so that it was the latter that composed "The victorious Brighit loved not," as it is found in the Book of Hymns.

CIMMEIN, Abbot, of Druim Sneachta.

ARBILE, of Fochard.

DMHGALL, son of Eochaidh, of Both-Conais [in Gleann-Daoile, in Inis Eoghain¹]. He was of the race of Eoghan, son of Niall. EDHAN AMLONN.

ESS, of Ernaidh.

LILBHE.

ACHRACH.

INAN.

C.

NONIS SEPTEMBRIS.

5.

but it is in Breifne Ui-Raghallaigh³ it is; and he was of the race of Tadhg, son of Cian, son of Oilill Olum.

of Achadh-bo-Cainnigh in Osraighe, and he is of the race of Conaire, son of Moghlamha, monarch of Erin, according to the poem beginning "The saint-history of the saints of Inis-Fáil."

VDEACHT, Deacon.

UBHSCUILE.

AITHLENN. This may be Faithlenn, Deacon, son of Aedh Damhain, of Munster, of the race of Corc, son of Lughaidh, son of Oilill Flannbeg, son of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mór, son of Oilill Olum.

. D. OCTAVO IDUS SEPTEMBRIS.

6.

AC CUILINN, Bishop, of Lusc. Cuinnigh was his first name. The age of Christ, when he sent his spirit to heaven, 497. He

Ui-Raghallaigh, or East Breifne, as distinguished from bpoipne Ui Rucipc, or West eifne. (R.)

Lolang. A space left here as before. (T.)

rliote Taits, mic Cein, mic Oiliolla Oluim vo. Avent beta Ciapain Cluana, cap. 44, zupabe Mac Cuilinn acur Otrán, ó lespechait vo innir vo Ciapán a raotal vo timoite.

Sciath, óth, ó fiort Scéithe, i Murchaiti thí Maithe i Mumhain. To fiol Conaire, áiropí Chenn, ata vo fiol Ciremoin vi. Citne, inten Concrait, a mátair.

Colum, Roir zlanda, i. Zlan ainm tioppat boi ann pia bpátepaice, acur Tominach món Maizhe Iomélain a ainm aniu ó do Beannaiz Pátepaice ann, a Típ Cozain atápide. Cour do pliote laozaine mic Neill don Colum po.

Colman, mac Eachach. Jomat é po Colman Cille cleivit, mic Eachtat, atá to piol Contura, mic Nathaoit, pí Muman acur Cairil, amail a tubramar poime.

COONCOMRAC.

Tochonna.

inghen Mheachair.

7. C. septimo ious septembris.

7.

810 Шойн, өрүсөр.

TOIT, Inpi Toite for Loch Dec, i nuit Tuintpe.

helair, inri locha Cpé.

Ultán.

molarssi.

81017.

8. r. sexto ious septembris.

8.

Γιονηταίη, αρδα caoin.

Perzhus, Cpuichneach.

CRUIMTher catha, mac Cenzura, ó Cluain Corrain.

1 Odhran. See under this name at the 2nd of October. The text reads here supabe; the more grammatical Irish would be supab 100. (T.)

² Said before. Under Mac Tail, at June 11, p. 166 supra. The Saints' Genealogies give Mac Tail of Cill Cuilinn, and Colman of Cill-clethi, two sons of Eochaidh, son of

was of the race of Tadhg, son of Cian, son of Oilill Olum. The Life of Ciarán, of Cluain, states, chap. 44, that it was Mac Cuilinn, and Odhrán¹ of Lettrech, who told Ciaran that his life would be cut short.

in Munster. She is of the race of Conaire, monarch of Erinn, who was of the seed of Heremon. Eithne, daughter of Concraidh, was her mother.

Colum, of Ros Glanda: i.e., Glan is the name of a well which was there before Patrick; and Domhnach-mór Maighe-Imchlair is its name at this day, since Patrick blessed it. In Tir-Eoghain it is situated. And this Colum is of the race of Laeghaire, son of Niall.

OLMAN, son of Eochaidh. This may be Colman of Cill Cleitigh, son of Eochaidh, who is of the seed of Aenghus, son of Nadfraech, king of Munster and of Caisel, as we have said before.² AENCOMBAC.

OCHONNA.

HE DAUGHTER OF MEACHAR.

. E.

SEPTIMO IDUS SEPTEMBRIS.

7.

IOLLÁN, Bishop.

от, of Inis-Toite, in Loch Bec, in Ui-Tuirtre.

[ELAIR, of Inis Locha-Cre.

ILTÁN.

IOLAISSI.

IOIT.

). F.

SEXTO IDUS SEPTEMBRIS.

8.

!IONNTAIN, of Ard-caoin.

PERGHUS, Cruithneach.3

CRUIMTHER CATHA, son of Aenghus, of Cluain Eossain.

Dargan, son of Columba, son of Cronan, son of Aengus, son of Nadfraech. Book of Lecan, fol. 43 b. c. (R.)

¹ Cruithneach: i.e., the Pict. (O'D.)

Maolcoisie. Aveir Cain Avamnain zurb vona huppavait ruair Avamnan mna vo faorat ó zač broiv, acur o zač vaoirre va raite orra Maolcoirne. Ava Maolcoirne 15 October, acur Maolcoirne, ó Ror Órannait, 28 Vecember, acur ni vuizter cia víot va latrann an Chain.

meic Thalairce.

9. 3. quinto ious septembris.

9.

Samailten Cianan pri Chipt amlait pin óin ar thí bliatha thiochat ba haoir to Chiopt amail ba heat to Cianáin. Deoait paon ba hainm tatain Cianáin, amail ar Iopeph paon ba hainm to cele Muine ón teinet Chiopt to pitne nem, acur talam acur tat a truil etopna.

ασειρ Cuimin Coinσειρε ipin σάη σάραδ τος, 'Capair βατραίτε ρυίρτ Ματλα,' 7c., παρ τετλ Ciapán αρ minαοι ό σο ξείπεαδ έ, ατυρ παξ συδαίρτ δρέξ. αξρο map ασείρ:—

¹ His age. Tighernach says, in the 31st; the An. Ult., in the 34th year. According to his Life, he died in his 30th year. (R.)

² A.D. 548. This is the date both in the Annals of Ulster and the Four Masters. The true year is 549. (R.)

MAELCOISNE. The Law of Adamnan states, that Maelcoisne was one of the sureties whom Adamnan found to free the women from every slavery and bondage that was on them. There is a Maelcoisne at 15th October, and a Maelcoisne of Ros-Brannaibh, at 28th December, and it is not known which of them the Law speaks of.

THE SONS OF TALARG.

9. G. QUINTO IDUS SEPTEMBRIS.

9.

CIARAN, son of the Carpenter, Abbot of Cluain-mic-Nois. Beoaidh was the name of the carpenter, his father. Darerca, daughter of Earcan, son of Buachall, son of Glas, the poet of the Ciarraighe, of Irluachair, was his mother. He was of the race of Corc, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe. On a certain day, as Ciaran was sowing seed at Iseal-Chiaráin, a poor man came to him to ask alms of him. Ciaran threw a handful of the grain into his breast, and it was turned into gold immediately. At this time the king, i.e., Aenghus, son of Crimthann, sent two horses and a chariot to Ciaran, and Ciaran gave the horses to the poor man for the gold, and the gold was turned into grain immediately, and the field was sown with it afterwards, so that there was not in the whole territory corn better than it. Thirty-three years was his age¹ when he yielded his spirit to heaven, A.D. 548.²

Ciaran is in this regard compared unto Christ, for Christ was thirty-three years of age at his death, as was Ciaran. Beoaidh, the Carpenter, was the name of the father of Ciaran, as Joseph, the Carpenter, was the name of the husband of Mary, of whom was born Christ, who made heaven and earth and all that is between them.

Cuimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, "Patrick of the fort of Macha loves," &c., that Ciaran never looked upon a woman from the time he was born, and never told a lie. Thus he says:—

³ Husband of Mary. Céle Muipe. The word céle is interpreted by Zeuss maritus, socius, Gramm. Celt. pp. 22, 23, 245, 371; céle inzine, gener, ib. p. 371. The primary

Capair Ciapan caió Cluana,

Umalóio nap oian oeóail,

Ni ebaire briatar buó zaoi,

Νίρ τιν αρ mnaói ó ρο zenair.

The Ciapan so pigne an last oipseine filibecta sapabeth, 'Un pim a pi an picis pain,' etc. Us iappais tuilles rastail ap Via ionnar so noionsnat nira mó so rastap acup so reiptir so. Ur attal a repta acup a mioptúile, amail ar rollar ina techait. Os báctar cetrar sertrar, acup triúr seiptretar nasma aise, i Cronan sectain, Vonnan sectain, luacall racapt, acur Oshpán racapt. Lutbet, pata, acur Raittes an triur retar. Useir reinleatar po aspa mempaim so parte Ciapan Cluana, cormail a mbérait, acur a mbethait pe hisannir aprool.

maolaithzein, epicop, maizhe bile.

O10mmcn.

Pronubhair, 1. Opoona, Cilli cunza.

Pialan Pertach.

Mochta, mac Depzáin.

CONCU, mac Centura.

rer oa crioch.

Ocrerce.

Inghen Enaigh.

Tecce.

10. CC. quarto ious septembris.

10.

Finnen, epycop, Maighe bile. To pliote fratach finn, áipopí Epenn, ón abaiptep Tal bfratat, acup atá oo fíol Eipemoin oo.

Seighin, mac Ui Chuinn, abb Dennchaip.

Senach, mac buron.

froundar.

reaghas, mac Zuaipe.

Occhummne.

Othran.

meaning is 'companion,' and this is what prevails in such compounds as Céle-De, Céle-Christ, Céle-Petair, Céle-cleirech, &c. (R.)

"The holy Ciaran, of Cluain, loves
Humility, from which he did not rashly swerve;
He never uttered a word that was false,
Nor looked upon woman from his birth."

It was Ciaran that composed the celebrated poetical lay, which begins, "An rim a ri an richid rain," &c., asking of God a prolongation of his life, that he might perform more labour and service to Him. Great are his signs and his miracles, as is evident in his Life. He had four brothers and three holy sisters, viz., Cronan the Deacon, Donnan the Deacon, Luachall the Priest, and Odhran the Priest; Lughbet, Pata, and Raithbeo, were the three sisters. A very ancient old-vellum-book states, that Ciaran of Cluain was, in his habits and life, like unto John, the Apostle.

MAELAITHGEIN, Bishop, of Magh-bile.

DIOMMAN.

FIONNBHARR, that is, Brodna, of Cill-Cunga.

FIALAN FERTACH.1

Mochta, son of Dergán.

CONALL, son of Aenghus.

FER-DA-CHRIOCH.

DARERCA.

THE DAUGHTER OF ENACH.

TECCE.

10. A. QUARTO IDUS SEPTEMBRIS.

10.

Finnén, Bishop, of Magh-bile. He is of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin, from whom the Dal-Fiatach descend, and who was of the seed of Heremon.

SEIGHIN, son of Ua Cuinn, Abbot of Bennchor.

SENACH, son of Buidi.

FIONNBHARR.

FERGHUS, son of Guaire.

DACHUIMMNE.

ODHRAN.

1 Fertach. That is, 'Virtuous,' or 'Miraculous.' (R.)

elbe. Luiceall.

11. b. tertio ious semtembris.

11.

810UCN, ó 1mleach Cappain i cCuailzne, no ó 1mleach caoin i Tip Cooba, acup acá in 1mp Cometa pop loch Einne.

Oaniel, eprop bennchair.

Lockno, eprcop, ο Cill Cunna. Όσρεροα, γιυρ βάτραιος, α πάταιρ.

Colman, eprcop.

moshinu.

Conamhail, mac failte. To fliote Colla uair, áipopí Epenno.

12. C. privie ious septembris.

12.

Πιοίαιεει, πας Ναστρασιέ, αδό Όσιπιης. Το γίοι τρειί, πις Conaill Cepnaiz το. Μουμα αιππ α πάταρ, τορειρ α δεταιτική, καρ. 5. Ιπαραίε αιπγιρ ρο ξαξ τευε απ τοροιπιτεας, απ ταπ δοιγιμώ ας με πάπαιξ ας τοπαίλε α πδες τμαρα, ας με ρο ειρχετταρ πα παπαιξ το horann το τεικέ αγιη τιξ αρ δραις πι απ τιξλε τρέ τοιξιρ τορχία γιαδ. Κο γοροιπς τιμπλ ορρα αιριγιμπλ, ας με α λέιξευ αρ α πελιιπιδ, ας με ερπαιξλέε το δέπα ; ας με το ριξπε γείπ απ ες ταξε απ τιξε της γιαδη αι μαξοιτική τορ λάρ, ας με πι δερπα μρεδίτο το το δίδ αξτπαξιτι, ας με ρο δεταιξλεί.

Coeip Cuimin Coinoeipe ipin van vapab zúji, 'Capaij' Pácpaice puipe Macha,' 50 paibe 5pab as Molaiji beit a ccapcaip cloice, acup póp tech naoibeb vo beit aise po comaip sat aoin v'Cipinn. Us po map aveip:—

Capair Molairi an loca,
Deit a ccapcair cruat cloice,
Tech naoitet trepait Creann
Fan viultat fan taom voicle.

¹ He is: i.e., is buried, or honoured. (T.)

ELBE.

LUICEALL.

11. B. TERTIO IDUS SEPTEMBRIS.

11.

Siollán, of Imleach Cassain, in Cuailgne; or of Imleach-caoin, in Tir Aedha; and he is at Inis Coimeda, in Loch Eirne.

DANIEL, Bishop, of Bennchor.

LOARNN, Bishop, of Cill Chunna. Darerca, sister of Patrick, was his mother.

COLMÁN, Bishop.

Moshinu.

CONAMHAIL, son of Failbhe. He was of the race of Colla Uais, monarch of Erin.

12. C. PRIDIE IDUS SEPTEMBRIS.

12.

Molaissi, son of Nadfraech, Abbot of Daimhinis. He was of the race of Irial, son of Conall Cernach. Monua was the name of his mother, according to his own Life, chap. 5. On a certain time, as he and his monks were taking their scanty meal, the refectory took fire, and the monks rose up suddenly to fly from the house, on seeing it in red glowing flames. He requested of them to remain, to go on their knees, and to make prayer; and he himself did the same, and he reached forth his hand to the fire, and the ridge-pole of the house fell in, and it did them no further injury than that; then he permitted the monks to rise from their posture of prayer.

Cuimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, "Patrick of the fort of Macha loves," that Molaissi loved to be in a stone prison, and also to keep a house of hospitality for every one in Erin. Thus he says:—

"Molaisi, of the Lake, loves

To be in a prison of hard stone,

To have a house of guests for the men of Erin,

Without refusal, without a particle of churlishness."

² Of the Lake. That is, Loch Erne, in which his island of Daimhinis, now Devenish, is situate. (R.)

Coeip beta Ciapain Cluana, cap. 47, zupab vona hott nópvaib vo bí in Epinn ópv Molaipi, zivevh vob éivip zupab vaon eile vona comannaib labrap. 1ap bropbat xxx. bliavain vo cuaivh vochuin nimhe, C. O. 563. Cp an ccuizeat la véz von mipi péin coiméavtap pél, acup paoipe Molaipe azá poppaipve, acup teapmann péin hi mbealat ui Mitein xa pratpem Mitén.

Cilbe, aipoeappuce ó imleach iobaip ipin Mumain, Co To 541, an van po pais a ppipar. To pliose Pipelaseza, mic Pepzapa, mic Ropa, mic Rufpaise ava Cilbe. Sant ainm a mátap. Ipé vo sum i n-ván in piafail vapab vup, 'Chaip vam [ppi mac Sapain].'

Cuimin Coinveine cecinic:-

Capair Cilbe aoideocaine,
Nocan be an chabad bhezac,
Noca ccainice i ccopp chiadh,
buth reph im biad ná im édach.

Mαclαiske, eppcop acur abb, αροα Macha, αο Το 622. Ταρίεπ αρ έ ατά αρ γίιοξε θοξαίη, πιο Νέιίι. Νο ξοπαδι αρ γίιοξε Copbmaic Caip, πιο Οιίιοίια Οίμιπ το beith.

Colman, eproob.

pleth, ózh, inžen piż laižen, ó Thizh pleithe, i nuibh Zappčon, a laižnit.

13. O. 101bus septembris.

13.

Όαξαν, epycop, ό inbhep Όαοιle ι nαιρτhep laiξen. αρ γιοξτ labpava luipc, mic Uξαιne Mόιρ, ό bruliv laiξηιξ ατά romh; αcur Cαοιλτίξερη, inξεη Cαοιπίοξα, νειρδίμιρ νο Cαοιπχίη α πάξαιρ.

¹ The 15th day. Over the word ccuizeαό, is written, as a gloss, γειγιοό, which makes it the 16th day. (T.)

*Michen. "As brother Michen says." The following note is written here in the more recent hand: "Antiphona communis. Vir Dei dum verbum vitæ populo prædicaret, visus est a terra paululum sublimari, et in aere pendere, et mirati sunt universi. Adesto nobis quæsumus Domine, ut beati Lasreani confessoris tui atque abbatis interventu ab omni inquinatione mundemur corporis et mentis, per Christum." This is evidently taken from some ancient office for St. Molaisse, who is also called S. Laserian, or Lasrianus. (T.)

The Life of Ciaran, of Cluain, states, chap. 47, that the order of Molaissi was one of the eight orders that were in Erin; but perhaps it speaks of some other of the same name. After completing thirty years he went to heaven, A.D. 563. On the 15th day¹ of this same month is celebrated the festival and holiday of Molaisse in his own parish, and termon, at Bealach Ui-Michein, juxta fratrem Michen.²

AILBHE, Archbishop, of Imleach Iobhair, in Munster, A.D. 541, when he resigned his spirit. Ailbhe was of the race of Fertlachtga, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe. Sant was the name of his mother. It was he that composed in verse the rule which begins, "Say for me [to the son of Saran³]."

Cuimin, of Coindeire, cecinit:—

"Ailbhe loved hospitality;

He was not a false devotee; There came not into a body of clay, One more generous of food or raiment."

MACLAISRE, Bishop and Abbot, of Ard-Macha, A.D. 622. I think it is he that is of the race of Eoghan, son of Niall; or it may be he is of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Olum. Colman, Bishop.

FLEDH, Virgin, daughter of the king of Leinster, of Tech-Fleidhe, in Ui-Garchon, in Leinster.

13. D. IDIBUS SEPTEMBRIS.

13,

DAGAN, Bishop, of Inbher Daoile, in the east of Leinster. He is of the race of Labhraidh Lorc, son of Ugaine Mor, from whom the Lagenians are descended; and Caoiltighern, daughter of Caomhlogha, sister of Caoimhghin, was his mother.

^{*}Saran. The words in brackets are added by Mr. Curry as completing the first line of the poem. There is a good copy of this poetical Rule in Mr. Curry's copy of the Brussels MS., containing the Felire of Aengus, &c. The poem is addressed to Eoghan, son of Saran, of Cluain Coelain, Co. Tipperary. See above, March 15. (T.)

⁴ Labhraidh. Over this name is written, as a correction, in the later hand, Laogaipe. Labhraidh's surname was Loingseach, and he was son of Oilioll Aine. (R.)

14.

Mαοιτοιαιζη, ό Όρμιπ Νιασ, ι η Πίτοιδ. Ναοπηάν, πας μα Όμιδ. Ινζηενα Cholαιπ, ό Τηιζη ιηξεη Colαιπ, ι Cρεπταησαιδ. Cαεπινεαςη.

14. C. vecimo octavo cal octobris.

Cordmac, mac Culennáin, ρί Muman, eppcop, acur maiptip. αορ Chiopt an ταη τορκλαίρ la laignibh 919. [Toob óiξ hé piam; acur i nionar po iniξ no čovlať; ra hiaipmeipsið rór, acur in uipci vo ξαδαδ α failm so minic. Sopmlaith umoppo inξen Flainn, mic Maoilpečlainn, mic Tomaill a δεηγίδε, acur nip čionaið pia ačt aon þós iap niaipmeipξε; acur τρί caosait ralm i τειοδραν locha Ταρδ ν'αιτρίξε.

Sect mbliatina na pit, to péip Sealbait penóip ina maptinait il 'Truat Caipiol tan Copmac.' Cup téat an tan oile to pinne Copmac tein il 'Eirit a inten an Riot.']

Caomhan brec, o Rop each, i cCaille Follamain i Miche. To fliote Conaire, mic Mota Láma, áiropí Epenn, ata co fiol Eiremoin có.

15. p. decimo septimo cal octobris. 15. Ainmire, Cluana poda. Lassair, Cluana móip. Meic Taids. [Cormac, Muman.]

16. 3. sexto vecimo cal octobris. 16. Macoineann, epicop, Cluana Conaipe, i tuaipeept Ua Faoláin. Laisren, abb la Colaim cille. Vo čenel zConuill Zulban, mic Néill vo.

¹ Was 919. Thus in the manuscript; but 909 is the true year. See Annals of the Four Masters. (R.)

MAELTOLAIGH, of Druim Niadh, in Ulster.

NAEMHÁN, Mac Ua Duibh.

THE DAUGHTERS OF COLUM, of Tech-inghen-Colum, in Crembthanna.

CAEMNEACH.

14. E. DECIMO OCTAVO KAL, OCTOBRIS.

14.

CORBMAC, Mac Cuilennain, king of Munster, Bishop and Martyr. The age of Christ, when he fell by the Lagenians, was 919. [He was always a virgin, and he used to sleep in a very thin tunic, which he wore at matins also, and he used to sing his psalms frequently immersed in water. Now Gormlaith, daughter of Flann, son of Maelsechlainn, son of Domhnall, was his wife, but he never sinned with her except by one kiss after matins; and he sang thrice fifty psalms as penance for it, in the fountain of Loch Tarbh.

He was seven years king, according to Selbhach the Elder, in his elegy, "Pity that Caisel should be without Corbmac." And see the other poem which Corbmac himself composed, namely, "Arise, O daughter of the king²."]

CAEMHÁN BREC, of Ros-each, in Caille-Follamhain in Meath. He is of the race of Conaire, son of Moghlamha, monarch of Erin, who is of the race of Heremon.

15. F. DECIMO SEPTIMO KAL. OCTOBRIS.

15.

AINMIRE, of Cluain-foda.

LASSAIR, of Cluain-mór.

THE SONS OF TADHG.

[CORMAC, of Munster.³]

16. G. SEXTO DECIMO KAL. OCTOBRIS.

16.

MAOINEANN, Bishop, of Cluain-Conaire, in the north of Ui-Faelain. Laisren, Abbot of Ia-Coluim-Cille. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

² King. The whole passage within brackets is in the more recent hand. (R.)

³ Munster. This entry, borrowed from Marian O'Gorman, is in the more recent hand, with Marian. annexed. (R.)

Laisren, Mena; .i. Mena ainm abann pil i Laoifir, no zomab ó broicet pil pop an abainn pin po hainmnifeth an baile .i. Mena. To pliott Cataoir móir, áirtorí Epenn vo.

CRIOTAN CERTRONNACH, cealloip Compaill Dennchuip. Cithne ingen Shapáin, mic Colceán, veipbjiúp vo Ronán, mátaip Cpiotain Cheptponnaig, acup ap cept vo níot poinn.

Curcohán.

Colán.

Senán.

SCRÓN.

Coomhoin.

Colmán.

cachbacoh.

17. C. quinto decimo cal octobris.

17.

earc, eprop, Tomnait moin Maiti Tamainne.

Cummein, abb beannchuip.

Riashail, o Thish Riasla, i lleith Cathail. No ó Mhuicinir pop loch Deipsteipc.

bracán, Ruir tuipe, i Maif Raifne in Oppaisib, no ó Cluain iomopéuir.

Treallan, eproob.

Cointoere, Cuile liag.

Feme, inten Chaipill, óth acur maiptíp, riup vo Thait, mac Caipill, vo fliott Cotain, mic Néill, acur Tevi, inten Trena, mic Tuttait Ui Lutair, a mátair apaon, acur mátair morain eile vo naomait.

8CNCTIN.

1 A bridge. From Mena opoicet, 'bridge of Men,' is formed Mondrehid, which is the name of a townland in the parish of Offerlane, in the Queen's County. Mena, though put in casu recto in the text, is properly the genitive of Men, as appears by the note on the Felire of Ængus, at the 16th of September; as also by the pronunciation of the same

LAISREN, of Mena: i.e., Mena is the name of a river which is in Laoighis; or it was from a bridge, which is on that river, the place was named, i.e., Mena. He was of the race of Cathaoir Mor, monarch of Erin.

CRIOTAN CERTRONNACH, Cellarer of Comhgall, of Bennchor. Eithne, daughter of Saran son of Colgan, and sister of Ronan, was the mother of Criotan Certronnach; who was so called because he used to divide fairly.²

ANFADAN.

COLAN.

SENAN.

SARÁN.

CAEMHÁN.

COLMÁN.

Сатнвнарн.

17. A. QUINTO DECIMO KAL. OCTOBRIS.

17.

EARC, Bishop, of Domhnach-mor Maighe-Damhairne.

CUIMMEN, Abbot of Bennchor.

RIAGHAIL, of Tech Riaghla, in Leath-Chathail; or of Muicinis, in Loch Deirgdheirc.

Bracán, of Ros-tuirc, in Magh Raighne, in Osraighe; or of Cluain-iomorchuir.

GREALLAN, Bishop.

COINDERE, of Cuil-liag.

Feme, daughter of Cairell, Virgin and Martyr, sister of Daigh, son of Cairell, of the race of Eoghan, son of Niall; and Deidi, daughter of Trian, son of Dubhthach Ua Lughair, was the mother of both, and the mother of many others of the saints also.

SANCTIN.

name in the county of Antrim, where is the well known river Main, formerly the Myn, at the mouth of which was Rubha Mena, 'the point of Men,' now Shanescastle. (R.)

² Divide fairly. From cept, 'right,' 'just,' and poinn, or pann, 'a division.' (R.)

paoinoealach.
Treallan Lainne.
Perzna, γασαφτ. [Το γίιοξε Colla Uair, άιρορί Chenn το No zomat mac το ριξ Cairil é, etc. Γεξ] Μαοισαναιτή, ο Rurccaiξ Cuailzne.
19. C. tertio decimo cal octobris.
Pionntain, abb, i. mac Coba Pinnleit, vo čenel Gožain, mie Neill. Coimhgheall, ogh. Seachan. Cinchi.
20. O. ouovecimo cal octobris.
Mozhaidh, raccape. Ceohan, mac Oippin.
21. e. unoecimo cal octobris. 21
Saran, mac Tizepnaizh, mic Maenaizh, o leran i Sliabl Callan, acur ó Cluain va acpa ipin Cečaip.
22. p. vecimo cal octobris.
bairrphinn, mac Epnin.
Cooh, mac Senaigh. Iré Cooh, mac Senaig, an vapa naomh vo cuaidh ap aon la Moling Luagha d'iappaid maithme na bopaime vo laignib ó Fionnagta pí Epenn, acur Fopannan an vapa naom acur Colman o Cluain chedail an viar oile.

¹ See. This passage, which is in the later hand, is unfinished in the original. (R.)

(three), to reconcile it with the sequel. (R.) But see 7 Oct., p. 269 infra. (T.)

*Two. Dapa (two) is the word in the manuscript, but over it is written ther

relire na naomh nerennach.

quarto vecimo cal octobris.

[SEPT. 22.

18.

252

18. b.

CALENDAR OF THE SAINTS OF IRELAND.

18. B.

QUARTO DECIMO KAL. OCTOBRIS.

18.

FAOINDELACH.

GREALLÁN LAINNE.

FERGNA, Priest. [He was of the race of Colla Uais, monarch of Erin. Or he was son to the king of Caisel, &c. See¹. . .]

MAELCANAIGH, of Rusgach, in Cuailgne.

19. C.

TERTIO DECIMO KAL. OCTOBRIS.

19.

FIONNTAIN, Abbot, i.e, son of Aedh Finnliath, of the race of Eoghan, son of Niall.

CAOMHGHEALL, Virgin.

SEACHAN.

AINCHI.

20. D.

DUODECIMO KAL. OCTOBRIS.

20.

MOGHAIDH, Priest.

AEDHAN, son of Oissin.

21. E.

UNDECIMO KAL. OCTOBRIS.

21.

SARAN, son of Tighernach, son of Maenach, of Lesan, in Sliabh Callann, and of Cluain-da-acra in Cechair.

22. F.

DECIMO KAL. OCTOBRIS.

22.

BARRFHINN, son of Ernin.

AEDH, son of Senach. Aedh, son of Senach, was one of the two² saints who went with Moling of Luachair to ask for a remission of the Borumha to the Leinstermen from Fionnachta, king of Erin; and Forannan was the second saint, and Colman,³ of Cluain-Credhail, was another of the two.

*Forannan and Colman. Their names do not occur in this calendar, but they are to be found in the tract mentioned under Sarnat, at the 3rd of May, p. 118 supra. See O'Donovan's note on Moling in the Four Masters, An. 696, vol. i., p. 298. (R.)

Colum, paccape, ó Enach.

Colman, mac Cattat, ó Mive ipul. Citlenn, inten lenin, a mátair.

Meic Eirnin, o Inip mac nepnín, pop loch Ce i cConnaccuit.

23. Z. Nono cal octobris.

23.

COCMNON, mac Ronáin, vo ceinel Conaill Zulban, mic Néill ian mbunatur. To čenel Enva, mic Neill, a mážain; Ronat Cré an cCohamnanra po bui .ui. bliabna richec in abbaine i ni Cholaim cille. Ro bai pibe ono, aon oo ló i n-h1, acur arech po repúr ina menmain anmain co cenn zpí Lá acur trí noitce, ina peccler aaonap az atach an coimpet, mainifeir ieir locar uatat σασίπε τοιρίτε σου recler σια rior cionnar po boi an cléipeac, áp ba cianrova leo vo bui ina necemair. Ro béchrat rop poll na heochpach, acur at connectan an mac mbece co noealpath, acup purchneth έστροζτ in ucht αδαπηάιη. Ro Buí σπα αδαπηάη αξ buiðe, acur ionmaille prir an naoitin, acur ni caomnatton a rézach ni but ripe lar na puitnit ciata bázap imon mac. Da vent leo ba hé lora bai inveilb naeiten az untaipoiutcat αδαπηάιη απίαιδ γιη, ασυγ τυρ bo hé τόγ τα γάγαδ, ασυγ aipen vo ap rev na copi la rin cona naivhcib. Learcop n-eccna é, acur rep lán vo pach De, acur vo eolar an naoim repipeuip, acur zach ecena apčena. Ločpann laramail é po roillyt, acur no ionforchato iaptar Coppa vo joilly joalat acur roibér, peacea acur piatla, eccna acur eolair, úmla, acur inirle. Aciao ann ro a cealla: 1. Rachboth, Opuim Tuama, i cCenel Convill; an Schin i Tip Piachpach Muaite, acur apaoile cealla ap čenae. Seact mbliatina .lxxat. a αοιγ απ ταπ ρο καιδ α γριρατ το tum nimhe, αο το 703. hαδηαξε ιπορρα α ξορρ 50 ηοπόιρ, αcur co παιρπιειη πόιρ ι n-h1, acur vuccat a copp i nepinn iap vopioll.

¹ Adamnan. Opposite this, in the margin, is written in the more recent hand, αn 1x. αb 1αe he, 'he was ninth abbot of Hia.' (R.)

² Days and nights. The foregoing legend is borrowed from the Irish Life of St. Adamnan, a copy of which is preserved in the Irish collection of MSS. at Brussels. (R.)

COLUM, Priest, of Enach.

Colman, son of Cathbhadh, of Midhe-iseal. Aighlenn, daughter of Lénin, was his mother.

THE SONS OF ERNIN, of Inis-mac-n-Ernin, in Loch Cé, in Connacht.

23. G. NONO KAL, OCTOBRIS.

23.

ADAMNAN, son of Ronan, of the race of Conall Gulban, son of Niall, as to his stock. His mother was of the race of Enna, son Ronat was her name. This is the Adamnan who was six and twenty years in the abbacy of I-Colum-Cille. On a certain day that he was at Hi, he meditated in his mind to remain for three days and three nights in his church alone praying to the Lord, and he remained to the end of that time without coming to the monastery at all. They sent some mature men to the church to know how the cleric was, for they thought he was too long absent from them. They looked through the key-hole, and they saw a little boy with brilliance and bright radiance in the bosom of Adamnan. And Adamnan was thanking and caressing the infant; and they were not able to look at him any longer by reason of the divine rays which were around the boy. They were certain that it was Jesus who was in the shape of an infant, delighting Adamnan in this manner, and also that he was his satisfaction and gratification during these three days and nights.² He was a vessel of wisdom, and a man full of the grace of God, and of the knowledge of the holy Scriptures, and of every other wisdom; a burning lamp which illuminated and enlightened the west of Europe with the light of virtues and good morals, laws, and rules, wisdom and knowledge, humility and self-abasement. These are his churches, namely, Rathbhoth, Druim-Thuama, in Cinel-Conaill; The Scrin, in Tir Fhiachrach Muaidhe; and other churches besides. Seventy-seven years was his age when he sent his spirit to heaven, A.D. 703.3 His body was interred with great honour and respect at Hi, and his body was removed to Erin after some time.

⁸ A.D. 703. Thus in the Annals of Ulster, and the Four Masters. The true date is 704. (R.)

17 το αδαπηση το ροιμηξετή ξιόις κιστα πιώε ας ριαπα ικριηπ, απαιι ατά α όκις αδαπησιη το γεριοδαδ ας λεαδας πα λυιδρε. ας γιη απας ξιόις πιώε, ας γιαπα ικριηπ το πίοδ το γεππόις. ατοις δετα αιακάιη απας ξυραδ το πόρτα το δί ι ηθριηπ όρτο αδαπηάιη, ατρ. 47.

Coeip reinleabar po aoroa mempaim ap ap labramar 1º feb. az Opizic, acur 17 Marca az Pacpaice, acur 9 Iun. az Coluim cille, eccec., zupbo cormail a mberaib acur a mbechaio Coamnan pe Silvercep papa.

CONCINE, mac Lucunain.

Comnact.

SCRCN.

Tecla, ozh. [Peač in i an banoż acur an maiptip Zpezač ja rel ril anioż zun necclair; acur ipi vom voiż.]

24. CC.

octavo cal octobris.

24.

Paolehu, Pionnylaippi.

Ceallachan, Cluana Troppat.

Caolchu, o lui aipthip. To zeibtep ipin Naoimpentar Caolcu, mac Caoil, mic Connla, ap pliote Céip, mic Peptara, mic Ropa, mic Rubpaite, a quo clanna Rubpaite, acup vo zeibtep i mbetaiv baippe, cap. 10, zo paite Caolcu ap proil baippe i lot ipe, acup so teuc a till vo Thia, acup vo bhaippe, acup ap cormail zupab é po é, óip ní pataim a aiteappat ipin Maptaplaic.

Inghena Caingigh, o Muit locha

1 Leabhar-na-h Uidhre. This manuscript, which is preserved in the library of the Royal Irish Academy, contains the Pip Common, or Vision of Adamnan, at fol. 34. There is also a copy of the same tract in the Leabhar Breac (fol. 171 a), in the same collection. (R.)

² She is. The passage within brackets is in the more recent hand. The St. Thecla, of the Greek and Roman Martyrologies is styled *Prima Martyr*, the proto-martyr of her sex. (R.)

It was to Adamnan were revealed the glory of the kingdom heaven and the pains of hell, as contained in the Vision of damnan, which was copied from the Leabhar-na-hUidhre. And henceforward it was the glory of heaven and the pains of hell he used to preach. The Life of Ciaran, of Cluain, states, chap. 7, that the order of Adamnan was one of the eight orders that were in Erin.

A very ancient old-vellum-book, of which we have spoken at st of February, at Brighit, and at 17th March, at Patrick, and the 9th of June, at Colum Cille, &c., states, that Adamnan was, in his habits and life, like unto Silvester the Pope.

MAING, son of Lucunan.

COMMAT.

SA RÍN.

Whose festival is this day celebrated by the Church. I think he is.²]

24.A.

OCTAVO KAL. OCTOBRIS.

24.

ELCHU, of Fionnghlass.

ALLACHAN, of Cluain-tioprat.

Caolchu, son of Caol, son of Connla, of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, a quo Clanna-Rudhraighe; and we find in the Life of Bairre, chap. 10, that there was a Caolchu at the school of Bairre at Loch Ire, and that he gave up his church to God and to Bairre; and it is likely that this is he, for I do not find another in the Martyrology.

HE DAUGHTERS OF CAINNECH, of Magh-locha.

*Caolchu. Opposite this is written in the margin, by the later hand, Colchus, as the tinized form of the name. (R.)

*Lock Ire. So in the manuscript; but Lock Irce is the correct name. The reference the text, both here and under Bairre, is to the Irish Life of St. Bairre. See under Talach, Feb. 26, and Modhiomog, Mar. 3, pp. 58, 62 supra. (R.)

25. b.

septimo cal octobris.

25.

bairre, epicop acur conferror, ó Chopcaiz Muman. Criore raveirin vo par spása eapicoip rair, amail ar rollar ina bethais. To rliost briain, mic Cassas Moizmesoin vó. Aveir Cuimin Coinveire irin van var tur, 'Capair Patraicc phuire Macha,' so mbíos umlast az bairre von uile suine, acur so teusas casair von uile suine vo cios a piactanar az ro mar aveir:—

Capair Daippe breo negna
Unialoro operario oomhain;
Nocan faca an eccombnape
Neac nac orongnao oo cobair.

Το labain bainne i mbroinn a mátan, acur rór ian na breit theran raonat a atain acur a mátain, amail innirer a beta irin céo caibioil

To zeibten az reinleaßan no aoroa ina bruil Mantanlaic Tamlatta acur bainreantar na naom, zo naßatan reatt naoimearpuict véct, acur reatt ccév manat natman a malle le Dainne, acur ne Nearan naom a cConcait moin Muinan. To zeibten irin leaßan cévna zo naibe cormailer ber acur bethaib, az Dainne epreop Muinan acur Connatt, ne hauzurtin erpuct 8axan.

10mcharoh, Chille opoicie, i naipo Ulat.

Cinmire, o Roy ua Chonna, 1 Muighvopnait.

Caolan, o Ech inip.

Colman, Compuipe, αξ Uirneach. Ορόπαch, inten Miliuc, mic buain, αξα ραίδε βατραίος α ποαοίρε, α mátaip.

SINEALL, Opoma bpoan.

8εαναν, εαργοορ.

mo voe, i nailbe.

¹ His Life. The legend of St. Bairre's miraculous consecration is given in his Latin Life, of which there are several copies in existence. The Life, however, which is referred to here is that in Irish, which is preserved among the Irish MSS. at Brussels, and in the collection of the Royal Irish Academy. (R.)

25. B.

SEPTIMO KAL. OCTOBRIS.

25.

BAIRRE, Bishop and Confessor, of Corcach, in Munster. himself conferred the degree of bishop upon him, as is evident from his Life.1 He was of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmheodhoin. Cuimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, "Patrick of the fort of Macha loves," that Bairre was humble to every person, and that he used to give assistance to every person whom he saw in want. Thus he says:—

> "Bairre, the fire of wisdom, loves Humility to the men of the world; He never saw in want A person that he did not assist."

Bairre spoke in his mother's womb, and also immediately after his birth, in order to justify his father and his mother, as his Life states in the first chapter.

We find in a very old book which contains the Martyrology of Tamhlacht, and the History of the Female Saints, that there were seventeen holy bishops and seven hundred prosperous monks together with Bairre and St. Nessan, at Corcach-Mór of We find in the same book that Bairre, bishop of Munster. Munster and of Connacht, had a likeness in habits and life to Augustin, bishop of the Saxons.

IOMCHAIDH, of Cill-droichit, in Ard Uladh.

AINMIRE, of Ross-ua-Chonna, in Mughdhorna.

CAELAN, of Echinis.

COLMAN, of Comhruire, at Uisneach. Bronach, daughter of Miliuc, son of Buan, with whom Patrick was in bondage, was his mother.

SINEALL, of Druim-Broan.

SEANAN, Bishop.

MODOE, in Ailbhe.2

* In Ailbhe. The manuscript, following the note on Marian, has 111, which makes Ailbe the name of a place not of a man. Probably Cluain-Ailbhe, 'lawn of Ailbhe,' or MaghnAilbhe, 'plain of Ailbhe,' is intended, as it is not unusual to find, in such cases as Cairbre, Laoghaire, &c., a personal name applied to a region, without any qualification. (R.)

26. C. sexto cal. octobris.

26.

Colman Cala, abb o laino eala, a brepaib ceall i maptap Mite. To fliote Cattach, mic Muipeata, vo fiol Cipenioin vó, vo taoit a atap, acur veiptfiup vo Cholaim cille a mátaip, il Móp, inten reitlimit, mic reptara Cennrava, mic Conuill Tulban, mic Néill Naoitiallait, amail aveip beta Colmain réin, cap. 1 lii. a aeir an tan po raít a rpipat vochum nimbe, ac To! 610.

Colman, Run branouibh.

27. O. quinto cal octobris.

27.

PINDEN, eppcop. Meraim zupab é po eppucc Pinnén do jázuit Sénan i n-Inip Cunnla i cCpich Ua Sedna ipin Muñiain, (oip ni jažaim Pinnen eppcop eile zan puaitniužat att é.) Deta Senain, cap. 24.

PIONNTCIN.
CRNIN, Ua Drium.
Columm.
Suidhne.

28. C. quarto cal octobris.

28.

Piachraith, eppcob.
Oiarmait, mac luchraith, eppcop, ó Cluain rinn aitne.
Sineach, ó Chuaich mac Oapo.
Oairi, retb naomhta.
[An Oa Phinoia acur lobar, at Contar anioth.]

¹ Chap. 24. See second Life of St. Senan, chap. 27, in Colgan's Actt. SS., p 534 a. (R.) ² Widow. Vidua, the Latin equivalent for prob, is subjoined in the later hand. (R.)

³ This day. This entry is in a different hand, and after it is added by a more recent writer, Sed forte est Lioba Sax. virgo in Usuardo Molani hodie. Expresse . . . numerum pluralem Æneas; that is, the Lobhar in the text may be intended to represent Lioba, who

26. C.

SEXTO KAL. OCTOBRIS.

26.

Colman Eala, Abbot, of Lann Elo, in Fir-Ceall, in West Meath. He was of the race of Eochaidh, son of Muireadh, of the race of Heremon, by the father's side, and Colum-cille's sister was his mother, i.e., Mór, daughter of Feidhlimidh, son of Ferghus Cennfada, son of Conall Gulban, son of Niall of the Nine Hostages, as Colman's own Life states, chap. 1. Fifty-two was his age when he resigned his spirit to heaven, A.D. 610.

COLMAN, of Ros-Branduibh.

27. D.

QUINTO KAL. OCTOBRIS.

27.

Finnén, Bishop. I think this was the Bishop Finnén whom Senan left in Inis Cunnla, in Crich Ua Sédna in Munster, (for I do not find any other Finnen without being characterized, except himself.) Life of Senan, chap 24.1

FIONNTAIN.

ERNIN, Ua Briuin.

COLUMM.

SUIBHNE.

28. E.

QUARTO KAL. OCTOBRIS.

28.

FIACHRA, Bishop.

DIARMAIT, son of Luchradh, Bishop, of Cluain Finn-Aighne.

SINECH, of Cruach-Mic-Daro.

DAIRI, holy Widow.2

[The Two Findias and Lobhar are in Aenghus, at this day.3]

Engus, in his Felire, expressly names two. In oa Pinoia zeloai, 'the two shining Finnias,' are his words: but lobain occurs at the end of the quatrain as a common noun in connexion with another saint: lunill a ligh lobain, 'Iunill, of the shining deeds.' (R.)

29. r.

tertio cal octobris.

29.

Cicron, mac leip, epicop.

murshed, mac Ninnevha, abb Rechpanne. Coir Chiope an van vo chuaiv vo chum nimhe, 768.

Nessan, Ulao.

Column. Jomat e ro Colum Toma azá vo pliote la tante, mic Neill.

comphall.

seorach.

Colman.

30. 5.

privie cal. octobris.

30.

CORCON, ailithip, epicop.

Luzharoh, epreop, Ainthin acharoh.

Lacophaire, epreop, o loch con.

Coimsigh, paccape, o Tomnach aipip.

Mobi, cailleach, Tomhnaigh broc.

Cirine, craibbeach, ό breachmais.

paolan, Racha arohne, i n'Oal Aparohe.

raolan.

Όαιζηκε, ό Cluain ας συιρ, ι η Ωροζαίλ.

mochonna, Cluana aipone.

bronchan, lether.

Colman, Cluana troppat.

Lassar, ınğen Lochain.

brighter.

8εανάν.

Rοτάη.

COININTO, ogh.

¹ Rechrains. O'Donovan, in his Annals of the Four Masters, and others regard this form of the name as nominative; but, strictly speaking, as (Clbain from Clba, it is the genitive of Rechpa. Thus in Adamnan we find it written Rechru (i. 5, p. 29, ed. Reeves), and in an adjective form Rechrea insula (ii. 41, p. 164). In the Annals of the Four

9. F.

TERTIO KAL. OCTOBRIS.

29.

IARAN, son of Iar, Bishop.

[URGHAL, son of Ninnidh, Abbot of Rechrainn.¹ The age of Christ when he went to heaven was 768.²

ESSAN, of Uladh.

OLUMM. This may be Colum Toma, who is of the race of Laeghaire, son of Niall.

OMGHALL.

EDRACH.

OLMAN.

0. G.

PRIDIE KAL. OCTOBRIS.

30.

ORCAN, the Pilgrim, Bishop.

JUGHAIDH, Bishop, of Airther-achadh.

AEGHAIRE, Bishop, of Loch Con.

oimsigh, Priest, of Domhnach Airis.

lobi, Nun, of Domhnach Broc.

IRINNE, the Pious, of Breachmhagh.

AELAN, of Rath-Aidhne, in Dal-Araidhe.

AELÁN.

AIGHRE, of Cluain Accair, in Ardgail.

OCHONNA, of Cluain-Airdne.

RONCHAN, of Lethet.

OLMAN, of Cluain-tioprat.

ASSAR, daughter of Lochan.

RIGHIT.

EANAN.

OTÁN.

WININN, Virgin.

lasters it is always in a dependent construction, and therefore Rechiamin except once An. 1038), where it appears as a nominative in the form Reachia. (R.)

²768. According to the Annals of Ulster. The Four Masters place his death at 764. R.)

1. a. calendis octobris.

1

prophairle, Ua Suanaigh, abb Raithne. Coir Chioft an tan so chuais so cum nimhe, 762.

Colum, abb bennchung.

SINELL, raccapt, Maite bile.

Όαετhεννατh, Γεδα συιη γετα ι η Όιγερτ Cluartan.

Clothra, ozh, inžen Conaill, o Inip ouine.

PIONNECIN.

Colman. Jomat é po Colman Cille mic Cofain, azá vo pliote Colla va cpiot.

FLOSON.

Toighteach.

2. b.

sexto nonce octobris.

2.

earc, eaproob.

maoloubh becc, abb fotain.

Oinmhe, .i. Fiallan, acup i nuit Muipeohait acá.

Othran letpech, acup ap eigibe Obrán maifigth ata to fliote Conaire, mic Moba Lama, acup terbtrátair to Mebran, etcet. Ap é Othran bat maifigth, acup Mac Cuilinn ó Lurca to innip to Ciarán Cluana a faofal to timbibe. Liathnain.

3. C. quinto nonce octobris.

3.

morooilbh, eprcob.

Seach the nepscoip Cluana cua. To geibter react nerpuice, to cloinn én atar ar rhott frachat suitos, mic feithimit Retmair, mic Tuatail Tetmair, amail a outramar, 21 lul

¹ Was 762. This is the date in the Annals of Ulster; that in Tighernach is 763. But the Four Masters place it at 758. (R.)

^{*} He is. That is, the church where he is interred, or specially venerated, is in this territory. (R.)

1. A. KALENDIS OCTOBRIS.

1.

FIODHAIRLE, Ua Suanaigh, Abbot of Raithin. The age of Christ when he went to heaven was 762.1

COLUM, Abbot of Bennchor.

SINELL, Priest, of Magh-bile.

Daethennach, of Fiodh-dúin-seta, in Disert Cluastan.

CLOTHRA, Virgin, daughter of Conall, of Inis-dúine.

FIONNTAIN.

Colman. This may be Colman, of Cill-mic-Eoghain, who is of the race of Colla-dá-chrioch.

GLASAN.

LOIGHTECH.

2. B.

SEXTO NONAS OCTOBRIS.

2.

EARC, Bishop.

MAELDUBH BEG, Abbot of Fobhar.

OINMHE, i.e., Giallán, and in Ui-Ceinnsellaigh he is.2

ODHRAN,³ of Letir. And he is Odhrán, the Master, who is of the race of Conaire, son of Moghlamha, and the brother of Medhran, &c. It was Odhran, the Master, and Maccuilinn, of Lusca, who told to Ciaran, of Cluain, that his life was cut short.

LIADHNÁN.

3. C.

QUINTO NONAS OCTOBRIS.

3.

Modoilbh, Bishop.

THE SEVEN BISHOPS, of Cluain Cua. We find seven bishops, the children of one father, of the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar, as we have said at the 21st of July.

³ Odhran. He is commemorated again at 26 Oct. See also Felire of Aengus at 27 Oct. (T.)

4 Cluain Cua. The more recent hand adds, Cluana Cáa rectius, 'more correctly, of Cluain-caa.' This is the reading in the Mart. Taml., and Marian. (R.)

Tearnocc, mac Raiti.
Nuatha, angcoipe.
[Oa Gualo.]

4. O. quarto nonas octobris.

4.

Colman, eprcop.

Senan, mac Caille.

PIONOCC, mac Cucha.

Γιοναν. Τοπατο έ γιο ατά 13 μεb., ατα ατά το ήλιοξτ δηιαιη, πις θαξταξ Μυιξπετοιη.

Τιοναν, mac Γερτηα, αρ γιοζε θοζαδα Γιηη γυαξ αιρε, ό δρυιί Οριξιε.

moohzacioh.

5. e. tertio nonce octobris.

5.

δαετhαllαιζή, δράξαις το Corbmac, erpucc ατήα Τρυιπ, ατης comarba βατραις. Γυιππες, ιπξεπ Μασιλεριτηριξ, πις Τιοπα, πις Colmáin, α πάξαις; ατης σοπαδιοπαπη έ ατης δαοξλαςή ελίτις ατά το γλιοξτ Colla υαις, άιρτορί Ερεπη. 81Νεαςή, ιπξεπ Γερτηα, ό Cρυαξαπ Μαιζήε αδηα, α cCaonpaiξε. Το γλιοξτ Εοξαίπ πόις, πις Oiliolla Oluim το ρείς απ

naoimpenčara. Oubh oa locha. Portach.

6. p. pridie nonce octobris.

6.

Luccharoh, mac Luchza, mic Anpobain, mic Maoiltuile, mic Aitcleacha, mic Lepba; acup Meob, ingen Zapbáin, mic Opocain, mic Zapbáin, mic Ouibčeptain, vo Uib Saithgil vo Ciappaige Luachpa, a mátair. Eppcop ó Chuil bennchuir i Lupz pop bru Locha heipne, acup ó Raith muighe tuaipcipt i Ciappaige Luachpa, no ó Chúil Dennchuir i nuib Pailge, acup ic Tuaim Pobair i Lluigne.

1 Raithi. In the margin is written, as another reading, mac Reti, which is the form of the name in the Mart. Taml., while Marian O'Gorman is followed in the text. (R.)

* The two Ewalds. In the more recent hand, with the note Marian. The entry in

TEARNOG, son of Raithi.¹
JUADA, Anchorite.
The two EWALDS.²

. D. QUARTO NONAS OCTOBRIS.

4.

OLMAN, Bishop.

ENAN, Mac Caille.

10 Nóg, Mac Cucha.

NAN. This may be he who is at the 13th of February, and the is of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmedhoin.

NAN, son of Fergna, of the race of Eochaidh Finn Fuathairt, of whom Brighit is descended.

THGRAIDH.

E. TERTIO NONAS OCTOBRIS.

5.

THALLACH, brother of Corbmac, bishop of Ath-Truim, and successor of Patrick. Fuinnecht, daughter of Maelfithrigh, son of Dioma, son of Colman, was his mother; and he and Baeghlach, the pilgrim, are of the race of Colla Uais, monarch of Erin.

NEACH, daughter of Fergna, of Cruachan Magh-Abhna, in Caenraighe. She was of the race of Eoghan Mor, son of Oilioll Olum, according to the Naomh-Senchas.

UBH-DA-LOCHA.

ORTACH.

F. PRIDIE NONAS OCTOBRIS.

6

of Aithcleach, son of Ferb; and Medhbh, daughter of Garbhan, son of Brocan, son of Garbhan, son of Dubhchertan, of the Ui-Saithghil of Ciarraighe Luachra, was his mother. He was bishop of Cuil-Beannchair, on the brink of Loch Erne, and of Rath Muighe-tuaiscirt in Ciarraighe Luachra; or of Cuil-Beannchair in Ui-Failghe, and of Tuaim-fobhair in Luighne.

Marian O'Gorman is Oa euualo. (R.) See at this day Mart. Rom. with the note of Baronius; Martyrology of Christ Church; and Bede, lib. v. c. 10, who tells us that from the colour of their hair one was called Black Hewald, and the other White Hewald. (T.)

Colmán, abb Cluana caoin, i. Luicheall. No zomat o Cluain mic Noir to.

Per va chrioch, ó Voipe na Plann i nEoganaët Chaipil. Viuren.

baoithin, mac Alla, i celuain va an, etc.

Ceth. Ccur zomat e ro earpuce mae Capthainn o Clotap, in theinfer Páthaice. Ch pliote Cathat, mic Muipeata, ata to fiol Cipemoin to rom. No zomat é Cot mae Cota atá to fliote fiachpach, mic Cathat Muitmetoin to beit ap an la ro.

7. 5. nonis octobris.

7.

Comzall, abb.

Ceallach, veochain, o Thlinn va lacha, i nuit Mail. Colman.

Oubhthach. Meraim zupab é ro aveir Molinz vo vol leir rein viappait maitme na boraime ar Fionnata, ri Epenn. Ar ro mar aveir irin mboraime rein:—

Inmain chian na canaill cer,
Oo nazao lempa nem ler,
Oubcac, Ouban, viclip bnon,
Ocup Cuán o Chluain moin.

08510α, o5h.

Coincliach.

Outbnecch.

8. b. octauo idus octobris.

8.

Ciaran, abb Ratha muighe, acup Tighe Morinna. Coir Criort an tan no faich a prinat 783.

8eacht καοπλόζλα, ό Termann αρσα Macha.

Conamhail

mochriozócc.

¹ Aedh. Opposite the name, in the margin, is the mark .n., for Nota. (R.)

LMAN, Abbot of Cluain-caoin, i.e., Luicheall; or he was of Cluain-mic-Nois.

R-DA-CHRIOCH, of Doire-na-Flann, in Eoghanacht-Chaisil. JREN.

DITHIN, son of Alla, of Cluain-da-an, &c.

And this may be Bishop Mac Carthainn of Clochar, i.e., atrick's champion, of the race of Eochaidh, son of Muireadh, ho is of the seed of Heremon. Or the Aedh, who is of this Lay, may be the son of Aedh, who is of the race of Fiachra, son for Eochaidh Muighmedhoin.

G. Nonis octobris. 7.

MHGALL, Abbot.

ALLACH, Deacon, of Gleann-da-locha, in Ui-Mail.

EMAN.

BHTHACH. I think this is he whom Moling mentions as having sone with himself to seek a remission of the Borumha from Finnachta, king of Erin. This is what he says in the work called the Borumha itself:—

"Dear the three who met the difficulty,
Who went with me for my welfare,
Dubhthach, Dubhan, who concealed sorrow,
And Cuan of Cluain-mor."

SCEDA, Virgin.

OINCLIATH.

UIBHNEACH.

B. OCTAVO IDUS OCTOBRIS.

8.

IARÁN, Abbot, of Rath-muighe, and of Teach Mofinna. The age of Christ, when he resigned his spirit, 783.2 HE SEVEN HOLY VIRGINS, of the Termon of Ard-Macha. ONAMHAIL.

AELCHRIOTÓG.

2783. This is the date in the Annals of Ulster: 779, Four Masters. (R.)

Ceallan, pacapt. Corcrán. Maolpithricch.

9. b. septimo ious octobris.

9.

PIONNTAIN, mac Tail, abb. Tinertach, Cluana moip. Ceohan, mac Ui Chuino.

10. C. sexto ious octobris.

10.

Τιοννταιν, αbb Όροπα hing i nuit 8eξαιν. Το ήτιοξε Cein, mic Oiliolla Oluim το. Nem luaiξne a máξαιρ.

вессиси, ергсор.

810llan, abb.

11. O. quinto ious octobris.

11.

Caindeach, abb. To fliote Cheir, mic Lertaira, mic Rora, mic Rutraite vo. Achath bo a primiteall, acur atá reiccler aicce i cCill Rithmanath i nAlbain.

Coeip reinleadar po aoroa mempaim zo paide Cainneach copmail a mbéraid acur a mbechaid pe Pilip aprol. Ccur ni razam ruaithniuzhad ap bit ap an cCainneach ap a ccuzad an cuaparzabail pin, acur munab é ro é iappaim paroun ap an naom apa ccuzad, ma a cu az vénam aindrir an aimpioce. Cr minic ladrar Colum cille ap Chainneach ina betaid, acur ar cormail zupab é an Cainneach vo bi i cCiannachta apa ladrann. 84 a aeir an can po raioh a rpipat vo chum nimhe, C? O! 598. Ccur var lat vo péir an poinnri aré po baoi a cCiannacta Ilinne zeimin i nIIll-coib:—

¹ Maelfithrigh. After this is added, in another hand, Vide de S. Keyna apud Capgravium hodie. St. Keyna, a Welsh saint, is commemorated at this day in the British calendar. (R.)

CEALLÁN, Priest.

CORCRÁN.

MAELFITHRIGH.1

Э. В.

SEPTIMO IDUS OCTOBRIS.

9

FIONNTAIN, Mac Tail, Abbot. DINERTACH, of Cluain-mór. AEDHAN, Mac Ua Chuinn.

10. C.

SEXTO IDUS OCTOBRIS.

10.

FIONNTAIN, Abbot of Druim-hing in Ui-Seghain; he was of the race of Cian, son of Oilioll Olum. Némh, of Luaighne, was his mother.

SEANAN, Bishop. SIOLLAN, Abbot.

. 1. D.

QUINTO IDUS OCTOBRIS.

11.

JAINNEACH, Abbot. He was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe. Achadh-bó was his principal church, and there is an abbey-church of his at Cill-Righmonadh in Albain.

A very ancient old-vellum-book states that Cainneach was, in his habits and life, like unto Philip the apostle. And I find no characterizing whatever of the Cainneach of which it gives this account; and if this be not he, I ask forgiveness of the real saint of whom it was given, if I am acting ignorantly respecting his identity. Colum-cille frequently speaks of Cainneach in his Life, and it is likely that it is of the Cainnech who was in Ciannachta he speaks. Eighty-four yeurs was his age when he sent his spirit to heaven, A.D. 598. And thou wouldst think, according to this quatrain, that it is he that was in Ciannachta of Gleann Geimhin, in Ulster:—

Her Welsh name was Ceneu, or Cein-wyryf, i.e. Ceneu the Virgin. Rees, Welsh Saints, p. 153. (T.)

C Cainniż na cana,
Ni voinnim a nvéna;
1 nCchaż bo avbeoża;
No γα mo vo γzéla,
C cCiannacht at čuala,
Vo żiαżαζτ vo żéγα.

Of ro for man avent Cumin Coinvoire irin van it. 'Capair Parpaice puire Macha,' etc.:—

Capair Cainneach an chabaid
Deit anditheib thuaid channait;
Ni biod aga toine
Ctomad na hoite allaidh.

αταν τηι Cαιππιξ eile απη, ασυγ πί τεγ νύιπη σια νίοδ αγα τυξταγ απ τυαγαγξαδάιζη.

Foirtchern, mac feiblimib, mic Laofaire, mic Néill naoifiallaif. Eprop eirein acur vercipul Pátraicc é, acur ó Ath Truim i Laofaire vó, acur o Chill Foirteirn i nuibh Oroná, i Laighnibh.

lommán, eprcop, vercipul oile vo Pázpaicc, acur ó ατh τριιιπ νο τός; acur Όαρερςα, γιύρ Pázpaicc, a mážaip.

Cruimther Perzna.

mocharohbheo.

12. quarto ious octobris.

12.

becc, mac θέ, mic Thoe. Το ρίιοξε Colla σάξρίος σο, ας μρατό οιρδειρο έ.

Fiace, epreop, 8lebre i laifnibh. To rlioër Carhaoir moir. Fiachkaidh, a mac, ó aoinchill, acur Fiace [8lébre] a atair. Mobhi clairenech, [ab] ó Flair Naoiden i nFallaib ror bru abhand lire don leith a tuaidh, acur depchan ainm oile

¹ Of the Rule. Opposite this line, in the margin, is written Cn mosp respen maps. (R.) ² Colla-da-chrioch. This is not in agreement with the ancient pedigree which represents him as eighth in descent from Niall of the Nine Hostages, son of Eochaidh Muighmedhoin. (R.) Another pedigree makes him a descendant of Noem, or Noah, son of Cas mac Tail, ancestor of the Dal Cais, of the race of Oilioll Olum. O'Flaherty, Ogygia, p. 386. (T.)

² Of Slobhte. This is inserted in the later hand. (R.)

"O Cainnech of the rule,1
Not wrong what thou doest;
At Achadh-bo thou wert lively;
Greater and greater thy stories,
In Ciannachta I have heard
Of thy piety, thy tears."

Thus, moreover, Cuimin of Condoire speaks in the poem, namely, "Patrick of the fort of Macha loves," &c.:—

"Cainneach, the pious, loves
To be in a hard woody desert;
There was no one near him,
Save only the wild deer."

There are three other Cainneachs, and we know not of which of them this account is given.

FOIRTCHERN, son of Feidhlimidh, son of Laoghaire, son of Niall of the Nine Hostages. He was a bishop, and a disciple of Patrick, and he was of Ath-Truim in Laoghaire, and of Cill Foirtcheirn in Ui-Dróna, in Leinster.

LOMMAN, Bishop, another disciple of Patrick, and he was of Ath-Truim also; and Darerca, sister of Patrick, was his mother.

PRESBYTER FERGNA.

Mochaidhbheo.

12.

QUARTO IDUS OCTOBRIS.

12.

BECC, son of De, son of Gnoe. He was of the race of Colla-dachrioch,² and a celebrated prophet.

FIACC, Bishop, of Slebhte in Leinster, of the race of Cathaoir Mór.

FIACHRAIDH, his son, of the same church with Fiacc [of Slebhte³], his father.

Mobhi Clairenech, [Abbot4], of Glas Naoidhen in Fine-Gall, on⁵ the brink of the river Lifè, on the north side; and Bearchán

4 Abbot. The word ab is inserted in the later hand. (R.)

5 On. The Four Masters in their Annals make the same statement at the year 544; instead of which they should have said, as O'Donovan observes, either "near the river Liffey to the north," or "on the brink of the Finglass [Tolka] to the north of the Liffey." (R.)

οο. Chno Tomini an ταη ρο ταισή α γριρατ 544. Το γιοξτ Εαξδαξ Γιηη τυαξ αιρε α δέμιι Οριξιε σογμή, ας με Παηέιησ, ingen Lionnbaipp, a máčaip. Coeip beača Coluim cille, cap. 35, 50 noeachaib Colum cille 50 Flair naoiben man a naibe Mobi Claipeneach acup veitneatap acup va pitit ap proil αιχε, αcur ba σίοδ γιη Cainneach, Ciapán Cluana, acur Comgall, acur ian reacileat von recil vo iann Moti an Cholum cille zan repann το zhabáil no zo ccuzat ré réin cet το. Coein an beτα céona, cap. 39, an τan σο bí Colum cille a η Τοιρε παρ α ραίδε ρι Crenn, Cooh mac Cinminec, zur taing Cooh an baile rin oo Coluim cille, acur gun oiult Colum an baile man nat paite ceo Mobi aize, acur az teatt αr αn mbaile amač σό 50 τσάρια σιαγ σο muintip Mobi σο, acur cpior Mobi leo cuize cap é ir báir Mobi réin, maille ne ceo repainn oo zabáil oo. Man oo zlac Colum cille an chior ar ann a outaine. Mait an rep aga paite an chior ro, an ré, oin nin horlaiget vo cum chaoir niam, acur nin hiabab ra bréiz. Conab ann vo pigne an pann:—

Chior Mobi, [chior Mobi], Niboan ribne im ló, Nin horlaicceó nia rait, Nin hiadað im zó.

Όιακπαιτ, εργοορ. ατά Όιαρπαιο πας δαοσάιη, σο ήλιοξτ Laeξαιρε πις Νέιλλ Ναοιξιαλλαιξ.

810lnatan, mac Chaimet.

Nainnioh, Infi Cair.

brecán.

baoithin.

becc bile, mac Tikepnaik, mic Penkara. To čenel cConuill Kulban, mic Néill vó.

taolan.

Ceohan.

1 Nibhdar. This line was left untranslated by Dr. O'Donovan. In the Brussels MS. of the Feilire of Aengus, it is given thus: Nir bo seimni im bo, which the late Mr. Curry translated—"It was not a bulrush round a cow." In the Leabhar breac, fol. 118 a, the reading is, Ni ro hiadhadh im lua; and the word lua is glossed i. bratderg; "it was not

was another name for him. The year of the Lord when he resigned his spirit was 544. He was of the race of Eochaidh Finn Fuathairt, of whom Brighit is descended; and Uanfinn, daughter of Finnbarr, was his mother. The Life of Colum Cille, chap. 35, states that Colum Cille went to Glas Naoidhen. where Mobhi Clairenech was with two score and ten persons at his school; and among them were Cainneach, Ciarán of Cluain, and Comgall; and after the dispersion of the school, Mobhi requested of Colum Cille not to accept of any land till he should give him leave. The same life states, chap. 39, that when Colum Cille was at Doire, where the king of Erin, Aedh, son of Ainmire, was, Aedh offered that town to Colum Cille, and that Colum refused to accept of the town because he had not the permission of Mobhi, and that on his coming forth from the town, two of Mobhi's people met him, bringing the girdle of Mobhi with them to him, after Mobhi's own death, together with his permission to him to accept of land. When Colum received the girdle he said: "Good was the man who had this girdle," said he, "for it was never opened for gluttony, nor closed on falsehood." On which occasion he composed the quatrain:

"Mobhi's girdle, [Mobhi's girdle],
Nibhdar¹ sibhne im lo,
It was not opened for satiety,
It was not closed on a lie."

DIARMAIT, Bishop. There is a Diarmait, son of Baedán, of the race of Laeghaire, son of Niall of the Nine hostages.

SIOLNATAN, son of Cruimet.

NAINNIDH, of Inis Cais.

BRECAN.

BAOITHIN.

BECC BILE, son of Tighernach, son of Fergus. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

FAELAN.

AEDHÁN.

closed upon lua, or lo," i.e. a red cloak. Taking this last reading as making better sense, the meaning may be—"The girdle was not closed upon bravery of dress." (T.)

13. r.

TERTIO IDIIS OCTOBRIS.

13.

PINOsech, ózh, ó Shliat Zuaipe i nZailenzait.

Comohan, ó Cluain connait i cCuipene.

[Colman, ailithip i naurtpia, mac Maoilfeachluinn móip, mic Tomnuill.]

14. 3.

privie ious octobris.

14.

Colum, raccape, inri caoin pop loch Meilzhe.

15. CC.

101bus octobris.

15.

molua.

madcoisne.

Comein.

Cuan. Aré ro varlem an Cuan, ó Chluain moir, vo chuait ar aon le Moling viarraiv maitme na boroime. As ro mar a veir Moling réin irin roair varab ainm boroime:—

10nmain thian na tanaill cer,
To nażaiż leamra nem lear,
Tubżać, Tuban, vičlir bnón,
Ccur Cuan, 6 Chluain moin.

8αοιlim zunab í Cluain món Μαοδος α llaiznið an Chluain món pin σά labhann.

baoithin lem.

Corbmac.

CRÓINE, ógh.

Colmán.

16. b. σecimo septimo cαl nouembris.

16.

Riashail, abb Muicing, pop loch Deing benc.

Colmán, eprcop, Cille nuaith i noal anaithe, ron bhu locha laoif, i nultoiph.
Coibnesach, eprcob.

1 Domhnall. This paragraph is in a different hand. (R.) See Martyrol. Rom. in hoc die. (T.)

OMHDHAN, O	TERTIO IDUS OCTOBRIS. rgin, of Sliabh Guaire, in Gailenga. f Cluain-connaidh, in Cuircne. grim in Austria, son of Maelseachlainr]	13. n Mór, son of
4. G.	PRIDIE IDUS OCTOBRIS.	14.
olum, Priest, of Inis-caoin, in Loch Melghe.		
5. A. [OLUA. [AELCOISNE.	IDIBUS OCTOBRIS.	15.
OMEIN. UAN. I think this is the Cuan, of Cluain-mór, who went along with Moling to request the remission of the Borumha. Thus Moling himself speaks in the history called the Borumha:— "Dear the three who faced the difficulty, Who will go with me for my welfare, Dubhthach, Dubhan, who conceals sorrow, And Cuan of Cluain-mór." I think that the Cluain-mór, of which he speaks, is Cluain-mór-Maedhóg, in Leinster. AOITHIN of Lés. DRBMAC. ROINE, Virgin.		
		16. the brink of

T. 16.] CALENDAR OF THE SAINTS OF IRELAND. 277

Ceara, o Mhuigh arcao.

Coomhan.

Comphen brec.

Coshan, Lip moin

Toictheach.

CRIOTON.

Columm.

17. C. sexto vecimo cal nouembris.

17.

maonach, mac Claipin, abb Lainne Lepe, ας Τι 720. Cubretan, angcoipi, Maige bile.

18. O. quinto becimo cal octobris.

18.

Colman, mac Coipechioh, abb.

Molucinen, Tamhlačza i mboinche.

Teca, ozh, o Rupcaizh i cCuailzne.

19. C. quarto decimo cal octobris.

19.

CRONCH, Tuama speine.

CRIONAN, Chuile Conlaing.

colman ban.

ethbinus, abb.

raolan.

20. p. tertio decimo cal octobris.

20.

maoileoin, eproop acur angcoipi.

Ceohan inzelti, Maizhe eo, 0.50.

MacCoubh, mac Amalzaba, o Cluain Iommoppoir i nuibh Failze. No o Thermait ua n Tuach i tuairceart Orrraizhe. To fliott briain, mic Cachbat Muitmetoin vo.

Γιοννταιν, ο Thepmaiz Ua n Tuach.

Colman, o Tuaim speine.

1720. This is the date in the Annals of Ulster. The Four Masters omit to notice this ecclesiastic in the parallel place, namely, the year 717. (R.)

2 Aedhan Ingeldi. In Marianus, 1950 101 Maiže eo is the interlinear note on Cerohan. According to the date here given, this was St. Aidan, founder of Lindisfarne, of whom the

CEARA, of Magh-ascadh.

CAEMHAN.

CAOIMHGHIN BREAC.

EOGHAN, of Lis-mor.

TOICTHEACH.

CRIOTAN.

COLUMM.

17. C. SEXTO DECIMO KAL. NOVEMBRIS.

17.

MAENACH, son of Cláirin, Abbot of Lann Léire, A.D. 720.1 CUBRETAN, Anchorite, of Magh-bile.

18. D. QUINTO DECIMO KAL. OCTOBRIS.

18.

COLMAN, son of Coirtchidh, Abbot.

MOLUAINEN, of Tamlacht, in Boirche.

TECA, Virgin, of Ruscach, in Cuailgne.

19. E. QUARTO DECIMO KAL. OCTOBRIS.

19.

CRONAN, of Tuaim Greine.

CRIONAN, of Cuil-Conlaing.

COLMÁN BAN.

ETHBINUS, Abbot.

FAELÁN.

20. F. TERTIO DECIMO KAL. OCTOBRIS.

20.

MAELEOIN, Bishop and Anchorite.

AEDHAN INGELDI,² of Maigheo, A.D. 650.

MAELDUBH, son of Amhalgaidh, of Cluain-Immorrois in Ui-Failghe; or of Dermagh in Ui-Duach, in the north of Ossory. He was of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmedhoin.

FIONNTAIN, of Dermagh in Ui-Duach.

Colmán, of Tuaim Gréine.

Annals of Ulster have, at this year, the entry, Quies Aedain episcopi Sazonum. But the monastery of Mayo was not founded till after 667, when Colman, the third bishop of Lindisfarn, retired from Northumbria to the west of Ireland. The date and place are, therefore, inconsistent, and the text is erroneous. (R.)

21. 3. ouovecimo cal. nouembris.

21.

Munna, epreop acur abb, Cluana heiönech i laoizhir. Pionnταιη αιηπ οι le boi rop Munva. Tulchán αιηπ α ατλαρ,
παχ. αρ νά čéν ροβ έ líon α παπακλ ιπα κοιπτιοποί. ακυρ
αγ έ Mochua, πακ lonάιη, ρο ίκ έ όη lubpa bαί καιρ ό τογγαιζη. Το γιοτ Conuill Julban, πικ Νέιι νοι γειν helm,
ιηξεη Μάιηε πικ Νέιι, α πάταιρι αγ καιρ τυχαδ αι
τειγτ γι:—

Μας Τυίζαιη σια σεόιη,
Νι πο γάιτ ιοηξα ιπα μεοιί,
Τοπασ πόισε α μια αδυγ,
11ι σερπα πια τούτις.

Coeip reinleabap po aojoa mempaim zo paibe Munna mac Tulcáin cormail a mberaib, acur a mberhaib pe h1ob roifioneach.

810Uan, maizipzip, mac ua Zaipbh, abb Maize bile.

mochuoce, ua liachain.

maclarthatiens.

mainchein, lobap.

22. C. undecimo cal nouembris.

22.

Cillen.

SCRC11.

23. b. Decimo cal. nouembris.

23.

macolouile, mac Thian.

Cillian, mac Toonain.

Oalbach, Chuile collainge. To pliote Oiliolla Plainn bicc, mic Piachach Muilletain, mic Cotain móip, mic Oiliolla Oluim vó. Aveir Cuimin Coinveire ipin ván varab topat, 'Capair Patraicc puirt Mhacha,' sur bo mór an per vénta aitrite an naomro, acur nar ben a lám re na taob an peat vo bi beo. As ro mar aveir:—

¹ A nail. That is, of his finger, to allay the irritation of his skin. (R.)

21. G. DUODECIMO KAL. NOVEMBRIS.

21.

Munna, Bishop and Abbot, of Cluain Eidhnigh in Laoighis. Fionntain was another name for Munna. Tulchán was the name of his father. Two hundred and thirty was the number of the monks in his convent. And it was Mochua, son of Lonán, that cured him of the leprosy which he had from the beginning. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall. Fedhelm, daughter of Máine, son of Niall, was his mother. It was of him this testimony was given:—

"The son of Tulchán, of his own consent,
Did not thrust a nail¹ into his flesh;
That his suffering might be the greater here,²
He never scratched himself."

A very ancient old-vellum-book states that Munna, the son of Tulchán, was in his habits and life like unto Job the Patient. SIOLLAN, the Master, Mac Ua Gairbh, abbot of Magh-bile. Mochuóg, Ua Liathain.

MAELAITHGHEIN.

MAINCHEIN, the Leper.

22. A. UNDECIMO KAL. NOVEMBRIS.

22.

CILLEN.

SARÁN.

23. B. DECIMO KAL. NOVEMBRIS.

23.

MAELTUILE, son of Tian.

CILLIAN, son of Dodnan.

Dalbhach, of Cuil Collainge. He was of the race of Oilioll Flannbeg, son of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum. Cuimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, "Patrick of the fort of Macha loves," that this saint was a great performer of penance, and that he never touched his hand to his side as long as he lived. Thus he says:—

² Here. That is, in this world. (R.)

Capair Dalbach caoin Cuile,
Citpige tenn oo taball,
Nota tapo a lam pe a taob,
Cin ccéin baoi ap aon le a anam.

Cobán iré vo bennait i cCuil collainte ap tur. Deta Cobáin, cap. 11.

Галодеани.

24. C. nono cal nouembris.

24.

100th, eprob, Cille ainthip.

Caet, epreob. Coein Cáin Coamnáin zunab σο πα παοήαιδ σό δί in unnabar mná σο γαοραδ ό σαοιηνι ασυγ ο γελαδαιδ- eče Ceei epreop; ασυγ αγ cormail zunab σο γο λαδηαγ.

Octioba, o Chuit mic Luppchaipe.

lonan, Cluana tibpinne a cCloinn Cheallaigh.

Γιονηζαν, ό Όιαπαιρ.

ecre, ózh, inžen Shinill, ó Mhiliuch.

Colman.

Colmon, oile.

25. O. octavo cal novembris.

25.

Langh, mac Narcca, ó Cho mic Narcca, rop bru Locha Langh, i nultoibh.

[Féil Caoide, ab, parpun caid.]

Laisre, mac Colum, o Opum Lacc.

Όυτηκατητ, ο Lemchoill. Jomat ionann í γο ατυγ Όυραξ, ingen Onna mic Cophmaic, ατά το γίιοξε Colla τα ξριοξ.

1 Who blessed. That is, who in founding a church gave his blessing to the place. The Life of S. Abban, as published by Colgan, says, at chap. 20, "Deinde sanctus Dei venit ad terram Huath Liathain, et ibi cellam, quæ dicitur Ceallcruimthir, prope civitatem Culcollingi, vel Cillculen, ædificavit: et alios ex discipulis suis ibi dimisit." Actt. SS. p. 615 b. (R.)

* Ceti, the bishop. The Annals of Ulster, at 711, and the Four Masters, at 710, record the death of Coeddi, bishop of Ia, or Iona. This date tallies very well with the supposed period at which the synod of Adamnan was held. Colgan latinizes the name Caidinus.

"The fair Dalbhach, of Cúil, loves
To practise intense penance;
He never touched his hand to his side
As long as he retained his soul."

Abán was he who blessed at Cúil Collainge first. Life of Abán, chap. 11.

LAIDGEANN.

24. C. NONO KAL. NOVEMBRIS.

24.

JOAIN, Bishop, of Cill-airthir.

CAETI, Bishop. The Cain Adamnain states that Ceti, the bishop,² was one of the saints who were security to free the women from every kind of captivity and slavery; and it is likely that it is of him he speaks.

DALIOBA, of Cuil-mic-Lurrchaire.

LONAN, of Cluain-Tibrinne in Clann-Cheallaigh.

FIONNGAN, of Diamair.

EARC, Virgin, daughter of Sineall, of Miliuch.

COLMAN.

Another COLMAN.

25. D. OCTAVO KAL. NOVEMBRIS.

25.

LAISREN, son of Nasc, of Ard-mic-Nasga, on the brink of Loch Laoigh, in Uladh.

[The festival of CAOIDE,³ Abbot, patron of chaidh.] LAISRE, son of Colum, of Druim-liag.

DUTHRACHT, of Leamchoill. She may be the same as Durach, daughter of Enna, son of Corbmac, who is of the race of Collada-Chrioch.

See Trias Thaum., p. 499 a, and Actt. SS. p. 162 b, note 2. Caideus, which occurs at the following day, is the same name. The blank in the text ought to be filled by the word Domhnach. (R.)

³ Caoide. This entry is in the margin of the MS. in the more recent hand. The Caoide here mentioned is evidently the same as the Caideus or Caidocus, whose name is inserted lower down under this day; where see the note. (R.)

beocc. ασειρ beta Colum cille, cap. 6, zup ταιρητιρ beoc το ηταιρητόε Colum cille αθτασ ρια πα ξειπεπαιη.

Forman, o Chill Forman, i naipteap laiten.

maoloohar.

Conach, ogh.

[Caideus, seu Caidocus, o Tomnac Caoide a ccoir Tannaide.]

26. C. septimo cal nouembris.

26.

beoan, eppeop, acup Meallan, o Thamlacta menaino az loch bricheno i nuibh Eachach Ulaoh.

Ockinnill, όξh; Ockbelin, όξh; Ccol, όξh; αcur Coimh-Theall, όξh; ceithe hintena mic laain, acur ό Chill na ninten σόιbh la ταοbh Camlacτα α nσer.

ERNAIN Miobluachpa, o Chill na paccape.

Reachtan, ό θαταρ ξαδαιί.

CRUCION COS PRICOC, Ó Dalana. Oz po an Chuaid do Euid Moling do teace dá cobair maille ne drongaid ele do naomaid Chenn, an ean do bí teglac Pionnachta ríf Chenn ina diaif dia mardad, óir dob aitreac leo mar do mait Pionnachta an boroma do laifnibh ar impide Moling, go ndudaire Moling, 'A Orifit bennach ár ped,' etc. Péc hrifit, 1 peb.

Ockbile, Cchaigh chuiling. To pliote Piatpach, mic Eatgat girein.

Οτηκαν, ο Γετρεζαιδ Οδραιη, ι Μυγοραιξε τίμε.

1 States. See the reference under Beocc, at p. 157, supra. (R.)

^{*}Caideus. There are five insertions of this saint's name in different parts of the Brussels manuscript. Two of these are in the text at this day; for this Caideus is only a latinized form of Caoide which occurs above. In the Index are two insertions, under the words Caoide and Caette, in their respective places. The former runs thus: Caoide ab 6 Torinac Caoide 1 Tip Cogain, diace. The former runs thus: Caoide ab 6 Torinac Caoide 1 Tip Cogain, diace. The former runs thus: Caoide uembrip. Caidinup 1 Laidin. Caa a cill, a clog, acup a bacall ap pagailuide Caeti ep. 24 Octobrip, pro quo Marianup habet Caete 1. Caoide 50 dil Caoide, abbot, of Domhnach Caoide, in Tir-Eoghain, diacese of Derry, 25th of October, 18 Kal. Novemb. Cadinus in Latin. There is his church, where his bell and his staff are found. See Caeti, bishop, 24th of October; instead of which Marianus has Caete, i.e. Caoide correctly.' At Caette in the Index is also the following note: Caette 1. Caoide 1.

BEOCC. The Life of Colum Cille, chap. 6, states that Beocc fore-told that Colum Cille would be born, long before his birth.

GORMAN, of Cill-Gorman, in the east of Leinster.

MAELDOBHAR.

CONACH, Virgin.

[Caideus, or Caidocus, of Domhnach Caoide, at the Dannaid foot.]

26. E. SEPTIMO KAL. NOVEMBRIS.

26.

BEOAN, Bishop, and Meallan, of Tamlacht Menainn, at Loch Bricrenn in Ui-Eathach-Uladh.

DARINNILL, Virgin; DARBELIN, Virgin; CAEL, Virgin; and COIMH-GHEALL, Virgin; were the four daughters of Mac-Iaar, and they were of Cill-na-ninghen, by the side of Tamhlacht to the south. Ernan of Miodhluachair, of Cill-na-sagart.

REACHTAN, of Eatar-gabhail.

CRUAIDH LONG-LEGS, of Balana. This is the Cruaidh whom Moling besought to come to his assistance, together with others of the saints of Erin, when the household of Fionnachta, king of Erin, was coming after him to kill him, for they were sorry that Fionnachta had remitted the Borumha to the Lagenians at the request of Moling, so that Moling said, "O Brighit, bless our path," &c. See Brighit, 1st of February.

DARBILE, of Achadh Chuilinn. She was of the race of Fiachra, son of Eochaidh.

ODHRAN, of Letrecha-Odhrain, in Muscraighe-thiré.

Torinac Caoròe, a ccorρ Τιαπαισε α ττιρ Coghain. 'Caette, that is, Caoide, at the Dianaid foot in Tir-Eoghan.' Lastly, among some miscellaneous memoranda at the end of the volume, we find: 'Torinac Caoroe, uulzo S. Cadini popparpoe. Tempall un buròe i noipect i Chatain γα τειί . . . 'Domhnach Caoide, commonly the parish of S. Cadinus. Tempall-Ui-Buidhe in the territory of O'Cathain, whose festival . . . 'The remainder of the entry was never completed. Donaghedy, to which these notices refer, is situate at the extreme north of the county of Tyrone, and borders on a part of the county of Londonderry which lies near the city, so that it belongs to a neighbourhood well known to the Franciscans of the north. Colgan also was furnished with information on the subject, for he writes: "Videtur et similiter idem vocari Caidocus et Caidanus, vel Caidinus. S. Caidinus Confessor, colitur in Ecclesia de Domhnach Caoide, diæcesis Derensis, in Ultonia 28 Octobris, quo die plura de ipso." Actt. SS. p. 162 b, n. 2. (R.)

27. p. sexto cal novembris.

27.

ECRC, eproop, Tomat moin Maishe Luatas, i suaircens Ua rraoláin. Jomat é ro Carc, erpuce, mac repsa mic rolatea, asá an rliote Operail bric, o truite Opraife.

Othran, abb 1a, acur ó Tizh Aipepain i Mithe. To čenel cConaill Zulban, mic Néill to.

Colman, Ua Piachpach, ó Sentorha i nUibh Ceinopealait. Too pliotr Piachpach, mic Cachtach Muitmetoin vo.

Secht meic Stiallain, 6 Raith mac Stiallain, 1 napotal. Rectine, oth.

ERNON.

Moctoc, mac Epnain. To tenel cConaill Zulban, mic Néill vo.

28. Z. quinto cal nouembris.

Oorbene food, mac altaine, abb 1a Colaim cille. To čenel Conaill Zulban vo.

Νατης, epycop. Meraim zupab é γο Νατη, mac Senait, ατά ap γιοξτ Conchotain αρμαίο του Laitnit.

Colman.

Suibhne.

mobecócc.

Cοναν.

29. C. quarto cal nouembris.

29.

28.

Luran, eprcop, o Thoine Lupáin.

Paoinir, o Tomnach Paoinip.

Cucin, 6 Inip Liacc.

Caolan, 6 Tigh na manach.

acooh glastuir.

рюмистам.

Taimthionna, 65h.

¹ Abbot of I. This is a mistake. This Odhran, or Oran, was not the abbot of Hy.

27. F. SEXTO KAL NOVEMBRIS.

27.

EARC, Bishop, of Domhnach-mór-Maighe-Luadhat, in the north of Ui-Faelain. This may be Earc, bishop, son of Fergna, son of Folachta, who is of the race of Bresal Breac, from whom the Osraighi are descended.

ODHRAN, Abbot of I, and of Tigh-Aircrain in Meath. He is of the race of Conall Gulban, son of Niall.

COLMAN, Ua Fiachrach, of Senbotha in Ui-Ceinnsealaigh. He is of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmhedhoin.

THE SEVEN SONS OF STIALLAN, of Rath-mac-Stiallain, in Ardghal. RECTINE, Virgin.

ERNAN.

Moaba, son of Ernan. He is of the race of Conall Gulban, son of Niall.

28. G. QUINTO KAL. NOVEMBRIS.

28.

DORBENE FODA, son of Altaine, Abbot of Ia Column Cille. He is of the race of Conall Gulban.

NATHE, Bishop. I think that this is Nathi, son of Senach, who is of the race of Conchobhar Abhradhruadh, of Leinster.

COLMÁN.

Suibhne.

Mobecócc.

CONAN.

29. A.

QUARTO KAL. NOVEMBRIS.

29.

LURÁN, Bishop, of Doire-Lurain.

FAOINIR, of Domhnach Faoinir.

CUAN, of Inis-liacc.

CAELAN, of Tigh-na-manach.

AEDH GLASTUIR.

FIONNCHAN.

TAIMTHIONNA, Virgin.

Odhran, St. Columba's kinsman and follower, died and was interred in Hy during the lifetime of the founder. See Reeves's Adamnan's Columba, pp. 203, 417. (R.)

30. b. Tertio cal novembris.

30.

Colmán, abb ó Cammar Comfaill, rop bhu banna. No ó lainn Mocholmocc. Ceur mac máthap vo Mocholmocc na lainne é.

hercnat, ότη, ό Tún σά én, ι τριοδδαιδ Valaparohe.

Tochonna.

reightimich, Tomnaigh.

ERNACH, mac Echin.

31. C. pride cal novembris.

31.

Coman, Va Ciapáin, abb Lip móip

Colmαν, αδό ligg móip. αοις Chrige απ ταπ μο έαοιδ α γριματ 702.

Γαολάν, αδό, δράσλαιρ Γυργα. Τρε μο τυλαίης πιαρτρα 1711 Γραίης.

30.

30. B.

TERTIO KAL. NOVEMBRIS.

Colmán, Abbot, of Cammus Comghaill, on the brink of the Bann; or of Lann Mocholmóg: and he was maternal brother to Mocholmóg of the Lann.

HERCNAT, Virgin, of Dún-dá-én, in the Fiodhbhadh of Dal Araidhe. Dochonna.

FEIDHLIMIDH, of Domhnach.

ERNACH, son of Echin.

31 C.

PRIDIE KAL. NOVEMBRIS.

31.

COMÁN, Ua Ciarain, Abbot of Lis-mór.

Colman, Abbot of Lis-mór. The age of Christ when he resigned his spirit was 702.

FAELAN, Abbot, brother of Fursa. It was he that suffered martyrdom in France.

1. 7. calenois nouembris.

1.

Cairpre, eprcop. ατα Cill Chaipppe α τζίρ αοσhα, α ηξαρ σθημαίδ αση το διτ αοσhα θαγα Ruαίδ.

Ciltin, eprcop, acur an ózh, ó Chill inpi.

Seacht nepscoip, Cille Tivil.

brughach, epycop, ó Ráith mhaighe haonaicch. To fiol

Cholla σά ἔρίοἔ σό.

Lonan, ό Threfore, 1 mbresharbh, as born. α συβαίρε αρε, mac Cuinn ceo cachais pí Epenn, 1ap braicpin na rípe an lá pia ccat muite Muchaimhe, supab Duma Depsluachpa ba hainm σου αιτρινό τύρ, ας μροσοπατό Τρεφοσο σο διατό αιρ ό pin amac όνα τρί ρόσαι το δειιρατό ρέ αν μαιρ ρίνη, 1. ρόσο του čenn ας μρόσος σατάταρα τα τά τα το κα μροσοπασίπ. Τρανν μιν σο μίνης, αν πις, ας μροσοπασίπ. Τρανν μιν σο μίνης, αρε αν λασίτο σαραδοτιρ, 'Caoin σο διονναϊτός σέν,' ας μροσοπαίτος παροπαίτος τος, απαίλ τυίστες, ετς.

απ lonάn το Τρέτόο Ταlmač αιη α αξαρ, ασυς Όυγτρις, ιηξεη Τρυιγτ, ριξ Όρεταη, τυαιγσειρτ α πάξαιρ, απαιί δερδαγ απ ραηπ γο:—

> Τριίτε ρί απ τραοίρ Ιπδίρ οπ τραίξ, Ro τεαείτε αοίπ ιπξίπ ιοπίδιπ, Ουγτρίε τρι ξαέ γο δαίλ γοίπ, Μάταιρ ζοπάιπ, πιε Ταλπαίξη.

brenano.

Colman, mac Pionáin, ó Ath Iomslaipi.

¹ Lonán. A marginal note adds: Forte Luinus a Lan mac Luin. The substance of the following notice of Tréfoit is borrowed from the Leabhar-na-hUidhri, and the tale Cath Maighe Mucraimhe. See Petrie, Round Towers, pp. 99, 101, and O'Donovan's note on the Four Masters, An. 734, vol. i., p. 336. (R.)

1. D. KALENDIS NOVEMBRIS.

1.

CAIRPRE, Bishop. There is a Cill Cairpre in Tir Aedha, near Eas Ruaidh and Sith-Aedha of Eas-Ruaidh.

AILTIN, Bishop and Virgin, of Cill-insi.

THE SEVEN BISHOPS, of Cill-Tidil.

Brughach, Bishop, of Rath-maighe-hAenaigh. He is of the race of Colla-dá-chrióch.

Lonan, of Trefoit, in Bregha, at the Boinn. Art, son of Conn of the Hundred Battles, king of Erin, after having seen the vision the day before the battle of Magh Mucraimhe, said that Dumha Dergluachra was the name of this place at first, and that Tréfôt should be on it from that forth, from the three sods which he would cut at that time, viz., a sod to be put under his head, and a sod under each of his sides, and that it is there he should be buried in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost. It was then that Art composed the poem beginning, "The fairest of mounds make;" and it is therefore evident that he believed, as is understood, &c.

The father of this Lonan, of Tréfôt, was named Talmach; and Dustric, daughter of Trust, king of North Britain, was his mother, as this quatrain proves:—

"Truist, king of the noble Inbher from the strand,
Had one only daughter,
Dustric, born to every happiness,
The mother of Lonán, son of Talmach."

BRENANN.

Colman, son of Fionan, of Ath Ionglaissé.

² Be on it. That is, be its name. (O'D.)

⁸ Trust. Or Drost, otherwise Drest, as in the catalogue of the Pictish kings. See Dr. Todd's Nennius, pp. 160, 163, 165. (R.)

Colman.

CRONCÍN, Maozhla.

CONON.

Γικητικα, όξη, ό Cluain ξυιτήδιητο.

Ceoh, mac Roi, ó Poibpén.

bizill, Tulcha.

Oicholl, o Raith.

Μακται, 1ητι etnigh. Το fliote Conaill Eatluaith, ατά αρ fliote Copbmaic Caip, mic Oiliolla Oluim τό.

TRÍ meic Dioma, o Thigh mac Dioma.

Coomhoce, o Chill inpi.

[CROΝάΝ, Τυαπα Τρέιπε, α τΤυαδ**π**υṁαιπ.]

2. e. quarto nonas nouembris.

2.

Earc, Slaine, eproop Liolčaich, acur ó Penza ren Peicc, i zaob Siobha zhuim anian. Coir Chiórz an zan bo cuan nimhe 512.

αγέ θαρα το δα δρειτεί το παοή βάτραια. Το γιοδτ Ουιρό Uluim, πια βερξαγα, πια Κογα, πια Κυξραιδε, ό π-αδαρταρ Clanna Κυτραιδε τό. Τυς βατραια δεπαιτα καιρ ιπ αίγτ ιαρ τσεξτ ι ιθριπη το.

Coein reinleaban no aoroa mempaim amail a oubraman as brizie, 1° rebnu., acur az páchaice, 17 Mane., zo naibe canc staine erpuce cormail a mberaib acur a mbechaib ne Mancain naom.

Cinmire, abb o Raich Nuadha, Cino Tomini 778.

Ceohαn, mac Cenξura, ό Chill món Ceohánn i nUibh Meich Macha.

Inis-edhnigh. In O'Curry's transcript of the Brussels MS. it is doubtful whether the Rath in the preceding line belongs to Dicholl, or is the first element in the present name; and the gloss in Marianus O'Gorman seems to adjudge it to the former, for over Μαρταπ is written ὁ Rαιτ 1nn τ Cτοιιτ, ('of Rath-Innsi-Edhnigh'). But as the whole line is: Oιcoll Μαρταπ Μιλλα, it is likely that ὁ ραιτ, the location of Dicoll has been, through clerical inadvertence, attracted over to Martan, (for 1nn τ, being in the genitive, may be governed either by ραιτ or by Μαρταπ); especially as the Annals of Ulster, at 772, and the Four Masters, at 768, record the death of Μαρταπ 1nτe Cronech, 'Martan of Inis-

LMAN.

ONÁN, of Maethail.

NAN.

INTINA, Virgin, of Cluain-Guithbhinn.

DH, son of Roi, of Foibrén.

GILL, of Tulach.

CHOLL, of Rath.

uath, who is of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Olum. E THREE SONS OF DIOMA, of Tigh-mac-Dioma.

тмно́д, of Cill-insi.

CONÁN, of Tuaim-Greine,2 in Tuadhmumhain.]

QUARTO NONAS NOVEMBRIS.

2.

c, of Slaine, Bishop of Lilcach, and of Ferta-fer-Féig, at the ide of Sidh-Truim to the west. The age of Christ when he rent to heaven was 512.

Earc was Brehon³ to St. Patrick. He was of the race of Lorb Ulom, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, from whom the Clanna-Rudhraighe are named. Patrick gave him is blessing the Easter after his coming into Erin.

A very ancient old-vellum-book, which we have mentioned t Brighit, 1st of February, and at Patrick, at 17th of March, tates that Earc, of Slaine, was, in his habits and life, like unto it. Martin.

IMIRE, Abbot, of Rath Nuadha, A.D. 778.

DHÁN, son of Aenghus, of Cill-mor-Aedháin, in Ui-Meith-Iacha.⁴

sch,' not of Rath-insi-eidnech. Indeed Rath-insi-eidnech would be rather an unnatural sound. (R.)

Fuaim-Greine. This entry is in the more recent hand, and, after Tuaim-Greine, has ignature Marian., to denote that it is supplied from Marian O'Gorman. (R.)

Brehon. That is, Judge. The Tripart. Life, in Colgan, styles him, "Sanctus Ercus, sopus, Cancellarius, et supremus Judex in spiritualibus," iii. 98 (Trias Thaum., p. 167 a). Four Masters at An. 448, and O'Donovan's note, vol. i.. p. 136. (R.)

Macha. The later hand adds, "Menna, Mar., to signify that the gloss on Marianus is Un Ment Menna, instead of Ui-Meith-Macha. (R.)

Oairi bochana, rest.

luzaioh, mac Cenfara, mic Naorpaoië, mic Cuipe, mic luizbeach. Ri Muman an vantantin. Ar the na thoifib vo

jáit Páthaice a batall an tan vo bí azá bairtevh, acur azá
bennatat, amail avein beta Páthaice. O Opuim Inepelainn

i nullvait eitir Opoichev áta, acur Thaif baile Ouine
Oealfan.

Liber, Marchavaizhe.

Senach, raccape, Cille móipe. Jomat i broinnríonn brec, riúp erpuice lutaip, mic lutina, a mátaip, acur zomath eipim Senach zaphh.

Caoimhe, Albanach, ó Chill Chaoimhe.

ENOSTAN, Cluana vúmha.

[Gallus; Malachias.—Marian.]

3. p. tertio nonas nouembris.

3.

Malachias, i. Maolmaovóce Ua Morgair, áiro espuce čažaíre Pázeraice, acur airceno iartair Corpa, acur legair comarba Percair, acur aoincheno po piaraighriot Faoitil acur Foill, arojaoi inn-eccha acur i cerátat, lochrano rolarta no foilljisheoh tuatha acur eccalra tria roircetal acur caointníoma. Cotaire tairire na hecclair co coitcenn. Iar n-oironet vó espuce acur raccart, acur aéra facha spáidh arcena, acur iar coirreaccat tempal acur reilceoth niomta, acur iar nivénam fach lutra ecclaraccoa co hiomta; iar triotnacal reott acur bív vo trénait acur vo truafait; iar trotnacal ceall acur mainirtree, ar ar leirrum po hatnuataishti i nCrino iar na trailliuctat ó céin máir fach necclair no léiceti a rraill acur in eirlir. Iar brástail fach piatla, acur fach roitéra in ecclair na hCrenn arcena. Irin vara rett a légáivetta no fairbh a rpipat

¹ Life of Patrick. That is, the Tripartite Life, to which, Lib. iii. c. 30, as divided by Colgan, the text refers. Trias Thaum., p. 156 a. (R.)

^{*} The Albanan. That is, of Alba, the modern Scotland. (R.)

⁸Cluain Dúmha. After this, the later hand adds, "Gallus, Malachias,—Marian." Malachi O'Morgair died on the 2nd of November, at which day, in conformity with fact,

DAIRE BOCHANA, Widow.

LUGHAIDH, son of Aenghus, son of Nadfraech, son of Corc, son of Lughaidh. This Aenghus was king of Munster. It was through his foot Patrick thrust his crozier, when he was baptizing him and blessing him, as the Life of Patrick¹ states. He was of Druim-Inesclainn in Ulster, between Droichead-atha and Traigh-bhaile of Dun-Dealgan.

LIBER, the Martyred.

SENACH, Priest, of Cill-mor. Broinsech Breac, sister of Bishop Iubhar, son of Lughna, was his mother; and he may be Senach Garbh.

CAOIMHE, the Albanan,² of Cill-Chaoimhe.

ENOSTAN, of Cluain Dúmha.3

[Gallus; Malachias.—Marian.]

3. F. TERTIO NONAS NOVEMBRIS.

3.

MALACHIAS, i.e., Maelmaodóg Ua Morgair, archbishop of the chair of Patrick, and head of the west of Europe, and Legate of the successor of Peter, and the only head whom the Gaels and the Galls of Erin obeyed; chief doctor in wisdom and in piety; a bright lamp which enlightened territories and churches through instruction and good deeds. The faithful shepherd of the general church. After having ordained bishops and priests, and persons of every rank generally, and after having consecrated many churches and cemeteries, and after having performed every kind of ecclesiastical work generally; after having bestowed jewels and food upon the mighty and the poor; after having founded churches and monasteries,—for it was by him were repaired all the churches that had been neglected and slighted from times remote; after having left every rule and every good custom established in the church of Erin generally. It was on his second appointment as Legate he resigned his

he is commemorated in Marian O'Gorman's Calendar. The present compilation, however, places his festival at the 3rd, that being the day to which it was transferred, as the 2rd was preoccupied by the commemoration of All Souls. See Four Masters, An. 1148. (R.)

το cum numbe ian mbeith ceithne bliatha τecc ina phiomaith in Chomacha, acur irin cetramhat bliatain caoccat aaoiri, Cinno Tomini an tan no tait a rpinat i mainirtin Clanaualir i pranzcait, 1148.

Conother, abb Fobhaip, Anno Tomini 706.

Corcunutan, ó Thoire eitnech, i. Toire na frlann i nCofanacht Chairil.

Muiroheabhair, eccnais o Thirept Muiroebra i nuis Conuill Zaspa. To zeister Muirseasair, mac Cuanain, ar rliott Ireil, mic Conuill Cernais. [Ar air beirter Muiroealach inius, acur i ninir Cozhain ata a cheall acur a raoire.]

Coomhan, Enaiz τριιπ ι Laoizir, ι πιαρταρ Laizen. Το juol Labrata Luire, αιρορι Ερειπ το. [Όραταιρ το Caoimzin Tlinn τα Locha. Marian.]

reroachríoch.

Coomlach, ó Raithin.

Lappan, Cluana Cichzein.

brenainn, Flair va colptha.

mo ezo, 1nm Conaill.

moccomhoce, ailitip.

CCIRICÍN. [Cipicín, secundum Marian.]

bruthach. Jomath e ro brutach, mac Shéona, ata to fliote Colla va criot.

O10mma.

4. 5. privie nonce nouembris.

4.

Τιζήθενιατή, Όσιρε Melle. Mella ainm a máčap, acur σοδ i pin máčaip Chainniξ γαταρτ.

briosταν, [no bipγταν,] epγcop.

Cαναν, γας αρτ.

[Filtoces. Marian.]

1 A.D. 706. This is the date of his obit in the Annals of Ulster, where, instead of Conodor Fobair obiit, O'Conor has printed Cinedo rex Fobiar obiit! (R.)

² Are. That is, his church is situate and his holiday kept. (O'D.) The paragraph in brackets refers to the second Muirdcabhair only. (R.)

pirit to heaven, after having been fourteen years primate at Ard-Macha, and in the fifty-fourth year of his age. The year f the Lord when he resigned his spirit in the monastery of Claravallis, in France, was 1148.

JODHAR, Abbot, of Fobhar, A.D. 706.1

RCUNUTAN, of Doire-Eidhneach, i.e., of Doire-na-fflann, in Loghanacht Chaisil.

IRDEABHAIR, the Wise, of Disert Muirdebra, in Ui-Conaill-abhra. We find a Muirdeabhair, son of Cuanan, of the race of Irial, son of Conall Cearnach. [It is he that is called Muir-Lealach at the present day, and in Inis Eoghain his church and is holiday are.²]

EMHAN, of Eanach-Truim, in Laoighis, in the west of Leinster. He was of the race of Labhraidh Lorc, monarch of Erin, and brother of Caoimhghen of Gleann-da-locha. Marian.]
EDÁCHRIOCH.

MHLACH, of Raithin.

PAN, of Cluain-aithghein.

NAINN, of Glais-da-Colptha.

EGO, of Inis-Conaill.

HAEMHÓG, Pilgrim.

LICÍN [Ciricín, secundum Marian.4]

HACH. This may be Brughach, son of Sédna, who is of the e of Colla-da-chrióch.

MA

PRIDIE NONAS NOVEMBRIS.

4.

ERNACH, of Doire-Melle. Mella was the name of his mother, d she was the mother also of Cainnech the priest.

'STAN, [or Birstan,⁵] Bishop.

N, Priest.

DAS. Marianus.⁶]

annexed, as the authority for it. (R.)

The addition in brackets is in the later hand. (R.)

Birston. This is an interlineation over Brioston, in the original hand. (R.)

arianus. This entry is in the later hand. (R.)

5. CC.

nonis nouembris.

5.

Colman, Flinne Tealmaic, 1 Maigh Raighne 1 nOpppaifit. Plannan.

Paolan.

Cuilleann, Cluana huamanach.

Cainver, ingen Caoláin, ó Rinn hallaið.

Loppan.

[COONNO. Mar.]

6. b.

octauo rous nouembris.

6.

CRONÁN, abb Dennchair. Peobair, ógh, ó Dochait eich uaicnich, i Tip pacha. Ceohan, mac Colzan, o Lann abaich, i nUlcoibh.

[maolan. Mar.]

7. C.

septimo ious nouembris.

7.

PIONNTOIN.

Colman, oilitip, o Inip Mocholmocc.

800alach, anzeoipi.

8. 70.

sexto rous nouembris.

8.

bairrioun, mac Ceoha, ó Cchaoh chaillen, i nuibh Opona, ppi Depta aniap i nuibh Reiche, ppi Leichtlino a noeap. To fliost Eachtach pinn puach haipe a truil Opitie oó. Coluim, mac Ceoha, o Chuil vamhain. Covia, mac Uovach. Pionnchan.

¹ Marianus. The words in brackets are in the later hand. (R.)

² Cronan. The later hand inserts in the line before this, "Winocus, Marian.," for Marianus O'Gorman has a Unnocup at this day. (R.)

³ Bennchor. There is subjoined, in the later hand, Florwit anno 639, nominatus tum in epistola Joannis 4 Papæ, etcetera, referring to the superscription of the epistle preserved in Bede, Hist. Eccl. ii. 19. (R.)

NONIS NOVEMBRIS.

5.

N, of Glenn-Dealmhaic, in Magh Raighne, in Osraighe. ÁN.

N.

]

EANN, of Cluain-h Uamanach.

ER, daughter of Caelan, of Rinn-hAllaidh.

N.

NA. Marianus.1]

OCTAVO IDUS NOVEMBRIS.

6.

IR, Virgin, of Bennchor.³
IR, Virgin, of Botha-eich Uaichnich,⁴ in Tir-Rátha.

ÁN, son of Colga, of Lann-Abhaich, in Uladh.

AN. Marianus.⁵]

SEPTIMO IDUS NOVEMBRIS.

7.

TAN.

IN, Pilgrim, of Inis-Mocholmóg. ACH, Anchorite.

SEXTO IDUS NOVEMBRIS.

8.

FIONN, son of Aedh, of Achadh Chaillten, in Ui-Drona, to west of the Bearbha, in Ui-Reithe, to the south of Leithn. He is of the race of Eochaidh Finn-Fuath-Airt, from m Brighit is descended.

t, son of Aedh, of Cuil-Damhain.

, son of Uodach.

CHÁN.

hmich. Over this is written, as an emendation, in the later hand, ησιτπιζ, the in Marianus being δ θοταιδ eich ησιτπιζ ι ττιη ηστα, 'of Botha-eich-raich-Tir Ratha.' (R.)

ianus. This entry is in the later hand. (R.)

9. C. quinto nous nouembris.

9.

Nov. 9.

Denen, mac Serchen, mic Cein, mic Oiliolla Oluim, ecc., acur Soibealb, inzen Cachaoip Móip, a máchaip, vo peip a bechaib réin, cap. 2.

Ταός, mac Cein, μι τρερ mbreξ in ταη μιη, ιγε το oil mac a δεαρδράταρ, ι. benen, mac Serchen, mic Cein, cap. 3, acur ar That ρυσαδ benen το βάτραιος το hinip βατραιος, cap. 3.

81Nech, ó Cluain Leithtengath, ógh. Jomat to fliott Maine, mic Néill naoifiallaif ti, no to fliott Cuiph Uluin, mic Lengara, mic Rora.

Γιννεεατή, ότη, ό Cruachan Maithe abna. 8ακνατ, ότη, ιηξεή αεσήα, α Τίρ Μάιπε.

Cian. The descent of St. Benen is more correctly given among the Saints' pedigrees in the Book of Lecan, "Benen, son of Sescnen, psalmist to Patrick, of the Cianachta of Glenn Gemhin, of the race of Tadhg, son of Cian, son of Oilill Olum." Benen was a child in 432, and therefore could not be the grandson of Cian, who was slain, as the Four Masters relate, in the year 241. Possibly the mark ..., i.e., Nota, in the margin, opposite this passage, may be intended to invite criticism. (R.)

² Tadhg, son of Cian. O'Clery has shown sad want of judgment in transferring to his

9. E.

QIUNTO IDUS NOVEMBRIS.

9.

Benignus, i.e., Benen, son of Sescnén, disciple of Patrick, and his successor, that is, Primate of Ard-Macha. He was of the race of Cian, son of Oilioll Olum. Sodelbh, daughter of Cathaoir, son of Feidhlimidh Firurghlais, of Leinster, was his mother. holy Benen was benign, was devout; he was a virgin without ever defiling his virginity; for when he was psalm-singer at Ard-Macha along with his master, St. Patrick, Earcnat, daughter of Daire, loved him, and she was seized with a disease, so that she died suddenly; and Benen brought consecrated water to her from Patrick, and he shook it upon her, and she arose alive and well, and she loved him spiritually afterwards, and she subsequently went to Patrick and confessed all her sins to him, and she offered her virginity afterwards to God, so that she went to heaven; and the name of God, of Patrick, and of Benen, was magnified through it.

Benen was the son of Sescnén, who was the son of Cian, son of Oilioll Olum, &c., and Sodhealbh, daughter of Cathaoir Mór, was his mother, according to his own Life, chap. 2.

Tadhg, son of Cian,² was the king of the men of Bregia at that time; it was he that nursed his brother's son, i.e., Benen, son of Sescnén, son of Cian, chap. 3, and it was Tadhg that brought Benen to Patrick at Inis-Patrick, chap. 3.

SINECH, of Cluain Leith-teangadh, Virgin. She was either of the race of Máinè, son of Niall of the Nine Hostages, or of the race of Corb Ulom, son of Fergus, son of Ross.

FINNSEACH, Virgin, of Cruachan Maighe-abhna. SARNAT, Virgin, daughter of Aedh, in Tir-Maine.

pages such a statement as is made in this paragraph. Tadhg, son of Cian, was engaged in the battle of Crinna, and for his services therein, received, in the year 226, the territory in Bregia, which was afterwards called by the tribe name, derived from his father, Cianachta. He must, therefore, have lived 206 years more in order to have done what is here stated. The Life of St. Benen here cited seems to have been compiled by a most reckless or ignorant biographer. Further, the memoir of St. Patrick, in the Book of Armagh, which is the earliest authority on the subject, states that St. Patrick found Benignus with his father Sesceneus,—fol. 9 b a. (R.)

Laisse, ogh, ó Cluain Lommain. Ceohnac, ingen Loichéin. Mochonna becc. Pionntan.

10. p. quarto ious nouembris.

10.

Cooh, mac Opic, eppcob, o Chill ain i Miohe, acup ó Shliabh liacc i Tip Doğaine, i cCenel Conaill. To flioct fiachach, mic Néill naoifiallaif vo. Coip Cpipt an tan po fait a ppipat vo cum nimhe, 588.

TREALLAN, 6 Chaoit Theallain, 1 cConnactant, 1 naipther Maite Luirce. Cuillín, mac Cairbre cluairdeirt do Laitnit a atair, acur tithne ainm a mátar. In aimir pátraice po teineat romh, do réir a tethait rein, cap. 1. Da deircipul do Pátraice é, cap. 2. Ar é po attéánt tota spiat, mac duach Talait a bár an tan po ba naoidh é, comt óna rriatait dia tataill tucc rop a torp atá aithteóutat po hainmnitet totan spiabh de. Amail ar rollar irin trer cap. do bethait Treallain.

fronomac, eprcop.

Laezhaire, eproop Cluana cremha.

Terzaeth, eprcop.

Ciarán, eprcop Tioppat mac Nenna.

Mochruccoch, Cipone Colum.

Cuboirne.

Cool Croibhoeach.

Tolioba.

reathors, inminercolonn for Loch Eigne.

800healbh, ógh, acur Cen ainm a baile i Muigh Conaille. Apriliocht Cathaoip móip, áipopí Epenn, oo laignib 80ibealbh.

OSNAT, ózh. No Ornato, to cenel Cozain, mic Néill

¹ His own Life. There is a paper copy of it in one of the Brussels Irish MSS., and another in the collection of the Royal Irish Academy, from which a long extract is given by O'Donovan in the Tribes and Customs of Hy-Many, pp. 8-18. (R.)

LAISSE, Virgin, of Cluain-Lommain.

AEDHNAT, daughter of Loichén.

MOCHONNA BEG.

FIGNNTAN.

10. F.

QUARTO IDUS NOVEMBRIS.

10.

AEDH, son of Breac, Bishop, of Cill-Air, in Meath, and of Sliabh Liag, in Tir-Boghaine. in Cinel-Conaill. He was of the race of Fiachaidh, son of Niall of the Nine Hostages. The age of Christ when he sent his spirit to heaven was 588.

ERALLAN, of Craebh-Greallain, in Connacht, in the east of Magh Luirg. Cuillin, son of Cairbre Cluais-derg, of the Lagenians, was his father, and Eithne the name of his mother. In the time of St. Patrick he was born, according to his own Life, chap. 1. He was a disciple of Patrick, chap. 10. It was he that resuscitated Eoghan Sriabh, son of Duach Galach, from death, when he was a child, so that it was from the stripes of his crozier, which he impressed on his body in resuscitating him, that he was called Eoghan Sriabh, as is evident in the third chapter of Greallan's Life.

FIONNMAC, Bishop.

LAEGHAIRE, Bishop, of Cluain Creamha.

DERGAEDH, Bishop.

CIARAN, Bishop, of Tioprat-mac-Nenna.

MOCHRUADOCH, of Airdne-Coluim.

CUBOIRNE.

CAEL CRAEBHTHEACH.

DOLIOBA

FERGUS, of Inis Inesclainn, in Loch Eirne.

Sodhealbh, Virgin; and Cén is the name of her place in Magh Conaille. Sodhealbh was of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin, who was of the Lagenians.

OSNAT, Virgin, or Asnad, of the race of Eoghan, son of Niall.

^{*} Sriabh. That is, "Striped."

Comman.

8enic.

11. Z. tertio ious nouembris.

11.

Coirpre, epreop ó Chuil Raithin, mac Decill, mic Nathuait, to jiol Ipeoil, mic Conuill Cepnait.

Cruimther, Tomhnuigh móip, acur gomað éirein Chuimther Ciapán, atá og rligte Colla menn.

Murshal .1. milit Chipt.

CRΟΝάΝ, mac 81111 Cleir Chirt, 664. Ctá Chonán, mac 81111, an rliott Coinoni, mic Pentara, mic Rora, mic Rutpaite, το μέτη απ παοιπίτεπτας.

Oubhan, raccape. To laignit to, acur tentitrátair to Ohamhán, ó Chluain Lota, a thiot mór é. Meraim zurab é ro an Oután to cuait ar aon la Moling d'appait maithme na boraime, amail ateir Moling rein:—

Inmain thian na tanaill cer,
To hazat lempa hem ler,
Tubtat, Tuban, vitlip bhón,
Otup Cuan ó Cluain móin.

macloohrain.

Ocrearca.

12. C. pridle idus nouembris.

12.

Cuimmin food, mac fiachna, eprcop Cluana repta Openainn. Cooh a céo ainm vilior, acup Opuim va liver ainm a vaile. To plioët Cuipe, mic lúifoech, mic Oiliolla flainn dice, mic fiacach Muilletain, mic Eozhain Móip, mic Oiliolla Oluini vó, acup Rimh a veiptipiup rein ba mátair vo, amail appollar ina vechait. Mive an ózh naomta vo ba buime volleartar n-eccha a aimpipe an repra. Phoiceptait earsna bréitre Vé. Ceip Cript an van po faivh a ppipat vo cum nimhe, 661.

¹ Sinell. The name (in the genitive) is Silni in the Annals of Ulster, and Silne, in the Four Masters, at 664. (R.)

COMMAN.

SENIC.

11. G. TERTIO IDUS NOVEMBRIS.

11.

Coirpre, Bishop, of Cúil-Raithin, son of Decill, son of Nadsluagh, of the race of Irial, son of Conall Cearnach.

CRUIMHTHER, of Domhnach-mór, and he may be Cruimhther Ciaran, who is of the race of Colla Menn.

MURGHAL, i.e., a soldier of Christ.

Cronán, son of Sinell, A.D. 664. There is a Cronan, son of Sinell, of the race of Coindri, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, according to the Naomh-senchus.

Dubhán, Priest. He was of the Lagenians, and brother of Damhán, of Cluain-foda, in Fiodh-mór. I think that this is the Dubhán who went along with Moling to ask for the remission of the Borumha, as Moling himself says:—

"Dear the three who faced the difficulty,
Who will go with me, for my welfare,
Dubthach, Dubhan, who conceals sorrow,
And Cuan of Cluain-mor."

MAELODHRAIN.

DARERCA.

12. A. PRIDIE IDUS NOVEMBRIS.

12.

Cuimmin Foda,² son of Fiachna, Bishop, of Cluainferta-Brenainn. Aedh was his first proper name, and Drum-dá-liter was the name of his place. He was of the race of Corc, son of Lughaidh, son of Oilioll Flannbeg, son of Fiacha Muillethan, son of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum. And Rim, his own sister, was his mother, as is evident from his own Life. Mide, the holy virgin, was his nurse. This man was the vessel of wisdom of his time. He was the learned preacher of the word of God. The age of Christ when he resigned his spirit to heaven was 661.

ασειρ απ γειπιεαδαρ mempaim α συδαρτ ας δριξιτ, 1° γεδ., ατοιρ ας βάτραιτς, 17 Μαρτ., το ραιδε Cuimin γοσα cormail a mbéraib, ατοιρ α mbeaταιδ ρε ξριτοιρ moralium.

FIONNCHATON, eprcop Chille Forza. Meraim zupab é ro erpucc Fionnchath ó Cill arza i móréirne not to tairnzir Molairi, amail tuiccter i mbethait Molairi, cap. 18. To bennaizet la Molairi erpucc Fionnchath i mbroinn a mátar irin, cap. cetna.

mainchen, abb lip moin.

SINEAU, mac Mianaizh, ó Claoin inip, pop loch Einne.

CRNIN, mac Pionnchain, abb leithzlinne.

Oanem, ó Opum lethain.

Mocop, Chille moine. Cithne, inten Chontpait, α in άξαιρ, αcur mátain monáin το naomait oile.

TRI meic epca, ó Vapmaizh.

LONCÍN, Caille Uailleach.

Seighin.

Cughas, όgh, ingen bhrerail, ό Cruaich Cingair. brigh, ogh. Outhracht. ό Chill muine σόιδι

metheal chaol, ozh, o Tipepe Methle caoile, i Pepait Apoa.

13. b. 101bus nouembris.

13.

Caillin, mac niazach, eprcob Piophnacha Maizhe Rein. To flioëz Conmaic, mic Pepzara, mic Rora, mic Ružpaiže vo, acur Deivi, inžen Tréna, mic Oubthaizh hui luzair, a mážair. Aveir beža Maevhoiz Pepna, cap. 14, zurab valza poincevail vo Caillín Maovhoz. Ar é an Caillín ri tra vo nižne an riort namra an na vraoivit ro faiv Perzna, mac Peržara, ni Opeirne, (athair Avoha Pinn,) ina acchaiv an tan po triall rožucchav Piophnacha zo no roavh i celochaiv na vraoive ro čéttoir, acur marait beor ina ccoirtibh cloch,

¹ Of the Morals. An epithet applied to S. Gregory the Great in reference to his Libri

The old-vellum-book which is mentioned at Brighit, 1st of February, and at Patrick, 17th of March, states that Cuimin Foda was, in his habits and life, like unto Gregory "of the Morals."

NNCHADH, Bishop, of Cill Forga. I think that this is Bishop ionnchadh, of Cill-Arga, in Breifne, whom Molaisse predicted, is understood from the Life of Molaisse, chap. 18. Bishop ionnchadh was blessed by Moling in his mother's womb. Same chapter.

INCHEN, Abbot, of Lismór.

ELL, son of Mianach, of Claoin-inis, in Loch Eirne.

NIN, son of Fionnchan, Abbot, of Leith-ghlinn.

NEM, of Druim-lethain.

THOP, of Cill-mor. Eithne, daughter of Conchradh, was his tother, and the mother of many other saints.

: THREE SONS OF ERC, of Darmaigh.

AN, of Cill-Uailleach.

FIN.

HAS, Virgin, daughter of Breasal, of Cruach Anghais.

3H, Virgin. DUTHRACHT. They are of Cill-muine.

HEAL CHAOL, Virgin, of Disert-Methle-Caoile, in Fir-Arda.

B. IDIBUS NOVEMBRIS.

13

LLIN, son of Niatach, Bishop, of Fiodhnacha of Magh Rein. He was of the race of Connac, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe; and Deidi, daughter of Trén, son of Dubhthach Mac Ua Lughair, was his mother. The Life of Maedhóg, of Ferna, states, chap. 14, that Maedhog was a school pupil of Caillin. This was the Caillin who performed the famous miracle on the Druids, whom Fergna, son of Fergus, king of Breifne, the father of Aedh Finn,) sent against him when he commenced he erection of Fiodhnach, on which occasion he turned the Druids into stones at once, and they still remain in the shape alium, or Expositio in Librum beati Job, the first of his compositions in his collected is. (R.)

x 2

mic

14.

bo-

jiol

čéo

amail airneiber a beta, acur po fluice an talam an mersona reirin. Da caol chaibteach an ti naomh Chailin. Da hót, ba hionnpaic. Da he an teine laramail ru lorcath inspinntibe Dé, acur na heccailm; ba hé an muir san traftat i reptaibh, acur a miorbailib.

Nanoioh, eppcop, Chille tomo i Miche. To fliote Carada mic Néill to.

bairryionn.

10001N, Lip moin.

Pronntush.

ERNIN, mac Ouibh.

macloeith, mac Opoighin.

[Pairdrigh. Mar.]

[Colman, Muize eo. Mar.]

Lassar, Achardh Deithe, inten Ronain, mic Ninneda = 00 pliote Cothain, mic Neill; acup Tublacha, inten Tuinn, mic Munchadha, inten pit laiten a mátair, oo péir a bethe pein ipin téo taibioil.

Paoileno, ingen Cogain Aione, mic Cachdach, mic Oath, Piachnach.

14. C. vecimo octavo cal vecembris.

PINNACHTA, mac Ounchaba, pí Epenn. Ar é po mait an pomha vo Molinz Luachpa, .i. von epreop naomh. Vo Conaill Cpemtainne, mic Néill vo rinnachta.

Labhras, áipoeppeop Atha cliath. Lopean O Tuatail a ainm. To pliote Cathaoip Móip vo.

Constans, raccart acur angeoire, ó co inir, por loch ci nullvais, apor or 777. To fiol Colla Uair, mic cachtach Toimlen, áiropí crenn vo.

¹ His Life. Of which a copy in Irish exists in the Book of Fenagh, transcribed on vellum from the original, by the late Dr. O'Donovan, and preserved in the collection the Royal Irish Academy. (R.)

² Marianus. This entry is in the later hand. (R.)

^{*} Marianus. This paragraph, from Marian O'Gorman, is supplied by the later hand. (R)

of standing stones, as his Life¹ relates; and the earth swallowed up king Fergna himself. The holy Caillin was an attenuated pious man; he was a virgin; he was chaste; he was a burning fire to burn the persecutors of God and of the church; he was a sea without ebbing in signs and miracles.

NAINNIDH, Bishop, of Cill-Toma, in Meath. He was of the race of Enna, son of Niall.

BAIRRFIONN.

JOAIN, of Lismór.

FIONNLUGH.

ODHARNAT, of Druim-Mic-Feradhaigh.

ERNIN, son of Dubh.

MAELDEITH, son of Droighen.

[FAIRBRIGH. Marianus.²]

[COLMAN, of Magh-eo. Marianus.3]

Lassar, of Achadh-beithe, daughter of Ronan, son of Ninnidh, of the race of Eoghan, son of Niall; and Dubhlacha, daughter of Donn, son of Murchadh, daughter of the king of Leinster, was his mother, according to his own Life in the first chapter.

FAOILENN, daughter of Eoghan Aidhne, son of Eochaidh, son of Dathi, son of Fiachra.

14. C. DECIMO OCTAVO KAL. DECEMBRIS. 14.

FINNACHTA, son of Dunchadh, king of Erin. It was he that remitted the Borumha⁴ for Moling Luachra, i.e., the holy bishop. Finnachta was of the race of Conall Creamthainn, son of Niall.

LABHRAS,⁵ Archbishop of Ath-cliath. Lorcan O'Tuathail was his first name. He was of the race of Cathaoir Mór.

Constans, Priest and Anchorite, of Eo-inis, in Loch Eirne, in Uladh, A.D. 777.⁶ He was of the race of Colla Uais, son of Eochaidh Doimhlen, monarch of Erin.

- 4 Borumha. That is, cow tribute. See O'Donovan's note on St. Moling, in Annals of Four Mast., An. 696. (R.) Fragments of Irish Annals, p. 93, sq. (T.)
 - ⁵ Lubhras. Or Laurentius, as the name is Latinized. (R.)
- ⁶ A.D. 777. The Four Masters omit his name, but at this year, in the Annals of Ulster, we find Constans, sapiens Locha n Eirne quievit. (R.)

Trí meic Tubhthaigh, i. Pachtna, ó Chill Toma, Zabhpan, acup Cuhel, an viap oile.

Colmán, Inp Mocholmócc, i nuibh Eneachlaip i n-iaptap laigen.

mobéccócc.

machuo.

[CRN1, poba paččenn prazhla.]

15. O. vecimo septimo cal vecembris.

15.

mochlaoine, eappcop.

Connair, abb lip moip, (Co To. 759.

Muzhain, ozh, inžen Epc, i 81eb Oionn.

reroachrioch.

16. C. sexto becimo cal becembris.

16.

Curcach, Trecchaighe.

Meic Caolain, 6 Mucupe mop.

mochonna, mac Pionnlozha.

rionηταιη, lemchoille.

miva, mac maoil.

zelchu.

[Cooh, mac Opic, vo péip a bechait ir annit acá a téil sé nach vo péip na brélepeat.]

Confrant Chini arnem Roba narhcenn Riażla. (R.)

¹ West. It should be αιμέση, 'east.' These two points are very often confounded in Irish topography. See pp. 124, 130, 136, supra. (R.)

² Machud. To this name is subjoined, in Roman hand, Hoc (hic) die sequenti colitur prope Antuerpiam in loco sepulcri; in pago Gemblaci sunt reliquiæ. Mar. O'Gorman has peil Mochuti, 'festival of Mochutis,' on the 14th; but his day in the Continental Calendars is the 15th, as here stated. Gemblacum or Gemblours, in Brabant, is the place where his relics were preserved, according to Sigebertus Gemblacensis, but St. Maloes, in Brittany, is a local record of his name under the form Maclovius. See Molanus, p. 51 b, and Acta SS. at Sept. 15. (R.)

⁸ Rule. The words in brackets are in the later hand, and borrowed from Mar. O'Gorman, where they occur thus:—

THE THREE SONS OF DUBHTHACH, i.e., Fachtna, of Cill-Toma; Gabhran, and Euhel, the other two.

Colman, of Inis-Mocholmóg, in Ui-Enechlais, in the west¹ of Leinster.

Mobecóg.

MACHUD.2

[ERNIN, who was a prosperous head of Rule.3]

15. D. DECIMO SEPTIMO KAL. DECEMBRIS.

15.

MOCHLAOINE, Bishop.

CONNAIT, Abbot, of Lismór, A.D. 759.

MUGHAIN, Virgin, daughter of Erc, at Sliabh-Dionn.

FERDACHRIOCH.

16. E. SEXTO DECIMO KAL DECEMBRIS.

16.

CURCACH, of Gregraighe.

THE SONS OF CAELAN, of Mucurt-mór.

Mochonna, son of Fionnlogha.

FIONNTAIN, of Leamhchoill.

[MIDH, son of Mael.4]

GELCHU.

[Aedh, son of Brec. According to his Life⁵ his festival is on this day, though not according to the Calendars.⁶]

- 4 Mael. This paragraph is added in a different hand. (R.)
- * According to his Life. Not that printed by Colgan, for in it his death is referred to the 4th of the Ides of November, i.e. the 10th of November. Colgan, however, had a second Latin Life, different in style, and more diffuse: possibly it may have been the authority here referred to. In the Acta SS. Hiberniæ the printed Life is introduced at the 28th of February, the day on which Colgan states he finds S. Aedus' festival in the Martyrology of Sarum, Whitford, the Mart. Taml., and Mart. Donegal, and that as he had the option of two days he chose the earlier. He is, however, incorrect in the statement that the Mart. Donegal, i.e., the present compilation, gives this saint's day at Feb. 28, for the name does not appear here in any form (see p. 58 supra). In the Mart. Taml., however, we find, at Feb. 28, the commemoration (Ceroo mic Opic, 'of Aedh, son of Brec.' (R.)
- 6 Calendars. The entry within brackets is written in a different hand. Bishop Aedh's day in this Calendar is the 10th of this month (p. 302, supra). (R.)

17. p. quinto decimo cal decembris.

17.

Ouileach, Clochain phi Faolonuim a noepp i Fine Thall, acup Clochan Ouilicch ainm a baile, la vaob shuino Choluim chille. To plioëv Conmaic, mic Penhara, mic Ropa, mic Ruhnaide vo.

Cenghas, 1. buaiohbeó, ó Chill móir Circhir fine [a ccionn Muighe healta]. To fíol Ireil, mic Conuill Cernaif το.

Ouichuill, .i. Mo Oichu.

Ceallan.

[bucton beo.]

CONTAS CINE, ό Cill móip.

18. 5. quarto decimo cal decembris.

18.

mac erc, Cille acharoh, eprcop.

RONÁN, mac Deparcch, ó Opuim Pionnapolainz, [no Ineapolainn] i cConaillið Muipteimne, i nulltoið. Oo flioto laozhaipe mic Néill vo.

CRIOTON, o Thuaim mic Cau.

Mochonocc, Uamach.

hiloa, banabb acur ozh.

miorhiat, o Chill Liuchaine.

[Roman Ruanach. Marian.]

19. a. tertio decimo cal decembris.

19.

mochian.

aeloobhair.

Naemhluzh.

1 Magh-ealta. The words within brackets are added in the later hand. (R.)

Buaidhbheo, in the later hand, which adds in Latin, Videntur Marian. et alii hunc ponere tanquam desumpt. ab Ængusio. In Marian and Ængus, the name Buaidhbheo occurs simply, without an alias, which may have suggested its reinsertion here, though occurring a few lines above as another name for Aenghus. In the margin opposite is written Vide. (R.)

7. F. QUINTO DECIMO KAL DECEMBRIS.

17.

DUILEACH, of Clochar, to the south of Faeldruim, in Fine Gall; and Clochar-Duiligh is the name of his place, which is situate by the side of Surd Colum Cille. He was of the race of Conmac, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe.

LENGHUS, i.e., Buaidhbheo, of Cill-mór, of Airther Fine [at the end of Magh-ealta.¹] He was of the race of Irial, son of Conall Cearnach.

DUICHUILL, i.e., Mo-Dichu.

EALLAN.

BUAIDHBHEO.2]

AENGHUS AINE, of Cill-mor.

.8. G. QUARTO DECIMO KAL DECEMBRIS.

18.

LAC ERC, of Cill-Achaidh, Bishop.

RONÁN, son of Berach, of Druim-Fionnasclaing [or Ineasclainn,⁴] in Conaille Muirtheimhne, in Uladh. He was of the race of Laeghaire, son of Niall.

CRIOTAN, of Tuaim-mic-Cau.

Mochonóc, of Uamha.

HILDA,⁵ Abbess and Virgin.

MIODHNAT, of Cill-Liuchaine.

[ROMAN RUANADH. Marianus.6]

.9. A.

TERTIO DECIMO KAL. DECEMBRIS.

19.

IOCHIAN.

ELDOBHAR.

JAEMHLUGH.

- * Aenghus Aine. This entry is in the later hand, and taken from Marian., where the ne runs—bucobeo Cenzar ane. Opposite it in the margin is written Cleccac. (R.)
- Ineasclainn. This emendation is written over the other name, and is the correct form. (R.)
- ⁵ Hilda. In the margin is written, banoż Saronać 1, 'she was a Saxon virgin.' And fter the entry is added, in Latin, Vide num Whitford dicit Hibernam, referring to Rich. Vhitford's 'Martiloge in Englysshe.' (R.)
- ⁶ Marianus. This paragraph is inserted in the later hand. (R.)

314	relike na naomh nekennach.	[nov. 24.
20. b.	ouovecimo cαl. vecembris.	20.
	epreop, acur Praochan, epreop, ó chluain eibhneach roip, no o lnir mac	
21. C.	unvecimo cal vecembris.	21.
Columban	, abb, po bai irin Ccc áil.	
	Cluana cpainn.	
Colman, n	ιας Comain, ό αραιιιη αιρ τ ηιρ.	
ceohan, n	nac Concpaigh, ό Cluain Cighnech.	
Subhach , a	ozh, ó Chopann.	
Commœ11.		
Farbhan.		
Oucholl.		
molua.		
22. O.	vecimo cal vecembris.	22.
runcohno	an, mac Zapbpaethaizh.	
1 crluzha,	eprcop.	
ultan, 1n1	r τaimh.	
meob, α_p	vachaivh.	
Neachtan	N, ogh.	
23. e.	nono eccl. vecembris.	23.
Roinni.		
		•

24. p. octauo cal decembris. 24.

Colman Tuibhaulinn, o Tun ir na Renvait, acur o bhealach contlair illaighnit, acur ó ionavait oile examla.

Cianan, eppcop Taimhliacc i mbpezait, etip ath cliath acup Thoiter atha, acup to fliote Chéin, mic Oiliolla Oluim to, acup to fliote Chéin, mic Oiliolla Oluim to, acup to the transfer acup to the tr

1 Easconn. In the margin is written, Hinc derivatur S. Maxent. Vet. M., 1. med (Cxentia acup Capconn 1. mo (Cxentiup. In the MS. Index, under Capconn, is added, Axentius a quo Maxentia 1. Mepconn, signifying that Maxentius and Maxentia are a Latinized form of mo-Capconn, 'My Eascon.' A St. Maxentia, V. and M., is

DUODECIMO KAL. DECEMBRIS.

20.

Bishop, and FRAECHAN, Bishop, of Bó-chluain, in s, to the east of Cluain Eidhneach; or of Inis-mac-Earca.

UNDECIMO KAL DECEMBRIS.

21.

of Cluain-crainn.

on of Coman, of Ara-airthir.

on of Concradh, of Cluain-Eidhneach.

Virgin, of Corann.

DECIMO KAL. DECEMBRIS.

22.

in, son of Garbhraethach.

, Bishop.

Inis-daimh.

of Ardachadlı.

N, Virgin.

NONO KAL. DECEMBRIS.

23.

OCTAVO KAL. DECEMBRIS.

24.

DUBHCHUILENN, of Dun in the Renna, and of Bealach is in Leinster, and of many other places. Sishop, of Daimhliag, in Bregia, between Ath-cliath and t-atha; and he was of the race of Cian, son of Oilioll A.D. 488.²

d in Scotland at this day. See Adam King's Calendar, and Alban Butler.

The recent hand adds, "Ciquan, Marian." The saint's name is written Marian O'Gorman. (R.)

Colman, mac lenine, ó Chluain uama, i nuit liachain ipin Mumain. To fíol Oiliolla Oluim, mic Motha Nuathac. No to fíol lúthach latha a teptthátair ton Cholman po, to peir an poinnr ata ipin tuain 'Naoimfentar naom Infitail,' etc.:—

Colman, mac Leinine, láin,
Ir Mozeimneocc, mac Cepbáin,
To fiol va bhatan iavroin,
Oilill Oluim ir Lughaivh.

Coein an céo leaban oo beta Páchaicc, cap. 17, acur an cher leaban, cap. 60, zunab oo na huzoanaib oo rzhiob beta Pachaicc, Colman Uamach, acur meraim zunab é ro an Colmán rin, óin ni razaim Colman Uamach ele acht é rein.

Máine, mac Cozhain. Zomat é po Maine, mac Cichin, mic Cotain, atá to cenel Cotain, mic Néill.

berchan, infi Rochla pop loch Einne. To flioët Colla va cpioch vo.

boich, maiziptip.

25. Z. septimo cal decembris.

25.

Pionnchu, mac Pioniloza, ó Opi zobann, a brepaib muize reine irin Mumain. To rlioct Opiain, mic Eachbach Muizmebon vo, i. Pionilozh, mac Sévna, acur Ivnait, inzen Ploini leith veipz vo Ciannacta Flinne zeimin a mátaip, amail aveip leabar mez Capthaiz piabaiz. Cilbe Imliz Iubair vo bairt é. Daoi Pionichu reacht mbliabha in abvaine Deinchair iar Comzall, beta Pionicon, cap. 5. Da valta vo Comzall Pionichu, acur ir aize vo pizne léizin, cap. 4.

Oré an Fronnchura no bioth zo mernic i capcair cloiche

¹ Life of S. Patrick. That is, the Tripartite, and the places referred to here are lib. i., cap. 69, and lib. iii., cap. 99, in Colgan's translation. Trias Thaum., pp. 128 b, 167 a. (R.)

² Any other Colman Uamhach. This is an oversight. The Annals of Ulster, at 724, and the Four Masters, at 720, record the death of Colman Uamach, scribe of Armagh.

Colman, son of Lenin, of Cluain-Uamha, in Ui-Liathain, in Munster, of the race of Oilioll Oluim, son of Mogh-Nuadhat. Or this Colman was of the race of Lughaidh Lagha, his brother, according to this quatrain, which is in the poem "Naemhshenchus naemh Insi Fail":—

"Colman, son of Lenin, the full,
And Mothemneog, son of Cerban,
Were of the race of two brothers,
Oilioll Oluim and Lughaidh."

The first book of the Life of Patrick, chap. 17, and the third book, chap. 60, state that Colman Uamhach was among the authors who wrote the Life of Patrick, and I think that this is that Colman, for I do not find any other Colman Uamhach but himself.

MAINE, son of Eoghan. This may be Maine, son of Eichin, son of Eoghan, who was of the race of Eoghan, son of Niall.

BERCHAN, of Inis-Rochla, in Loch Eirne. He was of the race of Colla-da-chrioch.

BOICH, Master.

25. G. SEPTIMO KAL. DECEMBRIS.

25.

FIONNCHU, son of Fionnlogh, of Bri-gobhann, in Fir-Maighe-Feine, in Munster. He is of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmedhoin; i.e., Fionnlogh, son of Sédna; and Idnait, daughter of Flann Lethderg, of the Ciannachta of Glenn Geimhin, was his mother, as the Book of MacCarthaigh Riabhach states.³ It was Ailbhe, of Imleach Iubhair, that baptized him. Fionnchu was seven years in the abbacy of Bennchor next after Comhghall. Life of Fionnchu, chap. 5. Fionnchu was a pupil of Comhghall, and it was with him he studied, chap. 4.

This was the Fionnchu who used to be often in a stone prison

⁸ States. The book here referred to is the MS. commonly called the Book of Lismore, a fine copy of a portion of which, by O'Curry, containing this Life in Irish, is preserved in the library of the Royal Irish Academy. See Transactions of the Kilkenny Archæol. Soc., vol. i., New Series, p. 375, and Proceedings of the Royal Irish Academy, vol. i., p. 450. (R.)

pobat aire ina a rat réin, acur cloch uara cionn, acur cloch ro a corait, acur tá tacán iarainn ceactar tá taobh na carcrach; acur no léiccet a ti orccaill ar na corránaib rin, cona benath a chent rrir an celoich ruar iná a chorra rrir an leic ríor. Tertat air rin mar a tutaire Cuimin Cointeire:—

Capair Lionnchu Opi zobann

bennacht lora ap a aninain;

Seacht mbliatina ap a coppánaib

Tan a tuinnpioii pe talmain.

Tápla Comfall bennchuip cuicce in apoile aimpip, zo po fupáil paip voivecht ap, in capcaip pin, zép bo lepce laip, evc. Ap é no luifeð in aon abnacal la zach mapb no habnaicthe ina chill in chévoivche, evc.

PIONAIN, mac Propain, o Thempall patha, i cCenel Conaill; acur to Cenel Conaill Julban, mic Neill to poin.

Noe.

26. α .

sexto cal becembris.

26.

Siric, epycop, ó Mhuigh bolce i Fepaibh cul i mbhegait. Coibteanach, epycop Choa phatha. Coip Chipt, 706. banbhan, epycop leithzlinne. To Conca tuitine to. Seren.

[Oius. Marian.]

27. b.

quinto cal becembris.

27.

8eachiall, 1. Secundinur priomaidh Arda Macha. Mac do Liamhain, riún Pachaicc é, acur i n'Oomhnach Sechnaill, i mbrefait atá a ceall. Adeir beta Pátraicc leatar 2, cap. 25, 50 nderna Pátraicc eclair irin ionat irraite Secundinur

¹ A.D. 706. This is according to the Annals of Ulster. The Four Masters have it 705. (R.)

not higher than his own length, and a stone over his head, and a stone under his feet, and two iron staples under each side of the prison, and he used to rest both his armpits on these staples, so that his head might not touch the stone above, nor his feet the stone below. The proof of this is what Cuimin, of Coindeire, said:—

"Fionnchu, of Bri Gobhann, loves
The blessing of Jesus on his soul,
Seven years was he on his hooks
Without his touching the ground."

Comhghall, of Bennchor, came to him on one occasion, and commanded him to come out of the prison, and he obeyed him, though with reluctance, &c. It was he that used to lie the first night in the same grave with every corpse which used to be buried in his church, &c.

FIONAN, son of Piopan, of Teampull Ratha, in Cinel-Conaill; and he was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

NOE.

26. A. SEXTO KAL. DECEMBRIS.

26.

SIRIC, Bishop, of Magh-Bolg, in Fir-Cul, in Bregia. Coibhdenach, Bishop, of Ard-Sratha. A.D. 706. Banbhan, Bishop, of Lethghlinn. He was of the Corca Duibhne. Seren.

[Dius. Marianus.2]

27. B. QUINTO KAL. DECEMBRIS.

27.

SEACHNALL, i.e., Secundinus, Primate of Ard-Macha. He was the son of Liamhain, sister of Patrick; and at Domhnach Sechnaill, in Bregia, his church is. The Life of Patrick states, book 2, chap. 25,3 that Patrick erected a church at the place where

² Marianus. This entry is an insertion in the later hand. (R.)

⁸ Chap. 25. Or chap. 58, in Colgan's translation, Trias Thaum., p. 137 b. (R.)

ro črann builliz az urnaizče ina aonar, acur zo bruil vealb na croiče irin inab irn i az Topar mucha a cConnachzaib, amail zuizcer ar imzečzaib βάτραιςς.

Coeir peinleabar no aoroa mempaim ar ar labrat 1° Feb. az Orizie, acur 17 Marcii az Páchaice, zo raibe cormailer beur acur bechait az Seachnall eprcop ne hilapiur eprcop acur eaznait.

τοςα, πας ζυαιη.

mac Carle.

28. C. quarto cal decembris.

28.

TRI meic bochra i. Laibhzenn, Cainbeach, acur Accobhan, acur ó Achabh Raithin, i nUibh mic Caille i n'Oeirib Mumhan bóib. bochra ainm a mátar

29. O. Tertio cal Decembris.

29.

brencinn, abb bioppa, αο τιοξτ [Cuipb mic] Γερξαγα, mic Roγα, mic Ruξραίξε το, αςυγ Μαπηγεία απίπ α πάταρ, αςυγ α τταπίας πασίρυατη ατάτο αγασή. δετα Ciapain 8αίξηρε, cap. 25.

Coeip peinleabap po aopoa meampuim ina brpit Maptaplaic Maoilpuain Tamlacta zo paibe cormailer ber acupbethab az brenainn pen i. brenainn Dioppa pe Paptolon, i. baptholmei apptol. Coeip beta Colum cille, cap. 8, zup taipnzip Openainn Colum cille vo zeinemain athaiv pia na zein. Cr é vo pitne an pannyo vo Colum cille. beta Colum cille, cap. 245:—

Colum cille an maizircin, bel nac oubairc piani zo, ba hé rin an rinnrenne, bén bo réirion ba ro.

¹ A.D. 571. The Annals have an entry recording the death of Brendan, of Biorr, at 564, as well as at 571. The latter is adopted by the Four Mast. (R.)

* Chap. 25. The reference is to the ancient Irish Life of this Saint, a copy of which Colgan had, (Actt. SS., p. 463 b,) but, which it is to be regretted, he did not print or translate. (R.)

Secundinus used to pray alone under a leafy tree, and that the sign of the cross is in that place, i.e., at Topar Mucna, in Connacht, as is understood from the Acts of Patrick.

A very ancient old-vellum-book, spoken of at Brighit, 1st of February, and at Patrick, 17th of March, states, that Bishop Sechnall had a similarity in morals and life to Hilarius, bishop and sage.

Toca, son of Cuan.

MAC CAIRLE.

28. C.

QUARTO KAL. DECEMBRIS.

28.

THE THREE SONS OF BOCHRA, i.e., Laidhgenn, Cainneach, and Accobhran; and they are of Achadh Raithin, in Ui-Mic-Caille, in Deisi-Mumhan. Bochra was the name of their mother.

29. D.

TERTIO KAL. DECEMBRIS.

29.

Brenainn, Abbot, of Biorra, A.D. 571. He was of the race of [Corb, son of] Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe; and Mannsena was the name of his mother; and at Tamhlacht-Maoilruain both are buried. Life of Ciaran of Saighir, chap. 25.2

A very ancient old-vellum-book, which contains the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht, states, that this Brenainn, i.e., Brenainn of Biorra, had a similarity in habits and life to Partholán, i.e., Bartholomeus, the Apostle. The Life of Colum Cille states, chap. 8,3 that Brenainn had foretold that Colum Cille would be born, some time before his birth. It was he that composed this quatrain for Colum Cille; Life of Colum Cille, chap. 2454:—

"Colum Cille our master;

A mouth that never uttered a lie; He shall be our senior, Although he be young."

³ Chap. 8. Or, lib. i., chap. 12, in Colgan's version, Trias Thaum., p. 391 a. (R.)

⁴ Chap. 245. Colgan does not give the words, but alludes to St. Brendan's encomiastic verses on the subject. O'Donnell, iii., 41, Trias Thaum., p. 438 a. (R.)

relire na naomh nerennach.

[NOV. 30.

δαοτάν, πας δρεαςαιη. Γιατοήνατ. Οιαναν.

322

30. c. pridle cal. decembris.

30.

Cummein, o Chill Naip.
Toman, paccape.
Caoimhseach, o Thermaif Chuile caonna.
baothfus.

NOV. 30.] CALENDAR OF THE SAINTS OF IRELAND. 323

BAEDAN, son of Breacan.

FIADHNAT.

CIANAN.

30. E. PRIDIE KAL. DECEMBRIS. 30.

CUIMMEIN, of Cill Nair.

TOMAN, Priest.

CAOIMHSEACH, of Dermhagh Chuile-Caenna.

BAETHGHUS.

1. p. cαlenois oecembris.

1.

Eprcop Mac Cainne, 6 Ath va Laaps, 1 taobh Cenannya.

Neassan, Ingri voimhle 1. Ingri Ulaiv, 61p Ulaivh aitpearbit 1.

Nessan, Copcaishe. Aveir beta bairre, cap. 10, 50 touc Negan a till vo Via acur vo bairre.

brenainn, Opomma Liacc.

времсски, ергсор.

[UINNICH. Marian.]

2. 5. quarto nonas decembris.

2.

Nucoha, mac Ouibhrléibe, abb Cluana heoair. Coir Cripe an ean so cuaish sochum nimhe, 750.

Mαοιοσηκαιν, ό Thuaim in διρ i n-laptap Miohe, acur conreprop é.

Μαινεήειν, .ι. cóιce Mochτα.

3. CC. Tertio nonce decembris.

3.

Μας ε σύν της πόιη Μος ή ύνα.

δανδήαν, **ергсор**.

beoan, mac libren, eprcop. To rlioët laefaine, mic Néill.

Oirn, eprcop.

Colman oubh.

CCC88CCN.

Mic Reijo.

¹ Marianus. This entry is added in the recent hand. Uinnian is Finnian. (R.)

² Was 750. This is according to the Annals of Ulster. The date is 746 in the Four Masters. (R.)

1. F. KALENDIS DECEMBRIS.

1.

Bishop MAC CAINNE, of Ath-da-laarg, by the side of Cenannus. NEASSAN, of Inis Doimhli, i.e., Inis-Uladh; for the Ultonians inhabited it.

NESSAN, of Corcach. The Life of Bairre, chap. 10, states that Nessan gave his church to God and to Bairre.

Brenainn, of Druim-liag.

Breccan, Bishop.

[UINNIAN. Marianus.¹]

2. G. QUARTO NONAS DECEMBRIS.

2.

NUADHA, son of Dubhsleibhe, Abbot, of Cluain-eois. The age of Christ when he went to heaven was 750.2

MAELODHRAIN, of Tuam-inbhir, in West Meath, and he was a Confessor.

MAINCHEIN, i.e., Mochta's cook.

3. A. TERTIO NONAS DECEMBRIS.

3.

MACCOIGE, Abbot, of Lis-mor-Mochuda.

Banbhán, Bishop.

BEOAN, son of Librén, Bishop. He was of the race of Laeghaire, son of Niall.

BIRN, Bishop.

COLMAN DUBH.

CASSAN.3

THE SONS OF RENN.

⁸ Cassan. There is subjoined in Latin writing, Sed videtur esse Cassianus martyr, quem Mart. Rom. dicit hic passum in Mauritania. (R.)

4. b. prible nonis becembris.

4.

bearchan, eprop acur ráidh dé, ó Cluain ropa, i nuibh ráilthe. To rliote Caipbpe pitrod, mic Conaipe ata do faotail i nalbain acur an leth oile i nepinn, amail po páidh réin:—

Céo ouin i nalbain,
Ceo aile i Miohe,
Ni ruan rin baoith boi an in'aine,
Nir ruain znúir laoith im lizhe.

[Ceithri ráidi Faidel nglan,
Feirdi an tip a trangadap,
Colum cille, Moling lán,
bpenainn bioppa acur bepchan.]

Buairlech uα Ciarain, abb lip móip, αο τοι 773.

Siorain, abb.

Tomas, Opoma cuicce.

mainchein.

8າທອαch. ατά 8ιποαch, າກຮ້ອກ ອກກαιກ, αρ γιοότ Cuipb Uluim, mic Γορξαγα, mic Roγα, mic Ruξραιξο.

[Oitiu. Marian.]

5. C.

nonis decembris.

5.

Colman ua hoire.

8εναν, mac Miobrain, ό Oelccinip.

6. 7. octavo ious decembris.

6.

brecάν, epycop, αιρο brecam. To cenel Cozham, mic Neill

benetchert, Tulcha leip.

Tobban Fionn, Chille Lampaibe, i nuit Caithpenn, i n-iaptap Oppaibe; abb manach éiribhe. No zomat ó Thizh bá zota, i nuit Cattach ulabh. Míle manach a toimtionól, acur a

¹ Ferdaleithe. That is, 'the man of two halves,' or 'portions,' in allusion to his divided services between Scotland and Ireland. (R.)

4. B. PRIDIE NONIS DECEMBRIS.

4.

BEARCHAN, Bishop and Apostle of God, of Cluain-sosta, in Ui-Failghe. He was of the race of Cairbre Righfoda, son of Conaire, who is of the seed of Heremon. Ferdaleithe was another name for him, i.e., he spent half his life in Alba, and the other half in Erin, as he himself said:—

"At first we were in Alba,

The next first in Meath;

Truly it was not foolish sleep that I went bent on,
I did not find the face of a hero by sleeping."

["The four prophets of the fine Gaels,
Better of it the country whence they came,
Colum Cille, Moling the perfect,
Brenainn of Biorr, and Berchán."²]

SUAIRLECH UA CIARAIN, Abbot of Lis-mor, A.D. 773.

SIORAN, Abbot.

THOMAS, of Druim-Cuicce.

MAINCHEN.

SINEACH. There is a Sineach, daughter of Ernan, of the race of Corb Ulom, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe.

[DITIU. Marianus.³]

5. C.

NONIS DECEMBRIS.

5,

COLMAN UA H-EIRC.

SENAN, son of Miodhran, of Delginis.

6. D. OCTAVO IDUS DECEMBRIS.

6.

Brecan, Bishop, of Ard-Brecain. He was of the race of Eoghain, son of Niall.

BERETCHERT, of Tulach-leis.

GOBBAN FIONN, of Cill Lamhraidhe, in Ui-Caithrenn, in the west of Osraighe. He was an abbot of monks. Or, he was of Tighda-ghobha, in Ui-Eachdhach, of Uladh. A thousand monks

² Berchin. This quatrain is added in the more recent hand. (R.)

³ Marianus. This paragraph is added by the later hand. (R.)

cCluain eighnech acág a taipi. To pliote Coghain Móip, mic Oilealla Oluim gó.

meallan, raccapt.

Necesson.

7. e. septimo itus tecembris.

7.

buite, i. boetiur, eprop Mainirthech, anno Tomini an tan po ecc 520. [ii. an lá puzat Coluim cille, amail atá i mbeathait buite réin.] To rliott Connla, mic Taithz, mic Cein, mic Oiliolla Oluim to buite, mac Opónaiz, ó Mhainirtip Uhuite. Atein reinleadan no aorta mempaim, amail a tubrat 1° feb. az Opizit zo paite cormailer bér, acur bethat az beta eaznait, acur az buite, mac Opónaiz ne poile.

Peil bain Duice buavait.

Ouice is Deo vicicup, no Duice, is ceine, ut in phouephio vicicup is Dot po breakais; unve vicicup hovie Outelach is ubi pit magnup ignip. Oute vna, quapi Deti ab eo quov ept beatup. Deatup autem vicitup, quapi bene auctup uel aptup, ap ba caoin an topmat vo pam petu af poillpiukat a compepta amail po baí af poillpiughat coimpepta Chíopt. No Duite quapi Deove áp ba vo Oia ba beo pom, picut propiptum ept, qui ununt iam non pibi unuant pev ei qui pho ibpip montup ept et peruppexit, non ruam peculi in hoc munvo uoluntatem [pacienter], pev eiup qui pho ippip parur ept.

Colman.

Tein Column chille. Cutlach. Ollan.

¹ Was born. See pp. 158, 161, supra, and Colgan's Trias Thaum., p. 457 a. (R.)

² Victorious. This sentence is a line from the Felire of Ængus, and the observations which follow are from the notes on that poem, which are unfortunately wanting to the month of December in the Leabhar Breac. They occur, however, in the Bodleian copy, Laud. 610: and Dr. Todd has recently transcribed them from the copy at St. Isidore's in Rome. The foregoing extract is from this latter MS. (R.)

was the number of his convent; and it is at Cluain-eidhneach his relics are *preserved*. He was of the race of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum.

MEALLAN, Priest.

NEASSAN.

7. E. SEPTIMO IDUS DECEMBRIS.

7.

BUITE, i.e., Boetius, Bishop of the Monastery. It was in the year of our Lord 520 that he died, i.e., the day on which Colum Cille was born, as stated in the Life of Buite himself. Buite, son of Bronach of Mainister-Buithe, was of the race of Connla, son of Tadhg, son of Cian, son of Oilioll Oluim. A very ancient old-vellum-book, mentioned at Brighit, 1st of February, states that Buite, son of Bronach, and Beda the Wise, had a resemblance to each other in habits and life.

"The bright festival of Buite the Victorious."3

Buite—that is, he is called Beo or Buite, which signifies 'fire,' ut in proverbio dicitur, 'Bot fo breghaibh,' (Fire under liars), unde dicitur hodie 'Butelach,' i.e., ubi fit magnus ignis. Buite, however, is quasi Beti ab eo, quod est 'beatus.' Beatus autem dicitur, quasi 'bene auctus vel aptus,' for it was a great increase of honour to him that a star manifested his birth, as it manifested the birth of Christ. Or Buite, quasi Beode, because God was life to him: sicut scriptum est, "Qui vivunt jam non sibi vivant sed ei qui pro ipsis mortuus est, et resurrexit; non suam seculi in hoc mundo voluntatem [facientes], sed ejus qui pro ipsis passus est."

COLMAN.

THE BIRTH OF COLUM CILLE.5

CUTLACH.

OLLAN.6

- * Beode. That is beo, 'living,' and 'Oe, 'God,' the compound denoting 'Living-to-God,' 'God-living.' (R.)
- ⁴ Resurrexit. The preceding quotation is taken from 2 Cor., v. 15; what follows is not referable to any particular passage of Holy Scripture. (R.)
 - ⁵ Colum Cille. See p. 160 supra. Reeves's Adamnan's Columba, p. lxix. (R)
- 6 Ollan. After this, the later hand inserts, Nativitus S. Columba abbatis Hiensis.—Marian. (R.)

8. p. sexto ious decembris.

8.

brenainn, ó Tethbaith la Connachta.

Γιονιάν Cuae. Jomas é γο Γιονίαν Όροπα habrash, mac Japbann, ατα αρ γιοςτ Confara, mic Νασγρασική, ρι Mumhan.

[ECDRIT, no Ictoric. Marian. Videtur Anglus.]

9. 5. quinto ious decembris.

9.

Perohlim, ógh, acur Muzhan, óg, vá ingin Ailealla, mic Ounlaing, acur Cill na n-ingen, i n-iaptap Maige lipe i traog liamna ainm a mbaile. To pliote Cathaoip Móip vo laighnig vóibh.

Mosetha, mac Coimpith.

10. C. quarto ious decembris.

10.

Moviomocc, epreop acur conferrop, ó Cluain cain Apat, irin Mumain.

8canlach, apa 8canlaighe i cCenel apagail. To flioct laefaire, mic Néill oi.

Colman.

[Celsus. Marian.]

11. b. tertio ious decembris.

11.

Senchán, epreop acur abb, ó Imleach Iubain, Co To 780. Fomab é ro verbhrátain vo Mochua, mac luzhaba, ó Cluain Tolcain, acá vo fliote Cataoin Móin, acur Cainen, ó Cluain vá faileach, mátain na naomh ro acur coizin eile, amail acá repiobta ae Mochua, 6 Cueure.

Natracoich, eprcop. Coeip beta Opitoi, cap 17, zupab é Naorpaoit oo fepait Tuipti ba repleitinn acur ba renmontait oi; oip a outairt an tan oo zat zpata ó earpuce Mel, nat caite biat zan procept oi peme oo finat.

¹ English. This paragraph is in the later hand. (R.)

² Celsus. This entry is in the later hand, which adds, Videtur Hibernus quia nullus hujus nominis habetur apud alios hoc die. If this conjecture be correct, the name is probably a Latin form of Cellach. (R.)

³ A.D. 780. This is the date in the Annals of Ulster. The Four Masters have 776. (R.)

F. SEXTO IDUS DECEMBRIS.

8.

ENAINN, of Tethbaith, in Connacht.

ONÁN CUAE. He may be Fionan, of Druim-habhradh, son of Sarbhan, who is of the race of Aenghus, son of Nadfraech, ting of Munster.

BRIT, or Icbrit. Marianus. He seems English. 1]

3. QUINTO IDUS DECEMBRIS.

9.

DHLIM, Virgin, and MUGHAIN, two daughters of Ailill, son of Junlang; and Cill-na-n-ingean in the west of Magh-Lifè, by the side of Liamhain, is the name of his place. They are of the ace of Cathaoir Mór, of Leinster.

₹GHA, son of Coimsech.

A. QUARTO IDUS DECEMBRIS.

10.

DIOMÓG, Bishop and Confessor, of Cluain-cain-Aradh, in Tunster.

NLACH, of Ard-Scanlaighe, in Cinel-Ardgail. She was of the exe of Laeghaire, son of Niall.

LMAN.

ZISUS.² Marianus.]

B. TERTIO IDUS DECEMBRIS.

11.

MCHAN, Bishop and Abbot, of Imleach Iubhair, A.D. 780.³ This may be the brother of Mochua, son of Lughaidh, of Cluain Dolcain, who is of the race of Cathaoir Mor; and Cainer, of Cluain-dá-shaileach, was the mother of these saints, and of five others, as is written at Mochua, 6 August.

Nadfraech, of the men of Tuirbhi, was her lector and her preacher; for she said, after she had received orders from Bishop Mel, that she would not take food without being previously preached unto.⁵

Life of Brighit. This reference is to an Irish Life of the saint, the same perhaps ich is mentioned by Colgan under S. Naithfraichus, where he refers to a "Vita pernica S. Brigidæ, cap. 17," Trias Thaum., p. 629 b. (R.)

Preached unto. This, perhaps, refers to the ancient custom in the monasteries of having Scriptures or some pious book read during meals. (T.)

Olltin, ó Chionn traile in véircent Chenn; acur zomat é Olltine, mac flannain, atá vo rliott luzhvach, mic 1the é. [Ata Melteóz conferror inviut. Patrún Cinnraile i. Tempull Melteoz la raoire, i. Eltinus.]

Mosenocc Muzhna, ό bhealach Mužna i niapzhap Laizhen, pop bpú bepta. Το jiol Laozhaipe Luipe, mic Uzhaine móip το.

Colum, mac Ceoha Claoin, ó Chuil Briuin.

ruineach, Cluana bponaish.

Ouinseach, ózh, ó Chill Oúinpizhe i nUlcu, acup acao cpi cealla aici ann.

Crunomacol baoth.

blachmae.

[Senon. Marian. Sed forte est qui hic Morenocc dicitur.]

[Tocbail bute, .i. elevatio boeth epircoph in coppose ab angelir, et nevertho enur at tenham, ret it Elait intapart inpelic Cofain hoc ractum ert, et ibi rochetar Column cille et buth in .xxx. anno port obitum buth, et aetatir Columbae.]

12. C. privie ious vecembris. 12.

Tinnén, abb Cluana hepaipo, ipin Miohe, paoi eccna, acupoide naomh epenn ina aimpip, uaip ip aicce po boí tpí míle naomh ap aon pecoil i cCluain epaipo, amail ap pollap ina bethaib, acup ap eiptib po togab dá appeol déce na hepenn im Choluim cille, im Chiapan Cluana, 7c. To pliote Cealtaip, mic Uiteachaip, atá; do pliote 1p, mic Milidh eappáine do. Coeip beta Ciapáin Cluana so pabatap da appeol dés

¹ Eltinus. The passage within brackets is in the later hand. Eltin, with the familiar prefix mo, 'my,' makes Meltin, and this, by the change of the termination with the diminutive, according to usage, becomes Meltog, conveying the sentiment of 'My-little-Eltin,' or 'My-Eltin-dear.' (R.)

² Baeth. That is, 'foolish,' 'silly.' (R.)

Blathmac. The more recent hand adds, Elevatio Blathmaci, on the authority of Marian O'Gorman, who has at this day Tocbail Ouice Olaitmeic, 'The Elevation of Buite, of Blathmac': but the tocbail or elevatio, here seems to refer only to Buite, while perl, 'festival,' is understood before Blathmeic. And this appears to have been the view taken by the original compilers. See next entry but one. (R.)

12.

ELLTIN, of Cionn-saile, in the south of Erin; and this may be Elltine, son of Flannan, who is of the race of Lughaidh, son of Ith.

[There is Melteog, Confessor, who is at this day patron of Ceann-saile, i.e., Teampull Melteog, with a holiday, i.e., *Eltinus*.¹]

Mosenog Mughna, of Bealach-Mughna, in the west of Leinster, on the brink of the Bearbha. He was of the race of Laeghaire Lorc, son of Ugaine Mór.

COLUM, son of Aedh Claen, of Cuil Briuin.

FUINEACH, of Cluain Bronaigh.

Duinseach, Virgin, of Cill Duinsighe in Uladh, and she has three churches there.

CRUNNMAEL BAOTH.²

BLATHMAC.3

[SENAN. Marianus. But possibly he is the Mosenog mentioned by this writer.]

[The elevation of Buite.⁵ The elevation of Boetius the bishop in the body by angels, and his return to the earth; but it was at Elaidh Indaraidh at the Relic Eoghain this happened; and there the alliance of Colum-cille and Buti took place, in the 30th year after the death of Buti and of the age of Columba.]

12. C. PRIDIE IDUS DECEMBRIS.

Finner, Abbot of Cluain Eraird, in Meath; a doctor of wisdom, and tutor of the saints of Ireland in his time; for it was he that had three thousand saints at one school at Cluain Eraird, as is evident in his Life; and it was out of them the twelve apostles of Erin were chosen, among whom were Colum Cille, Ciaran of Cluain, &c. He was of the race of Cealtchar, son of Uithechar, who is of the race of Ir, son of Milidh, of Spain. The Life of Ciaran, of Cluain, states that the twelve

⁴ Marianus. This entry is in the later hand, which adds, Sed forte est qui Mosenog dicitur, which he no doubt is, being mo-Senan-oz, 'My-Senan-dear,' according to the established rule. (R.)

⁵ Elevation of Buite. The words in a parenthesis are on a detached leaf at fol. 70 of the original MS., and are borrowed from Marian O'Gorman. The allusion is to St. Columcille's visit to the grave of St. Buite, 30 years after his death, and his disinterring and enshrining the saint's remains. See O'Donnell's Life of S. Columba, i. 65, Trias Thaum., p. 400 a, and the extract from St. Buite's Life, ib. p. 457 a. (R.)

na hepenn ap proil Pinnein, cap. 13. Coeip peinleabap po aopoa mempaim ina brpit Maptaplaic Maoilpuain Tamlačta acup comanmanna na naomh zo paibe Pinnén copmail a mberaib, acup a mbethaib pe Pól apptol.

Colmán, eprcop, Flinne va loch, vo fliote Cealechaip, mic Unteachaip. Coir Chiore an van po fait a rpipae, 659.

ORONAN, eprcop, ó Chill Oponnain.

Oiarmait, epicop.

Colman mac ui Thelouibh.

COTON.

[mosenocc. Marianus.]

13. 70.

Suantech, paccapt. brenainn, Catapeluana.

ioidus oecembris.

13.

Colum, Tipe vá zlar, mac Ninneavha, vo řliošt Cažaoip Móip pí Epenn, atá ap pliošt Laspaša Luipe, mie Užaine Moip, etc.; acup Mincloth, veipšjiúp vo Caemill, inžin Ceinntionnain, mie Ceipi, mie Lužaip, a mážaip. Ap ve zoipep Conžar Colum mac Cpiomžainn, acup va nzoipiv úžvaip eile mac Ui Cpemžannáin. Apé tuce pacappaie vo Pinnén Cluana hépaipo, acup ba veipcipul pom vo Pinnen. Mocaoimhe Típe vá žlar acup Ovhpán puce a žaipi zo hlnip cealtpa, amail vo žaipnzip Ciapán Saizhpe ina bethaið péin, cap. 6, acup amail vo taipnzip Mocaomóce an tan vo ší pé az baipteð Ovhpán, péc Ovhpain 2 Octobep.

Mobaoi, Cluana rannagair, no Cluain oa an Tobair, i nuibh Muireohaif. Sinell ainm a atar. Sin, infen Neill, mic Mechair oo Chorca Darcaoin, oo fliote Conaire leime Conculann a mátair. Ar cormail surab oe foirer an naoimfentar Daooan Cluana an oobair, mac Sinil, ata ar rliote

¹ Was 659. The Four Masters (ed. O'Donovan,) at this year record the death of this Bishop Colman, but erroneously assign his day to the second of December. (R.)

^{*} Marianus. This entry is in the later hand, in which is added, Sed vide die precedenti juxta hunc, meaning the day next but one before this, i.e., Dec. 10. There is neither Mosenog nor Senan in Marian at this day. (R.)

s of Erin were at the school of Finnen, chap. 13. A ncient old-vellum-book, in which is contained the Mary of Maelruain, of Tamhlacht, and the List of Saints of ne name, states that Finnen was, in his habits and life, to Paul the apostle.

Bishop, of Glenn-da-loch, of the race of Cealtchar, son of har. The age of Christ when he resigned his spirit was 659. Bishop, of Cill Dronain.

r, Bishop.

MAC UI THELDUIBH.

G. Marianus.2]

IDIBUS DECEMBRIS.

13.

CH, Priest.

N, of Eatarcluain.

of Tir-dá-glas, son of Ninnidh, of the race of Cathaoir ing of Erin, who is of the race of Labhraidh Lorc, son of Mór, etc.; and Mincloth, sister of Caemell, daughter of fionnan, son of Ceis, son of Lughar, was his mother. Lenghus calls Colum Mac Crimhthainn, and other authors m Mac Ui Cremhthannain. It was he that gave the sacri-Finnen, of Cluain-Eraird; and he was a disciple of Finnen. imhe, of Tir-da-ghlas, and Odhran brought his relics to ealtra, as Ciaran of Saighir had foretold in his own Life, 3, and as Mochaemhog had foretold when he was bap-Odhran. See Odhran, 2 October.

of Cluain-fionnabhair, or of Cluain-da-an-dobhair, in Uiudhaigh. Sinell was the name of his father; and Sin, ter of Niall, son of Meachar, of Corca-Bhaiscinn, of the f Conaire, of Leim Conculainn, was his mother. It is sle that he it is whom the Naoimhshencus calls Baedán, ain-an-dobhair, son of Sinell, of the race of Conmac, son

Life. The reference is here to an ancient Life of Ciaran of Saighir, or Seirten in Irish, of which Colgan makes mention, Actt. Sanctor., p. 463 b.

Conmaic, mic Penzair, mic Rora, mic Rubhpaibe, ό μαιττερι Clanna Rubpaige.

Crumther Cordmac, o Telaif invenn. [Lec an é po Copbmac vertbratair Cimin.]

CR10τάν, mac Lιοξάιιι.

14. C. Decimo nono cal. ianuarii.

14.

Oallan, Colmarshe, eproob.

Corbmac, eprcop, vo cenel Cozhain, mic Néill

Maolan, mac Mechaip.

PIONNECIN, mac Luinioh.

ERNIN, mac Senaicch.

Colmán, ó Ráith Maoilpide.

Colman, mac Pionntain.

Colman alainn.

15. p. vecimo octavio cal ianuarii.

15.

Plano, abb bennchung.

Muzhain, όzh, ό Cluain boipenn.

rethan, o Chuil Thrainc.

Urohrin, mac buachalla.

Colman.

CRONCH.

16. Z. Decimo septimo cal ianuarii.

16.

Mophiócc, ó Cho campoir, rop bru locha Capman, i nuit Ceinnrealait, acur ó Rop caoin, i cCluain Phentaile, i noealtha tipe va loch. [Moteoz az Conzar i Deanur. Pec az an mapiploiz Romanat. Vid. Usuard. Molanur cev erpuz Cepronen, no Chronenn i o apo unde error, quasi ab apoo erpuz, i o apo acur verin aca Chapvonen.]

1 Indean. The words in parenthesis are in the later hand. Colgan has given his Life, translated from the Book of Lecan, at the 26th of March, because he found an unappropriated Corbmac in the calendars at that day, and he concludes with saying: "diem Natalem, quem existimo esse hunc 26 Martii, vel saltem 13 Decembris, quo alii memoriam S. Corbmaci memorant celebrari." (Act. SS., p. 755 a.) He is again mentioned in this calendar in connexion with his brother Eimhin, at the 22nd of this month. See p. 345, infra. (R.)

of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, from whom the Clanna-Rudhraighe are named.

CRUIMHTHER CORBMAC, of Telach Indenn.¹ [See whether this is Corbmac, the brother of Eimhin.]

CRIOTAN, son of Liothan.

14. E. DECIMO NONO KAL. JANUARII.

14.

Dallán, of Aelmhagh, Bishop.

CORBMAC, Bishop, of the race of Eoghan, son of Niall.

MAELAN, son of Meachar.

FIONTAN, son of Luinidh.

ERNIN, son of Senach.

COLMAN, of Rath Maoilsidhe.

COLMAN, son of Fionntan.

COLMAN ALAINN.

15. F. DECIMO OCTAVO KAL. JANUARII.

15.

FLANN, Abbot of Beannchor.

MUGHAIN, Virgin, of Cluain-Boirenn.

FETHAN, of Cuil Ghrainc.

UIDHRIN, son of Buachall.

COLMÁN.

CRONÁN.

16. G. DECIMO SEPTIMO KAL. JANUARII.

16.

MOPHIOG, of Ard-Camrois, on the margin of Loch Carman, in Ui-Ceinnsealaigh; and of Ros-caoin, in Cluain Fergaile, in Dealbhna of Tir-dá-loch.² [Mobheog in Aengus, i.e., Beanus; (see in the Roman Martyrology; vide Usuard, Molanus,) first bishop of Aberdeen or Ardon, i.e., from Ard, whence the error, as if from Ard-bishop, i.e., from Ard, and from this Abardonensis.]

² Tir-da-loch. The note within brackets is in the later hand. It is intended to account for a supposed error of the Roman Martyrology in styling Beanus bishop of Aberdeen. That Mophiog, Mobheoc, and Beanus, are the same, requires no proof; but the supposition that eppus Croa [campor] was read episcopus ab Ardo ['bishop of Ard'], and this then corrupted to episcopus Abardo or Abardonensis, is scarcely admissible. The case is this—Molanus' text of Usuardus has, at this day, "In Hybernia, natalis Beani, primi episcopi

1'

Rodaighe, ó Threallaig bunna, eitir Tamlachta acur Cenainar. To cenel gConuill Tulban, mic Neill dó. Sobeingen Tubtaig, mic Rinni, o Tun bó, a mátair.

17. C. sexto decimo cal ianuarii. Crunnmaol, abb iae Coluim cille. Maddhoc, mac Mhuppain. Senchadh. Moliacc.

18. b. quinto decimo cal ianuarii.

maighnenn, eproob acur abb Cille Maighnenn la zaot ach cliath. To fiol Colla va chíoch vó. Sinell ingen Cenan nain, riup 8hen 8heinčill naomh, a mátair. Cr aicce r bai peithe caopat no iomtuipet a praltain acur a leatai upnaizhe. Tainice apoile méiplech acup zavaizhe zo pe goro an perche. Tero rapam Margnenn cona cpr nonbopart cléineach in viait an meinlit to a tech. Ro fén an méin Lech zoro an perche ro mionnais, acur ro láim Maisneni réirrin. To bí an peite ina cetpamnait corccapta i bpol valman, 1ap niche ippaibe ina broinn. Ro labaip an peiche raoi irin poll. Féchair Maighnenn acur a trí nonbaig uarta rop nemh, acur tuccrat altuccao buide oo Ohio immon briope rin. On méipleach imoppo po benaé a purce be, acur oo cuaib a lúch arra choraibh, acur arra lámaib acur arbenr ó fut món an Ohia rnir, a Mhaighneann, ai re, ná ben nem víom butverza. Man vo chualait Mait

Aberdonensis et confessoris." There is no difficulty in supposing that Beanus, a native of Ireland, went over to Scotland, as so many of his countrymen did, and there founded schurch, of which he became bishop, and that his festival was subsequently observed in Ireland as well as in Scotland, and in Ireland especially, because he was a native of Ireland and best known there. The Roman Martyrology, edited by Baronius, is less correct "Aberdone in Hibernia sancti Beani episcopi." The diocese of Aberdeen was defined in 1136 by King St. David, and the episcopal seat transferred from Mortlach, a church in Banff, lying to the north-west of Aberdeen, so that the preceding bishops of Mortlach ar included in the succession of Aberdeen. Now Fordun, speaking of the church of Murth illach, says: "Ad hanc sedem primus episcopus vis sanctus et episcopatu dignus, cu nomen Beyn, ad regis [Malcolmi] instantiam ad domino Papa Benedicto viii. [1012-1024]

RODAIGHE, of Greallach Bunna, between Tamhlacht and Cenannas. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall. Sobhen, daughter of Dubhthach, son of Rinni of Dun-bo, was his mother.

17. A. SEXTO DECIMO KAL. JANUARII.

17.

CRUNNMAEL, Abbot of Ia Colum-cille.

MAEDHOG, son of Mursan.

SENCHADH.

MOLIAG.

18. B. QUINTO DECIMO KAL. JANUARII.

18.

MAIGHNENN, Bishop and Abbot, of Cill-Maighnenn, near Ath-He was of the race of Colla-da-crioch. Sinell, daughter of Cenannan, sister of Old Senchell the saint, was his mother. He had a ram which used to carry his psalter and his prayer-There came a certain robber and thief, and stole the Maighnenn, with his thrice nine clerics, went after the robber to his house. The robber denied having stolen the ram by oath on the relics, and on the hand of Maighnenn himself. The ram was cut up in quarters in a hole in the ground, after the robber had eaten what was in his belly. The ram spoke below in Maighnenn and his thrice nine persons looked up to heaven, and gave thanks to God for this miracle. robber was deprived of his eyesight, and their strength left his feet and his hands, and he said in a loud voice, "For God's sake," said he, "O Maighnenn, do not deprive me of the light of heaven for the future." When Maighnenn heard the repentance

promotus est." Scotichron. iv. 44. (Vol. i. p. 227, ed. Goodall.) The foundation charter of this church, granted by Malcolm ii., A.D. 1010, "Episcopo Beyn de Morthelach" is preserved in the Register of the Diocese of Aberdeen (vol. i. p. 3, Spalding Club), and though called in question by the able editor, Professor Innes, (Pref. p. xiii.) is, at least, a collateral evidence as to the existence of Bishop Beyn or Beanus in the neighbourhood of Aberdeen. It is to be observed that the St. Beanus or Bean of the Scotch Calendar, whom the Breviary of Aberdeen and Adam King commemorate at the 26th of October, is a different person, being venerated at Fowlis in Stratherne, and probably identical with S. Beoan of Tamhlacht-Menan, who appears in the Irish calendars at the same day. Camerarius correctly assigns "Sanctus Beanus episcopus Murthlacensis diocesis" to the 16th of December, (De Scotorum Fortitud. p. 202). See Collections of the Shires of Aberdeen and Banff (Spalding Club) vol. i., p. 142. (R.)

19.

neno archrechur an peccharzh, po zuroh Ora co osocha apa jon, acur oo porne epnarzche, acur ruarp a júrle oo ooprorp, acur ba raor i cchabaro cern bor imbiu, acur po mópað arnm Oe acur Marzhnenn che ran bripe pin.

Μυινιε, εργοορ, ι δροηξηαισλε. Όσρεροα, γιυρ βάτραιος, α πάταιρ. ασειρ δετα βάτραιος, λιδ. 2, σαρ. 2, ξυραδ δράταιρ σο λοπαη, ό ατλ Τρυιπ, εργοορ Μυπιγ ό βοηξηαισλε ι συμπορε, ι συμπορε Μισλε κρι λειτλη αποεγ; ασειρ ξυραδ ί ζοιλλιτ, σειρδίτυρ βάτραιος, παταιρ λοπαιη.

Oucholl, an Inip Cozhain, acup conperpop é.

Coomhan, Ruir Chuithnechain.

Cuimín, ó Cluain móip.

8ezhnat, όzh, ό Tomhnach ceipne.

Maoloubh, ó Cluain Conaipe. Azá Maoloub vo Chenél Cozhain.

Rioghnach, όzh, ingen Pheparohaizh.

Flannán, mac Toipbealbaig, mic Cathail, mic Aobha Caoim, mic Conuill, mic Eatbach Daillbence. Conferror o Chill ba lua in Tal cCair. To fliote Cophmaic Cair, mic Oiliolla Olum bo.

αευξειν, ο αρυ Lonain.

8enan.

Colmon.

Eimhin.

[Moelruain, Ráithe, az Conzur inviuz.]

Libán.

Meic Cachbaroh, ó imleach.

19. C. quarto decimo cal ianuarii.

8απτηανιν, όξη, ό Cluain Όροπαιξ, ι cCoipbpe ι Τετήδα, α ηξαρ το Τημαπαρο. Το τίιοξτ Γιατακή Γιηη, άιρορί Ερεπη το. αυτή Ερίοςται του chuait γι το chum nimhe 734.

1 Sister. This is a mistake of our author in quoting the Tripartite Life; for Gollit was the father of St. Munis. See July 9, where the same mistake is made. Colgan gives a life of this saint at Feb. 6. (T.)

19.

of the sinner, he prayed fervently to God for him, and he recovered his eyesight again, and he was eminent in religion as long as he lived. And the name of God and of Maighnenn was magnified by that miracle.

Muinis, Bishop, of Forgnaidhe. Darerca, sister of Patrick, was his mother. The Life of Patrick, lib. 2, chap. 2, states that Bishop Munis, of Forgnaidhe, in Cuircne, in the north of Meath, and to the south of the Eithne, was brother to Lomán, of Ath-Truim; and it states that Gollit, sister to Patrick, was the mother of Loman.

DIUCHOLL, in Inis-Eoghain; and he was a Confessor.

CAEMHÁN, of Ros-Cruithnechain.

CUIMIN, of Cluain-mór.

SEGHNAT, Virgin, of Domhnach Ceirne.

MAELDUBH, of Cluain Conaire. There is a Maeldubh of the Cinel-Eoghain.

RIOGHNACH, Virgin, daughter of Feradhach.

FLANNÁN, son of Toirdhelbhach, son of Cathal, son of Aedh Caemh, son of Conall, son of Eochaidh Baillderg. He was a Confessor, of Cill-Dalua, in Dal gCais. He was of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Olum.

AEDHGEIN, of Ard-Lonain.

SENAN.

COLMAN.

EIMHIN.

[MAELRUAIN, of Rath, is in the Felire of Aengus, at this day.²] LIBAN.

THE SONS OF CATHBHADH, of Imleach.

19. C. QUARTO DECIMO KAL. JANUARII.

Samhthann, Virgin, of Cluain-Bronaigh, in Cairbre in Tethbha, near Granard. She was of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin. The age of Christ when she went to heaven was 734.

² This day. The words within brackets are in a different hand. (R.)

^{*} Was 734. This is according to the Four Masters. The date in the An. Ult. is 788. (R.)

Commaigh, ógh, ingen Chiapáin.

ruinneachta.

Mochonócc, ó Chill Muchailin acur ó Thailine a n'Oealtna Eachna. Ri Opecan il Opacain, mac Opacha[meoc] a achail. Oina, inten pith Saxan, a mátail.

acon, lemchoille.

αντασήαν, ό Ropp Cpé.

20. O. Tertio decimo cal ianuarii. 20.

Oiarmait, epicob.

CRUIMTHER PRACOCH, & Cluain Collaing, a Muintip Colair. To pliote Conmaic, mic Pentara, mic Ropa, mic Rutipate oó. Cothan[an], & Apo Lecach, i Muith ene antap ver Ruaivh. Penolimioh.

Paoithlezlan.

8ecτ meic αετία, ό Echopuim.

21. C. ouodecimo cal. ianuarii.

21.

molua, o Munghaipe.

mochua, ó Chaill infi ailche.

810llán, eprcop lir Móin.

FLANN, mac Poincheallaigh, vo plioët Tonna éiceir atá an rlioët Céin, mic Pengara, mic Rora, mic Rugnaighe. Fulantach, mac dnic.

22. p. unoecimo cal ianuarii.

22.

Ultán Tua, acup 10 tharnaisc, vá naom pilet i cClaonavh, i ceall pil i laifnið i nuibh faoláin vo jonnpavh. Apé an tultán Tua pin vo chuipeavh cloch ina bél in aimpip an consair cona labhpavh itep.

- ¹ Brachameoc. The final syllable which is absent in the MS. is here restored, as at July 27, p. 204 supra. See the name in full at Jan. 1, p. 2 supra; and at the 23rd of this month, p. 346 infra. (R.)
 - ⁹ Saxonland. That is, England proper. (R.)
 - * Eoghanan. The final syllable is supplied by the later hand. (R.)

COMMAIGH, Virgin, daughter of Ciaran.

FUINNEACHTA.

Mochonóg, of Cill-Mucraisi, and of Gailine in Dealbhna Eathra. The king of Britain, namely, Bracain, son of Bracha[meoc¹] was his father. Dina, daughter of the king of Saxonland,² was his mother.

AEDH, of Lemhchoill.

ANFADHAN, of Ross Cré.

20. D. TERTIO DECIMO KAL, JANUARII.

20.

DIARMAIT, Bishop.

CRUIMHTHER FRAECH, of Cluain Collaing, in Muintir Eoluis. He was of the race of Conmac, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe.

EOGHAN[AN³], of Ard-lecach, in Magh-Ene, near unto Eas Ruaidh. Feidlimidh.

FAOITHLEGLAN.

THE SEVEN SONS OF AEDH, of Echdruim.

21. E. DUODECIMO KAL. JANUARII.

21.

MOLUA, of Munghairit.

Mochua, of Caill-insi-Ailche.

Siollan, Bishop of Lis-mór.

FLANN, son of Foircheallach, of the race of Torna Eiges, who was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe. Fulartach, son of Brec.

22. F. UNDECIMO KAL. JANUARII.

22.

ULTAN TUA, and IOTHARNAISC, two saints who are at Claonadh, i.e., a church which is in Ui Faelain, in Leinster. This is the Ultan Tua who used to put a stone in his mouth in the time of Lent, so that he might not speak at all.

⁴ Who are. That is, buried, or principally venerated. (R.)

⁵ At all. The more recent hand adds: "Marianus non dicit Ulvan Tua sed Tua et lotapnaipe." Further on, at this day, Marian. O'Gorman commemorates Ulvan paich lia Roeva, 'The prosperous Ultan Ua Roeda,' whom the present compilers introduce in

Eimhin, eppcop ó Ropp zlap a laizhnið, ó Cill vapa piap pop bpu depða. Iamnaz, inžen Sinill, a mážaip. Eimin, mac Cozhain, mic Mupchavha, vo plioče piachač Muillechain, mic Cožain Móip, mac Oiliolla Oluim, vepðbpažaip vo Copbmac mac Cozhain, amail azá i mbezhaið an Copbmaic, cévna ap na pzpioðað ap leaðap lecain.

Cuirrin, 6 Ropp airr a ninipp.

rorandan, Chille Ce.

Conzαlach, ό αρο αεξο.

uachall.

ultan [ua Roeva].

berr.

mochua.

Shect meic Oreitil, Inpi uachtaip.

23. Z. Decimo cal. ianuarii.

23.

Mochua, mac aentara.

Colman, Cluana va fiach. Azá Cluain [no bozh] va fiach va fiach, a cCiannachza Flinne zeimhin, i nUllzoibh.

Rόνιάν, mac Ceoha, ó Cchaoh rapcha.

αντασαν, ό Rop inside.

Motermhneocc, coicc Mochua Cluana Ferta. To juol Oiliolla Oluim, no a vertbratar lutaith lata vó, vo peir na
vuaine varab tur 'Naoimrentar naom Innii Fail,' amail vo
repiotar as Colman, mac leinine, ata 24 Nouember. To
rliott Titernaith, mic Oiliolla Oluim vo.

his place, lower down. But the Mart. Taml. justifies them in identifying Ultan and Tua, though not in making Ultan Ua Roeda a distinct individual: "Tua mac hUa Roida idem et Ultan Tighe-Tua ['of Tech-Tua']. Ideo dicitur Tua, quia lapis in labiis ejus per omne tempus quadragesimæ habebat ut non posset loqui, et inde Tua dictus est." Tua signifies 'silence,' and the epithet, 'Ultan the Silent,' is explained by the legend given in this passage and transferred into the text above. The Felire of Aengus, however, seems to apply the character for taciturnity to Iotharnaisc:—

Romain itse Thae
'May the prayers of Tua protect me,
ltarnasc who spoke not.'

The mixed calendar prefixed to the Drummond-Castle Missal has "Nat. Tue Hitharnaiss et Emin." (R.)

Emhin, Bishop, of Ross-glas, in Leinster, to the west of Cill-dara, on the brink of the Berbha. Iamhnat, daughter of Sinell, was his mother. Eimhin was the son of Eoghan, son of Murchadh, of the race of Fiacha Muillethan, son of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum. He was the brother of Corbmac, son of Eoghan, as stated in the Life of the same Corbmac, transcribed from the Book of Lecan.¹

CUIRRIN, of Ross-aiss in Iniss.

FORANNAN, of Cill-Ae.

CONGALACH, of Ard-Aego.

UACHALL.

Ultán [Ua Roeda²].

BERR.

MOCHUA.

THE SEVEN SONS OF DREITELL, of Inis-Uachtair.

23. G.

DECIMO KAL. JANUARII.

23.

Mochua, son of Aenghus.

Colman, of Cluain-da-fhiach. There is a Cluain[or Both³]-da-fhiach, in Ciannachta of Gleann Geimhin, in Ulster.

RONAN, son of Aedh, of Achadh-Fharcha.

ANFADAN, of Ros-Ingite.

MOTEIMHNEOG, Cook of Mochua, of Cluain-ferta. He was of the race of Oilioll Olum, or of his brother Lughaidh Lagha, according to the poem which begins "Naoimhshenchus naemh Innsi Fail," as I have written at Colman, son of Leinin, at 24th of November. He was of the race of Tighernach, son of Oilioll Olum.4

¹ Book of Lecan. This Life, copied from the Book of Lecan, and rendered into Latin, is given in an abridged form by Colgan, at the 26th of March. The reference therein to St. Eimhin, or Eminus, is to be seen at chap. 3, (Actt. SS., p. 751 a). See the note on Cruimther Corbmac at the 13th of this month, p. 336 supra. (R.)

¹ Ua Roeda. Added in the more recent hand. See note 5, p. 343, supra. (R.)

Both. This is an interlinear emendation in the later hand. (R.)

^{*}Oilioll Olum. The later hand adds the following note: N1 puil Mothemneog act Morenocc az Ua nopmain anioż ['O'Gorman has not Mothemneog, but Mosenocc, at this day']. The Mart. Taml., however, has both as distinct individuals. (R.)

Ox rer vecc voilithrechaidh, ó Init Uachtair

Luchair, Chille Elzpaize. A tTepmann Cenannya iyin Miohe [po mapbao], amail aveip Oiteat Operail la Viapmait, a ataip, acuy a aitteótat iapam la Decán.

Mozhorocc, Oeipccni, mac Opachain i pi Opecan, mic Opacameoc. Oina, inten pit Saccran, a mátair, acur mátair naonbair ele naomh.

seorach.

Mernocc, mac Vecill, venbráťair vo Chairin, mac Vecill. Ocur Cuman, riur Colaim cille, a máťair araon.

Maoloubh. Ata Maoloub oo čenél cConuill mic Néill in Maoloub, mac Enain. Atá póp Cill Maoloubáin a tTip Aooha, etip Eap Ruaib acup muip; acup ní puil eaglar ann anopa, sibeb ap snath lenbain osa o'abnacal ann.

ERNIN.

mocheallocc.

reightimigh.

24. C. nono cal ianuarii.

24.

Temhnen, coicc Molua Cluana pepta. [Pec Motheimneocc]. Mochua, mac lonáin, ó Tizh Mochua, i llaoizir a laiznib. To fliote Cotabha Pinn puath Cipe, o bruil brizie vó. Pineate, inžen lochine, mic Dioma Chipee, o Chill tonaiz, a mátair.

maol carthir.

macolmure.

Cummein.

Sencen.

fraval, abb Cille acharch Opoma Seanain.

- ¹ Luchair. In the margin is noted in the later hand, Lucain at a at Ua nonmain ['Luchair is in O'Gorman'] i.e., in Marian O'Gorman's Calendar. (R.)
 - ² Oidheadh Breasail. That is, 'The Massacre of Breasal,' a tale so called. (R.)
 - * He was killed. These words are supplied by the pen of O'Donovan. (R.)
- 4 See Motheimneog. This is in the later hand, and refers to the mention of the name on the preceding day. (R.)
 - 5 Cuimmein. Between this and the following name the more recent hand inserts, Cu5an

THE TWELVE PILGRIMS, of Inis Uachtair.

LUCHAIR, of Cill Elgraighe. In the Termann of Cenannas, in Meath, as the Oidheadh Breasail states, [he was killed] by Diarmait, his father, and he was resuscitated afterwards by Becan.

Mogнoróg, of Deirgnè, son of Brachan, i.e., king of Britain, son of Brachameoc. Dina, daughter of the Saxon king, was his mother, and the mother of nine other saints.

SEDRACH.

Mernóg, son of Decell, brother of Caisin, son of Decell; and Coman, sister of Colum-cille, was the mother of both.

MAELDUBH. There is a Maeldubh, of the race of Conall, son of Niall, i.e., Maeldubh, son of Enan. There is also a Cill Maeldubháin in Tir-Aedha, between Eas Ruaidh and the sea; but there is no church there at present: however, they usually bury unbaptized infants there.

ERNIN.

Mocheallóg.

FEIDHLIMIDH.

24. A. NONO KAL. JANUARII.

24.

TEMHNEN, Cook of Molua, of Cluain-ferta. [See Motheimneóg.⁴] Mochua, son of Lonan, of Tigh Mochua, in Laoighis, in Leinster. He was of the race of Eochaidh Finnfuathairt, from whom Brighit is descended. Fineacht, daughter of Loichin, son of Dioma Chiret, of Cill Chonaigh, was his mother.

MAEL-CAITHIR.

MAELMUIRE.

Cuimmein.5

SENAN.

FIADAL, Abbot of Cill-achaidh-Droma-Seanain.6

mon αn mana, 26 Dec. Marian., meaning that 'Eugan mor an mara,' i.e., Eugan or Eugenius the mariner or traveller, is commemorated on the 26 Dec. in Marian O'Gorman. In the Mart. Tamlacht. we find "Eugenii Peregrini" at 26 Dec.; so that it is probably by a mistake that this note was entered at Dec. 24. (R.)

Seanain. The more recent hand adds 'forte Fidelis,' suggesting the familiar name Fidelis as a Latin equivalent for proport. In the margin is "Mari." in the later hand, meaning that this saint occurs in Marian O'Gorman. (R.)

25. b.

octauo cal ianuarii.

25.

maolan, eprop.

Oicholl, mac Nemain.

Ceohán mór.

26. C. septimo cal ianuarii.

26.

1 arlaithe, eprop, Tuama va ualann, a cConnachtait. To fliote Conmaic, mic Pentara, mic Rora, mic Rutraite, ó páiter Clanna Rutraite vó; acur Moinstionn, intean Chioptutáin vo Chenel Chinnenv, a mátair. Tri tev plectain sat noitche, acur tri tev plechtain sat laoi vo níovh amail aveir Cuimin Coinneire. Or ro mar aveir:—

Capair laplaithe uaral,

Cleipeach nach ccleactar gainne,

Τρι céo γιε ται η και ποι τός ,

Τρι céo γιε ται τα τίαιτη τα τά τι της.

Or é laplaithe vo taipneir eat earpuce vá teiucrat ina tait i touaim. Ocur vo taipneir eo teiucrav Mael anviait na teri n-earpuce n-eitpiccet vo ti ina tatrait, etc. Of ro an rann latrar von Mael, .i.:—

On Mael ceropen cumacrach.

Μοσενος, εργοορ, ό Chill συώα είμιπη, ι ποεγοερε δρεελ. ασυγ Τιξριο, γιμρ βάτραιος, α μάταιρ.

Commán, ó Ropp Comain, pop Mazh Ci, acup ó leichzlino. Ccá leichzlionn a laiznib. To piol Ipeil, mic Conuill Cepnaizh vo.

Molioba, Enaigh elze, i nulvoibh.

Mochummocc, Cluana vaimh, i nuit Eachach Ulavh.

Cota, Opomma tuipe.

Laisrian.

27. O. sexto cal ianuarii.

27.

Tiopraite, Maighe pátha.

Pracha, mac Ua Chopbmaic.

Colman, mac Varpchealla.

¹ Quatrain. That is, the first line of the quatrain or stanza of four verses. Of his prophecies see Ware's Writers by Harris, p. 14; Colgan, Actt. SS., p. 309. (T.)

25. B.

OCTAVO KAL. JANUARII.

25.

MAELÁN, Bishop.

DICHOLL, son of Neman.

AEDHAN THE GREAT.

26. C.

SEPTIMO KAL. JANUARII.

26.

IARLAITHE, Bishop, of Tuaim-da-Ualann, in Connacht. He was of the race of Conmac, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, from whom the Clanna-Rudhraighe are called; and Mongfinn, daughter of Ciordubhan, of the Cinel Cinnenn, was his mother. He used to perform three hundred genuflexions every night, and three hundred genuflexions every day, as Cuimin, of Coindeire, states. Thus he says:—

"The noble Iarlaithe loves,

A cleric who practised not penury,

Three hundred genuflexions each night,

Three hundred genuflexions each day."

It was Iarlaithe that predicted every bishop that would come after him at Tuaim. And he predicted that Mael would come after the three heretical bishops who were in his city, &c. This is the quatrain which speaks of the Mael, viz.:—

"The Mael the first powerful man."

Mogenóg, Bishop, of Cill-dumha-gluinn, in the east of Bregia; and Tigrid, sister of Patrick, was his mother.

Comman, of Ross-Comáin, in Magh Ai; and of Leithghlinn. There is a Leithghlionn in Leinster. He is of the race of Irial, son of Conall Cernach.

MOLIOBA, of Enach-Elte, in Uladh.

Mochummog, of Cluain-daimh, in Ui-Eachach Uladh.

COTA, of Druim-tuirc.

LAISRIAN.

27. D.

SEXTO KAL JANUARII.

27.

TIOPRAITE, of Magh-ratha.

FIACHA, Mac Ua Corbmaic.

COLMAN, son of Darchealla.

[DEC. 31.

28. e.

quinto cal. ianuarii.

28.

Cillen, mac breshoai.

maoleoisne, ó Roy bhanouibh.

Sue Thairle, mac Compiri.

reichin [ua luzta.]

29. r.

quarto cal ianuarii.

29.

macohocc, eprcop Lir moin.

Enan, Flinde raible.

Crearan, rep leitinn Cluana hepaipo.

Colanz, o Lecam Miche.

rinnen.

Mainchin. Jomach e po Mainchin Luimniz, mac Séona, mic Cair, mic Conaill Cacluaiz, azá ap lopz Cophmaic Cair, mic Oiliolla Oluim.

30. **5**.

TERTIO CAL. IANUARII.

30.

CONNLO, eprcop o Rurccaish.

[eilbhe. Marian.]

31. a.

priole cal lanuarii.

31.

ENDA acup Lochan, ó Chill na manach, i nuibh Ounchaoha, no ó Chill mac Cathail, i nuit Daipche, acup i mbelach Zathain. To fliott Dathi, mic Piachpach to Lochan. Luthna, teochain.

¹ Ua Lughbha. Added, in the more recent hand, from Marian O'Gorman. (R.)

QUINTO KAL JANUARII.

28.

son of Bregdai.

ISNE, of Ros Branduibh.

RLE, son of Comrisi.

[Ua Lughbha¹].

QUARTO KAL. JANUARII.

29.

- g, Bishop, of Lis-mór.
- Glenn-Faidhle.
- s, Lector, of Cluain-Eraird.
- of Lecan, in Meath.

IN. This was probably Mainchin of Luimnech, son of , son of Cas, son of Conall Eachluath, who is of the race bmac Cas, son of Oilioll Olum.

TERTIO KAL. JANUARII.

30.

Bishop of Rusgach.

Marianus.²]

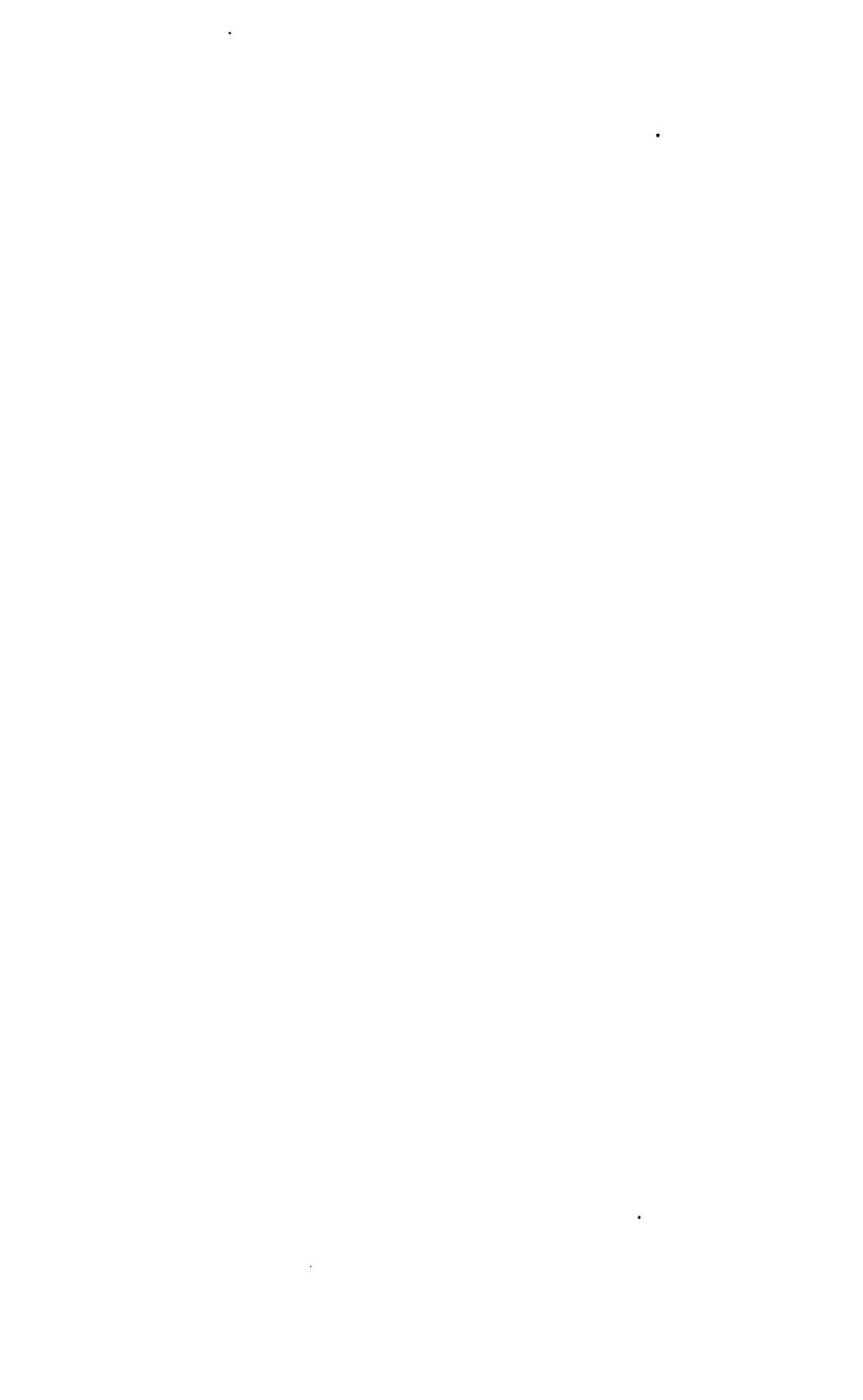
PRIDIE KAL. JANUARII.

31.

nd Lochan, of Cill-na-manach, in Ui-Dunchadha, or of ac-Cathail, in Ui-Bairche; and of Bealach Gabhráin. n was of the race of Dathi, son of Fiachra.

Deacon.

^{*} Marianus. This entry is in the more recent hand. (R.)



clar na martarloize.

TABLE OF THE MARTYROLOGY.

clar na martarloize.

a.

Obbán mac Ua Cophmaic, abb (Pr	rægratus)),	•	•	16	man
Obora mac Uavach (Abdias),	•	•	•	•		Nou.
Occobnan, o Chill Roir, .	•	•	•	•		1αn.
[alian Occobnan, unve Ocobnun	, Ocopar	(Desider	ius). T	շրո		
mile o Cill vana clozban i Ruip	Muchon	լ.]				
Accobnan, 6 Achard Raithin,	•	•	•	•	28	Nou.
[1 bfenuit ceall i nOintialluit.]						
[Coomain, .1. Audomara, .	•	•	•		23	8ерт.]
Coamnan, abb 1a Choluim cille,	•	•		•	23	8ерт.
Aghna ogh,	•	•	•	•		Mα ₁ .
[ingen Coguin mic Tail, pol. 89, he	zgiogener	η γ .]				
Czhna όzh, ό Onuim va vant,	•	•	•	•	22	Mα1.
Agath (Agath	anus),		•	•	12	1un.
Amphavan, eprob Flinne va loch	•	•	•	•	11	1αn.
[Amphianus, .1. Cmpavan.]						
Cinalzaroh (Amalgythus), .		•		•	22	1an.
Cinalzaio mac Cachach, .	•	•	•	•	9	lun.
Ona ozh, o Cluain zpenach,	•	•	•	•	18	1an.
Angaran,	•	•	•		16	8ерт.
Cnraohan, ó Ror cne,	•	•	•	•		Oec.
Cnrachan, 6 Ror ingice, .	•	•				Oec.
Onghar, o Chuaich Onghair,		•				Nou.
Chuin eproob Cluana caoin (Aron)	١.	•	•	•		Cuz.
[Cuiz mile of Athiat clos minbaile	•	•	•	•	•	~u5.
Ofran (Aazanus),			_	_	27	app.
		-	-	-		

¹ Table.—At the top of the page is written, Clapenec, 1. natur cum tabulata race race rine loco oculopum, 'Clairenech, i.e. one born with a flat face, having no place for the eyes.' This term, suggested by the word clap 'a table,' is an epithet frequently coupled with the names of saints, and seems to have been applied to those who, through congenital malformation, were born blind, or whose face was distinguished by great flatness. The words in S. Brogan's hymn on S. Brigid, bennachus clapeneach, are rendered by Colgan, 'benedixit cœcum' (v. 21, Tr. Th. p. 516); and the parallel passage in Cogitosus has "oculos cœci nati aperuit" (cap. 12, Tr. Th. p. 520 a); which Animosus renders more fully "cœcus a nativitate habens tabulatam faciem" (ii. c. 71, Tr. Th. p. 560 b). The nature of the deformity is more fully explained in the following passage from the life

TABLE1 OF THE MARTYROLOGY.3

A.

Abban, son of Ua Corbmaic, abbot (P	rægratu	<i>ι</i> ε),	• •	16	Mar.
Abdia, son of Uada (Abdias),	•	•		8	Nov.
Accobhran, of Cill-rois, .	•	•	• •	28	Jan.
[Otherwise Occobhran, whence Ocobrus,	Ocoras (Desiderius). Three		
miles from Cill-dara of the white bell i	•		•		
Accobhran, of Achadh-raithin,	•	•		28	Nov.
[In Fer-ceall in Oirghialla.]			•		
[Adhomair, i.e. Audomara, .	•	•		23	Sept.]
Adhamnan, abbot, of Ia-Choluim-cille	,	•		23	Sept.
Aghna, virgin,	•	•		18	May.
[daughter of Eoghain, son of Tal, Saints'	Genealogy	, ³ fol. 39.	3		•
Aghna, virgin, of Druim-da-dhart,	•	•	•	22	May.
Agatan, of Disert-Agatain (Agathanua	s),	•	• •	12	Jun.
Amphadan, bishop of Glenn-da-loch,		•		11	Jan.
[Amphianus, i.e. Amphadan.]					
Amhalgaidh (Amalgythus), .	•	•	•	22	Jan.
Amhalgaidh, son of Eochaidh,	•	•		9	Jun.
Ana, virgin, of Cluain-grenach,	•	•		18	Jan.
Anfadhan,	•	•			Sept.
Anfadhan, of Ros-cre,		•		_	Dec.
Anfadhan, of Ros-ingite,	•	•	•		Dec.
	•	•	•		Nov.
Anghas, of Cruach-Anghais,	•	•	•	_	_
Aruin, bishop, of Cluain-caoin (Aron),	_	•	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	1	Aug.
[Five miles from Athriagh (? Ath-na-riag	T) W M W	Muer-wor	wing nem-	97	A
Assan (Aazanus),	•	•	•	41	Apr.
of C Maidan, W.Tin anidam in Dritannia tal	h-1-4 3	ahone for	ton til met	aina a	

of S. Maidoc: "Vir quidam in Britannia tabulatam habens faciem, id est, sine oculis et naribus ab utero natus," &c., cap. 16, Colgan, Actt. SS. p. 210 a. The term occurs in the foregoing Martyrology at Jan. 17 (p. 21), Feb. 29 (p. 31), Jun. 6 (p. 147), and Oct. 12 (p. 273). In the first and third instances it stands absolutely as a proper name, and is noticed in this index. (R.)

•

² Martyrology.—At the foot of the page is written Tuanum abruil annyo uile vo naomuib number of mile, no 1,980, "I conjecture that the total number of saints here is two thousand, or 1,980." (T.)

⁸ Saints' Genealogy.—Or, "Hagiogenesis." This refers to a MS. containing the Genealogy of the Kings and Saints of Ireland, now in the College of St. Isidore, Rome. (T.)

clar na martarloise.

Cchnacc ogh, .	•	•	•	•		11 œuz.
Cchchaoin Colpcha,	•	•	•	•	•	16 1un.
Ceoh eprcop (Aoth),	•	•	•	•	•	4 1cm.
Cerh eptsob, 6 hor saba	(1 L ,	•	•	•	•	25 1an.
Cerh eprop Slebre,	•	•	•	•	•	7 Peb.
Ceoh mac Pepaohaiż,	•	•	•	•		12 Peb.
Ceoh zlar eprcop Racha		cop,	-,	•	•	16 F eb.
Ceroh oilén, .		•	•	•		7 Cpp.
Ceoh Echapaioh, .	•	•	•	•		11 Ccpp.
Ceoh mac Conbmaic,	•	•	•	•	•	10 mα ₁ .
Ceoh,	•	•	•	•		27 1un.
Ceoh maintin, .		•	•	•	•	8 1ul.
Cerh reochain Chuile Me		•	•	•	•	10 1ul.
Ceoh eprcop o Clochan,	•	•	•	•		15 Cuz.
[.1. Pen va chioc acur 1		ntan h	05010 0000	000 Cas		O.
tinn i cClocar vicitu				-	•	
dicitur ab ultimo nomine.		ruem q	ui macca	rtinus vu	igo	
dicital ab ditimo nomine.]					
Ceoh mac Senaich,	•	•	•	•	•	22 Sepc.
Ceroh,	•	•	•	•	•	6 Occ.
Ceroh Flar tuip, .	•	•	•	•	•	29 Oct.
Ceroh mac Roi, 1 Poibpen,		•	•	•	•	1 Nou.
Ceoh mac Onic eprcop o	Ch1U a1	ր, e c c.,	•	•	•	10 Nou.
Cert Lemchoille, .	•	•	•	•	•	19 Oec.
Ceòan mac Oeizill,	•	•	•	•	•	1 1an.
Ceòan,	•	•	•	•	•	12 Feb.
Ceohan eppcop Lip moip,	•		•	•	•	16 map.
Ceohan Cluana Maolain,	•	•	•	•	•	20 map.
Cevan Vaine bruchairi,	•	•	•		•	29 map.
Ceban o ChiU Cebhain,	•	•	•	•	•	1 copp.
Ceohan mac Ua Ohuibne,	, .	•	•	•	•	8 Cpp.
Cerhan Cluana romuil,	•	•	•	•	•	2 1un.
Ceohan oubh, .	•	•	•	•	•	17 1un.
Ceroan Lip moin, .	•	•	•		•	19 1սՆ.
Cerhan Cluana Caipppe,	•	•	•	•	•	3 Œuz.
Cerhan mac Meallain,	•	•	•		•	7 œuz.
Cerban,	•	•	•	•	•	27 Cuz.
Cetan eppcop, .	•	•	•	•		31 Œuz.
Certan amilonn, .	•	•	•	•	•	4 8epc.

A.1 1						11 4
Athracht, virgin,	•	•	•	•		11 Aug.
Athchaoin, of Colptha,		•	•			16 Jun.
	•	•	•	•		4 Jan.
Aedh, bishop, of Lis-gabhail,	•	•	•	•		25 Jan.
Aedh, bishop, of Slebhte,	•	•	•	•		7 Feb.
Aedh, son of Feradhach,		•	•	•		12 Feb.
Aedh Glas, bishop, of Rath-r		op,	•	•		16 Feb.
Aedh, Oilén [or Of the island	1],	•	••	•	•	7 Apr.
Aedh, of Echaradh, .	•	•	•	•	•	11 Apr.
Aedh, son of Corbmac,	•	•	•	•	•	10 May.
Aedh,	•	•	•	•	•	27 Jun.
Aedh, the martyr, .	•	•	•	•	•	8 Jul.
Aedh, the deacon, of Cuil-Ma	aine,	•	•	•	•	10 Jul.
Aedh, bishop, of Clochar,	•	•	•	•	•	15 Aug.
[i.e. Fir-da-chrioch and Mac	c Carthin	n: at th	e present	day he	is	
commonly called Bishop C			_	-		
commonly called, from the l						
Aedh, son of Senach, .						22 Sept.
Aedh,	•	•	•	•	•	6 Oct.
Aedh Glas-tuir, .	•	• •	•	•	•	29 Oct.
Aedh, son of Roi, in Foibren	• -	•	•	•	•	1 Nov.
Aedh, son of Brec, bishop, of		&c	•	•	•	10 Nov.
Aedh, of Lemchoill, .		•	•	•	•	19 Dec.
Aedhan, son of Degill,	•	•	•	•	•	1 Jan.
4 11	•	•	•	•	•	12 Feb.
Aedhan, bishop, of Lis-mor,	•	•	•	•	•	
	•	•	•	•	•	16 Mar.
Aedhan, of Cluain-Maolain,	•	•	•	•	•	20 Mar.
Aedhan, of Daire-bruchaisi,	•	•	•	•	•	29 Mar.
Aedhan, of Cill-Aedhain,	•	•	•	•		l Apr.
Aedhan, son of Ua Duibhne,	•	•	•	•	•	8 Apr.
Aedhan, of Cluain-domuil,	•	•	•	•	•	2 Jun.
Aedhan dubh, .	•	•	•	•	•	17 Jun.
Aedhan, of Lis-mor,	•	•	•	•	•	19 Jul.
Aedhan, of Cluain-Cairpre,	•	•	•	•		3 Aug.
Aedhan, son of Meallan,	•	•	•	•	•	7 Aug.
Aedhan,	•	•	•	•	•	27 Aug.
Aedban, bishop, .	•	•	•	•	•	31 Aug.
Aedhan, the Stammerer,	•	•	•	•	•	4 Sept.

Θεοαπ πας θίτη, 20 8ερς. Θεοαπ πας θί Chuino, 9 Oct. Θεοαπ πας θίο Chuino, 12 Oct. Θεοαπ πας θίο Ματξε heó, 20 Oct. Θεοαπ πας θία πατρε heó, 20 Oct. Θεοάπ ο Chill moin, 2 Nou. Θεοάπ ο Chill moin, 6 Nou. Θεοάπ ο Chill moin, 21 Nou. Θεολαπ Μόρι, 25 Occ. Θεολαπ Μόρι, 26 Ocp. Θεολαπ Μος Να Θεολαπ Μος Να Θεολαπ, 1 Mar. Θεοληξει Αργο Θεολαπ Μος Θεολαπ, 28 1απ. Θεολυξη Αργο Θεολαπ Μες Νόρι Να							
Geohan, 12 Occ. Geohan of Chill moin, 20 Occ. Geohan of Chill moin, 2 Nou. Geodan of Caino abhaigh, 6 Nou. Geohan of Caino abhaigh, 6 Nou. Geohan Món, 25 Dec. Geohach mac Ua Elich, 9 Cpp. Geohach mac Ua Elich, 9 Nou. Geohach mac Ua Elich, 9 Cpp. Geohach mac Ua Elich, 9 Cpp. Geohach mac Ua Elich, 9 Nou. Geohach mac Ua Elich, 28 Ian. Geohaen seproop acur abb Pobain, 18 Toec. Geolugh Eproh charrain, 28 Ian. Geolugh Eproh charrain, 28 Ian. Geonbarr, et Calongar, it en goor Pelene Conghara cete vé 26 Peb. Cenghar eproop, 16 Peb. Cenghar mac Congabann var lem quia nihil hobie ec Cengar 18 Peb.	Cevan mac Oirin, .	•	•	•	•	. 20	Верт.
Ceoan ingeloi Marje heó,	Cevan mac U1 Chuino,	•	•	•	•	. 8	Oct.
Geohan δ Chill moth, 2 Nou. Geoán δ Laino abhaigh, 6 Nou. Geóan, 21 Nou. Geohan Móh, 25 Oec. Geohach, 6 Cpp. Geohach, 6 Cpp. Geohach, 9 Cpp. Geohach mac Ua Elich, 9 Cpp. Geohach mac Ua Elich, 9 Cpp. Geohach mac Ua Elich, 9 Nou. Geohaen epreop acur abb Pobain, 1 Mai. Geohgein epreop acur abb Pobain, 18 Oec. Geohaen, 6 Chro Lonain, 28 Ian. Geohaen, 6 Chro Lonain, 28 Ian. Geolugh epreop acur abb Pobain, 18 Oec. Geolugh epreop Acur abb Pobain, 28 Ian. Geolugh abb Cluana mic Nóir, 26 Peb. [Convent, 1 Mac Niri va ngoir Pelene Conghara cele vé 10 Ian. Genghar epreop, 20 Ian. [Consharr, 1 Congar, 1 Caothan bree.] 16 Peb. Cenghar epreop, 18 Peb. (Eg ro mac Congaban var lem quia nihil hobie ve Cengar ipre recur oie xi. Martin acur 20 Ianuarui, hic author erre reprilogii. 18 Peb. Cenghar va hoiblein ric 18 Pebr. quamuir hoc contra marianum Johannum, qui av xi. Martin acur 'Congar arro o heblén,' aloquin ri ipre rum viem ponat non ere	Ceohan,	•	•	•	•	. 12	Oct.
Ceoán ó Laind abhaigh,	Cevan ingelvi Maiże heó,		•	•	•	. 20	Occ.
Cenghar Mor. Ce	Ceohan o Chill moip,	•	•	•	•	. 2	Nou.
Conserve of Conser	Ceván ó Laino abhaizh,	•	•	•	•	. 6	Nou.
Cerbhach mac Ua Elich,	Ceòan,	•	•	•	•	. 21	Nou.
Constant mac Ua Elich,	Cephan Móp, .	•	•	•	•	. 25	Oec.
Ceohnat ingen loichein,	Ceoheach, .	•	•	•	•	. 6	Ocpn.
Ceohnat ingen loichein,	Cerohach mac Ua Elich,	•	•	•	•	. 8	Cpn.
Contingent, 6 Apr Lonain,	Ceohnaz ingen Loichein,	•	•	•	•	_	
Ceolugh Chioh charrain,		Pobain	•	•	•	. 1	Mai.
Ceolugh Chioh charpain,		•	•	•	•	. 18	Oec.
Ceolugh abb Cluana mic Nóip,			•	•		. 28	lan.
[Force et allongur ille ve quo in uita 8. Septenuvir.] Clenshart epicop,			•	•	•	. 26	Гев.
[Coindeire, i. Mac Nim va ngoin Felene Conghara cele vé Oenu seu Oënus. Oudito multum. 3 Septembrir ata Mac Nim, i. Congar, i. Caoman drec.] Cenghar eprcop, [.i. eprcop Ráta na neprcop],	•	•	in uica	8. Берс р	[יקוסטו		•
Oenu seu Oënus. Oubito multum. 3 Septembrit ata Mac Niri, i. Coorgat, i. Caorhan brec.] Cenghar eprcop, [.i. eprcop Ráta na neprcop],	Cenzharr eprcop,	•	•	•	•	. 20	1an.
Oenu seu Oënus. Oubito multum. 3 Septembrit ata Mac Niri, i. Coorgat, i. Caorhan brec.] Cenghar eprcop, [.i. eprcop Ráta na neprcop],	[Compense, .1. Mac Night	oa nzoip	Felepe	Conghay	a cele o	é	
Cenghar eprcop, [.1. eprcop Ráta na neprcop],	Oenu seu Oënus. Oubi	to mult	oum. 3	-			
Censhar eprop,				7		4 4	
[As to mac Consabann van lem quia nihil hovie ve Censar ippe pecup vie .xi. Mancii acup 20 Ianuanii, hic author esc percilosii. Consar mac Consobann mic Oiblein avein sloppeamea an Phélène ar penra vo, [vo] muincin Cluana heivneac qui ivem esc Consar ua hoiblein, enso pic ner componenva ut Consar ua hoiblein pic 18 Febr. quamuip hoc contra Manianum Sormanum, qui av .xi. Mancii ait 'Consar anv o heblén,' alioquin pi ippe ruum viem ponat non esc repiptor neque author mancipolosii ut uulso penibituri] Censhar la heblei eprood,		p Káta	na nepr	cop∫,	•		•
ippe pecup die .xi. Marcii acup 20 Ianuarii, hic auchor epe repeilogii. Congar mac Confobann mic Oiblein adeir glorreamea an Phélère ar perra do, [do] muintir Cluana heidnead qui idem epe Congar ua hoiblein, erso pic per componenda ut Confar ua hoiblein pic 18 Pebr. quamuir hoc contra Marianum Bormanum, qui ad .xi. Marcii ait 'Confar ard o heblén,' alioquin pi ippe ruum diem ponat non epe repipeor neque author marcipologii ut uulgo repibitur.] Cenghar Ua heblen epreod,		•	•	•	•		Feb.
ept reptilozii. Conzar mac Conzobann mic Oiblein avein zlopneamta an Thélene ar penra vo, [vo] muintin Cluana heivneac qui ivem ept Conzar ua hoiblein, enzo pic ner componenva ut Conzar ua hoiblein pit 18 Febr. quamuir hoc contra Marianum Zormanum, qui av .xi. Martii ait 'Conzar apv o hoblen,' alioquin pi ippe ruum viem ponat non ept repiptor neque author martipolozii ut uulzo repibituri] Cenzhar lla hoblei eptcob,					- (•	
Consar mac Consobann mic Oiblein aveir storreamed an Thétere ar perra vo, [vo] muintir Cluana heivnead qui ivem ert Consar ua hoiblein, erso ric ner componenva ut Consar ua hoiblein rit 18 Febr. quamuir hoc contra Marianum Bormanum, qui av .xi. Martii ait 'Consar arv o heblén,' alioquin ri ipre ruum viem ponat non ert repiptor neque author martipologii ut uulso repibitur.] Censhar lla hebleii epreod,	- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ficii acu	r zu ian	iuαpii, ni	ic authoj	ρ	
Thélène ap penpa vo, [vo] muintin Cluana heivineac qui ivem est Congar ua hoiblein, enzo pic ner componenva ut Congar ua hoiblein pit 18 febr. quamuir hoc contra Marianum Formanum, qui av .xi. Martii ait 'Congar arv o heblén,' alioquin pi ippe ruum viem ponat non est repiptor neque author martipologii ut uulgo repibituri] Clenghar lla heblen epreob,		mic Oibl	ക്ഷാ അപ്പ	n slorne	amza ar	1	
room ope Conzar ua hoiblein, enzo pic nor componenda ut Conzar ua hoiblein pie 18 Febr. quamuir hoc conena Marianum Formanum, qui av .xi. Mareii aie 'Conzar arvo o heblén,' alioquin ri ippe ruum viem ponat non ope repipeor noque author mareirolozii ut uulzo repibituri] Cenzhar lla hebleii epreod,	•			-			
Mapianum Formanum, qui ao xi. Mapeii aie 'Confapapo o heblén,' alioquin pi ippe puum viem ponae non epe peripeor neque auchor marcipologii ue uulgo peribicup.] Clenghar lla heblen eppeob,	The state of the s						
and o heblen, altoquin prippe ruum diem ponat non ere renipton neque author martipologii ut uulgo renibitur.] Clenghar lla heblen epreod,	•			•			
ere repipeon neque author marcipologii ue uulgo repibicup.] Clenghar lla heblen epreob,		-			•		
repidicup.] Cenzhar Ua heblen epreob,							
Cenzhar lla heblen eprob,		anchok	mancip	1060511 1	ac unce)	
Cenghar o Chill moin,	եշկությալով						
Cenghar o Chill moin,	Cenzhar Ua heblen eproof	b.				. 11	man
Ciobe epreop acur abb Thine oa zlar 24 Mai.			•				•
		ne oa t	lar	•			
	Cirrein Chille Cirrein,			•	•	_	

¹ Person.—See the Prose Preface to the Felire, where in speaking of the Person by whom that work was composed, his genealogy is given, and he is said to have belonged to the monastery of Cluain-eidhneach. (T.)

Aedhan, son of Oisin,	•	•	•	•	•	20	Sept.
Aedan, son of Ui Chuinn,	•	•	•	•	•	9	Oct.
Aedhan,	•	•	•	•	•	12	Oct.
Aedan Ingeldi, of Magh-eo,	•	•	•	•	•	20	Oct.
Aedhan, of Cill-mor, .	•	•	•	•	•	2	Nov.
Aedan, of Lann-abhaigh,	•	•	•	•	•	6	Nov.
Aedhan,	•	•	•	•	•	21	Nov.
Aedhan Mór,	•	•	•	•	•		Dec.
Aedheach,	•	•	•	•	•	6	Apr.
Aedhach, son of Ua Elich,	•	•	•	•	•	_	Apr.
Aedhnat, daughter of Loiche	en,	•	•	•	•	_	Nov.
Aedhghein, bishop and abbo		bhar,	•	•	•	1	May.
Aedhgein, of Ard-Lonain,	•	•	•	•	•	18	Dec.
Aedlugh, of Eridh-chassain,	•	•	•	•	•	28	Jan.
Aedlugh, abbot, of Cluain-m		•	•	•	•	26	Feb.
[He may be the Atalongus m	entioned i	n the Li	fe of S. (Gertrude.]			
Aenghass, bishop, .	•	•	•	•	•	20	Jan.
[of Connor, i.e. Mac Nisi, where calls Oenu, or Oënus. I am Aongus and Caomhan Bred	in great	doubt.	Mac Nis				
Aenghas, bishop, [i.e. bishop	of Ratl	h-n a- ne	epscop],	•	•	16	Feb.
Aenghas, bishop,	•	•		•	•	18	Feb.
[I think this is the son of A nothing at this day, but of the author of the Festilogiu Aongus son of Aongobhann, on the Felire, of the Pers h-Eidhneach, he is the san is, therefore, to be thus reat the 18th Feb.; although O'Gorman, who says, at the [Aongus the noble, grands self records his own day he Martyrology, as he is communication.]	only at M m. son of O on, who ne as Aon conciled b n this is a ne llth M son of Oi ne cannot	blein, sa was of gus Ua y puttin gainst tarch, "a blen].	and Jan the Fam hOiblein g Aongu the autho Aongus a Otherwi	orefatory (ily of Clu The manda hOil Tity of Manda hEb The if he in the control of the contr	diossiain- atter blein arian len,"		
	4 . 1	_					
Annchas IIa hEhlan hishan	•	_	_			11	Ma-
Aenghas Ua hEblen, bishop,	•	•	•	•	•		Mar.
Aenghas, of Cill-mor, .	•	•	•	•	•	17	Nov.
	•	•	•	•	•	17 24	Mar. Nov. May. Jun.

clar na martarloize.

Cilell eprop Croa Macha	(Eulal	ius),	•	•	. 13	1αn.
Cilill mac Seighin,		•		•	. 25	lun.
Cilill epycop Cyroa Macha	Ι ,		•	•	. 1	Jul.
Cilbe ainverscop o Imleact		•	•	•	. 12	Sepc.
Cilbe mac Ronáin [vo cii			ilban n	nic Neil	l	•
ηαοι ξιαλλαιξ σό],	•		•	•	. 30	1an.
Cillein epreop & Cill infi,	•	•	•	•	. 1	Nou.
Cinbien ogh, .	•	•	•	•	. 2	1αn.
Cinmine o Cilich, .	•	•	•	•	. 10	1un.
Cinmipe Cluana pooa,	•	•	•	•	. 15	Sept.
Cinmipe o Rop ua Chonna,		•	•	•	. 25	8ерс .
Cinmine abb o Raith Nuat	α,	•	•	•	. 2	Nou.
Cinche,	•	•	•	•	. 19	8ер с .
Cipechtach Inpi moip,	•	•	•	•	. 15	1an.
Cipennan mac Ui Oroib,	•	•	•	•	. 1	Гев.
Aipennan eprcop Tamlach	τα,	•	•	•	. 10	Leb.
Cipine chaiboech o bhechi	nαι zh ,	•	•	•	. 30	8ep₹.
[Citien, .1. Conbmac bho	ooha oo	omnaizi	i, pol.	40 Ten	e-	
aloziae.]						
[Cipepan. Peac Epepan.]					
Cipero raccape, .	•	•	•	•	. 26	Cuz.
Circhche ogh, .	•	•	•	•	. 15	1αn.
[Clitice ap pathun i coill C i mbahuntait Chaenhui	_	•		•	້ອ	
Cithmet eprcop Clochain,		•	•	•	. 2	Гев.
Cichbe,	•	•	•	•	. 4	α_{pp} .
Cicheach,	•	•	•	•		α_{pn} .
[Citnenn bannaom 1 nout			ρταιξ ο	eonvae r	ια	• •
Faillime, viaec Tuama	-		-			
ann nat ruitzenn a tab	aipe am	ppécc.	Tunaj	Lionmo	m	
acur iliomao rept lai						
toban ata le hair na cil	le; acu	r la ro	eipe.]			
•						
Coloabain , .	•	•	•	•	. 19	Nou.
[Auxilius episcopus co-apo	ostolus	et sociu	ıs Patri	cii az 1	1α	
nZopmann zan beit in	•	oo. Vi	de et C	obpan	19	
1ul. et Cobain 30 Julii],		•	•	•	. 16	8epc.
¹ Genealogy.—This is a reference	to the MS	8. at S. Isio	dore's, Ro	me. Sec N		•

						4
Ailell, bishop, of Ard-Macha (Eulali	us),	•	•	•	13	Jan.
Ailill, son of Seghin,	•	•	•	•	25	Jnn.
Ailill, bishop, of Ard-Macha, .	•	•	•	•	1	Jul
Ailbhe, archbishop, of Imleach-iobha	ir,	•	•	•	12	Sept.
Ailbhe, son of Ronan, [of the race	of	Conall	Gulban se	on of		
Niall Of the Nine Hostages],	•	•	•	•	30	Jan.
Ailltin, bishop, of Cill-insi, .	•	•	•	•	1	Nov.
Ainbhthen, virgin,	•	•	•	•	2	Jan.
Ainmire, of Ailech,	•	•	•	•	10	Jun.
Ainmire, of Cluain-foda, .	•	•	•	•	15	Sept.
Ainmire, of Ros-ua-Chonna, .	•	•	•	•	25	Sept.
Ainmire, abbot, of Rath-Nuadha,	•	•	•	•	2	Nov.
Ainche,	•	•	•	•	19	Sept.
Airechtach, of Inis-mor, .	•	•	•	•	15	Jan.
Airennan, son of Ui Oidibh, .	•	•	•	•	1	Feb.
Airennan, bishop, of Tamlacht,	•	•	•	•	10	Feb.
Airine, the Devout, of Brechmagh,	•	•	•	•	30	Sept.
[Aithghein, i.e. Corbmac, of Both fol. 40.]	1-do	mhn a ig	h,—Genea	logy,¹		
[Aireran. See Ereran.]						
Aireid, priest,	•	•	•	•	26	Aug.
Aithche, virgin,	•	•	•	•	15	Jan.
[Aithche patron of Cill-Aithche, in Limerick, barony of Kenry, a holida			•	ity of		
Aithmhet, bishop, of Clochar,	•	•	•	•	2	Feb.
Aithbe,	•	•	•	•	4	Apr.
Aicheach,	•	•	•	•	23	Apr.
[Aithnenn, female saint in O'Flah	ert	y's cou	atry, cour	nty of		_
Galway, diocese of Tuaim-da-ghi	ıalaı	nn. Tl	ere is a be	ell and		
a stone there that will not bear			_			
sworn by falsely]. There is a	mı	ich free	quented st	tation,		
and many miracles are wrought	dai	ly in C	ill Aithne	nn, at		
the well that is near the church.	Ar	d there	is a holida	ay.]		
Aoldabhair,	•		•	•	19	Nov.
[Auxilius, bishop, co-apostle, and	con	panion	of Patric	k; he		
is in O'Gorman, but not men	tion	ed by	Usuardus	. See		
Cobran, 19 July, and Cobair, 30	Jul	۷]. ً		•	16	Sept.

b.

battom Tige Saxan,	•	•			٠	3	верс.
banbán raccapt (Porcellus)),		•		•	1	Maı.
banban,					•	9	Mai.
banban eproop leichglinne	e,					26	Nou.
δαπδαπ εργευρ,						3	Oec.
bantinae ogh,						23	tut.
bantinae ogh,						11	Cug.
bappan og o Chill moin o	ach _լ ուսոն	h,				9	Ca2.
baipprionn ing voimle,							ion.
barpprionn eprcob,						16	 ար.
Daipprionn Onoma cuiting	n epycoj	p,				21	mai.
barppionn,				•		1	tut.
banpppionn mac epnin,						22	Sept.
Bailspironn o Wcharon Cha	nUcen,	•				8	Nog.
baippréionn.				•		13	Nou.
pailthe ebicob acal coulei	րտը 6 (Concar	•			25	Sept.
baoran epicop time moine						14	lαn.
Dascan abb Cluana mic no						1	man.
baocan Monu,						23	majt.
baotan mac brecam,						2 9	Nou.
baothan mac Colmann (Ju	vencus),					5	Lep.
baochan (Juvencus),						18	lun.
baochattaigh, .					٠	5	Occ.
baothshuff,						30	Nou.
baochin, · ·						9	1an.
baoithin mac Hemnainn,					+	12	1an.
baoithin Claipeneach,						29	1αn.
Daorhin mac Cuanach eppe	cop,	•				19	Leb.
[o Też Daoitin a nCijiceć		c.]					•
baorem o Inip baorehim,	,					22	maı.
[o Init Daoitin a n-iapital	Laiken.	1					
baoithm abb la,		-				9	lun.
baoitin mac Clia.						6	Oct.
=	•	•			•	12	Oct.
baoithin,	•	•	•	•	•	143	OCC.

B.

Tech-Saxa	n,	•	•	•	•	•	3	Sept.
riest (Porce	llus),	•	•	•	•	•	1	May.
•	•	•	•	•	•	•	9	May.
bishop, of I	eithglio	n n ,	•	•	•	•	26	Nov.
bishop,	•	•	•	•	•	•	3	Dec.
virgin,	•	•	•	•	•	•	23	Jul.
virgin,	•	•	•	•	•	•	11	Aug.
rgin, of Cill	l-mor-dit	hruibh,	•	•	•	•	9	Aug.
n, of Inis-d			•	•	•	•	30	Jan.
n, bishop,	•	•	•	•	•	•	16	Mar.
n, of Druin		, bishop	•	•	•	•	21	May.
n, .	•	•	•	•	•	•	1	Jul.
n, son of E	rnin,	•	•	•	•	•	22	Sept.
n, of Achae	lh Chaill	ten,	•	•	•	•	8	Nov.
n, .	•	•	•	•	•	•	13	Nov.
hop and co	nfessor, e	of Corca	gh,	•	•	•	25	Sept.
shop, of In			•	•	•	•	14	Jan.
bot, of Clua	in-mic-n	ois,	•	•	•	•	1	Mar.
Monu,	•	•	•	•	•	•	23	Mar.
n of Brecan	١,	•	•	•	•	•	29	Nov.
on of Colm	an (Juve	ncus),	•	•	•	•	5	Feb.
Tuvencus),	•	•	•	•	•	•	18	Jun.
gh,	•	•	•	• .	•	•	5	Oct.
8, .	•	•	•	•	•	•	30	Nov.
•	•	•	•	•	•	•	9	Jan.
on of Nemb	ınann,	•	•	•	•	•	12	Jan.
lairenech,	•	•	•	•	•	•	29	Jan.
on of Cuan	a, bishop	ρ,	•	•	•	•	19	Feb.
1-Baoithin, in	Airtech o	f Connach	it.]					
Inis-Baoth	in.	•	•	•	•		22	May.
·Baoithin, in	•	recle east)	of Leins	ter. T		-		
ibbot of Ia,	•			ار با م		_	9	Jun.
ion of Alla,		-	-	•	•	•	_	Oct.
		-	•	•	•	•		Oct.
•	•	•	•	•	•	•	1.4	Out.

baoithin lé pi,	•	•	•	•	•	•	12	Oct.
beanach Cluana	compeh	e abb (.	Barrachi	ias),	•	•	15	Leb.
benach abb benr	ոշհայր,	•	•	•	•	•	21	Cpp.
benchan aezo,	•	•	•	•	•	•	10	Cpp.
benchan o Cluar	n cαοι (<i>1</i>	Barachio	nus),	•	•	•	24	mα ₁ .
benchán ó Cluar	n Œeōa	aı c hmet	5, .	•	•	•	5	1un.
benchan Ingi no	chla,	•	•	•	•	•	24	Nou.
beanchan epicor	acur ro	d de den	o Chlua	in poped	ι, .	•	4	Tec.
beannan, .	•	•	•	•	•	•	11	1uL.
beann, .	•	•	•	•	•	•	22	Oec.
benerchent Tho	lcha leij	`, •	•	•	•	•	6	Oec.
benignur, .i. ben	en ppior	ṁαιτό CC _l	roa Mo	ιċα,	•	•	9	Nou.
[Stephanus apud								
bécán vall Cinn	raile,	•	•	•	•	•	26	Lep.
beccan Ruim,	•	•	•	•	•	•	17	Map.
beccan mac Culo	ι, .	•	•	•	•	•	5	app.
beccan Cluana,	•	•	•	•	•	•	26	app.
beccan o Cluain	aipo M	obecócc	, •	•	•	•	26	Mai-
[becan venth	atain Cu	imin aci	ar joithe	abac ex	บาบ บาบ	o epı-		
rcolae xi. Cu		Sezenu	m Dienk	em, ubi ()ecanu	h e21c		
policapium.]							177	CC
Oeccan, .	•	•	•	•	•			Cuz.
Deccán, .	•	•	•	•	•			Cuz.
Decc,	•	•	•	•	•			Oct.
Decia ozh (Begga	· •	•	•	•	•	•		Feb.
Decemánceach U		•		•	•	•		Cuz.
peologa Lacane		palicasi	α, .	•	•	•		Lep.
Deogeoh ó Cho	•		•	•	•	•	8	Map.
[Beatus; uroe M Moncem 8. l					ianpla	τα ασ		
beoan eprcop of							R	Cuz.
beoan epicop 6 7			· } (Vitali	· (anue)	•	•		Oct.
beoan epicop,	Jumouco	u,	(radio	unu ;,	•	•		Occ.
beoghain eprcop	acus ab	h Mar é	a hila	•	•	•		1นใ.
beoghna abb ber	•	_	e oice,	•	•			
beóócc,	menunge,	•	•	•	•			Cuz.
beoin ogh,	•	•	•	•	•	•		Oct.
Jeoni ugii, •	•	•	•	•	•	•	1	Peb.

¹ Life of St. Patrick.—" Puer Stephanus qui et Benignus," Probus, lib. ii, c. 1. (Trias Thaum., p. 52 a). (R.)

T) '.1 ' T '							10	•
Baoithin, Lesi,	•	•	•		•	•		Oct.
Bearach, of Clu		•	Barrac	nias),	•	•		Feb.
Berach, abbot	•	•	•	•	•	•		Apr.
Berchan, of Aeg		• •	•	•	•	•		Apr.
Berchan, of Clu		_	•	•	•	•		May.
Berchan, of Clu		aithmet,	•	•	•	•		Jun.
Berchan, of Ini	•	•		•	•	•		Nov.
Bearchan, bisho	op and prop	het of Go	od, of C	luain-so	sta,	•		Dec.
Bearran, .	•	•	•	•	•	•		Jul.
Bearr, .	•	•	•	•	•	•		Dec.
Beretchert, of	•	•	•	•	•	•		Dec.
Benignus, i.e. I	-				•	•	9	Nov.
	Probus, in th		3. Patrick	.1]			0.0	ъ.
Becan, the Blin	id, of Cinn-s	aile,	•	•	•	•		Feb.
Beccan Ruim,	•	•	•	•	•	•		Mar.
Beccan, son of	Cul, .	•	•	•	•	•		Apr.
Beccan, of Clua	in, .	•	•	•	•	•	26	Apr.
Beccan, of Clua	in-aird-Mob	ecóg,	•	•	•	•	26	May.
_	er of Cuimin, a							
	mely, of Cumi	an to Sego	ene of H	y, where	Becan v	ras a		
recluse.]								A
							17	
Beccan, .	•	•	•	•	•	•	17	_
Beccan, .	•	•	•	•	•	•	17	Aug.
Beccan, . Becc,	•	•	•	•	•	•	17 12	Aug. Oct.
Beccan, . Becc, . Becgha, virgin		•	•	•	• •	•	17 12 10	Aug. Oct. Feb.
Beccan, Becc, Becgha, virgin Beccmarccach U	Ua Becce, in	_	-	•	• • •	•	17 12 10 1	Aug. Oct. Feb. Aug.
Beccan, Becc, Becgha, virgin Beccmarccach U Beologa, priest,	Ua Becce, in of Cluain-d	_	-	•	• • • •	•	17 12 10 1 12	Aug. Oct. Feb. Aug. Feb.
Beccan, Becc, Becgha, virgin Beccmarccach U Beologa, priest, Beoaedh, of Arc	Ua Becce, in of Cluain-d d-charna,	artadha,	•	•	• • • •	•	17 12 10 1 12	Aug. Oct. Feb. Aug.
Beccan, Becc, Becgha, virgin Beccmarccach U Beologa, priest, Beoaedh, of Arc [Beatus; see	Ua Becce, in of Cluain-dd-charna, Molanus 31 (artadha, Oct. on th	•	ation of	• • • •		17 12 10 1 12	Aug. Oct. Feb. Aug. Feb.
Beccan, Becc, Becgha, virgin Beccmarccach U Beologa, priest, Beoaedh, of Arc [Beatus; see Mount St. 1	Ua Becce, in of Cluain-d d-charna, Molanus 31 (Beatus, near C	oct. on the oblents.	•	ation of	• • • •	a to	17 12 10 1 12 8	Aug. Oct. Feb. Aug. Feb. Mar.
Beccan, Becc, Becgha, virgin Beccmarccach U Beologa, priest, Beoaedh, of Arc [Beatus; see Mount St. 1] Beoan, bishop,	Ua Becce, in of Cluain-d d-charna, Molanus 31 (Beatus, near C of Fiodh-cui	oct. on the oblentz.	• he transle	•	• • • •	a to	17 12 10 1 12 8	Aug. Oct. Feb. Aug. Feb. Mar.
Beccan, Becc, Becgha, virgin Beccmarccach U Beologa, priest, Beoaedh, of Arc [Beatus; see Mount St. 1] Beoan, bishop, of Beoan, bishop, of	Ua Becce, in of Cluain-d d-charna, Molanus 31 (Beatus, near C of Fiodh-cui	oct. on the oblentz.	• he transle	•	• • • •	a to	17 12 10 1 12 8 8	Aug. Oct. Feb. Aug. Feb. Mar. Aug. Oct.
Beccan, Becc, Becgha, virgin Beccmarccach I Beologa, priest, Beoaedh, of Arc [Beatus; see Mount St. I Beoan, bishop, Beoan, bishop, Beoan, bishop,	Ua Becce, in of Cluain-ded-charna, Molanus 31 (Beatus, near Co of Fiodh-cui of Tamhlach	oct. on the oblentz.]	transle Vitalian	•	• • • •	a to	17 12 10 1 12 8 8 26 3	Aug. Oct. Feb. Aug. Feb. Mar. Oct. Dec.
Beccan, Becc, Becgha, virgin Beccmarccach of Beologa, priest, Beoaedh, of Arc [Beatus; see Mount St. 1] Beoan, bishop, Beoan, bishop, Beoan, bishop, Beoghain, bisho	Ua Becce, in of Cluain-d d-charna, Molanus 31 (Beatus, near C of Fiodh-cui of Tamhlach p and abbot	oct. on the oblentz.] ilinn, (t,)	transle Vitalian	•	• • • •	a to	17 12 10 1 12 8 8 26 3 27	Aug. Oct. Feb. Aug. Feb. Mar. Oct. Dec. Jul.
Beccan, Becc, Becgha, virgin Beccmarccach U Beologa, priest, Beoaedh, of Arc [Beatus; see Mount St. I Beoan, bishop, Beoan, bishop, Beoan, bishop, Beoghain, bisho Beoghna. abbot	Ua Becce, in of Cluain-d d-charna, Molanus 31 (Beatus, near C of Fiodh-cui of Tamhlach p and abbot	oct. on the oblentz.] ilinn, (t,)	transle Vitalian	•	• • • •	a to	17 12 10 1 12 8 8 26 3 27 22	Aug. Oct. Feb. Aug. Feb. Mar. Oct. Dec. Jul. Aug.
Beccan, Becc, Becgha, virgin Beccmarccach of Beologa, priest, Beoaedh, of Arc [Beatus; see Mount St.] Beoan, bishop, Beoan, bishop, Beoan, bishop, Beoghain, bisho Beoghna, abbot Beóóg,	Ua Becce, in of Cluain-d d-charna, Molanus 31 (Beatus, near C of Fiodh-cui of Tamhlach p and abbot	oct. on the oblentz.] ilinn, (t,)	transle Vitalian	•	Nortburg	a to	17 12 10 1 12 8 8 26 3 27 22 25	Aug. Oct. Feb. Aug. Feb. Mar. Oct. Dec. Jul. Aug. Oct.
Beccan, Becc, Becgha, virgin Beccmarccach U Beologa, priest, Beoaedh, of Arc [Beatus; see Mount St. I Beoan, bishop, Beoan, bishop, Beoan, bishop, Beoghain, bisho Beoghna. abbot	Ua Becce, in of Cluain-d d-charna, Molanus 31 (Beatus, near C of Fiodh-cui of Tamhlach p and abbot	oct. on the oblentz.] ilinn, (t,)	transle Vitalian	•	Nortburg		17 12 10 1 12 8 8 26 3 27 22 25	Aug. Oct. Feb. Aug. Feb. Mar. Oct. Dec. Jul. Aug.

² Eleventh Epistle.—That is, in Ussher's Veterum Epistolarum Hibernicarum Sylloge, p. 24 (ed. Dubl., 1632), and Works, vol. iv, p. 432. (R.)

bicereach ogh & Chill bice	ricche,					28	1un.
breett Tutcha,						1	Nou.
biopyran epycob, .						4	Hou.
Digin epycob,						3	Oec.
breen abb, Mobin ing	Cumpep	taro,		•	. :		Jul.
boeci, i. Ouici epicop Mai	mirched	ich,			•	7	Oec.
bota ogh & Lertin Dat Cin	arbe,						1an.
bolcan epycop,					. :	20	Feb.
bolcan Chille chile,		4			•	4	1uL
bosch marghippin,					. 2	24	Nou.
buaram Methan chumm.							1am-
bughna i Tip bpecan,			•				Серр.
blach Cluana spencha ost	1,			•		18	1an.
blach ogh (Flora V.),			•	•			ian.
blachmac mac Plann (Fl	origeniu	s, vel F	lorus),		. :	24	1ml.
blachmac,					. ;	11	Oec.
blaan epycop o Chino gan	መከ,				. :	10	Cag.
incur o Dubblaan i n[Bal		ataib, ho	one in Ti). Roma	no		
non habecup.]		,					
branzadi o Loch Mainreil	ian.					6	Leb.
branzus epreeb.	iaip.						Leb. Iun.
branous eproob, .	iaip.				•	3	•
Opanous epreob, Opan Occe & Chiaonach,	iaip.					3 18	lun.
branous eproob, bran becc & Chlamach, braccan & Run curre,	ians.					3 18 17	iun. Mai.
branous eproob, branoecc & Chlaonach, braccan & Ruit zuitc, brenano,	iaip.					3 18 17 9	iun. Mai. 8epc.
branous eproob, bran decc & Chlaonach, braccan & Ruit vuitc, brenann, brenann,	•					3 18 17 9 8	iun. Mai. Sept. ian.
Dranous eprcob, Dran Decc & Chlaonach, Draccan & Ruit zuitc, Drenaino, Drenaino, Drenaino abb Cluana repa	•					3 18 17 9 8	lun. Mai. 8epc. lan. Mai.
branous eproob, bran decc & Chlaonach, braccan & Ruit tuitic, brenaine, brenaine, brenaine abb Cluana republication Fosair,	•					3 18 17 9 8 16	iun. Mai. Sept. ian. Mai. Mai.
branous eproob, bran decc & Chlaonach, braccan & Ruit tuine, brenaine, brenaine, brenaine abb Cluana repu brenaine fosair, brenaine,	•					3 18 17 9 8 16 27	iun. Mai. 8ept. ian. Mai. Mai.
branous eprcob, bran decc & Chlaonach, braccan & Ruit tuinc, brenaine, brenaine abb Cluana repu brenaine fosain, brenaine, brenaine Fosain, brenaine,	•					3 18 17 9 8 16 27 1	iun. Mai. Sept. Ian. Mai. Mai. Iul. Nou.
Dranous eprcob, Dran Decc & Chlaonach, Draccam & Ruir tuirc, Drenaino, Drenaino abb Cluana repu Drenaino Fosair, Drenaino, Drenaino Flairi colpta, Drenaino Blairi colpta, Drenainn Diogra abb,	•					3 18 17 9 8 16 27 1 3	iun. Mai. Sept. Ian. Mai. Mai. Iul. Nou.
branous eprcob, bran decc & Chlaonach, braccan & Ruit tuirc, brenaino, brenaino abb Cluana repubrenaino Fosair, brenaino Flairi colpta, brenaino Flairi colpta, brenaino Toroma Liacc,	•					3 18 17 9 8 16 27 1 3 29	iun. Mai. Sepc. ian. Mai. Mai. iul. Nou. Nou.
Dranous eprcob, Dran Decc & Chlaonach, Draccan & Ruit tuirc, Drenaino, Drenaino abb Cluana repubrenaino Fosair, Drenaino Blairi colpta, Drenaino Blairi colpta, Drenaino Droma Liacc, Drenaino Techbarch	•					3 18 17 9 8 16 27 1 3 29 1 8	inn. Mai. Sept. lan. Mai. Mai. lut. Nou. Nou. Nou. Oec.
Dranous eprcob, Dran Decc & Chlaonach, Draccan & Ruit tuirc, Drenaino, Drenaino abb Cluana repubrenaino Fosair, Drenaino Blairi colpta, Drenaino Blairi colpta, Drenaino Torona liacc, Drenaino Techbarch Drenaino Ecarcluana,						3 18 17 9 8 16 27 1 3 29 1 8	inn. Mai. Sept. ian. Mai. Mai. int. Noi. Noi. Noi. 'Oec.
Dranous eprcob, Dran Decc & Chlaonach, Draccan & Ruit vuitic, Drenaino, Drenaino abb Cluana republicamento Drenaino Fosair, Drenaino Flairi colpea, Drenaino Topona abb, Drenaino Topona tiacc, Drenaino Techbarch Drenaino Ecapcluana, Oriecan eprcop Maise bile						3 18 17 9 8 16 27 1 3 29 1 8 13	iun. Mai. Sept. lan. Mai. Mai. lut. Nou. Nou. Voc. 'Occ.
branous eprcob, branous eprcob, bran decc & Chlaonach, braccan & Ruit tuitic, brenaint, brenaint abb Cluana republication brenaint Fosair, brenaint Flairi colpta, brenaint Torona tiacc, brenaint Techbarth brenaint Ecarcluana, brecan eprcop Maise bile breacan eprcop,						3 18 17 9 8 16 27 1 3 29 1 8 13	inn. Mai. Sept. lan. Mai. Mai. lut. Nou. Nou. Voc. 'Oec. 'Oec. Copp.
branous eprcob, branous eprcob, bran decc o Chlaonach, braccan o Ruit tuitic, brenaint, brenaint abb Cluana republicant fosair, brenaint fosair, brenaint flairi colpta, brenaint dioppa abb, brenaint Tethbarth brenaint Etarcluana, brenaint Etarcluana, brenaint eprcop Maise bile breacan eprcop, breacan o Eachbruim,						3 18 17 9 8 16 27 1 3 29 1 8 13 29 1 7	iun. Mai. Sepe. lan. Mai. Mai. lul. Nou. Nou. Voec. 'Oec. 'Oec. Copp. Mai.
branous eprcob, branous eprcob, bran decc & Chlaonach, braccan & Ruit tuitic, brenaint, brenaint abb Cluana republication brenaint Fosair, brenaint Flairi colpta, brenaint Torona tiacc, brenaint Techbarth brenaint Ecarcluana, brecan eprcop Maise bile breacan eprcop,						3 18 17 9 8 16 27 1 3 29 1 8 13 29 1 7 16	iun. Mai. Sept. lan. Mai. Mai. lul. Nou. Nou. Nou. Coc. Coc. Coc. Copp. Mai. Mai.

1 May.

7 May.

9 Aug.

16 Jul.

Breacan, bishop,

Breacan, of Eachdruim,

Breacan, of Cluain-catha,

Breacan, of Cill-mor-dithruibh,

bpeacan,	•	•	•	•	. 1	2 Oct.
bneacan eproop, .	•	•	•	•	•	1 Oec.
breacan eprcop Wiroe b	necαm,	•	•	•	•	6 Oec.
breac fele ó bhealach re	ele,	•	•	•	. 18	5 1αn.
breachat ozh, .	•	•	•	•		3 1ul.
brealach mac Fichcheau	α1 Է ,	•	•	•	. 1	7 Peb.
bnearal o Denthaigh,	•	•	•	•		8 mα ₁ .
brighte ogh ban abb Cit	le vand	c [mgen	bisoici	чċ, matı	re	
Brocsecha], .	•			•	•	1 Peb.
brizhic inżen Domma,	•	•	•	•	•	7 Peb.
brizic inzean Lenine,	•	•	•	•	•	6 man.
brighte Mona miolain,	•	•	•	•	•	9 man.
brighte,	•	•	•	•	•	9 man.
bright ingen Otommain,	•	•	•		_	l Mai.
brighte,		•	•	•		0 Sepτ .
bright ogh o Chill muin		•	•	•		2 11ou.
brigh Choinbre, .	•	•	•	•		7 1an.
briccin Tuama Opeaccai	n,	•	•	•		5 Sept.
biriozan Razha, .	•	•	•	•		9 mα ₁ .
briuingech cool ogh o m	հայ շ ի շ ր	eα,	•	•		9 mai.
. ,	•	-	i mamin	:		
[S. Buriena Virgo Hibernic 29 Maii. An cadem Brui		n obbido s	sui nomin	is in Ang	118	
•						
Opoccan mac Enva,	•	•	•	•	•	l 1αn.
Onoccan,	•	•	•	•		9 αpn.
Opoccan Cluana mic Pers	•	•	•	•	•	5 1un.
Opoccan, .	•	•	•	•	. 2	7 1un.
Opoccan repibnish 6 Mh	αοταιί,	•	•	•		8 1ul.
Opoccan Iomohain,	•	•	•	•	. 2	5 CCuz.
Opocaró o Imleac Opocaro	α,	•	•	•	. !	9 1ul.
Onoccaph,	•	•	•	•	. 1	4 Cuz.
Oponach of 6 Thlinn reic		•	•	•	. :	2 app.
Opon, .1. eprcop Opon Ch	ailis iob	ηα,	•	•		8 1un.
bjionchan Lethet, .	•	•	•	•	. 30	0 8epτ.
bhuzhach eprcop ó Raith	mαιξe d	ιοπαιέ,	•	•	•	l Nou.
Opughach (Hospitius),	•	•	•	•		3 Nou.
buavan Methair chuimm.	, •	•	•	•	. 2	4 1αn.

TABLE OF THE MARTYROLOGY.

Breacan,	•	•	•	•	. 12	Oct.
Breacan, bishop, .	•	•	•	•	. 1	Dec.
Breacan, bishop, of Ard-Brece	ain,	•	•	•	. 6	Dec.
Breac Fele, of Bealach-fele,	•	•	•	•	. 15	Jan.
Breacnat, virgin, .	•	•	•	•	. 3	Jul.
Brealach, son of Fithcheallach	h,	•	•	•	. 17	Feb.
Breasal, of Derthach, .	•	•	•	•	. 18	May.
Brighit, virgin, abbess, of C	ill-dara	[daugh	ter of E		;	•
her mother was Brocsecha,			•	•		Feb.
Brighit, daughter of Domma,	-	•	•	•	. 7	Feb.
Brigit, daughter of Lenin,	•	•	•	•	. 6	Mar.
Brighit, of Moin-miolain,	•	•	•	•	. 9	Mar.
Brighit,	•	•	• •	•	. 9	Mar.
Brighit, daughter of Diomma	n, -	•	•	•	. 21	May.
Brighit,	•	•	•	•	. 30	Sept.
Brighit, virgin, of Cill-muine	,	•	•	•	. 12	Nov.
Brigh, of Cairbre, .	•	•	•	•	. 7	Jan.
Briccin, of Tuaim-Dregain,	•	•	•	•	. 5	Sept.
Briotan, of Rath, .	•	•	•	•	. 19	May.
Bruinsech, the Slender, virgi	n, of Ma	gh-Trea	,	•	. 29	May.
[S. Buriena, a virgin of Ireland	-			ig her nam	e	•
in England, on the 29th of 1		-		<u>-</u>		
Brogan, son of Enna, .	•	•	•	•	. 1	Jan.
Brogan,	•	•	•	•	. 9	Apr.
Brogan, of Cluain-mhic-Feig,	•	•	•	•		Jun.
Brogan,	•	•	•	•	. 27	Jun.
Brogan, scribe, of Maothail,	•	•	•	•	. 8	Jul.
Brogan, of Iomdan, .	•	•	•	•	. 25	Aug.
Brocaidh, of Imleach-Brocadl	18,	•	•	•	. 9	Jul.
Brogadh,	•	•	•	•	. 14	Aug.
Bronach, virgin, of Glenn-sei	chis,	•	•	•	. 2	Apr.
Bron, i.e. bishop Bron, of Cai	isel-iorra	b ,	•	•		Jun.
Bronchan, of Lethet, .	•	•	•	•	. 30	Sept.
Brughach, bishop, of Rath-ma	aigh e a o	naigh,	•	•	. 1	Nov.
Brughach (Hospitius),	•	•	•	•	. 3	Nov.
Buadan, of Methas-cruimm,	•	•	•	•	. 24	Jan.

C.

Camman, .	•	•	•	•	•		21	Hou.
[Cailleac .i. Calixa	rur no Z	illur.]						
Caimin Ingi cealth	•		•	•	•		24	man.
Canan, .	•	•	•	•	•	•		Nou.
Capmnan, .	•	•	•	•	•	•	20	.3ut.
Canchach eprcop ó	ChiU C	Chaptho	ngh,	•	•		5	
Cantach mac Cubo		•	•	•	•	•	26	man.
Carran o lombual,		•	•	•	•	•		man.
Carran raccane,	•	•	•	•	•	•	_	lun.
Carran Cluana par	c he,	•	•	•	•		20	1un.
Carran, .	•	•	•	•	•	•	3	Oec.
Carr bennchain,	•	•	•	•	•	•	26	Cpn.
Cairrin mac Nemai	m,	•	•		•	•	1	man.
Cairrin ogh o Opu		apt,	•	•	•	•	22	Mα ₁ .
Catan [oroe blaam			•	•	•		1	Leb.
Cazan, .	•	•	•	•	•	•	12	Oec.
Cathchan eprcop ó	Rait ve	enchaig	e (Catal	lus .1. C	α ċ αl),	•	20	man.
Cathub eprcob,	•	•	•	•	•	•	6	Cpn.
Cachbach, .	•	•	•	•	•	•	1	lul.
Cachbaoh, .	•	•	•	•	•	•	16	Sept.
Cambeach,.	•	•	•	•	•	•		lαn.
Cambeach mac Uic	hil racc	αր շ ,	•	•	•	•	31	1αn.
Cainneach abb Ach	aroh bo	•	•	•	•	•	11	Oct.
Campeach & Achai	paithii	n,	•	•	•	•	2 8	Nou.
Cainven o Chill ch	uilino,	•	•	•	•	•	28	1αn.
Cainven & Rino ha	llaıö,	•	•	•	•	•	5	Nou.
Cainneócc, .	•	•	•	•	•	•	15	Mai.
Caipppe Chomm et	orcop Ci	Luana n	nc Horr	•	•	•	6	man.
Caippne eprcop M	aite bili	e,	•	•	•	•	_	mai.
Caippne eproob,	•	•	•	•	•	•	1	Nou.
Campne eprob 6 (Chuil pa	u c hın,	•	•	•	•	11	Nou.
Cainech Dengain o	sh o Cl	uain boi	nenn,	•	•	•	9	Leb.
Cainnech eapprob,	•	•	•	•	•	•	28	man.
Caipnech Tuilein,	•	•	•	•	•	•		mα ₁ .
Cainell epicop o T	in Roir	•	•	•	•	•	13	lun.

TABLE OF THE MARTYROLOGY.

C.

Camman,	•	•	•	•	•	21	Nov.
[Cailleach, i.e. Calixtus, or G	illus.]						
Caimin, of Inis Cealtra,		•	•	•	•	24	Mar.
Canan,	•	•	•	•	•	1	Nov.
Carmnan,	•	•	•	•		20	Jul.
Carthach, bishop, of Cill-Cart	haigh,	•	•	•	•	5	Mar.
Cartach, son of Erbthadh, bis	_	•	•	•	•	26	Mar.
Cassan, of Iomdhual, .	•	•	•	•	•	2 8	Mar.
Cassan, priest, .	•	•	•	•	•	4	Jun.
Cassan, of Cluain-raithe,	•	•	•	•	•	20	Jun.
Cassan,	•	•	•	•	•	3	Dec.
Cass, of Bennchar, .	•	•	•	•	•	26	Apr.
Caissin, son of Neman,	•	•		•	•	1	Mar.
Caissin, virgin, of Druim-da-	dhart,	•	•	•	•	22	May.
Catan [tutor of Blaan, Cathan		•	•	•	•	1	Feb.
Catan,	•	•	•	•	•	12	Dec.
Cathchan, bishop, of Rath-de	rthaige	(Catallu	s, i.e. Ca	thal),	•	2 0	Mar.
Cathub, bishop,		•	•		•	6	Apr.
Cathbath,	•	•	•	•	•		Jul.
Cathbadh,	•	•	•	•	•	16	Sept.
Caindeach,	•	•	•	•	•		Jan.
Caindeach, son of Uichil, pri	est,	•	•	•	•	31	Jan.
Cainneach, abbot of Achadh-	bo,	•	•	•	•	11	Oct.
Caindeach, of Achadh-raithin	١,	•		•	•	28	Nov.
Cainder, of Cill-chuilinn,	•	•	•	•	•	28	Jan.
Cainder, of Rinn-hallaidh,	•	•	•	•	•	5	Nov.
Cainneóg,	•	•	•	•	•	15	May.
Cairpre Crom, bishop of Clus	in-mic-l	Nois,	•	•	•	6	Mar.
Cairpre, bishop of Magh-bile		•	•	•	•	3	May.
Cairpre, bishop,		•	•	•	•		Nov.
Cairpre, bishop, of Cul-raithi		•	•	•	•	11	Nov.
Cairech Dergain, virgin, of C	-	irenn,	•	•	•	9	Feb.
Cairnech, bishop, .	•	•	•	•	•		Mar.
Cairnech, of Tuilen, .	•	•	•	•	•		May.
Cairell, bishop, of Tir-rois,	•	•	•	•	•		Jun.
•					2 B	2	

Canpican Opomma Láp	α, .	•	•	•	•	7 map.
Caipioin, .	•	•	•	•	•	3 Nov.
Caolan Daine (Caeliani	ι s), .	•	•	•	. 1	9 1un.
Caolan o Chill eó, .	•	•	•	•	. 3	0 1un.
Caolán,	•	•	•	•	. 28	5 1ul.
Caolán Ingi cealana,	•	•	•	•	. 29) 1ul.
	•	•	•	•	. 1	6 8ерт.
Caolan 1 nech inip,	•	•	•	•	. 2	5 Sepr.
Caolan o Thigh na mai	ıαċ,	•	•	•	. 2	9 Oct.
Caul chaibbeach (Coelin	u) , .	•	•	•	. 10	0 11ou.
[an C. Cœlius sedulus n.	in devotione	?]				
Caolbach & Chill Chao	lbaoh,	•	•	•	. 2	l Œuz.
Caolchu ó Lui ainthin	(Colchus),	•	•	•	_	4 8ept.
Caol ogh ó Chill na nir		•	•	•		6 Oc c .
Caoiltionn ogh,	•	•	•	•	•	3 Peb.
Caillin eprcop Pioonac		•	•			3 Nou.
- 4 (D 17 !)	•	•	•	•	. 1	1 Leb.
Caoman Muighe mac 7	Do von,	•	•	•		2 Leb.
Caoman,	•	•	•	•		4 man.
Caomhan naomh,	•	•	•	•		8 man.
Caomán,	•	•	•	•	•	7 1un.
Caomhan Apoa Caomh	ıαın,	•	•	•	. 1	2 1un.
Caomhan mac Oaighpe		•	•	•	. 1	4 Œuz.
Caoman bpec eprcop of	Ooine no	α con .	i. Como	ene,	•	3 8ерт.
Caoman Opec o Roy ed				_		4 Sept.
Caomhan, .	•	•		•	. 1	6 Sept.
Caoman, .	•	•	•	•	. 1	6 Oct.
Caoman Cnaigh chuim	, .	•	•	•	•	3 Nou.
Caoinan Ruir Chuichn		•	•	•	. 1	8 Oec.
Caomocc Ingi (Pulcheri		•	•	•	•	1 Nou.
Caoimhe ó ChiU Caoin		ieria),	•	•	•	2 11ou.
[Cαοιτο αδ ο Όστιπας (Cαοισε 1 C	in Coż	αιη σιαε	c Oene	որդ,	
25 Octob., 8 cal. 110			•	-	• •	
cill, a cloz, acur a t	• •		•			
24 Octobnir, pno qu	-			•	• •	
50 DIL.]	-	•				
Caomlach ó Raitin,	•	•	•	•	•	3 11ou.
Caoimpeach ó Theirm	aizh Chui	le caon	ınα,	•	. 3	30 Hou.

TABLE OF THE MARTYROLOGY.

Cairetan, of Druim-lara	,	•	•	•	•	. 7	Mar.
Cairicin,		•	•	•	•	. 3	Nov.
Caolan, of Daire (Caelia	ınus),	•	•	•	•	. 19	Jun.
Caolan, of Cill-eo, .	•	•	•	•	•	. 30	Jun.
Caolan,		•	•	•	•	. 25	Jul.
Caolan, of Inis-Cealtra,		•	•	•	•	. 29	Jul.
Caolán,		•	•	•	•	. 16	Sept.
Caolan, in Ech-inis, .		•	•	•	•		Sept.
Caolan, of Tech-na-man	ach,	•	•	•	•	. 29	Oct.
Caol, the Devout (Coeli	us),	•	•	•	•	. 10	Nov.
[Is this C. Cœlius, sedu	-	in devot	io n ?]				
Caolbhadh, of Cill-Caol			•	•	•	. 21	Aug.
Caolchn, of Lui-airthir	•		•	•	•		Sept.
Caol, virgin, of Cill-na-	•	-	•	•	•	. 26	Oct.
Caoilfhionn, virgin,	0	•	•	•	•	. 3	Feb.
Caillin, bishop, of Fiod	hnach,		•	•	•		Nov.
Caomhan (Pulcherius),	•	•	•	•	•	. 14	Feb.
Caomhan, of Magh-mac	-Dodo	n,	•	•	•	. 22	Feb.
Caomhan,		•	•	•	•	. 14	Mar.
Caomhan, the holy, .		•	•	•	•	. 18	Mar.
Caomhan,		•	•	•	•	. 7	Jun.
Caomhan of Ard-Caoml	nain,	•	•	•	•	. 12	Jun.
Caomhan, son of Daigh	•	•	•	•	•	. 14	Aug.
Caomhan Brec, bishop,	-	re-na-co	n, i.e. C	oindere,			Sept.
Caomhan Brec, of Ros-			=				Sept.
Caomhan,	•	•	•	•	•		Sept.
Caomhan,		•	•	•	•		Oct.
Caomhan, of Enach-tru	iın,	•	•	•	•	. 3	Nov.
Caoman, of Ros-Cruithi	aechan	,	•	•	•	. 18	Dec.
Caomhóg, of Inis (Pulc			•	•	•	. 1	Nov.
Caoimhe, of Cill-Caoim			,	•	•	. 2	Nov.
Caoide, abbot, of Domb	-	•		oghain,	diocese d	of	
Derry, 25 Oct. (8 Ca				-			
his bell, and his staff							
Octob., for whom M					-		
commonly called.]			-				
Caomlach, of Raithin,		•	•	•	•	. 3	Nov.
Caoimseach, of Dermag	h Chu	ile-caen	na,	•	•		Nov.

clar na martarionse.

Caoimneach, .	•	•	•	•	•	13 Sept.
Cavinga ozh ó Thaintacca,)	•	•	•	•	25 Feb.
Caom ogh o Chill Chaomi		•		•		4 Cpn.
Caomhocc,	•	•	•	•	•	22 1ul.
Caomhzhin abb, .		•	•	•	•	11 Mar.
Caomizhm abb Blinne va	loch,	•	•	•		3 1un.
Caoimghein bpec, .		•	•	•	•	16 Oct.
Caonchompac o Thireapa	chinn c	ໄ αາը,	•	•	•	29 1un.
Caoncompac epycop Infr e	noami,	•		•	•	23 1ul.
Caonchompac, .	•	•	•	•		6 8 epτ.
Caoinnet,	•	•				24 Opp.
Caoplan epicop Aproa Mo			•		•	24 Map.
Caopnan [Cill Chopnain 1		c c urp],	•	•		31 1an.
0 0		•	•	•	•	28 App.
Ceallach comarba Parpai	cc.	•	•	•	•	1 Copp.
Ceallach mac Ounchaoa,		•				18 1ul.
Ceallach veocham	•	•	•	•	•	7 Oct.
Ceallachan, .	•	•	•		•	22 (Tpp.
Ceallacan Cluana τιοργιατ	•	•		•	•	24 8ерт.
Ceallan na Piachach.	•	•	•	•	•	1 Mai.
Ceallan mac Pionain,		•	•	•	•	17 1un.
Ceallan paccapit.				•	•	8 Ocτ.
Ceallan,	•		•			17 Hou.
Cele Chort eprop,	•			•		3 Μα η.
Cele cleifteach epicop acui	r manit	1 լՆ,	•			8 1ul.
Celrur eproop Anoa Maci		•	•	•		6 00թր.
Ceananoan, .		•				17 map.
Ceanopaolao abb benochu	1 լ է ,			•	•	8 (Մթր.
Ceanman,	•	•				9 Mai.
Ceapclach, .			•			6 1an.
Ceana ozh, .	•	•	•			5 Peb.
Ceana ozh, .	•	•		•	•	8 1eb.
Ceana o Maish arcan,	•	•	•	•		16 Ocτ.
Cerhech epicop Parpaice.		•	•	•		16 1un.
Cerpainh	•		•			9 Mai.
Caeri epicop,	•	•	•	•	•	24 Oct.

[Caerre, .i. Caoide à Voinnach Caoide a comp Dianaide a The Coshain.]

Caoimneach,		•	•	•	•	•	13	Sept.
Caomhsa, virgin, of Ta	nihlach	t,	•	•	•	•		Feb.
Caomh, virgin, of Cill-			•	•	•	•	4	Apr.
Caomhóg,	•	•	•	•	•	•		Jul.
Caoimhghen, abbot, .		•	•	•	•	•	11	May.
Caoimhghen, abbot, of		da-loch,		•	•	•		Jun.
Caoimhghen Brec, .		•	•	•	•	•	16	Oct.
Caonchomrac, of Disert	t-chinn-	-clair,	•	•	•	•	29	Jun.
Caonchomrac, bishop, o	of Inis-	endaiml	1,	•	•	•	23	Jul.
Caomchomhrac, .		•	•	•	•	•	6	Sept.
Caoinnet,		•	•	•	•	•		Apr.
Caorlan, bishop, of Ard	l-Macha	. ,	•	•	•	•	24	Mar.
Caornan [of Cill-Chaor		•	ht],	•	•	•	31	Jan.
Caornan, of Cluain-eicl	h,	•		•	•	•	28	Apr.
Ceallach, successor of l	Patrick,	•	•	•	•	•		Apr.
Ceallach, son of Dunch	adh,	•	•	•	•	•	_	Jul.
Ceallach, the deacon, .	·	•	•	•	•	•	7	Oct.
Ceallachan,		•	•	•	•	•	22	Apr.
Ceallachan, of Cluain-t	ioprat,	•	•	•	•			Sept.
Ceallan Ua Fiachrach,	- ·	•	•	•	•		1	May.
Ceallan, son of Fionan,)	•	•	•	•	•	17	Jun.
Ceallan, priest, .		•	•	•	•	•	8	Oct.
Ceallan,		•	•	•	•	•	17	Nov.
Célé-Criost, bishop, .		•	•	•	•	•	3	Mar.
Célé-cleireach, bishop	and ma	rtyr,	•	•	•	•	8	Jul.
Celsus, bishop of Ard-M		_	•	•	•	•	6	Apr.
Ceanandan,	•	•	•	•	•	•	17	Mar.
Ceannfaoladh, abbot of	Bennel	har,	•	•	•	•	8	Apr.
Ceanmar,	1	•	•	•	•	•		May.
Cearclach,	•	•	•	•	•	•		Jan.
Ceara, virgin, .		•	•	•	•	•	5	Feb.
Ceara, virgin, .		•	•	•	•	•	8	Feb.
Ceara, of Magh-ascad,		•	•	•	•	•	16	Oct.
Cethech, bishop of Patr	rick,		•	•	•	•	16	Jun.
Cetfaidh,		•	•	•	•	•	9	May.
Caeti, bishop.		•	•	•	•	•		Oct.
-								

[Caette, i.e. Caoide, of Domhnach Caoidhe at the Dianaid-foot in Tir-Eoghain.]

clar na martarloise.

Certre merc Cape	cαın,	•	•	•	•	•	9 Cuz.
Cerèpe merc Oron	nmαın,	•	•	•	•	•	9 Cuz.
Ciapan mac Ceol	hα,	•	•	•	•	•	5 1an.
Ciapan o Roy cui	nalcha,	•	•	•	•	•	9 1an.
Ciapan Tamlacto		•	-	•	•	•	4 Peb.
Ciapan Uama,	•	•	•	•	•	•	24 Leb.
Cianan Saizne ep	rcop acu	r conf	erron,	•	•	•	5 Map.
Ciapan Poisoi,	•	•	•	•	•	•	8 man.
Ciapan Cluana p	or c α,	•	•	•	•	•	30 Cpp.
Ciapan mac Colz	αn,	•	•	•	•	•	19 Mai.
Ciapan bealaigh	ouin,	•	•	•	•	•	14 1un.
Ciapan o Thigh t		ς h,	•	•	•	•	19 1ul.
Ciapan o Chill m			•	•	•	•	9 Cuz.
Ciapan mac an t	-		ana mic	noir,	•	•	9 Sept.
Ciapan mac leip	•	•	•	•	•	•	29 8ерт.
Ciapan abb Rath		αοπαιξ	h,	•	•	•	8 Occ.
Cianan epicop Ti				•	•	•	10 Nou.
[Unoe oe hoc in	• •			nem.]			
Cian ogh o ChiU	Ceine.		_			_	5 1an.
- 14 - 6		•	•	•	•	•	o iuii
[Cian acur Lar	ran oża z	ucelape	er occle	riae pan	pochiali	ր օ թ	o iuii.
[Cian acup Lap Tomnac moi	ran oża z	ucelane	er eccle	riae bah piae bah	pochiali ichaiz T	r ve Neig	o ium
[Ciap acup Lap Domnac moi Mattamna.]	ran oża z	uvelape ip Cloc	er eccle chenenr	riae pan	· pochiαli ichαig T	r ve Neig	
[Cian acur Lar Tomnac mói Matzamna.] Ciannac ozh,	ran oża z	uvelape ny Cloc	er eccle chenenr	riae pan ir i nou	pochiali Ichaiz T	r ve Neig	23 Map.
[Cian acup Lap Tomnac món Mattamna.] Ciannac ogh, Cianan abb,	ran oża z n viaecer	ip Cloc	er eccle chenenr	riae pan ir i nou	pochiali ichais T	r ve Neig	
[Cian acur Lar Tomnac mói Matzamna.] Ciannac ozh,	ran oża z n viaecer	ip Cloc	er eccle chenenr	riae pan ir i nou	pochiali ichais T	r ve Neig	23 Map.
[Cian acup Lap Tomnac món Mattamna.] Ciannac ogh, Cianan abb,	ran oża z n viaecer	ip Cloc	er eccle chenenr	riae pan ir i nou	pochiali ithais T	r ve Neig	23 Man. 25 Peb.
[Ciap acup Lap Torinac mór Matsarina.] Ciannac ozh, Cianan abb, Cianan eppcop Tor	ran oża z n viaecer	ip Cloc	er eccle chenenr		ichαi5 1 • •	r oe Neig	23 Map. 25 Feb. 24 Nov.
[Ciap acup Lap Torinac mór Matjarina.] Ciannac ogh, Cianan abb, Cianan eppcop Tor Cianan, Cinne ogh, Cillin va Colla a	ran oża z n viaecer aimliacc, bb Paizh	ip Cloc	chepenp • • •			r ve Neiz	23 Map. 25 Feb. 24 Hou. 29 Nou.
[Ciap acup Lap Toomnac mon Mattamna.] Ciannac ogh, Cianan abb, Cianan eppcop Too Cianan, Cinne ogh,	ran oża z n viaecer aimliacc, bb Paizh	ip Cloc	chepenp • • •			r ve Neiz	23 Map. 25 Feb. 24 Nov. 29 Nov. 1 Feb.
[Ciap acup Lap Torinac mór Matjarina.] Ciannac ogh, Cianan abb, Cianan eppcop Tor Cianan, Cinne ogh, Cillin va Colla a	ran oża z n viaecer aimliacc, bb Paizh	ip Cloc	chepenp • • •			r oe Neig	23 Map. 25 Feb. 24 Nov. 29 Nov. 1 Feb. 3 1an.
[Ciap acup Lap Toomnac mon Matsamna.] Ciannac osh, Cianan abb, Cianan eppcop Too Cianan, Cinne osh, Cillin va Colla a Cillin eppcop o Too Cillen abb, Cillen,	ran oża z n viaecer aimliacc, bb Paizh	ip Cloc	chepenp • • •			r ve Neig	23 Map. 25 Feb. 24 Hou. 29 Nou. 1 Feb. 3 1am. 27 Mai.
[Ciap acup Lap Toomnac mon Matsamna.] Ciannac osh, Cianan abb, Cianan eppcop Too Cianan, Cinne osh, Cillin va Colla a Cillin eppcop o Too Cillin abb,	ran oża z n viaecer aimliacc, bb Paizh	ip Cloc	chepenp • • •			r oe Neig	23 Map. 25 Feb. 24 Hou. 29 Nou. 1 Feb. 3 lan. 27 Mai. 8 lan.
[Ciap acup Lap Torinac mór Matzarina.] Ciannac ozh, Cianan abb, Cianan eppcop Tor Cianan, Cinne ozh, Cillin va Colla a Cillin va Colla a Cillin eppcop ó T Cillen abb, Cillen, Cillen lilchich, Cillen mac Tolor	ran oża z n viaecer aimliacc, bb Paizh hizh Tal	ip Cloc	chepenp • • •		ichaig f	r oe Neig	23 Map. 25 Feb. 24 Nov. 29 Nov. 1 Feb. 3 1an. 27 Mai. 8 1an. 16 1an.
[Ciap acup Lap Torinac mór Matiarina.] Ciannac ogh, Cianan abb, Cianan eppcop Tor Cianan, Cinne ogh, Cillin va Colla a Cillin va Colla a Cillin eppcop o T Cillen abb, Cillen, Cillen Lilchich,	ran oża z n viaecer aimliacc, bb Paizh hizh Tal	ip Cloc	chepenp • • •		ichaig f	r oe Neig	23 Map. 25 Feb. 24 Nov. 29 Nov. 1 Feb. 3 1an. 27 Mai. 8 1an. 16 1an. 12 Map.
[Ciap acup Lap Torinac mór Matzarina.] Ciannac ozh, Cianan abb, Cianan eppcop Tor Cianan, Cinne ozh, Cillin va Colla a Cillin va Colla a Cillin eppcop ó T Cillen abb, Cillen, Cillen lilchich, Cillen mac Tolor	ran oża z n viaecer aimliacc, bb Paizh hizh Tal	ip Cloc	chepenp • • •		chang f	r oe Neig	23 Map. 25 Feb. 24 Nov. 29 Nov. 1 Feb. 3 1an. 27 Mai. 8 1an. 16 1an. 12 Map. 26 Map.
[Ciap acup Lap Torinac mór Matzarina.] Ciannac ozh, Cianan abb, Cianan eppcop Tor Cianan, Cinne ozh, Cillin va Colla a Cillin va Colla a Cillin eppcop ó T Cillen abb, Cillen lichich, Cillen mac Tolor Cillen mac Lubna Cillen, Cillen, Cillen, Cillen, Cillen abb la,	ran oża z n viaecer aimliacc, bb Paizh hizh Tal	ip Cloc	chepenp • • •		chang f	r oe Neig	23 Map. 25 Feb. 24 Nov. 29 Nov. 1 Feb. 3 Ian. 27 Mai. 8 Ian. 16 Ian. 12 Map. 26 Map.
[Ciap acup Lap Toomac mon Matsamna.] Ciannat osh, Cianan abb, Cianan eppcop Too Cianan, Cinne osh, Cillin va Colla a Cillin eppcop o Too Cillen abb, Cillen, Cillen Lilchich, Cillen mac Tolor Cillen mac Lubna Cillen,	ran oża z n viaecer aimliacc, bb Paizh hizh Tal	ip Cloc	chepenp • • •		chang f	r oe Neig	23 Map. 25 Feb. 24 Nov. 29 Nov. 1 Feb. 3 Ian. 27 Mai. 8 Ian. 16 Ian. 12 Map. 26 Map. 14 Copp.

¹ Four sons.—This and the next entry come in under the letter C, because the Irish word

TABL	E OF TH	E MAR	TYROLO	GY.		377
The four sons' of Earcan,	•	•	•	•	•	9 Aug.
The four sons of Diomma	n, .	•	•	•		9 Aug.
Ciaran son of Aedh, .	•	•	•	•		5 Jan.
Ciaran, of Ros-cumalcha,	•	•	•	•	•	9 Jan.
Ciaran, of Tamhlacht,	•	•	•	•	•	4 Feb.
Ciaran, of the Cave, .	•	•	•	•	. 2	4 Feb.
Ciaran, of Saighir, bishop	and confe	essor,	•	•		5 Mar.
Ciaran, of Foighidh, .	•	•	•	•	•	8 Mar.
Ciaran, of Cluain-sosta,	•	•	•	•	. 30	O Apr.
Ciaran, son of Colga, .	•	•	•	•		9 May.
Ciaran, of Bealach-duin,	•	•	•	•	. 1	4 Jun.
Ciaran, of Tech-ua-Goirti	gh, .	•	•	•	. 1	9 Jul.
Ciaran, of Cill-mor-dithre	ibh, .	•	•	•	•	9 Aug.
Ciaran, son of the Carpen	ter, abbot	of Clua	in-mic-1	nois,		Sept.
Ciaran, son Ier, bishop,	•	•	•	•	. 2	9 Sept.
Ciaran, abbot of Rath-ma	ighe-aona	igh,	•	•	•	8 Oct.
Ciaran, bishop of Tioprat-	mic-Nenn	a, .	•	•	. 1	Nov.
[See concerning him in the	E Life of S.	Declan n	ear the en	d.]		
Ciar, virgin, of Cill-Ceire,	•	•	•	•		Jan.
[Ciar and Lassar, virgins,						
moin, of the diocese of	Clochar, i	n the co	untry of	Mac-Mati	ngh-	
amhna.]					0.) W
Ciannat, virgin, .	•	•	•	•	_	B Mar.
Cianan, abbot, Cianan Lishan of Daimhl	•	•	•	•		Feb.
Cianan, bishop, of Daimhl	11 80C ,	•	•	•	_	Nov.
Cianan,	•	•	•	•		Nov.
Cinne, virgin,	Zadbaia	•	•	•		Feb.
Cillin Ua Colla, abbot of I		•	•	•		B Jan.
Cillin, bishop, of Tech-Tal	12 111,	•	•	•		May.
Cillen, abbot,	•	•	•	•	_	3 Jan.
Cillen,	•	•	•	•	_	Jan.
Cillen, of Lilcach, .	•	•	•	•		Mar.
Cillen, son of Tolodhran,	•	•	•	••		Mar.
Cillen, son of Lubnan,	•	•	•	•		Apr.
Cillen, abbet of In	•	•	•	•		Apr.
Cillen, abbot, of Ia, .	•	•	•	•		3 Jul.
Cillen,	•	•	•	•	•	Aug.
for four is Ceithre. It was impo	ssible to pro	eserve thi	is peculiar	ity in the	translatio	n. (T.)

elar na martarloise.

Cillen epycop, .		•	•	•	•	31 Cuz.
Cillen,	•	•	•	•	•	22 Oct.
Cillen mac breshoar,	•	•			•	28 Oec.
Cillian,	•	•	•	•	•	5 lul.
Cillian mac Toonain,	•	•	•		.•	23 Oct.
Cobhpan Cluana, .	•	•	•	•	•	19 1ul.
Cobpan Cluana cuallacta	•	•	•	•	•	2 Aug.
Cobhain mac Fuill,	•	•	•	•	•	30 1ul.
Cocenar ogh ó Chnaide.		•	•		•	11 Peb.
Cocca,	•	•	•	•	•	6 lun.
[Wa Cill Choca pan Mi	ό ε οι ό εα	ċt lae ó	Ut chat.	นาออะน	Je	
muime Chiapain Saiżi cempall]	pı. 11100	e camen.	Conac	h, γαοι _] ι	e,	
Cocha Roir Denchuin [an i	ro ron	bjiume	Ciajiain	Saizni	٦.	29 1un.
Coibnerrach eprcop,		•			-	16 Oct.
Corboenach eprcop Upva	rna t a,	•			•	26 11ou.
Compigh Tomnaigh airir	•	•	•	•		30 8ерт.
Commin epycop, .	•	•	•	•		12 Peb.
Coincento,	•	•	•	•	•	13 man.
Coincens Chaolachaish,		•	•	•	•	20 Cuz.
Coiningen,	•	•	•	•	•	29 Cpp.
Compense Charle Lacc.	•	•	•	•		17 Oec.
Commo ozh, .		•	•	•		30 Sepr.
Coincliath,	•	•	•			7 Oct.
Coppa ozh,	•	•	•	•		18 1an.
Corpp Cluana crochinuizhe	•		•	•	•	24 App.
Coipp ingen Oioma,	•	•	•	•	•	28 App.
Colum o Loch Mumpenia	յլ,	•	P	•	•	6 Peb.
Columnan,	•	•		•	•	23 Peb.
Colum Chino zapao,	•	•	•	•	•	1 man.
Column locha Inre cpe,	•	•	•	•		15 Mα1.
Column zoba,	•		•	•	•	7 1un.
Column manaigh.	•	•	•	•	•	7 1un.
Column Cille abb 1a ecc.,	•	•	•			9 1un.
Colum eproob, .	•	•	•	•		1 Cuz.
Column mac blaam,	•	•	•	•	•	2 Sepτ.
						F • •

¹ Day's journey.—The word left in its original contracted state by Mr. Curry is οι σεαέτ, lit. a night's lodging. Οι σεαέτ ταε, the first day's sleeping place on the journey from Dublin. (T.)

T	ABLE	OF TH	E MAR	TYROLOG	Y.			379
Cillen, bishop,							31	Aug
Cillen, .								Oct.
Cillen, son of Bregda	i,						28	Dec.
Cillian, .							5	Jul.
Cillian, son of Dodhi	nan,						23	Oct.
Cobhran, of Cluain,	4						19	Jul.
Cobran, of Cluain-cu		а, .				٠	2	Aug
Cobhair, son of Gull,			-			•	30	Jul.
Cognat, virgin, of Er	naidh	в, .	•	•		•	11	Feb
Cocca, .		•	•		•	•	6	Jun
[There is a Cill-Che								
She seems to be the			of Saigh	iir. But «	e. There	ia		
a fair, holiday, ca Cocha, of Ros-Benn			a tha	nurse of	Ciaman	of		
Saighir?] .	ÇHƏIL	Fauto or	ic the	nurse or	Oleibli		29	Jun
Coibhnessach, bishop	. '	•	•	•	•	•		Oct
Coibdenach, bishop o	•		•	•	•	•		No
-			•	•	•	•		Sep
Coimsigh, of Domnac	on-aifu	5, .	•	•	•	*		
Coinin, bishop,	*	•	•	•	•	•		Feh
Coincend, .		•	•	•	•	•		Ma
Coinchenn, of Caolac	haidh,	•	•	•		•	20	Aug
Coininghen, .	•	•			-	•	29	Apı
Coindeire, of Cuil-lia	g,						17	Dec
Coinind, virgin,							30	Sep
Coincliath, .							7	Oct
Copps, virgin,							18	Jan
Coipp, of Cluain-cioc	hmhui	ghe.					24	Apr
Coipp, daughter of D		-						Арі
Coluim, of Loch Mui								Feb
Columnan, .							_	Feb
Colum, of Cinn-garad	ı. Ili	•	-	•	•	•		Mai
Column, of Loch Inc		•	•	•		•		
-			•	-	•	•		Maj
Column Gobha [the .		h •	•	•	•	•		Jan
Column, monk,			•	•	•	•		Jun
Column-cille, abbot	of Ia,	etc.,		•	•	•	-	Jun
			•			•		Aug
Coluimm, son of Blaz							- 0	Sep

.

clar na martarloize.

Colum Run zlano	α,	•	•	•	•	•	6	8ерт.
Colum raccape,	•	•	•	•	•	•	22	8ерт.
Columm bán,	•	•	•	•	•	•	27	8ерт.
Columm, .	•	•	•	•	•			8ерс.
Column abb benoo	chuip,	•	•	•	•	•	1	Oct.
Colum Ingi caoin,	•	•	•	•	•	•	14	Oct.
Columm, .	•	•	•	•	•	•	16	Oct.
Column o Chuil vo	ιṁαın,	•	•	•	•	•	8	Nou.
Columban abb pob	01 171n C	εταιί,	•	•	•	•	21	Nou.
Colum Chuile briu	ın,	•	•	•	•	•	11	Oec.
Column Tipe vazl	αŗ,	•	•	•	•	•	13	Oec.
Columba ozh inżen	buice,	•	•	•	•	•	25	man.
Columba mac Faol			•	•	•	•	15	mαı.
Colman Muilino ó		Chaocl	naın [a	n Oal R	ιασα],	•	1	1an.
Colman mac Cchac	h,	•		•		•	1	1an.
Colman Cepp,	•	•	•	•	•	•	13	1an.
Colman, .	•		•	•	•	•	13	1an.
Colman .1. Mocolm	occ Up	աօւր,	•	•		•	22	1an.
Colman, .	•	•	•	•	•	•	2	Leb.
Colman, .	•	•	•		•	•	2	Leb.
Colman eprcop o C	hill mic	Ouach	,		•	•	3	Leb.
Colman eprcop,	•	•	•	•		•	7	Leb.
Colman mac U1 Te	louib ep	rcop,	•	•	•	•	8	Leb.
Colman Cluana he	ηαιρο,	•	•	•	•	•	_	reb.
Colman, .	•	•		•	•	.]	18	reb.
[Et Camerarius agi	t de Colma	no episco	po hoc die	·.]				•
Colman Apoa bo,	•	•	•	•	•	. 2	21	Геb.
Colman, .	•	•	•	•	•	•	5	man.
[Sed non habetur ib	_							
Colman o Cluain T	-		•	•	•			Map.
Colman Linne Uact		•	•	•	•		30	Map.
Colman Camachair	h,	•	•	•	•		31	Map.
Colman Fionn,	•	•	•	•	•	•	4	α_{pp} .
Colman, .	•	•	•	•	•	•	9	Cepp.
Colman,	•	•	•	•	•	. 1	14	Cepn.
Colman naomh,	•	•	•	•	•	•	2	Mα1.
Colman Locha Echi	m,	•	•	•	•	•	6	Mα1.

¹ Colman. - In the margin, opposite this name, is written 20, denoting that this name

Coluim of Ros-glanda,	•	•		•	•	6 Sept.
Coluim, priest, .	•	•	•	•	. 2	2 Sept.
Column Ban [the White],	•	•	•	•	. 2	7 Sept.
Colamm,	•	•	•	•	. 2	9 Sept.
Column, abbot of Bennchar,	•	•	•	•	•	1 Oct.
Colum, of Inis-caoin, .	•	•	•	•	. 1	4 Oct.
Columm,	•	•	•	•	. 1	6 Oct.
Columm, of Cuil-damhain,	•	•	•	•	•	8 Nov.
Columban, abbot, who was is	n Italy,	•	•	•	. 2	Nov.
Colum, of Cuil-Briuin,	•	•	•	•	. 1	1 Dec.
Columm, of Tir-da-glass,	•	•	•	•	. 1	3 Dec.
Columba, virgin, daughter of	f Buite,	•	•	•	. 2	85 Mar.
Columba, son of Faolgus,	•	•	•	•	. 1	5 May.
Colman Muilinn, of Daire-ch	aochain	[in Dal-	Riada,]	•	•	1 Jan.
Colman, son of Eochaidh,	•	•		•	•	1 Jan.
Colman Cerr,	•	•	•	•	. 1	3 Jan.
Colman,	•	•	•	•	. 1	3 Jan.
Colman, i.e. Mocolmóg of Lie	mor,	•	•	•	. 2	22 Jan.
Colman,	•	•	•	•	•	2 Feb.
Colman,	•	•	•	•	•	2 Feb.
Colman, bishop, of Cill-mic-I	Duach,	•	•	•	•	3 Feb.
Colman, bishop, .		•	•	•	•	7 Feb.
Colman, son of Ui Telduibh,	bishop,		•	•	•	8 Feb.
Colman, of Cluain hEraird,			•	•	•	9 Feb.
Colman,		•	•	•	•	18 Feb.
[Camerarius also treats at thi	s day of C	olman, a	bishop.]			
Colman, of Ard-bo, .	•	•	•	•	•	21 Feb.
Colman,	•	•	•	•	•	5 Mar.
[But he is not noticed in the	Martyrolog	y at this	day.]			
Colman, of Cluain-Tibhrinn,	•	•	•	•	•	10 Mar.
Colman, of Linn Uachaille,	•	•	•	•	•	30 Mar.
Colman, of Camachaidh,	•	•	•	•	•	31 Mar.
Colman Fionn, .	•	•	•	•	•	4 Apr.
Colman,	•	•	•	•	•	9 Apr.
Colman, ¹	•	•	•	•	•	14 Apr.
Colman the Holy, .	•	•	•	•	•	2 May.
Colman, of Loch Echim,	•	•	•	•	•	6 May.

completes the first score of Colmans in the list. (R.)

	•								
Colman mac	Ua Lar	Šľ¹ ,	•	•	•	•	. 1	15	Mai.
Colman epro	op,	•	•	•	•	•	. 1	18	Maı.
Colman Don	te móŋ	ι,	•	•	•	•	. 2	20	Mai.
Colman Lotio	φ ό 11)	αι ς h eó,)	•	•	•	. 2	21	Mai.
^	•	•		•	•	•	. 2	21	Mai.
Colman,		•		•	•	•	. 2	24	Maı.
Colman,	•			•	•	•	. 2	26	Ma1.
Colman,			•		•	•		1	lun.
Colman,		•		•	•	•	•	4	lun.
Colman,	•	•	•	•	•	•		6	lun.
Colman o M	ılıuc,	•	•		•	•	. 1	5	lun.
Colman mac	Ro1 1 F	Rechpan	nn,	•	•		. 1	6	lun.
Colman móp	, mac $oldsymbol{l}$	uachain	,	•	•	•	. 1	7	1vn.
Colman mac	M1C1,	•	•	•	•	•	. 1	18	1un.
[Florus.]									
Colman Ope	ma lia	r,	•	•	•	•	. 1	19	lun.
[Mart. Cart	_						_		•
Colman Pro			•			. ,	. 2	_	lun:
Colman 10mg	_	•	in bicc	[α nInij	Cozha	an J,			านใ.
Colman mac	Chóna	,	•	•					1ul.
					-	•			
Colman racc	•	-	_	•	•	•	. 1	2	1սՆ.
Colman mac	Cinzei	n,	_		•	· ·	. 1	2 14	1ս է. 1սէ.
	Cinzei	n,	_	· ·		· ·	. 1 . 1	12 14 19	1սՆ. 1սՆ. 1սՆ.
Colman mac Colman .1. N Colman,	Cingei Iocholn	n, nócc,		•		·	. 1 . 1 . 1	12 14 19 22	1սՆ. 1սՆ. 1սՆ. 1սՆ.
Colman mac Colman .1. N	Cingei Iocholn	n, nócc,		•	·	·	. 1 . 1 . 1	12 14 19 22	1սՆ. 1սՆ. 1սՆ.
Colman mac Colman .1. N Colman, Colman Ua [Quem Colman Col	Cinzei Nocholn	n, nócc, n,		·		ηο 1αηπο	. 1 . 1 . 2	12 14 19 22	1սՆ. 1սՆ. 1սՆ. 1սՆ.
Colman mac Colman .1. N Colman, Colman Ua [Quem Colman Col	Cinzei Nocholn	n, nόcc, n, Noċοlmó τόύξ, Μο		·			. 1 . 1 . 2 . 2	12 14 19 22 25	1սՆ. 1սՆ. 1սՆ. 1սՆ.
Colman mac Colman .1. N Colman, Colman Ua l [Quem Colman C	Cinger Nocholi Lathan engur T 65, Mao op 6 O	n, nócc, n, Noċolmó ბაგ, Mo hoipe m		uv Mia			. 1 . 1 . 2 . 2	12 14 19 22 25	1ս է. 1սէ. 1սէ. 1սէ.
Colman mac Colman .1. II Colman, Colman Ua [Quem Colman epro Colman epro Colman mac	Cinger Nochola Nathan engur T 65, Mao op 6 O	n, nόcc, n, Noċοlmó τόύξ, Μοί hoipe m ό Όρυιι		uv Mia		no lapno	. 1 . 1 . 2 . 2	12 14 19 22 25	1 u l . 1 u l . 1 u l . 1 u l . 1 u l .
Colman mac Colman .1. II Colman, Colman Ua [Quem Colman C	Cinger Nochola Nathan engur T 65, Mao op 6 O	n, nόcc, n, Noċοlmó τόύξ, Μοί hoipe m ό Όρυιι		uv Mia		po lapno	. 1 . 1 . 2 . 2 . 3	12 14 19 22 25	1ul. 1ul. 1ul. 1ul. 1ul. Cuz.
Colman mac Colman .1. II Colman, Colman Ua [Quem Colman eppo	Cinzer Nochola Nathan enzur T 65, Mao op 6 T Carth op 6 In	n, nόcc, n, Noċοlmó τόύξ, Μοί hoipe m ό Όρυιι		uv Mia			. 1 . 1 . 2 . 2 . 2	12 14 19 22 25 31 5 8	1ul. 1ul. 1ul. 1ul. 1ul. Cuz.
Colman mac Colman .1. II Colman, Colman Ua [Quem Colman eppo Colman mac Colman eppo Colman eppo Colman eppo Colman,	Cinger Nochola nathan engur T og, Mao op o T oarth op o In .	n, nόcc, n, Nocolmo τούς, Mod hoipe m ό Όρυιι ir bó ri	δ τοιειτ, ετοσειπ.] ιόρ, τι μαιτ. π μαιτ. π η τοι π η τοι π ο τοι π ο τοι π ο τοι π ο τοι π ο τοι σ ο το	uv Mia . e, .	· · ·	· · ·	. 1 . 1 . 2 . 2 . 2	12 14 19 22 25 31 5 8	1ul. 1ul. 1ul. 1ul. 1ul. Cuz. Cuz.
Colman mac Colman .1. II Colman, Colman Ua [Quem Colman eppo Colman eppo Colman eppo Colman eppo Colman Cuil Colman Clud	Cinzei Nocholm Nathair enzur T 65, Mao cop 6 T cop 6 In cop 6 In e, ma rep	n, nόcc, n, Nocolmo τόσ, Μοσ hοιρε π ό Όρυιι ιγ bό κι	g vicit, evoein.] ióp, m uaith nne,	uv Mia . e, .	· · ·	· · ·	. 1 . 1 . 2 . 2 . 2	12 14 19 22 25 31 5 8 15	1ul. 1ul. 1ul. 1ul. 1ul. Cuz. Cuz. Cug.
Colman mac Colman .1. II Colman, Colman Ua [Quem Colman eppo Colman mac Colman eppo Colman eppo Colman, Colman Cuil	Cingen Nochola Nathan engur T és, Mac op é To Danth eop é In e, ma rep I nuib	n, nόcc, n, Nocolmó δύξ, Mod hoipe m ό Όρυιι ir bó ri τα [Όρ Γαιίξε]	g vicit, evoein.] ióp, m uaith nne,	uv Mia . e, .	· · ·	· · ·	. 1 . 1 . 2 . 2 . 2	12 14 19 22 25 31 5 8 15 8	1ul. 1ul. 1ul. 1ul. 1ul. Cuz. Cuz. Cuz.
Colman mac Colman .1. II Colman Ua [Quem Colman eppo Colman eppo Colman eppo Colman eppo Colman Cuil Colman Clud Muzaine [Cinger Nocholin I achair engur T og o T oarth op o In e, ana rep i nuib Cchacl	n, nόcc, n, Nocolmó δύξ, Mod hoipe m ό Όρυιι ir bó ri τα [Όρ Γαιίξε]	g vicit, evoein.] ióp, m uaith nne,	uv Mia . e, .	· · ·	· · ·	. 1 . 2 . 2	12 14 19 22 25 31 5 8 15 8 3 6	1ul. 1ul. 1ul. 1ul. 1ul. Cuz. Cuz. Cug.

¹ Florus.—There is not a saint of the name Colman in the Martyrology of Florus on this day. (T.)

	TABLE O	F THE	MARTY	ROLOGY	r.		383
Colman, son of Ua	Laighsi,					. 15	May.
Colman, bishop,							May.
Colman, of Daire-n	16г						May.
Colman, the Leper,		6.					May.
Colman.							May.
Colman.							May.
Colman							May.
Colman, .							Jan.
Colman.						_	Jun.
Colman, .			ì				Jun.
Colman, of Miliuc,						_	Jun.
Colman mac Roi, i	n Rechra.						Jun.
Colman Mór, son o							Jun.
Colman, son of Mic	-						Jan.
[Florus.1]		-		•	•		O 10021
Colman, of Druim-	lias,					. 19	Jun.
[Carthusian Mart	yrology.]	•					
Colman Proinntigh	e [of the re	fectory]	, .			. 26	Jun.
Colman Iomramha	6 Fathain	-beg [in	Inia-Eo	ghain],		. 8	Jul.
Colman, eon of Cró	ш, .					. 11	Jul.
Colman,* pricet, of	Cluain-Bro	ichais,				. 13	Jul.
Colman, son of Ain	ıgen,					. 14	Jul.
Colman, i.e. Mocho	lmóg,					. 19	Jul.
Colman, .						. 22	Jul.
Colman Ua Liathai	in, .					. 25	Jul.
[Whom Aengus of Iarns, Mosiológ				way as M	iarnóg, for		
Colman, bishop, of	Daire-mór	, .				. 31	Jal.
Colman son of Bait	h, of Drui	m-unithe	s.		,	. 5	Aug.
Colman, bishop, of	•		<i>.</i>			_	Aug.
Colman.		,					Aug.
Colman of Cúil,					•		Aug.
Colman, of Clusin-	ferta- [Dro	m-forta-	, in the	Felire of	f Aengua		B-
Mugaine (in Ui						-	Sept.
Colman son of Eocl							Sept.
Colman, bishop,							Sept.
, _F ,		-	•	-	-		~ohm

 $^{^{}g}$ Colman,—Opposite this name in the margin is the number 40, indicating the completion of a second score of Colmans, (R.)

Colman eprcob, .	•	•	•	•	. 1	12 Sept .
Colman,	•	•	•	•	. 1	16 <mark>8ept</mark> .
Colman mac Cathbat 6	M101 11	านไ,	•	•	. 2	22 8ерт.
Colman Compuine, .	•	•	•	•	. 2	25 8ерт.
Colman Eala, abb, .	•	•	•	•	. 2	26 8ерт.
[o Lainn eala i bfenuib c	eali, ape	Somall	aıż an mu	nleann (cea _l r]	•
Colman Ruir byanouit,	•	•	•	•	. 2	26 8ерт.
Colman,	•	•	•	•	. 2	9 8ерт.
Colman Cluana Troppat	, .	•	•	•	. 3	80 8ерт.
Colman,	•	•	•	•	•	1 Oct.
Colman eprcop, .	•	•	•	•	•	4 Oct.
Colman mac Cuile .1. Lu	ıċeU at	b Clua	na caoin	, .	•	6 Oct.
Colman,	•	•	•	•	•	7 Oct.
Colman,	•	•	•	•	. 1	5 Oct.
Colman eprcop Chille p	ນαາວ່.	•	•	•	. 1	6 Oct.
Colman mac Corpectio		•	•	•	_	8 Oct.
Colman ban, .	•	•	•	•	_	9 Oct.
Colman Tuama zpéine,	•	•	•	•	_	20 Oct.
Colman,	•	•	•	•	_	4 Occ.
Colman,	•	•		•	_	4 Occ.
Colman Ua Piachpach,	•	•	•			7 Oct.
[.1. Colman Dan na Ou	ibtine.	מיוו שסוט	า <mark>cนในกา าก</mark>	ทอ ะนไ ท		
Colman,	•	•	•	•	•	8 Oct.
Colman abb o Chammar	, •	•	•	•		0 Occ.
Colman abb o Lor mon,	. •	•	•	•		1 Occ.
Colman mac Pionain,	•	•	•	•	•	1 Nou.
Colman,	•	•	•		•	1 Nou.
Colman Flinne Dealmai	с	•	•	•	<u>.</u>	5 Nou.
Colman oilithin 6 Inir 1		mocc.	•	•		7 Nou.
Colman Inga Mocholmod			_	_		4 Nov.
Colman & Apainn ainth	•	_		•		1 Nov.
Colman Ouibcuilinn 6 T	•	••		•	_	4 Nou.
Colman 6 Cluain Uama,	•		-	•	_	4 Nou.
Colman Oub, .	•	•	•	•		3 Oec.
Colman Ua heine, .	•	•	•	•		5 Oec.
	•	•	•	•	•	o oec

¹ Colman.—The figure 60 in the margin of the MS. denotes the completion of 60 Colmans in the list. (R.)

² Reference.—This is a reference to some other MS. which we cannot now explain. (T.)

Colman, bishop,	•	•	•	•	•	•	12	Sept.
Colman, .	•	•	•	•	•			Sept.
Colman son of Cathba	adh, of	Midh-is	iul,	•	•			Sept.
Colman Comhruire,	•	•	•	•	•			Sept.
Colman Eala, abbot,	•	•	•	•	•			Sept.
[of Lann-Eala in Fer	r-Ceall:	it was he	that cur	sed the re	ed mill.]			
Colman, of Ros Brand	duibh,	•	•	•	•	•	26	Sept.
Colman, .	•	•	•	•	•			Sept.
Colman, of Cluain-tio	prat,	•	•	•	•			Sept.
Colman, .	•	•	•	•	•	•		Oct.
Colman, bishop,	•	•	•	•	•	•	4	Oct.
Colman mac Cuile, i.e	. Luich	ell, abb	ot of C	luain-ca	oin,	•	6	Oct.
Colman, .	•	•	•	•	•	•	_	Oct.
Colman, .	•	•	•	•	•			Oct.
Colman, bishop of Cil	l-ruaid	b	•	•	•.			Oct.
Colman mac Coirtchic				•	•			Oct.
Colman Ban [the Whi			•	•	•			Oct.
Colman, of Tuaim-gre	_	•	•					Oct.
Colman, .	•	•	•		•			Oct.
Colman, .	•	•	•		•			Oct.
Colman Ua Fiachrach	1.	_	_					Oct.
[i.e. Colman Ban na	•	íre, see tl	he referen	ce ² in the	notes	•	••	000.
Colman, .	•	•	•				28	Oct.
Colman, abbot, of Car	mmas,	•	•		•			Oct.
Colman, abbot, of Lis		•	•	•	•			Oct.
Colman, son of Fiona	•	•	•	•	•			Nov.
Colman, .	•	•		•	•	•	1	
Colman, of Gleann-De	ealmaic.		•	•	•	•		Nov.
Colman, the pilgrim,	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	_	mog,	•	•		7	
Colman, of Inis Moch	_	•	•	•	•			Nov.
Colman, of east Ara,			•	•	•			Nov.
Colman ^a Duibhcuilinn	, of Dn	n. &c	•	•	•		_	Nov.
Colman of Cluain Uar	_		•	•	•			Nov.
Colman Dubh,		•	•	•	_			Dec.
Colman Ua hEirc,	•	•	•	•	•	•		Dec.
		-	-	-	-	•	•	

³ Colman.—The margin of the MS. has 80 opposite this name, as it is the 80th of the Colmans. (R.)

Colman, .						7	Toec.
Colman,						10	Tec.
Colman epycop Flinne va l	och,					12	Toec.
Colman mac lla Thealourb	,					12	Tec.
Colman & Raith Mavilyide	,					14	Dec.
Colman mac Pionneainn,				•		14	Oec.
Colman allamo, .		•	•			14	Dec.
Colman,	•	•				15	Oec.
Colman,					٠	18	Oec.
Colman Cluana va piach,	•					23	Toec.
Colman mac Varnchealla,						27	TOec.
Colma ogh ó leitin Dal C	parohe,		•	•		22	1cm.
Coleca mae na Duineachda	*	•					Гев.
Colan,	•	1				16	Sept.
Comman Loban mac Cartne	,		•				1cm.
Comman mac ua Thermne,	•		•		٠	27	Çeb.
Common epycob, .	•				•		Map.
Coman mac Tomanngern,		•		•	•	3	CCpp.
Coman 6 Thigh mac Pionne	chain,	•			•		mai.
Coman Clucail, .		•				15	Ma.
Commen,		•				23	Ma.
Comman mac Otoma,	•					15	1սՆ.
Coman mac Pionnbaipp,	•	•	•			29	1սե.
Comman abb Lip moin,		•		•	-		Oct.
Comman,	•	•		•		10	Nou.
Comman 6 Roy Commain,	•	•		•			Oec.
Commark inken Chiapain,	•				•	19	Oec.
Commargh ogh ó Snam tucl		•		•			Mœ.
Comphan Blinne httippen,	•						Çeb.
Comoun Céle Té, .			•			2	Œuz.
Comphen & Cluain Connect	oh,						Occ.
Comnac banabb Chille van	α,						1an.
Comnac,	•		•				8ерс.
Compatt abb benochurp,	•						Mαı.
Comphall 6 Chluain viama	ηr,	•		-			Jul.
Compall Fobla Livin,		•					1սՆ.
Comzall na Sapain,	٠	•		•		26	$\alpha_{\text{us}}.$

¹ Colmans, -Opposite this, which closes the list of Colmans, 94 is written in the margin,

	•	•	•			7	Dec.
•	•	•	•	•		10	Dec.
ishop of Gleann-da-l	loch,	•	•	•	•	12	Dec.
n of Ua Tealduibh,	•	•	•	•	•	12	Dec.
f Rath-Maoilsidhe,	•	•	•	•		14	Dec.
on of Fionntann,	•	•	•	•	•	14	Dec.
lainn, .	•	•	•	•	•	14	Dec.
•	•	•	•	•	•	15	Dec.
•	•	•	•	•	•	18	Dec.
f Cluain-da-fiach,	•	•	•	•	•	23	Dec.
on of Daircheall,	•	•	•	•	•	27	Dec.
gin, of Letir in Dal-	Araidhe	•	•	•	•	22	Jan.
of Ua Duinechda,	•	•	•	•	•	20	Feb.
• •	•	•	•	•	•	16	Sept.
the leper, son of Lai	ghne,	•	•	•	•	28	Jan.
on of Ua Theimhne,	•	•	•	•	•	27	Feb.
bishop, .	•	•	•	•	•	18	Mar.
1 of Domhaingen,	•	•	•	•	•	3	Apr.
Tech-mac-Fionncha	in,	•	•	•	•	_	May.
Aricul, .	•	•	•	•	•		May.
•	•	•	•	•			May.
on of Dioma,	•	•	•	•	•	15	Jul.
on of Fionnbarr,		•	•	•	•	29	Jul.
abbot of Lis-mor,	•	•	•	•	•	31	Oct.
•	•	•	•	•	•	10	Nov.
of Ros Commain,	•	•	•	•		26	Dec.
, daughter of Ciarán	,	•	•	•	•	19	Dec.
ı, virgin, of Snamh-l	uthair,	•	•	•		27	May.
of Gleann hUissen,	•	•	•	•		27	Feb.
the Cele-De,	•	•	•	•	•	2	Aug.
of Cluain-Connaidh,	•	•	•	•			Oct.
bbess of Cill-dara,	•	•	•	•	•	1	Jan.
• •	•	•		• •	•	23	Sept.
ibbot of Bennehuir,	•	•	•	•			May.
of Cluain-diamhair,	•	•	•	•		24	Jul.
of Gobbal-Liuin,	•	•	•	•	•	28	Jul.
Ja Sarain, .	•	•		•	•	26	Aug.
		_			_		4

olman occurs much more frequently than any other in the Calendar. (R.) $\stackrel{2}{\sim}$ C $\stackrel{2}{\sim}$

•								
Coningall o bouth of	Conair,	•	•	•	•	•		Sept.
ComzaU, .	•	•	•	•	•	•	29	Sept.
Comzhall abb,	•	•	•	•	•	•	7	Οςτ.
Coimhgheall ogh,	•	•	•	•	•	•	7	lul.
ComiżeaU ozh,	•	•	•	•	•	•	19	8ерт.
Comingeall og 6 Ch	ıU na nı	ın z en,	•	•	•	•	26	Οςτ.
Conall, .	•	•	•	•	•	•	2	map
Conall, .	•	•	•	•	•		3	map.
Conall eprcop,	•	•	•	•	•		18	map.
Conall epycop,	•	•	•	•	•	•	28	map
Conall o Cluain O	allaın,	•	•	•	•	•	2	Cepp.
Conall Ingr caoil,	•	•	•	•	•	•	22	Mai.
Conall mac Cenza	ıγa,	•	•	•	•	•	9	Sepr.
Conan Cezo,	•	•	•	•	•	•	12	lan.
Conan, .	•	•	•	•	•	•	13	Leb.
Conan Cyra Ruait	oh,	•	•	•	•	•	8	Map.
Conan mac Coippe	·, ·	•	•	•	•	•	20	map.
Conan, .	•	•	•	•		•	26	ար.
Conan, .	•	•	•	•	•		16	Cuz.
Concen							28	Oct.
Conan,	•	•	•	•	•	•	20	Occ.
[Conlán ab acu Killalua.]	r bachn	n C ochu	ulle Du	ite (Cjia	in diæc	esi	20	000
[Conlán ab acu Killalua.]			ille Du	· ite (Cμα	in diæc	esi		
[Conlán ab acu Killalua.] Connan eppcop ó 7			ille Du	· ite (Cμα ·	in diæc	esi •	29	lun.
[Conlán ab acu Killalua.] Connan eppcop ó T Connan,			ille Du	1te (Cηια	in diæc	• • •	29	1սո. 1սե
[Contán ab acu Killalua.] Connan eppcop ó Tonnan, Conna ozh,	Chiż Cha	onnαin,	ille Du	1te (Cηια	in diæc	esi	29 1 1 3	lun. Iuե Map.
[Contan ab acu Killalua.] Connan eppcop o Tonnan, Conna ozh, Conva abb Vaire	Thig Cha Oachon	onnαin,	· ille Du	1te (Cγια	in diæc		29 1 1 3 12 (1սո. 1սե Мар. Ссрр.
[Contan ab acu Killalua.] Connan eprcop o Tonnan, Conna ozh, Conva abb Vaine Conchnaioh eprcot	Thig Cha Oachon	onnαin,	1Ue Ou	1te (Cηια	in diæc		29 1 1 3 12 6 3 7	Ivn. Ivl. Map. Copp. Map.
[Contan ab acu Killalua.] Connan eprcop o Tonnan, Conna ozh, Conva abb Tonne Conchnarch eprcot Conamail,	Thig Cha Oachon	onnαin,		1te (Cηια	in diæc		29 1 3 1 1 2 3 1 1 1 3 1 1 3 1 1 3 1 1 3 1 1 3 1 1 1 3 1	lun. Iul. Map. Copp. Map. Sepr.
[Contan ab acu Killalua.] Connan eprcop o Tonnan, Conna ozh, Conva abb Oaine Conchnaich eprcot Conamail, Conamail,	Chiż Cha Oachona o,	onnαin,		1te (Cηια	in diac		29 1 3 12 3 11 8	lun. Iul. Map. Cpp. Map. Sepr. Ocr.
[Contán ab acu Killalua.] Connan eprcop ó Tonnan, Conna ozh, Conva abb Vaine Conchnaith eprcot Conamail, Conamail, Conain mac lucun	Chiż Cha Oachona o, áin,	onnαin,		. 1te (Cjia	in diæc		29 1 3 1 1 2 6 3 1 1 2 8 2 3 2 3 2 3 2 3 2 3 2 3 2 3 2 3 2 3	1un. 1ul. Μαρ. Cpp. Μαρ. Sepr. Ocr.
[Contán ab acu Killalua.] Connan eprcop ó Tonnan, Conna ozh, Conva abb Vaipe Conchpaibh eprcot Conamail, Conamail, Conain mac lucun Conac ozh ó Cho	Chiż Cha Cachona o, áin, Conainz	onnαin,	· Ille Du	. 1te (Cjia	in diæc		29 1 3 1 2 3 1 1 3 8 2 3 2 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	lun. Iul. Map. Cpp. Map. Sepr. Oct. Sepr.
[Contán ab acu Killalua.] Connan eprcop ó Tonnan, Conna ozh, Conna abb Daine Conchnaich eprcot Conamail, Conamail, Conain mac Lucun Conac ozh ó Cho Conclaech eprcop	Chiż Cho Oachon o, áin, Conainz, cejvo Oj	onnain, oa,	· · · · · · · · ·	· · · · · · · · · ·	in diæc		29 1 3 1 2 3 1 1 3 8 2 3 2 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	1un. 1ul. Μαρ. Cpp. Μαρ. Sepr. Ocr.
[Contán ab acu Killalua.] Connan epreop ó Teonnan, Conna ozh, Conna ozh, Conna abb Daine Conchnaith epreot Conamail, Conamail, Conain mac lucun Conac ozh ó Cho Conolaeth epreop [ceo earpuce Cil	Chiż Cha Chiż Cha Cachona Cachona can ceno by Le vana	onnain, oa,	· · · · · · · · ·	· · · · · · · · · ·	in diac		29 1 3 12 3 11 8 23 25 3	lun. Iul. Map. Cpp. Map. Sepr. Oct. Sepr. Oct. Mai.
[Contán ab acu Killalua.] Connan epreop ó Tonnan, Conna ozh, Conna abb Daipe Conchpaibh epreol Conamail, Conamail, Conain mac lucun Conac ozh ó Cho Conolaebh epreop [ceo earpuce Cil Connla mac leinin	Chiż Cha Cachona Oachona cana ceno by ceno by ceno by	onnain, oa,	· · · · · · · · ·	· · · · · · · · · ·	in diac		29 1 3 12 3 11 8 23 25 3	lun. lul. Map. Cpp. Map. Sepr. Ocr. Sepr. Ocr. Mai.
[Contán ab acu Killalua.] Connan eprcop ó Tonnan, Conna ogh, Conna abb Daine Conchraibh eprcot Conamail, Conamail, Conain mac lucun Conac ogh ó Cho Conolaebh eprcop [ceo earpucc Cil Connta mac leinin Connmach Ccha b	Chiż Cha . Oachona Oachona cana conainz ceno On ceno On ceno On ceno On ceno On ceno On ceno On ceno On	onnain, oa,	· · · · · · · · ·	· · · · · · · · · ·	in diæc		29 1 3 12 3 11 8 23 25 3	lun. Iul. Map. Cpp. Map. Sepr. Oct. Sepr. Oct. Mai.
[Contán ab acu Killalua.] Connan epreop ó Teonnan, Conna ozh, Conva abb Daipe Conchpaibh epreob Conamail, Conamail, Conain mac Lucun Conac ozh ó Cho Conolaebh epreop [ceo earpuce Cil Connla mac leinin Connmach Ctha b Conobap abb Foll	Chiż Cha . Oachona Oachona cana ceno by ceno by ceno by ceno by ceno by	onnain,			in diac		29 1 3 1 1 2 6 3 1 1 2 6 3 1 1 2 6 3 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	lun. lul. Map. Cpp. Map. Sepr. Ocr. Sepr. Ocr. Mai.
[Contán ab acu Killalua.] Connan epreop ó Teonnan, Conna ozh, Conna ozh, Conoa abb Daipe Conchpaibh epreot Conamail, Conamail, Conain mac lucun Conac ozh ó Cho Conolaebh epreop [ceo earpuce Cil Connla mac leinin Connan de Cono Conobap abb fot Conrant racape o	Chiż Cha Chiż Cha Cachona Cachona cana ceno by Le vana e eppcop Lain, can, can,	onnain,			in diac		29 1 3 1 1 2 3 1 1 2 5 3 1 1 4 1 1 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	lun. Iul. Map. Copp. Map. Sepr. Oct. Bepr. Oct. Mai. Iul. Nou.
[Contán ab acu Killalua.] Connan epreop ó Teonnan, Conna ozh, Conva abb Daipe Conchpaibh epreob Conamail, Conamail, Conain mac Lucun Conac ozh ó Cho Conolaebh epreop [ceo earpuce Cil Connla mac leinin Connmach Ctha b Conobap abb Foll	Chiż Cha Chiż Cha Cachona Cachona cana ceno by Le vana e eppcop Lain, can, can,	onnain,			in diac		29 1 3 1 1 2 3 1 1 2 5 3 1 1 4 1 1 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	lun. lul. Map. Copp. Map. Sepr. Oct. Sepr. Oct. Mai. lul. Nou.

	•					4	0 4
Comhgall, of Both-Cons	a18,	•	•	•	•		Sept.
0 ,		•	•	•	•		Sept.
Comghall, abbot,		•	•	•	•		Oct.
Coimhgheall, virgin,	•	•	•	•	•		Jul.
Coimhgheall, virgin,	•	•	•	•	•	19	Sept.
Coimhgheall, virgin, of	Cill-na-	-ningen,	•	•		26	Oct.
Conall, .	•	•	•	•		2	Mar.
Conall, .	•	•	•	•	•	3	Mar.
Conall, bishop,	•	•	•	•	•	18	Mar.
Conall, bishop,	•	•	•	•		28	Mar.
Conall, of Cluain-Dalla	in,	•	•			2	Apr.
Conall, of Inis-caoil,	•	•	•	•		22	May.
Conall son of Aengas,	•	•	•	•		9	Sept.
Conall, of Aeg,	•	•		•			Jan.
Conan, .	•	•	•	•		13	Feb.
Conan, of Eas Ruaidh,	•	•	•	•		8	Mar.
Conan son of Corrè,	•	•	•	•		20	Mar.
Conan, .	•			•		26	Apr.
Conen	•	•					Aug.
Conan, .		•	•	•			Oct.
[Conlan, abbot and pa Killaloe.]	tron of E		Duth-A	ra in the	diocese of		
Connan, bishop, of Tecl	h-Chonn	ain				29	Jun.
~		ain,	•	•	•		Jul.
	•	•	•	•	•		Mar.
		do	•	•	•		Apr.
Conda, abbot, of Daire-			•	•	•		Mar.
Conchraidh bishop,		•	•	•	•		
Conamhail, .		•	•	•	•		Sept.
Conamail, .		•	•	•	•	-	Oct.
Conain son of Lucunan,		•	•	•	•		Sept.
Conac, virgin, of Ard-C			•	•	•		Oct.
Condlaedh, bishop, braz		•		•	•	3	May.
[First bishop of Cilldar	a, and are	chbishop a	also.]				
Connla son of Lenin, bi	shop,	•	•	•		10	May.
Connmach, of Ath-Blai	r,	•	•	•		9	Jul.
Conodhar, abbot of Fob	_	•	•	•		3	Nov.
Constans, priest and an	•		nis,	•		14	Nov.
Connait, abbot of Lis-m	-	•	•	•		15	Nov.

Connta epycop o Ruycancch,				_	. 34	70ec.
Contalach Cipo Cego, .					. 2	
Conbmac epreop Ocha chum	n acue.	communi	na 10ara	natice.	. 17	
Conbmac,						mar
Conbinac racape o Achar P	mnich.	•				Man.
Copbmac na Liachain abb O		h	-			1un.
Conbinac Senchametta.	ortanione.)'''			_	Tun.
Continue in Munician epicop	acus m	MINZUL.			. 14	Sept.
Conbmac,						Oct.
Conbmac eprcop,						TOec.
Concan epicop,					. 7	1cm.
Concan,					. 7	lan.
Cope & Opusm Commain, .					. 4	Leb.
Concan ailithin eproop,						Sept.
Copepan,					_	Oct.
Concurran 6 Oome eronech,	Ì				. 3	Nou.
[Copnan & Cill Chopnam.]						
Cοτα,					4	Leb.
Cοτα Όποπα Τυιρε ,	•	•	•	•		Oec.
Clann Senchain,			•	•		lun.
Clann Senain,		•	•	•		lun.
Clarpemeach Opoma broz.	,		•	•		1an.
Clarpemeach Cluana caom,	•	1	•	1		lun.
Clozhach eprob,		•	•	•	• -	Mai.
Clochnann Ingroune,	•	•	•	•		Oct.
	•	•	•	•		1an.
Cuachnat o Rop parthe,	•	•	•	•		Leb.
Cuanna abb Lip moin,		•	•	•		Feb.
Cuanna vall,	•	•	•	•		Man.
Cuanna 6 Roy e6,		•	•	•		ОСрр.
Cuanan Binne abb Muige bi		•	•	•		Lepte
Cuan Caom,	,	,	•	•		map.
Cuan Clipbpe,			•	•		Int.
Cuan contoles.		•	•	-		Oct.
Cuan 6 Inip Liace,			•	•		Oct.
Cuantar mac Vall,		•	•	•		Map.
Cuanan in econa,				•		Teb.
Cu biteran angeoipe Muige b	nde.	•	•	•		Oct.
of officeri angeoile unite (oloe,			•		OCC.

Connla, bishop, of Ruscach,	•	•	•	•	. 30	Dec.
Conghalach, of Ard-Aego,	•	•	•	•	. 22	Dec.
Corbmac, bishop of Ath-Truim,	and su	ccessor	of Patri	ck,	. 17	Feb.
Λ .	•	•	•	•	. 26	Mar.
Corbmac, priest, of Achadh-Fin	nich,	•	•	•	. 11	May.
Corbmac Ua Liathain, abbot of	-		•			Jan.
Corbmac of Senchoimhet,	•	•	•	•	. 24	Jun.
Corbmac, king of Munster, and	marty	•,	•	•	. 14	Sept.
Corbmac,	•	•	•	•	. 15	Oct.
Corbmac, bishop,		•	•	•	. 14	Dec.
Corcan, bishop,	•	•		•	. 7	Jan.
Corean,		•	•	•	. 7	Jan.
Core, of Druim-Lommain,		•	•	•	. 4	Feb.
Corcan, the pilgrim, bishop,		•	•	•	. 30	Sept.
Coreran,		•	•	•	. 8	Oct.
Corenutan, of Doire-eidhnech,		•	•	•	. 3	Nov.
[Cornan, of Cill-Chornain.]						
Cota,	•	•		•	. 4	Feb.
Cota, of Druim-tuirc, .	•	•	•	•	. 26	Dec.
The Children of Senchan,		•	•	•	. 23	Jun.
The Children of Senan,		•	•	•	. 23	Jun.
Claireineach, of Druim-bidhg,		•	•	•	. 17	Jan.
Claireineach, of Cluain-caoin, .		•	•	•	. 6	Jun.
Clothach, bishop,		•	•	•	. 3	May.
Clothrann, of Inis-duine, .		•		•		Oct.
Cuach, virgin,	•	•		•	. 8	Jan.
Cuachnat, of Ross-raithe, .		•	•		. 13	Feb.
Cuanna, abbot of Lis-mor,		•	•	•	. 4	Feb.
Cuanna the Blind,		•	•	•	. 11	Mar.
Cuanna, of Ros-eó,			•	•	. 10	Apr.
Cuanan, of Gleann, abbot of Ma	agh-bile	•	•	•		Feb.
Cuan Caoin,			•	•	. 2	Mar.
Cuan, of Airbre,		•	•	•	. 10	Jul.
Cuan,	•	•	•	•	. 15	Oct.
Cuan, of Inis-liace,		•	•	•	. 29	Oct.
Cuanghas son of Dall,			•	•	. 11	Mar.
Cuaran the Wise,				•	. 9	Feb.
Cu-Bretan, anchorite, of Magh-			•	•	. 17	Oct.

clar na martarloize.

Cu boinne,	•	•	•	•	_	10 Hou.
Cuilleann epicop Lemchoil	le,	•	•	•		22 Cpn.
Cuilleno Chluana huaman	-	•	•	•	•	5 11ou.
Cumman ozh ó Thaine inż	,	én.	•		•	29 Mai.
Cumman bheacc ogh o Chi			•	•		14 1un.
Cumman,		•	•	•		6 1ul.
Cummein mac Ouib,	•	•	•	•	•	12 1αn.
Cummein Flinne mona,	•	•	•	•	•	12 Peb.
Cuimmein abb 1a, .		•				24 Peb.
Cuimmein mac baeccain,	•	•		•	•	19 mai.
Cummein,	•	•	•	•	•	1 1un.
Cummein epycop naenona	omα,	•		•		1 1ul.
Cummem mac Cipive,	•				•	29 1ul.
Cummein mac Taishpe,	•	•	•	•	•	14 CCuz.
Cuimmein,	•		•			22 Cuz.
Cummein mac Cuanach,	•		•	•	•	1 8epc.
Cummein abb Opoma rne	αέτα,			•	•	4 8epc.
Cuimmein abb bennchailt,				•	•	17 Sept.
Cuimmein o Chill naip,	•		•	•	•	30 Nou.
Cuimmein,	•	•		•	•	24 Oec.
Cummin Ingi mac ua Dap	caoha,	•		•		21 Mai.
Cummin abb & Thruim bo			•	•	•	10 Cuz.
Cummin Fora epicop Clud			•	•		12 Hou.
Cummin Cluana móin,		•	•	•	•	18 Oec.
Cuimneach,	•	•		•	•	24 Map.
Cumoish .i. Mac Cuilinn e	prop U	urca,		•		6 Sept.
Cupnan beas, .		•		•	_	6 1an.
[βατρυη α δρορραιγοθ C	ille Cuni	nam reC	ແຄນກູຕາລ້າ	9.1.00000	"	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
acur in epreopoideace	របល ១៨]ស របាញារដ្ឋ, រូ	so breil,	so raoin	e i ccomo le. l	Ф	
Cuncach, .		•		•		9 m
Cuncach Chille Chuncaigh	• Φ	•	•	•	•	8 Μ αη.
Cupcach Cluana Lochain,		•	•	•	•	21 1ul.
Cuncach Trecoraishe,	•	•	•	•	•	8 Cuz.
Cuipican o Chiu moip vit	• nati	•	•	•	•	16 Nou.
Cuipican eprcop acur abb		2111111	•	•	•	9 Cuz.
Cuipbin chaiboeach,			•	•	•	16 Map.
Cuippin i Roir air an inir,		•	•	•	•	20 lul.
Cuzlach,	•	•	•	•	•	22 Oec.
,	•	•	•	•	. •	7 Tec.

Cu-Boirne,	•	•	•	•	•	10	Nov.
Cuilleann, bishop of Lemchoill	,	•	•	•	•	22	Apr.
Cuillenn, of Cluain-Huamanac	h,	•	•	•	•		Nov.
Cumman, virgin, of Daire-ingl	hen-Aille	en,	•	•		2 9	May.
Cumman Beg, virgin, of Cill-C	Zuimne,	•	•	•	•	14	Jun.
Cumman,	•	•	•	•	•	6	Jul.
Cummein son of Dubh,	•	•	•	•	•	12	Jan.
Cummein, of Gleann-móna,	•	•	•	•	•	12	Feb.
Cuimmein, abbot of Ia,	•	•	•	•	•	24	Feb.
Cuimmein, son of Baedan,	•	•	•	•		19	May.
Cuimmein,	•	•	•	•		1	Jun.
Cuimmein, bishop of Aendruin	n,	•	•	•	•	1	Jul.
Cuimmein son of Aride, .	•	•	•	•		29	Jal.
Cuimmein son of Daighre,	•	•	•	•	•	14	Aug.
Cuimmein,	•	•	•		•		Aug.
Cuimmein son of Cuana,	•	•	•	•			Sept.
Cuimmein, abbot of Druim-sne	eachta,	•	•	•	•		Sept.
Cuimmein, abbot of Bennchar	_	•	•	•	•		Sept.
Cuimmein, of Cill-Nair,	•	•	•	•	•		Nov.
Cuimmein,	•	•	•	•		24	Dec.
Cuimmin, of Inis-mac-Ua-Dar	tadha,	•	•	•	•	21	May.
Cuimmin, abbot, of Druim-bo,	in Ulac	dh,		•	•		Aug.
Cuimmin Foda, bishop of Clus			•	•	•		Nov.
Cuimmin, of Cluain-mor,	•	•	•	•	•	18	Dec.
Cuimneach,	•	•	•	•		24	Mar.
Cuindigh, i.e. Mac Cuilinn, bi	shop of	Lusk,	•	•	•	6	Sept.
Curnan Beg,		•	•		•	6	Jan.
[Patron of the parish of Cill-C	urnain in	Caenraid	ho in the	county an	d		
diocese of Limerick, with a fa				y			
Curcach,	•	•	•	•	•	8	Mar.
Curcach, of Cill-Curcaighe,	•	•	•	•	•	21	Jul.
Curcach, of Cluain-Lothair,	•		•	•	•	8	Aug.
Curcach, of Gregraighe,	•	•	•	•		16	Nov.
Cuiritan, of Cill-mor-dithribh	, •	•		•	•	9	Aug.
Cuiritan, bishop, and abbot of	_	leinn,	•	•	•		Mar.
Cuirbhin, the Devout,	•	•	•	•		20	Jul.
Cuirrin, in Ross-ais, in Inis,	•	•	•	•	•	22	Dec.
Cutlach,	•	•	•	•	•	7	Dec.

Chaobhat ogh, Chemhthann Maighe outho	C.	•				7 1til. 3 Mai.
Chiorcan .1. Fiella Chiore t		Easter Cot	nanba 1	Ο ατγια ις	c, 1	lun.
[Christianus episcopus frater Malachism, ut tradit S. Bi Christianus, abbas Mellifont et alios factus est episcopu O'Conarchii non vero O'Mos	8. Mala emardus ensis, de q s Lismor	chim, vir in vita M no ibid. c	eanctus, alachim, ap. 5, jux	oblit ant c. 9. Ites ta Wareus	e M M	
Cniocán Cpe bicc, .						5 1an.
Cηιοτά η,						Teb.
Carotan Charch Phinnich,	,				. 13	l Mai.
Chioran epicob,	•				. 17	Man.
Chioran, .					. 2	5 1 u l.
Cynocan,	•			•	. 16	8ер€.
Cpiotan,					. 16	Oct.
Criocan o Cuaim mic Cau,					. 18	Nou.
Chiocan mac Liocain,	•				. 13	Oec.
Caronan Cuile Contains,					. 19	Oct.
Chonan bear epicop notons	οροπα,				. 7	1an.
Cnonan,		•			. 20	tan.
Chonan clainemeach,					. 29	1an-
Cnonan,					. 30	1 cm.
Chounghlail moin,					. 10	Peb.
Chonan,	•	•			. 12	Leb.
Cnonan,					. 20	Peb.
Crionan Chille bicce,					. 21	Leb.
Chonan Flinne aera,		,			. 26	Leb.
Chonan Cipone,					. 8	man.
Cnonan,					. 26	Cpn.
Chonan Ruir Che, .					. 28	Cpp.
Chonan o Shirab Chinne,						mai.
Chonan abb Lir moin,					. 1	lun.
Cnonan,					. 12	lun.
Chonan .1. Mochaa abb Per	ηπα,				. 22	len.
Chonan mac Halaigh,					. 18	lut.
Cponan, .					. 24	lut.
Chonan Marshe bite,					. 1	
Chonan Cluana andobain,	•				. 30	Cus.
Chonan Tuama speine,		•				Occ.

Craobhnat, virgin,	•	•	•	•	•	•	17	Jul.
Cremhthann, of Magh	-dumh <mark>a,</mark>	•	•	•	•	•	23	May.
Criostan, i.e. Giolla-C	riost Ua	Morgai	r succes	sor of Pa	strick,	•	12	Jun.
[Bishop Christianus, Malachi, as St. Betianus, also, abbot Ware and others, b O'Conarchy, but n	ernard sta of Mellifor ecame bish	tes (Life nt (of who op of Lis	of Malac om <i>ibid</i> . c	hi, cap. 9 ap. 5), ac). Chris	- 0		
Criotan, of Crébeg,	•	•	•	•	•	•		Jan.
Criotan,	•	•	•	•	•	•		Feb.
Criotan, of Achadh-fh	innich,	•	•	•	•			May.
Criotan, bishop,	•	•	•	•	•			May.
Criotan, .	•	•	•	•	•			Jul.
Criotan, .	•	•	•	•	•			Sept.
Criotan, .	•	•	•	•	•			Oct.
Criotan, of Tuain-mic	•	•	•	•	•			Nov.
Criotan son of Liotan	•	•	•	•	•			Dec.
Crionan, son of Cul-C	•		•	•	•	•	_	Oct.
Cronan Beg, bishop o	1 Aondri	ıım,	•	•	•	•		Jan.
Cronan, .	•	•	•	•	•	•		Jan.
Cronan Claireineach,	•	•	•	•	•	•		Jan.
Cronan,	•	•	•	•	•	•		Jan.
Cronan, of Glas-mhor	,	•	•	•	•	•		Feb.
Cronan, .	•	•	•	•	•	•		Feb.
Cronan, .	•	•	•	•	•	•		Feb.
Cronan, of Cill-beg,	•	•	•	•	•	•		Feb.
Cronan, of Gleann-ae	8 2. ,	•	•	•	•	•		Feb.
Cronan, of Airdne,	•	•	•	•	•	•		Mar.
Cronan, .	•	•	•	•	•			Apr.
Cronan, of Ros-Cre,	•	•	•	•	•	•		Apr.
Cronan, of Sliabh-Ebl	hlinne,	•	•	•	•	•	4	May.
Cronan, abbot of Lis-	mór,	•	•	•	•	•	1	Jun.
Cronan, .	•	•	•	•	•	•	12	Jun.
Cronan, i.e. Mochua,	abbot of	Ferna,	•	•	•	•	22	Jun.
Cronan son of Ualach	ì ,	•	•	•	•	•	18	Jul.
Cronan, .	•	•	•	•	•	•	24	Jul.
Cronan, of Magh-bile),	•	•	•	•	•	7	Aug.
Cronan, of Cluain-and		•	•	•	•	•	30	Aug.
Cronan, of Tuaim-gre	ine,	•	•	•	•	•	19	Oct.

			_				
Chonan Maochta,		•				I	Nou.
Chonan abb Dennchuip, .			•			6	Hou.
[pe quo epircola 9 tohanni	r 4, 639.]	}					
Cponan mac 8miU, .		•	•			11	Nou.
Cponan,		•	•	•			TOec.
Choupecc app Claana		•				6	Copp.
Choine ogh o Chill Choine,		•	•		•	27	1an.
Chome ogh ó Chamlachta,		•				25	Peb.
Choine pear ozh,						7	Jot.
Choine ogh,		•				15	Oct.
Cronreach,						4	αρη.
Choinreach,						23	αрη.
Chorne,							Jul.
Chom without 6 thir Chaint	,					20	Mai.
Chuair corrava o bhalana,						26	Oce.
Chunnmaol o Dennech, .						22	lun.
Channacol baoch,						11	'Оес.
Chunnmaot la,							Oec.
Chumten Calb o Thulant c	αγιραιτ.					26	1cm.
[ι πθmeit n-ointen Ui Ωn	ช แมนใ	ιαес егну	(Cromo	icha-1			
Chuimchen Clbe, .		. ''		, 7		30	1an.
Chamben Linne Opoma tic	ce,					9	Peb.
Chuinten Connach, .							Ceb.
Chaimten Conc Chille moin	ιe,						αρη.
Chaimten Caol Cille moine	,						Mar.
Cpuinten Colum,						4	lan.
Commten mac Ua Negre,						9	lun.
Chumtenan Cluana cropper	€,					13	lun.
Chaimten Pionntain Citte C	Cititin,					13	tut.
Chainten Riagain & Chill is			,				Cuz.
Crumter Catha,	. •						Sept.
Chumten Lengna,							Oct.
Chaimten Tomhnaigh moin					•		Nou.
Chumten Conbmac o Theat		enn.					Oec.
Chuimten Praoch o Cluain	collain	Σ.					Dec.
Chuimin eproop 6 Lecan Mi	ohe.	•					lun.
1 John the fourth.—The reference		latter of J	John ness	allout to	the		
J 1010100ce	4150	MARKET OF III	creat balls	raccri to	4 rrc	41120	ciergy,

¹ John the fourth.—The reference is to the letter of John, pope elect, to the Irish clergy, preserved in Bede's Hist. Eccl., lib. ii., c. 19, in the superscription of which the name Cromanus occurs twice among other Irish ecclesiastics. (R.)

Ardmogh. - This whole paragraph is erroncous, arising from the confusion between

Cropper of Monthal						1	N
Cronan, of Maothal, .	•	•	•	•	•		Nov.
Cronan, abbot of Bennchar, [of whom the 9th letter of Joh	n tha 1th	1 620 m	· ·kaa manti	• 7	•	O	Nov.
Cronan son of Sinell, .	n the Tin.	, 000, 1110	LACO MEMUL	w.]		11	Nov.
Cronan,	•	•	•	•	•		Dec.
Cronbeg, abbot of Cluain,	•	•	•	•	•	_	Apr.
Croine, virgin, of Cill-Croine,	•	•	•	•	•		Jan.
Croine, virgin, of Tamlacht,		•	•	•	•		Feb.
Croine Beg, virgin, .	•	•	•	•	•	_	Jul.
Croine, virgin, .	•	•	•	•	•		Oct.
Croinseach,	•	•	•	•			Apr.
Croinseach,	•	•	•	•	•		Apr.
Croidne,	•	•	•	•	•		Jul.
Croin-dithruibh, of Inis-crain	d.	•		•	•		May.
Cruaidh Cosfada, of Balana,	,	•	•	•	•	_	Oct.
Crunnmaol, of Berrech,	•	•	•	•	•		Jun.
Crunnmaol Baoth, .	•	•	•	•	•		Dec.
Crunnmaol of Ia, .	•	•	•	•	•		Dec.
Cruimther Calbh, of Tulach-C	Iharnait	•	•	•	•		Jan.
[in Omeith in Orior-O'Hanlon,			h.º]	•	•		o an.
Cruimther Elbe, .	•	•	•	•		3 0	Jan.
Cruimther Finne, of Druim-li	cce.	•		•	•	_	Feb.
Cruimther Conrach, .		•	•	•	•		Feb.
Cruimther Corc, of Cill-mor,	•	•	•	•	•		Apr.
Cruimther Caol of Cill-mor,	•	•	•	•	•		May.
Cruimther Colum, .	•	•	•	•	•		Jun.
Cruimther son of Ua Nessi,		•	•	•	•		Jun.
Cruimtheran, of Cluain-tiopra	iit,	•	•	•	•		Jun.
Cruimther Fionntain, of Cill-		•			•		Jul.
Cruimther Riagain, of Cill-me			•	•	•		Aug.
Cruimther Catha, .	•	•	•	•	•		Sept.
Cruimther Fergna, .	•	•	•	•	•	_	Oct.
Cruimther, of Domhnach-mor	,	•	•	•	•		Nov.
Cruimther Corbmac, of Tealac		n,	•	•	•		Dec.
Cruimther Fraoch, of Cluain-			•	•	•		Dec.
Cruimin, bishop, of Lecan in	•		•	•	•		Jun.
•	•						

Ui Meith Macha and Ui Meith Mara. The former territory is now a district of the county and barony of Monaghan, and diocese of Clogher, in which the above-named parish of Tulach-charpait, now Tullycorbet, is situate: the latter is far away on the eastern verge of the counties of Armagh and Louth. (R.)

T.

Oabeooz Loca Teince, .	•	•	•		1 1an.
Dabaozocc Cluana va baozocc,	•	•	•	•	22 1ul.
Tachuailen,	•	•	•	•	12 map
Oachummni,	•	•	•	•	10 8ерт
Varonan eprcop Chille Conza,	•	•	•	•	11 Cpp.
Tazan eprcop,		•	•	•	12 Man
Όαδαοτος [.1. Όαδαοτος], .	•	•	•	•	22 1ul.
Vazan Inbip Vaoile, .	•	•	•	•	18 8ерт.
[David, .1. Oabiu ex Hagiogenesi.]					
[S. David mac Nipi, 7 Oct., Cenz	ahah aa	ccup.]			
Oalua Oume riże bperan,	•	•	•	•	7 1an.
Vallan Poppaill o Maighin,	•	•	•	•	29 1an.
Vallan eproob o Colmazh,	•	•	•	•	14 Oec.
[S. David, inpi Curchaio acur a	් ප්රතන	huin va	letilar	ασα	
מח וחוך דו,	•	•		•	22 lul]
Oalbach Chuile Collainz (Dalma	acius),	•	•		23 Occ.
Oalioba o Chuit mac Lunchaine		•	•	•	24 Oct.
Vamhan o Tigh Vamain (Damia		•	` •	•	12 Peb.
Oamhnat ozh ó Sliabh beta,	•	•	•		13 1un.
Vaniel eprcop Cinnzaliat,.	•	•		•	18 Leb.
Vaniel Tulcha,	•	•	•	•	20 mai.
Taniel eprcop bennchuip, .	•	•			11 Sept.
Όαρερςα όξη,	•	•	•	•	15 1an.
Tapenca riun Pachaic, .	•	•	•		22 map.
Oapepca,	•	•	•	•	11 Nou.
Oapbile ozh 6 Achao Chuilinn,	•	•			26 Oct.
Tapınnı u ozh o Chi u na ninżen	, .	•	•		26 Oct.
Oapbelin ozh ó Chill na ninżear		•	•	•	26 Oct.
Vaincheall eproop o Thlionn va	loch,	•	•	•	3 Ma1.
Oaine ogh (Daria V.), .	•	•	•	•	8 Auz.
Oaine reob (Daria Vid.), .	•	•	•	•	28 8ерт.
Oaine Oochana reob,	•	•	•	•	2 Nou.
Taigh epycob,	•	•	•	•	19 Peb.
Vaigh epycob ó Iniy caoin Vezho	4 ,		•	•	18 Œuz.

D.

Dabneog, of Loch-Geirg,	•	•	•	•	•	1	Jan.
Dabaotóg, of Cluain-da-Baoto	g,	•	•	•	•	22	Jul
Dachuailen,	•	•	•	•	•	12	Mar.
Dachuimmne, .	•	•	•	•	•	10	Sept.
Dadnan, bishop of Cill-Conga	,	•	•	•	•	11	Apr.
Dagan, bishop, .	•	•	•	•	•	12	Mar.
Dabhaotóg [i.e. Dabhaodóg],	•	•	•	•	•	22	Jul.
Dagan, of Inbher-Daoile,	•	•	•	•	•	18	Sept.
[David, i.e. Dabhiu, according [S. David, son of Ness, 7 Oct.		-	_				
Dalua, of Dun-tighe-Bretan,	•	•	•	•	•	7	Jan.
Dallan Forgaill, of Maighin,	•	•	•	•	•	29	Jan.
Dallan, bishop, of Aolmagh,	•	•	•	•	•	14	Dec.
[S. David, of Inis-Cuscraidh:	and this is	land is sit	uate besid	e Dun-da-	•		
lethghlas, .	•	•	•	•	•	22	Jul.]
Dalbhach, of Cuil-Collaing (1	Dalmaciu	s),	•	•	•	23	Oct.
Daliobha, of Cul-mac-Lurcha	ire,	•	•	•	•	24	Oct.
Damhan, of Tech-Damhain (A	Damianu	s),	•	•	•	12	Feb.
Damhnat, virgin, of Shabh B	etha,	•	•	•	•	13	Jun.
Daniel, bishop of Cenngaradh	١,	•	•	•	•	18	Feb.
Daniel, of Tulach, .	•	•	•	•	•	20	May.
Daniel, bishop of Bennchar,	•	•	•	•	•	11	Sept
Darerca, virgin, .	•	•	•	•	•	15	Jan.
Darerca, sister of Patrick,	•	•	•	•	•	22	Mar.
Darerca,	•	•	•	•	•	11	Nov
Darbile, virgin, of Achadh C	huilinn,	•		•	•	26	Oct.
Dairinnill, virgin, of Cill-na-1	ninghen,	•	•	•	•.	26	Oct.
Darbelin, virgin, of Cill-na-n	inghean,	•	•	÷	•	26	Oct.
Daircheall, bishop, of Gleann	-da-loch,		•	•	•	3	May
Daire, virgin (Daria Virgo),	•	•	•	•	•	8	Aug
Daire, widow (Daria Vidua)	, .	•	•	•	•	28	Sept
Daire Bochana, widow,	•	•	•	•	•	2	Nov
Daigh, bishop, .	•	•	•	•	•	19	Feb.
Daigh, bishop, of Inis-cain-D	egh a ,	•	•	•	•	18	Aug.
							_

Vaishne & Cluain accuip, .	•	•	•	•	30 8ерт.
Oa Phionna mac Decclain,	•	•	•	•	9 1un.
Va Thaodocc ó Achad dunia,		•	•	•	13 1αn.
Vaithenach Peda duin reta,	•	•	•	•	1 Oct.
Oa Oilitheach nece o Inip ua	ch r anı.	•	•	•	23 Oec.
Deagha eproob,	•	•	•	•	16 Œuz.
Deanzaeth eprob,	•	•	•	•	10 Hou.
Deanlughach banabb Chille	σαηα,	•	•	•	1 Peb.
Deplusha osh o lemaish, .	• •	•	•	•	10 Peb.
Dejichaijichino ó Uachtaji ai	1170. ·	•	•	•	8 map.
Deapinop Cipius bainne, .	•	•	•	•	6 1ul.
Deaplitean,	•	•	•	•	3 Cuz.
Deagh Irche,	•	•	•	•	22 man.
Dezlan Cipoe moine eprcob	acuj conj	erron.	•	•	24 1ul.
Denez Ingi Secna, .	•	•		•	16 Man.
Depence,	•	•	•	•	9 8epc.
Vercola abb,	•	•	•	•	18 1αn.
Deoparch,	•	•	•	•	13 1an.
Deochain Reac (Reatus Deach	.),	•	•	•	3 Map.
Deochain Meno Cluana apar	thaip,	•	•	•	25 App.
Vianach epycob Voninais mo	iη, .	•	•	•	16 1an.
Vianlann,	•	•	•	•	13 Cuz.
Viapinait mac Eachach epro	o b, .	•	•	•	6 1an.
Diapmaiz eprob Inri Clotpo	mn, .	•	•	•	10 1an.
[Pop Loc Rib i cCuipene ac					
mna a peilez. Το japuiż					
o tom acat cetoa 20 20	•	_	σα αιιιπ	ı na	
hinnyi zo niomao neżler a	cut manny	יכוןנין			15 1an.
Tianmait mac Mechain epro	•	•	•	•	16 1an.
•	.op, .	•	•	•	
Oranmarz epicop,	Turn muz	•	•	•	24 CCpp.
Oranmare epreop 6 Ohrene Proposition of the Contract of the Co	-	-	•	•	21 1un. 8 1ul.
Oranimaic och me duchnaro eppe	•	•	•	•	28 Sept.
Oraninais eprop,	oh, •	•	•	•	12 Oct.
Oranmaic epicop,	•	•	•	•	12 Occ.
oralimate chicoh.	•	•	•	•	14 Oec.

¹ Twelve.—The number 12 is written here in the margin of the MS. (T.)

² Disert Diarmada.—The MS. adds here M. Gen., that is, the Martyrologium Genealogicum, as the authority or a reference for this entry. (R.) Book of Lecan, fol. 42, 5, a,

Daighre, of Cluain-accuir, .	•		•	. 3	30 Sept.
Da-Fhionna, son of Deglan, .	•	•	•	•	9 Jun.
Da-Thaodhóg, of Achadh-dumha,	•	•	•	.]	l3 Jan.
Daithenach, of Fedh-duin-seta,	•	•	•	•	1 Oct.
The Twelve ¹ Pilgrims of Inis Uach	tair,	•	•	. 2	23 Dec.
Deagha, bishop,	•	•	•	. 1	6 Aug.
Deargaedh, bishop,	•	•	•	. 2	Nov.
Dearlughach, abbess of Cill-dara,	•	•	•	•	1 Feb.
Derlugha, virgin, of Lemagh, .	•	•	•	.]	lo Feb.
Derchairthinn, of Uachtar-aird,	•	•	•		8 Mar.
Dearmor, of Airiudh-bainne, .	•	•	•	•	6 Jul.
Dearbhileadh,	•	•	•	•	3 Aug.
Deagh Itche,	•	•	•		22 Mar.
Deglán, of Ard-mór, bishop and con	_	•			24 Jul.
Deneg, of Inis-Setna,	•	•	•	.]	6 Mar.
Dererce,	•	•	•	•	9 Sept.
Deicola, abbot,	•	•	•	. 1	8 Jan.
Deoraith,	•	•	•	.]	13 Jan.
Deacon Reat (Reatus Deacon),	•	•	•		3 Mar.
Deacon Mend, of Cluain-arathair,	•	•	•	. 9	25 Apr.
Dianach, bishop, of Domhnach-mór	,	•	•		l6 Jan.
Dianlann,	•	•	•	.]	3 Aug.
Diarmait, son of Eochaidh, bishop,	•	•	•	•	6 Jan.
Diarmait, bishop, of Inis-Clothrann		•	•	•	lo Jan.
[On Loch Ribh in Cuircne, and no w	oman or y	_			
touch his Relig (sepulchral church).		_			
who violated it, cried out and died the name of the island, with many		•		a 18	
	recings and	Попавс	ries. J	-	K Ton
Diarmait, priest,	•	•	•		5 Jan.
Diarmait son of Mechar, bishop,	•	•	•	_	l6 Jan.
Diarmait, bishop,		•	•		24 Apr.
Diarmait, bishop, of Disert Diarma		•	•	•	21 Jun.
Diarmait, of Gleann hUissen, bisho	р, .	•	•	•	8 Jul.
Diarmait son of Luchradh, bishop,	•	•	•		28 Sept.
Diarmait, bishop,	•	•	•		2 Oct.
Diarmait, bishop,	•	•	•	.]	l 2 Dec.
where the genealogy of Diarmaid of I Muinderg. (T.))isert Dia	ırmada is	given, 1	_	
				7	D

clar na martarloize.

Oialrinais ebleob	, •	•	•	•	•	•	20	Oec.	
Oiomma Outi epp	cop Com	vejte,	•	•	•	•	6	1αn.	
[$m{Dimaus}$ in epistol	la Joannis	IV. ad cle	rum Hib.						
Tommán Ingi cad	oın,	•	•	•	•	•	10	1an.	
[Pec an ionanan	in acup O	noma Cl	uana caoi	m.]					
Otomma, .	•	•	•	•	•	•	9	map.	
Oromma, .	•	•	•_	•	•		22	man.	
Otommocc Cluand	a cαoin [·	cconoc	xe Cuimi	115, pacj	run],	•	25	Cpp.	
Otomma mac Cat	r,	•	•	•	•	•	12	Ma1.	
[(Lg ro pathún Cille Vioma i cCaeinhaige comitatur acur oiaecerir luimnig, go la raoine acur go breil acur go trunar. (Lg ro ror maigirtin Veclain, agar Coinbhe mic Coluim eprcoip, ut legitur in uita Veclain, acur i nVerib Muinan no baoi.]									
Oiomman raccapa		•		•		•	27	1un.	
Otomman, .	•	•	•	•	•	•	9	8ерт.	
Oromma, .	•	•	•	•	•			Nou.	
Oimpna ogh acur	maintil	•	•	•	•	•	15	Mai.	
Oibleni, .	•	•	•	•	•	.]	14	1αn.	
Oichu ó Saball,	•		•		•	. :	29	Մբր .	
Oichuiu i nepiuo	muile,	•	•		•	. :	28	Leb.	
Vichui W. Chair r	ıα cpo,	•	•	•	•			lun.	
Oicholl, .	•	•	•	•	•	•	1	Nou.	
OichuiU, .	•	•	•	•		. 2	21 '	11ou.	
Orchull mac Hem	αın,	•	•	•	•	. 2	25 '	Oec.	
Orucholl Cluana	bραοιη,	•	•	•	•	•	1	Mαı.	
Osucholl conferre	op,	•	•	•	•	. 1	18 '	Oec.	
Ouisp Chaigh reig	ι,	•	•	•	•	.]	19	Mα1.	
Oupen, .	•	•	•	•	•	•	6	Oct.	
Oighohi, .	•	•		•	•	•	6 1	lan.	
Oighohi ógh,	•	•	•	•	•	. 2	25	α_{pp} .	
Oinepeach Cluand	moin,	•	•	•	•	•	9	Oct.	
Viparo Cavapopa	omα,	•	•	•	•	. 2	27	1սՆ.	
[Ri Dpecan a ad	taip .i. Dp	iaċain m	ac Up.]						
Oobozan mac Con	iaipoe,	•	•	•	•	. 1	18	lul.	
Oochonna mac Ov	ηαin,	•	•	•	•	. 1	.7	Геb.	
Vochonna eprcob,	•	•	•	•	•	. 1	5	Mα ₁ .	
Oochonna, .	•	•	•	•	•		30	0c c .	
Oolioba	•	•	•	•	•	. 1	.0 1	Hou.	

T	ABLE C	F THE	MARTY	ROLOGY	7.		403
bishop,	•	•	•	•	•	•	20 Dec.
ubh, bisho	p of Cor	nor,		•	•	•	6 Jan.
in the Lette	r of John	IV. to the	e Clergy o	of Ireland.]		
of Inis-cao	in,	•	•	•	•	•	10 Jan.
similar name	s and Dic	onia of Cli	ıain-caoin]			
•	•	•	•	•	•	•	9 Mar.
•	•	•	•	•	•	•	22 Mar.
of Cluain-c	aoin [in	the cor	inty of l	Limerick	, patro	n],	25 Apr.
on of Cas,		•	•	•	•	•	12 May.
atron of Cill	l-Dioma i	n Caenrai	ghe of the	e county a	and dioc	ese	-
ierick, and h		• .					
ne Master of a the Life of				·		Wθ	
	Decian,	MA THE DIE	a in the r	Cel OI Miu	mnerm.]		27 Jun.
priest,	•	•	•	•	•	•	9 Sept.
•	•	•	•	•	•	•	3 Nov.
irgin, and	martvr	•	•	•	•	•	15 May.
iigiii, and		•	•	•	•	•	14 Jan.
abhall,			•	•	•	•	29 Apr.
Eriudh-m	uilt.	•	•	•	•	•	28 Feb.
Achadh-n	•	•	•	•	•	•	12 Jun.
•	•	•	•	•	•	•	1 Nov.
•	•	•	•	•	•	•	21 Nov.
1 of Nemai	n,	•	•	•	•	•	25 Dec.
f Cluain-Br	aoin,	•	•	•	•	•	1 May.
onfessor,	•	•	•	•	•	•	18 Dec.
nach-feir,	•	•	•	•	•	•	19 May.
•	•	•	•	•	•	•	6 Oct.
•	•	•	•	•	•	•	6 Jan.
rgin,	•	•	•	•	•	•	25 Apr.
of Cluain-r		•	•	•	•	•	9 Oct.
Eadardrui	m,	•	•	•	. •	•	27 Jul.
g of Britain,	i.e. Brack	an, son o	f Brachan	neog, was	his fathe	er.]	
on of Coma	•	•	•	•	•	•	18 Jul.
son of Odh	ran,	•	•	•	•	•	17 Feb.
bishop,	•	•	•	•	•	•	15 May.
•	•	•	•	•	•	•	30 Oct.
•	•	•	•	•	•		10 Nov.
					2	2 D	ت

Oomangape me filius Sarani, M.	ac C ach	•	_	Oomango	րշ eւեւէ		24 1	Map.
Tomainzein eprco	p ó Chu	aim Mi	ιγοραιξ	e,	•	. 2	29 C	Cpn.
Toinnoce Trobpart	t Paċ c no	u,	•	•	•	. 1	8 1	Παι.
Tomhnall, .	•	•	•	•	•	. 1	6 C	Րթ լւ.
Tonnán raccape ó	Inip CC	inzin,	•	•	•	•	7 1	an.
Oonnan Cezo,	•	•		•	•	. 1	7 O	Сթր.
[Maintin, acur	. Zii. maij	שום זוושו	mancail	5.]				
Tonnan raccape,	•	•		•	•	. 2	9 O	Сթր.
Tonnan, .	•	•	•	•	•	. 1	1 0	Cuz.
Topbene abb 1a,	•	•	•	•	•		8 O	ct.
[Culur mailurch quam habeo ex					amnanu	m		
Oponnan epycop o	ChiU 7	Ογιοππα	ın,	•	•	. 1	2 7	ec.
Oubthach, .	•	•	•	•	•	•	5 P	eb.
Oubchach, .	•	•	•	•	•	•	7 0	cc.
Ouban raccape,	•	•	•	•	•	. 1	1 p	leb.
Ouban raccape,	•	•	•	•	•	. 1	1 11	ou.
Ouboa, .	•	•	•	•	•	. 1	5 0	նթըւ.
Oub reuile.	•	•	•	•	•	•	5 8	ept.
Oub va locha,	•	•	•	•	•	•	5 0	ct.
Ounchao abb 1a,	•	•	•	•	•	. 2	5 N	Πα1.
Ouncaö Ua Dpa NeiU Naoiğial	nn 19 1an Lai j ex 1	iuαpii 970 Iagiogeno	0 obn c, დ e ŗ. :]	00 ptiot e 1	Mαine m	1C		
Our eprcop o Ort	um chei	ἡα,	•	•	•	•	6 p	eb.
Ouiblicip abb Pior	nnzlaipi	•	•	•	•	. 1	5 N	Παι.
Ourbneach,	•	•	•	•	•	•	8 O	cc.
Ourchur Tenz o	ninir,	•	•	•	•	. 1	5 N	Nap.
Ourchuill .1. Mooi	chu,	•	•	•	•	. 2	1 11	lou-
Ourleach Clocharp	l ,	•	•	•	•	. 1	7 11	lou.
Oumpech of 6 Loc	h Cuαn,	•	•	•	•	•	5 O	Cuz.
Oumpech & Chill 7	Ouingigi	he,	•	•	•	. 1	1 7	ec.
Outhpact Lathor	ιomα,	•	•	•	•	. 1	6 11	Nα1.
Outhpait Lemcho	ıUe,	•	•	•	•	. 2	5 O	ct.
Outhpait ogh 6 C	hiU mui	me,	•	•	•	. 1	2 11	lou.

¹ M. Gen.—This is a reference to the Martyrologium Genealogicum, where the genealogy of Domhangort, son of Eochaidh, is given up to Fergus Dubhdedach, Book of Lecan, fol.

rt, bishop, o gart, son of E ran. M. Gen	Cochaidh,		•	gort the p	ilgrim, son	• a	24	Mar.
hen, bishop	of Tua	im Muse	craighe.	•	•	•	29	Apr.
, of Tioprai	-			•	•			May.
,	•	•	•	•	•			Apr.
riest, of Inic	s Aingin	1.	•	•	•			Jan.
f Aeg,			•	•	•			Apr.
; and 52 mar	rtyrs of hi	s monks.	1				_ •	
riest,	•	-	•	•	•		29	Apr.
	_	•	•	•	•			Aug.
bbot of Ia,	•	•	•	•	•	•		Oct.
se handwritin		Life of Co	olumba, b	y Adamna	in, which	I		
received from	•			_	•			
pishop, of C	ill Dron	nain,	•	•	•	•	12	Dec.
•	•	•	•	•	•	•	5	Feb.
•	•	•	•	•	•	•	7	Oct.
riest,	•	•	•	•	•	•	11	Feb.
riest,	•	•	•	•	•	•	11	Nov.
•	•	•	•	•	•	•	15	Apr.
•	•	•		•	•		5	~
cha,	•	•	•	•	•	•		Oct.
abbot of Is	1.	•	•	•	•	•		May.
lh Ua Brain d	•	n., 970;	according	to the Ha	igiog enes i	s		
s of the race of			_					
p, of Druim	-cremba	b ,	•	•	•	•	6	Feb.
abbot of Fi			•	•	•	•	15	May.
, •	•	•	•	•	•	•		Oct.
Derg, of Inic	8,	•	•	•	•	•	15	Mar.
i.e. Modich		•	•	•	•	•	21	Nov.
of Clochar,	•	•	•	•	•	•	17	Nov.
virgin, of L		n,	•	•	•	•	5	Aug.
of Cill Duin		•	•	•	•	•		Dec.
of Liathdri	•	•	•	•	•	•		May.
of Lembch	•	•	•	•	•	•		Oct.
virgin, of	•	ne,	•	•	•	•		Nov.
- 0 - 1 · -		,		-				_, • •

t the other Domhangort, here called the pilgrim, does not appear to be there (T.)

e.

Cabnat o Roy end	che,	•	•	•	•	. 31	1an.
Cacrach ozh,	•	•		•	•	. 5	Leb.
Carhamain ozh,	•	•	•	•	•	. 18	1αn.
Coaoin Tuama 11	oa (Modu	ena , Vi rg	70),	•	•	. 5	lul.
Canc Staine epper	op,		•		•	. 2	Nou.
Cape raccape,	•	•			•	. 13	lul.
Canc eprcop Ton	ihnaizh i	անու M o	αιξε Όα	niαητηε	,	. 17	8ерт.
Canc eproob,	•	•		•	•	. 2	Oct.
Eauc ingen Siniu	6 Mhili	uc,	•	•	•	. 24	Oct.
Canc eproob Toni			•	•	•	. 27	Oct.
Cangnac ogh,		•	•		•	. 8	1an.
Caprob Maccain	ne ó Œci	h oa laa	NZ,		•	. 1	Oec.
Carconn eproob 6			•		•	. 20	Nou.
[Axentius a quo 1			onn.]				
Cżlionna o Cluan	n cαoı,	•	•	•	•	. 21	1αn.
Cz neach mac Con	chachpa	ch,	•	•	•	. 24	Cepp.
Clichip abb (Eleu	therius),	•	•	•	•	. 7	1αn.
Cluchip Cluana 50	е ү ч,	•	•	•	•	. 25	Copp.
Clichip Muicings,	, .	•	•	•	•	. 12	Mα1.
Elvine i Senchui,	•	•	•			. 11	1an.
Elvin ó Chino 8ai	le,	•		•	•	. 11	Oec.
Citie, .	•	•	•	•	•	. 10	8ерт.
Cille, .	•			•	•	. 30	Oec.
	•					. 8	man.
Cmhin, .						. 7	1an.
Emhin, .	•	•				. 18	Oec.
Emhin epycop ó f	lor zlar			•		. 20	Oec.
[Ni he ro renip							
Enan mac Semmo				_	•		1αn.
unoecup quoo	Tic quanc				• •		
non Ennanup	.1						

¹ Maccainne.—This name, although beginning with M, is placed in E, because he is called Eupscob (i.e. bishop) Macainne. (T.)

² Mesconn.—This paragraph means, that the Irish name Easconn, with the prefix Mo,

E.

Eabnat, of Ros Enche,	•	•	•	•	•	31	Jan.
Eachtach, virgin, .	•	•	•	•	•	5	Feb.
Eadhamair, virgin, .	•	•	•	•		13	Jan.
Edaoin, of Tuaim-Noa (Modu	iena, vir	gin),	•	•	•	5	Jul.
Earc, of Slane, bishop,	•	•	•	•	•	2	Nov.
Earc, priest, .	•	•	•	•	•	13	Jul.
Earc, bishop, of Domhnach-m	of M	agh-Dan	nhairne,		•	17	Sept.
Earc, bishop, .	•	•		•	•		Oct.
Earc, daughter of Sinell, of I	Ailiuc,	•	•	•		24	Oct.
Earc, bishop, of Domhnach-n		•	•	•	•	27	Oct.
Eargnat, virgin,	•	•	•	•	•	8	Jan.
Bishop Maccaine, of Ath-da-	laarg,	•	•	•	•	1	Dec.
Easconn, bishop, of Bo-chlua	_	•	•	•	•	20	Nov.
[Axentius, from whom Maxer	-	Iesconn.2]					
Eghlionna, of Cluain-caoi,	•		•	•		21	Jan.
Egneach son of Cucathrach,	•	•	•	•	•	24	Apr.
Elithir, abbot (Eleutherius)	•	•	•	•	•	7	Jan.
Elithir, of Cluain-gesi,	•	•	•	•		25	Apr.
Elithir, of Mucinis, .	•	•		•			May.
Eltine, in Senchua, .	•	•	•	•			Jun.
Eltin, of Chenn-saile, .	•		•	•		11	Dec.
Elbhe,	•	•	•	•	•	10	Sept.
Eilbhe,	•	•	•	•			Dec.
Elgniad the holy, .	•		•	•	•	8	Mar.
Emhin,	•	•	•	•			Jan.
Emhin,	•	•	•	•	•	18	Dec.
Emhin, bishop, of Ros-glass,	•	•	•	•	•		Dec.
[Is not this the writer of the I	Book of K	ilkenny?]					•
Enan, son of Gemman, of Ros	s-mór [i	n Luighi	ne],	•		3 0	Jan.
[Is he the writer of the Lif							
Kilkenny? and it seems like	ely to be	so, though	he is calle	ed Eminu	8		
in Jocelin, not Ennanus.]							

in the form Mo-Easconn, is the origin of Mo-Axentia, or Maxentia, as it appears in foreign calendars. The Bollandists have St. Maxentia at April 16; and Butler, who treats of her at Nov. 20, says that she was Irish, and "culted" also on 24 Oct. and 16 of April. (T.)

Enan Infl Clego,	Man. Copp. Cars. Sept. Oec. Man. Oec.
Enan Ingi Cego,	Copp. Cug. Sept. Oec. Map.
Enan Opoma Ranche,	Cug. Sept. Oec. Map.
[Martyr, Geneal a n-iantan Mine]	8ерт. Оес. Мар.
	Vec. Мар.
A 11 M	Vec. Мар.
Enan mac Ua Mago,	Map.
Enun Flinne Faible,	
	Thee
Enra 6 Chill na manach,	OCC.
Enortan Cluana buna,	Nou.
Opnain Cluana veochpa,	1an.
Epnain mac Caomain,	1an.
Երոստ 6 Շւշի Երոնտ,	1an.
	Mai.
Ennain,	CCuz.
	Oct.
Epnan mac Cosam,	1an.
	Oct.
	1αn.
	Peb.
	Leb.
	Copp.
	Mai.
	Mai.
	lon.
	lun.
	1սՆ.
·	166.
	CCu5.
	Ca2.
	8ер с.
	Nou.
	Hou.
·	Dec.
	Dec.
	Oce.

¹ Martyrologium Genealogicum,-See above, p. 404, note. The copy of this work

T.	ABLE	OF	THE	MART	YROLOG	Y.			409
Euan son of Ness,	•	•		•	•	•	•	1	Mar.
Euan, son of Muadan,	•	•		•	•	•	•	25	Mar.
Enan, of Inis Aeg,	•			•	•	•	•	29	Apr.
Enan, of Druim-raithe	e,			•	•	•	•		Aug.
[According to the Ma	•	gium	Genea	logicum,	in Westn	neath.]			
Enan, son of Ua Mage	-	•		•	•	•	•	2	Sept.
Enan, of Gleann Faid	-			•	•	•	•		Dec.
Enda, abbot of Ara,	•	•		•	•	•	•	21	Mar.
Enda, of Cill-na-mana	ch.			•	•	•	•	31	Dec.
Enostan, of Cluain-du	•			•	•	•	•	2	Nov.
Ernain, of Cluain-deod	chra,			•	•	•	•	11	Jan.
Ernain son of Caomha	•			•	•	•	•	11	Jan.
Ernain, of Tech-Ernai	•	•		•	•	•	•	17	Jun.
Ernain, son of Aedh,	•			•	•	•	•	16	May.
Ernain, .		•			•		•		Aug.
Ernan, of Miodhluach	ra,	•		•	•	•	•		Oct.
Ernan son of Eoghan,				•	•	•	•	1	Jan.
Ernan, .	•			•	•	•	•	27	Oct.
Ernin, bishop,	•	•		•	•	•	•	26	Jan.
Ernin Cass, of Lethgh	ılinn,			•	•	•	•	23	Feb.
Ernin, .	•			•	•	•	•	28	Feb.
Eruin, bishop,	•			•	•	•	•	12	Apr.
Ernin, .	•				•	•	•		May.
Ernin, of Cremhchoill					•	•	•		May.
17	•			•	•	•	•		Jun.
Ernin of Clusin-finn,	•			•	•	•	•	28	Jun.
Ernin, .	•			•	•	•	•	1	Jul.
Eruin, of Inis-caoin,				•	•	•	•	13	Jul.
Ernin, of Cluain-Rail	gheacl	h, .		•	•	•	•	5	Aug.
Ernin, i.e. Mernóg, of	•		,	•	•	•	•		Aug.
Ernin Ua Briuin,	•	•	-	•	•	•	•		Sept.
Ernin, abbot of Lethg	linn,	•		•	•	•	•		Nov.
	,								

in the Book of Lecan has nothing of Enan of Druim-raithe, in Westmeath. (T.)

13 Nov.

14 Dec.

23 Dec.

30 Oct.

Ernin, son of Dubh, .

Ernin, son of Senach, .

Ernach, son of Echin, .

Ernin,

					0 000
Checlech,		•	•	•	3 Map.
Enmedach abb Chaoibe Laighe (1	Hermes),	•	•	•	1 1an.
Enmershach abb Cunzae,		•	•	•	8 1un.
Enmen ogh,		•	•	-	13 Feb.
Chenan o Thigh Chenain abb,		•	•	•	11 Cuz.
Chehan tehleizinn Cluana hCha	-	•	•		29 Oec.
Ciche Cille zlaip,	•	•	•	•	5 Auz.
Cichleach mac Vaizhne, .		•	•	•	14 Cuz.
Cithien eprcop Cluana rova,	•	•	•	•	11 Feb.
Cichne,	•	•	•	•	26 Feb.
Cichne ogh,	•	•	•	•	29 Map.
Cichne,	•	•	•	•	6 1ul.
Cchenn eprcop Toninaigh móin,	•	•	•	•	27 Mai.
Cchbinur abb,	•	•	•	•	19 Oc τ .
Cocharch Urrigh,	•	•	•	•	1 1αn.
Cocharch eprcop Tamilacta,	•	•	•	•	28 1an.
Cocharoh Lip moin, .	•	•	•		17 App.
Cozhan,	•	•			15 Map.
Cozhan eprcop,	•		•	•	18 Cpp.
Cozhan eznaivh,	•	•	•	•	28 Mai.
Cozhan abb Maiże bile, .		•	•		31 Mai.
Cozhan ó Apo rpacha eprcop,		•		•	23 CCuz.
Coshan Lip moin,		•			16 Oct.
Coghan Apoa lecaigh i Muigh Ci					20 Oec.
Com mac Captain & Thigh Coin,			•		17 Cuz.
Colonz o Charon bo (Eulogius),					5 8epτ.
Colains i leacain Mide, .					29 Oec.
Cuhel (Euhelius),					14 11ou.
	ŗ.				
Pachena epycop o Nuachonzbail ($oldsymbol{Facund} u$	(s),	•	•	19 1an.
Pacena o Che bicc,		•	•	•	3 man.
Pactna eprcop Vainingi,		•	•		14 Cuz.
[Cra Cillin Pacena i Murchaige					- 55.65.
4) !	2.121100.	ı			14 11
Factna o Chill tomma,	•	•	•	•	14 Nou.

	•	-
•	-	
-		
_	•	
-	-	

. 14 Nov.

TABLE OF THE MARTYROLOGY.

Ereclech,	•	•	•	•	3 Mar.
Ermedhach, abbot of Craobh-Laisre	(Hern	es), .	•	•	l Jan.
Ermedhach, abbot of Conga, .	•	•	•	•	8 Jun.
Ermen, virgin,	•	•	•	. 1	3 Feb.
Ereran, of Tech-Ererain, abbot,	•	•	•	. 1	1 Aug.
Ereran, lector of Cluain-hEraird,	•	•	•	. 2	9 Dec.
Eiche, of Cill-glas,	•	•	•	•	5 Aug.
Eichleach, son of Daighre, .	•	•	•	. 1	4 Aug.
Eitchen, bishop of Cluain-foda,	•	•	•	. 1	1 Feb.
Eithne,	•	•	•	. 2	6 Feb.
Eithne, virgin,	•	•	•	. 2	9 Mar.
Eithne,	•	•	•	•	6 Jul.
Ethern, bishop of Domhnach-mor,	•	•	•	. 2	7 May.
Ethbinus, abbot,	•	•	•	. 1	9 Oct.
Eochaidh, of Uisnech, .	•	•	•	•	1 Jan.
Eochaidh, bishop of Tamhlacht,	•	•	•		28 Jan.
Eochaidh, of Lis-mor,	•	•	•	. 1	7 Apr.
Eoghan,		•	•	. 1	5 Mar.
Eoghan, bishop,	•	•	•	. 1	8 Apr.
Eoghan, the wise,	•	•	•	. 2	28 May.
Eoghan, abbot of Magh-bile, .	•	•	•	. 3	31 May.
Eoghan, of Ard-sratha, bishop,	•	•	•		23 Aug.
Eoghan, of Lis-mor,	•	•	•	.]	6 Oct.
Eoghan, of Ard-lecaigh in Magh-End	е, .	•	•	. 9	20 Dec.
Eoin, son of Carlan, of Tech-Eoin,	•	•	•	•	17 Aug.
Eolang, of Achadh-bo (Eulogius),	•	•	•	•	5 Sept.
Eolaing, in Lecan of Meath, .	•	•	•	. :	29 Dec.
Euhel (Euhelius),	•	•	•	•	14 Nov.
	F .				
Fachtna, bishop, of Nuachongbail (A	Facuno	du s).	•	•	19 Ja n.
Fachtna, of Cre-beg,	•		•	•	3 Mar.
Fachtna, bishop of Dairinis, .	•	•	•	•	14 Aug.

[There is Cillin-Fachtna (little church of Fachtna) in Muscraighe-Chuirc.]

Fachtna, of Cill-Tomma,

clar na martarloize.

412

Pailbe, .	•	•	•	•	•	•	11 1an.
Pailbe Cpooimh,	•	•	•	•	•	•	8 Peb.
Pailbe abb 1a,	•	•	•	•	•	•	10 map.
Pailbe abb 1a,	•	•	•		•	•	22 Map.
Pailbe Cpoaim,	•	•	•	•	•	•	8 Ocpn.
Pailbe,	•	•	•	•	•	•	16 Cpp.
Pailbe,	•	•	•	•	•	•	29 App.
Failbe o Tubuche,	•	•	•	•	•	•	19 1un.
Failbe o Chill eo,	•	•	•	•	•	•	30 1un.
Failbe mac Conloc	hα,	•	•	•	•	•	11 1vl.
Pailbe mac Chaic	όιὓι χ h,	•	•	•	•	•	18 1ul.
Pailbe,	•	•	•	•	•	•	20 1ul.
Pailbe Ingi moine,	•	•	•	•	•	•	1 Auz.
Pailbe o Chluain a		1 5 ,	•	•	•	•	1 8epc.
Pailbe,	•	•	•	•	•	•	4 8epc.
Fainche ozh ó Ror	ainchij	ι,	•	•	•	•	1 1αn.
Painche ozh ó Clud	αın cαoı,	•	•	•	•	•	21 1an.
Pairlenn mac Ceò	α σαιίιαι	n,	•	•	•	•	4 1un.
Pairleano, .	•	•	•	•	•	•	5 Sepτ.
Paolán Cluana mo	ercna,	•	•	•	•	•	9 1cm.
Paolán, .	•	•	•	•	•	•	31 Map.
Faolán rionn Chill	le Colm	α1,	•	•	•	•	5 Mai.
Paolán, .	•	•	•	•	•	•	28 Mai,
Faolán ó Rait Cho	αnn,	•	•	•	•	•	20 1un.
Paolán, .	•	•	•	•	•	•	23 1un.
Paolán,	•	٠.	•	•	•	•	24 Cuz.
Paolán Cluana mo	ercna,	•	•	•	•	•	26 Œuz.
Faolán Racha Civ	hne,	•	•	•	•	•	30 8ерт.
Faolán, .	•	•	•	•	•	•	30 8epτ.
Paolán, .	•	•	•	•	•	•	12 Oct.
Faolán, .	•	•	•	•	•	•	19 Occ.
Faolán abb acur n	ain c in,	•	•	•	•	•	31 Oct.
Paolán, .	•	•	•	•	•	•	5 Nou.
Faolchú eprcop,	•	•	•	•	•	•	30 App.
Faolchú, .	•	•	•	•	•	•	23 Mai.
Faolchú, .	•	•	•	•	•	•	20 lul.
Faolchú Fionnzlai	γι,	•	•	•	•	•	24 8ерт.
Faoloobain Cloche	որ,	•	•	•	•	•	29 1un.

Failbhe,		•	•			11	Jan.
Failbhe, of Erdomh,		•	•	•		8	Feb.
Failbhe, abbot of Ia,		•	•	•		10	Mar.
Failbhe, abbot of Ia,	•	•	•			22	Mar.
Failbhe, of Erdamh,	•	•	•	•		8	Apr.
Failbhe, .	•	•	•				Apr.
Failbhe, .	•	•	•	•			Apr.
Failbhe, of Tubucht,		•		•			Jun.
Failbhe, of Cill-eo,			•	•		3 0	Jun.
Failbhe, son of Culocha	b		•	•	• •	11	Jul.
Failbhe, son of Crac-dh	ibhigh,		•	•		18	Jul.
Failbhe, .	,	•	•	•		20	Jul.
Failbhe, of Inis-mor,	•	•	•	•		1	Aug.
Failbhe, of Cluain-Airb	ealaigh	,	•	•			Sept.
Failbhe,		•	•	•			Sept.
Fainche, virgin, of Ros	airthir,	•	•	•		_	Jan.
Fainche, virgin, of Clua	in-caoi	•	•	•		21	Jan.
Faithlenn, son of Aedh	Damha	in,	•	•		4	Jun.
Faithleann,		•		•			Sept.
Faolan, of Cluain-Moese	cna	•	•	•			Jan.
Faolan,		•	•	•		31	
Faolan Finn, of Cill-Co	lmai,	•	•	•		5	May.
Faolan,	•	•	•	•			May.
Faolan, of Rath-Erann,			•	•			Jun.
Faolan,		•	•	•		23	Jun.
Faolan,		•	•	•			Aug.
Faolan, of Cluain-Moes	cna,	•	•				Aug.
Faolan, of Rath-Aidhne	-	•	•	•			Sept.
Faolan,		•		•			Sept.
Faolan,		•		•			Oct.
Faolan,		•	•	•			Oct.
Faolan, abbot and mart	vr.	•					Oct.
Faolan,	J - 7		_	_			Nov.
Faolchu, bishop, .	·						Apr.
Faolchu,		-		_			May.
Faolchu,	'		-	-			Jul.
Faolchu, of Finnglas, .		-	•	•	•		Sept.
Faoldobhair, of Clochar	_	.	•	•	•		Jun.

Paoilent, .	•			•			3 Map.		
Paoileno ingen Co		•		•	•	•	19 1100.		
(Uta tempoli fo tupan acup te cClumn Rican centre comica Teampoli acu moctan Falun	nžep čait vo naice cup Buči p coban	enatic 50 Daile m Dailyr. Paolain	ica cearò nc Noibe OC hinai roga i	izalr 20 La piaec Le piaec Le piaec	hnitaliju epup Du te paoie	1 1 α- Γ·			
Paoillen, .				•			16 1an.		
Paoileizejin ozh,							17 Map.		
Paoinnealach,							18 8ерт.		
Paomip 6 Domnac	h Paom	ւլը,				•	29 Occ.		
Paortlezian,							20 8ерт.		
Pengharr abb.						4	20 1an.		
Pengury mac Cent	jarra, n	io CCorba,	,				15 Teb.		
Pengharr, .							23 Map.		
Penghurp 6 Inip co	tom,	•	•		•		29 Map.		
[Ere eccleria panochialir S Fergussii de Iniskaoin, incurata, cum rectoria ejus est secularis.]									
Penghurr epicob,							30 man.		
Penghurr,							5 1ul.		
Penghurr,							19 1սե.		
Lenghury, Church	neach,						В 8ерс.		
Penghurr mac Bud							10 8ерс.		
Penghury Ing Inc							10 Hou.		
Pengna Onice epre			(Virgne	nıs),			2 map.		
Pengna raccant,							18 Sept.		
Pen va chríoch,							M) Map.		
Len va chríoch,							18 Mai.		
Pen va cmoch,							31 Mai.		
Pen oa chioch,							30 Cas.		
Penracpioch,	٠						9 8ерс.		
Penrachioch, o Ol	ioipe no	ւ բԷՆաու	١,				6 Occ.		
Penvachioch,	•	•					3 Nou.		
[Fep. va chioc .i.	Mac Ca	npënn 18	Cugure	n untoe CC	ob-]				
Peproachproch, Peproximach Tuan			•				15 Nou. 10 1un.		

^{1 20} Sept.—Recte 20 Dec.

		•	•			_	_	Mar.	
daughter of	Eoghan	,	•	•	•	. 1	3	Nov.	
is a Tempoll Faoillend (church of Faoillenn), and a miraculous where there is the custom of a station, and daily cures of all ses, with her image, in Clann-Rickard, near Baile mic Hoibert artstown), diocese of Kilmicduagh, county of Galway. Her ry is there likewise. There is a Tempol, and Tobar Faolain [a h and well of Faoilenn] near this place, in which diseases, &c., ealed, in the same diocese].									
•	•	•	•	•	•	. 1	6	Jan.	
ı, virgin,	•	•	•	•	•	. 1	7	Mar.	
ich, .	•	•	•	•	•	. 1	8	Sept.	
Domhnach	-Faoinir	,	•	•	•	. 2	9	Oct.	
an, .	•	•	•	•	•	. 12	0	Sept.	
abbot,	•	•	•	•	•	. 2	30	Jan.	
on of Aengl	has, or o	f Aodh,	•	•	•	. 1	5	Feb.	
•	•	•	•	•	•	. 2	3	Mar.	
of Inis-caoi	n,	•	•	•	•	. 2	9	Mar.	
is a parish c		-		•	out cure o	f			
bishop,	•	•	•	•	•	. 3	30	Mar.	
•	•	•	•	•	•	•	5	Jul.	
	•			•	•			Jul.	
the Pict,		•	•	•	•			Sept.	
son of Guai	re,	•	•	•	•	. 1	0.	Sept.	
of Inis-Ines	•		•	•	•	.]	0	Nov.	
itt, bishop	and abbo	ot of Ia	(Virgno	us),	•	•	2	Mar.	
:iest,	•	•	•	•	•	. 1	8	Sept.	
och, .	•	•	•	•	•			Mar.	
och, .	•	•	•	•	•			May.	
och, .	•	•	•	•	•			May.	
och, .	•	•	•	•	•	. 3		Aug.	
2h, .	•	•	•	•	•	•		Sept.	
och, of Doir	e-na-Fla	nn,	•	•	•	•	6	Oct.	
2h, .	•	•	•	•	•	•	3	Nov.	
1-crioch, i.e. M	ac Cairth	inn, of Au	ıg. 15. S	ec Aodh.					
och,	•	•	•	•	•	.]	5	Nov.	
ach, of Tua	im-da-ua	ılann,	•	•	•	_		Jun.	

clar na martarloise.

Peobain ozh o bočaib,	•	•	•	•	•	6 11ou.					
Perbriche,	•	•	•	•		30 lul.					
Peichin Pobain abb,	•	•	•	•	. 3	20 1am.					
[Pathun Chinel Phecin ocup i n-iantan Connact.]											
Peichin mac Ua Chainch	e o Cen	nmaizh,	•	•	. 1	9 Peb.					
reichin raccant, .	•	•	•	•	. 2	22 Peb.					
Peichin raccape, .	•	•	•	•	•	2 Cuz.					
Peichin,	•	•	•	•	. 2	8 T ec.					
Perohlimion Chille morp	ie, .	•	•	•	•	3 Œuz.					
Perohlimion of Chill mon	וזןטוס זן	սւն,	•	•	•	9 Œuz.					
Perolimio mac Chiomhal	nαin,	•	•	•	. 2	8 Œuz.					
Perölimiö Domhnaizh,	•	•	•	•	. 3	0 Oct.					
rerolim ozh, .	•	•	•	•	•	9 Oec.					
Ferohlimioh, .	•	•	•	•	. 2	0 Oec.					
Ferohlimich.	•	•	•	•	. 2	3 Tec.					
Femmon Cluana znench	α, .	•	•	•	. 1	8 1an.					
Pemoi,	•	•	•	•	•	2 1un.					
reme ogh acur maintin,	•	•	•	•	. 1	7 8epc.					
Petsna comanda Pacha	icc (Ma	in s uetus),	•	•	. 1	2 Peb.					
Perhmeach & Chill ruam	ια,	•	•	•	. 1	6 Map.					
Fetharoh,	•	•	•	•	. 3	1 Map.					
Peochu Uainao Puibi,	•	•	•	•		6 1ul.					
F e c hchú,	•	•	•	•	. 2	3 1ul.					
Fethi,	•	•	•	•	•	5 αuz.					
Ferhan o Chuil spainze,	•	•	•	•	. 1	5 Oec.					
Frachpa abb, .	•	•	•	•		8 Leb.					
Frachpa abb, .	•	•	•	•		2 ma1.					
Frachpa caol Cluana Ca	ch e m,	•	•	•	. 2	5 1սՆ.					
Fiachpa,	•	•	•	•	. 2	5 1ul.					
Frachpa vitpeabach,	•	•	•	•	. 30	Cuz.					
Frachparzh, .	•	•	•	•		4 8ep c .					
Frachnarsh eprcop,	•	•	•	•	_	8 8ept.					
Frachparsh, .	•	•	•	•	. 13	2 Occ.					
Fracha mac Ua Copbmar	с, .	•	•	•	. 27	7 Oec.					
Liachna,	•	•	•	•	. 30	man.					
Fiachna,	•	•	•	•		e app.					
Frace erpcop 8lebze,	•	•	•	•		Oct.					
Prachnat oz, .	•	•	•	•		4 1an.					

Fedhbair, virgin, of Botha		•	•	•		Nov. Jul.
Feibrithe, .		•	•	•		_
Feichin, of Fobhar, abbot,	•	•	•	•	. 20	Jan.
[Patron of Cinel-Feichin, a	nd in West	Connacht	.]			
Feichin son of Ua Chainch	e, of Lem	magh,	•	•	. 19	Feb.
Feichin, priest, .	•	•	•	•	. 22	Feb.
T3 4 4 4	•	•	•	•	. 2	Aug.
Feichin,	•	•	•	•	. 28	Dec.
Feidhlimidh, of Cill-mor,	•	•	•	•	. 3	Aug.
Feidhlimidh, of Cill-mor-di	ithruibh,	•	•	•	. 9	Aug.
Feidhlimidh, son of Criom	hthann,	•	•	•	. 28	Aug.
Feidhlimidh, of Donihnach		•	•		. 30	Oct.
Feidhlim, virgin, .	•	•	•		. 9	Dec.
Feidhlimidh,	•	•	•	•	. 20	Dec.
Feidhlimidh,	•	•	•	•	. 23	Dec.
Femmor, of Cluain-grenche	a, .	•	•	•	. 18	Jan.
Femdhi,	•	•	•	•	. 2	Jun.
Feme, virgin and martyr,	•	•		•	. 17	Sept.
Fethgna, successor of Patr		metus),	•	•		Feb.
Fethmeach, of Cill-tuama,			•		. 16	Mar.
Fethaidh,	•	•		•	. 31	Mar.
Fedhchu, of Uaimh-fubi,	•	•		•	. 6	Jul.
Fetchu,	•	•			. 23	Jul.
Fethi,	•	•	•		. 5	Aug.
Fethan, of Cuil-grainge,	•	•	•	•		Dec.
Fiachra, abbot, .	•	•	•	•	. 8	Feb.
Fiachra, abbot, .	•	•	•	•	. 2	May.
Fiachra-Caol, of Cluain-Ca	chtni,	•	•	•		Jul.
Fiachra,	•	•	•	•	. 25	Jul.
Fiachra, the Solitary, .	•	•	•	•	. 30	Aug.
Fiachrach,	•	•	•	•		Sept.
Fiachrach, bishop, .	•	•	•	•	•	Sept.
Fiachrach,	•	•	•	•		Oct.
Fiacha son of [Ua] Corbma	aic,		•	•	. 27	Dec.
Fiachna,	•	•	•	•		Mar.
Fiachna,	•	•	•	•		Apr.
Fiacc, bishop of Sleibhte,	•	•	•	•		Oct.
Fiadhnat, virgin, .	•	•	•	•		Jan.
, ,					2 E	 •

Piachnae.	•	•	•		٠	29 No	
Piadabaiji Uachraiji achar	ň,	•	•		•	7 108	
Pialán reptach,	•				•	9 8ej	JE.
Pionacca pi Openn,		•				14 Ho	Ħ.
Pionan epicop,		•				8 tam	•
Pionan Sax,						9 1an	
Pionan mac Cyannain.						12 Pet	l.
Pionán,				•		13 Peb	1_
Pionan Lobaje.						16 Ma	p.
Pionan camm Chinn eirigh.	•					7 ОСрг	Ŀ.
Pionán,						4 Oct	
Pionán Racha,						25 Hou	
Pianán Caue,						8 *Oec	-
Pionoce mae Cucha,						4 Oct.	
Pronnbapp abb Inge Torm	le.					4 1ul.	
Pronnbann raccant.						25 1ut.	
Pionnbapp .t. Opoona Chil	lle Cung	5α,				9 8ерт	
Pionbann		•				10 Sept	
Pronocaohan napoar,				•		23 Teb	
Pronuchard epycop,						16 ma	
Pionnchach epreop 6 Chill	Popga.	,				12 Hou	
Pionnchán,						11 Ma	n.
[an Finchan, Pinngap.]							
Pionnchán epycop Opoma	enaizh.	1				17 Mor	ı.
Pronnchán,					٠	4 1un.	
Pionnchán,					٠	29 Oct.	
Pionnchán,						8 Non	
Pionnehu o Dhyu zobann,						25 Nou	J_
Pionntuzh Tamhlacta,						3 1an.	,
Pionnlugh,						11 ma	۱.
Pionnlugh Cluana mic Per	cc,					5 1un.	
Pronntugh,						13 Nou	l.
Pionnmac epicop, .						10 Nou	١.
Pionngain [mac Cincinnis] 6 'Oia	ա գլլւ,				24 Oct	
[Vide an sit Fingar: vere soli	itarius.]	-					
Pronnu mac Ceparch,		•				13 1սե	
Prophingue of Insp Daouths	n,					16 Ma	114

¹ Son of Aircinnech,...These words are inserted in an interlineation over the name, taken from the Martyrology of Tallaght, and the gloss in Mar. O'Gorman. There is no mention

Fiadhnat, .	•	•	•	•			29	Nov.
Fiadhabhair, of Uacht	ar-acha	idh.	•	•	•			Jul.
Fialan the Miraculous,		•	•	•	•	•		Sept.
Fionachta, king of Eri		•	•	•	•	•		Nov.
Fionan, bishop,		•	•	•	•	•		Jan.
Fionan, of Saxonland,		•	•	•	•	•		Jan.
Fionan, son of Eranna			•	•	•			Feb.
Fionan, .		•	•	•		•		Feb.
Fionan, the Leper,		•	•	•	•	•		Mar.
Fionan the Crooked, o			•	•	•			Apr.
Fionan, .		•	•	•				Oct.
Fionan, of Rath,						_		Nov.
T1 0	•	•				•		Dec.
Fionog Mac Cucha,				•		•		Oct.
Fionnbarr, abbot of In			•	•	•	•		Jul.
T1: 1		-	•	•	•	•		Jul.
Fionnbarr, i.e. Brodna				•	•	•		Sept.
Fionnbharr, .	, 01 0111	oungus,	•	•	•	•		Sept.
Fiondcadhan, of Ard,	•	•	•	•	•	•		Feb.
Fionnchadh, bishop,		•	•	•	•	•		May.
Fionnehadh, bishop, or			•	•	•	•		Nov.
Fionnehan, .			•	•	•	•		Mar.
[is he Finchan, i.e. Finchan, i.e. Finchan, i.e. Finchan, i.e.		•	•	•	•	•		Mai.
Fionnchan, bishop of I	_	naigh.		•	•		17	May.
Fionnehan, .			•	•	•			Jun.
Fionnchan, .	•		•	•	•			Oct.
Fionnchan, .				•	•	•	_	Nov.
Fionnehu, of Bri-gobb					•		_	Nov.
Fionnlugh, of Tamhlac				•	•	•		Jan.
T1 1 1				•	•	•		May.
Fionnlugh, of Cluain-r				•	•			Jun.
771	_	•	•		•			Nov.
Fionnmac, bishop,			•	•	•	•		Nov.
Fionnghain [son of Ai					•	•		Oct.
[See whether this is F		-		•	-	•	- 1	~~
Fionnu son of Arath,	_	-	•	•	•	•	13	Jul.
Fiodhmhuine, of Inis-l			•	•	•	•		May.
•		•	55	•	(D) =	11		•
of St. Fionnghan's father								
solitarius" are probably int	chack #X	a wansia	non of fac	Haine Pr	omgur. S	E E	2	
					_	_		

clar na martarloise.

Prophante na Snanaizh d	abb Rai c i	hne,	•	•		1 Ο στ.
Pionneain mac Toicrhigh.		•	•		•	1 1an.
Pionntain mac Echach,		•	•	•	•	1 1an.
Pionntain o Oun blerce,	•	•	•	•		3 1an.
Pionneum raccape Cluan	a caoin,	•	•	•	•	7 Peb.
Pionneain abb Cluana hei	r o nech,	•	•	•	•	17 Peb.
[Urve urzam & Pionchon	, p. 11.]					-
Pionneain Conach	•	•	•	•		21 Feb.
Fronneam .1. bet na prati	m,	•	•	•		27 man.
Γ ιοπηταιη ό Cluain caoin,		•	•	•	•	11 map.
Pionneain Pocuillice raca		•	•	•	•	18 1ul.
Pionneain Apoa caoin,	•	•	•	•	•	8 Sept.
Pionneain abb,	•	•	•	•	•	19 8epc.
Pionneain,		•		•	•	27 Sept.
F 1011n c α1n,		•			•	1 Oct.
Pionneain mac Tail abb,				•		9 Ocτ.
Pionneain abb Opomma 1		•	•	•	•	10 Oct.
Pionneain Denmaighe,			•	•	•	20 Ocτ.
Pionneain,	•	•			•	7 11ou.
Pionneain, .	•	•	•	•	•	9 11ou.
Pionneain Lemchoille,			•	•	•	16 11ou.
Pionneain mac Luinio,	•	•	•	•	•	14 Oec.
Pinneina ozh ó Cluain zu	ichbinn,	•		•	•	1 11ou.
Linnia epreop Mhuishi bi			•	•		11 Peb.
Pinnian,	•	•	•		•	2 man.
Linnén,	•		•	•		17 Mai.
Finnen Muishe bile,			•	•	•	10 8ерг.
Finnen epycop, .				•		27 Sept.
Finnén abb Cluana hepai	no,	•	•	•	•	12 Oec.
[Cour erpoc na Mite, nerennach.]		eb. aca	า ท-งานร	nα na		
Pinnén,	•	•	•	•	•	29 Oec.
Finnbeo Inbija Meilże,			•	•	•	25 1cm.
Pinchell plebe Zuaine,		•	•	•	•	25 1an.
Lincheall ozh, .		•	•			24 Cpn.
Linoche ozh,		•	•	•	•	25 1an.
Finneacht ozh, .	•	•	•	•	•	11 Cuz.
Pinneach Tuilin eprcop,	•	<i>:</i>		•	•	2 Feb .
						•

Ja Suanaigh, a	bbot of R	aithin,	•	•	•	1	Oct.
on of Toicthech	١, .	•	•	•	•	1	Jan.
on of Eochaidh	, .	•	•	•	•	1	Jan.
f Dun-blesce,	•	•	•	•	•	3	Jan.
riest of Cluain	-caoin,	•	•	•	•	7	Feb.
bbot of Cluain-	heidhnec	h, .	•	•	•	17	Feb.
ife of St. Fionnel	hu, fol. 11.]]					
orach, .	•	•	•	•	•	21	Feb.
e. Bel-na-psaln		•	•	•	•	_	Mar.
f Cluain-caoin,		•	•	•	•		Mar.
f Fochuillich, p		•	•	•	•		Jul.
f Ard-caoin,		•	•	•	•	8	Sept.
bbot,				•	•		Sept.
•	•	•	•	•	•		Sept.
	•	•	•	•	•		Oct.
[ac Tail, abbot,		•	•	•	•	9	Oct.
bbot of Druim		•	•	•	•	10	Oct.
f Dermach,	•	•	•	•	•	20	Oct.
•	•	•	•	•	•	7	Nov.
	•	•	•	•	•	9	Nov.
f Lemchoill,	•	•	•	•	•	16	Nov.
on of Luinidh,	•	•	•	•	•	14	Dec.
rgin, of Cluain-	-guithbin	n, .	•	•	•	1	Nov.
op of Magh-bil	e, .	•	•	•	•	11	Feb.
	•	•	•	•	•	2	Mar.
	•	•	•	•	•	17	May.
fagh-bile,	•	•	•	•	•	10	Sept.
ιop, .	•	•	•	•	•	27	Sept.
ot of Cluain-hE	raird,	•	•	•	•	12	Dec.
iop of the Meaths	: at the 231	rd of Feb	o. he is i	n the Office	of		
its of Ireland.]							
•	•	•	•	•	•	29	Dec.
Inbher Meilghe	e, .	•	•	•	•	25	Jan.
f Sliabh Guaire	•	•	•	•	•	25	Jan.
rirgin, .	•	•	•	•	•	24	Apr.
gin, .	•	•	•	•	•	25	Jan.
irgin, .	•	•	•	•	•		Aug.
zirn, bishop,		•	•	•	•	2	Feb.

			_				
Pingin mac Oohpain,			•			5	Peb
Pinnyeach of 6 Hiab Buan	ıe,					13	Occ
Pinnreach ogh ó Chruacán	Mhurt	e abna,				9	Hou
Pollamam eproob,						31	.Jul
Popannan abb Cluana hep	סוףס.					12	Teb
Lonannan mac Cerha,						15	Çeb.
Popuman mac Ronain 6 T	Porimać.	աօր 111	uițe Pe	min,		30	α_{pp}
Popunnan Luae, .						2	1un.
Popannan Chille ae,						22	Оес
Porncheallach Pobain,						10	lun.
Pontrchetta epreop vercipa	ւն թաշր	aic,				\mathbf{H}	Oct.
Popeach.						5	Occ.
Plann Pionn.						14	lan.
Plann epicop Pioniizlaifi.						21	lan.
[Plann -1- nuat, no vens.]]						
Plannan Chille aipro,	•	•		•	•		Maj
Plann	•	•			•	20	α_{pp}
plann Decc, .	•	-	•	•	•	17	1սՆ.
Plannan,	•		•		٠	5	Hou
[Florentianus amm pepibpet	այւ Դրոթօլ	u v očum	ար ևՁև	op Le tei	n.]		
Plannan Chille va Lua,	•	•	*	•			*Oec
Plann comariba Comzaill.		•		•			Оес
Plann mac Pontcheallaigh	١,	•	•	•	-		Ъес
Plean & Chigh Pleache,	•	•	•	•	٠		8ері
Praochán epreop o Do clu						20	Hou
[Cille Practic t cContonn.]]						
Proprach angeoini,			•	•	•	11	Cpl
[Cta Cill Phyapus ann.	·J						
Purohbeach mac Cillin,					•	•	Pet
[Fuappán. Oca Cill Fu							
the mile o buarters from	annain	ilin cu	Enice.	une pp	L1-		
zwianur Puapán?]			_				
Palancach mac bric epre	op Ciua	na nepa	ujvo,	•	٠	Z9	mc
[ec 21 'Oec.] Parklen,		•				12	1an
1 Forannan.—This reference,	which we	. omistad	bu the e	ompiles 1	h	h	
here. (R.)		ounten	oy the t	ompuer,	1162	OCCU	unee
2 CrimsonThat is, these word	b are the i	nterpretat	ion of the	name Fla	70, 1	whiel	h sign
red. (R.)							4.
* Isidorus See Mart. Rom. 2	O Jun. 📫	l'he meani	ng seems	to be the	at I	Tore	ntions.

on of Odhran,		•	•	•	•	5	Feb.
, virgin, of Sl			•	•	•	13	Oct.
, virgin, of Ci	ruchan of Ma	agh-abh	na,	•	•	9	Nov.
n, bishop, .	•	•	•	•	•	31	Jul.
abbot of Clus	in-hEraird,	•	•	•	•	12	Feb.
son of Aedh,	•	•	•	•	•	15	Feb.
son of Ronar	, of Domhn	ach-moi	of Mag	gh Femh	in, .	30	Apr.
of Lua, .	•	•					Jun.
of Cill-ae, .	•	•	•	•	•	22	Dec.
ach of Fobhan	r	٠		•			Jun.
ı, bishop, disc	•	ick.		•			Oct.
			_	_	_		Oct.
nn, .	•	•	•	•	•		Jan.
shop of Fionn	vlas	•	•				Jan.
, i.e. red, or crim	•	•	•	•	•	22 1	van.
of Cill-ard, .	-	•		•	•	14	Mar.
•	•		•	•	_		Apr.
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		•	-		•		Jul.
· · · · ·	_	•	•	•	•		Nov.
tianus; name of	the sister of I	sidorus. ³	to whom	he wrote.	•	U	2101.
of Cill-da-Lua,		•			•	18	Dec.
cessor of Com					•		Dec.
of Foircheal	•	•	•	•	_		Dec.
Tech-Fleidhe,	•		•	•	•		Sept.
, bishop, of Bo		<u>.</u>					Nov.
raoich in Corann	•	•	•	•	•		1101.
anchorite, .	•		•	•	•	11	Apr.
is a Cill-Fhrasui	gh there.4]						
ach son of Cill		•	•	•	•	4	Feb.
There is a C	Cill-Fuarráin	, and M	uilte-Fi	iárrain t	hree		
om Buailte-F		·					
e as Fuaran?]		0		6			
son of Brec, l	bishop of Cl	uain-hE	raird.		•	29	Mar.
lst of December.	-		,	·			
	•	•	•	•	•	12	Jan.
e 171	TOI A' 1 \$. 41		6			
rm of <i>Flannan</i> . Isidore of Seville		-	-	-	•		vas the
e. in Corann, the					•	•	county
Γ.)	F	3 3	,			. ,	- 12 9000 0 7
r.—This addition	nal reference is	entered i	u the ma	rgin. (R	•)		

Puillen Onumme	n c a, .			24	α_{pr}
Puillen Ocha an	eich, .			23	lut.
Pumeach Cluana	bponait.			11	*Oec
Lumeachta,				19	Оес
Punya abb,				16	lan.
Puparohpán, 6 la	unn cuna,			28	Mai
Puparahnán abb				18	1un.
Lunaohnán epro	ob,			26	1սՆ.
Punaohnán mac	Kanbuaothaicch			22	Nou

万. 14 Nou. Falipan, 24 1un. Zabnén, 11 1nt. Zaibrene ogh, Fallur Locha veicher, 4 (Cpn. 26 Map Fandan abb Wcharb, Kanban, 17 Ccpn. Zanban, 14 mai. Fanban raccape o Chinn raile, 9 1սՆ. Fanbhan, . 21 Nou. Fanalz Marshe eo abb acur eproob, 13 man 16 Nou. Kealchu, Bentén paccape : Cip Buarpe, 2 8ерс. 26 man Fiotla mac Liaz contapha Parparec, Fobbán mac Hairc, 17 man . . Bobbán abb Winone Vainings. 26 man 30 man Kobbán. 1 Ccpp. Kobbán, 30 Mai. Fobban abb Cipone, Fobban Decc, 16 1սէ. Kobban. 5 Nou. Kobban Chille lamparje. . 6 'Oec. [απ Οργαιδίδ, πο α τ Τις τα χαθά α πίθιβ Cachuc illan. (Ε

tairs a cCluain eigneach.]

len, of Dromat,		•	•	•	•	24	Apr.
len, of Ath-an-eich, .		•	•	•	•	23	Jul.
each, of Cluain-Bronaigh,		•	•	•	•	11	Dec.
ineachta,	•	•	•	•	•	19	Dec.
a, abbot,	•	•	•	•	•	16	Jan.
dhrán, of Lann-Tura,		•	•	•	•	28	May.
dhrán, abbot of Lann-leire) ,	•	•	•	•	18	Jun.
dhran, bishop, .	•	•	•	•	•	26	Jul.
dhrán, son of Garbhraotha	ch,	•	•	•	•	22	Nov.

G.

hran,	•	•	•	•	•	•	•	14	Nov.
hréu,	•	•	•	•	•	•	•	24	Jun.
htene, vii	gin,	•	•	•	•	•	•	11	Jul.
us, of Loc			•	•	•	•	•	4	Apr.
ohan, abbo			•		•	•	•		Mar.
ohan,				•	•	•			Apr.
ohan,	•	•		•	_	•	•		May.
ohan, prie				•	•	•	•		Jul.
Juan, prie	bi, ui ce	un-same	•	•	•	•	•		
ohan,	•	•	•	•	•	•	•	21	Nov.
ult, of Mag	gh-eo, ab	bot and	bishop,	•	•	•	•	13	Mar.
lchu,	•	•	•	•	•	•	•	16	Nov.
tén, priest	, in Tir-	Guaire,	•	•	•	•	•	2	Sept.
la-mac-Lis				•	•	•	•	26	Mar.
ban son of			•	•	•	•	•	17	Mar.
ban, abbo	•		si.	•	•	•	•	26	Mar.
ban,			,						Mar.
•	•	•	•	•	•	•	•		
ban,	•	•	•	•	•	•	•	1	Apr.
ban, abbo	t of Airc	lne,	•	•	•	•	•	3 0	May.
ban Beg,	•	•	•	•	•	•	•	16	Jul.
ban,	•	•	•	•	•	•	•	5	Nov.
ban, of Ci	ll-lambra	aighe,	•	•		•	•	6	Dec.
:			: 1!! 1	Cachaal a	Hindh	II:al:			
[in Ossory; are in Ch	or of Tect sain-eidhn	_	a, m CF	raenaen OI	Olaun.	His relic	7i		

clar na martarloise.

Sobnat ogh,	•	•	•	•	11 F eb.
Foibnen,	•	•	•	•	1 Ma1.
Foibhneann & Thigh Scuichin,	, .	•	•	٠.	23 Mai.
Formzal,		•		•	5 Auz.
Forman o Chill Formáin,.	•	•	•	•	25 Oct.
Zuaine becc o Ochar Oubtaiz	5h, .	•	•	•	9 1an.
Zuaine món ó Achach Oubta	uzh .	•	•	•	22 1an.
Fuaine becc,	•	•	•	•	22 1un.
Fuaizian,	•	•	•	•	27 1սՆ.
Fuarace epreop o Franaro,	•	•	·•	•	24 1an.
Zuibreach Cluana Doipeno,	•	•	•	•	20 1un.
Zuipnimh inżen Conżaola,	•	•	•	•	22 Feb.
Flarran,	•	•		•	1 Occ.
Flungalach,	•	•	•	•	3 1un.
Trellan mac Rozain, .	•	•	•	•	15 Ծթր.
Treallan eproob,	•	•	•	•	17 8ерт.
Treatlan Lainne,	•	•	•	•	18 8ерт.
Treallan Craoite,	•	•	•	•	10 Nou.
Trealloc Oebleach Tamlacht	α, .	•	•	•	13 1ul.

ħ.

heliar .i. Wilill Mucho	ιṁα,	•	•	•	•	11	Հար.
helain ingi Locha Che	(.1. Held	ırius),	•	•			8ерт.
henain (Januarius),	•	•	•	•	•	18	1นใ.
heapcnarcca o Thulais	lip,	•	•	•	•	12	Mα1.
henchar ogh o Oun va	én,	•	•	•	•	3 0	Oct.
hepernar,	•	•	•	•	•	10	Cpn.
[hepmeadac acur Herm	enas, vic	de Cipme	a <mark>bač</mark> ac	սլ C րո	11n],	(10	(Cpn.)
heire Cipioh roza,	•	•	•	•	•	24	Leb.
ho hummish, .	•	•	•	•	•	5	lul.
hiloa ozh ban abb,	•	•	•	•	•	18	Nou.

t, virgin,	•	•	•	•	•	•	11	Feb.
en, .	•	•	•	•	•	•	1	May.
eann, of Tech-S	Scuithin,	ı	•	•	•	•	23	May.
al, .	•	•	•	•	•	•		Aug.
n, of Cill-Gorma	ain,	•	•	•	•	•		Oct.
Beg, of Achadl	h-Dubh t	haigh,	•	•	•	•	9	Jan.
Mor, of Achad	h-Dubht	haigh,	•	•	•	•	22	Jan.
Beg, .	•		•	•	•	•	22	Jun.
an, .	•	•	•	•	•	•		Jul.
cht, bishop, of G	ranard,	•	•	•	•	•	24	Jan.
ach, of Cluain-I			•	•	•	•	20	Jun.
mh, daughter of	-		•	•	•	•	22	Feb.
n, .		•	•	•	•	•		Oct.
lach, .	•	•	•	•	•	•		Jun.
n son of Rotan,	•	•	•	•	•	•		Apr.
n, bishop,	•	•	•	•	•	•		Sept.
an, of Lann,	•	•	•	•	•	•		Sept.
an, of Craobh,	•		•	•	•	•		Nov.
oc Oebleach, of	Tamlacl	ıt,	•	•	•	•		Jul.

427

Ħ.

, i.e. Ailill, of M	A ucnam	h,	•	•	•	•	11 Apr.
, of Inis Locha-	Cre (i.e	. Hela	rius),	•	•	•	7 Sept.
r (Januarius),	•	•	•	•	•	•	18 Jul.
nascca, of Tulac	ch-lis,	•	•	•	•	•	12 May.
at, virgin, of D	un-da-é	n,	•	•	•	•	30 Oct.
nat, .	•	•	•	•	•	•	10 Apr.
neadach and H	ermenas	; see	Eirme	adhach a	nd Ern	nin], (1	0 Apr.)
, of Airidh-fota,		•			•	_	24 Feb.
uimmigh,	•	•	•	•	•	•	5 Jul.
virgin, abbess.		•			•		18 Nov.

1.

Taplush eproob acur abb ligg mon	n (Hier	ologus),	•	•	16 1an.
lantuzha [Hierotheus] eprcob,	•	•	•	•	22 11ou.
1aplaithe eprob Tuaina va ualan	n,	•	•	•	26 Oec.
[Stonneav ta Munimeachant an v	ainin pii	n.]			
1αpnoce Uithip,	•	•	•	•	31 1ul.
Το eproob ό ατη Γαόατ ι Ναιξηιδ,		•	•	•	14 1ul.
Tre ogh o Cluain cheoail, .	•	•	•	•	15 1αn.
[Cill toe viaecerir Luimnit, poppe	apoe, po	ioipe.]			
1oban eproob,	•	•	•	•	23 App.
loain eproob Chille ainthin,	•	•	•	•	24 Oct.
10ain Lip moin,	•	•	•	•	13 Nou.
[Joannes filius Carlani 17 Cluz. o Tiż	C om.]				
10llathan ó n'Oijejit, .	•	•	•	•	20 Peb.
10llathan epycob o Raith Lipht	hen α '	b Pena iti	ceall	1	•
Μιόε σε τίιος Laezaine mic Ne		•	•	•	10 1un.
10mhan Ua haeohazain, .	•	•	•	•	13 Cuz.
10mchao Chille opoichic, .	•	•	•		25 Sept.
1oreph eprcop Camlacτa, .	•	•		•	5 1αn.
10 chajinare (Céaró rejiva, .	•			•	14 1αn.
10thannarc o Chlaonabh,	•	•	•		22 Oec.
lurcan lene,	•	•	•		29 1ul.
Inveacht veochain,	•	•		•	5 Sepτ.
Inżena Penzna,	•	•	•	•	7 1αn.
Inzena Cenzhair,		•	•	•	23 Feb.
Inżena Leinin o Chiu inżen Leinin,	,	•			6 man.
Inžena Pepadaizh,			•	•	23 map.
Ingena Cuain,	•	•	•		26 Cpp.
Inžena Oippein o Raich eich,	•	•	•		3 ma.
Inžena Zajibain,	•	•	•	•	17 mai.
Inzena Laippein i Coill cola,	•	•	•	•	11 1un.
Ingena Oucu,	•		•		11 œuz.
Ingena Colum ó Thigh ingen Colu	ım,	•	•		13 Sept.
					•

¹ The Daughters.—The alphabetical order, which is correct in the original, is of necessity

I.

Iarlugh, bishop and abbot of l	Lis-mor	(Hierol	ogu s),	•	•	16	Jan.
Iarlugha, bishop (Hierotheus),	•	•	•	•	•	22	Nov.
Iarlaith, bishop of Taaim-da-v	ıalann,	•	•	•	•	26	Dec.
[This name is a surname with t	he Munst	termen.]					
Iarnog Uithir, .	•	•	•	•		31	Jul.
Id, bishop, of Ath-fadhat in L	uighne,	•	•	•	•	14	Jul.
Ite, virgin, of Cluain-credhail,)	•	•	•	•	15	Jan.
[Cill-Ide, in the diocese of Lime	eric <mark>k, a</mark> p	arish, and	holiday.	נ			
Iobhar, bishop, .	•	•	•	•	•	23	Apr.
Ioain, bishop of Cill-airthir,	•	•	•	•		24	Oct.
Ioain, of Lis-mor, .	•	•	•	•		13	Nov.
[John, son of Carlan, of Tech-E	Eoin, 17 <i>I</i>	\ug.]					
Iolladhan, of Disert, .	•	•	•	•	•	20	Feb.
Iolladhan, bishop, of Rath-Lip				Meath,	of		
the race of Laeghaire son of	-		•			10	Jun.
Iomhar Ua hAedhagain,	•	•	•		•	13	Aug.
Iomchadh, of Cill-droichit,	•	•		•			Sept.
Ioseph, bishop of Tamhlacht,		•	•		•		Jan.
Iotharnasc, of Achadh-ferta,		•	•	•	•		Jan.
Iotharnasc, of Claonadh,	•		•	•			Dec.
Iustan Lene,			•		•		Jul.
Indeacht, deacon, .		•		•	•		Sept.
The Daughters' of Fergua,			•				Jan.
The Daughters of Aengus,		•	•	•	•		Feb.
The Daughters of Lenin, of Ci				•	•		Mar.
The Daughters of Feradhach,	•	•		•	•		Mar.
The Daughters of Cuan,		•	•	•		·	Apr.
The Daughters of Oissein, of 1		ch,		•	•		May.
The Daughters of Garbhan,	•		•	•			May.
The Daughters of Laisren, in	Coill-co		•	•	•		Jun.
The Daughters of Dutu,	•		•	•			Aug.
The Daughters of Colum, of T			im.	•	•		Sept.
_						. .	•
departed from in the translation, as	Ingena i	in Irish is	daughters	in Engli:	sh.	(R.))

430	clar	иœ	martarloise.

Ingena Campigh 6 Muigh Lacha,				24	8 e
Ingen Mhionguip,		٠.		25	10
Ingen Cathbab Cipib poba,				2	10
Ingen Pacena é Opnarbe (Facundi	de),		-	3	Œ
Ingen Shenaigh (Senochide),				11	œ
Ingen Mhechain (Eucharide),			-	6	8e
Ingen Cnargh,				9 :	8e

[quam Osmanas nomine videntur Martyrologia colore hodio.]

l.

Labhpar ap	peproor	Octha	ctiat (.	Laurenti	ш),	;		14	l Ho
Lachtain Co								18	me
Lachten,					-	-		26	ในก
Lachten,								1	CCur
Campuach,									ma
[Carchenin.]									
Cappan mac		n,						11	Peb.
Cappan,									Maj
Lappan Clue									Nou
Carran Och									tan.
[Lasarie or									
Larran ozh								18	Peb.
Larran ozh,	_			•	•	•	•		may
				•	•	•	•		
Carran ozh,				•	•	•	•		Copp
Carran,				•		•	٠		Jul.
Carran This				•	•		•		1սՆ.
Carran o Ch	ուշշ գա	chalzac	:h,					20	Cux
Larran Clud	ma moi	ր,						15	Sept.
Larran inge	n Looch	αm,							8ерт
Larran Och									Non.

¹ Laichtein.—There is no day assigned to this insertion in the original manuscript, m

	_	
•	_	•
4	•,	
4		
_		

The Daughters of Cainnech, of Magh-lacha,	•	•	•	24 Sept.
The Daughter of Mhiongur,	•	•	•	25 Jun.
The Daughter of Cathbadh, of Airidh-foda,	•	•	•	2 Jul.
The Daughter of Fachtna, of Ernaidh (Facun	dide),	•	•	3 Aug.
The Daughter of Senach (Senochide), .	•	•	•	11 Aug.
The Daughter of Mechar (Eucharide), .	•	•	•	6 Sept.
The Daughter of Enach,	•	•	•	9 Sept.
[whom, under the name of Osmanna, the Martyrol memorate at this day.]	ogies aj	ppear to c	om-	

L. .

Labhras, archbishop of Atl	h-cliath (Laurenti	us),	•	•	14	Nov.
Lachtain of Achadh-ur [su	ccessor of	Molua],	(Lact	tantius),	•	19	Mar.
Lachten,	•	•	•	•	•	26	Jun.
Lachten,	•	•	•	•	•	1	Aug.
Lamruadh,	•	•	•	•	•	9	May.
[Laichtnin].1							•
Lappan son of Ciaran,	•	•	•	•	•	11	Feb.
Lappan,	•	•	•	•	•	26	Mar.
Lappan, of Cluain-Aithghe	in, .	•	•	•	•	3	Nov.
Lassar, of Achadh-foda,	•	•	•	•	•	6	Jan.
[All down to Lasianus are I	Lasaræ.]						
Lassar, virgin, of Gleann-N	fedhoin,	•	•	•	•	18	Feb.
Lassar, virgin,	•	•	•	•	•	29	Mar.
Lassar, virgin, .	•	•	•	•	•	18	Apr.
Lassar,	•	•	•	•	•	23	Jul.
Lassar, of Tioprat-Rois-rai	n, .	•	•	•	•	27	Jul.
Lassar, of Cill-Archalgach,	•	•	•	•	•	20	Aug.
Lassar, of Cluain-mor,	•	•	•	•	•	15	Sept.
Lassar, daughter of Lochan	ı, .	•	•	•	•		Sept.
Lassar, Achadh-beithe,	•	•	•	•	•	13	Nov.

is there any saint of this name in the Martyrology. See Lachtain and Lachten. (R.)

102	CCUK	NUL II	IUKUUI	moise.				
Larran insen Phior	mταιπ,						23	3 11
Larran ozh,						•	7	
Carran ozh,							11	
Carran,		•						m
Carpyr ogh ó beitin	Oal a	parbe ((Lasia),					ta
Lairri ogh ó Chluai	ท เทเทษ	•	•	•	•		19	œ
Larry ogh o Cluam	Commo	an,			•		9	110
եարրո 6 Ծրա տ ե տ	rcc,	-	•					Oc
Larguen abb 1a (La	zarenus)							8ej
Carrien Meana,							16	-8ej
Larrien ron bou le	ocha La	oi zh.					25	Ocı
Larpian (Lazariani		•					26	O ct
Lachaphair achard		χ,				•	14	1ar
Larongeann mac ba	uch,						12	1an
Laronzeano,							20	\mathbf{m}_{c}
Laronzeano,							23	Oct
Larohzenn ó Achar	Raight	n,					28	1101
Larshne mac Fapilio							12	1an
Laobán (Ccha egur							1	1ar
Laobhan ó Chill ma		ւայե,		-			9	CCu
Laczhaine eproob ó							30	Ser
Caeshanne epicob C							10	Ho
Leccan eproob,							27	$\alpha_{\rm p}$
Lean 1 cCill zobail,								lur
Garman abb Polici							5	‡ 2e¹
Garonan,								Oct
Lavain [resp mate	an Chia	inain 8	Βαι <u>ξη</u> ι ασ	ουγ σεατ	ban at	ь		
naom oż Cpenn].							11	Œυ
Liban, .	•						18	ъσ
Libert abb (Ccharch	bo,						8	m
Liben Leth ruma,								m
Libert Infi moine,							1	Ct
Liber manchavaise							2	Ho
Liben Cluana popa,	•							m
Liobjean, .								m
Liobjian abb 1a,								m
Lichghen Cluana m	oin.	•						101
Loanno raccane 6 (non.						OCt
		4 '7	-					

Lassar daughter of Fionntan,	•	•	•	•	•	23	Mar.
Lassar, virgin, .	•	•	•	•	•	7	May.
Lassar, virgin, .	•	•	•	•	•	11	May.
Lassar,	•	•	•	•	•	14	May.
Laissi, virgin, of Leitir in Da	l-Araidl	ne (Lasia	1),	•	•	22	Jan.
Laissi, virgin, of Cluain-minn	,	•	•	•	•	19	Apr.
Laissi, virgin, of Cluain-Lomi	m a in,	•	•	•	•	9	Nov.
Laisre, of Druim-liacc,	•	•	•	•	•	25	Oct.
Laisren, abbot of Ia (Lazaren	us),	•	•	•	•	16	Sept.
Laisren, of Min,	•	•	•	•	•	16	Sept.
Laisren, on the margin of Lo	ch Laoig	gh,	•	•	•	25	Oct.
Laisrian (Lazarianus),	•	•	•	•	•	26	Oct.
Latharnais, of Achadh-ferta,	•	•	•	•	•	14	Jan.
Laidhgeann son of Baith,	•	•	•	•	•	12	Jan.
Laidhgeann,	•	•	•	•	•	20	May.
Laidhgeann,	•	•	•	•	•	23	Oct.
Laidhgenn, of Achadh-raithin	1,	•	•	•	•	28	Nov.
Laighne son of Garbhan,	•	•	•	•	•	12	Jan.
Laobhan, of Ath-eguis,	•	•	•	•	•	1	Jan.
Laobhan, of Cill-mor-dithruit	oh,	•	•	•	•	9	Aug.
Laeghaire, bishop, of Loch Co	•	•	•	•	•		Sept.
Laeghaire, bishop of Cluain-c		•	•	•	•		Nov.
Leccan, bishop, .	•	•	•	•	•		Apr.
Lean, in Cill-gobhail, .	•	•	•	•	•		Jun.
Liadnan, abbot of Fobhar,	•	•	•	•	•		Feb.
Liadnan,	•		•	•	•	8	Oct.
Liadain, [widow, mother of	Ciaran	of Saig	hir, and	the fir	:st		
abbess among the virgin se				•	•	11	Aug.
Liban,	•	•	•	•	•		Dec.
Liber, abbot of Achadh-bo,	•	•	•	•	•		Mar.
Liber, of Leth-dumha,	•	•	•	•	•		Mar.
Liber, of Inis-mor,	•	•	•	•			Aug.
Liber the martyred, .	•	•	•	•	•		Nov.
Libren, of Cluain-fodha,	•	•	•	•	•	-	Mar.
Liobhran,	•	•	•	•	•		Mar.
Liobran, abbot of Ia,	•	•	•	•		_	Mar.
Lithghen, of Cluain-mor,	•	•	•	•	•		Jan.
Loarnd, priest, of Achadh-mo	г,	•	•	•	•		Aug.
, , , = == ,===========================	•		-		2		
					_	-	

Loanno epreob,	•	•	•	•	•	•	11	Sept.
[Loann eproob o 1 cooice alneing.		chzain c	αp. 12 m	ταe 8. Γ)ατηιου	ex		•
Lochair abb Muighe		•	•	•	•	•	2	lan.
Lochan o Chill na n			•	•	•	•	31	Oec.
Loichen, .	•	•	•	•	•	•		1αn.
Loichen .1. Molaza,	•	•	•	•	•	•	20	1an.
Loichen Cunza,	•	•	•		•	•	17	Cpp.
Loichen, .	•	•	•	•	•	•		1un.
Loighteach, .	•	•	•	•	•	•	1	Oct.
Lomman Loca zile,	•	•	•	•	•	•	4	Leb.
Lomman Locha huai	ր,	•	•	•	•	•	7	Leb.
ל וווושל ופיוות חוקו]								_
mac Couaipo 1 1	•							
cempoll Lommo az cećc ar, acur		•	•	uea ·	oa abuin	ท		
us cocc uj, ucuj	San en	dodiiii c	u196.1					
Comman epicob, ver	rcipul 1	Jacpaic	c,	•	•	•	11	Oct.
Commenu o Chiu La			•		•	•	9	1an.
Lonan Fions,	•	•		•			22	1an.
Lonán, .	•	•	•	•	•		7	Ļeb.
Lonán, .	•	•	•	•	•		_	lun.
Lonan apoa Chuina	ο,	•	•	•	•	•	11	1սՆ
Lonan mac Lairpe,	•	•	•	•	•		2 0	Cuz.
[Non habetur hic eo	_				•			•
Lonan Cluana Tibp	-	•	•	•	•	•	24	Oct.
Lonan o Threeforo,		•	•	•	•	•	1	Nou.
Lonan Chille Uaille	•	•	•	•	•	•	12	Nou.
Lon & Chill zobhpa,	•	•	•	•	•	•	24	1un.
Congapath, .	•	•	•	•	•	•		8ерт.
Cuan,	•	•	•	•	•	•	16	Cuz.
Luachain Chille Elz	•		•	•	•	•	23	Oec.
Luaithpeno (Virgo	_		•	•	•	•	1	Mα1.
Luaithpeno ogh 6 C		aitheno	,	•	•	•	8	lun.
Lucan Tamhnaighe,		•	•	•	•			1an.
Cucan raccape,	•	•	•	•	•	•	27	1an.
1 Alnensis.—This is Vit	a Quarta	in Colgan	's collection	on: but tl	he mention	of '	T_00=	TI AGONTH

¹ Alnensis.—This is Vita Quarta in Colgan's collection; but the mention of Loarn occurs in cap. 37, not in cap. 12, and the place is called Inrechan. Trias Thaum., p. 39. (T.) ² Port Lommain.—Now Portlomon, on the western shore of Lough Uail, now Lough

Owel or Hoyle, county of Westmeath. (T.)

Loarn, bishop,	•	•	•		•	. 1	. 1	Sept.
[Loarn, bishop, of Interest the Codex Alnensis		ain, cap.	12 of Life	e of S. Pa	atrick fron	n		
Lochait, abbot of Mag	h-bile,	•	•	•	•	•	2	Jan.
Lochan, of Cill-na-man	nach,	•	•	•	•	. 3	31	Dec.
Loichen, .	•	•	•	•	•	. 1	.2	Jan.
Loichen, i.e. Molaga,	•	•	•	•	•	. 2	0	Jan.
Loichen, of Cong,	•	•	•	•	•	. 1	7	Apr.
Loichen, .	•	•	•	•	•		_	Jun.
Loighteach, .		•	•	•	•	•	1	Oct.
Lomman, of Loch-gill,	•	•		•	•	•	4	Feb.
Lomman, of Loch-huai		•		•	•	•	7	Feb.
[in Meath, near Mul	•	ain. Hi	is bachall	(crozier)	is in the	е		
possession of Walte		_						
Tempall Lommain								
a holiday. There	are two i	rivers flow	ring out,	and no r	iver going	3		
in to the lake.] Lomman, bishop, disci	inle of I	Patrick				1	1	Oct.
Lommchu, of Cill-Lom	- _	aurick,	•	•	•		_	Jan.
Lonan Fionn, .	enon,	•	•	•	•	. 9	_	Jan.
Lonan, .	•	•	•	•	•	. 4	7	Feb.
T	•	•	•	•	•	•	_	Jun.
			•	•	•	. 1		_
Lonan, of Ard-Cruinn,		•	•	•	•			Jul.
Lonan son of Laisre,		· ·io dov 87	•	•	•	. 2	<i>3</i> U	Aug.
[He is not mentioned Lonan, of Cluain-Tibri					•	9	24	Oct.
Lonan, of Trefoid,	-	•	•	•	•	• •		Nov.
Lonan, of Cill-Uailleac			•	•	•	•		Nov.
Lon, of Cill-gobhra,	_		•	•	•	_		Jun.
			•	•	•			Sept.
Luan,	•		•	•	•			Aug.
Luachair, of Cill-Elgra			•	•	•			Dec.
•	_	•	•	•	•			
Luaithrenn (virgin, or	-		•	•	•			May.
Lucithrenn, virgin, of				•	•	_	_	Jun.
Lucan, of Tamhnach,	•	•	•	•	•	_		Jan.
Lucan, priest, .	•	•	•	•	•	. 2	1	Jan.

⁸ At this day.—But he is mentioned at Aug. 2, so that Aug. 20 is probably a mistake of transcription. (T.)

clar na martarloise.

Lucan,	•	•	•	•	•	13 Cuz.
Lucan anmaishe, .	•	•	•	•	•	22 Sept.
Lucra Atha renna, .	•	•	•	•	•	11 L eb.
Luccharon Chuile purceas	ch,	•	•	•	•	12 Peb.
Luccharon raccane,.	•	•	•	•	•	2 map.
Luccharon Chille cuile,	•	•		•	•	9 Man.
Luzharoh ó Cluain Laozh,	, .	•	•	•	•	24 map.
Luzharoh mac Cipe,	•	•	•	•	•	17 Copp.
Luzharo mac Luzhach,	•	•	•	•	•	1 1ul.
Luzharo Cluana Pobarn,	•	•	•	•	•	6 Auz.
Luzharoh eproob Cipchip	αchαιτ	oh,	•	•	•	30 Sept.
Luzharoh eproob o Churt	4		•	•	•	6 Oct.
Luzharo mac CCenżara ο 7		-	ainn,	•	•	2 11ou.
Luzivon mac Oecclain epi	-	•	•	•	•	6 1an.
$t_{ m ugh}$	•	•	•	•	•	16 1un.
Luzhan raccanz, .	•	•	•	•	•	21 1ul.
Luzhaeoh mac Echach,	•	•	•	•	•	31 1an.
$oldsymbol{L}$ uzhaeoh mac Wenzara ó	Cish !	Luca,	•	•	•	12 Mai.
Luzhain toban, .	•	•	•	•	•	11 Mai.
L υξηα γαςςαμε ό Chill-τα	nrnα,	•	•	•	•	20 1an.
Luzhna Lecnach, .	•	•	•	•	•	25 Cepp.
Lużna veochain, .	•	•	•	•	•	31 Oec.
Luighbe,	•	•	•	•	•	14 1an.
Luishbe,	•	•	•	•	•	22 1ul.
Luizhbe Opomma bo,	•	•	•	•	•	24 1ul.
Luigheighenn mac Ua Th	α τ ο,	•	•	•	•	28 App.
Luighreach ogh 6 Opuim		ıτ,	•	•	•	22 Mar.
Unicheall mac Ciapain,	•	•	•	•	•	21 map.
Luicheall,	•	•	•	•	•	10 Sept.
Luichich & Chill Luichich	, abb C	Luana	mic Nois	ſ, ·	•	29 Cpn.
Lunach mac Cuanach,	•	•	•	•	•	17 Feb.
Lunan mac Conam,	•	•	•	•	•	2 1un.
Lunan eproob o Toine Lu	pαin,	•	•	•	•	29 Oct.
Luic ozh 6 Onuim vainbn	-	•	•	•	•	30 app.
Luiz ozh ó Thizh Luza,	•	•	•	•	•	27 1ul.

^{1 22} Sept.—So it is written in the original, but incorrectly. It should be 22 Apr., at

Lucan,	•	•	•	•	•	13	Aug.
Lucan, of Anmhagh, .	•	•	•	•	•	22	Sept.1
Lucta, of Ath-ferna, .	•	•	•	•	•	11	Feb.
Lughaidh, of Cill-rusgach,	•	•	•	•	•	12	Feb.
Lughaidh, priest, .	•	•	•	•	•	2	Mar.
Lughaidh, of Cill-cuile,	•	•	•	•	•	9	Mar.
Lughaidh, of Cluain-laogh,	•	•	•	•	•	24	Mar.
Lughaidh son of Erc, .	•	•	•	•	•	17	Apr.
Lughaidh son of Lughaidh,	•	•		•	•	1	Jul.
Lughaidh, of Cluain-fobhair,	•	•	•	•	•	6	Aug.
Lughaidh, bishop of Airthir-a			•	•	•		Sept.
Lughaidh, bishop, of Cuil-ben			•	•	•	6	Oct.
Lughaidh son of Aengus, of I			١,	•	•	2	Nov.
Lugidon son of Decclan, bisho		•	•	•	•	6	Jan,
Lugh,	_	•	•	•	•	16	Jun.
Lughan, priest, .	•	•	•	•		21	Jul.
Lughaedh son of Eochaidh,			•	•	•	31	Jan.
Lughaedh son of Aengus, of I	Cech-Lut	a,	•	•	•	12	May.
Lughair the Leper, .	•	•	•	•	•	11	May.
Lughna, priest, of Cill-tarsna,	•	•		•	•	20	Jan.
Lughna, of Letir, .	•	•	•	•	•	25	Apr,
Lughna, the Deacon, .	•	•	•	•		31	Dec.
Luighbe,	•	•	•	•	•	14	Jan,
Luighbe,	•	•	•	•	•	22	Jul.
Luighbe, of Druim-bo,	•	•	•	•	•	24	Jul,
Luightighern son of Ua Trato	·,	•	•	•	•	28	Apr.
Luighseach, virgin, of Druim-	da-dhar	t,		•	•	22	May.
Luicheall son of Ciaran,	•	•	•	•	•	21	Mar.
Luicheall,	•	•	•	•	•	10	Sept.
Luicridh, of Cill-Luicridh, abl	bot of Cl	uain-mi	c-Nois,	•	•	29	Apr.
Lurach son of Cuana, .	•	•	•	•	•	17	Feb.
Luran son of Conan, .	•	•	•	•	•	2	Jun.
Luran, bishop, of Doire-Lurai	n,	•	•	•	•	29	Oct.
Luit, virgin, of Druim-dairbro	ech,	•	•	•	•	3 0	Apr.
Luit, virgin, of Tech-Luta,	•	•	•	•	•	27	Jul

which day Saighnel and Lucan of Ahmhagh are commemorated. See p. 108 supra. (R.)

m.

Maccoicce inac Echach,	•	•	•	•	•	5	1an.
Maccoize Invervinen,	•	•	•	•	•	23	Cpp.
Maccoize abb Lift mois,	•	•	•	•	•	3	Oec.
Machabeur abb, .	•	•	•	•	•	31	Man.
Maccaille eprcop, .	•	•	•	•	•		Cpn.
[Maccaintinn eprcop, uro	e (C oö 1	5 Ասես	rc1.]				• •
Maccainle,	•		•	•	•	27	Nou.
Mac Hiri abb Cluana mic	1101r,	•	•	•	•	13	1un.
[Mac 11er eaproob Con	•	ar Cen	ġα r αcu	r Caoina	เท		
Opeacc obut 614, 3 Sept							
Macchiohe .1. Cenghar,	•	•	•	•	•	11	Œuz.
Mac Cuilinn epycob,	•	•	•	•	•	6	Sept.
Mac haz eprob hazhono	mα,	•	•	•	•	8	Peb.
Mac Liaz ó Doine,	•	•	•	•	•	7	Cpn.
Mac Lias o Chill moin vit	շրայե,	•	•	•	•	9	Cuz.
mac Lairne abb bennchuig	-	•	•	•	•	16	Mai.
Mac Lairne eproob acur a	•	oa Mach	ια,	•	•	12	8ерт.
Mac Laithbe Doinnaigh in	•	•	•	•	•		mαı.
Mac Lubnain Liaish,	•	•	•	• ,	•		Man.
Machuo,	•	•	•	•	•		11ou.
[Episcopus, sed colitur sequen	ti die 15	Novemb.]				_	
Mac Cinc eproob Chille a		_	•	•	•	18	11ou.
[Fridianus in Italia. Per m	•. et per	Usuardum	S. Aug. C	Canon Re	g		
sic amneagnominatus.]							
Mac Tail Chille cuiling eq	prcob,	•	•	•	•	11	1un.
Mannan Cipinoh huipo,	•	•	•	•	•	23	Leb.
Manchan Levh, .	•	•	•	•	•	24	1an.
Manchan mac Pailbe,	•	•	•	•	•	24	man.
Marrain eproob o Inir aiz	hnech,	•	•	•	•	1	Nou.
Macocc elithip (Mathæus).	•	•	•	•	•	25	Cpn.
Maishneann abb Chille M	αι z hne	ann (<i>Ma</i>	gnea <mark>ndu</mark>	<i>18</i>).			Oec.
Maishin,		•	•	•	•	_	Cuz.
							0-

¹ Surnamed.—This note is very obscure, and is here translated on the supposition that "ma." means "Martyrologia," and that "amneagnominatus" is for "anne agnominatus." But it does not appear that Fridianus, or Finnian, of Lucca, whose translation is Nov. 18,

M.

Maccoige son of Eochaidh,	•	•	•	•	•	5	Jan.
Maccoige, of Indeidhnen,	•	•	•	•	•	23	Apr.
Maccoige, abbot of Lis-mor,	•	•	•	•	•	3	Dec.
Machabeus, abbot, .	•	•	•	•	•	31	Mar.
Maccaille, bishop, .	•	•	•	•	•	25	Apr.
[Maccairtinn, bishop, see Ao	dh, 15 A	ugust.]					_
Maccairle,	•	•	•	•	•	27	Nov.
Mac Nisi, abbot of Cluaiu-mi	c-Nois,	•	•	•	•	13	Jun,
[Mac Nesi, bishop of Condere,	•	Aenghas a	nd Caomb	an Breace	C,		
died in 614; his festival is S							
Maccridhe, i.e. Aenghas,	•	•	•	•	•	11	Aug.
Mac Cuilinn, bishop, .	•	•	•	•	•	6	Sept.
Mac Liag, bishop of Liathdro	ıim,	•	•	•	•	8	Feb.
Mac Liag, of Doire, .	•	•	•	•	•	7	Apr.
Mac Liag, of Cill-mor-dithru	ibh,	•	•	•	•	9	Aug.
Mac Laisre, abbot of Bennch	•	•	•	•	•		May.
Mac Laisre, bishop and abbo	-	-Macha,	•	•			Sept.
Mac Laithbe, of Domhnach-n		•	•	•			May.
Mac Lubnain, physician,	•	•		•			Mar.
Machud,	•	•	•				Nov.
[Bishop, but he is venerated o	n the follo	wing day	15 Nov.]			
Mac Eirc, bishop of Cill-acha			•	•	•	18	Nov.
[Fridianus in Italy; by the	Martyrolo	gies, and	by Usuar	dus <i>called</i>	a		
canon regular of St. August	ine. Is b	ie so surns	med ?1]				
Mac Tail, of Cill-cuilinn, bish	op,	•	•	•	•	11	Jun.
Mannan, of Airiudh-huird,	•	•	•	•	•	23	Feb.
Manchan, of Leth, .	•	•	•	•	•	24	Jan.
Manchan son of Failbhe,	•	•	•	•	•	24	Mar.
Martain, bishop, of Inis-aigh	nech,	•	•	•	•	1	Nov.
Matog, pilgrim (Mathæus),	•	•	•	•	•	25	Apr.
Maighneann, abbot of Cill M		nn (<i>Mag</i>	meandus	r),	•	18	Dec.
Maighin,			•	•		21	Aug.
· ·							O ·

was Mac Eirc, or son of Erc. See Colgan 18 March, Act 88. p. 633: neither is he mentioned by Usuardus. (T.)

	Mainchine Vireint,		•	4		•	2	1αn.
	[6 Tippe mic Cuitinn a l	aoizir la	ngen.]					
	Mainchin mac Collain,	•	•	•	-	•		1αn.
	Mainchein Maothla,	•			•	•		Lep.
	Mainchein, .		•		•	•		Map.
	Mainchem,	•	•				_	Maı.
	Mainchein Lobhap				•	•		Occ.
	Mainchein abb Grmoip.	•	•	•	-	•		Nov.
	Mainchein .i. coice Mocta.			•		•	_	Tec.
	Mainchein,	•	•			•	_	TOec.
•	Mainchein,				•		29	Oec.
	Maine,		4			•		Sept.
	Maine mac Cozhain,	•		•	•	•		Nou.
	Marph ogh (Species),					•	21	Cuz.
	Maodocc Penna eprcob,	•	•		•	•		1an.
	Maorhocc Cluana hearche	xch,		•	•			ጠ զը.
	Maorhóce Cluana móip,			•	•	•	11	Ծթր.
	Μασόσες πας Μυργάιη,					•	17	Tec.
	Maodocc epicob Lipmoin,							Oес.
	Mo Macrocc,			•			23	Map.
	Mo Macchaec epreob Leb	a vuin,	•			•	18	Mai.
	Maolan Mona miolain,			•			7	Lep.
	Maolan Wehardh zobpa,		•				22	Гев.
	Maolan o Shnamh Lutharp	L-1					17	mai.
	Maolan mac Mechaip,						14	Toec.
	Maolan eproob,						25	Tec.
	Maolangaroh abb Oanung	٦,			-		31	1αn.
	Maclaithtein epicob Mais	she bite	(Malach	ienus),			9	8ерс.
	Maolaithzein,						6	lun.
	Maolairhsein, .		•				21	Oct.
	Maolbuigoe mac Donne	nn con	ράγρα	βασμα	ice acti	r		
	Column citte, .		•					Геь.
	Maol canaigh & Ruycaigh,						18	8ерт.
	Maclcarthip,							Oec.
	Maoleccam mac Ronam	(Mallega	rius),			•		ma.
	Mactoero Lir morp.				•		21	$m_{\alpha \iota .}$

¹ Species, -That is, her name translated into Latin is Species. The Irish word Maises,

Mainchine, of	Disert, .	•	•	•		2	Jan.
•	nic-Cuilinn in Laoi	ghis of Lei	nster.]				
Mainchin son		•	•	•		13	Jan.
Mainchein, of	Maothail,	•	•	•		14	Feb.
Mainchein,		•	•	•		23	Mar.
Mainchein,		•	•	•		1	May.
Mainchein, Le	per, .	•	•	•		21	Oct.
	bot of Lis-mor,	•	•	•		12	Nov.
Mainchein, i.e	. cook of Mocht	.a. ,	•	•		2	Dec.
Mainchein,		•	•	•		4	Dec.
Mainchein,		•	•	•		29	Dec.
Maine,		•	•	•		2	Sept.
Maine son of	Eoghan, .	•	•	•	•	. 24	Nov.
Maisse, virgin		•	•	•		21	Aug.
	Terna, bishop,	•	•	•	•	. 31	Jan.
•	luain-heascracl	h,	•	•		18	Mar.
Maodhog, of C		•	•			11	Apr.
Maodhog son	•	•	•	•			Dec.
•	op of Lis-mor,	•	•	•		29	Dec.
Mo-Maodhog,	•	•	•	•		23	Mar.
O ,	bishop of Fidh	-duin,	•			18	May.
Maolan, of Mo	_	•			•	. 7	
Maolan, of Ac	•	•	•	•	•	. 22	Feb.
Maolan, of Sn			•	•	•	. 17	May.
Maolan son of	•	•	•	•	•		Dec.
Maolan, bisho	p, .	•	•	•	•	25	Dec.
· ' '	abbot of Dairin	is,	•	•	•	. 31	Jan.
•	, bishop of Ma	•	Malache	nus),	•	. 9	Sept.
Maolaithgein,	•	•	•	•	•		Jun.
Maolaithgein,	•	•	•	•	•	21	Oct.
	son of Dornan,	successo	r of Pa	trick ar	d Colum	-	
cille,	•	•	•	•	•		Feb.
Maol-Canaigh	, of Ruscach,	•	•	•	•		Sept.
Maolcaithir,	•	•	•	•	•		Dec.
	on of Ronan (M	allegariu	(s),	•	•	. 14	May.
Maoldeid, of l		•	•	•	•		May.
•	-						J

signifies beauty. S. Speciosa occurs in the Martyrology of Molanus at 18 March. (R.)

[Maolcoba clepeach.]

[Cobèaè .i. buατάα, cob .i. buατά, "bα το ἐοδέμιδ απ τουπη Cuategne," .i. τα δυατάμιδ.]

Maolveith mac Opensin, .		. *			13 Nov.
Maol vobancon eproub Chille v	σηια,				19 Peb.
Maolooro Mucnama, .					13 Mai.
Μαοδοότο πιας Όεριδ σαρα,					29 1un.
Maotout mac Deppain, .					6 Map.
Maoloub beace abb Pobain,					2 Oct.
Maoloub,		•		•	20 Oct.
Maoloub Cluana Conaine,					18 'Oec.
Maoloub,					23 'Oec.
Maolouin,		-			10 1un.
Maoleonzair,		•			12 Map.
Maoleogne,					8 Зерт.
Maolcoirne,		•			15 Oct.
Maolcoirne & Roy branouil,					28 'Oec.
Maol eanaigh,					4 fan.
Macleom eprobacur angoon	1, .				20 Oct.
Maokrinnein abb Ingi Pathaio	c, .				6 Peb.
Maolprehjugh,					8 Oct.
Madinaedocc .1. Malachian	Uα	Mongain	COL	ιαμδα	
Ρατμαίος,					3 11ou.
Maolniunte la Formain abb l	/uzhm	ացհ, .			3 tut.
Maolimuipe,					24 Oec.
Maoloopain,					10 1an.
Maolodyam Stame, .	•				31 Mai.
Maol Ophpain,					11 Hou.
Maot Ophpain 6 Thuaim mun	ել .				2 'Oec.
Maclochap o Ohm mole,					16 1ան.
Maolovhan,					25 Occ.
Maolochtpargh					20 Ccpn.
Maolpuain Opomma paiche,					6 Map.
Maolphain eprob Camlacta,					7 1ut.
Maotpuba abb benochuip.					21 CCpp.
_					4 .

¹ Cavilgne. -This example is a quotation from the ancient historical remance called his name occur in the

[Maolcobha, Cleric.]							
[Cobhthach, i.e. 'victorious,' f	rom cob,	Le. power	: As "Of	the powe	110		
[vo čobčarb, i.e. va Buar	de [Greek	the Donn	[or brov	rn bull]	of		
Cuailgne."1]							
Maoldeith son of Droighen,	•	•	•	•	•		Nov.
Maoldobharchou, bishop of C	ill-dara,	*		•	•		Feb.
Maoldoid, of Mucuamb,	•				•		May.
Maoldoid son of Derbh-dara,							Jun.
Maoldubh son of Berran,						6	Mar.
Maoldubh Beg, abbot of Fob	har,	-				2	Oct.
Maoldubh,					•	20	Oct.
Maoldubh, of Clusin-Consire,	, ,	•	•			18	Dec.
Maoldubh,						23	Dec.
Maolduin,						10	Jan.
Maolcorgais,	,					12	Mar.
Maolcoisne,						8	Sept.
Maoleoisne,							Oct.
Maolcoisne, of Ros-Branduib	h.					28	Dec.
Maol-eanaigh.			_			4	Jan.
Maoleoin bishop and anchor	ita.					20	Oct.
Maolfinnein, abbot of Inis-Pa					Ċ		Feb.
Maolfithrigh,						-	Oct.
Maolmaedhog, i.e. Malachiae	IIa Mai	Pomir And		F Patrio	ı	-	Nov.
Travitraodnog, co. marconia	Ou May	Satt, por	// C000UI (V T WALL	10.9		21014
Maolmuire Ua Gormain, abb	ot of Lu	ghmagh,				3	Jul.
Maolmuire,						24	Dec.
Maolodhrain,		•				10	Jan.
Maolodhrain, of Slane,						31	May.
Macl-Odhrain.						11	Nov.
Maol-Odhrain, of Tuaim-inbh	ir.					2	Dec.
Maolodhar, of Bri-molt,						16	Jul.
Maolodhar,						25	Oct.
Maoloctraigh,							Apr.
Maolrusin, of Druim-raithe,							Mar.
Maolruain, bishop of Tamlac	ht.		-		Ī	_	Jul.
Maolrubha, abbot of Bennch		•	•	•	•		Apr.
Maditania, about or bounch	mr,	•	•	•	•		hr-

the Tain Bo Chailgne. There is no day assigned to Maolcobha in this index. Nor does other Irish Calendars. $(T_{\rm c})$

Maoleuile [ab he acup ni evapi	ηαό εαγ	poc],	•	•	29 Mai.
[Ca Cill Maelvuile, vempali viaec. Mevenpip. Vo ni a bi paziail an vempaill amacbuiòi, acup a bacall acup a Maolvuilipi he.]	aċall rej CCa a	ica an a toban a	or eitig cur αn	cloz	
Maoleuile mac Hochaine, .	•	•	•	•	30 1ul.
Maoltuile mac Thian, .	•	•	•	•	23 Oct.
Maoltolaigh ó Opuim niao,	•	•	•	•	13 Sept.
maoiliora la bholchain, .	•	•	•	•	16 1an.
Maonacan Acha Liacc, .	•	•	•	•	7 Peb.
Maonach abb Lainne Leifie,	•	•	•	•	17 Oct.
Maonna,	•	•	•	•	26 Leb.
Maoineann eproob Cluana repu	ra bnen	αınn,	•	•	1 map.
Maoineann eproob Cluana Con-	-	•	•	•	16 Sept.
Martan,	•	•	•	•	1 Nou.
Medhpan,	•	•	•	•	6 1un.
[σεμθηαταιη Οόραιη ιη μιτα 8.	Ciapan	8αιξηι.]			
Meöb Cpo achaioh,	•	•	•	•	22 11ou.
Meallan o Chill poir, .	•	•	•	•	28 1an.
Meallan ó Locha hoipbren,	•	•	•	•	7 Feb.
Meallan ó Thamlachta, .	•	•	•	•	26 Occ.
Meallan raccape,	•	•	•	•	6 T ec.
Meallai Cluana hi, . [Non habetur eo die.]	•	•	•	•	19 Map.
Mel epycob Aproachairth, .	•	•	•	•	6 Peb.
Meannocc,	•	•	•	•	23 Oec.
Meccan ogh ó Thuaim acha,	•	•	•	•	7 map.
Methcheapn,	•	•	•	•	23 App.
Methel taol ogh o Thirept Me	eı ċ le,	•	•	•	12 Nou.
Meic Wilella Onomma baipp,	•	•	•	•	16 1an.
Meic Neinnaill,	•	•	•	•	19 Feb.
Meic Topmain,	•	•	•	•	10 man.
Meic Zejiain,	•	•	•	•	1 app.
	_	_			• •

¹ Perjurers; i.e. those who swear falsely on the baculus. They are immediately visited by some bodily infliction as a punishment of their crime, before they leave the church, after swearing by the baculus. (T.)

² 6 June.—In the margin of the MS., opposite this, is written, 8 1un. popern Congar, '8th of June Aonghus says.' See above at 8th of June. (R.)

Maoltuile [he was an abbot, not a bishop], [There is a Cill-Maoltuile, a diocese of Meath. His bacu perjurers before they go or yellow bell, and his baculus the first Maoltuile.]	parish cho lus [or pa ut of the	urch in D storal stafi church.	isert-Midl [] works n His well	he, in the hiracles or l, and his	. 29	May.
Maoltuile son of Nochar,	•	•	•	•	. 30	Jul.
Maoltuile son of Tian,	•	•	•	•	. 23	Oct.
Maoltolaigh, of Druim-niad,	•	•	•	•	. 13	Sept.
Maoliosa Ua Brolchain,		•	•	•		Jan.
Maonacan, of Ath-liacc,	•	•	•	•	. 7	Feb.
Maonach, abbot of Lann-leire,	. •	•	•	•	. 17	Oct.
Maonna,	•	•	•	•	. 26	Feb.
Maoineann, bishop of Cluain-	erta-Bre	nainn,	•		. 1	Mar.
Maoineann, bishop of Cluain-		-	•	•	. 16	Sept.
Martan,			•	•		Nov.
Medhran,	•	•	•			Jun.2
[brother of Odhran according to	o the Life	of S. Ciar	an of Saig	ghir.]		•
Medhb, of Ard-achaidh,	•	•	•	•	. 22	Nov.
Meallan, of Cill-rois, .	•	•		•	. 28	Jan.
Meallan, of Loch-hOirbsen,	•	•		•	. 7	Feb.
Meallan, of Tamhlacht,	•	•			. 26	Oct.
Meallan, priest,		•		•	. 6	Dec.
Meallai, of Cluain-hi, .	•	•	•	•	. 19	Mar.
[He is not noticed at this day.	ני					
Mael, bishop of Ardachaidh,	•	•	•	•	. 6	Feb.
Mearnog,	•	•	•	•	. 23	Dec.
Mettan, virgin, of Tuaim-atha	١,	•	•	•	. 7	Mar.
Methchearn,	•	•	•	•	. 23	Apr.
Methel Chaol (the Slender), o	f Disert	-Meithle	,	•	. 12	Nov.
The Sons4 of Ailill, of Druim-		•	•	•	. 16	Jan.
The Sons of Nemhnall,	•	•	•	•	. 19	Feb.
The Sons of Torman, .	•	•	•	•		Mar.
The Sons of Geran, .	•	•	•	•		Apr.
•						-

⁸ At this day.—There is some mistake here, for we find Mellai of Cluain-hi, at 19 March, supra, p. 81, and also at the same day in the Mart. of Tallaght. (T.)

⁴ The Sons.—The alphabetical order cannot be preserved in the translation in these twenty-one cases where the first word is the plural of mac, 'the Son.' (R.)

				_			
Meic Tenchain to	cha ma	e nén,					ՀՀբը.
Meic Opoighin 6 6	նիւն լա	ο,				15	Copp.
Meic Capca o Oho	Il/wai2	h,				19	ՀՀբը.
Meic Daorain,						24	αрр.
Meic Caolbach,		•				24	ՀՀբը.
Meic Hartainge,						17	Mat.
Meic Cchach.						22	Mai.
Meic Hectain Ope	ma Երո	cci,				17	1un.
Meic Cancain & b	իլացի	taosh,				15	lut.
Meic Oaishire,						22	Cuz.
Meic Caimeine,						1	eepε.
Meic Talainec,						8	8ерт.
Meic Caros.		•				15	8ерт.
Meic Chnin 6 Inip	mac n	Ելւուո,				22	8ерс.
Meic Caolain o M	հաշգրե	mon,				16	Hou.
Meic Cachbach 6	lmlech,					18	Oec.
Meic Reno,						3	Юec.
Mianach Invervine	en (<i>Desi</i>	derius),				23	CCpn.
Mianach mac Pail						18	lut.
Miamach, .						11	Cuz.
Michen & Chill M	ichen,						Cuz.
Mioca Cipnaide,							Cuz.
Μιούμ πας βαέτης	ī,						Leb.
Miora mac Moit,							Sept.
Miodabhain hi na	նող Եր	oichi c ,					Leb.
Micohghur,							αթը.
Micohghur Chigh	e Tailli	cen,					ma.
Mioronau, .						4	Cuz.
Miconat & Chill !	uchain	e,					Hou.
Miotan Mona Mi	olam,	•	,			16	Ωթը.
Mo aba mac Chan	١,						Oct.
Mobi cailleach Oc	nnaıţ	bnoc,					8ерт.
Mobi claineineach							Oct.
Mo baoi Cinana p	•						Oec.
Mobecócc, .							Oct.
Mobecócc, .							Hou.
Mobecócc Tenmar	ող գե <mark>ծ</mark> ,						1uč.
·							

^{1 16} Sept.—It is written so in the copy, but it is a mistake for 16 November. (R.)

The Sons of Terchar, of Loch-r	nac-Nér	1,	•	•	•	13	Apr.
The Sons of Droighen, of Cill-r	0,	•	•	•	•	15	Apr.
The Sons of Earc, of Dermach,		•	•	•	•	19	Apr.
The Sons of Baotan,		•	•	•	•	24	Apr.
The Sons of Caolbadh,	ı	•	•	•	•	24	Apr.
The Sons of Uaslaing,	•	•	•	•	•	17	May.
The Sons of Eochaidh,		•	•	•	•	22	May.
The Sons of Nechtan, of Druin	ı-bricci,		•	•	•	17	Jun.
The Sons of Earcan, of Bruigh-	laogh,	•	•	•	•	15	Jul.
The Sons of Daighre, .	,	•	•	•	•	22	Aug.
The Sons of Caimin, .	•	•	•	•	•	1	Sept.
The Sons of Talarc, .	•	•	•	•	•	8	Sept.
The Sons of Tadlig, .	•	•	•	•	•	15	Sept.
The Sons of Ernin, of Inis-mac	-nErnin	١,	•	•	•	22	Sept.
The Sons of Caolan, of Mucart	-mor,	•	•	•	•	16	Nov.
The Sons of Cathbadh, of Imle	ch,	•	•	•	•	18	Dec.
The Sons of Renn, .	•	•	•	•	•	3	Dec.
Mianach, of Indedhinen (Desid	erius),	•	•	•	•	23	Apr.
Mianach son of Failbhe,		•	•	•	•	18	Jul.
Mianach,	•	•	•	•	•	11	Aug.
Michen, of Cill-Michen,	•	•	•	•	•	25	Aug.
Mioca, of Arnaidhe, .	•	•	•	•	•	1	Aug.
Miodhu son of Fachtna,	•	•	•	•	•	17	Feb.
Miodu son of Mael, .	•	•		•	•	16	Sept.
Miodhabhair, in Rinn-droichit,		•	•	•	•	22	Feb.
Miodhghus,	•	•	•	•	•	10	Apr.
Miodhghus, of Tech-Taillten,	•	•	•	•	•	18	May.
Miodhnat,	•	•	•	•	•	4	Aug.
Miodhnat, of Cill Liuchaine,	•	•	•	•	•	18	Nov.
Miolan, of Moin-Miolain,	•	•	•	•	•	16	Apr.
Mo-aba son of Enan, .	•	•	•	•	•	27	Oct.
Mobi, nun, of Domhnach-broc,		•	•	•	•	30	Sept.
Mobi Claireineach, i.e. Bercha	n,	•	•	•	•	12	Oct.
Mo-baoi, of Cluain-fannabhair,		•	•	•	•	13	Dec.
Mobecog,	•	•	•	•	•	28	Oct.
Mobecog,	•	•	•	•	•	14	Nov.
Mobecog, ² of Termon, abbot,	•	•	•	•	•	24	Jul.
			7.				

Mobecog.—In the margin opposite this name is the mark .n. that is notu. (R.)

clar na martarloise.

448

Mobecce hi Tpelic, .						29 Mai.
Mochua,				-		18 1an.
Mochuα,				•		25 1an.
Mochua Cluana volicha,						3
Mochua,						8 Map.
Mochua Cipirnai, .						19 Map.
Mochua o Challa abb.					. :	30 111 013
Mochuα,						3 1un.
Mochua Cicheach, .						4 1un.
Mochua a. Cpocan,						3 Cluz.
Mochua Cluana volcam .	i. Choi	om,				6 CC 113.
Mochua Cluana chaine,					. 2	l Hou.
Mochua o Chaill ingi Cil	che.					l Oec.
Mochuα, .					. 2	2 Oec.
Mochua mac Cengara,					. 2	23 "Oec.
Mochua & Thigh Mochua					. 2	14 Toec.
Mochua-ócc Ua Liathain,					2	l Oct.
Mochaomhocc Ingi caom,					. 1	3 Cpp.
Mochaomhoce abb Lech n	ют.				. 1	3 Map.
Mecaninece Withthip,						3 11ou.
Mochaoi nacononomina al	ь ъ,				1	3 1an.
Mocharbbeo (Machabaus),					. 1	1 Oct.
Mochealloce o Chulaigh		۱.,			. 2	3 1an.
Mocheallocc,	•					1 Peb.
Mocheallocc,						7 map.
Mocheallocc,					. 2	3 Oec.
Mochenna ogh (Keyna, vi	de Cap	gravion	a), .		. 2	5 1an.
Mocholla ogh, .					. 2	3 map.
Mocholla ingen Oioma,					. 2	25 Mai.
Mocholmocc & Opum mo	n epro	ob,				7 1un.
Mochaille Inopernaca,		•			. 1	2 1un.
[Uros urcam ex copics Co	tonieni	ր pulch	nam rat	or.]		
Moclaoine eproob, .					. 1	5 Non.
Mochonna Ingi Pacpaice,						3 1an.
Mochonna eprob Leinhol	1012					3 1an.
Mochanna Ejunarahe,						5 1an.
Mochonna Doine, .			•			8 man.
Mochonna mac Cinc.						8 Men.

TABLE OF TE	HE MART	TYROLO	GY.		449
Mobecce, in Trelic,					29 May.
Mochua,					18 Jan.
Mochua,					25 Jan.
Mochua, of Cluain-dobhtha, .		•			3 Mar.
Mochua,					8 Mar.
Mochua, of Airisnai,					19 Mar.
Mochua, of Balla, abbot, .					30 Mar.
Mochua,					3 Jun.
Mochua Cicheach,					4 Jun.
Mochua, i.e. Crocan,					3 Aug.
Mochua, of Cluain-dolcain, i.e. Cro	man,				6 Aug.
Mochua, of Cluain-crainn,	,				21 Nov.
Mochua, of Chaill-insi-Ailche,					21 Dec.
Mochua,					22 Dec.
Mochua son of Aenghas, .					23 Dec.
Mochua, of Tech-Mochua, .					24 Dec.
Mochua-og Ua Liathain, .					21 Oct.
Mochaomhog, of Inis-caoin, .					13 Apr.
Mochaomhog, abbot of Leth-mor,					13 Mar.
Mochaomhog, pilgrim, .		-	-		3 Nov.
Mochaoi, of nAondruim, abbot,			·	·	23 Jun.
Mochaidhbeo (Machabaus), .		·	•	·	11 Oct.
Mocheallog, of Tulach-ualann,		·		·	23 Jan.
Mocheallog,			·	•	1 Feb.
Mocheallog,	•			Ċ	7 Mar.
Mocheallog,			-		23 Dec.
Mochenna, virgin (Keyna, see Cap.	grave).				25 Jan.
Mocholla, virgin,	B				23 Mar.
Mocholla daughter of Dioma, .					25 May.
Mocholmog, of Druim-mor, bishop,					7 Jun.
Mochuille, of Indresnat, .		-			12 Jun.
[See the Life fairly copied from the C	ologne ma	nuscrint."		•	14 444.
Moclanine, bishop,			•		15 Nov.
Mochonna, of Inis-Patraice,	•	•	•	•	13 Jan.
Mochonna, bishop of Lembchoill,	•	•	•	•	13 Jan.
Mochonna, of Ernaidhe, .	•	•	•		
Mushanne of Deiro	•	•	•	•	25 Jan.

Mochonna, of Daire, .

Mochonna son of Erc, .

8 Mar. . 8 Mar. 2 G

Mochonna Maize eo,						27 Mapt.
Mochonna Doigle, .	•					13 Ma.
Mochonna Chille comapt	α1,					19 Mai.
Mochonnα,						7 1un.
Mochonna Cluana Chron	e,					30 8ерг.
Mochonna mac Pionnlogo	Ĺ, .		•			16 Hou.
Moconéee tlamach			•			19 Hou.
Mochonocc Chille muchos						19 'Oec.
Mochea epycob Luzhmaiz	h,					19 Œuz.
Mochea Inpi Mochea,						26 Map.
Mochra mac Opeccain,		•				9 8ерт.
Mochiapoce ό Cachopuim	ım,	•				7 Mas.
Mochian,						19 Hop.
Mochuppα,					٠	23 1an.
Mochoppa Chille morpe,		•				12 Nou.
Mochana epreob acur abl	չ Նւբույթյ	ι,	•			14 Mai.
Mochumma Witche,						4 1cm.
Mochumma epycob nacent	ητοmmα,					31 1an.
Mochumπα, .	•	•		•		13 1un.
Mochummocc mac Tobap	ċon,					17 tun.
Mochummóce Cluana van	mħ,					26 'Oec.
Mochandoch Cipone Co	ես ոտ,			4		10 Hou.
Mochiococc,						8 Oct.
Modomnoce Ciopnat Pac	ι πα,					13 Peb.
Μο σαιίδ εργοού, .						3 Oct.
Mo ňoe ι nŒιεΰe, .					-	25 8ерт.
Mo viommôce, .				•		3 դրար.
Μο σιοππιόςς Сίμαπα σασ	nn epreol	b acur c	ontello	յլ ւ,		10 Tec.
Mo oune,		•	•	•		29 Man.
[1Nonuena. Vide Craom.	, 5 1սետ.]					
Μουσμάιο,						4 Oct.
Mo ega Inji Conaill,						3 11ou
Mozhait faccape, .						4 Oct.
Moghopocc Dengni,						23 'Oec.
Mogheanocc epycob o Chi	ն ւոսԾ 33	լ Շ նսուո,	,			26 'Uec.
Mo Eacca ó Urreachair,						7 1an.
Mo tacca mac Canthinn,						13 CCug.

¹ Uamback, i.e. of the Cave, an epither probably derived from the habitation chosen by this

Mochonna, of Magh-eo,	•	•	•	•	•	27	Mar.
Mochonna, of Doire, .	•	•	•	•	•	13	May.
Mochonna, of Cill-comarthai,	•	•	•	•	•	19	May.
Mochonna,	•	•	•	•	•	7	Jun.
Mochonna, of Cluain-airdne,	•	•	•	•	•	30	Sept.
Mochonna son of Fionnlugh,	•	•	•	•	•	16	Nov.
Mochonog Uamhach,1.	•	•	•	•	•	19	Nov.
Mochonog, of Cill-mucrois,	•	•	•	•	•	19	Dec.
Mochta, bishop of Lughmagh,	•	•	•	•		19	Aug.
Mochta, of Inis-Mochta,		•	•	•	•		Mar.
Mochta son of Dregan,	•	• •	•	•	•	9	Sept.
Mochiarog, of Eachdruim,				•		7	May.
Mochian,	•			•	•	19	Nov.
Mochuppa,	•	•	•	•		23	Jan.
Mochoppa, of Cill-mor,	•	•	•	•	•	12	Nov.
Mochuda, bishop and abbot of	Lismor	•	•	•	•	14	May.
Mochumma, of Ailech,	•	•	•	•	•		Jan.
Mochumma, bishop of nAendr	uim,	•	•		•	31	Jan.
Mochumma,	•	•	•	•		13	Jun.
Mochummog son of Dobharch	u,	•	•	•	•	17	Jun.
Mochummog, of Cluain-daimh	-	•		•		26	Dec.
Mochruadoch, of Airdne-Colui	-		•	•	•	10	Nov.
Mochriotog,		•	•	•	•	8	Oct.
Modhomnog, of Tioprat-Facht	na,	•	•	•			Feb.
Mo-Dhailbh, bishop, .		•	•				Oct.
Mo-Dhoe, in Ailbhe, .	•	•		•			Sept.
M. Diaman	•	•	•				Mar.
Mo-Diommog, of Cluain-caoin		and cor	nfessor.	•	•		Dec.
Mo-Dune,		•	•	•			May.
[Moduena. See Etaoin at 5 J	-					_ •	
Modgraid,		•	•	•	•	4	Oct.
Mo-Ega, of Inis-Conaill,			•	•			Nov.
36 1 111 1 4	•	•	•	•	•		Oct.
36 1 670	•		•			_	Dec.
Mogheanog, bishop, of Cill-du		inn.		•	•	_	Dec.
Mo-Lacca, of Lifeachar,			•	•	•	_	Jan.
Mo-Lacca son of Cairthenn,	•	•			• -		Aug.
ŕ	•	•	•	•	•		
saint. The day referred to ought to	be 18th No	ov. not 19	th Nov.	See abov	e, p.	313.	(T.)

saint. The day referred to ought to be 18th Nov. not 19th Nov. See above, p. 313. (T.)

1

clar na martarloise.

Molanty Chille Molant	ը, .					17 1an.
Molaryy mac la Hecte						19 1an.
Molairri mac Ceoha,						8 մՈսը.
Molany ab Leithzlinne						18 (Срр.
Molaiffi .i. Caiffien ó fi	ուբ Պայ	ιeσhαι ξ,				12 Cuz.
Molairri,	· . · ·	,				7 8ерт.
Molany abb Danning,				-		12 8ерт.
fupi hinotatuk kaecar	թրերը թուր	raeciagit	8. Mc	ייך מיס ז אלמוריים	rem- (ıcıı	·
ູ ແກ້ວເຊນເອນ _ໃ ອວ ນາດແນ າ	,		e. J			
Mo Cioba ó Shlionn na i			٠.	•_	•	8 ton.
Coaptom of Linning to	acal al.	biminuciu	գու « Նո	une Grum	ոս[չ]	
Motioba ó Cnach etri,		,				18 Дев.
Μοδιοδα Σίμηνε είτηνε,		-				5 (Cuz.
Motroba Chargh etre,						26 Dec.
Moδιας,			•			17 Tec.
Moting approbacing con-	teldals o	Chigh 1	Noting.	, .		17 1un.
Motacea mae Cotmain f						22 Map.
Molocca Stebe Olasma,						20 tun.
Motocca ó Chatais hoto	mn,					7 (Cug.
Molocca o Chill morp v	ւշխահ,					9 (Cuz.
Molomina Dominaigh im	teach,		•			20 1un.
Mol nccα,						26 Map.
Motuu,						4 tun.
- Moluα ό Cluain pepta 1	Notua,					4 (Cug.
[ոշսբ Μοնսα Όροπα բ	meč <mark>ta</mark> pój	an ti cei	ona.]			•
Moltra,						15 Ocτ.
Motua,						21 Hou.
Motua ó Munzante,						21 'Oec.
moluoce by more, .						25 1un.
Moluamen Tamlacta,						18 Oct.
[Monagolioc.]						
Mo meanner Flinne par	ole,					30 tan.
Momanna ozh,						21 Map.
Mo noa ogh o Mhuigh i	nato,					16 tan.
Montan paccape, .						2 Map.
Monume ogh, .	•			•		3 1un.
1 16-m - 2						

¹ Momaodkog. - This name, which signifies 'My Maodhog,' is added here by the editors.

TABLE OF THE MARTYROLOGY.

Molaissi, of Cill-Mola	•						17	Jan.
·	•	•	•	•	•	•	_	Jan.
Molaissi son of Ua N	•	•	•	•	•	•		
Molaissi son of Aedh		•	•	•	•	•		Mar.
Molaissi, abbot of Le	•	W: 11	•	•	•	•		Apr.
Molaissi, i.e. Laisren,	oi inis-	Muiredi	iaign,	•	•	•		Aug.
Molaissi,	•	•	•	•	•	•		Sept.
Molaissi, abbot of Da	•		•	•	•	•	12	Sept.
[Where is a secular [cathedral] of the	parish c	hurch of	S. Molas	•				
times), and a vicar			_					_
Mo-Liobha, of Gleanr	ı-da-loch	, bishop),	•	•	•	8	Jan.
[I think this is Livin	us, and th	at Livinu	s is a dimi	nutive fro	om Livius	.]		
Moliobha, of Enach-e	lti,	•	•	•	•	•	18	Feb.
Moliobha, of Gort-chi	irp,	•	•	•	•	•	5	Aug.
Moliobha, of Enach-e	lte,	•	•	•	•	•	26	Dec.
Moliag, .	•	•	•	•	•	•	17	Dec.
Moling, bishop and c	onfessor,	of Tecl	h-Moling	5,	•	•	17	Jun.
Molaga, son of Colma	n Finn,	•	•	•	•		22	Mar.
Mologa, of Sliabh-Bla	idhnia,	•		•			20	Jun.
Mologa, of Tulach-hol	lainn,		•	•	•	•	7	Aug.
Mologa, of Cill-mor-d	ithruibh	,	•	•	•	•	9	Aug.
Molomma, of Domhus	ach-imle	ach,	•		•	•		Jun.
Moluga,	•		•	•	•		26	Mar.
Molua, .	•	•	•	•	•	•	4	Jun.
Molua, of Cluain-ferta	a-Molua,		•	•	•	•		Aug.
[And Molua of Druit	•		e same pe	rson.]				J
Molua, .					•	•	15	Oct.
Molua, .	•	•			•	•		Nov.
Molua, of Munghairit			•	•		•		Dec.
Moluog, of Lis-mor,		•	•	•	•	•		Jun.
Moluainen, of Tamble	_		•	•				Oct.
[Momaodhog.]	,	•	-					
Mo-Mhearnog, of Gle	ann-faid	hle.			•		30	Jan.
Momanna, virgin,		,	•	•	•	•		Mar.
Mo-Noa, virgin, of M	agh-niad	lh.	•		•	•		Jan.
Montan, priest,		- ,	•	•	•	•		Mar.
Moninne, virgin,	•	_	•	•		•	_	Jun.
		•	•	•	•	•		
It occurs twice in the Cal	endar, and	l is to be	found und	ler M a odh	occ, at p.	440	. (1	≀.)

1110 inne, 21 Mai. 110 phioce δ (Criv camport, 16 Oec. 110 Ronoc Oromma rainflatch, 22 lul. 110 morecha machnaom, 22 lul. 110 morecha machnaom, 1 Cus. 110 Shacha mac Oennam, 8 lan. 110 racha abb Cluana heronech, 3 Map. 110 renoce Detheach, 11 Map. 110 renoce Mushna, 11 Oec. 110 renoce Mushna, 11 Oec. 110 respha mac Coimpish, 9 Oec. 110 renou, 28 reb. 110 renou, 28 reb. 110 renou, 11 map. 110 rec. 10 mar. 110 rec. 10 mar. 111 rec. 10 mar. 112 rec. 10 mar. 113 rec. 10 mar. 114 rec. 10 mar. 115 rec. 10 mar. 116 rec. 10 mar. 117 rec. 11 mar. 118 rec. 10 mar. 119 rec. 10 mar. 110 rec. 10 mar. 111 rec. 10 mar. 112 rec. 10 mar. 113 rec.
Mo Ronoc Optomma painparch, 22 lul. Morrecha machnaom, 22 lul. Morriocc eprcop Infi mac Ualaing, 1 Cus. Mo Shacha mac Oennam, 8 lan. Mo facta abb Cluana heronech, 3 Mar. Mo fenocc Decheach, 11 Mar. Mo fenocc Mushna, 11 Oec. Mo fesha mac Coimpish, 9 Oec. Mo fionu, 28 peb. Mo Shionocc Cluana caoinche, 10 Mar. Mo fionu, 28 peb. Mo shionocc Cluana caoinche, 10 Mar. Mo fionu, 20 Cus. Morthquenocc Rupccaishe, 20 Cus. Morthqua Optomma cliabh, 9 lun. Mortholocc Chille Morthiolocc, 13 lul. Mo rhenineocc, 23 Oec. Muadana oph, 6 lan. [no Muadan eprcob Chainn purbarde, 6 Mar. Muadan eprcob Chainn purbarde, 6 Mar. Muadan eprcob Chainn eprcob acur abb, 21 Oct. [230 lion a conincionoli. Cre po Fiontan mac Culcain.]
Mo Ronoc Optomma painparch, 22 lul. Morrecha machnaom, 22 lul. Morriocc eprcop Infi mac Ualaing, 1 Cus. Mo Shacha mac Oennam, 8 lan. Mo facta abb Cluana heronech, 3 Mar. Mo fenocc Decheach, 11 Mar. Mo fenocc Mushna, 11 Oec. Mo fesha mac Coimpish, 9 Oec. Mo fionu, 28 peb. Mo Shionocc Cluana caoinche, 10 Mar. Mo fionu, 28 peb. Mo shionocc Cluana caoinche, 10 Mar. Mo fionu, 20 Cus. Morthquenocc Rupccaishe, 20 Cus. Morthqua Optomma cliabh, 9 lun. Mortholocc Chille Morthiolocc, 13 lul. Mo rhenineocc, 23 Oec. Muadana oph, 6 lan. [no Muadan eprcob Chainn purbarde, 6 Mar. Muadan eprcob Chainn purbarde, 6 Mar. Muadan eprcob Chainn eprcob acur abb, 21 Oct. [230 lion a conincionoli. Cre po Fiontan mac Culcain.]
Mornocc eprop infi mac Ualaing, 1 Cus.
Moriocc eprcop infi mac Ualaing, 1 Cus. 100 Shacha mac Dennam, 8 1am. 110 facha abb Cluana heronech, 3 Map. 110 fenocc Detheach, 11 Map. 111 Oec. 111 Moriocc Mushna, 111 Oec. 111 Moriocc Morionu, 111 Oec. 111 Moriocc Morionu, 111 Sept. 110 Mar. 111 Moriocc Cluana caoincne, 110 Mar. 111 Sept. 111 Moriocc Rufccaishe, 111 Map. 111 Sept. 111 Moriocc Rufccaishe, 111 Map. 111 Sept. 111 Moriocc Chille Moriolocc, 111 Iul. 111 Moriocc Chille Moriolocc, 111 Iul. 111 Moriocc Chille Moriolocc, 111 Iul. 111 Morioca osh, 111 Moriocc Mushnama osh, 111 Moriocc Minagnesi Moriocco Mushnama osh, 111 Moriocco Minagnesi Minagain, 111 Moriocco Minagnesi Minagain, 111 Moriocco Minagail
100 Shacha mac Dennain,8 1am.110 jacha abb Cluana herdnech,3 Map.110 jenocc Detheach,11 Map.110 jenocc Mughna,11 Dec.110 jenocc Mughna,11 Dec.110 jesha mac Coimpigh,9 Dec.110 jesha mac Coimpigh,9 Dec.110 ma.10 Mar.111 sept.10 Mar.111 sept.11 sept.111 map.11 map.111 map.11 map.
Mo jenocc Detheach,11 Map.Mo jenocc Mughna,11 Dec.Mo jenocc Mughna,9 Dec.Mo jegha mac Coimpigh,9 Dec.Mo jionu,28 peb.Mo Shionocc Cluana caoinène,10 Mar.Mo jionu,11 Sept.Mothquac Charle,20 Cug.Mothqua Opiomma cliabh,9 lun.Motholia Opiomma cliabh,9 lun.Motholocc Chille Mothiolocc,13 lul.Mo theiineocc,23 Dec.Muachat ogh,6 lan.[no Muagneat ii Mo Cignep.]6 map.Muadan epicob Chairn rupbaide,6 Map.Muadan epicob Clipeagail Mhuadain,30 Clus.Munda mac Tulcain epicob acur abb,21 Oct.[230 lion a conintionoil. Are po Fiontan mac Tulcain.]
Mo jenocc Detheach,11 Map.Mo jenocc Muzhna,11 Dec.Mo jenocc Muzhna,9 Dec.Mo jesha mac Coimpish,9 Dec.Mo jionu,28 peb.Mo Shionocc Cluana caoinène,10 Mai.Mo jionu,11 Sept.Mothienocc Ruiccaizhe,20 Cuz.Motholia Opiomma cliabh,9 Iun.Motholia Opiomma cliabh,9 Iun.Motholocc Chille Mothiolocc,13 Iul.Mo theineocc,23 Dec.Muadnat ozh,6 Ian.[no Muajneat ii Mo Ciznep.]6 Map.Muadan epicob Chairn ruibaide,6 Map.Muadan epicob Chileazail Mhuadain,30 Cuz.Munda mac Tulèain epicob acur abb,21 Oct.[230 lion a coinitionoil. Ape po Fiontan mac Tulèain.]
Mo jenocc Muzhna, 11 Oec. Mo jezha mac Coimpizh, 9 Oec. Mo jionu, 28 Feb. Mo Shionocc Cluana caoinène, 10 Mar. Mo jionu, 11 Sept. Mothipenocc Rupccaizhe, 20 Cuz. Mothopia Opiomma cliabh, 9 Iun. Motholia Opiomma cliabh, 9 Iun. Motholocc Chille Mothiolocc, 13 Iul. Mo theimeocc, 23 Oec. Muadinat ozh, 6 Ian. [no Muazhaet ii Mo Clizhep.] Muadan epicob Chaipin pupbaide, 6 Map. Muadan epicob Chaipin pupbaide, 30 Cuz. Munda mac Tulèain epicob acup abb, 21 Oct. [230 Lion a conintionoil. Cipe po Fiontan mac Tulèain.]
Mo jionu,
Mo Shionocc Cluana caoinène,10 Mai.Mo fionu,11 Sept.Mothipenocc Ruiccaishe,20 Clus.Motholia Oriomma cliabh,9 iun.Motholocc Chille Mothiolocc,13 iul.Mo theinneocc,23 Oec.Muadnat osh,6 ian.[no Muağneat ii Mo Cisner.]Muadan epicob Chairi ruibaide,6 Mai.Muadan epicob Chipeasail Mhuadain,30 Clus.Munda mac Tulèain epicob acur abb,21 Oct.[230 lion a comitionoil. Are ro Fiontan mac Tulèain.]
Mo shionocc Cluana caoinche, Mo fionu, Mo fionu, Mothpenocc Rupccaishe, Mothpenocc Rupccaishe, Motholia Opomma cliabh, Motholocc Chille Mothiolocc, Motherineocc, Muadhae osh, Ino Muasheae in Mo Clisher.] Muadan epicob Chairn rupbaide, Muadan epicob Chairn rupbaide, Muadan epicob Chileasail Mhuadain, Muadan epicob Clipeasail Mhuad
Mothpenocc Ruscaishe,
Mothoria Oriomma cliabh, 9 1 un. Motholocc Chille Motholocc, 13 1 ul. Motholocc Chille Motholocc, 23 Oec. Muadinat ogh, 6 1 an. [no Muagineat it Mo Cigner.] Muadan epreod Chairn rurbaide, 6 Mar. Muadan epreod Cireagail Mhuadain, 30 Ccus. Munda mac Tulcain epreod acur abb, 21 Oct. [230 Lion a conintionoil. Are ro Fiontan mac Tulcain.]
Motholocc Chille Motholocc,
Mo thenineocc,
Muadinat ogh,
[no Muagneat ii Mo Cigner.] Muadan epreod Chairn rurbaide, 6 Man. Muadan epreod Cireazail Mhuadain,
[no Muagneat 1. Mo Cigney.] Muadan epycob Chaipn rupbaide, 6 Map. Muadan epycob Cipeazail Mhuadain, 30 CCuz. Munda mac Tulcain epycob acuy abb,
Mundam eppead American Mhuadam,
Mundam epicob Ameazail Mhuadam,
Munda mac Tulcain epicob acur abb,
m 1 43 1
m 1 43 1
Munif epfcob i Forznaióe, 18 Όec.
Muiniγγα ό n1niγ,
Muzham ozh ó 8hliab vinv, 15 Nou.
Mużam ozh o Cluam bomeann,
1ητιξαιη οξή,
Muicin ó Maighin, 4 Man.
Muicián (Subulcus, Porcianus), 8 1un.
Muna ó Phachain,
Munchu mac Ua Maichten, 8 1un.
Munchu (Morcus),
Munzal abb Rechnanne,
Munzal .1. Milioh Chipt,

¹ Mo-Aignes.—The name Agnes is written in the margin opposite this entry, meaning that Agnes is the Latin of Aignes, who is in the Irish Calendar called Mo-Aignes, 'My Agnes,' or

virgin, of Sliabh-Cuille	eann,	•	•	•	•	6	Jul.
		•	•	•	. 2	1	May.
, of Ard-camrois, .		•	•	•	. 1	6	Dec.
, of Druim-samhraidh,		•	•	•	. 2	2	Jul.
a boy saint,		•	•	•	. 2	2	Jul.
pishop of Inis-mac-Ual	aing,	•	•	•	•	1	Aug.
a son of Bennan,		•	•	•	•	8	Jan.
a, abbot of Cluain-heid	nech,	•	•	•	•	3	Mar.
og, of Bithech, .		•	•	•	. 1	1	Mar.
g, of Mughain, .		•	•	•	. 1	1	Dec.
a son of Coimsech, .		•	•	•	•	9	Dec.
u,		•	•	•	. 2	8	Feb.
og, of Cluain-Caoinchn	e,	•	•	•	. 1	0	May.
u,		•	•	•	. 1	1	Sept.
g, of Ruscach, .		•	•	•	. 2	20	Aug.
of Druim-cliabh, .		•	•	•	•	9	Jun.
;, of Cill-Mothiolog, .		•	•	•	. 1	3	Jul.
hneog,		•	•	•	. 2	3	Dec.
t, virgin,		•	•	•	•	6	Jan.
aghneat, i.e. Mo-Aignes.1]							
bishop of Carn-furbaid	he,	•	•	•	•	6	Mar.
bishop of Aireagal-Mh	uadain	,	•	•	. 3	80	Aug.
n of Tulchan, bishop a	nd abl	oot,	•	•	. 2	1	Oct.
as the number of his conve	nt. He	is Fionts	in son of '	[Fulchan.]			
shop, of Forgnaidhe, .		•	•	•	. 1	8	Dec.
of Inis,		•	•	•	. 1	5	Mar.
virgin, of Sliabh-dinn	,	•	•	•	. 1	5	Nov.
virgin, of Cluain-boire	anu,	•	•	•	. 1	5	Dec.
virgin,		•	•	•	•	9	Dec.
f Maighin,		•	•	•	•	4	Mar.
Subulcus, Porcianus),		•	•	•	•	8	Jun.
Fathain,		•	•	•	. 1	2	Mar.
on of Ua Maichten, .		•	•	•	•	8	Jun.
Morcus),		•	•	•	. 1	2	Jun.
abbot of Rechra, .		•	•	•	. 2	9	Sept.
i.e. Soldier of Christ,		•	•	•			Nov.
		•		_			

[.] This, however, cannot be the St. Agnes of the Roman calcudar, as her com-1 is Jan. 21, and 28. Molanus has two other Agneses at 2 and 16 Sept. (R.)

clar na martarloize.

Munghen abb Blinne huiffen (Marigena)),	•	•	27 1an.
Μυιρόεα δαιρ ό Όλιγερτ Μυιροεα δαιρ,	•	•	•	3 11ou.
Muipeohach Ila Oubraizh, .	•	•	•	15 Ma.
[Pelagius, Marianus.]				
Munechach eppeob Chille halach,	•	•	•	12 CCuz.

11.

Harchaoimhe abb Thipe va Har	۲,	•	•	•	1	Mar.
Haccal ó Chill na manach,	•	•	•	•	31	1սՆ.
Harpaoich epreob, .	•	•	•	•	11	Vec.
Hath eppcob o Chuil purthenbe,	•	•	•	•	1	Coz.
Math raccant o Achao Conaine,	, .	•	•	•	9	Cuz.
11ache epycob,	•	•	•	•	28	Oct.
Mazan eprob o leth moin,	•	•	•	•	12	1սՆ.
Maile Inbig. Maile,	•	•	•	•	27	1 an.
Hannioh Chuaiche, .	•	•	•	•	21	Cpp.
Hannich Cluana humpionn,	•	•	•	•	2	1un.
Hannich Inja Caipp, .	•	•	•	•	12	Oct.
Haomhan mac Ua Ouib (Sanctanu	ıs),	•	•	•	13	Sept.
Maomh Luzh,	•	•	•	•	19	Hou.
Heachtain ó Thun zeimin,	•	•	•	•	8	lan.
Heactain mac Ha baipo, .	•	•	•	•	22	Copp.
11 ε α έτα το	•	•	•	•	-	Mαı.
Heachtain ozh,	•	•	•	•	22	11ou.
Headric eproob,	•	•	•	•	23	Maı.
11eccan,	•	•	•	•	3	Mai.
Hearran Ingraomite, .	•	•	•	•	1	Oec.
Nearran Concorthe, .	•	•	•	•	1	ъес.
Hearran veochain o Mhunzailit,	, .	•	•	•	25	lul.
Hearran Ulach,	•	•	•	•		Sept.
Nearran,	•	•	•	•		Oec.
Heappoon,	•	•	•	•		Map.
Herrlugha ó ningr,	•	•	•	•		man.
						-

¹ Lugh.—i.e. Saint Lugh or Holy Lugh. This name ought perhaps to have been under

TABLE OF THE MARTYROLOGY.

Muirghen, abbot of Gleann-hUissen	gena),	•	•	27 Jan.	
Muirdheabhair, of Disert-Muirdeabh	air,	•	•	•	3 Nov.
Muiredhach Ua Dubhtaigh, .	•	•	•	•	15 May.
[Pelagius, Marianus.]					
Muiredbach, bishop of Cill-haladh,	•	•	•	•	12 Aug.

N.

Natchaoimhe, abbot of Tir-da	-ghlass,	•	•	•	•	1	May.
Nattal, of Cill-na-manach,	•	•	•	•	•	31	Jul.
Natfraoich, bishop, .	•	•	•	•	•	11	Dec.
Nathi, bishop, of Cuil-fuitherl	be,	•	•	•	•	1	Aug.
Nathi, priest, of Achadh-Cons	aire,	•	•	•	•	9	Aug.
Nathe, bishop, .	•	•	•	•	•	28	Oct.
Nazair, bishop, of Leth-mor,	•	•	•	•	•	12	Jul.
Naile, of Inbhir-Naile,	•	•	•	•	•	27	Jan.
Nainnidh, of Cruagh, .	•	•	•	•	•	21	Apr.
Nainnidh, of Cluain-huinnsion	nn,	•	•	•	•	2	Jun.
Nainnidh, of Inis-Caiss,	•	•	•	•	•	12	Oct.
Naomhan son of Ua Duibh (A	Sanctani	<i>ι</i> ε),	•	•	•	13	Sept.
Naomh Lugh,1 .	•	•	•	•	•	19	Nov.
Neachtain, of Dun-geimhin,	•	•	•	•	•	8	Jan.
Neachtain son of Ua Baird,	•	•	•	•	•	22	Apr.
Neachtain, disciple of Patrick	ι ,	•	•	•	•	2	May.
Neachtain, virgin, .	•	•	•	•	•	22	Nov.
Neachtlic, bishop, .	•	•	•	•	•	23	May.
Neccan,	•	•	•	•	•	3	May.
Neassan, of Inis-doimhle,	•	•	•	•	•	1	Dec.
Neassan, of Corcach, .	•	•	•	•	•	1	Dec.
Neassan, the deacon, of Mung	gairit,	•	•	•	•	25	Jul.
Neassan of Uladh, .	•	•	•	•	•	29	Sept.
Neassan,	•	•	•	•	•	_	Dec.
Neasstor,	•	•	•	•	•	7	Mar.
Nesslugh, of Inis, .	•	•	•	•	•	15	Mar.

Lugh in this index. Nesslugh, one of the three sons of Nesan, occurs at 15 Mar. (T.)

Hearr Chnaiche,	•	•	•	•	•	•	4	8ер с .			
Nem eprob Opon		αċ,	•	•	•	•	18	Peb.			
Heman Vaipingi e	•	•	•	•	•	•	8	Map.			
11em epycob ó Ohr	•	Wain,	•	•	•	•	3	Mai.			
Nem comanda Ent			•	•	•	•	14	1un.			
Neman eproob o C			•	•	•	•	1	Sept.			
[pr pen hunc lezenecun 11einan urvecun incemprecani											
Caelercinur.]											
Niaoh ó Cluain Ceoha Cirhmer [i Uuigne],											
Minnio epreob o Inir maige rain, ron Loc Enne 18 1an.											
[.i. Ninniö Saoby	•						0	~			
Ninnio Cluana cad [uioecup hicille	_	·	•		booms.	•	Z	Cepp.			
qui non uroecu			•		• • • •						
นเออะนโร]	ile obilec	pul 100	plolou	op carre	um, uc m						
Minnio pen, .	•	•	•	•	•	•	25	1u?.			
Hinnigh epicob Ch	ule von	nα,	•	•	•	•	13	11ou.			
Hoe Pionnzlairi,	•	•	•	•	•	•	27	1an.			
11oe, .	•	•	•	•	•	•	25	11ou.			
11uασhα eprcob,	•	•	•	•	•		19	Peb.			
Hudoha anzeogu,	•	•	•	•	•		_	Ocτ.			
Nuarha abb Cluan	ıα heoαı	r,	•	•	•	•		Oec.			
			•								
			0.								
			0.		•						
Octine, .	•		_				10	1an.			
[Οόδα οξ,	•	•	•	•	•	•		11ou.]			
Ophnan Thine act		•	•	•	•	•		Peb.			
Ophian, .		•		•	_	•		Man.			
Oönan ab lae v	o rlioče			ex hasio	seneri.l	•	J	maje			
- '	•			0 .	0						
Oohnan, .	•	•	•	•	•	•	8	Mai.			
Obhran raccare,	•	•	•	•	•	•	16	Mα ₁ .			
Oohjian, .	•	•	•	•	•	•	18	ary.			
Oohpan, .	•	•	•	•	•	•		Sept.			
								-			

¹ Cælestinus.—As Haoman, from naom 'holy,' is Latinized Sanctanus, so Heman, from nem 'heaven,' is rendered Cælestinus. (R.)

TT (ADIR O	r muse	3.6.4.15m323	DOT ONW	•			459
1 2	IBLE O	THE	MARTY	KOLUG Y	•			TUU
Neass, of Ernaidh,	•	•	•	•	•		4	Sept.
Nem, bishop of Draim	-bertacl	1,	•	•	•	•	18	Feb.
Neman, of Dairinis, b	ishop,	•	•	•	•	•	8	Mar.
Nem, bishop, of Druin		n,	•	•	•	•	3	May.
Nemh, successor of En		•	•	•	•	•		Jun.
Neman, bishop, of Cill		•	•	•	•	•	1	Sept.
[If by him is understoned Calestinus.1]		an, the n	ame may	fairly be	interprete	d		•
Niadh, of Cluain-Aedl	ıa-Aithn	net [in	Luighne	٦,	•	•	5	Jun.
Ninnidh, bishop, of In [That is, Ninnidh Sao	is-maig	_	_	_	, •	•	18	Jan.
Ninnid, of Cluain-caoi	_	•	•	•	•	•	2	Apr.
[This appears to be	the Ninn	idh La ir	nhiodhain	[the Pur	e-handed]	,		•
mentioned in the L				_	ave been	a		
bishop, but only a	priest, as	he appear	rs in this p	olace.]			05	T. 1
Ninnio, the Old,	•	•	•	•	•	•		Jul.
Ninnidh, bishop of Cil	li-toma,	•	•	•	•	•		Nov.
Noe, of Fionnglass,	•	•	•	•	•	•		Jan.
Noe,	•	•	•	•	•	•		Nov.
Nuadha, bishop,	•	•	•	•	•	•		Feb.
Nuadha, anchorite,		•	•	•	•	•		Oct.
Nuadha, abbot of Clus	ain-heoa	is,	•	•	•	•	2	Dec.
		C) .					
Octide, .	•	•	•	•	•	•	19	Jan.
[Odhbha, virgin,2	•	•	•	•	•	•	27	Nov.]
Odhran, of Tir-aonaig	h,	•	•	•	•	•		Feb.
Odhran, .	•	•	•	•			6	Mar.
[Odhran, abbot of Ia Hagiogenesis.]	, of the r	ace of Co	onall Gulb	an, accord	ling to th	16		
Odhran, .	•	•	•	•	•	•	8	May.
Odhran, priest,	•	•	•	•	•	•		May.
Odhran, .	•	•	•	•	•	•		Aug.

² Odhbha, rirgin.—Her name does not occur in the text at 27 Nov. (T.)

Odbran,

. 10 Sept.

460 clar na martarloize.

•						
Ophnan Lecpech, .	•	•	•	•	•	2 Oct.
[Oopáin, uide uitan	n 8. Ciapani	8a15p1.]				
Ophiran,	•	•	•	•	•	26 Occ.
Oohnan raccant o T	հո շ հ C րeր	αın,	•	•	•	27 Ocτ.
Ophapnat o Opuim i	mic Pepaol	hαicch,	•	•	•	13 Nou.
Ollan,	•	•	•	•	•	7 Oec.
Oilbe Infr moine, .	•	•	•	•	•	1 CCu5.
Onchu mac an eicip,	•	•	•	•		8 Peb.
Onchu i n'Oal cCair,	•	•	•	•	•	9 1ul.
Outhing eprop, .	•	•	•	•	•	11 1an.
Ornat ozh,		•	•	•	•	6 1an.
Omat oth,	•	•	•	•		10 Nov.
Orran eprcop o Rairl	h Orrain r	nı hŒŧ i	ะ เกาสาเม ว	anian.	•	17 Peb.
Οιτεισα οεί, .		•		•		7 Oct.
Orrene ό Cluain moi	a Len nAn	Da.	•			1 1an.
Orren,			•			1 mai.
Orrene acur . E. mana	ch ó Thens	dom.				19 1ul.
Orrene,					•	22 1ul.
Onnihe .1. Fiallan, .	•	•	•	•	•	22 ruc. 2 Ocτ.
		p .				
		lo.				
Pachaice natal apre	ol ingi he	nenn a	cur ce	ทอ cner	oine	
ηα ηζαοιόεαι αη ο			=			
етс.,	• •	•				17 map.
Pilip eprcop Cluana					•	<u>-</u>
• • • •	•					21 may.
poodii oiiiooo iiioiia,	•	·	·	•	•	21 111(1).
		R.				
		r.				
Rainar Chille Rathn	arce.	•	•	•	•	5 ccuz.
Reachtan ó Ctantable	-	•	•		•	29 Oct.
Receive ogh,			•		• •	26 Occ.
Rezhuil bennchuin,	•	•	•	•	•	11 1un.
Rethach mac Caomho		•				10 1un.
Riachuill mac buachd	,	•	•	•	•	
ividentite inde Oudelle	acou, ·	•	•	•	•	13 Ocpp.

TABLE OF THE MARTYROLOGY.

Odhran, of Letir, .			•	•	•	. 2	Oct.
[Odrain, see the Life of	S. Ciara	in of Saig	ghir.]				
Odhran, .	•	•	•	•	•	. 26	Oct.
Odhran, priest, of Tech	-Ererai	n,	•	•	•	. 27	Oct.
Odharnat, of Druim-mi	c-Fera d	haigh,	•	•	•	. 13	Nov.
Ollan,		•	•	•	•	. 7	Dec.
Oilbhe, of Inis-mor,	•	•	•	•	•	. 1	Aug.
Onchu, son of the Sage	,	•	•	•	•	. 8	Feb.
Onchu, in Dal Cais,	•	•	•	•	•	. 9	Jul.
Orthinis, bishop,	•	•	•	•	•	. 11	Jan.
Osnat, virgin, .		•	•	•	•	. 6	Jan.
Osnat, virgin, .	•	•	•	•		. 10	Nov.
Ossan, bishop, of Rath	-Ossain	beside	Ath-Tru	im on t	he west,	. 17	Feb.
Osgida, virgin,	•	•	•	•	•	. 7	Oct.
Ossene, of Cluain-mor	in Fer-	nArda,	•	•	•	. 1	Jan.
Ossen,	•	•	•	•	•	. 1	May.
Ossene, and 50 Monks,	of Ten	gaidh,	•	•	•	. 19	Jul.
Ossene, .	•	•	•	•	•	. 22	Jul.
Oinmhe, i.e. Giallan,	•	•	•	•	•	. 2	Oct.
Patraice, arch-apostle faith of the Gaeil,			f Erinn,				
&c., .	•	•	•	•	•	. 17	Mar.
Pilip, bishop of Cluain	-bainb,	•	•	•	•	. 4	Mar.
Polan, of Cill-mona,	•	•	•	•	•	. 21	May.
		R	•				
Rathnat, of Cill-Rathn	ait					K	A~
Reachtan, of Etarghab		•	•	•	•		Aug. Oct.
Rectine, virgin,	uall,	•	•	•	•		_
	•	•	•	•	•		Oct. Jun.
Reghuil, of Bennchor,		•	•	•	•		Jun. Jun.
Rethach, son of Caomh Riachnill son of Buach		•	•	•	•		Aur.

Rioghnið ó Thigh	Riazhta,	, .					17 Sept.
Riazhait abb Mai	empi,		•				16 Oct.
Richell ogh,							19 Mai.
Riognach ingen Pl	he <mark>γιαδαις</mark>	h (Regin	vα),				18 'Oec.
Ronan (Phocus vel	Phocian	us),			-	-	11 1an.
Ronan, .					•		13 1an.
Ronan eproop by	բ ուօւր,				•	-	9 17eb.
Ronan mac Pengh	urra,						8 Հարր.
Ronan Gath norr							30 Ccpp.
Ronan, .							1 Mai.
Ronan, .							21 Mai.
Ronan Pionn é la							22 Mar.
[Tantem are re an Suifm.]	Ronan n	rac Depa	iğ pa ibo	illaés su	g an bui	le	
Ronan,							15 tսե.
Ronan,	,	,					18 CCu3.
Ronan o Opum 1	nearctan	nπ,					18 Hou.
Ronan 6 (Ccharch							23 *Oec.
Robantach 6 Insp							15 1an.
Rooan,	,		4				18 1an.
Rooan epycop,							24 CCug.
Rovan, .							30 8ерг.
Roomshe & Share	Margh 6	unα,					16 'Oec.
[Roduicus 17 Sept			tyrologio	Benedicti	но.]		
Roibne abb,	•	•	•	•	•	•	16 Peb.
Roibne eapprop,	•	•	•	•	•	•	17 Peb.
Roincheand,	•	•	•	•	•	•	3 mai.
Roinni,			D. 611		•	•	23 11ou.
Ruachan abb Lock					•	٠	15 Ceppt.
Rumolour eprcop		iach [R	umoe& J.		•	•	1 tul.
Runach Ingi moin			•	-	•	•	23 1սՆ.
Rustin epicop 26		loch (R	uffinus),		•	•	22 αpp.
Rairen Inri Diche		•	•	•	•	٠	7 Ocpn.
Ruichche ogh,	•	•	•	•	•	٠	8 Peb.
1 Suibhne.—See Bati					(P.)		

^{*} Rodan.—The name is written Rotan in the text, at p. 262. (R)

² Roduicus.—This must be St. Roding or Chrauding, commonly called St. Rouin, abbot of Beaulieu in Argonne, whose day is 17 Sept. See his Life published by Mabillon Acta

Riaghuil, of Tech-Ris	aghla,	•	•	•	•	. 1	7	Sept.
Riaghuil, abbot of M	uicinis,	•	•	•	•	. 1	16	Oct.
Richell, virgin,	•	•	•			. 1	9	May.
Rioghnach, daughter	of Ferad	hach (I	Regina),	•	•	. 1	8	Dec.
Ronan (Phocas or Ph	iocianus),	•	•	•	•	. 1	1	Jan.
Ronan, .	•	•	•	•	•	.]	13	Jan.
Ronan, bishop of Lis-	-mor,	•	•	•	•	•	9	Feb.
Ronan, son of Ferghi		•	•	•	•	•	_	Apr.
Ronan, of Liath-ros,	•	•	•	•	•	. 3		Apr.
Ronan, .	•	•	•	•	•	•		May.
Ronan, .	•	•	•	•	•	. 2		May.
Ronan Fionn, of Lan	n-Ronain,	•	•	•	•			May.
[I think that this is]	-		, who pro	nounced t	he curse o			J
madness on Suibhr	1e.1]							
Ronan, .	•	•	•	•	••	. 1	5	Jul.
Ronan, .	•	•	•	•	•	. 1	18	Aug.
Ronan, of Druim-Ine	asclainn,	•	•	•	•	. 1	8	Nov.
Ronan, of Achadh-far	rcha,	•	• .	•	•	. 2	23	Dec.
Robartach, of Inis-mo	or,	•	•	•	•	. 1	5	Jan.
Rodan, .	•		•	•	•	. 1	8	Jan.
Rodan, bishop,	•		•	•		. 2	24	Aug.
Rodan, ² .	•	•		•		. 3	30	Sept.
Rodaighe, of Greallac	ch-bhuna,		•	•	•	. 1	6	Dec.
[Roduicus, \$ 17 Sept.,	according	to Flodo	ard and th	he Benedi	ctine Mar	-		
tyrology.]						_	_	
Roibne, abbot, .	•	•	•	•	•	. 1	6	Feb.
Roibne, bishop,	•	•	•	•	•	. 1	7	Feb.
Roincheann, .	•	•	•	•	•	•	3	May.
Roinni, .	•	•	•	•	•	. 2	23	Nov.
Ruadhan, abbot of Lo	othra (Ru	ffinu s or	r Ruffillr	ıs),	•	. 1	5	Apr.
Rumoldus, bishop of.	Ath-cliatl	ı [Rum	gel],	•	•	•	1	Jul.
Runach, of Inis-mor,	•	•	•	•	•	. 2	23	Jul.
Ruishin, bishop of Gle	ann-da-lo	och (Ru	ffinus),	•	•	. 2	22	Apr.
Ruisen, of Inis-Picht,	•	•	•	•	•	•	7	Apr.
Ruithche, virgin,	•	•	•	•	•	•	8	Feb.
_								

SS. O.S.B. sec. III., part ii, p. 544, where he is called "Scottorum prosapia exortus." By an error of the press, which our author transcribes, he is called Roduicus, for Rodincus in Flodoard Hist. Remensis Eccl. lib. iv. c. 41, p. 384, ed Jac. Sirmondi. *Paris*, 1611. (T.)

8.

Samnenam os	n o Ccua	an optoi	iaizn,	•	•	• 1	ty Oec.
Sanctan eppcop	o ó Chill	toa lej	`, .	•	•	•	9 Mai.
Sanctin, .	•	•	•	•	•	. 1	7 Sepr.
Sapan Chuile a	remhα,	•	•	•	•	•	8 1an.
Sapan eprcop,	•	•	•	•		. 1	3 1cm.
8 mm, .	•	•	•		•		20 1an.
Saran eprcop,	•	•	•	•	•	•	1 Map
δαμαπ ό 1nip m	101 1 2,	•	•	•	•	. 1	5 Mai.
Sapan, .	•	•	•	•	•	. 3	0 1ul.
Sapran bennchi	1112, .	•	•		•		1 Cuz.
Saran, .	•	•	•	•	•	. 1	5 (Cuz.
Sapan, .	•	•	•	•	•		6 Sepτ.
Supan mac Tiz	genαin,	•	•	•	•		1 8epτ.
Sapan, .	•	•	•	•			3 Sept.
Sapan, .	•	•	•	•			2 Oct.
Sandile of Poch	ແຖາວ,	•	•		•		4 Sepτ.
Sapnac Vanun	•	ne, .		•			5 (Cpp.
Sama banabb		•	•	•	•		3 Mai.
Samue ozh i e	Շյր Պա	ine, .	•	•	•		9 11ou.
Saizhnet Chma		•	•	•	•	. 2:	2 (Cpp.
Saorshurr Ore	\	Sergius).	. •	•	•		0 111m.
Seantach, .	•	•	•	•	•		Oec.
Seanan (<i>Priscia</i>	nus),	•	•	•	•		l Map.
Seanan Ingi Ca		rcop,	•	•	•		3 Map.
Seanan eprcop,	•	•	•	•	•	_	7 Cepn.
Seanan, .	•	•	_ •	•			9 (Cpp.
Seanan, .	•	•	•	•	•	. 1	_
Seanan, .	•	•	•	•	•	. 1	_
Seanan, .	•	•	•	•	•		6 CCpn.
Seanan, .	•	•	•	•	•	_	5 Mai.
Seanan, .	•			•	•		2 1un.
Seanan, .	•	•	•	•	•) 1ul.
Seanan, .	•	•	•		•	_	7 CCuz.
Seanan, .	•	•	•	•	•		Cong.
,	•	-	-	-	-		· ~~U.X.

S.

Samthann, virgin	n, of Cluain-br	onaigh,	•	•	•	•	19	Dec.
Sanctan, bishop,	of Cill-da-les,	•	•	•	•	•	9	May.
Sanctin, .	•	•	•	•	•	•	17	Sept.
Saran, of Cuil-cr	emha,	•	•	•	•	•	8	Jan.
Saran, bishop, .	•	•		•	•		13	Jan.
Saran,	•	•	•	•	•	•	20	Jan.
Saran, bishop, .	•	•	•	•	•	•	1	Mar.
Saran, of Inis-m	or, .	•	•	•	•	•	15	May.
Saran, .	•		•	•	•	•	30	Jul.
Saran, of Bennel	or, .	•	•		•	•	1	Aug.
Saran, .	•	•	•	•	•	•	15	Aug.
Saran, .	•		•		•	•	16	Sept.
Saran son of Tig	ghernan,	•	•	•	•	•	21	Sept.
Saran, .	•	•	•	•	•	•	23	Sept.
Saran, .	•	•	•	•	•		22	Oct.
Sarbile, of Fochs	ard, .	•		•	•	•	4	Sept.
Sarnat, of Dairi	nis-creitne,	•	•		•		15	Apr.
Sarnat, abbess,	•	•	•		•	•	3	May.
Sarnat, virgin, i	n Tir-Maine,	•		•	•	•	9	Nov.
Saighnel, of And	mhach,	•	•	•	•	•	22	Apr.
Saorghuss, of Da	ruim (<i>Sergius</i>)	,	•	•	•	•		May.
Scanlach, .	•	•	•	•	•	•	10	Dec.
Seanan (Priscia	nus),¹.	•	•	•	•	•	1	Mar.
Seanan, of Inis-	Cathaigh, bish	op,	•	•	•	•	8	Mar.
Seanan, bishop,	•	•	•	•	•	•	7	Apr.
Seanan, .	•	•	•	•	•	•	9	Apr.
Seanan, .	•	•	•	•	•	•	11	Apr.
Seanan, .	•	•	•	•	•	•	11	Apr.
Seanan, .	•	•	•	•	•	•	26	Apr.
Seanan, .	•	•	•	•	•	•	5	May.
Seanan, .	•	•	•	•	•	•	2	Jun.
Seanan, .	•	•	•	•	•	•	10	Jul.
Seanan, .	•	•	•	•	•	•	7	Aug.
Seanan, .	•	•	•	•	•	•	17	Aug.
1 Priscia	nus.—The Irish	word <i>Sean</i>	significs	antiquus,	priscus.	(T.) 2 I		

Seanan Laitpigh briuir	١, .	•	•	•	•	2 8ерт.
Seanan,	•	•	•	•	•	4 Sept.
Seanan,	•	•	•	•	•	16 8ерт.
Seanan eprcop, .	•	•	•	•	•	25 8ерс.
Seanan,	•	•	•	•	•	30 8ерт.
Seanan mac Caille,	•	•	•	•	•	4 Occ.
Seanan eprcop, .	•	•	•	•	•	10 Ο στ.
Seanan o Delzinir,	•	•	•	•	•	5 'Oec.
Seanan,	•	•	•	•	•	18 Oec.
Seanan,	•	•	•	•	•	24 Oec.
Seanach raccapt of Chec	allaib va	maisi	heαch,	•	•	11 Peb.
Seanach zobha, .	•	•	•	•	•	11 Mat.
Seanach epycop o Cluar	n rooα,	•	•	•	•	21 Cuz.
Seanach mac buroi,	•	•	•	•	•	10 8ерт.
Seanach raccape Chille	moine,	•	•	•	•	2 Nov.
Senbeanach Chuile oper	mne,	•	•	•	•	10 1un.
Seanchan epycop acur a	bb 1mlıż	ານອິດເຖ	٠, ٠	•	•	11 Oec.
Seancharth, .	•	•	•	•	•	17 Oec.
Seanocc (Senilis), .	•	•	•	•	•	10 1an.
Seanoin comanda Pach	aicc (Seni	ior),	•	•	•	11 Осрр.
Senic (Seneca), .	•	•	•	•	•	27 1un.
Senic,	•	•	•	•	•	10 Nou.
Seachtan Secht migish,	•	•	•	•	•	24 Cpp.
Seachnarach Cinnlocha,	•	•	•	•	•	30 1ul.
Seachan,	•	•	•	•	•	19 8ерс.
Seachnall ó Thomnach	8echna1U	l ppior	່າαາ່ວ,	•	•	27 Nou.
Seacht neprouid Opomo	anbeal	αιcch,	•	•	•	15 1an.
Seacht meic Cioniura ó	Mhaighi	n,	•	•	•	22 Mα1.
Seacht ningena Peapsur	rrα,	•	•	•	•	24 Mai.
Seache neprcoip & This	η πα come	aince,	•	•	•	28 ma.
Seacht neprcoip of Than	nhnαιzh,	•	•	•	•	21 1ul.
Seacht neprcoip & Colm	ιαι ξ h,	•	•	•	•	23 Cuz.
Seacht neprooib Cluan	cuα,	•	•	•	•	3 Oct.
Seacht naomhozha,	•	•	•	•	•	8 Occ.
Seache meic Sciallain,	•	•	•	•	•	27 Oct.
Seacht neprcoip Cille ti	J10,	•	•	•	•	1 Nov.
Seacht meic Word o Ca	chopuim.	•	•	•	•	20 Oec.
			7.			

¹ Seanach.—In the margin opposite this name is written n, that is, nota, but, as in some

TABLE OF THE MARTYROLOGY.

Seanan, of Lathrigh-Br	iuin,	•	•	•	•	•	2	Sept.
Seanan,		•	•	•	•	•	4	Sept.
Seanan,	•	•	•	•	•	•	16	Sept.
Seanan, bishop, .		•	•	•	•	•	25	Sept.
Seanan,		•	•	•	•	•	3 0	Sept.
Seanan mac Caille, .	,	•	•	•	•	•	4	Oct.
Seanan, bishop, .		•	•	•	•	•	10	Oct.
Seanan, of Delginis, .	•	•	•		•	•	5	Dec.
Seanan, .	•	•	•	•	•	•	18	Dec.
Seanan, .	•	•	•	•	•	•	24	Dec.
Seanach, priest, of Ceal	la-Ua-N	la ighea	ch,	•	•	•	11	Feb.
Seanach, the smith, .			•	•	•	•	11	May.
Seanach, bishop, of Clu	ain-fod	8,	•	•	•	•		Aug.
Seanach mac Buidi, .		•	•	•	•	•		Sept.
Seanach, priest, of Cill	l-mor.	•	•	•	•			Nov.
Senbearach, of Cuil-dre	_		•	•	•	•	10	Jun.
Seanchan, bishop, and			ch-iubha	ir.		•		Dec.
Seanchadh, .	•	•	•	•	•			Dec.
Seanog (Senilis),	•	•	•	•	•			Jan.
Seanoir, successor of Pa	trick (Senior).	•	•	•	•		Apr.
Senic (Seneca), .			_	•	•	_		Jun.
Senic, .	, _	_	•		_	•		Nov.
Seachtan Seacht Misigh).	•	•	•	_	•		Apr.
Seachnasach, of Cennlo	•		•	•	•	•		Jul.
Seachan,	 ,	•	•	•		•		Sept.
Seachnall, of Domhnach	h-Sechr	aill, pri	mate.	_	•	•		Nov.
Seven bishops, of Druir		•			•	•	_	Jan.
Seven sons of Eidnius,		_	- ,			•		May.
Seven daughters of Fea	_		•	•	•	•		May.
Seven bishops, of Tech-	•		•	•	•	•		May.
Seven bishops, of Tamb			•	•	•	•		Jul.
Seven bishops, of Aolm			•	•	•	•		Aug.
	•		•	•	•	•		Oct.
Seven bishops, of Cluai Seven holy virgins, .	-		•	•	•	•		Oct.
Seven sons of Stiallan,		•	•	•	•	•		Oct.
_		•	•	•	•	•		
Seven bishops of Cill-T	-	•	•	•	•	•		Nov.
Seven sons of Aodh, of	cacnd	ruim,	•	•	•	•	ZU	Dec.

other places where it occurs, it is doubtful what was intended by the writer. (R.) 2 H 2

Seache meic Opeicil Ingi	uachra	1 1 1,	•	•	•	2	2 Oec.
Seona Opomma mac Uab		•	•	•	•		9 111ap.
Seona Chille aine, .	•	•	•	•	•		map.
Seona epycop (Sidonius),	•	•	•	•			man.
Seona mac Theno eppeop		•	•	•	•		5 1un.
Seonach epicob (Sedrach)		•	•	•	•	20	ССрр.
Seonach,		•	•	•	•		Cuz.
Seonach, .	•	•	•	•	•		Sept.
Seonach,	•		•		•		Oec.
Sezhin ó Chill Seizhin,	•	•	•	•	•	21	1an.
Seizhin epreop Wiva Ma	cha,	•	•	•	•		Maı.
[Inchoavit anno 641 vel 44.							
Sezhin abb 1a, .	•	•	•	•	•	12	Cuz.
rencar zunab mac Pic Sezeni ab lae in rervil	τόγια, πο	Ronam,	copem 7				
Seizhin abb bennchuip,	•	•	•	•	•	10	Sept.
Seizhein claineineach,	•	•	•	•	•		1an.
Seighein,	•	•	•	•	•		Cuz.
Seighein,	•	•	•	•	•		11ou.
Sezhnaz ozh, .	•	•	•	•	•		Oec.
Sepen,	•		•	•			Hou.
Seirein Ccha omna,							Cuz.
Siaohal eprcop Ouiblinne			•				Leb.
[789, mac Luaith.]							•
Siaohal Chinnlacha,	•	•	•	•	•	8	Map.
[Tap lem are ro Siati Mp. R.]	ul mac	Cinile ve	e quo in	pennavo	ગુર		
Siollan Chille velzze,	•	•	•	•	•	31	1an.
[Fonce Siluanur quoo i	iomen ej	re 2 The	epalonice	n., acup	ın		
Siollan eprcop Flinne va	loch,	•	•	•	•	10	Leb.
Siollan maishiptip abb be	ennchuŋ	ρ,	•	•			Peb.
1 Died.—This date should be 78	35 : Four	Mast. ; Co	lgan, Tr. I	Thaum., p.			•

¹ Died.—This date should be 785: Four Mast.; Colgan, Tr. Thaum., p. 112, n. 69. (R.)

Panitentiary.—The word pennatory is an Irish form of panitorium, for the Latin panitentiarium; and the letters Mp. R. in the copy should probably be ML. R., a contraction of the proper name Mael-Ruain. Colgan, in one of his notes on St. Sedulius of Dublin, seems to refer to the name in question, where he says:—"In panitentiario S. Malruani fit mentio S. Sedulii filii Thesdæ [Thennæ?] de Lismoria in Momonia."—Actt. SS. p. 315 b, n. 8. (R.)

Seven sons of Dretil,	of Inis-	uachtai	r, .	•	•	•	22	Dec.
Sedna, of Druim-mac				•	•	•	9	Mar.
Sedna, of Cill-aine,	•		•	•	•	•	9	Mar.
Sedna, bishop,	•	•			•	•	10	Mar.
Sedna son of Trian, l	oishop,	•	•	•	•	•	16	Jun.
Sedrach, bishop (Sed:	•	•	•	•	•	•	20	Apr.
Sedrach, .		•	•	•	•	•		Aug.
Sedrach, .	•	•	•	· •	•	•	29	Sept.
Sedrach, .	•		•	•	•	•	23	Dec.
Seghin, of Cill-Seighi	in,	•	•	٠.	•	•	21	Jan.
Seighin, bishop of Ar	-	.	•		•	•	24	May.
[He commenced in t			.]					
Seghin, abbot of Ia,	•	•	•	•	•	•	12	Aug.
[This book says that	he was so	n of Fach	itna, an	d the Saint	ts-gencal	ogies		
that he was son of commemorated on Cashel.		•						
Seighin, abbot of Bei	anchar.	•		•	•		10	Sept
Seighein Clareineach		•		•			29	Jan.
Seighein, .	•	•	•	•	•		24	Aug
Seighein, .	•		•	•	•	•		Nov
Seghnat, virgin,	•	•	•			•		Dec.
Seren, .	•	•	•	•		•	29	Nov.
Seiscin, of Ath-omna	, .		•	•	•	•	31	Aug.
Siadhal, bishop of De			•	•	•	•	12	Feb.
[Son of Luath, died!		•		•				
Siadhail of Cennloch	, .	•	•	•	•	•	8	Mar.
[I think that this is	Siadhul so	n of Tinn	e, of wl	iom in the	Pwnitent	iary²		
of Maelruain.] Siollan, of Cill-Delgg	' 0			_			31	Jan.
[Possibly Silvanus,	, ,	168 occurs	in 2 T	hessaloniar	ns; and ir	the		v wu.
Life of Livinus.]					,			
Siollan, bishop of Gle	eann-da-	loch,	•	•	•	. •	10	Feb.
Siollan, master, abbo	t of Ben	nchor,	•	•	•	•	28	Feb.

⁸ Name.—We must understand this, not as suggesting that Siollan of Cill Delgge was a contemporary of St. Paul, but that the Latin form Silvanus occurs in 2 Thess. i. 1, and in the Life of Livinus. (T.) Molanus styles S. Livinus "Archiepiscopus Scotorum." and adds, "Quod munus, cum aliquot annis magno fructu administrasset, reliquit Syluano archidiacono." Indiculus Sanctor. Belgii, (Lovan. 1573). (R.)

Siollan,		•	•	•	27 Map.
Siollan eprcop,	•	•	•	•	17 Mai.
Siollan,	•	•	•	•	24 Mai.
Stollan Outne moth, .	•	•	•	•	21 1ul.
Stollan eproop abb Muishe bil	e, .	•	•	•	25 Auz.
Siollan eprcop,	•	•	•	•	7 Sept.
Siollan ó Imlech carrain, .	•	•	•	•	11 8ерт.
Siollan abb,	•	•	•	•	10 Oct.
Siollan maightfein abb Muigh	e bile,	•	•	•	21 Oct.
Siolan eprcop Lir moin, .	•	•	•	•	21 Oec.
Siolnatan mac Chuimet, .	•	•	•	•	12 Occ.
Sillen eproob,	•	•	•	•	3 1un.
Simplex epicop 6 Chill Mooiti	10, .	•	•	•	12 Peb.
Sinea u ,	•	•	•	•	12 1cm.
Sineal Ua Liachain, .	•	•	•	•	15 1un.
Sineau,	•	•	•	•	1 1un.
Sineall opomma broan, .	•	•	•	•	25 8ерт.
Sineall raccape Muishe bile,	•	•	•	•	1 Oct.
Sineall o Claoininip, .	•	•	•	•	12 11ou.
Sineach Spatha,	•	•	•	•	14 Feb.
Sineach ó Chuaich mac Dapa,	•	•	•	•	28 Sept.
Sineach Chuachain, .	•	•	•	•	5 Occ.
Sineach & Chluain Lethtenzach	١, .	•	•	•	9 11ou.
Sineach,	•	•	•	•	4 'Oec.
Sinche & Chuil Dennchuip, .	•	•	•	•	22 Cuz.
Sionach Ingi Clothpann, .	•	•	•	•	20 Cpp.
Sincheall abb Chille achairth,	•	•	•	•	26 Map.
Sincheall va Liachain, .	•	•	•	•	20 1un.
Sincheall abb Flinne achairth,	•	•	•	•	25 1un.
Sinic epreop o Muigh bolee (Si	riacus),	•	•	•	26 Nou.
Siopan abb,	•	•	•	•	4 'Oec.
Stortan raccant fon Loch Mei	રિકં \mathbf{e} ($oldsymbol{X}$ ist v	us),	•	•	17 1ul.
81017,	•	•	•	•	7 Sept.
Stebene abb 1aa Colum citte,	•	•	•	•	2 Map.
Soarban eaproop,	•	•	•	•	26 1un.
Sobantan eprcop,	•	•	•	•	20 Cpp.
Sovalach angcoipi,	•	•	•	•	7 Nou.

^{1 1} June.—This is a mistake of the manuscript for 1 July, which probably occurred

Siollan, .	•	•	•	•	•	•	27	Mar.
Siollan, bishop,	•	•	•	•	•	•	17	May.
Siollan, .	•	•	•	•	•	•	24	May.
Siollan, of Dun-mor,	•	•	•	•	•	•	21	Jul.
Siollan, bishop, abbot	of Magh	-bile,	•	•	•	•	25	Aug.
Siollan, bishop,	•	•	•	•	•	•	7	Sept.
Siollan, of Imlech-cass	ain,	•	•	•	•	•	11	Sept.
Siollan, abbot, .	•	•	•	•	•	•	10	Oct.
Siollan, master, abbot	of Magh	-bile,	•	•	•	•	21	Oct.
Siollan, bishop of Lis-	mor,	•			•	•	21	Dec.
Siolnatan son of Cruin		•	•	•	•	•	12	Oct.
Sillen, bishop,	•	•	•	•	•	•	3	Jun.
Simplex, bishop of Cil	l-modiui	t,	•	•	•	•	12	Feb.
Sineall, .	•	•	•	•	•		12	Jan.
Sincell Ua Liathain,	•	•	•	•	•	•	15	Jun.
Sineall, .	•	•	•	•	•	•	1	Jun.1
Sineall, of Druim-Bros	an,	•	•	•	•	•	25	Sept.
Sineall, priest, of Mag	h-bile,	•	•	•	•		1	Oct.
Sineall, of Claoin-inis,	•	•	•	•	•	•	12	Nov.
Sineach, of Srath,	•	•	•	•	•	•	14	Feb.
Sineach, of Cruach-ma	c-Dara,	•	•	•	•	•	28	Sept.
Sineach, of Cruachan,	•	•	•	•	•	•		Oct.
Sineach, of Cluain-leth	tengadh	l ,	•	•	•	•	9	Nov.
Sineach, .		•	•	•	•	•	4	Dec.
Sinché, of Cuil-bennch	uir,	•	•	•	•	•	22	Aug.
Sionach, of Inis Cloth	-	•	•	•	•	•		Apr.
Sincheall, abbot of Cil	•	h,	•	•	•	•		Mar.
Sincheall Ua Liathain		•	•	•	•	•	20	Jun.
Sincheall, abbot of Gle	ann-ach	aidh,	•	•	•	•	25	Jun.
Siric, bishop, of Magh		•	•	•	•	•	26	Nov.
Sioran, abbot, .			•	•	•	•	4	Dec.
Siostan, priest, on Loc	h Meilgl	he (Xist	us),	•	•	•	17	Jul.
Sioit, .		•	•	•	•	•	7	Sept.
Slebhene, abbot of Ia-	Coluim-c	ille,	•	•	•	•		Mar.
Soadbar, bishop,	•	•	•	•	•	•		Jun.
Sobharthan, bishop,	•	•	•	•	•	•		Apr.
Sodhalach, anchorite,	•	•	•	•	•	•	7	Nov.
							-	- • ♥

in the transcription, as Jun. 15 is the day of the preceding Sineall. (T.)

Soichell eppcob,			•	•	1 Cuz.
Sorbealth ozh,	•	•	•	•	29 map.
8οι σε αίδος ό Cen (Pulcheria),	•	•	•	•	10 11ou.
Suainteach epicop Pobain,	•	•	•	•	27 Map.
Suaipleach abb Linne vuachaille,	•	•	•	•	23 Opp.
Suaipleach abb Lip moip, .	•	•	•	•	4 Oec.
Sumpleach raccapt, .	•		•	•	13 Oec.
Subach Copann (Hilarius),		•	•	•	1 Muz.
Suibhreach,	•	•	•	•	9 1an.
Suibne abb 1a,	•	•	•	•	11 1an.
Suitine mac Cozain, .	•	•	•	•	19 1an.
Suibne Scelice,	•	•	•	•	28 App.
Suibne epycop apoa Macha,	•	•	•	•	21 1un.
Suibne abb 1a,	•		•		22 1un.
8uibne,	•	•	•		27 Sept.
Suibne,	•	•	•		28 Oct.
85annal Chille cobpainne,.	•	•	•	•	3 Mai.
85α nna l ,	•	•	•	•	23 1un.
Szannlach Apoa Szannlaizhe,	•	•	•	•	10 Oec.
Szeallan (Nacleus),	•	•	•	•	11 CCpn.
Szeallan toban ó Apo Macha,	•	•	•	•	1 Sepτ .
Sziach ozh (Scuta seu Parma),	•	•	•	•	1 1an.
8510th ogh o Phiope 85eithe,	•	•.	•	•	6 Sept.
851pe ozh ó ChiU 8cipe, .	•	•	•	•	24 Map.
Szorh ozh ó Cluain zpenach (Flora),	•	•	•	18 1an.
850th ogh ó Cluain moin Moercna	,	•	•	•	16 1ul.
Szuichin ó Shliab Maincce,	•	•	•	•	2 1an.
Speallan & Thip ou Flay (Stellanus),	•	•	•	26 Mai.
Sveallan,	•	•	•	•	l lun.
Sproc inżen Choluim, .	•	•	•	•	30 1un.
Sparran Cluana moip, .	•	•	•	•	23 Mai.
Sneohaiple,	•	•	•	•	28 Oec.

¹ Pulcheria.—The literal interpretation of Sodealbh (80-vealb), is 'good-visaged' (R.)

² Hilarius.—The Irish word Subach signifies merry, joyful. (T.)

³ Nacleus.—So it is written in Mr. Curry's transcript; but it seems to be an error for

0:1111:1					4 A
Soichell, bishop,	•	•	•	•	1 Aug.
Soidhealbh, virgin,	•	•	•	•	29 Mar.
Soidhealbh, virgin, of Cen (Pulcheri	a), ¹	•	•	•	10 Nov.
Suairleach, bishop of Fobhar, .	•	•	•	•	27 Mar.
Suairleach, abbot of Linn-Duachaille	, .	•	•	•	23 Apr.
Suairleach, abbot of Lis-mor, .	•	•	•	•	4 Dec.
Suairleach, priest,	•	•	•	•	13 Dec.
Subhach, of Corann (Hilarius),2	•	•	•	•	1 Aug.
Suibhseach,	•	•	•	•	9 Jan.
Suibhne, abbot of Ia,	•	•	•	•	11 Jan.
Suibhne son of Eoghan, .	•	•	•	•	19 Jan.
Suibhne, of Scelic,	•	•	•	•	28 Apr.
Suibhne, bishop of Ard-Macha,	•		. •	•	21 Jun.
Suibhne, abbot of Ia,	•	•	•	•	22 Jun.
Suibhne,		•	•	•	27 Sept.
Suibhne,	•	•	•	•	28 Oct.
Sgannal, of Cill-cobhrainne, .	•	•	•	•	3 May
Sgannal,	•	•	•	•	23 Jun.
Sgannlach, of Ard-Sgannlaighe,	•	. •	•	•	10 Dec.
Sgeallan (Nacleus),3	•	•	•	•	11 Apr.
Sgeallan, leper, of Ard-Macha,	•	•	•	•	1 Sept.
Sgiath, virgin (Scuta or Parma),	•	•	•	•	l Jan.
Sgiath, virgin, of Fhiort-Sgeithe,	•	•	•	•	6 Sept.
Sgire, virgin, of Cill-Scire, .	•	•	•	•	24 Mar.
Sgoth, virgin, of Cluain-grencha (Flo	mei).4	•	•	•	18 Jan.
Sgoth, virgin, of Cluain-mor-Moescn		•	•	•	16 Jul.
Sguithin, of Sliabh-Mairge, .	,	•	•	•	2 Jan.
Sdeallan, of Tir-da-ghlas (Stellanus)		•	•	•	26 May.
Sdeallan,		_	•	•	1 Jun.
Sproc, daughter of Colum, .	•	• -	-	•	30 Jun.
Sraffan, of Cluain-mor, .	•	•	•	•	23 May.
	•	•	•	•	_
Snedhairle,	•	•	•	•	28 Dec.

Napus, 'wild mustard,' in Irish pseallan. As a proper name it still exists in the form Scallan. (R.)

⁴ Flora.—The Irish word Scoth is a flower. See p. 5. (T.)

clar na martarloize.

Շ.

Taohz mantin, .	•	•	•	•	•	8 1ul.
Ταοσλός ό Τλιζλ Ταοσόος	: ,	•	•	•	•	13 1սՆ.
Talulla banabb Chille va	pα,	•	•	•	•	6 1an.
Talmach,	•	•	•	•	•	26 Feb.
Talmach,	•	•	•	•	•	14 Map.
Talla of Init Daighpe ogh	١,	•	•	•	•	11 Cuz.
Tainthionna ogh, .	•	•	•	•	•	29 Oct.
Taptionna o Chill aipo,	•	•	•	•	•	3 1ul.
Tarrach eprob o Raith c	olptα,	•	•	•	•	14 Cpp.
Tecce,	•	•	•	•	•	9 8ерт.
Tecla ozh,	•	•	•	•	•	23 8ерт.
Τεςα οξ ό Κυγεςαιζή,	•	•	•	•	•	18 Oct.
Telle of Thigh Telle,	•	•	•	•	•	25 1un.
Temhnen Linne Uachaille	,	•	•	•	•	7 Cuz.
Temhnen manach acur mo	արշոր,	•	•	•	•	17 Cuz.
Temhnen coicc Molua,	•	•	•	•	•	24 Oec.
Tennocc Uapain, .	•	•	•	•	•	30 1an.
Τερπόςς απτςοιρε,.	•	•	•	•	•	8 Leb.
Tennócc,	•	•	•	•	•	28 Feb.
Tennócc Cluana moin,	•	•	•	•	•	2 1al.
Tennócc mac Raithe,	•	•	•	•	•	2 Occ.
C eτ ż α l ,	•	•	•	•	•	16 App.
Tpena 6 Chill ealza,	•	•	•	•	•	22 Man.
Trea ozh,	•	•	•	•	•	8 1ul.
Tpea ozh inżen Chaipzhin	n 6 Apr	o Tpea,	,	•	•	3 Cuz.
Tian Cipiuoh huipo (Theo	mas),	•	•	•	•	23 Feb.
Ticcepnach raccapt,	•	•	•	•	•	17 Map.
Tizennach epicop Cluana	heoair,	,	•	•	•	4 Opp.
Tizennach boincheach,	•	•	•	•	•	13 Ma.
Tizennach Daine Melle,	•	•	•	•	•	4 Nou.
Tizennan Cipioh Locha C	on,	•	•	•	•	8 00թթ.
Tropparce Marshe patha,	•	•	•	•	•	27 Oec.
Tiu Ruba,	•	•	•	•	•	24 1cm.
Trughmeach eprcob,	•	•	•	•	•	7 1ul.
Tpi hingena Elvin,	•	•	•	•	•	15 map.
Thi mic Cozhain, .	•	•	•	•	•	19 mai.

T.

Tadhg, martyr,	•	•	•	•	•	•	8	Jul.
Taodhog, of Tech-Tao	dhog,	•	•	•	•	•	13	Jul.
Talulla, abbess of Cill-	dara,	•	• .	•	•	•	6	Jan.
Talmach, .	•	•	•	•	•	•	26	Feb.
Talmach, .	•	•	•	•	•	•	14	Mar.
Talla, of Inis-daighre,	virgin,	•	•	•	•	•	11	Aug.
Tamhthionna, virgin,	_	•	•	•	•	•	_	Oct.
Tartionna, of Cill-aird,		•	•	•	•		3	Jul.
Tassach, bishop, of Ra	th-colpt	tha,	•	•	•	•	14	Apr.
Tecce, .		•	•	•	•	•		Sept.
Tecla, virgin, .	•	•	•	•	•	•		Sept.
Teca, virgin, of Rusga		•	•	•	•			Oct.
Telle, of Tech-Telle,		•	•	•	•	•		Jun.
Temhnen, of Linn-Uac	haille.	•	•	•	•	•		Aug.
Temhnen, monk and m	•	•	•	•	•	•		Aug.
Temhnen, cook of Mol		•	•	•	•			Dec.
Ternóg, of Uaran,		•	•	•	•	•		Jan.
Ternóg, anchorite,	•	•	•	•	•	•		Feb.
Mamaka	•	•	•	•	•	•		Feb.
Ternog, of Cluain-mor,		•	•	•	•	•		
Ternog son of Rath,		•	•	•	•			Oct.
Matabal	•	•	•	•	•			Apr.
Trena, of Cill-ealga,	•	•	•	•	•	•	_	Mar.
Trea, virgin, .		•	•		•	•		Jul.
Trea, virgin, daughter	of Car	thenn, o	f Ard-T	rca.	•			Aug.
Tian, of Airiudh-huird				•	•	•		Feb.
Tigernach, priest,	•	•	•	•	•	•		Mar.
Tigernach, bishop of C	luain-h	Eoais.	•	•	•			Apr.
Tigernach, of Boirche,			•	•	•	•		May.
Tigernach, of Doire-Me		•	•	•	•			Nov.
Tigernan, of Airuidh o	-	Con.				•		Apr.
Tiopraite, of Magh-rat				_		•		Dec.
Tiu, of Rubha,		•		_	-	_		Jan.
Trighmeach, bishop,	_	•	•	•		•		Jul.
Three daughters of Elt		•	•	•	•	• -		Mar.
Three sons of Eoghan,		-	•	•	•	•		May.
THICK SOUP OF THE RIGHT		•	•	•	•	•	# ~	May.

clar na martarloise.

The mic Diomma & Thigh mac T)10mma	, .	•	•	1 Hou.
Τρι πις θαρςα ό Όσμιμαιζή,	•	•	•	•	12 Hou.
Toccompair ozh o cConmaicne,	•	•	•	•	11 1un.
Tocha,	•	•	•	•	17 Cuz.
Tocha mac Cuam,	•	•	•	•	27 11ou.
Tola epicop o Thirent Tola,	•	•	•	•	30 Map.
Toman epycob,	•	•	•	•	18 map.
Toman Munzaipei, .	•	•	•	•	26 1ul.
Toman raccapt,	•	•	•	•	30 Nou.
Tomar Opoma cucce, .	•	•	•	•	4 Oec.
$\mathcal{T}om\alpha$,		•	•	•	22 CCpp.
Tomein comanda Parnaice,	•	•	•		10 1un.
Comein,	•	•	•	•	15 Oct.
Tonnach eprcop,	•	•	•	•	21 1ul.
Topannan abb bennchuip,	•	•	•	•	12 1un.
Topptha,	•	•	•	•	16 1ul.
Toictheach,	•	•	•	•	16 Oct.
Torhalan,	•	•	•		17 1un.
Toit Ingi Toite,	•	•	•	•	7 Sept.
Thorcean Ahoa Phecain	•	•	•	•	12 1un.
Tuan ó Thamlaita, .	•	•	•	•	1 (Cpp.
					• •
	u.				
					00
Uachall,	•	•	•	•	22 Oec.
Uarraille eprop,			•	•	27 Cuz.
[mac Uι Ohaipo qui in Map. Κί (Cn ab e ο Cill ο inbaipo i ο					
bhaoi żill poji nai po inai ż oiae					
zunap e zan anannir.]					
Uphnoczaph o Chill moin pichui	b ,	•	•	•	9 Cuz.
Ulvan mac Crechraish, .	•	•	•	•	17 1an.
[1110e urcam 8. Declani.]					
ultan Marghnrohe, .	•	•	•	•	14 map.

1 Mar. Kl.—This, perhaps, signifies "in Mariani Kalendario:" although in Mr. Curry's transcript of the Kalendar of Marian O'Gorman, the name is written Uasaille. In the text, p. 229 supra, the name is written Usaille. Auxil, a Latinized form of the name,

occurs in Mar. Gorm., and Auxilinus in the Mart. Taml., at 19th of March. See Colgan, Actt. SS. p. 657. (T.)

clar na martarloize.

Ultan mac Caiti, .	•	•	•	•	•	4 Cpp.
Ultan,	•	•	•	•	•	16 Opp.
Ultan brathair Furra,	•	•	•	•	•	27 Opp.
Ultan mac Muoiltynetta	, •	•	•	•	•	1 Mai.
Ulvan mac Ceohzein,	•	•	•	•	•	24 Mai.
Ultan,	•	•	•	•	•	1 1ul.
Ulvan,	•	•	•	•		3 1uL
Ultan,	•	•	•	•	•	10 lul.
Ulcan o Chopcaigh,	•	•	•	•	•	12 1սե
Ultan mac Apaidi,	•	•	•	•	•	13 1ul.
Ultan o Chill moin vitue	11 6 ,	•	•	•	•	9 Œuz.
Ultan o Apobrecain,	•	•	•	•	•	4 Sept.
[Uive minaculum ve clas	LLe Lum	menra i	n uiva T	Declani d	culur	-
vijcipulo Ulzano ibive	m arch	[Janaidi				
Ultan,	•	•	•	•	•	7 Sept.
Ul zan 1ηγι σαιπή, .	•	•	•	•	•	22 11ou.
Ultan tua ó Thizh Tua,	•	•	•	•	•	22 Oec.
Ultan,	•			•	•	22 Oec.
Uncan,	•	•	•	•	•	21 Œuz.
Urohpin Opomma operr,	•	•	•	•	•	18 Peb.
Urohpin mac Ua buacall		•	•	•	•	15 Oec.
Umoic Tuighneta, .	•	•			•	25 Cuz.
Uiffeoit o Opuim Uiffeo	1 T ,	•	•		•	28 1ul.
Unino ainvergrop acha d	-	•	•	•	•	8 mai.
[U. Uipon ii. Peponi]	,				-	
_						

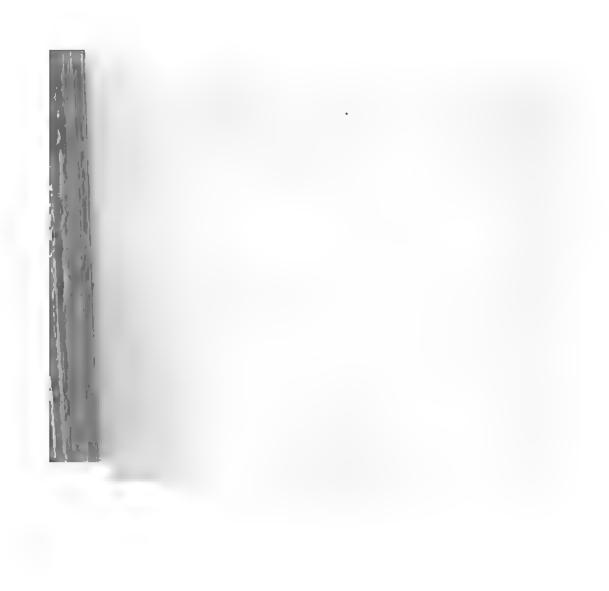
Γιπις του η Μαρταρίαις, 19 (Γργιί 1630 ι cconueint bratage Ouin na nyall, πο τιοπηγγιαό ασης πο εριοόπαιγ heat.

479

TABLE OF THE MARTYROLOGY.

TTIAnn CO.	, •						4
Ultan son of Cai	tı, .	•	•	•	•	•	4 Apr.
Ultan,	•	•	•	•	•	• ,	16 Apr.
Ultan brother of	Fursa,	•	•	•	•		27 Apr.
Ultan son of Mad	oltsnechta,	•	•	•	•	•	1 May.
Ultan son of Aec	ihgen,	•	•	•	•	•	24 May.
Ultan, .		•	•	•	•	•	1 Jul.
Ultan, .	•	•	•	•	•	•	3 Jul.
Ultan, .	•	•	•			•	10 Jul.
Ultan, of Corcacl	h			_	•		12 Jul.
Ultan son of Ara		•	•	•	•		13 Jul.
Ultan, of Cill-mo	•		•	•	•	_	9 Aug.
Ultan, of Ard-Br	•	•	•	•	•	•	4 Sept.
•	le of the fleet t	hat wa	s sunk. in	the Life	of Declar	n. to	T Dopu
-	e Ultan it is the		•	the Line		u, •••	
Ultan, .				•			7 Sept.
Ultan, of Inisdai	mh	•			-		22 Nov.
Ultan Tua, of Te		•	•	•	•		22 Dec.
Ultan, .	ou-i ua,	•	•	•	•		22 Dec.
-	•	•	•	•	•		
Uncan, .	•	•	•	•	•		21 Aug.
Uidhrin, of Drui		•	•	•	•		18 Feb.
Uidhrin son of U	a Buachalla,	•	•	•	•	•	15 Dec.
Uindic, of Tuigh	netha,	•	•	••	•		25 Aug.
Uisseoit, of Drui	m-Uisseoit,	•	•	•	•	•	28 Jul.
Wiro, archbishor	of Ath-cliat	h.	•	•	•	•	8 May.
[or Viron, that		•					•
[William, of Tin		•	•	•	•	•	23 Nov.]
L william, or Tim	dboidii,	•	•	•	•	•	20 1101.]

End of the Martyrology 19 April, 1630. In the Convent of Friars of Dun-na-nGall it was begun and finished.



INDEXES.



ADVERTISEMENT

CONCERNING THE FOLLOWING INDEXES.

INDEX I.—OF PERSONS.

All the primary names, that is, those of the saints whose commemorations occur in the preceding Martyrology, whether from the original or supplemental hand, are printed in Roman letter, and to each the day of the festival is annexed, together with the number of the page where it is to be found, which, to prevent confusion, is within brackets. The name of the saint is accompanied, when they are given in the work, by those of father or mother, and of church or region, together with the personal designation, which is denoted by an abbreviation. In cases where many individuals bear the same name, as, for instance, Colman, which is repeated above a hundred times, those are placed first whose parentage is recorded; next, those whose churches only are mentioned; then those who have a special epithet,—each group in the secondary order of their additions, respectively; after these, such as have an official title only; and, lastly, those who have no distinctive mark.

The secondaries, that is, the names of clerics or laymen who have no commemoration in this Martyrology, but occur in the text, or Notes, or Table, are printed in Italics, with the saint's name in parenthesis, under whose head each appears, or the number of the note, and the number of the page. These references are generally grouped at the end of each series.

Thus this Index serves as an Alphabetical Calendar of the Saints of Ireland, as well as a guide to the Martyrology; and the inquirer can, at a glance, ascertain the parentage, church, degree, and festival-day of any individual concerning whom such or any of them are recorded.

The abbreviations employed in this Index are :-

					•
A.	Abbot.	D.	Deacon.	P.	Priest.
Au.	Anchorite.	d.	daughter.	Pm.	Pilgrim.
As.	Abbess.	K.	King.	8.	son.
B.	Bishop.	M.	Martyr.	v.	Virgin.
C.	Confessor.	n.	note.	_	Latin equivalent.
					212

INDEX II.—OF PLACES.

The primaries, that is, the names of the churches or districts, which are directly associated in the Martyrology with the names of the saints, are accompanied by those names in Italic letter, and the numbers of the pages. With these are given such topographical additions as occur in the text. These additions and all other local names are regarded as secondaries, and are also accompanied by the saints' names under which they are found, together with the pagination; but may be easily distinguished by their having the saints' names in brackets. The student is thus furnished with the ready means, as far as the substance of the work provides, of ascertaining the patron and situation of each church, as well as the various churches which exist in any region or province.

INDEX III.—OF MATTERS.

This Index contains such words as do not come under the preceding classes, and the references are to the primary saints' names, and the numbers of the pages. The Introduction with its Appendix is indicated by *Intr.*, and its pagination in Roman numerals.

INDEX I.

OF PERSONS.

A.

Aazanus, i.e. Assan, 355.

Abban mac Ua Corbmaic, of Magharnaidhe, Mar. 16 (77); disciples of, (Becan) 139, (Dalbhach) 283;=Prægratus, 355.

Abdia s. of Uoda, Nov. 8 (299);—Abdias, 355.

Accobhran, of Cill-ruis, Jan. 28 (29); or Occobhran = Desiderius, 355.

Accobhran s. of Bochra, of Achadhraithin, Nov. 28 (321).

Adamnan, s. of Ronan, A. of Ia, Sep. 23 (255); shrine of, (Cillen) 185; (Columcille) 159, (Mochonna) 127, (Oissen) 117.

Adhomair, i.e. Audomara, 23 Sep. (355). Aebhfhinn, d. of Ainmire, (Enda) 83.

Aedh s. of Brec, May 4 (121).

Aedh s. of Brec, B. of Cill-air, Nov. 10 (303), Nov. 16 (311); Intr. xli. No. 18.

Aedh s. of Corbmac, May 10 (125).

Aedh s. of Feradhach, Feb. 12 (47).

Aedh s. of Roi, of Foibren, Nov. 1 (293).

Aedh s. of Senach, Sep. 22 (253).

Aedh, B., Jan. 4 (7).

Aedh, or Maccarthinn, B. of Clochar, Aug. 15 (219).

Aedh, B. of Lis-gabhail, Jan. 25 (27).

Aedh, B. of Slebhte, Feb. 7 (41).

Aedh, D. of Cuil-maine, Jul. 10 (193).

Aedh, D. of Cuil-maine, Aug. 31 (231).

Aedh, of Echaradh, April 11 (101).

Aedh, of Lemchoill, Dec. 19 (343).

Aedh, M. in Uairseburg, Jul. 8 (191).

Aedh, June 27 (181).

Aedh, Oct. 6 (269).

Aedh, the Seven Sons of, Dec. 20 (343).

Aedh, (Aedh) 269.

Aedh s. of Ainmire, (Maedhog) 101, (Mobhi) 275, (Mothoria) 165.

Aedh. See Cuimmin Foda.

Aedh. See Maedhog.

Aedh Diamhan, s. of, (Faithlenn) 147.

Aedh Glas, B. of Rath-na-nepscop, Feb. 16 (51).

Aedh Glastuir, Oct. 29 (287).

Aedh Oilein, Apr. 7 (97).

Aedhach mac Ua Elich, Apr. 9 (99).

Aedhan s. of Aenghus, of Cill-moraedhain, Nov. 2 (293).

Aedhan s. of Colga, of Lann-abhaich, Nov. 6 (299).

Aedhan s. of Couchradh, of Cluain-eidhnech, Nov. 21 (315).

Aedhan s. of Deigill, of Cluain-finn-abhrach, and Cill-ilinleith, Jan. 1 (3).

Aedhan s. of Lughar, B. of Inis-cathaigh and Inis-medhcoit, Aug. 31 (231), *Intr.* xlvi. No. 36.

Aedhan s. of Mellan, Aug. 7 (213).

Aedhan s. of Oissin, Sep. 20 (253).

Aedhan mac Ua Duibhne, Apr. 8 (99).

Aedhan mac Ua Chuinn, Oct. 8 (271).

Aedhan, of Cill-aedhain, Apr. 1 (93).

Aedhan, of Cluain-cairpre, Aug. 3 (211).

Aedhan, of Cluain-dartaighe, Feb. 12 (47). Aedhan, of Cluain-domhuil, Jun. 2 (143). Aedhan, of Cluain-maelain, Mar. 20 (81). Aedhan, of Doire-bruchaisi, Mar. 29 (89). Aedhan, B. of Lis-mor, Mar. 16 (77). Aedhan, of Lis-mor, Jul. 19 (197). Aedhan Amlonn, Sep. 4 (237). Aedhan Dubh, Jun. 17 (173). Aedhan Ingeldi, of Magh-eo, Oct. 20 (279).Aedhan Mor, Dec. 25 (349). Aedhan, Aug. 27 (229). Aedhan, Oct. 12 (275). Aedhan, s. of Lughar, (Aedhan) 229. Aedhan, s. of Gabhran, K., (Molaisi) 105. Aedhan, (Sarnat) 119. Aedhech, Apr. 6 (97). Aedhgein, of Ard-lonain, Dec. 18 (341). Aedhgein, B., A. of Fobhar, May 1 (117). Aedhlugh s. of Camman, A. of Cluainmic-nois, Feb. 26 (57). Aedhlugh, of Eridh-cassain, Jan. 28 (29). Aedhnat d. of Loichen, Nov. 9 (303). Aeldobhar, Nov. 19 (313). Aenghus, i.e. Buaidhbeo, A. of Cill-mor, Nov. 17 (313). Aenghus, or Mac Nisi, B. of Condeire, Jan. 20 (23), 359. Aenghus, B. of Druim-ratha, Feb. 18 (53), 359.Aenghus, B. of Rath-na-nepscop, Feb. 16 (51).Aenghus Aine, of Cill-mor, Nov. 17 (313). Aenghus Ua hEblen, Cele-de, Mar. 11 (73), 359.Aenghus s. of Aedh, 168 n. l. Aenghus 8. of Crimthann, (Ciaran) 241. Aenghus s. of Mogh Nuadhat, (Brighit) 69. Aenghus s. of Nadfraech, (Lughaidh) 295, (Carthach) 65, (Colman) 193, 207, (**Fa**elan) 175. Aenghus Osraighe, race of, (Ciaran) 63.

Aenghus, the daughters of. See Daughters

See Mac-Nissi.

of Aenghus.

Aenghus.

Aenghus. See Maccridhe.

Aenghus. See Mac-Tail. Aenna Ua Laighsigh, A. of Cluain-micnois, Jan. 20 (25). Aenus or Aenghus, (Aenghus) 23. Agatan, of Disert-agatain, Jun. 12 (167), =Agathanus, 355. Aghna, V., of Druim-da-dhart, May 22 (137). Aghna, d. of Eoghan, V., May, 18 (133), 355. Agilbert, 179 n. 2. Aichech, Apr. 23 (109). Aidan. See Aedhan. Aidhbe, B., A. of Tir-da-glas, May 24 (139). Aiffen, of Cill-aiffein, Jun. 3, (145). Aighlenn d. of Lenin, (Colman) 255. Ailbhe s. of Ronan, Jan. 30 (31). Ailbhe, B. of Imlech-ibhair, Sep. 12 (247), (Eoghan) 77, (Finnchu) 317, pupil of, 216 n. 2. Ailell, s. of Seigen, Jun. 25 (179). Ailell, B. of Ard-macha, Jan. 13 (15), Eulalius, 361. Ailell, B. of Ard-macha, Jul. 1 (185). Ailell, of Cluain-emain, 184 n. 1. Ailell, of Magh-bile, 114 n. 1. Ailell, the sons of. See Sons of Ailell. Ailell, of Mucnamh. See Helias. Ailtin, B., V., of Cill-insi, Nov. 1 (291). Ainbhthen, V., Jan. 2 (5). Ainchi, Sep. 19 (253). Ainmire, of Ailech, Jun. 10 (165). Ainmire, of Cluain-foda, Sep. 15 (249). Ainmire, A. of Rath-nuadha, Nov. 2 **(293).** Ainmire, of Ros-ua-chonna, Sep. 25 (259). Ainmire s. of Ronan, (Enda) 83. Airechtach, of Inis-mor, Jan. 15 (17). Aireid, P., Aug. 26 (229). Airennan mac Ui Oidhibh, Feb. 1 (37). Airennan, B. of Tamhlacht, Feb. 10 (45). Aireran. See Ereran. Airinne, the Pious, of Brechmhagh, Sep. 30 (263). Aithbe, Apr. 4 (95).

Aithche, V., of Cill-Aithche, Jan. 15(17), 361.

Aithghein, i.e. Corbmac, of Both-domhnaigh, 361.

Aithmet, B. of Clochar, Feb. 2 (37).

Aithmet, grandson of, (Aedh) 221.

Aithnenn, of Cill-aithnenn, 361.

Albinus Flaccus, 7 n. 3.

Amadeus, or Cairthiniosa, 13 n. 2.

Amarma, regina Gothorum, 190 n. 1.

Ambrose, S., Irish correlative, (Onchu) 43.

Amhalgaidh s. of Eochaidh, Jun. 9 (165).

Amhalgaidh, Jan. 22 (25),—Amalgythus, 355.

Amhalgaidh s. of Fiachra, race of, (Maedhog) 33.

Amphadan, B. of Glenndaloch, Jan. 11 (13),=Amphianus, 355.

Ana, V., of Cluain-grenach, Jan. 18 (21). Andrew, S., Irish correlative, (Colum c.) 153. Ane, or Ani, V., (Ann) 207.

Anfadhan, of Ros-cre, Dec. 19 (343).

Anfadhan, of Ros-ingite, Dec. 23 (345).

Anfadhan, Sep. 16 (251).

Anghas d. of Bresal, V., of Cruach-anghais, Nov. 12, (307).

Ann, i.e. Erna, V., (Ann) 207.

Ann Erentrudis, Jul. 31 (207).

Anthony, S., Irish correlative, (Feichin) 23.

Aodh, and compounds. See Aedh.

Arenanus, Jan. 5 (7).

Art s. of Conn, (Lonan) 291.

Artcorb, race of, (Forannan) 115, (Hercnasca) 125.

Aruin, B. of Cluain-caein, Aug. 1 (209); =Aron, 355.

Asnad, V. See Osnat.

Assan, Apr. 27 (113), = Aszanus, 355.

Atalongus, (Aedlugh) 359.

Athcain, of Colpthai, Jun. 16 (171).

Athracht, V., of Cill-saile, Aug. 11 (217).

Audomara. See Adhomair.

Augustin, S., of Hippo, Irish correlative, (Lon) 235.

Augustin, S., of Canterbury, Irish correlative, (Bairre) 259.

Auxilius, B., companion of S. Patrick, Sep. 16 (361).

Auxilius, 205 n. 5.

Azentia, or Easconn, 314 n. 1.

B.

Baedan s. of Brecan, Nov. 29 (323).

Baedan Mor s. of Lughaidh, A. of Inis. mor, Jan. 14 (15); (Mochua) 213.

Baedan, of Cluain-an-dobhair, (Mobaei) 335.

Buedan. See Baetan.

Baeghlach, Pm., (Baethallach) 267.

Baeithin s. of Alla, of Cluain-da-en, Oct. 6 (269).

Baeithin s. of Cuana, B. of Tech-baeithin, Feb. 19 (53), 363.

Bacithin s. of Finnach, of Inis-baithin, May 22 (137).

Baeithin s. of Neamhnann, Jan. 12 (15).

Baeithin, A. of Ia, Jun. 9 (163).

Baeithin, of Les, Oct. 15 (277).

Baeithin, Clareinech, Jan. 29 (31).

Baeithin, Jan. 9 (11).

Baeithin, Oct. 12 (275).

Baeithin s. of Lughaidh, (Mochua) 213.

Baetan, mac Ua Corbmaic, A. of Cluainmic-nois, Mar. 1 (61).

Baetan, of Monu, Mar. 23 (85).

Baetan, brother of Corbmac, (Baetan) 85.

Baetan. See Baedan.

Baeth, son of, (Laidhgenn) 15.

Baethallach, B. of Ath-truim, Oct. 5 (267).

Baethan, or Baithin, s. of Maenan, of Lann-leire, Jun. 18 (173),=Juvencus, 363.

Baethan, or Buadan, s. of Colman, Feb. 5 (39),=Juvencus, 363.

Baethan, the sons of. See Sons of Baethan.

Baethghus, Nov. 30 (323).

Bairre, B. of Corcach, Sep. 25 (259), disciples of, (Caelchu) 257, (Modhiommog) 63, (Muadan) 65, (Nessan) 325, (Sguithin) 5, (Talmach) 59, 114 n. 1.

Bairrfhinn s. of Aedh, of Achadh-chaillten, Nov. 8 (299).

Bairrf hinn s. of Ernin, Sep. 22 (253).

Bairrf hinn, B. of Druim-cuilinn and Cill-bairrf hinn, May 21 (135).

Bairrfhinn, of Inis-doimhle, Jan. 30 (31).

Bairrfhinn, B., Mar. 16 (77).

Bairrfhinn, Jul. 1 (185).

Bairrfhinn, Nov. 13 (309).

Bairrfhinn Mitine s. of Muiredhach, (Bairrfhinn) 31.

Baithin. See Baethan.

Balloin, of Tech Saxan, Sep. 3 (363).

Banban, B. of Lethglinn, Nov. 26 (319).

Banban, P., May 1 (117),—Porcellus, 363.

Banban, Sage, May 9 (123).

Banban, B., Dec. 3 (325).

Banban s. of Donnghal, (Banban) 117.

Banbhnat, Jul. 23 (199).

Banbhnat, V., Aug. 11 (217).

Baodan. See Baedan.

Baoithin. See Baeithin.

Baotan. See Bactan.

Barachianus, i.e. Berchan, 365.

Rarachias, i.e. Berach, 365.

Barran, V., of Cill-mor-dithribh, Aug. 9 (215).

Bartholomew, S., Irish correlative, (Brenainn Birra) 321.

Bascia, V., Apr. 13 (101).

Beanus, B. of Aberdeen, (Mophiog) 337.

Beatus, i.e. Beoaedh, 365.

Becan s. of Cula, of Imlech-flaich, Apr. 5 (95).

Becan the Blind, of Cenn-saile, Feb. 26 (59.)

Becan, of Cluain, Apr. 26 (111).

Becan, of Cluain-aird-mobecog, May 26 (139), 365.

Becan Ruim, Mar. 17 (81).

Becan s. of Eoghan, (Becan) 139.

Becan, (Luchair) 347.

Becc. See Beg.

Becga d. of Gabhran, V., Feb. 10 (45).

Becnat d. of Cian, (Finan Cam) 97.

Beda, Irish correlative, (Buite) 329.

Beg s. of Dé, prophet, Oct. 12 (273).

Beg Bile s. of Tighernach, Oct. 12 (275). Began s. of Saran, Aug. 17 (221).

Began, Aug. 17 (221).

Begga, or Becgha, 365.

Begmarcach Ua Becce, of Maighin, Aug. 1 (209).

Bel-na-psalm. See Finntain.

Benedict, S., Irish correlative, (Finntain)

Benen. See Benignus.

Benignus, i.e. Benen, son of Sescnen, Primate of Ard-macha, Nov. 9 (301).

Beoardh, B. of Ard-carna, Mar. 8 (71), =Beatus, 365.

Beoaedh the Carpenter, (Ciaran) 241.

Beoaedh, (Donnan) 217.

Beoan s. of Libren, Dec. 3 (325), = Vitalianus, 365.

Beoan s. of Nessan, B. of Fidh-chuillinn, Aug. 8 (213),=Vitalianus, 365.

Beoan, B. of Tamlacht-menainn, Oct. 26 (285), = Vitalianus, 365.

Beoan, fisherman, (Muirghein) 29.

Beoan, or Dabheog, 157 n. 5.

Beog, Oct. 25 (285).

Beog, or Dabheog, (Colum c.) 157.

Beoghain, A. of Maghbile, Jul. 27 (203).

Beoghna, A. of Bennchar, Aug. 22 (227). Beoin, V., Feb. 1 (37).

Beologo, P., of Cluain-dartadha, Feb. 12 (47).

Berach, A. of Bennchar, Apr. 21 (107).

Berach, A. of Clusin-coirpthe, Feb. 15 (49), (Daigh) 223, (Midhabhair) 57, =Barrachias, 365.

Berach, Old. See Sen-Berach.

Berchan, of Cluain-aedha-aithmet, Jun. 5 (147).

Berchan, of Cluain-caoi, May 24 (139), =Barachianus, 365.

Berchan, of Cluain-sosta, Aug. 4 (211).

Berchan, B. of Cluain-sosta, Dec. 4 (327), Intr. xxxii. No. 3, xli. No. 19.

Berchan, of Echdruim-brecain, May 7 (121).

Berchan, of Inis-rochla, Nov. 24 (317).

Berchan Aego, Apr. 10 (99).

Berchan. See Mobhi Clareinech.

Beretchert, of Tulach-leis, Dec. 6 (327).

Berr, Dec. 22 (345).

Berran, Jul. 11 (193).

Beyn, B. of Murthlach, 338 n. 2.

Bigill, of Tulach, Nov. 1 (293).

Bigsech, V., of Cill-bigsighe, Jun. 28 (183).

Birin, Dec. 3 (325).

Birstan. See Bristan.

Bishop MacCainne, of Ath-da-laarg, Dec. 1 (325).

Bishops, the Seven, of Aelmhagh, Aug. 23 (227).

Bishops, the Seven, of Cill-tidil, Nov. 1 (291).

Bishops, the Seven, of Cluain-cua, Oct. 3 (265).

Bishops, the Seven, of Tamhnach-buadha, Jul. 21 (197).

Bishops, the Seven, of Tech-na-comairce, May 28 (141).

Bite, of Inis-cumscraigh, Jul. 29 (205).

Biteus, i.e. Mobiu, A. of Inis-cumscraigh, Jul. 22 (199).

Blaan, B. of Cenn-garadh, Aug. 10 (215), (Catan) 37, 367.

Blaan, son of, (Colum) 233.

Blath, V. of Cluain-grenach, Jan. 18 (21).

Blath, V., Jan. 29 (31),=Flora, 367. Blathmac s. of Flann, Jul. 24 (201),=Flo-

rigenius or Florus, 367.
Blathmac, Dec. 11 (333).

Bochra, Three Sons of, Nov. 28 (321).

Boetius, or Boethius, B., 150 n. 1, 158 n.

3. See Buite.

Bogha, V., of Leitir, Jan. 22 (25).

Boich, Master, Nov. 24 (317).

Boite mac Bronaigh, 158 n. 3.

Bolcan, of Cill-cuile, Jul. 4 (187).

Bolcan, B., Feb. 20 (55).

Boniface, pope, Irish correlative, (Molaisi) 107.

Bracameoc, (Dabheog) 3, (Diraidh) 205, (Dubhan) 47, (Mobheog) 201, (Mochonog) 343, (Moghorog) 347.

Bracan, of Ros-tuirc, Sep. 17 (251).

Bracan s. of Bracameoc, (Dabheog) 3, (Diraidh) 205, (Dubhan) 47, (Mobheog) 201, (Mochonog) 343, (Mochorog) 347.

Bran Beg, of Claenadh, May 18 (133).

Brandubh s. of Maenach, B., Jun. 3 (145).

Brandubh, of Loch-muinremhair, Feb. 6 (41).

Brandubh, B., (Brandubh) 41.

Breac, and compounds. See Brec.

Brecan, B. of Ard-brecain, Dec. 6 (327).

Brecan, of Cill-mor-dithruibh, Aug. 9 (215).

Brecan, B., of Cluain-catha and Ardbrecain, Jul. 16 (195).

Brecan, B. of Magh-bile, Apr. 29 (113).

Brecan, or Bercan, of Echdruim-brecain, (Berchan) 121.

Brecan, Oct. 12 (275).

Brecan, of Ara and Cill-Brecain, (Brecan) 117.

Brecc Fele, of Belach-fele, Jan. 15 (17).

Breccan, B., May 1 (117).

Breccan, B., Dec. 1 (325).

Brecnat, V., Jul. 3. (187).

Brelach, s. of Fithchellach, Feb. 17 (53).

Brenainn, A. of Birra, Nov. 29 (321); mother of, (Maelruain) 189, (Brenainn) 131, a prophet, (Berchan) 327, prophecy by, (Col. c.) 159, (Ciaran), 65.

Brenainn, A. of Cluain-ferta, May 16 (129), brother of, (Domaingen) 113, sister of, (Brigh) 9, (Brighit) 35.

Brenainn, of Druim-liag, Dec. 1 (325).

Brenainn, of Etarcluain, Dec. 13 (335).

Brenainn, of Fobhar, Jul. 27 (203).

Brenainn, of Glas-da-colptha, Nov. 3 (297).

Brenainn, of Tethbhath, Dec. 8 (331).

Brenainn, Jan. 9 (11).

Brenainn, May 8 (123).

Brenainn, Nov. 1 (291).

Brendan. See Brenainn.

Bresal, of Derthach, May 18 (133).

Bresal s. of Fergus, (Becan) 95, 97.

Bresal Brec, race of, 51 n. 3, (Erc) 287.

Brian s. of Eochaidh Muighmedhoin, race of, (Bairre) 259, (Berach) 49, (Diochu) 115, (Etaoin) 187, (Finan) 49, (Finan) 267, (Finnchu) 317, (Maeldubh) 279, (Midhabhair) 57, (Molua) 147. Bricin, of Tuaim-drecain, Sep. 5 (237). Brigh, V., of Cill-muine, Nov. 12 (307). Brigh, of Coirpre, Jan. 7 (9). Brigh d. of Forannan, (Luightigern) 113. Brigh, sister of Brenainn, (Brigh) 9. Brighit d. of Domma, Feb. 7 (41). Brighit d. of Diomman, May 21 (135). Brighit d. of Leinin, of Cill-inghen-Leinin, **Mar.** 6 (69). Brighit, V., As. of Cill-dara, Feb. 1 (35); descent of, (Deglan) 201; kindred of, (Finnbharr) 187; veiled, (Maccaille) 111; burial, (Col. c.) 151; prophecy of, (Col. c.) 157; biographer of, (Ultan) 237; lector of, (Nadfraech) 331; (Feichin) 23. Brighit, of Cluain-ai, Aug. 13 (219). Brighit, of Moin-miolain, Mar. 9 (73). Brighit, Mar. 9 (73). Brighit, Sep. 30 (263). Briostan. See Bristan. Bristan, or Birstan, B., Nov. 4 (297). Brittan, of Rath, May 19 (135). Briuinsech Cael d. of Crimhthann, V., of Magh-trea, May 29(141),=Buriena, 369. Brocadh, Aug. 14 (219). See Brogan. Brocan. Brocsech, son of, (Maelruain) 189. See Finnbharr. Brodna. Brogaidh, of Imlech-brogadha, Jul. 9 (191). Brogan s. of Enna, Jan. 1 (3). Brogan s. of Senan, Apr. 9 (99). Brogan, of Cluain-mic-Feig, Jun. 5 (147). Brogan, of Iomdan, Aug. 25 (227). Brogan, of Maethail, Jul. 8 (191). Brogan, or Brocan, Jun. 27 (181). Brogan s. of Lughaidh, 219, n. 6. Broyan Claen, (Ultan) 237. Broigsech d. of Dallbronach, (Brighit) 35, Intr. XXV.

Broinfhim d. of Lughna, (Lithghen) 19.

Broinsech Brec, (Senach) 295. Bron, B. of Caiseal-irrae, Jun. 8 (149). Bronach, V., of Glenn-siechis, Apr. 2 (93) Bronach d. of Miliuc, (Colman) 3, (Colman) 259, (Mochaei) 177. Bronach, son of, (Buite) 329. Bronchan, of Lethet, Sep. 30 (263). Brughach, B. of Rath-muighe-aenaigh, Nov. 1 (291),=Hospitius, 369. Brughach s. of Sedna, Nov. 3 (297). Bruinsech. See Briuinsech. Buachalla, mac. See Riachuill. Buadan. See Baethan, Buatan. Buaidhbheo, or Aenghus, of Cill-mor, Nov. 17 (313). Buaidhbheo, Nov. 17 (313). Buatan, of Ethais-cruimm, Jan. 24 (27). Bughna, in Tir Bretan, Apr. 21 (107). Buite, or Boetius, B. of Mainistir, Dec. 7 (329).Buite, Elevation of, Dec. 11 (333).

Buriena, (Briuinsech) 369. C. Cadiuus, or Caeide, 373. Caeide, of Domhnach-caeide, (283), (Caideus) 284 n. 2, 373, 375, Intr. xliii. No. 22. Caeilfhinn, or Caellainn, Feb. 3 (39). Caeilfhinn d. of Cael, (Caeilfhinn) 39. Caeiltighern d. of Caemhlogha, (Dagan) 247. Caeimell d. of Cennfhinnain, (Caemhan) Caeimhe, of Cill-caeimhe, Nov. 2 (295), =Pulcheria. 373. Caeimhghen, A. of Glenndaloch, Jun. 3 (143), brother of, (Caemhan) 297, (Natchaeimhe) 117, mother of, (Caemhan) 169, (Caemhog) 199. Caeimhghen, A., May 11 (125). Caeimhghen Brec, Oct. 16 (279). Caeimhsech, of Dermach-chuile-caenna. Nov. 30 (323). Caeine, of Cill-caeine, 94 n. 1.

Caeinnet, Apr. 24 (111).

Cael d. of Mac Iaar, V., of Cill.na-ninghen, Oct. 26 (285), = Cœlius, 373.

Cael Craibhdeach, Nov. 10 (303).

Cael. See Cruimhther Cael.

Caelan, of Cill-eo, Jun. 30 (183).

Caelan, of Doire, Jun. 19 (175), = Cœlianus, 373.

Caelan, of Echinis, Sep. 25 (259).

Caelan, of Inis-celtra, Jul. 29 (205).

Caelan, of Tech-na-manach, Oct. 29 (287).

Caelan, Jul. 25 (203).

Caelan, of Aendruim. See Mochaei.

Caelbadh, of Cill-caelbaidh, Aug. 21 (227).

Caelbadh, the Sons of, Apr. 24 (111).

Caelchu, of Lui-airthir, Sep. 24 (257), =Colchus, 373.

Caelchu s. of Cael, (Caelchu) 257.

Calianus, or Caelan, 373.

Caellainn. See Caeilfinn.

Caemell d. of Cennfhinnain, (Caeimhghen) 143, (Caemhog) 199, (Natchaeimhe) 117.

Caemh, V., of Cill-caeimhe, Apr. 4 (95).

Caemhan s. of Daighre, Aug. 14 (219).

Caemhan, of Ard-caemhain, Jun. 12 (169).

Caemhan, of Enach-truim, Nov. 3 (297).

Caemhan, of Magh-macdodon, Feb. 22 (55).

Caemhan, of Ros-cruithnechain, Dec. 18 (341).

Caemhan, the holy, Mar. 18 (81).

Caemhan, or Commanus, Feb. 14 (49),= Pulcherius, 373.

Caemhan, Mar. 14 (77).

Caemhan, Jun. 7 (149).

Caemhan, Sep. 16 (251).

Caemhan, Oct. 16 (279).

Caemhan Brec, of Ros-each, Sep. 14 (249).

Caemhan Brec, (Mac Nissi) 233, (Aenghas) 359, 373; confusion regarding, 232 n. 2.

Caemhan, Pm., of Cill-chaemhain, (Dabheog) 3.

Caemhghell, V., Sep. 19 (253).

Caemhlach, of Raithin, Nov. 3 (297).

Caemhlogh, (Dagan) 247.

Caemhnat, (Baeithin) 53.

Caemhog, of Cill-insi, Nov. 1 (293), =Pulcheria, 373.

Caemhog, Jul. 22 (199).

Caemhsa, V., Feb. 25 (57).

Caemnech, Sep. 13 (249).

Caemnat, 110 n. 2.

Caenchomhrac, of Disert-chinn-clair, Jun. 29 (183).

Caenchomhrac, B. of Inis-endaimh, Jul. 23 (199).

Caenchomhrac, Sep. 6 (239).

Caenna, Nov. 5 (299).

Caerlan, B. of Ard-macha, Mar. 24 (85).

Caernan, of Cill-chaernain, Jan. 31 (33).

Caernan, of Cluain-each, Apr. 28 (113).

Caeti, B., of Domhnach-caeidhe, Oct. 24 (283), 375.

Caette, i.e. Caeide, of Domhnach-caeide, 284 n. 2.

Caidan. See Caidinus.

Caideus, or Caidocus, of Domhnach-caeide, Oct. 25 (285), 283 n. 3.

Caidinus, 282 n. 2, 284. See Caeide.

Caidocus. See Caoide, Caideus.

Caillech, i.e. Calixtus, or Gillus, 371.

Caillin s. of Niatach, B. of Fiodnacha, Nov. 13 (307), (Col. c.) 157.

Caimene, the Sons of, Sept. 1 (233).

Caimin, of Inis-celtra, Mar. 24 (85).

Caindeach. See Cainnech.

Cainer, of Cluain-da-sailech, (Mochua) 213, (Senchan) 331. See Cainner.

Cainnech s. of Bochra, of Achadh-raithen, Nov. 28 (321).

Cainnech s. of Ua Chil, P., Jan. 31 (33).

Cainnech, A. of Achadh-bo, Oct. 11 (271), (Mobhi) 275.

Cainnech, Jan. 23 (25).

Cainnech, the Daughters of, of Magh-lacha, Sep. 24 (257).

Cainneoc, May 15 (129).

Cainner d. of Caelan, of Rinn hAllaidh, Nov. 5 (299).

Cainner d. of Cruithnechan, at Cillchuilinn, Jan. 28 (29). Cairbre, pilgrim, s. of Dima, (Dabheog) 3.

Cairbre, the daughters of, 17 n. 5.

Cairbre Bascaoin, race of, (Senan) 61.

Cairbre Crom, (Sgeallan) 101.

Cairbre Musc, race of, (Finan) 97.

Cairbre Riada, race of, (Agatan) 167, (Berchan) 327, (Colman) 191, (Mochuille) 169, (Torannan) 167.

Cairbre. See Cairpre.

Caireach Dergain, V., of Cluain-boirinn, Feb. 9 (43).

Caireach d. of Conall Derg, (Caireach) 43. Cairell, B. at Tir-rois, Jun. 13 (169). Cairicin, or Ciricin, Nov. 3 (297).

Cairinne, of Cill-cairinne, (Dabheog) 3.

Cairiotan, of Druimlara, Mar. 7 (69).

Cairnech, B., Mar. 28 (89).

Cairnech, of Tuilen, May 16 (133).

Cairnech s. of Saran, (Cairnech) 89.

Cairpre, B. of Cuil-raithin, Nov. 11 (305).

Cairpre, B. of Magh-bile, May 3 (119).

Cairpre, B., Nov. 1 (291).

Cairpre Crom s. of Feradhach, B. of Cluain-mic-nois, Mar. 6 (67).

Cairpre. See Cairbre.

Cairthiniosa, or Amadeus, 13 n. 2.

Caissin s. of Neman, Mar. 1 (61).

Caissin, V., of Druim-da-dhart, May 22 (137).

Caissin, of Dal-buain, (Caissin) 61.

Calbh. See Cruimhther Calbh.

Canan, Nov. 1 (293).

Canan, P., Nov. 4 (297).

Caoilfhinn. See Caeilfhiun.

Caol, and compounds. See Cael.

Caomh, and compounds. See Caemh.

Caorlan. See Caerlan.

Caornan. See Caernan.

Carmnan, Jul. 20 (197).

Carthach s. of Erbthaidh, B., Mar. 26 (87).

Carthach, B. of Druim-fertain, Mar. 5(65).

Carthach. See Mochuda.

Carthach, (Ciaran) 65.

Cas, of Bennchar, Apr. 26 (111).

Cassan, of Cluain-ratha, Jun. 20 (175).

Cassan, of Iomdual, Mar. 28 (89).

Cassan, P., Jun. 4 (147).

Cassan, Dec. 3 (325).

Cassan s. of Athracht, (Cassan) 89.

Cassianus, martyr, 325 n. 3.

Catallus, i.e. Cathal, Cathchan, 371.

Catan, tutor of Blaan, Feb. 1 (37),=Cathandus, 371.

Catan, Dec. 12 (335).

Catan s. of Madan, (Catan) 37.

Catha, Cruimhther. See Cruimhther Catha.

Cathaeir Mor, race of, (Beoan) 213, (Caimin) 85, (Colum) 335, (Col. c.) 153, (Diarmaid) 189, (Fedhlim) 331, (Fiace) 273, (Labhras) 309, (Laisren) 251, (Lithghein) 19, (Maedhog) 101, (Mochua) 213, (Moling) 171, (Seuach) 47, (Senchan) 331, (Sodealbh) 303, (Tighernach) 95, Will of, Intr. xxxiv. No. 7.

Cathaldus, B. of Tarentum, May 10 (125). Cathandus, i.e. Catan, 371.

Cathbhadh, Jul. 1 (135).

Cathbhadh, Sep. 16 (251).

Cathbhadh, the Daughter of, of Airidhfota, Jul. 2 (185).

Cathbhadh, the Sons of, of Imlech, Dec. 18 (341).

Cathbath. See Cathbhadh.

Cathchan, B. of Rath-dertaighe, Mar. 20 (81).—Catallus, 371.

Cathub s. of Fergus, B. of Achadh-cinn, Apr. 6 (97).

Cele-clerech, B., in Uairseburg, Jul. 8 (191).

Cele-crist, B. of Cill-cele-crist, Mar. 3 (63) Celianus, or Kilian, 190 n. 1.

Cellach s. of Dunchadh, Jul. 18 (197).

Cellach, A. of Armagh, Apr. 1 (93).

Cellach, D. of Glen-da-loch, Oct. 7 (269), (Cellach) 93.

Cellach s. of Connmach, (Cellach) 93.

Cellach, or Celsus, 330 n. 2.

Cellachan, of Cluain-tiprait, Sep. 24 (257).

Cellan s. of Finan, Jun. 17 (173).
Cellan S. of Finan, Jun. 17 (173).
Cellan Ua Fiachrach, May 1 (117).
Cellan, P., Oct. 8 (271).
Cellan, Nov. 17 (313).
Celsus, B. of Ard-macha, Apr. 6 (97).
Celsus, Jun. 19 (175).
Celsus, Jul. 28 (205).
Celsus, Dec. 10 (331).
Celtchar s. of Uithechar, race of, (Colman) 335, (Finnen) 333.
Cenannan, Mar. 26 (89).
Ceneu, V., 270 n. 1.

Cennfaeladh, A. of Bennchar, Apr. 8 (99). Cennfhinnan s. of Ceis, (Natchaeimhe) 117.

Cenmar, May 9 (123).

Cera, of Magh-ascadh, Oct. 16 (279).

Cera, V., of Rath-maointich, Feb. 5 (41).

Cera, V., Feb. 8 (43).

Cerclach, Jan. 6 (9).

Certronnach. See Critan.

Cetfaidh, May 9 (123).

Cethech, B. of Cill-garadh, Jun. 16 (171).

Ceti. See Caeti.

Children of Senan, Jun. 23 (179).

Children of Senchan, Jun. 23 (179).

Chilianus, or Kilian, 190 u. 2.

Christ, (Bairre) 259, (Ciaran) 241.

Cian, s. of Oilill Olum, race of, (Benignus) 301, (Cianan) 315, (Finan) 77, (Finntain) 271.

Cianan, B. of Daimhliag, Nov. 24 (315).

Cianan, A., Feb. 25 (57).

Cianan, Nov. 29 (323).

Ciannan. See Cianan.

Ciannat, V., Mar. 23 (85).

Ciar, V., of Cill-cheire, Jan. 5 (7), 377.

Ciar, V., of Domhnachmoin, Intr. xlv. No. 30.

Ciar s. of Ferghus, race of, (Berchan) 121, (Brenainn) 129, (Caelchu) 257, (Cainnech) 271, (Caeilf hinn) 39, (Domaingen) 113, (Flann) 343, (Mochuda) 127.

Ciaran s. of Aedh, Jan. 5 (7).

Ciaran s. of Colga, May 19 (133).

Ciaran s. of Iar, B., Sep. 29 (263).

Ciaran, of Belach-duin, Jun. 14 (171).

Ciaran, of Cill-mor-dithribh, Aug. 9 (215).

Ciaran, s. of the Carpenter, A. of Cluainmic-nois, Sep. 9 (241), brother of, (Odhran) 133, (Ciaran) 65, (Col. c.) 163, (Donnan) 9, (Donnan) 217, (Enda) 83, (Mac Cuilinn) 239, (Mobhi) 275, (Odhran) 265.

Ciaran, of Cluain-sosta, Apr. 30 (115).

Ciaran, of Foighde, Mar. 8 (71).

Ciaran, A. of Rath-muighe, Oct. 8 (269).

Ciaran, of Ros-cumalcha, Jan. 9 (11).

Ciaran, B., C., of Saighir, Mar. 5 (63), (Nem) 171, (Colum) 335, (Maelruain) 189.

Ciaran, of Tamhlacht-gliadh, Feb. 4 (39).

Ciaran, of Tech-na-gortigh, Jul. 19 (197).

Ciaran, B. of Tiprat-mac-Nenna, Nov. 10 (303), 377.

Ciaran, of Uamh, Feb. 24 (57).

Ciaran, Cruimhther. See Cruimhther Ciaran.

Ciaran, or Mocholmog, 121 n. 5.

Ciarog. See Mochiarog.

Cillein, A., Jan. 8 (11).

Cillen s. of Bregdai, Dec. 28 (351).

Cillen s. of Lubnen, A. of Birra, Apr. 14 (103).

Cillen s. of Tolodhran, Mar. 26 (89).

Cillen Droictech, A. of Ia, Jul. 3 (185).

Cillen, of Inis-doimhle, Mar. 3 (63).

Cillen, B., Aug. 31 (231).

Cillen, Jan. 16 (19).

Cillen, Apr. 19 (107).

Cillen, Oct. 22 (281).

Cillian s. of Dodhnan, Oct. 23 (281), (Kilianus) 191.

Cillien, Jul. 5 (187).

Cillin, of Lilcach, Mar. 12 (75).

Cillin, B. of Tech-talain, May 27 (139).

Cillin, Aug. 7 (213).

Cillin Ua Colla, A. of Fathain-mura, Jan. 3 (7).

Cinne, V., Feb. 1 (37).

Ciricin. See Cairicin.

Clann. See Children.

Clareinech, of Cluain-caein, Jun. 6 (147).

Clareinech, of Druim-bidhg, Jan. 17 (21).

Clareinechs, the three, (Seighin) 31.

Clareinech. See Mobhi.

Clareinech, meaning of term, 354 n. 1.

Clement, pope, Irish correlative, (Ciaran) 65.

Clothach, B., May 3 (119).

Clothra d. of Conal, V. of Inisduine, Oct. 1 (265).

Cnes d. of Chomchaidh, (Mac Neissi) 233.

Cobarchar s. of Ua Garbh, of Gulban-guirt, 204 n. 5.

Cobhran, of Cluain, Jul. 19 (197).

Cobhran, of Cluain-cuallachta, Aug. 2 (209).

Cobuir s. of Goll, Jul. 30 (205).

Coca, nurse, (Ciaran) 65, 379.

Cocca. See Coga.

Cocha, of Ros-bennchair, Jun. 29 (183), 379.

Coeddi, B. of Ia, 282 n. 2.

Calius, or Caol, 373.

Coga, of Cill-choca, Jun. 6 (147), 379.

Cognat, V., of Ernaidhe, Feb. 11 (47).

Coibhdenach, B. of Ard-sratha, Nov. 26 (319).

Coibnesach, B., Oct. 16 (277).

Coimgell d. of Diarmaid, V., Jul. 7 (189).

Coimgell d. of Mac Iaar, V., of Cill-naninghen, Oct. 26 (285).

Coimsigh, P., of Domhnach-airis, Sep. 30 (263).

Coinchenn, of Cael-achadh, Aug. 20 (225).

Coinchenn, Mar. 13 (75).

Coincliath, Oct. 7 (269).

Coindere, of Cuil-liag, Sep. 17 (251).

Coinin, B., Feb. 12 (47).

Coiningen, Apr. 29 (113).

Coininn, V., Sep. 30 (263).

Coinnri s. of Ferglius, race of, (Cronan) 305.

Coipp d. of Caernan, V., of Cluain-Ciochmagh, Apr. 24 (109).

Coipp, d. of Dimma, Apr. 28 (113).

Coipp. See Coppa.

Coirpre. See Cairpre.

Coissinn. See Longaradh.

Colam, or Colum, 149 n. 2.

Colan, Sep. 16 (251).

Colchu. See Colga mac Ua Duinechda.

Colchus, i.e. Caelchu, 373.

Colga mac Ua Duinechda, of Cluain-micnois, Feb. 20 (55).

Colga s. of Aedh, of Cill-Colgan, (Faoilenn) 63.

Colla-da-crich, race of, (Becc) 273, (Beccan) 221, (Berchan) 317, (Brughach) 291, 297, (Cairech) 43, (Cairnech) 89, (Cairpre) 67, (Colman) 265, (Curcach) 71, (Duthracht) 283, (Enda) 83, (Fiachra) 203, (Furadhran) 173, (Lomman) 39, (Maighnenn) 339, (Ronan) 137, (Telle) 179.

Colla Menn, race of, (Curcach) 213.

Colla Uais, race of, (Aedh) 231, (Baethallach) 267, (Conamhail) 245, (Constans) 309, (Dallan) 31, (Derchairthinn) 71, (Fergna) 253, (Guaire) 11, 25 (Lurach) 53, (Mac Liag) 43, (Moedhog) 33, (Tighernan) 99, (Trea) 211.

Colma, V., of Leitir, Jan. 22 (25).

Colman s. of Aingen, Jul. 14 (195).

Colman s. of Baeth, of Druim-rath, Aug. 9 (215).

Colman s. of Baeth, of Druim-uaithe, Aug. 5 (211).

Colman s. of Cathbhadh, of Midhe-isel, Sep. 22 (255).

Colman s. of Coirtchidh, A., Oct. 18 (279).

Colman s. of Coman, of Ara-airther. Nov. 21 (315).

Colman s. of Corodran, of Miliuc, Jun. 15 (171).

Colman s. of Cron, Jul. 11 (193).

Colman s. of Daire, B. of Doire-mor, May 20 (135).

Colman s. of Dairine, B., Jul. 31 (207).

Colman s. of Darchella, Dec. 27 (349).

Colman s. of Duach, of Cill-mic-duach, Feb. 3 (39). Colman s. of Eochaidh, Jan. 1 (5). Colman s. of Eochaidh, Sep. 6 (239). Colman s. of Finan, of Ath-iomglaisse, Nov. 1 (291). Colman s. of Finntan, Dec. 14 (337). Colman a of Lenin, of Cluain-uamha, Nov. 24 (317). Colman s. of Lughaidh, P. of Chainbruchais, Jul. 12 (193). Colman s. of Maelsechlann, pilgrim in Austria, Oct. 13 (277), Intr. xxv. Colman s, of Mici, Jun. 18 (173). Colman s. of Roi, of Rechrs, Jun. 16 (171). Colman s. of Ronan, Mar. 30 (91). Colman s. of Tighernach, Jan. 13 (15). Colman a. of Ua Laeighse, of Tulach-miccomghaill, May 15 129). Colman e. of Ua Telduibh, Feb. 8 (48). Colman s. of Ua Telduibh, Dec. 12 (535). Colman, of Ard-bo, Feb. 21 (55). Colman, of Both-da-fhiach, Dec. 23 (345). Colman, of Cam-achadh, Mar. 31 (91). Colman, A. of Cammus, Oct. 80 (289). Colman, of Cill-cleithi, 236 n. 2. Colman, of Cill-mic-eoghain, (Colman) 265. Colman, B. of Cill-ruaidh, Oct. 16 (277). Colman, A. of Cluain-caein, Oct. 6 (269). Colman, of Cluain-credhail, (Aedh) 268. Colman, of Cluain-eraird, Feb. 9 (43). Colman, of Chain-tibbrinn, Mar 10 (73). Colman, of Clusin-tiprat, Sep. 30 (263). Colman, of Comhraire, Sep. 25 (259). Colman, of Cuil, Aug. 18 (223). Colman, of Druim-ferta-mughaine, Sep. 3 (238). Colman, of Druim-line, Jun. 19 (173). Colman, or Mocholmog, of Druim-mor, Jun. 7 (149). Colman, B. of Glenn-du-loch, Dec. 12 (335). Colman, of Glenn-delmhaic, Nov. 5 (299). Colman, B. of Inis-bo-flun, Aug. 8 (213). Colman, of Inis-mocholmog, pilgrim, Nov. 7 (299) Colman, of Inis-mechalmog, Nov. 14 (311).

Colman, of Linn-uachaille, Mar. 30 (91). Coiman, or Mocholmog, of Lismor, Jan. 22 (25). Colman, A. of Lismor, Oct. 31 (289). Colman, of Loch-echin, May 6 (121). Colman, of Magh-eo, Nov. 13 (309). Colman, of Rath-manisidhe, Dec. 14 (387). Colman, of Ros-branduibh, Sep. 26 (261). Colman, of Tunim-graine, Oct. 20 (279). Colman Alainn, Dec. 14 (337). Colman Ban, Oct. 19 (279), 385. Colman Cerr, of Sail-beg, Jan. 13 (15). Colman Cron, May 21 (135). Colman Dubh, Dec. 3 (325). Colman Dubhchuilenn, of Dun, Nov. 24 (315).Colman Els, of Lann-elo, Sep. 26 (261), (Cairell) 169, 385, Intr. xliv. No. 25. Colman Finn, Apr. 4 (93). Colman Imramha, of Fathain, Jul. 8 (191). Colman Lobhar, of Magh-neo, May 2 (135). Colman, or Mocholmog, Jul. 19 (197). Colman Mor, s. of Luachan, Jun. 17 (173). Colman Muilinn s. of Bronach, of Doirechaechain, Jan. 1 (3). Colman Naomh, May 2 (119). Colman Proinutighe, Jun. 26 (181). Colman Stellain, May 26 (139). Colman Ua Fischrach, of Senboths, Oct. 27 (287), 385. Colman Ua hEirc, Dec. 5 (327). Colman Ua Liathain, or Mocholmog. Jul. 25 (203), 388. Colman Usmhach, Nov. 24 (317). Colman, B., Feb. 7 (41). Colman, B., May 18 (183). Colman, B., Jun. 6 (147). Colman, B., Sep. 11 (245). Colman, B , Sep. 12 (247). Colman, B., Oct. 4 (267). Colman, Feb. 2 (37). Colman, Feb. 2 (37). Colman, Feb. 18 (53), 381. Colman, Apr. 9 (99). Colman, Apr. 14 (103).

Colman, May 24 (139).

Colman, Jun. 1 (143). Colman, Jun. 4 (147). Colman, Jul. 22 (199). Colman, Aug. 15 (221). Colman, Sep. 16 (251). Colman, Sep. 29 (263). Colman, Oct. 1 (265). Colman, Oct. 7 (269). Colman, Oct. 15 (277). Colman, Oct. 24 (283). Colman, Oct. 24 (283). Colman, Oct. 28 (287). Colman, Nov. 1 (293). Colman, Dec. 7 (329). Colman, Dec. 10 (331). Colman, Dec. 15 (237). Colman, Dec. 18 (341). Colman Cimer, 191 n. 3. Colman Eirmer, (Colman) 191. Colman B., (Deglan) 201. Colman, (Deicola) 21. Colman, Mar. 5 (361). Colman. See Columnan. Colmanus, July 8 (191). Colmanus. See Colonatus, 190. Cobanatan, (Sarnat) 119. Colonatus, Jul. 8 (191). Coluim. See Colum. Colum a. of Aedh, of Cuil-damhain, Nov. Colum s. of Aedh Claen, of Cuil-briuin, Dec. 11 (333). Colum s. of Blaan, Sep 2 (285). Colum s, of Namidh, of Tir-da-glas, Dec. Colum s. of Rianghal, B , Aug. 1 (209). Colum, A of Bennehar, Oct. 1 (265). Colum, of Cenn-garadh, Mar. 1 (61). Colum, P. of Enach, Sep. 22 (255). Colum, P. of Inis-caein, Oct. 14 (277). Colum, of Loch-insi-cre, May 15 (129). Colum, of Loch-muinremhair, Feb. 6 (41). Colum, of Ros-glanda, Sep. 6 (239). Colum, Cruimhther. Bee Cruimhther. Colum Gobha, Jun. 7 (149). Colum, monk, Jun. 7 (149).

Colum, the Daughters of, of Tech-inghencoluim, Bep. 13 (249). Colum, s. of Crimhthann, (Colum) 335. Colum. See Column. Columba d. of Baoit, Mar. 25 (87). Columbs s. of Facighus, May 15 (129). Columba. See Columcille. Columban, A., in Italy Nov. 21 (315). Columbanus, or Colman, (Mocholmog) 149. Colum-cille, s. of Felim, A. of Doire and Ia, Jun. 9 (151); birth of, Dec. 7 (329), ordination of, (Etchen) 45; a prophet (Berchan) 327; prophecies of, (Beocc) 285, Brenainu) 321, (Mochta) 225 nephew of, (Ernan) 5, (Becan) 95, (Buite) 333, (Corbmac) 75, (Diarmad) 13, (Ernan) 13, (Mobhi) 275, (Mothoria) 165, (Naile) 29, (Scannal) 119, (Sen-Berach) 167. Column, Sep. 27 (261). Column, Sep. 29 (263). Column, Oct. 16 (279). Columnan, or Colman, Feb. 23 (57). Comaigh d. of Eochaidh, V., of Snamhluthair, May 27 (139). Comaigh. See Commaigh. Coman s. of Domainghen, Apr. 3 (93). Coman s. of Ernau, B., Mar. 18 (81). Coman Ua Ciarain, A. of Lismor, Oct. 31 (289). Coman sister of Col. c., (Mernog) 347. Comhdhan, of Cluain-connaidh, Oct. 13 (277). Comhdhan, i.e. Diarmaid, e. of Diarmaid, of Glenn-uiseen, Feb. 27 (59). Comhdhan, the Culdee, Aug. 2 (209). Combgall, A. of Bennehar, May 10 (123), sister of, (Maalrubha) 107, coufessor of (Molus) 2 disciples of, (Finnchu) 3 7 (Lachtain) 81, (Mochua) 9 teacher of (Mobbi) 275, Intr. xxvi. Combgall z. of Eochaidh, of Both-consis, Sep. 4 (237 -Comhgall, of Cluain-diamhair, Jul. 24 Comhgall, of Gobhal-liuin, Jul. 28 (205).

Comhgall Ua Sarain, Aug. 26 (229). Comhgall, A., Oct. 7 (269).

Comhgall, Sep. 29 (263).

Comhyall s. of Fianghalach, (Colma) 25.

Commaigh d. of Ciaran, V., Dec. 19 (343).

Commaigh. See Comaigh.

Comman s. of Dima, of Aricul, May 15 (129).

Comman s. of Dimma, Jul. 15 (195).

Comman Lobhar s. of Laighne, Jan. 28 (29).

Comman mac Ua Theimhne, Feb. 27 (59).

Comman, of Ros-comain, Dec. 26 (349).

Comman, of Tech-mic-finnchain, May 8 (123).

Comman, May 23 (137).

Comman s. of Finnbharr, Jul. 29 (205).

Comman, Nov. 10 (305).

Comman, Nov. 21 (315).

Commanus. See Caemhan.

Comnat, V., A. of Cill-dara, Jan. 1 (5).

Comnat, Sep. 23 (257).

Conach, V., Oct. 25 (285).

Conaing s. of Lucunan, Sep. 23 (257).

Conaire s. of Mogh-lamha, race of, (Caemhan) 249, (Ciar) 7, (Eolaing) 237, (Gobnat) 47, (Lachtain) 81, (Medhran) 149, (Mobaei) 335, (Odhran) 265, (Sciath) 5, 239, (Sedna) 73, (Senach) 47, (Senan) 69, (Wiro) 121.

Conall s. of Aedh, of Cluain-dallain, Apr. 2 (93).

Conall s. of Aenghus, Sep. 9 (243).

Conall, A. of Inis-caeil, May 22 (137), (Dallan) 31.

Conall, B., Mar. 18 (81).

Conall, B., Mar. 28 (89).

Conall, Mar. 2 (61).

Conall, Mar. 3 (63).

Conall Cernach, race of, (Mocholmog) 149.

Conall Cremhthann, race of, (Cillen) 185, (Finnachta) 309, (Murchu) 169.

Conall Derg s. of Daimhin, (Enda) 83.

Conall Echluath, race of, (Martan) 293, (Molaga) 219.

Conall Gulban, blessed, (Col. c.) 155, druids of, (Col. c.) 159, race of, (Adamnan) 255, (Ailbhe) 31, (Baeithin) 163, (Bairrfhinn) 135, (Colman) 15, 91, (Col. c.) 153, (Coman) 81, (Conda) 101, (Croine) 189, (Cuan) 61, (Cuimmein) 57, (Dorbene) 287, (Dubhthach) 41, (Dunchadh) 139, (Failbhe) 85, (Fergna) 61, (Finan) 319, (Laisren) 249, (Lomman) 41, (Maelbrighde) 55, (Manchan) 87, (Mianach) 197, (Moaba) 287, (Munna) 281, (Odhran) 287, (Rodaighe) 339, (Slebhene) 61.

Conamhail s. of Failbhe, Sep. 11 (245).

Conamhail, Oct. 8 (269).

Conan s. of Corré, Mar. 20 (81).

Conan, of Aeg, Jan. 12 (15).

Conan, of Eas-ruaidh, Mar. 8 (71).

Conan, Feb. 13 (49).

Conan, Apr. 26 (111).

Conan, Aug. 16 (221).

Conan, Oct. 28 (287).

Conang s. of Lucunan, Sep. 23 (257).

Conchobhar Abhradhruadh, (Nathe) 287.

Conchraidh, B., Mar. 3 (63).

Conda. See Conna.

Congalach, of Ard-aego, Dec. 22 (345).

Conlaedh, B. of Cill-dara, May 3 (119), 389.

Conlan, of Eochaill, (Conan) 389.

Conmac 8. of Fergus, race of, (Caillin) 307, (Cruimhther Fraech) 343, (Duilech) 313, (Iarlaith) 349, (Mobaei) 335.

Conna, A. of Daire-dachonna, Apr. 12 (101).

Conna, V., Mar. 3 (63).

Connait, A. of Lismor, Nov. 15 (311).

Connan, B. of Tech-connain, Jun. 29 (183).

Connan, Jul. 1 (185).

Connath d. of Colman, (Conna) 63.

Connla s. of Leinin, B., May 10 (125).

Connla, B. of Rusgach, Dec. 30 (351).

Connla s. of Breasal, race of, (Maelanfaidh) 33.

Connla s. of Tadhg, race of, (Buite) 32.

Connmach, of Ath-blair, Jul. 9 (191).

Connrach. See Cruimhther Connrach.

Conodhar, A. of Fobhar, Nov. 3 (297).

Conon, 141 n. 2.

Constaintin, at Rathain, Mar. 11 (75).

Constans, P. and Anch., of Eo-inis, Nov. 14 (309).

Coppa d. of Baedan, V., Jan. 18 (21).

Corb Ulom, race of, (Brenainn) 321, (Caemhan) 169, (Erc) 293, (Sinech) 301, 327.

Corbmac, P. in Achadh-finnich, May 11 (125).

Corbmac, B. of Atn-truim, Feb. 17 (51). Corbmac mac Cuilennain, K., B., M., Sep. 14 (249).

Corbmac, of Munster, Sep. 15 (249).

Corbmac, of Senchoimhet, Jun. 24 (179).

Corbmac, Cruimhther, of Telach-indenn, Dec. 13 (337).

Corbmac Ua Liathain, A. of Dermagh, Jun. 21 (175).

Corbmac, B., Dec. 14 (337).

Corbmac, Mar. 26 (89).

Corbmac, Oct. 15 (277).

Corbmac, brother of Emhin, (Cruimhther Corbmac) 337.

Corbmac s. of Eoghan, (Eimhin) 345.

Corbmac s. of Tadhg, race of, (Tola) 91.

Corbmac Cas, race of, (Aedhan) 143, (Brecan) 117, (Comdhan) 59, (Dimma) 7, (Flannan) 341, (Maclaisre) 247, (Mainchin) 351, (Rathnat), 213, (Saran) 23.

Corbmac Gaileng, race of, (Luaithrenn) 149.

Corc, of Druim-lomain, Feb. 4 (39).

Corc, Cruimhther. See Cruimhther Corc.

Corc s. of Ferghus, race of, (Ciaran) 241.

Corc s. of Lughaidh, race of, (Cuimmin) 305, (Faithlenn) 237, (Mac-tail) 167.

Corcan, Jan. 7 (9).

Corcan, the pilgrim, B., Sep. 30 (263).

Coreran, Oct. 8 (271)

Corcan, B., Jan. 7 (9).

Corcunutan, of Daire-na-flann, Nov. 3 (297).

Cormac. See Corbmac.

Cornelius, pope, Irish correlative, (Maedhog) 33.

Coroidhne. See Croidhne.

Costamhail, son of, (Glunsalach) 145.

Cota, of Druim, Feb. 4 (39).

Cota, of Druim-turc, Dec. 26 (349).

Craebhnat, V., Jul. 17 (195).

Cremhthann, of Magh-dumha, May 23 (137).

Cremhthann, K., (Fedhlimidh) 229.

Crimhthann, (Columcille) 151, 161, 163.

Crinan, of Cuil-conlaing, Oct. 19 (279).

Criostan, i.e. Gillachrist Ua Morgair, B., Jun. 12 (169), 395.

Criotan. See Critan.

Critan s. of Illadhon, in Achaidh-finnich, May 11 (125).

Critan, B. of Aendruim, May 17 (133).

Critan s. of Daire, of Moin-miolain, Feb. 7 (41).

Critan s. of Liothan, Dec. 13 (337).

Critan, of Crebec, Jan. 15 (17).

Critan, of Tuaim-mic-cau, Nov. 18 (313).

Critan Certronnach, of Bennchar, Sep. 16 (251).

Critan, Jul. 25 (203).

Critan, Oct. 16 (279).

Crocan, or Mochua, Aug. 3 (211).

Crodhne, or Coroidhne, Jul. 24 (201).

Croine, V., of Cill-croine, Jan. 27 (29).

Croine, V., of Tamhlacht, Feb. 25 (57).

Croine, V., Oct. 15 (277).

Croine Beg, V., of Tempull-croine, Jul. 7 (189).

Croinsech, Apr. 4 (95).

Croinsech, Jul. 23 (199).

Cromdithruibh, of Inis-crainn, May 20 (135).

Cronan s. of Cummain, of Sliabh-Eibhlinne, May 4 (121).

Cronan s. of Nathseman. See Cuaran the Wise.

Cronan s. of Sinell, Nov. 11 (305).

Cronan s. of Ualach, A. of Clonmacnois, Jul. 18 (197).

Cronan, of Airdne, Mar. 8 (71).

Cronan, A. of Bennchar, Nov. 6 (299), 397.

Cronan, of Cill-beg, Feb. 21 (55).

Cronan, of Cluain-an-dobhair, Aug. 30 (229).

Cronan, or Mochua, of Cluain-dolcain, Aug. 6 (213).

Cronan, or Mochua Luachra, A. of Ferna, Jun. 22 (175).

Cronan, of Glais-mor, Feb. 10 (45).

Cronan, of Glenn-aesa, Feb. 26 (57).

Cronan, A. of Lis-mor, Jun. 1 (143).

Cronan, of Maethail, Nov. 1 (293).

Cronan, of Magh-bile, Aug 7 (213).

Cronan, of Ros-cre, Apr. 28 (113).

Cronan, of Tuaim-greine, Oct. 19 (279); Nov. 1 (293); (Caimin) 85.

Cronan Beg, B. of Aendruim, Jan. 7 (9). Cronan Clareinech, Jan. 29 (31), (Seighin) 31.

Cronan, Jan. 20 (25).

Cronan, Jan. 30 (31).

Cronan, Feb. 12 (47).

Cronan, Feb. 20 (55).

Cronan, Apr. 26 (111).

Cronan, Jun. 12 (169).

Cronan, Jul. 24 (201).

Cronan, Dec. 15 (337).

Cronan s. of Aenghus, (Cronan) 55.

Cronan, D., (Ciaran) 243.

Cronbeg, A. of Cluain-mic-nois, Apr. 6 (97).

Cruachnat. See Cuachnat.

Cruaidh Cos-fhada, of Balana, Oct. 26 (285).

Cruaidhen, s. of, (Sons of Torman) 73.

Cruimhther, of Domhnach-mor, Nov. 11 (305).

Cruimhther Cael, of Cill-mor, May 25 (139). Cruimhther Calbh, of Tulach-carpait, Jan.

26 (27), 397.

Cruimhther Catha s. of Aenghus, of Cluain-eossain, Sep. 8 (239).

Cruimhther Colum, of Domhnach-mor, Jun. 4 (147).

Cruimhther Connrach, in Arda, Feb. 23 (57).

Cruimhther Corbmac, of Telach-indenn, Dec. 13 (337).

Cruimhther Corc, of Cill-mor-ua-Niallain, Apr. 4 (95),

Cruimhther Elbhe, Jan. 30 (31).

Cruimhther Fergna, Oct. 11 (273).

Cruimhther Finn, of Druim-licce, Feb. 9 (43).

Cruimhther Finntain, of Cill-airthir, Jul. 13 (193).

Cruimhther Fraech, of Cluain-collaing, Dec. 20 (343); of Cluain-conmaicne, (Berach) 49.

Cruimhther mac Ua Nesse, Jun. 9 (165).

Cruimhther Nathi, of Achadh-cain-conaire, Aug. 9 (215).

Cruimhther Riagain, of Achadh-conaire, Aug. 9 (215).

Cruimhther Ciaran, (Cruimhther) 305.

Cruimhtheran, of Cluain-tiprait, Jun. 13 (169).

Cruimmin s. of Corbmac, B. of Lecan, Jun. 28 (181).

Cruithnech. See Ferghus Cruithnech.

Crummaine. See Cruimmin.

Crunnmael s. of Ronan, of Berrech, Jun. 22 (175).

Crunmael, A. of Ia, Dec. 17 (339).

Crunmael Baeth, Dec. 11 (333).

Cuach, V. of Cill-cuaiche, Jan. 8 (11).

Cuuch, or Coiningen, of Finnmagh, 113 n. 5.

Cuachnat, V. of Ros-raithe, Feb. 13 (49). Cuan, of Airbhre, Jul. 10 (193).

Cuan, of Cluain-mor, Oct. 15 (277), (Dubhan) 305, (Dubhthach) 269.

Cuan, of Inis-liace, Oct. 29 (287).

Cuan, the daughters of, Apr. 26 (111).

Cuan Caein s. of Tighernach, Mar. 2 (61).

Cuanan Glinne, A. of Magh-bile, Feb. 3 (39).

Cuanan, or Cuan, 111 n. 6.

Cuanda. See Cuanna.

Cuanghas Mac Dall, Mar. 13 (75).

Cuanna, A. of Lis-mor, Feb. 4 (39).

Cuanna s. of Miodharn, of Ros-eo, Apr. 10 (99).

Cuanna, the Blind, Mar. 11 (73).

Cuaran, the Wise, or Cronan s. of Neth**seman**, Feb. 9 (43).

Cuboirne, Nov. 10 (303).

Cubretan, Anch. of Magh-bile, Oct. 17 **(279).**

Cucathrach, s. of, (Egneach) 109.

Cuduilech, 8. of. (Fidhmuine) 131.

Cuyhaela, d. of, (Gurnin) 57.

Cuilebaith, (Maelbrighde) 55.

Cuillenn, of Cluain-huamanach, Nov. 5 (299).

Cuillenn, B. of Lemchoill, Apr. 22 (109).

Cuillin s. of Cairbre, (Grellan) 303.

Cuimin, of Cluain-mor, Dec. 18 (341).

Cuimin 8. of Dima Dubh, (Cuimmein) 15.

Cuimmein s. of Aride, Jul. 29 (205).

Cuimmein s. of Baetan, May 19 (135).

Cuimmein s. of Cuana, Sep. 1 (233).

Cuimmein s. of Daighre, Aug. 14 (219).

Cuimmein s. of Dubh, of Druim-druith, Jan. 12 (15)

Cuimmein, B. of Aendruim, Jul. 1 (185).

Cuimmein, A. of Bennchar, Sep. 17 (251). Cuimmein, of Cill-nair, Nov. 30 (323).

Cuimmein, of Druim-snechta, Sep. 4 (237).

Cuimmein, of Glenn-mona, Feb. 12 (47).

Cuimmein, Jun. 1 (143).

Cuimmein, Aug. 22 (227).

Cuimmein, Dec. 24 (347).

Cuimmein Cadhan s of Cronchu, (Cuimmein) 143.

Cuimmein Finn s. of Ernan, A. of Ia, Feb. 24 (57).

Cuimmin, A. of Druim-bo, Aug. 10 (215).

Cuimmin s. of Lughaidh, of Inis-mac-uadartadha, May 21 (135).

Cuimmin Foda s. of Fiachna, B. of Cluainferta, Nov. 12 (305).

Cuimnech, Mar. 14 (77).

Cuinnigh. See MacCuilinn.

Cuirbin, the Devout, Jul. 20 (197).

Cuirrin, of Ross-aiss, Dec. 22 (345).

Cula, s. of, (Becan) 95, 97.

Cumman d. of Corbmac, V., Jul. 6 (189).

Cumman, V., of Doire-inghen-aillen, May 29 (141).

Cumman Beg, V. of Cill-cuimne, Jun. 14 (171).

Curcach, V. of Cill-curcaighe, Jul. 21 (199).

Curcach, V. of Cluain-lothair, Aug. 8 (213).

Curcach, of Gregraighe, Nov. 16 (311).

Curcach, Mar. 8 (71).

Curcach d. of Dael, (Curcach) 213.

Curcach d. of Enna, (Curcach) 71.

Curitan, of Cill-mor-dithruibh, Aug 9 (215).

Curitan, A.,B., of Ros-meinn, Mar. 16 (77). Curnan Beg, of Cill-curnain, Jan. 6 (9), 393.

Curnan s, of Sinell, (Curnan) 9. Cutlach, Dec. 7 (329).

D.

Dabhaetog, of Cluain-da-bhaetog, Jul. 22 (199).

Dabheog, or Mobheog (q. v.), of Lochgeirg, Jan. 1 (3), (Diraidh) 205.

Dabrecog, of Tuaim-dreman, 122 n. 2. Dabricin, 122 n. 2.

Dachonna, B. of Condeire, May 15 (127). Dachonna. See Conna, Dochonna.

Dachuailen s. of Guaire, Mar. 12 (75).

Dachuimmne, Sep. 10 (243).

Dadhnan, B. of Cill-cunga, Apr. 11 (101). Daethennach, of Fidh-duin-seta, Oct. 1 (265).

Dafhinna s. of Deglan, Jun. 9 (165).

Dagan, B. of Inbher-daoile, Sep. 13 (247). Dagan, B., Mar. 12 (75).

Daigh s. of Cairell, B. of Inis-caein-degha, Aug. 18 (223), (Berach) 49, (Feme) 251.

Daigh s. of Nenuail, B., Feb. 19 (53). Daighre, of Cluain-accair, Sep. 30 (263). Daighre, the sons of, Aug. 22 (227).

Daighre, three sons of, (Echlech) 219. Dairchell, B. of Glenn-da-locha, May 3 (119).

Dairchell, or Tairchell, first name of Moling, 173.

Daire, V., Aug. 8 (213), = Daria, 399.

Daire Bochana, Widow, Nov. 2 (295).

Duire, three sons of, (Lonan) 41.

Dairi, Widow, Sep. 28 (261),=Daria vidua, 399.

Dairine, son of, (Colman) 207.

Dalbhach, of Cluain-collainge, Oct. 23 (281), = Dalmacius, 399.

Daliba, of Cuil-mic-lurrchaire, Oct. 24 (283).

Dallan, B. of Aelmagh, Dec. 14 (337).

Dallan Forgaill, of Maighin, Jan. 29 (31).

Dallbronach s. of Aedh, (Brighit) 35.

Dalmacius, i.e. Dalbhach, 399.

Dalua, of Dun-tighe-bretan, Jan. 7 (9).

Daman, of Tech-damain, Feb. 12 (47), = Damianus, 399.

Damhan, brother of, (Dubhan) 305.

Damhnat, V., of Sliabh-betha, Jun. 13 (169).

Damianus, i.e Damhan, 399.

Danem, of Druim-lethain, Nov. 12 (307).

Danes, of Inbher-domhnann, (Cronan) 45.

Daniel, B. of Bennchor, Sep. 11 (245).

Daniel, B. of Cenn-garadh, Feb. 18 (53).

Daniel, of Tulach, May 20 (135)

Darbelin d. of Mac Iaar, V. of Cill-naninghen, Oct. 26 (285).

Darbile, of Achadh-chuilinn, Oct. 26 (285).

Darerca d. of Cairbre, V., Jan. 15 (17).

Darerca, sister of Patrick, Mar. 22 (85), (Broccaidh) 191, (Colum) 209, (Cruimmin) 181, (Echi) 211, (Loarn) 245, (Lomman) 273, (Lurach) 53, (Maccaille) 111, (Mel) 41, (Muinis) 341.

Darerca, Sep. 9 (243).

Darerca, Nov. 11 (305).

Darerca d. of Ercan, (Ciaran) 241.

Darerca or Moninne, 188 n. 1. See Moninne.

Darinnill d. of Mac Iaar, V. of Cill-naninghen, Oct. 26 (285).

Da-Sincheall, Mar. 26 (87). See Sinchell. Dathaedhog s. of Colga, of Achadh-dumha, Jan. 31 (33).

Dathi s. of Fiachra, race of, (Colga) 55, (Cronan) 55, (Enda) 351, (Faeilenn) 63, (Fidhmuine) 131.

Daughter of Cathbath, of Airedh-fota, Jul. 2 (185).

Daughter of Enach, Sep. 9 (243), or Osmanna, 431,

Daughter of Fachtna, of Ernaidhe, Aug. 3 (211), = Facundide, 431.

Daughter of Feradhach, Mar. 23 (85).

Daughter of Garbhan, May 17 (133).

Daughter of Laisren, of Caill-cola, Jun. 11 (167).

Daughter of Mechar, Sep. 6 (239), = Eucharide, 431.

Daughter of Mionghar, Jun. 25 (179).

Daughter of Senach, Aug. 11 (217),= Senochide, 431.

Daughters of Aenghus, Feb. 23 (57).

Daughters of Cainnech, of Maghlocha, Sep. 24 (257).

Daughters of Colum, of Tech-inghencoluim, Sep. 13 (249).

Daughters of Cuan, Apr. 26 (111).

Daughters of Dutu, Aug. 11 (217).

Daughters of Ferghus, the seven, of Techinghen-Fergusa, May 24 (139).

Daughters of Fergna, Jan. 7 (11).

Daughters of Leinin, of Cill-inghen-Leinin. Mar 6 (69).

Daughters of Oissen, of Rath-eich, Mar. 3 (119).

Daughters of Cairbre, 17 n. 5.

David s. of Ness, Oct. 7 (399).

David, of Inis-cuscraidh, Jul. 22 (399).

David. of Cill-muine, (Molua) 211.

David, i.e. Dabhiu, 399.

De s. of Gnoe, (Becc) 273.

Deacon. See Deochain, Cellach, Donnan, Faithlenn, Innecht, Lughna, Nessan.

Dechter. See Deichter.

Declan. See Deglan.

Dedi d. of Tren, (Diarmaid), 13.

Degha, B., Aug. 16 (221).

Deghitche, Mar. 22 (85).

Deglan s. of Erc, B. of Ard-mor, Jul. 24 (201), (Dimma) 7.

Deichter d. of Muiredhach, (Matog), 111, (Sanctan) 123.

Deicola, A., Jan. 18 (21).

Deidi d. of Tren. of Cillmor-dithruibh, Aug. 9 (215), (Caillin) 307, (Daigh) 223, (Feme) 251, (Mainchin) 15, (Senan) 233.

Deirdre, or Ite, (Ite) 17.

Deitsin, son of, (Deglan) 201.

Delbhaeth s. of Cas, race of, (Saran) 23.

Deneg, of Inis-sedna, Mar. 16 (79).

Deochain Aedh, of Cuil-maine, Jul. 10 (193); Aug. 31 (231).

Deochain Menn, of Cluain-arathair, Apr. 25 (111).

Deochain Reat, Mar. 3 (63),=Reatus diaconus, 401.

Deoraith, Jan. 13 (15).

Derbhdara, son of, (Maeldoid) 183.

Derbiledh, Aug. 3 (211).

Derchairthinn, of Uachtar-aird, Mar. 8 (71).

Derfraeich d. of Eochaidh, (Tighernach) 95. Dergaedh, Nov. 10 (303).

Derinill Ceithirchicheach, (Domhangort) 85, (Mura) 75.

Derlugha, V. of Lemmagh, Feb. 10 (45). Derlughach, A. of Cill-dara, Feb. 1 (37).

Dermor d. of Maine, of Airidh-bainne, Jul. 6 (189).

Desiderius, i.e. Mianach, 447; Occobhran, 355.

Dianach, B., of Domhnach-mor, Jan. 16 (19).

Dianlann, Aug. 13 (219).

Diarmaid s. of Luchradh, B., of Cluainfinn, Sep. 28 (261).

Diarmaid s. of Mechar, B. of Airthermuighe. Jan. 16 (19).

Diarmaid, B. of Airidh-indaich, Jan. 6 (9), s. of Eochaidh, 401.

Diarmaid, of Disert-diarmada, Jun. 21 (175), 401.

Diarmaid, B. of Glenn-uissen, Jul. 8 (189). See Comdhan.

Diarmaid, B. of Inis-clothrann, Jan. 10 (13), 401.

Diarmaid, B., Apr. 24 (109).

Diarmaid, B., Oct. 12 (275).

Diarmaid, B., Dec. 12 (335).

Diarmaid, B., Dec. 20 (343).

Diarmaid, P., Jan. 15 (17).

Diarmaid s. of Baedan, (Diarmaid) 275.

Diarmaid s. of Deghadh, (Comdhan) 59.

Diarmaid s. of Ferghus, (Becan) 95.

Diarmaid, k. of Erin, (Sen-Berach) 167.

Dibleni, Jan. 14 (15).

Dicholl s. of Neman, Dec. 25 (349).

Dicholl, of Rath, Nov. 1 (293).

Dicholl. See Diucholl.

Dichu s. of Trichem, of Sabhall, Apr. 29 (115), (Duthracht) 131.

Dichuill s. of Maeldubh, of Airidh-mult, Feb. 28 (59).

Dichuill, of Achadh-na-cro, Jun. 12 (169). Didea 146 n. 1.

Didhnat d. of Mechar, (Bairrfhinn) 135.

Dighde, V., Apr. 25 (111).

Dighdhi, Jan. 6 (9).

Dii, or Dius, Jul. 12 (193).

Dima Chiret, or Fineacht, of Cill-chonaigh, (Mochua), 347.

Dima, Mar. 9 (73),

Dima, the three Sons of, Nov. 1 (293).

Dima s. of Senach, B., (Dima) 73.

Dima Dubh s. of Aenghus, (Dimma) ?.

Diman, P., Jun. 27 (181).

Diman, the four Sons of, Aug. 9 (215).

Diman s. of Fingen, (Finnlugh) 7.

Dimma s. of Cas, May 12 (125), of Cilldioma, 403.

Dimma, Mar. 22 (85).

Dimma, Nov. 3 (297).

Dimma Dubh, B., of Condeire, Jan. 6 (7), =Dimaus, 403.

Dimman, of Inis-caein, Jan. 10 (13).

Dimman, Sep. 9 (243).

Dimmog, of Cluain-caein, Apr. 26 (111), 403.

Dimpna, V., M., May 15 (129).

Dina, the Saxon, (Dabheog) 3, (Diraidh) 205, (Dubhan) 47, (Mobheog) 201, (Mochonog) 343, (Moghorog) 347.

Dinertach, of Cluain-mor, Oct. 9 (271).

Dinil, Aug. 14 (219), mac-an-tsaeir, 219 n. 3.

Dio. See Di.

Diraidh, B. of Ferna, Jul. 27 (205), of Edardruim, (Dabheog) 3, 403.

Ditiu, Dec. 4 (327).

Diucholl, of Cluain-braein, May 1 (117).

Diucholl, C., of Inis-eoghain. Dec. 18 (341).

Diucholl, Nov. 21 (315).

Diucholl. See Dicholl.

Diuir, of Enach-eir, May 19 (133).

Diuren, Oct. 6 (269).

Dius, Nov. 26 (319).

Dobharchu, son of, (Mochummog) 173.

Dobogan s. of Comarde, Jul. 18 (197).

Dochonna s. of Odhran, Feb. 17 (53).

Dochonna, Sep. 6 (239).

Dochonna, Oct. 30 (289).

Dochonna. See Dachonna.

Dochumma. See Mochumma.

Dolibha, Nov. 10 (303).

Domhaingen s. of Finnlugh, B. of Tuaimmuscraighe, Apr. 29 (113).

Domhangort s. of Eochaidh, B. of Rathmuirbuilg, Mar. 24 (85), (Mura) 75, 405.

Domhnall, Apr. 26 (111).

Domhnall Carrach, (Caeimghen) 145.

Domhnog s. of Saran, of Tiprat-fachtua, May 18 (133).

Donnan, A. of Eg, Apr. 17 (105), 405.

Donnan, P. of Inis-aingin, Jan. 7 (9).

Donnan, P., Apr. 29 (113).

Donnan, Aug. 11 (217).

Donnan, the Deacon. (Ciaran) 243, (Donnan) 217.

Dorbene Foda s. of Altaine, A. of Ia, Oct. 28 (287), 405.

Dornan, s. of, (Maelbrighde) 55.

Draighen, Sons of, of Cillro, Apr. 15 (103).

Dretill, the seven Sons of, of Inis-uachtair, Dec. 22 (345).

Dronan, B. of Cill-dronain, Dec. 12 (335).

Drost, Drest, or Trust, 291 n. 3.

Druids of Breiffne, (Caillin) 307.

Druigen d. of Leinin, Mar. 6 (69).

Duach, son of, (Colman) 39.

Dubh Dlighidh, (Loichein) 23.

Dubhan, P., Nov. 11 (305).

Dubhan, Pm., of Rinn-Dubhain, Feb. 11 (47), (Dabheog) 3.

Dubhan, (Cuan) 277, (Dubhan) 305, (Dubhthach) 269.

Dubhan, son of, (Dubhthach) 41.

Dubhchertan, son of, (Lughaidh) 267.

Dubhchuilenn. See Colman.

Dubhda, Apr. 15 (103).

Dubh-da-locha, Oct. 5 (267).

Dubhlacha d. of Donn, (Lassar) 309.

Dubhlitir, A. of Finnglaisi, May 15 (129).

Dubhscuile, Sep. 5 (237).

Dubhsleibhe, son of, (Nuadha) 325.

Dubhthach s. of Dubhan, Feb. 5 (41).

Dubhthach, Oct. 7 (269).

Dubhthach, the three Sons of, Nov. 14 (311).

Dubhthach, (Cuan) 277, (Dubhan) 805.

Dubhthach Ua Lugair, (Diarmaid) 13, (Fedhlimidh) 215, (Mainchin) 13.

Dubricin, or Dabricin, 122 n. 2.

Duibhnech, Oct. 7 (269).

Duichoill Derg s. of Nesan, of Inis-faithlenn, Mar. 15 (77).

Duichuill, i.e. Modichu, Nov. 17 (313).

Duilech, of Clochar, Nov. 17 (313).

Duinsech, V., on Loch Cuan, Aug. 5 (211).

Duinsech, V., of Cill-duinsighe, Dec. 11 (333).

Duirthecht, of Aendruim, 114 n. 1.

Dunchadh s. of Cennfaeladh, A. of Ia, May 25 (139), 405.

Dunnius, 141 n. 2.

Dur s. of Colum, B. of Druim-cremha, Feb. 6 (41), 405.

Durach d. of Enna, (Duthracht) 283.

Durthacht s. of Trichem, of Caen-druim, (Duthracht) 131.

Dustric d. of Trust, (Lonan) 291.

Duthracht, V., of Cill-muine, Nov. 12 (307).

Duthracht, of Lemchoill, Oct. 25 (283). Duthracht. of Liathdruim, May 16 (131). Dutu, the Daughters of, Aug. 11 (217).

Dympna. See Dimpna.

E.

Ea initial. See E.

Ebhnait, of Ros-enche, Jan. 31 (33).

Ecbriotan s. of Ossa, May 27 (141).

Ecbrit, or Icbrit, Dec. 8 (331).

Echtach, V., Feb. 5 (41).

Ecfriotan, May 27 (141).

Ecfrit, or Eegbrit s. of Ossa, 140 n. 1.

Echenus. See Etchen.

Echi, of Cill-glais & Senlis, Aug. 5 (211).

Echlech s. of Daighre, Aug. 14 (219).

Ectbrict, May 5 (121).

Edaoin. See Etaoin.

Edbert, B. of Lindisfarne, 120 n. 4.

Edhamair d. of Aedh, V., Jan. 18 (21).

Edilald, V., 107 n. 4.

Ednius, seven Sons of, May 22 (137).

Eghert, or Eagberct, 140 n. 1.

Eghlionna, V., of Cluain-caei, Jan. 21 (25).

Egnech s. of Cucathrach, Apr. 24 (169).

Eiche. See Echi.

Eilbhe, Dec, 30 (351).

Eimhin s. of Eoghan, B. of Ros-glas, Dec. 22 (345), 407.

Eimhin, Jan. 7 (11).

Eimhin, Dec. 18 (341).

Eise. See Heise.

Eithne d. of Bait, at Sord, Mar. 29 (89).

Eithne d of Cormac, V., Jul. 6 (189).

Eithne, Feb. 26 (59).

Eithne d. of Concraidh, (Athcain) 171, (Colman) 171, (Mochop) 307, (Sciath) 239.

Eithne d. of Crimhthann, (Naile) 29.

Eithne d. of Dima, (Col. c.) 153, 157, 159.

Eithne d. of Saran, (Critan) 251.

Eithne, son of, (Grellan) 303, (Maedhog) 33.

Elbhe, Sep. 10 (245).

Elbhe. See Cruimhther Elbhe.

Elcomac, (Sarnat) 119.

Elechtach, 313 n. 3.

Eleutherius. i.e. Elithir, 407.

Elgniad, the Holy, Mar. 8 (71).

Elias, or Ailill, (Ailill) 185.

Elithir, of Cluain-geisi, Apr. 25 (111).

Elithir, of Muic-inis, May 12 (125).

Elithir, A., Jan. 7 (9).

Elloc s. of Din, of Cill-moelloc, (Dabheog) 3.

Elltin s. of Flannan, (Elltin) 333.

Elltin, s. of Maelan, of Senchua, Jan. 11 (13).

Elltin, or Melteog, C., of Cinn-saile, Dec. 11 (333).

Elltin, three Daughters of, Mar. 15 (77).

Eltene. See Elltin.

Eltinus, (Elltin) 333.

Emant, of Cluain, Jul. 1 (185).

Emhnat. See Nemhnat.

Emin, 344 n. 5.

Eminus or Einhin, 345 n. 1, 407.

Enach, the Daughter of, Sep. 9 (243).

Enan s. of Gemman, at Ros-mor, Jan. 30 (31), 407.

Enan s. of Muadan, Mar. 25 (87).

Enan mac Nissi, Mar. 1 (61).

Enan mac Ua Mago, Sep. 2 (233).

Enan, of Druim-raithe, Aug. 19 (225), 409.

Enan, of Glenn-faidhle, Dec. 29 (351).

Enan, of Inis-aego, Apr. 29 (115).

Enan, May 2 (119).

Enda. See Enna.

Enna s. of Conall Derg, A. of Ara. Mar. 21 (83), (Cairech) 43.

Enna. of Cill-na-manach, Dec. 31 (351).

Enna s. of Niall, race of, (Baeithin) 53, (Cuanna) 99, (Nainnidh) 309, (Ninnidh) 21, (Scannal) 119.

Enostan, of Cluain-dumha, Nov. 2 (295).

Eochaidh, A. of Lismor, Apr. 17 (105).

Eochaidh, B. of Tamhlacht, Jan. 28 (29).

Eochaidh, of Uisnech, Jan. 1 (5).

Eochaidh, the Sons of, May 22 (137).

Eochaidh. See Dallan Forgaill.

Eochaidh s. of Muiredh, race of, (Aedh) 221, (Aedh) 269, (Aenghus) 23, (Biteus) 199, (Brandubh) 41, (Caissin) 61, (Colma) 25, (Colman) 261, (Loichein) 15, (Maelruain) 189, (Muirghein) 29, (Senan) 233, (Tiu) 179.

Eochaidh Finnfuathnairt, race of, (Aedhan) 229, 231, (Bairrfhinn) 299, (Brighit) 35, (Deglan) 201, (Dima) 73, (Enan) 225, (Feichin) 23, (Finan) 267, (Finntain) 51, (Mobhi) 275, (Mochua) 347, (Sarnat) 103.

Eoghan s. of Saran, of Cluain-caelain, Mar. 15 (77), 247 n. 3.

Eoghan, B. of Ardsratha, Aug. 23 (227), (Col. c.) 159.

Eoghan, of Lis-mor, Oct. 16 (279).

Eoghan, A. of Magh-bile, May 31 (141).

Eoghan, B., Apr. 18 (107).

Eoghan the Sage, May 25 (141).

Eoghan, the three Sons of, May 19 (135).

Eoghan, of Cillcleithi, 114 n. 1.

Eoghan Sriabh, (Grellan) 303.

Eoghan 8. of Niall, race of, (Aenghas) 53, (Brecan) 195,327, (Cele-christ),63 (Comgall) 237, (Corbmac) 337, (Dachonna) 127, (Dachuailen) 75, (Daigh) 223, (Domhnog) 133, (Ernan) 223, (Feme) 251, (Fiachna) 91, (Finntain) 253, (Forannan) 51, (Fuinche) 3, (Lassar) 309, (Lughaidh) 109, (Maclaisre) 247, (Maelrubha) 107, (Maine) 317, (Modhomnog) 49, (Mura) 75, (Osnat) 303, (Runach) 199, (Sinell) 15.

Eoghan Mor, race of, (Baetan) 85, (Becan) 95, (Gobban) 329, (Ruadhan) 103, (Sinech) 267.

Eoghanan, of Ard-lecach, Dec. 20 (343). Eoin s. of Carlan, of Tech-eoin, Aug. 17 (221).

Eolang, of Achadh-bo, Sep. 5 (237),= Eulogius, 411.

Eolang, of Lecan, Dec. 29 (351).

Erannan, son of, (Finan) 47.

Erbthaidhe, son of, (Carthach) 87.

Erc, B. of Slaine, Nov. 2 (293).

Erc, B. of Domhnach-mor-Maighe-damhairne, Sep. 17 (251).

Erc, B. of Domhnach-mor-Maighe-luad-hat, Oct. 27 (287).

Erc d. of Sinell, V., of Miliuc, Oct. 24 (283).

Erc, B., Oct. 2 (265).

Erc, P., Jul. 13 (195).

Erc, the Sons of, of Darmagh, Apr. 19 (107).

Erc, the three Sons of, of Darmagh, Nov. 12 (307).

Erc s. of Fergna, B., (Erc) 287.

Ercan, the four Sons of, Aug. 9 (215).

Ercan, the Sons of, Jul. 15 (195).

Ercnat d. of Daire, (Benignus) 301.

Ercnat. See Hercnat.

Ereclech, Mar. 3 (63).

Erentrude, 207 n. 6.

Ereran, of Cluain-eraird, Dec. 29 (351).

Ereran, of Tech-ererain, Aug. 11 (217).

Ergnat, V. of Dundaen, Jan. 8 (11).

Ermedhach, A. of Cunga. Jun. 8 (149).

Ermedhach, A. of Craebh-laisre, Jan. 1 (5),—Hermes, 411.

Ermen, V., Feb. 13 (49).

Ernach s. of Echin, Oct. 30 (289).

Ernan s. of Aedh, May 16 (133).

Ernan s. of Caemhan, Jan. 11 (13).

Ernan s. of Eoghan, Jan. 1 (5).

Ernan, of Cluain-deochra, Jan. 11 (13).

Ernan, of Tech-ernain, Jan. 17 (21).

Ernan, of Torach, Aug. 17 (223).

Ernan, Oct. 27 (287).

Ernan, of Cillnasagart, Oct. 26 (285).

Ernan s. of Fiachna, (Cuimmein) 57.

Ernengilda. See Ermen.

Ernin s. of Dubh, Nov. 13 (309).

Ernin s. of Finnchan, A. of Lethglin, Nov. 12 (307).

Ernin s. of Senach, Dec. 14 (337).

Ernin, of Cluain, Jun. 4 (147).

Ernin, of Clusin-finn, Jun. 28 (183).

Ernin, of Cluainrailgech, Aug. 5 (213).

Ernin, of Cremchoill, May 31 (141).

Ernin, of Iniscaein, Jul. 13 (195).

Ernin, or Mernog, of Rathnoi, Aug. 18 **(22**3).

Ernin, the Sons of, Sep. 22 (255).

Ernin Cas, of Lethglinn, Feb. 23 (57).

Ernin Riaghla, Nov. 14 (311).

Ernin Ua Briuin, Sep. 27 (261).

Ernin, B., Jan. 26 (27).

Ernin, B., Apr. 12 (101).

Ernin, Feb. 28 (59).

Ernin, May 12 (125).

Ernin, Jul. 1 (185).

Ernin, Dec. 23 (347).

Ernin s. of Aedh, (Ernan) 133.

Esconn, B. of Bochluain, Nov. 20 (315), =Axentius, 407.

Esten d. of Moche, (Failbhe) 193.

Etaoin, of Tuaimnoa, Jul. 5 (187), or Edaoin=Moduena, V., 407.

Etchen, B. of Cluainfoda, Feb. 11 (45).

Etechdach, son of, (Ultan) 21.

Ethbinus, A., Oct. 19 (279).

Ethelvaldus, 208 n. 3.

Ethern, B. of Domhnachmor, May 27 (139).

See Eithne. Ethne.

Etianus. See Etchen.

Eucharide, i.e. d. of Mechar, 431.

Eugan Mor an-mara, 346 n. 5.

Eugenius, Peregrinus, 347 n. 3.

Euhel s. of Dubhthach, Nov. 14 (311).

Eulalius, i.e. Ailill, 361.

Eulogius, i.e. Eolang, 411.

Ewalds, the two, Oct. 3 (267).

F.

Fachtna s. of Dubhthach, of Cilltoma, Nov. 14 (311).

Fachtna, of Crebeg, Mar. 3 (63).

Fachtna, B., A., of Dairinis, Aug. 14 (219), 411.

Fachtna, B. of Nuachongbail, Jan. 19(21), =Facundus, 411.

Fachtna, the Daughter of, Aug. 3 (211).

Facundide, i.e. daughter of Fachtna, 431.

Facundus, i.e. Fachtna, 411.

Facilenn d. of Aedh, Mar. 3 (63).

Faeilenn d. of Eoghan, Nov. 13 (309), 415.

Faeillenn, Jan. 16 (19).

Faeiltighern, V., Mar. 17 (81).

Faeindelach, Sep. 18 (258).

Faeinir, of Domhnachfaeinir, Oct. 29 (287).

Faeithleglan, Dec. 20 (343).

Faelan, of Cluain-maosgna, Jan. 9 (11).

Faelan, of Cluain-moescna, Aug. 26 (229).

Faelan, of Rath-aidhne, Sep. 30 (263).

Faelan Amhlobhar, of Rath-erann, Jun. 20 (175).

Faelan Finn, of Cill-cholmai, May 5 (121).

Faelan, A., M., Oct. 31 (289).

Faelan and Fursa, 116 n. 1.

Faelan, Mar. 31 (91).

Faelan, May 28 (141).

Faelan, Jun. 6 (149).

Faelan, Jun. 23 (179).

Faelan, Aug. 24 (227).

Faelan, Sep. 30 (263).

Faelan, Oct. 12 (275).

Faelan, Oct. 19 (279).

Faelan, Nov. 5 (299).

Faelchu, of Finnglas, Sep. 24 (257).

Faelchu, B., Apr. 30 (115).

Faelchu, May 23 (137),

Faelchu, Jul. 20 (197).

Faeldobhair, of Clochar, Jun. 29 (183).

Faelghus, son of, (Columba) 129.

Faithlenn s. of Aedh, (Faithlenn) 237.

Failbhe s. of Culocha, Jul. 11 (193).

Failbhes. of Luissen, of Inis-mor, Aug. 1

(209).

Failbhe s. of Pipan, A. of Ia, Mar. 22 (85). Failbhe s. of Ronan, of Cluain-airbelaich. Sep. 1 (233).

Failbhe, A. of Ia, Mar. 10 (73). Failbhe, of Cilleo, Jun. 30 (183). Failbhe, of Erdomh, Feb. 8 (43). Failbhe, of Erdomh, Apr. 8 (99). Failbhe, of Tobucht, Jun. 19 (175). Failbhe Maccraic Dibhigh, Jul. 18 (197). Failbhe, Jan. 11 (13). Failbhe, Apr. 16 (105). Failbhe, Apr. 29 (113). Failbhe, Jul. 20 (197). Failbhe, Sep. 4 (237). Fainche, V., of Cluaincaoi, Jan. 21 (25). Fainche, (Fainche) 25. Fainche. See Fuinche. Fairbrigh, Nov. 13 (309). Fairchellach, of Fobhar, Jun. 10 (165). Faithlenn s. of Aedh, Jun. 4 (147). Faithlenn, Sep. 5 (237). Fallamhain s. of Nadfraech, B., Jul. 31 **(207).** Faoilenn. See Faeilenn. Faoiltighern. See Faeiltighern. Faolan. See Faelan. See Forannan. Furannan. Febrithe, or Febritea, Jul. 30 (207). Fedbair, V., of Botha-eich, Nov. 6 (299). Fedhchu. See Fethchu. Fedhelm d. of Maine, (Munna) 281. Fedhlim d. of Ailell, V., Dec. 9 (331). Fedhlimidh s. of Cremthann, Aug. 28 **(229).** Fedhlimidh, B. of Cillmor, Aug. 3 (209). Fedhlimidh, of Cillmordithribh, Aug. 9 (215). Fedhlimidh, of Domhnach, Oct. 30 (289). Fedhlimidh, Dec. 20 (343). Fedhlimidh, Dec. 23 (347). Feichin mac Ua Chainche, of Lemmagh, Feb. 19 (53). Feichin, A. of Fobhar, Jan. 20 (23), 417. Feichin Ua Lughbha, Dec. 28 (351).

Feichin, P., Feb. 22 (55). Feichin, P., Aug. 2 (209).

Femdidh, Jun. 2 (143).

Feidhlim Rechtmair, (Col. c.) 159.

Feidhlimidh. See Fedhlimidh.

Feme d. of Cairell, V., M., Sep. 17 (251). Femmor, V. of Cluaingrencha, Jan. 18 (21). Feradhach, d. of, Mar. 23 (85). Ferbla, (Fidhmuine) 131. Ferdachrich, of Doirenaflann, Oct. 6 (169).Ferdachrich, Mar. 30 (91). Ferdachrich, May 18 (133). Ferdachrich, May 31 (141). Ferdachrich, Aug. 30 (229). Ferdachrich, Sep. 9 (243). Ferdachrich, Nov. 3 (297). Ferdachrich, Nov. 15 (311). Ferdachrich, or Maccarthenn, (Aedh) 219. Ferdaleithe. See Berchan. Ferdomhnach, of Tuaim-da-ualann, Jun. 10 (167). Ferghus s. of Aedh, Feb. 15 (51). Ferghus s. of Enda, of Inis-caein, Mar. 29 (89).Ferghus s. of Guaire, Sep. 10 (243). Ferghus, B. of Dunlethglas, Mar. 30 Ferghus, of Inis-inesclainn, Nov. 10 (303). Ferghus Bern s. of Eochaidh, (Ruadhan) 103. Ferghus Cruithnech, Sep. 8 (239). Ferghus, A., Jan. 20 (23). Ferghus, Mar. 23 (85). Ferghus, Jul. 5 (187). Ferghus, Jul. 19 (197). Ferghus, the Seven Daughters of, May 24 (139).Ferghus. See Ho-Huimmigh. Ferghus 8. of Conall, (Col. c.) 155. Ferghus s. of Eochaidh, race of, (Sgire) 87. Ferghus s. of Ros, race of, (Berchan) 121, (Loichein) 23. Fergna Britt s. of Failbhe, B., A., of Ia, Mar. 2(61),=Virgnous, 415. Fergna, P., Sep. 18 (253). Fergna, the Daughters of, Jan. 7 (11).

Fergna. See Cruimhther Fergna.

Fergna 8. of Fergue, (Caillin) 307. Feron, i.e. Wiro, 479. Fertlachta, race of, (Ailbhe) 247. (Sguithin) 5. Fethaidh, Mar. 31 (91). Fethan, of Cuilghraine, Dec. 15 (337). Fethchu, of Uamsdh Fubi, Jul. 6 (189). Fethchu, Jul. 23 (199). Fethgna, A. of Ardmacha, Feb. 12 (47). Mansuetus, 417. Fethi, Aug. 5 213) Fethmech, of Cill-toams, Mar. 16 (79). Fizec, B. of Slebhte, Oct. 12 (273). Fischa mac Ua Corbmaic, Dec. 27 (349). Fiacha Araidhe, race of, (Fursa 9. Flacka Muillethan, race of. (Bairrfhinn) 3 (Becan) 139, (Eimhin) 345. Fiacha Suighde, race of, (Banban) 117, (Berchan) 139, (Brece Fele) 17, (Ite) 17, (Seven Bishops) 197, 265. Fiachaidh s. of Niall, (Aedh) 303. Fiachna, monk of Mochuda, Apr. 29(115). Fiachna, Mar. 30 (91). Fiachra, A. of Congbhail, Feb. 8 (43). Fiachra, A. of Erard, May 2 (119). Fiachra, B , Sep. 28 (261). Fiachra, Jul. 25 (203). Fiachra, Sep. 4 (237). Fiachra Cael, of Cluaincaichtne, Jul. 25 (203).Finchra s. of Colman, (Finchra) 203. Fiachra s. of Eochaidh, (Aedh) 269, (Bigsech) 183, (Colman) 39, 287, (Cuimmein) 15, (Darbile) 265, (Derbiledh) 211, (Diarmaid) 13. Fischrach, Hermit in France, Aug. 30 (229). Fischraidh e. of Fiace, of Slebhte, Oct. 12 (273).Fiadal, at Citl-achaidh, Dec. 24 (347). Fiadhnat, V., Jan. 4 (7). Findhnat, Nov. 29 (323). Finlan Fertach, Sep. 9 (243). Flatach Finn race of, (Comman) 141, (Diarmaid) 175, (Dichu) 115, (Domhangort) 65, (Finns) 45, (Finnen) 243.

(Finntain) 7, (Maelcethair) 127, (Molaisi) 105, (Ruisen) 97, (Samhthann) 341, 114 n. t. Fidelis, 347 n. 6. Fidhabhair, of Uachtar-achadh, Jul. 7 (tes). Fidhairle, Un Sunnaigh, A. of Raithin, Oct. (264). Fidhmuine, or Us Susnaigh, of Raithin, May 16 (13). Finan s. of Erannan, Feb. 12 (47). Finan s. of Fergua, Oct. 4 (267). Finan s. of Pipan, of Rath, Nov. 25 (319). Finan s. of Rimbidh, B., Jan. 8 (11). Finan s. of Garbhan, of Druimhabhradh, (Finan) 331. Finan, of Druinneoid, Feb. 13 (49). Finan Cam, of Cenneitigh, Apr. 7 (97). Finan Cuae, Dec. 8 (331). Finan, Loper, of Sord, Mar. 16 (77). Finan, a Saxon, Jan. 9 (11). Fman. Oct. 4 (267), Finchell, of Shabh-guaire, Jan. 25 (27). Finchell, V Apr 24 (1). Fineration, the Seven Sons of, 17 n. 4. Findeach. See Finneach. Findia. See Finnia. Fineacht d. of Loichin, (Mochua) 347. Finghin s. of Odhran, Feb. 5 (39). Finness. See Finerittan. Finnmouth, (Berach) 49. Finn-mac-Cumhad, (Col. c.) 159. Finnachta s. of Dunchadh, K. of Erin, Nov. 14 (309). Finnachta, K.. (Aedb) 253, (Cruaidh) 285, (Dublithach) 269. Finnbeo, of Inbher-melghe, Jan. 27 (29). Finabharrs. of Aedh, of Inisdoimhle, Jul. 4 (187). Finubharr, i.e. Brodna, of Cillcunga, Sep. 9 (243). Finnbharr, May 21 (135). Finnbharr, P., Jul. 25 (203). Finnbharr, Sep. 10 (243). Founbharr. See Finnia. Finneladh, B. of Cillforga, Nov. 12 (307)

Finnchadh, B., May 16 (131). Finnchadhan, of Ard, Feb. 23 (57). Finnchan, B. of Druminenaigh and Druimfess, May 17 (133). Finnchan, Mar. 11 (75), 419. Finnchan, Jun. 4 (147). Finnchan, Oct. 29 (287). Finnchan, Nov. 8 (299). Finnche, V., Jan. 25 (27). Finnchu s. of Finnlugh, of Brigobhann, Nov. 25 (317), (Ronan) 137. Finne. See Cruimhther Finne. Finneach Duirn, B. of Cillfinnche, Feb. 2 (37).Finneacht, V., Aug. 11 (217). Finnen, A. of Cluaineraird, Dec. 12 (333), (Colman) 43, (Colum) 335, (Col. c.) 161, (Senach) 227, 421. Finnen, B. of Iniscunnla, Sep. 27 (261). Finnen, B. of Maghbile, Sep. 10 (243). Finnen, May 17 (133). Finnen, Dec. 29 (351). Finnen. Sec Finnia, Maelfinden. Finngan, s. of the Aircinnech, of Diamair, Oct. 24 (283), 419. Finnia, B. of Maghbile, Feb. 11 (45). Finnia's, the two, Sep. 28 (261). Finnian, Mar. 2 (61). Finnian. See Finnia, Uinnian, 324 n. 1. Finnlugh s. of Diman, of Tamhlacht-Finnlogha, Jan. 3 (7). Finnlugh, of Cluain-mic-feig, Jun. 5 (147). Finnlugh, May 11 (125). Finnlugh, Nov. 13 (309). Finalugh s. of Sedna, (Finnchu) 317. Finnmac, B., Nov. 10 (303). Finnsech, V. of Sliabh-guaire, Oct. 13 Finnsech, V. of Cruachan, Nov. 9 (301). Finntain s. of Acdh, A., Sep. 19 (253). Finntain s. of Eochaidh, Jan. 1 (5). Finntain s. of Gaibhreine, at Cluaineidhnech, Feb. 17 (51), 421.

Finntain s. of Luinidh, Dec. 14 (337).

Finntain s. of Toicthech. Jan. 1 (5).

Finntain mac Tail, Oct. 9 (271).

Finntain or Munna, A. of Cluain-eidhnech, Oct. 21 (281). Finntain of Ardcaein, Sep. 8 (239). Finntain, P., of Cluaincaein, Feb. 7 (41). Finntain, of Cluaincaein, May 11 (125). Finntain, of Dermach, Oct. 20 (279). Finntain, A. of Druimhing, Oct. 10 (271). Finntain, of Dunbleisce, Jan. 3 (7). Finntain, P., of Fochuillich, Jul. 18 (197). Finntain, of Lemchoill, Nov. 16 (311). Finntain Bel-na-psalm, Mar. 27 (89). Finntain Corach, B. of Cluainferta, Feb. **21** (55). Finntain, Cruimhther, Jul. 13 (193). Finntain, Sep. 27 (261). Finntain, Oct. 1 (265). Finntain, Nov. 7 (299). Finutain, Nov. 9 (303). Finntain s. of Diman, (Finnlugh) 7. Finntina, V. of Cluain-guithbhinn, Nov. 1 (293). Finnu s. of Arath, Jul. 13 (195). Finog mac Cucha, Oct. 4 (267). Fiodhmuine. See Fidhmuine. Fionan. See Finan. Fionntain. See Finntain. Fithcheallach, (Brelach) 53. Flann s. Foirchellach, Dec. 21 (343). Flann s. of Maelduin, Apr. 20 (107). Flann, A. of Bennchar, Dec. 15 (337). Flann, B. of Finnglas, Jan. 21 (25). Flann Beg, Jul. 17 (195). Flann Finn, of Cuillinn, Jan. 14 (15). Flann, meaning of, 423. Flannan s. of Tordhelbach, C., of Cilldalua, Dec. 18 (341). Flannan, of Cill-ard, Mar. 14 (77). Flannan, Nov. 5 (299), = Florentianus, 423. Fledh, V., of Tech-fleidhe, Sep. 12 (247). Flora, i.e. Blath, 367; or Sgoth, 473. Florigenius, i.e. Blathmac, 367. Florentianus, i.e. Flannan, 423. Florus, i.e. Blathmac, 367. Foirtchern s. of Fedlimidh, Oct. 11 (273). Follamhain. See Fallamhain. Forannan s. of Aedh, Feb. 15 (51).

Forannan s. of Ronan, of Domhnachmor, Apr. 30 (115).

Forannan, of Cill-ae, Dec. 22 (345).

Forannan, A. of Cluaineraird, Feb. 12 (47).

Forannan, of Lua, Jun. 2 (143).

Forannan, (Aedh) 253.

Fortach, Oct. 5 (267).

Four Sons of Diman, Aug. 9 (215).

Four Sons of Ercan, Aug. 9 (215).

Fraech, Cruimhther, Dec. 20 (343).

Fraechan, B., of Bochluain, Nov. 20 (315), 423.

Fridianus, i.e. Mac Eirc, 439.

Frossach, Anchorite, Apr. 11 (101), 423.

Fuarran, of Cill-fuarrain, 423.

Fuidhbheach s. of Cillin, Feb. 4 (39).

Fuillen, of Athaneich, Jul. 23 (199).

Fuillen, of Drommat, Apr. 24 (111).

Fuillen, Jan. 12 (15).

Fuinche Garbh, V. of Ros-airthir, Jan. 1
(3). See Fainche.

Fuinech, of Cluain-bronaigh, Dec. 11 (333).

Fuinnecht, Dec. 19 (343).

Fuinnecht d. of Maelfithrigh, (Baethallach) 267, (Cormac) 51.

Fulartach s. of Brec, B. of Cluaineraird, Mar. 29 (89).

Fulartach s. of Brec, Dec. 21 (343).

Furadhran s. of Garbhraethach, Nov. 22 (315).

Furadhran, of Lannturu, May 28 (141).

Furadhran, A. of Lann-leire, Jun. 18(173).

Furadhran, B., Jul. 26 (203).

Furadhran, Jul. 28 (205),

Fursa, A., Jan. 16 (19), 116 n. 1; anm-chara of, (Mellan) 41.

G.

Gabhran s. of Dubhthach, Nov. 14 (311). Gaibhrein, Jun. 24 (179). Gaibhrein s. of Corcran, (Finntain) 51. Gabhrin, of Gael, (Gaibhrein) 179. Gaibthene, V., Jul. 11 (193).

Gallus, of Loch-techet, Apr. 4 (95).

Gallus, Nov. 2 (295).

Garalt, A., B., of Magheo, Mar. 13 (75).

Garbhan, A. of Achadhabhall, Mar. 26 (87).

Garbhan, P., of Cennsaile, Jul. 9 (191).

Garbhan, Apr. 17 (105).

Garbhan, May 14 (127).

Garbhan, Nov. 21 (315).

Garbhan, the Daughter of, May 17 (133).

Garbhan, of Cillgarbhain, (Garbhan) 87.

Garbhan s. of Lughaidh, (Mochua) 213.

Garbhraethach, s. of, (Furadhran) 315.

Geinten, P., of Tirguaire, Sep. 2 (233).

Gelasius, i.e. Gillamacliag, A. of Ardmacha, Mar. 27 (89).

Gelchu, Nov. 16 (311).

Gelgeis d. of Aedh Finn, (Fursa) 19.

Gelgeis d. of Guaire Aidhne, (Fursa) 19.

Gemman, s. of, (Enan) 31.

Geran, the Sons of, Apr. 1 (93).

German s. of Goll, Jul. 30 (207), 205 n. 5.

Gerrginn, s. of, (Senan) 69.

Gertruid, (Ann) 207.

Giallan. See Oinmhe.

Gigniat, cook of Enna, (Enda) 83.

Gildas, Nov. 4 (297).

Gillachrist (or Criostan) Ua Morgair, Jun. 12 (169).

Gilla-mac-liag. See Gelasius.

Gilla-Mochaidhbeo. See Machabeus.

Gillebert, Jun. 24 (179).

Gillus, i.e. Caillech, 371.

Glas, the Poet, (Ciaran) 241.

Glasan, Oct. 1 (265).

Glunsalach s. of Costamhail, of Sliabh-fuaid, Jun. 3 (145).

Gobban s. of Nasc, Mar. 17 (81).

Gobban, A. of Airdne, May 30 (141).

Gobban, A. of Ard-dairinnsi, Mar. 26 (87).

Gobban Beg, Jul 16 (195).

Gobban Finn, A. of Cill-lamhraidhe, Dec. 6 (327).

Gobban, Mar. 30 (91).

Gobban, Apr. 1 (93).

Gobban, Nov. 5 (299).

Gobnat, V. at Moinmor, Feb. 11 (47).

Goibhnenn, of Techscuithin, May 23 (137).

Goibnen, May 1 (117).

Gollit, (Broccaidh) 191 n. 5, (Muinis) 341.

Gorman, of Cillgormain, Oct. 25 (285).

Gormghal, Aug. 5 (213).

Gormlaith d. of Flann, (Corbmac) 249.

Greallog. See Grellog.

Gregory, Pope, Irish correlative, (Cuimin) 307.

Graillsech, (Manchan) 27.

Greila, (Grellog) 195, (Manchan) 27.

Grellan s. of Rotan, Apr. 15 (103).

Grellan, of Craebhgrellain, Nov. 10 (303).

Grellan Lainne, Sep. 18 (253).

Grellan, B., Sep. 17 (251).

Grellog, of Tamlachtcarna, Jul. 13 (195).

Guaire Beg, of Achadh-dubhthaigh, Jan. 9 (11).

Guaire Beg, Jun. 22 (175).

Guaire Mor, of Achadh-dubhthaigh, Jan. 22 (25).

Guaire Aidhne, (Fursa) 19.

Guarian, Jul. 27 (203).

Guasacht s. of Maelchu, B. of Granard, Jan. 24 (27).

Guibhsech, Jun. 20 (175).

Gurnin d. of Cughaela, Feb. 22 (57).

H.

Heise, of Airidh-foda, Feb. 24 (57).

Helair, of Inis-locha-cre, Sep. 7 (239),= Helarius, 427.

Helias, i.e. Ailell, of Mucnamh, Apr. 11 (101).

Henair, Jul. 18 (197), = Januarius, 427.

Herc-nasca, of Tulachlis, May 12 (125).

Hercnat, V., of Dundaen, Oct. 30 (289).

Hermenas, or Ermin, 427.

Herednat, Apr. 10 (99).

Hermedach, or Ermedhach, 427.

Hermes, i.e. Ermedhach, 411.

Hewald, or Ewald, 266 n. 2.

Hierologus, i.e. Iarlugh, 429.

Hieron, 221 n. 1.

Hieronimus, S., Irish correlative, (Manchan) 27.

Hierotheus, i.e. Iarlugha, 429.

Hilarius, i.e. Helair, 427.

Hilary, S., Irish correlative, (Sechnall) (321).

Hilda, A., V., Nov. 18 (313).

Hitharnaiss, 344 n.

Ho-Huimmigh, i.e. Ferghus, Jul. 5 (187).

Hospitius, i.e. Brughach, 369.

Hua. See Ua.

I.

Iamhnat d. of Sinell, (Eimhin) 345.

Iarlaithe, B. of Tuaim-da-ualann, Dec. 26 (349), 429.

Iarlugh, B., A., of Lismor, Jan. 16 (19),= Hierologus, 429.

Iarlugh, B., Nov. 22 (315).

Iarnog Uithir s. of Nadfraeich, Jul. 31 (207).

Iast, of Slemhna, (Dabheog) 3.

Ibhar, B. of Beg-ere, Apr. 23 (109), sister of, (Lithghen) 19, (Senach), 295.

Icbrit. See Ecbrit.

Id, B. of Athfadhat, Jul. 14 (195).

Idnait, (Finnchu) 317.

Ieron or Hieron, 220 n. 1.

Illadhan s. of Eochaidh, B. of Rathliphthen, Jun. 10 (165).

Illadhan, of Disert, Feb. 2 (37).

Imchadh, of Cill-droichit, Sep. 25 (259).

Imhar Ua hAedhagain, Aug. 13 (219).

Imhramha. See Colman.

Indagh, son of, (Manchan) 27.

Inna, Jan. 7 (11).

Inneach, of Druimdaire, 121 n. 5.

Inneacht, D., Sep. 5 (237).

Ioain, B., of Cill-airthir, Oct. 24 (283).

Ioain, of Lismor, Nov. 13 (309).

Ioain. See John.

Iobhar. See Ibhar.

Iolladhan. See Illadhan.

Iomchaidh. See Imchaidh.

Iotharnaisc. See Itharnaisc.

Irial, race of, (Aenghus) 73, 313, (Catan) 37, (Ciaran) 171, (Coirpre) 305, (Comhgall) 123, (Comman) 349, (Conall) 93, (Ernan) 133, (Fulartach) 89, (Glunsalach) 145, (Ibhar) 109, (Molaissi) 245, (Moninne) 187, (Trian) 85, (Ultan) 235.

Ite, or Mide, V., of Cluaincredhail, Jan. 15 (17), 429; derivation of name, 16, n. 1.

Itharnaise, of Achadhferta, Jan. 14 (15). Itharnaise of Claenadh, Dec. 22 (343).

J.

James, S., Irish correlative, (Comligall) 125.

James, S, Irish correlative, (Findia) 45. Januarius, i.e. Henair, 427.

Joain, of Lismor, Nov. 13 (309).

Job, Irish correlative, (Munna) 281.

John s. of Carlan, of Tech-eoin, Aug. 17 (429). See Eoin.

John, S., Irish correlative, (Ciaran) 243.

John the Baptist, Irish correlative, (Ibhar) 109.

Joseph, B. of Tamlacht, Jan. 5 (7). Joseph the Carpenter, (Ciaran) 241. Justan Lene, Jul. 29 (205). Juvencus, i.e. Baethan, 363.

K.

Kessoy, or Moshenog, 74 n. 1. Keyna, V., 270 n. 1; i.e. Mochenna, 449. Kilianus, Jul. 8 (191).

L.

Labhraidh Lorc, race of, (Abban) 77, (Caemhan) 297, (Colum) 335, (Dagan) 247, (Momhaedhog) 133.

Labhras, Laurentius, or Lorcan O'Tuathail, archbishop of Athcliath, Nov. 14 (309), 431.

Lachtain, of Achadhur, Mar. 19 (81),= Lactantius, 431.

Lachtin. See Laichtein.

Laebhan, of Cillmor, Aug. 9 (215).

Laeghaire, B. of Cluaincremba, Nov. 10 (303).

Laeghaire, B. of Loch Con. Sep. 30 (263). Laeghaire, of Dun, 114 n. 1.

Laeghaire s. of Niall, race of, (Beom) 325, (Cassan) 89, 147, (Colum) 239, 263, (Conna) 63, (Diarmait) 275, (Finntain) 5, (Iolladhan) 165, (Lassar) 225, (Liadhain) 217, (Lughaidh) 33, (Muiredhach) 217, (Ossan) 53, (Richell) 135, (Ronan) 313, (Scanlach) 331, (Sechnasach) 205.

Laeghaire Lorc, race of, (Caeimghen) 143, (Conlaedh) 119, (Eoghan) 227, (Etchen) 45, (Maelanfaidh) 33, (Mosenog) 333.

Laeighsech Leannmhor, race of, (Aenna) 25, (Baeithin) 137, (Colman) 129.

Laichtein, Jun. 26 (181).

Laichtein, Aug. 1 (209).

Laichten, (Laichtein) 181.

Laidghenn s. of Baeth, of Cluainfertamolua, Jan. 12 (15).

Laidhgenn s. of Bochra, of Achadh-raithen, Nov. 28 (321).

Laidhgenn, May 20 (135).

Laidhgenn, Oct. 23 (283).

Laighne s. of Garbhan, Jan. 12 (15).

Laimhiodhan. See Ninnidh.

Laisre s. of Colum, of Druimliag. Oct. 25 (283).

Laisren s. of Nasc, of Ardmicnasga, Oct. 25 (283).

Laisren, A. of Ia, Sep. 16 (249),=Lamrenus, 433.

Laisren, of Mena, Sep. 16 (251).

Laisren, the Daughter of, Jun. 11 (167).

Laisri, V., of Leitir, Jan. 22 (25), = Lass., 433.

Laisrian, Dec. 26 (349).

Laisse, V., of Cluainlommain, Nov. 9 (303).

Laisse, V., of Cluainmind, Apr. 19 (107). Lamhruadh, May 9 (123).

Lappan s. of Ciaran, Feb. 11 (47).

Lappan, of Cluainaithghen, Nov. 3 (297)

Lappan, Mar. 26 (89).

Lasair d. of Fergus, (Lassar) 53.

Lasara, i.e. Lassair, 431.

Laserian, or Molaissi, 246 n. 2.

Lasia, i.e. Laissi, 433.

Lasrain s. of Lughaidh, (Mochua) 213.

Lasreanus or Molaissi, 246 n. 2.

Lassair, of Cluainmor, Sep. 15 (249).

Lassar d. of Eoghan, V., of Maighin, Apr. 18 (107).

Lassar d. of Finntan, Mar. 23 (85).

Lassar d. of Lochan, Sep. 30 (263).

Lassar d. of Ronan, of Achadhbeithe, Nov. 13 (309).

Lassar, of Achadhfoda, Jan. 6 (9).

Lassar, V., of Cill-arcalgach, Aug. 20 (225).

Lassar, V., of Glennmedhoin, Feb. 18 (53).

Lassar, of Tipra-roisrain, Jul. 27 (203).

Lassar, V., Mar. 29 (89).

Lassar, V., May 7 (121).

Lassar, V., May 11 (125).

Lassar, May 14 (127).

Lassar, Jul. 23 (199).

Lassar, s. of, (Ibhar) 109.

Lassar, son of, (Colman) 173.

Latharnaisc, of Achadhferta, Jan. 14 (15).

Laurentius, or Labhras, or Lorcan O'Tuathail, Abp. of Athcliath, Nov. 14 (309).

Laurentius, s., Irish correlative, (Nessan) 263.

Lazarenus, i.e. Laisren, 433.

Lazarianus, i.e. Laisrian, 433.

Lean, of Cillgobhail, Jun. 5 (147).

Leccan, B., Apr. 27 (113).

Leinin, the Daughters of, Mar. 6 (69).

Leinin s. of Gannchu, 69.

Liadhain d. of Eochaidh, Aug. 11 (217), 433.

Liadhain, or Liuen, 64 n. 1.

Liadhnan, A. of Fobhar, Feb. 5 (39).

Liadhnan, Oct. 2 (265).

Liamhain sist. of Patrick, Nov. 27 (319), (Nechtan) 119.

Libae d. of Aebhshinn, (Enna) 83.

Liban, Dec. 18 (341).

Liban. See Muirghein.

Liber s. of Luissen, of Inismor, Aug. 1 (209).

Liber, A. of Achadhbo, Mar. 8 (71).

Liber, of Lethdumha, Mar. 30 (91).

Liber, M., Nov. 2 (295).

Libhran, Mar. 8 (71).

Libhran, A. of Ia, Mar. 11 (73).

Libren, of Cluainfoda, Mar. 11 (73).

Liduen or Liuen, (Ciaran) 65.

Liobhran. See Libhran.

Lithghen, of Cluainmor, Jan. 16 (19).

Liuen. See Liduen.

Liuican, Jul. 28 (205),

Livinus, i.e. Molibha, 453.

Loarn, P. of Achadhmor, Aug. 30 (229).

Loarnn, B. of Cillchunna, Sep. 11 (245), 435.

Lobhar, Sep. 28 (261).

Lochait, A. of Maghbile, Jan. 2 (5).

Lochan, of Cillnamanach, Dec. 31 (351).

Lochan, (Loichein) 15.

Lochin, of Dalaraidhe, (Fursa) 19.

Loichein s. of Dubh-dligidh, i.e. Molaga, of Tulach-min-molaga, Jan. 20 (23).

Loichein, of Cong, Apr. 17 (105).

Loichein, Jan. 12 (15).

Loichein, Jun. 12 (169).

Loightech, Oct. 1 (265).

Loman, of Athtruim, (Broccaidh) 191, (Muinis) 341.

Loman, or Lon, 234 n. 1.

Lomchu, of Cill-lomchon, Jan. 9 (11).

Lomman, of Lochgile, Feb. 4 (39).

Lomman, of Lochuair, Feb. 7 (41), 435.

Lomman, B., Oct. 11 (273).

Lon, of Cillgobhra, Jun. 24 (179).

Lon. See Longaradh.

Lonan s. of Daire, of Moinmiolain, Feb. 7 (41).

Lonan s. of Laisre, Aug. 2 (209).

Lonan, of Arderuinn, Jul. 11 (193).

Lonan, of Cilluaillech, Nov. 12 (307).

Lonan, of Cluaintibrinne, Oct. 24 (283).

Lonan, of Trefoit, Nov. 1 (291).

Lonan Finn, Jan. 22 (25).

2 L

Lonan, Jun. 6 (147).

Longaradh, of Sliabhmairge, Sep. 3 (235).

Lorcan. See Labhras O'Tuathail.

Luachall, P., (Ciaran) 243.

Luachra. See Cronan, Moling.

Luaithrenn, V., of Cill-luaithrenn, Jun. 8 (149).

Luaithrenn, May 1 (117).

Luath, s. of, (Siadhal) 47.

Lucan, of Anmhagh, Apr. 22 (109).

Lucan, of Tamhnach, Jan. 23 (25).

Lucan, P., Jan. 27 (29).

Lucan, Aug. 13 (219).

Luchair, of Cillelgraighe, Dec. 23 (347).

Luchta, of Ath-ferna, Feb. 11 (47).

Lugh, Jun. 16 (171).

Lughaedh s. of Aenghus, P. of Techluta, May 12 (125).

Lughaidh s. of Aenghus, Nov. 2 (295).

Lughaidh s. of Eochaidh, of Cluainlaegh, Mar. 24 (87).

Lughaidh s. of Eochaidh, of Tir-dachraebh, Jan. 31 (33).

Lughaidh s. of Erc, at Fordruim, Apr. 17 (105).

Lughaidh s. of Lucht, B. of Cuilbenn-chair, Oct. 6 (267).

Lughaidh s. of Lughaidh, Jul. 1 (185).

Lughaidh, B. of Airther-achaidh, Sep. 30 (263).

Lughaidh, of Cillcuile, Mar. 9 (73).

Lughaidh of Cluainfobhair, Aug. 6 (213).

Lughaidh, of Cuilruscach, Feb. 12 (47).

Lughaidh, P., Mar. 2 (61).

Lughaidh, P., Apr. 24 (109).

Lughaidh s. of Ith, race of, (Beoaedh) 71, (Elltin) 333, (Fachtna) 219.

Lughaidh Lagha, race of, (Colman) 317, (Moteimhneog) 345.

Lughair, Leper, May 11 (125).

Lughan, Saxon, P., Jul. 21 (199).

Lughan, Aug. 16 (221).

Lughbet, (Ciaran) 243.

Lughna, P., of Cilltarsna, Jan. 20 (23).

Lughna, of Letir, Apr. 25 (111).

Lughna, D., Dec. 31 (351).

Lugidon s. of Deglan, B., Jan. 6 (9). Luichell or Colman, A. of Cluain-caein. Oct. 6 (269).

Luichell s. of Ciaran, Mar. 21 (83).

Luichell d. of Leinin, Mar. 6 (69).

Luichell, Sep. 10 (245).

Luichridh, of Cill-luicridh, Apr. 29 (113).

Luigen d. of Leinin, Mar. 6 (69).

Luighbhe, Jan. 14 (15).

Luighbhe, of Druimbo, Jul. 24 (201).

Luighbhe, Jul. 22 (199).

Luighsech, V., of Druim-da-dhart, May 22 (137).

Luightighern mac Ua Trato, Apr. 28 (113).

Luissen, the three sons of, (Liber) 209.

Luit, V., of Driumdairbrech, Apr. 30 (115).

Luit, V., of Techluta, Jul. 27 (203).

Lurach Duanaire s. of Cuana, of Doirelurain, Feb. 17 (53).

Luran s. of Conan, Jun. 2 (143).

Luran, B. of Doirelurain, Oct. 29 (287).

M.

Macacimhe, of Tirdaglas, (Colum) 335. Maccaille, B. of Cruachan, Apr. 25 (111).

Maccaille. See Senan.

Mac Cainne, B. of Athdalaarg, Dec. 1 (325).

Mac Cairle, Nov. 27 (321).

Mac Carthainn, B., (Aedh) 269.

Mac Carthinn, or Aedh, B. of Clochar, Aug. 15 (219), (Aedh) 269.

Maccartinus, of Clochar, 357.

Maccoige s. of Eochaidh, of Loch Melghe, Jan. 5 (7).

Maccoige, A. of Lismor, Dec. 3 (325).

Maccoige, of Indedhinen, Apr. 23 (109).

Mac Con, race of, (Brandubh) 145.

Mac Consnamha, (Col. c.) 153.

Maccraic Dibhigh, (Failbhe) 197.

Maccridhe, or Aenghus, Aug. 11 (217).

Mac Cuilinn, B. of Lusca, Sep. 6 (237). (Odhran) 265.

Mac Duach. See Colman.

Mac Erc, B. of Cillachaidh, Nov. 18 (313), 439.

Macha d. of Leinin, Mar. 6 (69).

Machabeus, or Gilla-Mochaidhbeo, A. of SS. Pet. and Paul, Armagh, Mar. 31 (91), i.e. Mochaidhbeo, 449.

Machud, Nov. 14 (311), 439.

Mac Iaar, daughters of, (Darninill), 285. Mac-in-Eccis, (Onchu) 43.

Mac Laisre, B., A. of Ardmacha, Sep. 12 (247).

Mac Laisre, A. of Bennchar, May 16 (131).

Mac Laithbhe, of Domhnachmor, May 20 (135).

Mac Liag, of Cillmor, Aug. 9 (215).

Mac Liag, of Doire, Apr. 7 (97).

Mac Liag, B. of Liathdruim, Feb. 8 (43).

Mac Lubhnain, Physician, Mar. 29 (89).

Macniadh, son of, (Deglan) 201.

Mac Nissi, A. of Cluainmicnois, Jun. 13 (169) 439.

Mac Nissi, or Aenghus, B. of Condeire, Jan. 20 (23); Sep. 3 (233); confusion about, 233 n. 2.

Mac Tail, or Aenghus, of Cillcuilinn, Jun. 11 (167), (Coiningean) 113, 238 n. 2.

Mac Tail, (Finntain) 271.

Mac Ua Luagada, 196 n. l.

Mac Ua Nesse. See Cruimhther Mac Ua Nesse.

Maedhog s. of Mursan, Dec. 17 (339).

Maedhog, of Cluainesgrach, Mar. 18 (81).

Maedhog, or Aedh, of Cluainmor, Apr. 11 (101).

Maedhog, B. of Ferna, Jan. 31 (33), (Caillin) 307, (Naile) 29.

Maedhog, B. of Lismor, Dec. 29 (351).

Maedhog s. of Sedna, (Dallan) 31.

Maedhog, (Molua) 211.

Maeinenn, B. of Cluainconaire, Sep. 16 (249).

Maeinenn, of Cluainferta, Mar. 1 (61).

Mael, the, of Tuaim-da-ualann, (Iarlaithe)

349.

Maelaithgein, B. of Maghbile, Sep. 9 (243), = Malachenus, 441.

Maelaithghen, of Tech-Maelaithghin, Jun. 6 (147).

Maelaithghen, Oct. 21 (281).

Maelaithghen, (Luightighern) 113.

Maelan s. of Mechar, Dec. 14 (337).

Maelan, of Achadh-gobhra, Feb. 22 (55).

Maelan, of Enach, Jan. 4 (7).

Maelan, of Snamhluthair, May 27 (141).

Maelan, B., Dec. 25 (349).

Maelan, Nov. 6 (299).

Maelanfaidh, A. of Dairinis, Jan. 31 (33).

Maelbrighde s. of Dornan, A. of Doire, Feb. 22 (55).

Maelcaithir, Dec. 24 (347).

Maelcanaigh, of Rusgach, Sep. 18 (253).

Maelceadar, Earl of Hanoine, Jul. 14 (195).

Maelcetair s. of Ronan, of Cillmelchedair, May 14 (127),=Mallegarius, 441.

Maelchu, (Guasacht) 27.

Maelcobha, cleric, 443.

Maelcoisne, of Ros-branduibh, Dec. 28 (351), (Maelcoisne) 241.

Maelcoisne, Sep. 8 (241).

Maelcoisne, Oct. 15 (277).

Maelcorghais, Mar. 12 (75).

Maelcroich s. of Rudhraighe, race of, (Colman) 173, (Fursa) 19, (Manchan) 27.

Maeldalua, s. of, (Senoir) 101.

Maeldeid, of Lismor, May 21 (135).

Maeldeith s. of Droighen, Nov. 13 (309).

Maeldobharcon, B. of Cilldara, Feb. 19 (53).

Maeldoid s. of Derbhdara, Jun. 29 (183). Maeldoid, of Mucnamh, May 13 (127).

Maeldubh s. of Amhalgaidh, of Cluainimmorrois, Oct. 20 (279).

Maeldubh s. of Berran, Mar. 6 (69).

Maeldubh, of Cluainconaire, Dec. 18(341).

Maeldubh Beg, at Fobhar, Oct. 2 (265).

Maeldubh, Dec. 23 (347).

Maeldubh s. of Enan, (Maeldubh) 347.

Maelduin, Jun. 10 (167).

2 L 2

Macleoin, B. and An., Oct. 20 (279).

Maclfinnen or Finnen, A. of Inis-patraic,
Feb. 6 (41).

Maelfithrigh, Oct. 8 (271).

Maelisa Ua Brolchain, Jan. 16 (19).

Maelmaedhog or Malachias Ua Morgair, Abp. of Ardmacha, Nov. 3 (295), (Criostan) 169.

Maelmuire Ua Gormain, or Marianus, A. of Lughmhagh, Jul. 3 (187).

Maelmuire, Dec. 24 (347).

Maelochtraigh, Apr. 20 (107).

Maelodhar, Oct. 25 (285).

Maelodhar, of Brimolt, Jul. 16 (195).

Maelodhrain, of Slane, May 31 (141).

Maelodhrain, of Tuaim-inbhir, Dec. 2 (325).

Maelodhrain, Jan. 10 (13).

Maclodhrain, Nov. 11 (305).

Maelodhrain, (Donnan) 9.

Maelruain, of Druimraithe, Mar. 6 (69).

Maelruain, of Rath, Dec. 18 (341).

Maelrubha s. of Elgana, of Apurcrossan, Apr. 21 (107).

Maelruain, B. of Tamhlacht, Jul. 7 (189). Maelsechlann s. of Maelruanaidh, (Cairpre Crom) 67.

Maelsechlann Mor, s. of. (Colman) 277.

Maelsnechta, s. of, (Ultan) 117.

Maeltolaigh, of Druimniadh, Sep. 13 (249).

Maeltuile s. of Nochaire, of Disert, Jul. 30 (205).

Maeltuile s. of Tian, Oct. 23 (281).

Maeltuile, of Cillmaeltuile, May 29 (141), 445.

Maenacan, of Athliag, Feb. 7 (41).

Maenach s. of Clairin, at Lannleire, Oct. 17 (279).

Maenna, Feb. 26 (59).

Maighnenn, B., A., of Cillmaighnenn, Dec. 18 (339), = Magneandus, 439.

Mainchin s. of Collan, in Corann, Jan. 13 (15).

Mainchin s. of Sedna, of Luimnech, (Mainchin) 351.

Mainchin, of Disert-mac-cuilinn, Jan. 2 (5).

Mainchin, A. of Lismor, Nov. 12 (307).

Mainchin, of Lughmhagh, Dec. 2 (325).

Mainchin, of Maethail, Feb. 14 (49).

Mainchin, the Leper, Oct. 21 (281).

Mainchin, Mar. 23 (85).

Mainchin, May 1 (117).

Mainchin, Dec. 4 (327).

Mainchin, Dec. 29 (351).

Maine s. of Eoghan, Nov. 24 (317).

Maine, Sep. 2 (233).

Maine s. of Eichin, (Maine) 317.

Maine s. of Niall, race of, (Croine) 29, (Sinech) 301.

Maine s. of Sinell, (Maine) 233.

Maine, B., (Maine) 233.

Mainsenna, (Maelruain) 189.

Maisse, V., Aug. 21 (227), = Species, 441.

Maithyhem d. of Aedhan, (Molaisi) 105.

Mulachenus, i.e. Maelaithghein, 441.

Malachias or Maelmaedhog Ua Morgair, Abp. of Ardmacha, Nov. 3 (295); Nov. 2 (295).

Maldegerius or Maelcethair, 127 n. 1.

Mullegarius, i.e. Maelcethair, 441.

Manchan s. of Failbhe, Mar. 24 (87), (Manchan) 27.

Manchan s. of Indagh, of Liath, Jan. 24 (27), (Greallog) 195.

Mannan, of Airidh-huird, Feb. 23 (57).

Mannsena, (Brenainn) 321, (Maelruain) 189.

Mansuetus, of Toul, 209 n. 4.

Mansuetus, i.e. Fethgna, 417.

Maodhog. See Maedhog.

Maoinenn. See Maeinenn.

Maol, and compounds. See Mael.

Maonacan. See Maenacan.

Marianus. See Maelmuire Ua O'Gormain, 186 n. 1; Muiredhach, 457.

Marigena, i.e. Muirghen, 457.

Martan, of Inis-edhnigh, Nov. 1 (293), 292 n. 1.

Martin, S., Irish correlative, (Erc) 293; prophecy of, (Col. c.) 157.

Martyrs, Nine-hundred, Aug. 29 (229).

Mary, Virgin, Irish correlative, (Brighit) 35.

Mathæus, i.e. Matog, 439.

Matog, Pm., Apr. 25 (111), (Sanctan) 123,=Mathæus, 439.

Matthew, S., Irish correlative, (Ruadhan) 103.

Maudoena. See Etaoin, 187.

Maxentia, or Mo-Esconn, 314 n. 1, 407.

Meachar. See Mechar.

Meadhran. See Medhran.

Meallan. See Mellan.

Meattan. See Mettan.

Mechar, the Daughter of, Sep. 6 (239).

Mechar, s. of, (Diarmait) 19.

Medhbh, of Ardachadh, Nov. 22 (315).

Medhbh d. of Garbhan, (Lughaidh) 267.

Medhran mac Ua Maichten, Jun. 8 (149).

Medhran, of Saighir, Jun. 6 (149), 445.

Meithcearn, Apr. 23 (109).

Mel, B. of Ard-achaidh, Feb. 6 (41), (Maccaille) 111.

Mella, (Cainnech) 33, (Greallog) 195, (Manchan) 27, (Tighernach) 297.

Mellai, of Cluain-hi, Mar. 19 (81).

Mellan mac Ui Cuinn, of Inis-mac-Ui-Cuinn, Feb, 7 (41).

Mellan, of Cillruis, Jan. 28 (29).

Mellan, of Tamhlact-menainn, Oct. 26 (285).

Mellan, P., Dec. 6 (329).

Melteog, i.e. Elltin, C., of Cennsaile, Dec. 11 (333).

Menn. See Deochain Menn.

Mernog s. of Decill, Dec. 23 (347).

Mernog, or Ernin, of Rathnoi, Aug. 18 (223).

Mesconn, 314 n. 1, 407.

Methel Chael, V., of Disert, Nov. 12 (307).

Mettan, V., of Tuaimatha, Mar. 7 (69).

Mianach s. of Failbhe, Jul. 18 (197).

Mianach, of Indeidhnen, Apr. 23 (109), = Desiderius, 447.

Mianach, Aug. 11 (217).

Mica, of Ernaidhe, Aug. 1 (209).

Mica, or Micea, V., Jan. 17 (21).

Michael, Archangel, (Brenainn) 129.

Michen, of Cillmichen, Aug. 25 (227).

Michen, Brother, (Molaissi) 247.

Mida s. of Midgna, 84 n. 1.

Mide, V., (Cuimmin) 305.

Mide. See Ite.

Midh s. of Mael, Nov. 16 (311).

Midhabhair, of Rinndroichet, Feb. 22 (57).

Midhaighre, Aug. 14 (219).

Midhguss s. of Erc, of Techtaillten, May 18 (133).

Midhguss, Apr. 10 (99).

Midhnat, of Cill-liuchaine, Nov. 18 (313).

Midhnat, Aug. 4 (211).

Midhu s. of Fachtna, Feb. 17 (53).

Milchu s. of Buan, (Colman) 3.

Mincloth, sist. of Caemell, (Colum) 335.

Miodh. See Midh.

Miolan s. of Daire, of Moinmiolain, Feb. 7 (41).

Miolan, of Moinmiolain, Apr. 16 (105).

Miolla, (Abban) 77, (Ibhar) 109.

Mionghar, the Daughter of, Jun. 25 (179).

Moaba s. of Ernan, Oct. 27 (287).

Mobaei, of Cluainfinnabhair, Dec. 13 (335).

Mobecce, at Trelic, May 29 (141).

Mobecog, Oct 28 (287).

Mobecog, Nov. 14 (311).

Mobheog, or Dabheog (q. v.), of Termonn, Jul. 24 (201.

Mobheog, or Mophiog, 337 n. 2.

Mobhi Clareinech, of Glasnaoidhen, Oct. 12 (273).

Mobi, Nun, of Domhnachbroc, Sep. 30 (263).

Mobiu, or Biteus, of Iniscumscraigh, Jul. 22 (199).

Mochaei, A., of Aendrium, Jun. 23 (177).

Mochaemhog, of Iniscaein, Apr. 13 (101).

Mochaemhog, A. of Liathmor, Mar. 13 (75), (Colum) 335, (Molua) 211.

Mochaemhog, Pm., Nov. 3 (297).

Mochaidhbheo, Oct. 11 (273), = Machabæus, 449.

Mocheallog, of Tulach-ualann, Jan. 23 (25).Mocheallog, Feb. 1 (37). Mocheallog, Mar. 7 (69). Mocheallog, Dec. 23 (347). Mocheallog, in Letavia, Mar. 26 (87). Mochenna, Jan. 29 (31), = Keyna, 449. Mochian, Nov. 19 (313). Mochiarog, or Mochuarog, of Echdruimbrecain, May 7 (121). **Moc**hlaoine, B., Nov. 15 (311). Mocholla d. of Dimma, May 25 (139). Mocholla, V., Mar. 23 (85). Mocholmoc, i.e. Colman, mac Ua Arta, B. of Druimmor, Jun. 7 (149). Mocholmog, i.e. Colman, Jul. 19 (197). Mocholmog, of Lismor. See Colman. Mocholmog, of the Lann, (Colman) 289. Mocholmog, or Colman, (Colman) 311. Mochonna s. of Finnlugh, Nov. 16 (311). Mochonna, of Cillcomhartha, May 19 (135).Mochonna, of Cluainairdne, Sep. 30 (263). Mochonna, of Doire, Mar. 8 (71). Mochonna, of Doire, May 13 (127). Mochonna, of Eas-mac-neirc, Mar. 8 (71). Mochonna, of Ernaidh, Jan. 25 (27). Mochonna, of Inispatraig, Jan. 13 (15). Mochonna, B. of Lemhchoill, Jan. 13 (15). Mochonna, of Magheo, Mar. 27 (89). Mochonna Beg, Nov. 9 (303). Mochonna, May 3 (119). Mochonna, Jun. 7 (149). Mochonog, of Cillmucraisi, Dec. 19 (343), (Dabheog) 3. Mochonog, of Uamha, Nov. 18 (313). Mochop, of Cillmor, Nov. 12 (307). Mochorog s. of Brachan, of Deirgne, Dec. 23 (347). Mochritog, Oct. 8 (269). Mochruadoch, of Airdne-coluim, Nov. 10 (303).Mochta s. of Dergan, Sep. 9 (243).

Mochta, of Inis-mochta, Mar. 26 (89).

(Col. c.) 153, (Maccridhe) 217.

Mochta, B. of Lughmhagh, Aug. 19 (223),

Mochua s. of Cuimin, in Sliabh-eibhlinne. May 4 (121). Mochua s. of Lonan, of Techmochua, Dec. 24 (347). (Munna) 281. Mochua, of Airisna, Mar. 19 (81). Mochua, A. of Balla, Mar. 30 (91), (Gaibhrein) 179. Mochua, of Caill-insi-Ailche, Dec. 21 (343).Mochua, of Cluaincrainn, Nov. 21 (315). Mochua, of Cluaindobhtha, Mar. 3 (63). Mochua, or Cronan, of Cluaindolcain, Aug. 6 (213). Mochua, or Cronan, A. of Ferna, Jun. 22 (175).Mochua Cicheach, Jun. 4 (147). Mochua, i.e. Crocan, Aug. 3 (211). Mochua, Jan. 18 (21). Mochua, Jan. 25 (27). Mochua, Mar. 8 (71). Mochua, Jun. 3 (147). Mochua, Dec. 22 (345). *Mochua*, (Moteimhneog) 345. Mochua s. of Lughaidh, (Senchan) 331. Mochua-og. See Mochuog. Mochuarog. See Mochiarog. Mochuarog, or Cuaran, 42 n. 2. Mochuda, or Carthach, s. of Ferghus, B. of Lismor, May 14 (127), (Constaintin) 75, (Fiachna) 115. Mochuille, of Iunsnat, Jun. 12 (169), of Indresnat, 449. Mochumma, or Dochumma, B. of Aendruim, Jan. 31 (33). Mochumma, of Druimailche, Jan. 4 (7). Mochumma, Jun. 13 (169). Mochummog, of Cluaindaimh, Dec. 26 (349).Mochummog s. of Dobharchu, Jun. 17 (173). Mochuog Ua Liathain, Oct. 21 (281). Mochuppa, Jan. 23 (25). Mochutus, or Machud, 310 n. 2. Mocobha, the Sons of, Aug. 1 (209). Modhgraidh, Oct. 4 (267).

Mochua s. of Aenghus, Dec. 23 (345).

Modhomnog, of Tipratfachtna, Feb. 13 (49).

Modhruith s. of Ferghus, race of, (Caeilfinn) 39.

Modichu, or Duichuill, Nov. 17 (313), (Dichu) 115.

Modiomog, B. of Cluain-cain-aradh, Dec. 10 (331).

Modiomog, Mar. 3 (63).

Modiuid. See Simplex.

Modoe, in Ailbhe, Sep. 25 (259).

Modoilbh, B., Oct. 3 (265)

Moduena, Moedoena, Maudoena, same as Etaoin, (Etaoin) 187 n. 3, 407, 451.

Modune, May 29 (141).

Moedoena. See Moduena.

Moego, of Inisconaill, Nov. 3 (297).

Mogenog, B. of Cill-dumha-gluinn, Dec. 26 (349).

Moghaidh, P., Sep. 20 (253).

Moghin, Aug. 21 (227).

Moghorog s. of Brachan, of Deirgne, Dec. 23 (347); of Sruthair, (Dabheog) 3, (Mobheog) 201.

Moinne, May 21 (135).

Molaga s. of Cairthenn, Aug. 13 (219).

Molaga, of Lifeachar, Jan. 7 (9).

Molaga, of Tulach-holainn, Aug. 7 (213).

Molaga, of Saingel, (Molaga) 219.

Molaga. See Loichein.

Molaissi s. of Aedh, Mar. 8 (71).

Molaissi s. of Cairell, A. of Lethghlin, Apr. 18 (105).

Molaissi s. of Nadfraech, A. of Daimhinis, Sep. 12 (245), (Finnchadh) 307, (Osnat) 9, 453.

Molaissi s. of Ua Necte, Jan. 19 (21).

Molaissi, i.e. Laisren, s. of Deglan, of Inis-muiredhaigh, Aug. 12 (217).

Molaissi, of Cill-molaisi, Jan. 17 (21).

Molaissi, Sep. 7 (239).

Moliag, Dec. 17 (339).

Molibha, of Enach-elti, Feb. 18 (53).

Molibha, of Enach-elti, Dec. 26 (349).

Molibha, B. of Glenndalocha, Jan. 8 (11), =Livinus, 453.

Molibha, of Gortchirp, Aug. 5 (213).

Moling Luachra, B., C., of Techmoling, Jun. 17 (171), a prophet, (Berchan) 327, (Aedh) 253, (Brighit) 35, (Cruaidh) 285, (Cuan) 277, (Dubhthach) 269, (Finnachta) 309 (Sarnat) 119.

Moliobha. See Molibha.

Mologa s. of Colman, Mar. 22 (85).

Mologa, of Cillmor, Aug. 9 (215).

Mologa, of Sliabh-bladhma, Jul. 20 (197).

Mologa, Mar. 26 (89).

Molomma, of Domhnach-imlech, Jun. 20 (175).

Moluas. of Oche, A. of Cluainferta, Aug. 4 (211), (Temhnen) 347; and of Druimsnechta, 453.

Molua s. of Sinell, Jun. 4 (147).

Molua, of Munghairit, Dec. 21 (343).

Molua, Oct. 15 (277).

Molua, Nov. 21 (315).

Moluog, of Lismor, Jun. 25 (179).

Moluainen, of Tamhlacht, Oct. 18 (279).

Momhaedhog, or Mida, of Fedhduin, Mar. 23 (85); May 18 (133).

Momhaedhog, 13 Aug., 218 n. 2.

Momhaedhog. See Maedhog.

Momhanna, V., Mar. 21 (83).

Momhernog, of Glennfaidhle, Jan. 30 (31).

Mongfinn d. of Ciordubhan, (Iarlaithe) 349.

Moninne, V., of Cilltsleibhe, Jul. 6 (187).

Moninne, V., Jun. 3 (147).

Monoa, V., of Maghniadh, Jan. 16 (19).

Montan, P., Mar. 2 (61).

Monua, s. of, (Molaissi) 245.

Mophiog, i.e. Beanus, of Ardcamrois, Dec. 16 (337).

Mor d. of Fedhlimidh, (Colman) 261.

Morcus, i.e. Murchu, 455.

Morecha, Boy-saint, Jul. 22 (199).

Moriog, B., of Inis-mac-ualaing, Aug. 1 (209).

Moronog, of Druim-samhraidh, Jul. 22 (199).

Mosegha s. of Coimsech, Dec. 9 (331).

Mosenog, Dec. 12 (335), (Senan) 333, 345

n. 4.

Moshacra s. of Bennan, Jan. 8 (11).

Moshacra, A. of Cluaineidhnech, Mar. 3 (63), (Moshacra) 11.

Moshenog, or Senan, of Beithech, Mar. 11 (75).

Moshenog Mughna, of Belach-mughna, Dec. 11 (333).

Moshina, or Mosinu, Feb. 28 (59).

Moshinu, Sep. 11 (245).

Moshionog, of Cluain-caoinchne, May 10 (125).

Mosiolog, Jul. 25 (203).

Mothairen. See Mothoria.

Motheimhneog, of Cluainferta, Dec. 23 (345).

Motheimhneog s. of Cerban, (Colman) 317. Motheimhneog, or Temhnen 347.

Mothiolog, of Cillmothiolog and Cluainaithghin, Jul. 13 (193).

Mothoria, of Druimcliabh, Jun. 9 (165).

Motrenog s. of Aenghus, A. of Rusgach, Aug. 20 (225), 168 n. 1.

Muadan, of Aill-nuaitin, (Muadan) 65.

Muadan, B. of Airegal-muadain, Aug. 30 (229).

Muadan, B. of Carnfurbaidhe, Mar. 6 (65.) Muadhnat, V., of Caille, Jan. 6 (9), 455.

Mughain d. of Ailill, of Cill-na-ninghen, Dec. 9 (331).

Mughain d. of Erc, V., of Sliabh-dinn, Nov. 15 (311).

Mughain, V., of Cluain-boirenn, Dec. 15 (337).

Muician, Jun. 8 (149),=Porcianus, Subulcus, 455.

Muicin, of Maighin, Mar. 4 (63), (Failbhe) 193.

Muinis, B. of Forgnaidhe, Dec. 18 (341).

Muinissa s. of Nesan, of Inis-faithlenn, Mar. 15 (77).

Muirdebhair, of Disert-muirdebhra, Nov. 3 (297).

Muirdelach or Muirdebhair, of Iniscoghain, Nov. 3 (297).

Muiredhach, B. of Cill-aladh, Aug. 12 (217).

Muiredhach Ua Dubhthaigh, May 15 (129), =Pelagius, Marianus, 457.

Muiredhach Muinderg, d. of, (Matog) 111, (Sanctan) 123.

Muirghein, or Liban, d. of Eochaidh, Jan. 27 (29).

Muirghein, A. of Glenn-uissen, Jan. 27 (29),=Marigena, 457.

Munna, or Fintan, s. of Tulchan, B., A. of Cluaineidhnech, Oct. 21 (281), 455.

Mura, of Fathain, Mar. 12 (75), (Col. c.) 161, 163.

Murchu mac Ua Maichtene, Jun. 8 (149).

Murchu, Jun. 12 (169), = Morcus, 455.

Murghals. of Ninnidh, A. of Rechra, Sep. 29 (263).

Murghal, Soldier of Christ, Nov. 11 (305).

N.

Nadfraech, the Sons of, Jul. 31 (207).

Nadfraeich, B., Dec. 11 (331).

Naemhan mac Ua Duibh, Sep. 13 (249), = Sanctanus, 457.

Naemhlugh, Nov. 19 (313).

Naile s. of Aenghus, of Inbher-naile, Jan. 27 (29).

Nainnidh, B. of Cilltoma, Nov. 13 (309). Nainnidh, of Cluainhuinsenn, Jun. 2

(143).

Nainnidh, of Cruach, Apr. 21 (107).

Nainnidh, of Inis-cais, Oct. 12 (275).

Napus, i.e. Sgeallan, 473.

Natal s. of Nadfraech, of Cillnamanach, Jul. 31 (207)

Natchaeimhe, A. of Tirdaglas, May 1 (117), (Caemhan) 169, (Caemhog) 199.

Nathfraichus, or Nadfraeich, 331 n. 4. Nathi, B. of Cuilfuitheirbe, Aug. 1 (209). Nathi, B., Oct. 28 (287).

Nathi, Cruimhther, of Achadhconaire, Aug. 9 (215).

Nathi s. of Senach, B., (Nathi) 209, 287.

Nazair, B. of Liathmor, Jul. 12 (193).

Neccan, May 3 (119).

Necht, d. of, (Ite) 17.

Nechtain, V., Nov. 22 (315).

Nechtan mac Ua Baird, Apr. 22 (109). Nechtan, of Cill-Uinche, May 2 (119). Nechtan, of Dungeimhin, Jan. 8 (11). Nechtan, the Sons of, Jun. 17 (173). Nechtlic, B., May 23 (137). Nem mac Ua Birn, A. of Ara, Jun. 14 (171). Nem, B. of Druimbertach, Feb. 18 (53). Nem, B. of Druimdallain, May 3 (119). Nem, of Luaighne, (Finntain) 271. Neman, B. of Cillbia, Sep. 1 (233). Nemhan, B. of Dairinis, Mar. 8 (71),= Cœlestinus, 459. Nemhnall, the Sons of, Feb. 19 (53). Nemhuann, ss. of, (Miodhabhair) 57. Nemhnat, or Eamhnat, s. of, (Moling) 171. Nenn, or Nennius, D., 111 n. 5. Nennethus, or Nennius, 19, n. 3. Nennius, or Nenn, 111 n. 5; or Nennethus, 19, n. 3. Nenuaill, (Daigh) 53. Ness, of Ernaidh, Sep. 4 (237). Ness, son of, (Aenghus) 23, (Enan) 61. Nessan, of Corcach, Dec. 1 (325), (Bairre) 259. Nessan, of Inis-doimhle, Dec. 1 (325). Nessan, D., of Mungairit, Jul. 25 (203). Nessan, of Uladh, Sep. 29 (263). Nessan, Dec. 6 (329). Nessan, the Three Sons of, Mar. 15 (77). Nesslugh s. of Nesan, of Inisfaithlenn, Mar. 15 (77). Nestor, Mar. 7 (69). Nethseman, s. of, (Cuaran) 43. Niadh, of Cluain-Aedha, Jun. 5 (147). Niall, of Cillcleithi, 114 n. 1. Nica, B., Apr. 2 (93). Nicetus, or Nica, 93 n. 3. Nine-hundred Martyrs, Aug. 29 (229). Ninuidh, s. of Eochaidh, B. of Inis-maighsamh, Jan. 18 (21), 459. Ninnidh, of Cluain-caei, Apr. 21 (107), 459. Ninnio, the Old, Jul. 25 (203). Noc, of Finnglas, Jan. 27 (29).

Noc, Nov. 25 (319).

Nuadha s. of Dubhsleibhe, A. of Cluaineois, Dec. 2 (325). Nuadha, B., Feb. 19 (53). Nuadha, Anchorite, Oct. 3 (267). 0. Octide, Jan. 19 (21). Odharnat, of Druim-mic-feradhaich, Nov. 13 (309). Odhbha, V., Nov. 27 (459). Odhran s. of Beoaedh, P., May 16 (133). Odhran, A. of Ia and Tech-ererain, Oct. 27 (287). Odhran, Maighister, of Letir, Oct. 2 (265), 461, (Colum) 335. Odhran, of Letrecha-odhrain, Oct. (285), (MacCuilinn) 239. Odhran, of Tir-aeuaich, Feb. 19 (53). Odhran, Mar. 6 (69), 459. Odhran, May 8 (123). Odhran, Aug. 18 (223). Odhran, Sep. 10 (243). Odhran, P., (Ciaran) 243. Odna. See Maenna. Oenu or Oenus, (Aenghas) 359. O'Huamaigh, Ferghus, 187 n. 3. Oilbhe s. of Luissen, of Inismor, Aug. t (209).Oilill Flannbeg, race of, (Corbmac) 175, (Dalbhach) 281. Oilill Olum, race of, (Colman) 317, (Maine) 233, (Moteimhneog) 345. Oinmhe, i.e. Giallan, Oct. 2 (265). Oisin s. of Glas, (Oissein) 117. Oissein s. of Cellach, of Cluainruf, Jan. 1 (3). Oissein, and Fifty Monk. of Tengaidh, Jul. 19 (197). Oissein, May 1 (1) Oissen, the De onters of, May 3 (119). Ollan, Dec Blathmac, of Rathblathmaic, Onchy (191); Jul. 14 (195). .thu mac-in-Eccis, Feb. 8 (43). Orthinis, or Cairthiniosa. B., Jan. 11

(13).

O'Ruairc, (Col. c.) 153. Osgeda, V., Oct. 7 (269). Osmanna, i.e. d. of Enach, 431. Osnat, V., Jan. 6 (9). Osnat, or Asnad, V., Nov. 10 (303). Ossan, B. of Rath-ossain, Feb. 17 (53). Ossein, Jul. 22 (199). Osuald, 213 n. 3.

See Labhras. O'Tuathail. \mathbf{P} . Paan s. of Din, of Cillphaain, (Dablieog) 3. Palladius, 166 n. 4. Papan, Jul 31 (207); of Sentreib, ibid. n. 5. Parma, i.e. Sgiath, 473. Partholan, (Brenainn) 321. Pata, (Ciaran) 243. Patrick, Mar. 17 (79), 155, 221, (Benignus) 301, (Broccaidh) 191, (Cethech) 171, (Col. c.) 151, 155, (Cruimmin) 183, (Darerca) 85, (Diarmaid) 13, (Dichu) 115, (Erc) 293, (Foirtchern) 273, (Grellan) 303, (Lughaidh) 105, 295, (Mel) 41, (Mochaei) 179, (Nessan) 203, (Sechnall) 319. (Senan) 69. Paucomius, S., Irish correlat., (Caimin) 87. Paul, S., Irish correlative, (Finnen) 335; communication with, (Colga) 55. Paul the Hermit, s., Irish correlative, (Caeimghen) 143. Pelagius, i e. Muiredhach, 457. Pellegrini, 111 n. 4. Philip, S., Irish correlat., (Cainnech) 271. Phocan, i.e. Ronan, 463. Phocianus, i.e. Ronan, 463. Pilgrims, the Twelve, of Inis-uachtair, Dec. 23 (347). Pilip, B. of Cluain-bainbh, Mar. 4 (63). Polan, of Cillmona, May 21 (135). Porcellus, i.e. Banbhan, 363.

Porcianus, i.e. Muician, 455 Prægratus, i.e. Abban, 355. Priscianus, i.e. Senan, 465. Pulcheria, i.e. Caemhog, or Caeimhe, 373; Soidhealbh, 473. Pulcherius, i.e. Caemhan, 373.

R. Raghnaid. See Rathnat. Raithbeo, (Ciaran) 243. Rathnat, of Cill-raith, Aug. 5 (213). See Deochain Reat. Rechtan, of Etargabhail, Oct. 26 (285). Rectine, V., Oct. 27 (287). Regliuil, of Bennchar, Jun. 11 (167). Regina, i.e. Righnach, 463. Renn, the Sons of, Dec. 3 (325). Rethach s. of Caemhan, Jun. 10 (167). Riachuill s. of Buachall, Apr. 13 (101). Riaghail, A. of Muicinis, Oct. 16 (277). Riaghail, of Techriaghla, Sep. 17 (251). Richell, d. of Athracht, V., May 19 (135). Righnach d. of Feradhach, V., Dec. 18 (341),=Regina, 463. Righnach, sist. of Fiunen, (Colman) 43, (Finntain) 197. Rim, s. and br. of, (Cuimmin Foda) 305. Rimhidh, s. of, (Finan) 11. Riomhtach d. of Leinin, Mar. 6 (69). Robhartach, of Inismor, Jan. 15 (17). Rodaighe, of Grellach-bunna, Dec. 16 (339), = Rodincus, 463.Rodan, B., Aug. 24 (227). Rodan. See Rotan. Rodincus, i.e. Rodaighe, 463. Roibne, A., Feb. 16 (51). Roibne, B., Feb. 17 (53). Roinchenn, May 3 (119). Roinchenn. See Conlaedh. Roinni, Nov. 23 (315). Roman Ruanadh, Nov. 18 (313). Ronan s. of Aedh, of Achadh-fharchs. Dec. 23 (345). Ronan s. of Berach, of Druim-ines clainn, Nov. 18 (313). Ronan s. of Ferghus, Apr. 8 (99). Ronan s. of Magh, Jul. 15 (195). Ronan, of Liathros, Apr. 30 (115). Ronan, B. of Lismor, Feb. 9 (43). Ronan Finn, of Lann, May 22 (137).

Ronan, Jan. 11 (13),=Phocas, Phocianus,

463.

Roman, Jan. 13 (15).

Ronan, May 1 (117).

Ronan, May 21 (135).

Ronan, Aug. 18 (223).

Ronnat, (Adamnan) 255.

Ros s. of Trichem, (Ruisen) 97, of Dundalethglas, 114 n. 1.

Rotan, Sep. 30 (263).

Rotan. See Rodan.

Rottan, Jan. 18 (21).

Ruadhan s. of Ferghus, A. of Lothra, Apr. 15 (103), = Ruffinus, Ruffillus, 463.

Ruadhan s. of Lughaidh, (Mochua) 213.

Ruffillus, i.e. Ruadhan, 463.

Ruffinus, i.e. Ruadhan, Ruiffin, 463.

Ruiffine, B. of Glenndaloch, Apr. 22 (109), =Ruffinus, 463.

Ruisen, of Inis-picht, Apr. 7 (97).

Ruitche, V., Feb. 8 (43).

Rumoldus, B. of Duibhlinn, Jul. 1 (185), i.e. Rumoel, 463.

Runach, of Inismor, Jul. 23 (199).

S.

Sachhruisc. See Ninnidh.

Saerghus, of Druim, May 30 (141),=Sergius, 465.

Saerlaith d. of Cuilebaith, (Maelbr.) 55.

Saighnel, of Anmhagh, Apr. 22 (109).

Samhthann, V., of Cluainbronaigh, Dec. 19 (341).

Samuel Ceinnisel, (Sanctan) 123.

Sanctan s. of Samuel, B. of Cill-da-les, May 9 (123).

Sanctan, B., Jun. 10 (167), (Matog) 111. Sunctanus, i.e. Naemhan, 457.

Sanctin, Sep. 17 (251).

Sanct-Lethan, or Caemhan, q. v.

Sant, (Ailbhe) 247, (Colman) 207.

Saran s. of Archur, of Inismor, May 15 (129).

Saran s. of Tighernach, of Lesan and Cluain-da-acra, Sep. 21 (253).

Saran, A. of Bennchar, Aug. 1 (209).

Saran, of Cluain-creamha, Jan. 8 (11).

Saran, of Tech-sarain, Jan. 20 (23).

Saran, B., Jan. 13 (15).

Saran, B., Mar. 1 (61).

Saran, Jul. 30 (207).

Saran, Aug. 15 (221).

Saran, Sep. 16 (251).

Saran, Sep. 23 (257).

Saran, Oct. 22 (281).

Sarbile, of Fochard, Sep. 4 (237).

Sarnat d. of Aedh, V., Nov. 9 (301).

Sarnat d. of Maelan, As., May 3 (119).

Sarnat, of Dairinis-ceitne, Apr. 15 (103).

Sarnatan, (Sarnat) 119.

Scanlach, of Ard-scanlaighe, Dec. 10 (331).

Scannal s. of Bresal, of Cillcobrainne, May 3 (119).

Scannal, Jun. 27 (181).

Scellan, Leper, of Ardmacha, Sep. 1 (233).

Scellan. See Sgellan.

Sciath d. of Mechair, V., of Fert-sceithe, Jan. 1 (5),=Scuta, Parma, 473.

Sciath, V., of Fert-sceithe, Sep. 6 (239).

Scire. See Sgire.

Scoth, V., of Cluain-grenach, Jan. 18 (21), =Flora, 473.

Scoth, V., of Chuain-mor-moescna, Jul. 16 (195).

Scuithin. See Sguithin.

Scuta, i.e. Sgiath, 473.

Sdeallan. See Stellan.

Sechan, Sep. 19 (253).

Sechnall, i.e. Secundinus, A. of Ardmacha, Nov. 27 (319).

Sechnasach, A. of Cennlacha, Jul. 30 (205).

Sechtan Secht-Misaigh, Apr. 24 (109).

Secundinus or Sechnall, A. of Ardmacha, Nov. 27 (319).

Sednas. of Neman, of Cillaine, Mar. 9 (73).

Sedna, of Druim-mac-ublai, Mar. 9 (73), =Sidonius, 469.

Sedna, B., Mar. 10 (73). See Setna.

Sedrach, B., Apr. 20 (107).

Sedrach, Aug. 22 (227).

Sedrach, Sep. 29 (263).

Sedrach, Dec. 23 (347).

Seghnat, V., of Domhnach-ceirne, Dec. 18 (341).

Seighin s. of Fachtna, A. of Ia, Aug. 12 (217), 469.
Seighin s. of Us Cuinn, A. of Bennchar.

Seighin s. of Ua Cuinn, A. of Bennchar, Sep. 10 (243).

Seighin, B. of Ardmacha, May 24 (139), 469.

Seighin, of Cill-seighin, Jan. 21 (25).

Seighin, Clareinech, Jan. 29 (31).

Seighin, Aug. 24 (227).

Seighin, Nov. 12 (307).

Selbhach, the Elder, (Corbmac) 249.

Senach s. of Buidi, Sep. 10 (243).

Senach, the Smith, s. of Etchen, of Airidhbrosca. May 11 (125).

Senach, P. of Cealla-ua-maighech, Feb. 11 (47).

Senach, P. of Cillmor, Nov. 2 (295).

Senach, B. of Cluainfoda, Aug. 21 (227).

Senach, the Daughter of, Aug. 11 (217).

Senach s. of Cairell, (Senach) 47.

Senach Garbh, (Senach) 295.

Senan s. of Caille, Oct. 4 (267),=Priscianus, 465.

Senan s. of Gerrginn, B. of Iniscathaigh, Mar. 1 (61); Mar. 8 (69); (Dallan) 31, (Donnan) 9.

Senan s. of Midhran, of Delginis, Dec. 5 (327).

Senan, of Laithrech-briuin, Sep. 2 (233).

Senan, or Mosenog, Dec. 11 (333).

Senan, B., Apr. 7 (97).

Senan, B., Sep. 25 (259).

Senan, B., Oct. 10 (271).

Senan, Apr 9 (99).

Senan, Apr. 11 (101).

Senan, Apr. 11 (101).

Senan, Apr. 26 (111).

Senan, May 5 (121).

Senan, Jun. 2 (143).

Senan, Jul. 10 (193).

Senan, Aug. 7 (213).

Senan, Aug. 17 (223).

Senan, Sep. 4 (237).

Senan, Sep. 16 (251).

Senan, Sep. 30 (263).

Senan, Dec. 18 (341).

Senan, Dec. 24 (347).

Senan, the Children of, Jun. 23 (179).

Senan. See Moshenog.

Sen-Berach, of Cuildrephni, Jun. 10 (167).

Senchadh, Dec. 17 (339).

Senchan, B., A., of Imlech, Dec. 11 (331).

Senchan, the Children of, Jun. 23 (179).

Senchan s. of Lughaidh, (Mochua) 213.

Seneca, i.e. Senic, 467.

Senic, Jun, 27 (181), = Seneca, 467.

Senic, Nov. 10 (305).

Senochide, i.e. Daughter of Senach, 431.

Senilis, i.e. Senog, 467.

Senog, Jan. 10 (13), = Senilis, 467.

Senoir s. of Maeldalua, A. of Ardmacha, Apr. 11 (101), = Senior, 467.

Seren, Nov. 26 (319).

Sergius, i.e. Saerghus, 465.

Sescnen, son of, (Beingnus) 301.

Sessen, of Ath-omna, Aug. 31 (231).

Setna s. of Tren, B., Jun. 16 (171).

Setna. See Sedna.

Seven Bishops of Aelmagh, Aug. 23 (227).

Seven Bishops of Cill-tidil, Nov. 1 (291).

Seven Bishops of Cluaincua, Oct. 3 (265).

Seven Bishops of Druim-airbhelaigh, Jan. 15 (17).

Seven Bishops of Tamhnach-Buadha, Jul. 21 (197).

Seven Bishops of Tech-na-comairce, May 28 (141).

Seven Daughters of Ferghus, of Techinghen-fergusa, May 24 (139.)

Seven Sons of Aedh, of Echdruim, Dec. 20 (343).

Seven Sons of Dreitell, Dec. 22 (345).

Seven Sons of Ednius, of Maighin, May 22 (137).

Seven Sons of Stiallan, Oct. 27 (287).

Seven Holy Virgins, of the Termon of Ardmacha, Oct. 8 (269).

Sgeallan Cael, Apr. 11 (101), = Nacleus, 473.

Sgeallan. See Scellan.

Sgire, V., of Cill-sgire, Mar. 24 (27).

Sguithin, of Tech-sguithin, Jan. 2 (5).

Siadhal s. of Luath, B. of Duibhlinn, Feb. 12 (47), 469.

Siadhal, of Cennlacha, Mar. 8 (71), 469. Sidonius, i.e. Sedna, 469.

Sillan Master s. of Ua Gairbh, A. of Maghbile, Oct. 21 (281).

Sillan Master, A. of Bennchor, Feb. 28 (59), see Moshina, 59 n. 3.

Sillan, of Cill-deilge, Jan. 31 (33),—Silvanus, 469.

Sillan, B. of Daimhinis, May 17 (133).

Sillan, of Dunmor, Jul. 21 (199).

Sillan, B. of Glenndaloch, Feb. 10 (45).

Sillan, of Imlechcassain, Sep. 11 (245).

Sillan, B. of Lismor, Dec. 21 (343).

Sillan, A. of Maghbile, Aug. 25 (227).

Sillan, A., Oct. 10 (271).

Sillan, B., Sep. 7 (239).

Sillan, D., May 4 (121).

Sillan, Mar. 27 (89).

Sillan, May 24 (139).

Sillan, B., Jun. 3 (145).

Sillan, of Glenn-munire, 198 n. 2.

Silnatan s. of Cruimet, Oct. 12 (275).

Silvanus, i.e. Sillan, 469.

Silvester, pope, Irish correlative, (Adamnan) 257.

Simplex, i.e. Modiuid, B. of Cillmodiuid, Feb. 12 (47).

Sin d. of Niall, (Mobaei) 335.

Sinach, of Inisclothrann, Apr. 20 (107).

Sinche d. of Annudh, of Cuil-bennchuir, Aug. 22 (227).

Sinchell the Old, A. of Cill-achaidh, Mar. 26 (87), (Maighnenn) 339.

Sinchell the Young, A. of Cill-achaidh, Jun. 25 (179). See Da-Sinchell.

Sinchell Ua Liathain, Jun. 20 (175).

Sinech d. of Fergna, of Cruachan-maigheabhna, Oct. 5 (267).

Sinech, V., of Cluain-leth-tengadh, Nov. 9 (301).

Sinech, of Cruach-mic-daro, Sep. 28 (261).

Sinech, of Srath, Feb. 14 (49).

Sinech, Dec. 4 (327).

Sinech d. of Ernan, (Sinech) 327.

Sinell s. of Mianach, of Clacin-inis, Nov. 12 (307).

Sinell s. of Tighernach, Jan. 12 (15).

Sinell, of Druim-broan, Sep. 25 (259).

Sinell, P., of Maghbile, Oct. 1 (265).

Sinell Ua Liathain, Jun. 15 (171).

Sinell, Jul. 1 (185).

Sinell d. of Cenannan, (Maighnenn) 339.

Sinell s. of Finnchadh, 96 n. 1.

Sinell, son of, (Mobaei) 335.

Sioit, Sep. 7 (239).

Siollan. See Sillan.

Sionach. See Sinach.

Sioran, A., Dec. 4 (327).

Siriacus, i.e. Siric, 471.

Siric, B. of Maghbolg, Nov. 26 (319),= Siriacus, 471.

Sistan, P., of Loch-melghe, Jul. 17 (195), =Xistus, 471.

Slebhene s. of Conghal, A. of Ia, Mar. 2 (61).

Snedhairle s. of Comrisi, Dec. 28 (351).

Soadbar, B., Jun. 26 (181).

Sobhartan, B., Apr. 20 (107).

Sobhen d. of Dubhthach, (Rodaighe) 339.

Sochla, son of, (Molua) 211.

Sodalach, Anch., Nov. 7 (299).

Sodhelbh d. of Bait, V., Mar. 29 (89).

Sodhelbh, V., of Cen, Nov. 10 (303),= Pulcheria, 473.

Sodhelbh d. of Cathaeir, (Benignus) 301.

Soichell, Aug. 1 (209).

Sons of Ailill, Jan. 16 (19).

Sons of Baethan, Apr. 24 (111).

Sons of Caelan, Nov. 16 (311).

Sons of Caelbadh, Apr. 24 (111).

Sons of Caimene, Sep. 1 (233).

Sons of Cathbhadh, Dec. 18 (341).

Sons of Daighre, Aug. 22 (227).

Sons of Draighen, Apr. 15 (103).

Sons of Eochaidh, May 22 (137).

Sons of Erc, of Darmagh, Apr. 19 (107).

Sons of Ercan, Jul. 15 (195).

Sons of Ernin, Sep. 22 (255).

Sons of Geran, Apr. 1 (93).

Sons of Mocobha, Aug. 1 (209).

Sons of Nadfraech, Jul. 31 (207). Sons of Nechtan, Jun. 17 (173). Sons of Nemhnall, Feb. 19 (53). Sons of Renn, Dec. 3 (325). Sons of Tadhg, Sep. 15 (249). Sons of Talarg, Sep. 8 (241). Sons of Terchur, Apr. 13 (101). Sons of Torman, Mar. 10 (73). Sons of Ua Slainge. May 17 (133). Sons of Bochra, the Three, Nov. 28 (321). Sons of Dima, the Three, Nov. 1 (293). Sons of Dubhthach, the Three, Nov. 14 (311).Sons of Eoghan, the Three, May 19 (135). Sons of Erc, the Three, Nov. 12 (307). Sons of Aedh, the Seven, Dec. 20 (343). Sons of Dreitell, the Seven, Dec. 22 (345). Sons of Ednius, the Seven, May 22 (137). Sons of Stiallan, the Seven, Oct. 27 (287). Species, i.e. Maisse, 441. Sproc d. of Colum, Jun. 30 (183). Sraffan, of Cluainmor, May 23 (137). Stellan, of Tirdaglas, May 26 (139),= Stellanus, 473. Stellan, Jun. 1 (143). Stephanus, or Benen, (Benignus) 365. Stiallan, Seven Sons of, Oct. 27 (247). Suaibhsech, (Maelrubha) 107. Suairlech, B. of Fobhair, Mar. 27 (89). Suairlech, A. of Linnduschaill, Apr. 23 (109).Suairlech Ua Ciarain, A. of Lismor, Dec. 4 (327). Suairlech, P., Dec. 13 (335). Subhach, V., of Corann, Aug. 1 (209),= Hilarius, 473; Nov. 21 (315). Subhtan, (Maelrubha) 107. Subulcus, i.e. Muician, 455. Suibhne s. of Colman, (Ronan) 137. Suibhne s. of Cuirtri, A. of Ia, Jan. 11 (13).Suibhne s. of Eoghan, Jan. 19 (21). Suibhne, B. of Ardmacha, Jun. 21 (175). Suibhne, A. of Ia, Jun. 22 (175). Suibhne, of Scellic, Apr. 28 (113). Suibhne, Sep. 27 (261).

Suibhne, Oct. 28 (287). Suibhsech, in Tiraedha, Jan. 9 (11). Suitbrectus, 137 n. 3.

T. Tadhg, in Uairseburg, Jul. 8 (191). Tadhg, the Sons of, Sep. 15 (249). Tadhg s. of Cian, (Benignus) 301, race of, (Bricin) 237, (Cruimmin) 181, (Mac-Cuilinn) 239. Taedhog, of Tech-taedhog, Jul. 13 (195). Taimthionna, V., Oct. 29 (287). Tairchell. See Dairchell. Talarg, the Sons of, Sep. 8 (241). Talla, V., of Inis-daighre, Aug. 11 (217). Talmach, Feb. 26 (59). Talmach, Mar. 14 (77). Talmach, son of, (Lonan) 291. Talulla, As. of Cilldara, Jan. 6 (9). Tartinna, of Cill-aird, Jul. 3 (187). Tassach, B. of Rathcolptha, Apr. 14 (103), (Patrick) 81. Teca, V., of Ruscach, Oct. 18 (279). Tecce, Sep. 9 (243). Tecla, V., Sep. 23 (257). \mathbf{Tedda} , B. of $\mathbf{Tamhnach}$, \mathbf{Jul} . 2! (197). Telle s. of Seigin, of Tech-telle, Jun. 25 (179).Temhnen, of Linn-uachaille, (213).Temhnen, M., of Linn-uachaille, Aug. 17 (221).Temhnen, of Cluainferta, Dec. 24 (347). Tenna, of Tamhnach, Jul. 21 (199). Terchur, the Sons of, Apr. 13 (101). Ternan, 166 n. 4. Ternog s. of Raithi, Oct. 3 (267). Ternog, Anchorite, Feb. 8 (42). Ternog, of Cluainmor, Jul. 2 (185). Ternog, of Uaran, Jan. 30 (31). Ternog, Feb. 28 (59). Tetghal, Apr. 16 (105). Thecla, 256 n. 2. Theonas, i.e. Tian, 475. Three Daughters of Eltin, Mar. 15 (77). Three Sons of Bochra, Nov. 28 (321).

Three Sons of Dimma, Nov. 1 (293).

Three Sons of Dubhthach, Nov. 14 (311).

Three Sons of Eoghan, May 19 (135).

Three Sons of Erc, Nov. 12 (307).

Three Sons of Luissen, Aug. 1 (209).

Three Sons of Nesan, Mar. 15 (77).

Thomas, S., Irish correl., (Brenainn) 131.

Tian, of Airidh-huird, Feb. 23 (57),= Theonas, 475.

Tighernach, of Boirche, May 13 (127).

Tighernach, B. of Clusineois, Apr. 4 (95).

Tighernach, of Doiremelle, Nov. 4 (297), (Cainnech) 33.

Tighernach, P., Mar. 17 (81).

Tighernach, race of, (Moteimhneog) 345.

Tighernan, of Aridh, Apr. 8 (99).

Tigrid, sist. of Patrick, (Mogenog) 349.

Tipraite, of Magh-ratha, Dec. 27 (349).

Tirechan, Jul. 3 (187).

Tiu. of Rubha, Jun. 24 (179).

Tocha s. of Cuan, Nov. 27 (321).

Tocha, Aug. 17 (222).

Tocomracht, V., of Conmaicne, Jun. 11 (167).

Toictheach, Oct. 16 (279)

Toictheach, s. of, (Finntan) 5.

Toimen. See Tomein.

Toit, of Inis-toite, Sep. 7 (239).

Tola, B. of Disert-tola, Mar. 30 (91).

Toma, Apr. 22 (109).

Toman, of Mungairit, Jul. 26 (203).

Toman, B., Mar. 18 (81).

Toman, P., Nov. 30 (323).

Tomas, of Druim-cuicce, Dec. 4 (327).

Tomein, A. of Ardmacha, Jan. 10 (13).

Tomein, Oct. 15 (277).

Tondach, B., Jul. 21 (197).

Torannan, A. of Bennchar, Jun. 12 (167), 168 n. 1.

Torman, the Sons of, Mar. 10 (73).

Torna Eiges, (Flann) 343.

Torptha, Jul. 16 (195).

Totholan, Jun. 17 (173).

Totnanus, D., Jul. 8 (191).

Trea, V., of Ard-trea, Jul. 8 (191).

Trea, d. of Cairthenn, V., of Ard-trea, Aug. 3 (211).

Trea d. of Ronan, (Baeithin) 137.

Trecce, Sep. 9 (243).

Tren s. of Dubthach, (Daigh) 223, (Diarmaid) 13, (Fedlimidh) 215, (Mainchin) 15.

Trian s. of Deit, of Cill-elga, Mar. 22 (85).

Trichem, sons of, 114 n. 1.

Trighmeach, B., Jul. 7 (189).

Troscan, of Ardbrecain, Jun. 12 (169).

Trust, K., (Lonan) 291.

Tuan s. of Coirell, of Tamhlacht in Boirche, Apr. 1 (93).

Tulchan, son of, (Munna) 281.

Twelve Pilgrims of Inis-uachtair, Dec. 23 (347).

U.

Ua hAedhagain, Imhar, 219.

Ua Arta, (Mocholmog) 149.

Ua Baird, son of, (Nechtain) 109, (Usaille) 229.

Ua Becce. See Begmarcach,

Ua Bheonna, son of, (Colman) 25.

Un Birn, son of, (Nem) 171.

Ua Briuin. See Ernin.

Ua Brolchain. See Maelisa.

Ua Chainche, son of, (Feichin) 53.

Ua Ciarain. See Coman.

Ua Ciarain. See Suairlech.

Ua Chill, son of, (Cainnech) 33.

Ua Colla, (Cillin) 7.

Ua Corbmaic, son of. See Abban, Baetan, Fiacha.

Ua Cuinn, (Seighin) 243.

Ua Dubhthaigh. See Muiredhach.

Ua Duibh, son of, (Naemhan) 249.

Ua Duibhne, son of, (Aedhan) 99.

Ua Duinechda, son of, (Colga) 55.

Va h Eblen. See Aenghus.

Ua hEirc, (Colman) 327.

Ua Elich, son of, (Aedhach) 99.

La Fiachrach. See Cellan, Colman.

Ua Gairbh, son of, (Sillan) 281.

Ua Gormain, (Maelmuire) 187.

Ua Laeighse, son of, (Colman) 129. Ua Laighde, son of, 197 n. 1. Ua Laighsigh. See Aenna. Ua Liuthain, see Colman, 203; Corbmac, 175; Mochuog, 281; Sinchell, 175; Sinell, 171. Ua Luagada, son of, 197 n. 1. Un Lughbha, (Feichin) 351. Ua Mayo, son of, (Enan) 233. Ua Maichten, Medhran, Murchu, 149. *Ua Mind*, son of, 59 n. 3. Ua Morgair, Gillacrist. See Criostan. See Malachias. Ua Morgair. Ua Necte. See Molaisi, 21. Ua Nisse, son of, (Cruimther) 165. Ua Roeda, (Ultan) 345, 343 n. 5. Ua Sarain. See Comhgal, 229. Ua Sechnasaigh, (Colman) 39. Ua Slainge, the Sons of, May 17 (133). Ua Suanaigh, of Raithin, May 16 (131). Ua Suanaigh, Fidhairle, 265. Ua Theimhne, son of, (Comman) 59. Ua Trato, son of, (Luightighern) 113. Ua Trianlugha, Jun. 3 (145). Uachall, Dec. 22 (345). Uanfinn, son of, (Mobhi) 275. Uassaile. See Usaille. Udhnochtadh, of Cillmor, Aug. 9 (215). Ui Cuinn, son of, (Mellan) 41. Ui Oidibh, son of, (Airennan) 37. Ui Telduibh, son of, (Colman) 43, 335. Uidhrin, of Druim-dresa, Feb. 18 (53). Uidhrin s. of Buachall, Dec. 15 (337). Uindic, of Tuighnetha, Aug. 29 (229). Uinnian, or Finnian, Dec. 1 (325). Uisseoit, of Druim-uisseoit, Jul. 28 (205). Ultan s. of Aedhghen, May 24 (139). Ultan s. of Araidi, Jul. 13 (195).

Ultan s. of Cait, Apr. 4 (95). Ultan s. of Etechdach, of Cuilcorra, Jan. 17 (21), 477. Ultan s. of Maelsnechta, May 1 (117). Ultan, B. of Ardbrecain, Sep. 4 (235), (Brighit) 35, 479. Ultan, of Cillmor-dithribh, Aug. 9 (215). Ultan, of Corcach, Jul. 12 (193). Ultan, of Inis-daimh, Nov. 22 (315). Ultan, of Maghnidh, Mar. 14 (77). Ultan Tua, of Claenadh, Dec. 22 (343). Ultan Ua Roeda, Dec. 22 (345), 343 n. 5. Ultan, brother of Fursa, Apr. 27 (113). Ultan, Apr. 16 (105). Ultan, Jul. 1 (185). Ultan, Jul. 3 (187). Ultan, Jul. 5 (187). Ultan, Jul. 10 (193). Ultan, Sep. 7 (239). Uncan, Aug. 21 (227). Usaille s. of Ua Baird, of Cillusaille, Aug. 27 (229), 477.

V.

Virgins, Seven, of the Termon of Ardmacha, Oct. 8 (269).

Virgnous, i.e. Fergna, 415.

Vitalianus, i.e. Beoan, 365.

W.

William, of Tindsbidh, Nov. 23 (479).

Winocus, 298 n. 2.

Wiro, Abp. of Athcliath, May 8 (121), =

Viron, Feron, 479.

X.

Xistus, i.e. Siostan, 471.

Uuiro. See Wiro.

INDEX II.

OF PLACES.

A.

Aberdeen, (Mophiog) 337.

Achadh, Garbhan 87.

Achadh-abhall, Garbhan 87.

Achadh-bheithe, Lassar 309.

Achadhbo, in Osraighe, Cainnech 271; Evlany 237; Liber 71.

Achadh-chaillten in Ui-Drona, south of Leithglinn, Bairrfhinn 299.

Achadh-caein-Conaire, in Luighne, Cruimther Nathi 215.

Achadh-cinn, Cathub 97.

Achadh-Conaire, Cruimther Riagain 215; Nathi 457.

Achadh-chuilinn, Darbile 285.

Achadh-dubhthaigh, in Magh-Li, Guaire Beg 11; on Lower Bann, Guaire Mor 25.

Achadh-dumha, Dathaedhog 33.

Achadh-fharcha, Ronan 345.

Achadh-ferta, Itharnaisc 15.

Achadh-Finnich, on the Dothar, in Ui Dunchadha, Criotan 125.

Achadh-foda, Lassar 9.

Achadh-gobhra, Maolan 55.

Achadh-mor, Loarn 229.

Achadh-na-cro, Dichuill 169.

Achadh-raithin, in Ui-mic-Cailli, in Deisi-Mumhan, Sons of Bochra 321.

Achadh-raithin, in Ferceall in Oirghialla, Accobhran 355.

Achadh-ur, in Osraighe, Lachtain 81.

Aeg. Berchan 99; Cronan 15.

Aelmhagh, i.e. Domhnachmor, Seven Bishops 227; Dallan 337.

Aendruim, in Uladh, Critan 133; Cronan Beg 9; Cuimmein 185; Mochaei 177; Mochumma 33; (Dichu) 114 n. 1.

Ahade, Ath-fhadhat, 194 n. 1.

Ailbhe, Modoe 259.

Ailech, Ainmire 165.

Ail-Nuaitin, Muadan 65.

Airbhre, in Ui Ceinnsclaigh, Cuan 193.

Airdne, Cronan 71; Gobban, 141.

Airdne-Coluim, Mochruadoch 303.

Airdne-Dairinnsi, Gobban 87.

Airegal Muadain, Muadan 229.

Airidh of Loch Con, Tighernan 99.

Airidh-foda, Daughter of Cathbhadh 185; Heise 57.

Airisna, Mochua 81.

Airiudh-Bainne, Dermor 189.

Airiudh-Brosca, on Loch Eirne, Senach 125.

Airiudh-indaich, Diarmaid 9.

Airiudh Locha Con, Tighernan 99.

Airiudh-muilt, on Loch Eirne, Diochuill 59.

Airiudh hUird, Mannan 57.

Airteach, of Connacht, Tech-Baeithin in, (Baeithin) 53.

Airther-achaidh, Lughaidh 263.

Airther-fine, Cill-mor in, (Aenghus) 313.

Airther-muighe, in Tuaith-ratha, Diar-maid 19.

Alba, Apurcrossan in, (Maelrubha) 107; Cill-Righmonadh in, (Cainnech) 271; I of Columcille in, (Col. c.) 151; Lismor in, (Moluoy) 179; Rath-erann in, (Faelan) 175; Sleamhna in, (Dabheog) 3. Aedhan, K. of, (Molaissi) 105; Berchan of, 327; Caeimhe of, 295.

Almain, Cluain-domhuil at, (Aedhan) 143. Almania, Uairseburg in, (Cele-clerech) 191. Anmhagh, Saighnel 109.

Apurcrossan, in Alba, Maelrubha 107.

Ara, Brecun 117; Enna 83; Nem 171.

Ara-airthir, Colman 315.

Arcail, Errigal-Keeroge, Int. xxxii.

Ard, Finnchadhan 57; (Connrach) 56 n. 1. Ard-achadh, Medhbh 315; in Tethbha, Mel 41.

Ard-aego, Conyalach 345.

Ard-bo, on Loch-Eachach, Colman 55.

Ard-Breccain, Brecan 195, 327; Troscan 169; Ultan 235; (Brighit) 35.

Ard-caein, Finntain 239.

Ard-Caemhain, by Loch Carman, Cuemhan 169.

Ard-Camros, on Loch Carman, in Ui Ceinnselaigh, Mophiog 337.

Ard-carna, in Connacht, Beoaedh 71.

Ard-consing, Conac 389.

Ard-cruinn, Lonan 193.

Ard-Dairinnsi, Gobban 87.

Ard-Finain, in Munster, Finan 77.

Ardghal, Cluain-accair in, (Daighre) 263; Rath-mic-Stiallain in, (Sons of Stiallan) 287. See Cinel Ardgail.

Ard-Lecach, near Eas-Ruadh, in Magh-Ene, Eoghanan 343.

Ard-Lonain, Aedhgein 341.

Ard-Macha, Abbots of, Ailill 15; Benignus 301; Cellach 93; Corbmac 51; Fethyna 47; Forannan 115; Gelasius 89; Mac Laisre 247; Maelbrighde 55; Sechnall 319; Senoir 101; Toimen 13.

_____, Archbishops of, Celsus 97; Malachias 295.

_____, Bishops of, Ailill 185; Caerlan 85; Seighin 139; Suilbhne 175. Ard-Macha, a Leper of, Sceallan 233.

____, Monastery of, Machabeus 91.

_____, Termon of, Seven Virgins 269.

Ard-mic-Nasga, on Loch Laoigh in Uladh, Laisren 283.

Ard-mor, in Deisi of Munster, Deglan 201. Ard-Scanlaighe, in Cenel Ardghail, Scanlach 331.

Ard-sratha, in Cenel-Moain, Ecyhan 227; Coibhdenach 319; (Col. c.) 159.

Ard-Trea, Trea 191; Trea 211.

Ard-Uladh, Cill-droichit in, (Imchaidh) 259; Daire-inghen-Aillen in, (Cummain 141; Rubha in, (Tiu) 179.

Ards, Ronan king of, (Enda) 83.

Aricul, Comman 129.

Ath-an-chairbaid, a ford on the Dael in Cenel-Conail! (Col c.) 155.

Ath-an-eich, Fuillen 199.

Ath-an-urchair, Int. xliii. No. 24.

Ath-blair, Connmach 191.

Ath-cliath, or Duibhlinn, Remoldus 185; Wiro 121; Labhras 309; Sons of Aedh of, (Finnbharr) 187.

Maighnenn near, (Muighnenn) 339; Finnglaisi-Cainnigh near, (Dubhlitir) 129; Tamhlacht near, (MacIruain) 189; (Ciunan) 315.

Ath-cliath-Medhraighe, in Connacht, Cill-Colgan at, (Faoilenn) 63.

Ath-da-laarg, beside Cenannus, Mec Cainne 325.

Ath-duirn, in Osraighe, Findeach 37.

Ath eguis, Laebhan 143.

Ath-fhadhat, in Leinster, Id 195.

Ath-ferna, Luchta 47.

Ath-iomglaisse, Colman 291.

Ath-ling, Maonacan 41.

Ath-onna, Sessen 231.

Ath-riagh, (Arxiv) 355.

Ath-Truim, in Laeghaire, Foirtchern 273;

Baethallach 267; Corbmac 51; Lomman
273; Ossan 53; Rath-Ossain at west of,
(Ossan) 53.

Austria, (Colman) 277.

B.

Baile-Fobhair, or Fobhar, Feichin 23.

Baile-mic-Hoibert, in Clann-Ricaird, (Faoilenn) 415.

Baile-mic-Robhartaigh in Cinel Conaill, Col. c. 151.

Baile-Mhuirne, Gobnat 47.

Baile-Ui-Baoighill, in Raphoe diocese, Uasaille 477.

Balana, Cruaidh 285.

Balla, in Ceara, Mochua 91.

Banna, the Lower, Achadh-Dubhthaigh on, (Guaire Mor) 25; (Guaire Beg) 11; Cammus on, (Colman) 289.

Bealach-Chonglais, in Leinster, Colman 315.

Bealach-damhain, in Sengleann, (Col. c.) 159.

Bealach-duin, Ciaran 171.

Bealach-Feabhrat, Lachtain 81.

Bealach-fele, Brecc Fele 17.

Bealach-Gabhrain, Endu 351.

Bealach-Mughna, on the Berbha in West Leinster, Mosenog 333.

Bealach-Ui-Michein, (Molaissi) 247.

Bearbha, Achadh-chaillten west of, (Bairr-finn) 299; Bealach-mughna on, (Mosenoy) 333; Ros-glas on, (Eimhin) 345; Church of Ternog on west side of, (Ternog) 43.

Beg-Ere, off Ui Ceinnselaigh, Ibhar 109. Beitheach, Moshenoc 75.

Bennchar, in Uladh, Abbots of, Beoghna 227; Berach 107; Cennfaeladh 99; Colum 265; Comhgall 123; Cronan 299; Cuimmen 251; Flann 337; Maclaisre 131; Maelrubha 107; Saran 209; Seighin 243; Sillan 59; Torannan 167.

Bishops of, Daniel 245; Ruiffine 109.

-----, Monks of, Cas 111; Critan 251; Finnchu 317; Reghuil 167; (Gaibhrein) 179.

Berrech, Crunnmael 175.

Biorra, Brenainn 321; Cillen 103; (Mael-ruain) 189.

Bo-chluain, in Laeighis, east of Cluain-eidhnech, Esconn 315.

Boinn, Finnabhair-abha on, (Nechtain) 119; Trefoit at, (Lonan) 291.

Boirche, Tamhlacht in, (Moluainen) 279; Tuan 93; Tighernach 127.

Botha-eich-Uaichnigh, in Tir-ratha, Fedbair 299.

Both-Conais, in Glenn-daoile, Comhgall 237.

Both-da-fhiach, in Ciannachta of Glenn-geimhin, Colman 345.

Both-domhnaigh, Aithghein 361.

Brandon Hill, or Cnoc Brenainn, (Mael-cethair) 127.

Breachmhagh, Airinne 263.

Breagh, or Bregia, Cill-dumha-gluinn in east of, (Moyenog) 349; Damhliag in, (Cianan) 315; Deise of, (Iobhar) 109; Domhnach-Sechnaill in, (Sechnall) 319; Fera-cul in, (Becan) 95, (Siric) 319; Maghlacha in west of, (Maelaithghen) 147; Magh-bolg in, (Siric) 319; Trefoit in, (Lonan) 291.

Breifne, Cill-arga in, Finnchadk 307; Cuil-ruscach in, Lughaidh 47.

in, (Bricin) 237.

_____ Ua Ruairc, Cluain-lothair in, (*Cur-cach*) 213.

Bretan, or Britain, Bracan K. of, (Dabheog) 3; (Diraidh) 205; (Dubhan) 47; (Mobheog) 201; (Mochonog) 343; (Moghorog) 347. See Tir Bretan.

_____ Tuaiscert, Trust K. of, (Lonan)
291.

Bri-Ele. See Cruachan Bri-Ele.

Bri-gobhann, in Fir-muighe-Feine, Finnchu) 317; (Ronan Finn) 137.

Bri-molt, Maelodhar 195.

Brugh-laogh, Sons of Ercan 195.

Buailte-Forannain, in Enghaile, Fuaran 423.

Buill, in Magh Luirg, Tuain-Noe on, (Etaoin) 187.

2 m 2

C.

Cael, in Ui Eathach, (Conall) 93.

Cael-achadh, Coinchenn 225.

Caen-druim, Duthracht 131.

Caenraighe, Cill-Churnain in, (Curnan) 9, 393; Cill-Dioma in, (Dioma) 403; Cruachan Maighe-abhnain, (Sinech) 267.

Caill-cola, Daughter of Laisren 167.

Caille, in Cairbre of Druim-cliabh, Mu-adhnat 9.

Caille-Follamhain in Meath, Ros-each in, (Caemhan) 249.

Caill-insi-Ailche, Mochua 343.

Cairbre, or Coirpre, Brigh 9.

Cairbre, Cill-chuilinn in, (Cainder) 29.

Cairbre of Druim-cliabh, Caille in, (Mu-adhnat) 9; Druim-cliabh in, (Col. c.) 151, (Torannan) 167, Lomman 39.

Cairbre of Tethbha, Cluain-bronaigh in, (Samthann) 341.

Cairbre Ua Ciardha, Cill-Cuaiche in, (Cuach) 11; Druim-fertain in, (Carthach) 65; Tech-Maeilaithghen in, (Muelaithghen) 147.

Caisel, Corbmac 249.

Caisel-Irrae, in Ui-Fiachrach Muaidhe, Brón 149.

Cam-achadh, Colman 91.

Camus Comhghaill, Colma 25; on the Bann, Colman 289.

Carn-Furbaidhe, Muadan 65.

Cassan-Liné, Linn-uachaille on, (Colman)
91.

Cealla-Ua-Maigheach, Senach 47.

Ceann-eitigh, Finan Cam 97.

Ceann-garadh, in Gall-Ghaoidhelu, Blaan 215; (Catan) 37; Colum 61; Daniel 53.

Ceann-locha, Sechnasach 205; Siadhal 71.

Ceann-saile, Becan 59; Elltin 333.

Ceann-saile, at west of Sord, or in west of Erin, Garbhan 191.

Ceara in Connacht, Balla in, Mochua 91. Cechair, Cluain-da-acra in, (Saran) 253.

Ceis-Corann, in Connacht, (Murchu) 169.

Cella-Orientis. See Cill-airthir.

Cen, in Magh-Conaille, Sodhealbh 303.

Cenannas, in Meath, Cel. c. 151; Termon of, Luchair 347; Ath-dalaarg beside. (Mac Cainne) 325; Druim berthach beside, (Nem) 53 n. 2; Grellach-Bunna near, (Rodaighe) 339.

Cenel. Sec Cinel

Cianachta Bregh, Daimhliacc and Domhnach-Sairighe in, (Cethech) 171.

Cianachta Glenn-geimhin, Both-da-fhiach in, (Colman) 345; Dun-geimhin in. (Neachtain) 11; Tamhlacht-Finnlogha in, (Finnlugh) 7; (Cainnech) 271; (Finchu) 317.

Ciarraighe, in Connacht, Imleach-each in, (Broccaidh) 191; a poet of, (Ciaran) 241.

Ciarraighe Luachra, Rath-muighe-tusis-cert in, (Lughaidh) 267.

Cill-Abbain, in Ui-Muiredhaigh, Abban 77. Cill-achaidh, Mac Erc 313.

Cill-achaidh-dromfota, Sinchell 87.

Cill-achaidh-droma-Senain, Fiadal 347.

Cill-ae, Forannan 345.

Cill-Aedhain, in Ulster, Aedhan 93.

Cill-Aiffein, near Glenndaloch. Aiffen 145.

Cill-Aine, in Sliabh-Bregh, Sedna 73.

Cill-air, in Meath, Ach 303, Int. xli. No. 18.

Cill-aird, in Ui Garrehou, Tartinna 187.

Cill-aird, Flannan 77.

Cill-airthir, Cruimther Finntain 193;
Ioain 283.

Cill-Aithche, in Caenraighe, Aithche 361. Cill-Aithnenn, in O'Flaherty's country. Aithnenn 361.

Cill-aladh. Muiredhach 217.

Cill-Arcalgach, on Loch Lebenn, Lassar 225.

Cill-Arga. in Breiffne, Finnchadh 307.

Cill Bairdne, Int. xxxix. No. 14.

Cill-Bairrfhinn, north of Eas-Rusidh.

Bairrfhinn 135.

Cill-beg, Cronan 55.

Cill-Bhaird, in Leinster, Int. xxxix. 14.

Cill-Bia, Neman 233.

Cill-Bigsighe, in Meath, Biyseck 183.

Cill-Brecain, in Thomond, Brecan 117.

Cill-Cairinne, Cairinne of, (Dabheog) 3. Cill-Cairpre, in Tir-Aedha, near Eas-Ruaidh, Cairpre 291

Cill-Caeimbe, Caemh 95.

Cill-Cele-Christ, in Ui-Dunchadha, Cele-Christ 63.

Cill-Chaeide, in Clare, Int. li.

Cill-Chaeimhe, Cocimhe 295.

Cill-Chaembain, Caemban of, (Dabheog) 3.

Cill Chaernain, in Connacht, Caernan 375.

Cill-Chaelbadh, N. of Kells, Caelladk 227. Cill-Charthaigh, in Tir-Boghaine, Car-

thack 65.

Cill-Cheire, in Muscraighe, Ciar 7.

Cill-Choca, in Meath, Cocca 379, Int. xxxix. No. 14.

Cill-Cholmai, Faclan Finn 121.

Cill-Chonaigh, Fineacht of, (Mochua) 347.

Cill-Chornain, Cornan 9, 391.

Cill-chuilinn, in Cairbre, Cainder 29.

Cill-cleithi, (Duchu) 14 n.

Cill-cleitighe, Colman of, (Colman) 239; (Mac Tail) 167.

Cill-Clochair, in Louth, Int. xiv. No. 33.

Cill-Cobrainne, Scannal 119. Cill-Colgan, at Atheliath-Medhraighe,

Facilena 63.
Cill-comharths, Mochonnae 135.

Cill-Cornain, in Clauricard, Int. xxxix. 14.

Cill-Crée, 6 n 2.

Cill-Croine. Croine 29.

Cill-Cromglassi, Sgeallan 101.

Cill-Cruimriathar, Int. xliv No. 24.

Cill-cruimhther-Fraeich, Int. xliv. No. 24.

Cill Cuaiche, in Cairbre-Ua-Ciardha, Cuach 11.

Cill-cuile, Bolcan 187; Lughaidh 73.

Cill-cuillinn, in Leinster, MacTail 167; (Coiningen) 113.

Cill-cuimne, at Tambuacha, Cumman 171.

Cill-cunga, Dadhnan 101; Finnbharr 243.

Cill-cunna, Loarn 245.

Cill-Curcaighe, Curcach 199.

Cili Curnain, in Kenry, Curnan 9, 393.

Cill-da-les, Sanctan 123.

Cill-Dallain, Dallan 31.

Cill-Dalua, in Dal-gCais, Flornon 341.

Cill-dara, Bryhit 35; Comnat 5; Conlacth 119; Derluyhack 37; Maeldobhorcon 53; Tullulla 9; (Eimhin) 345; (Maelruain) 189.

Cill-deilge, Sillan 33.

Cill-Dioma, in Caenraighe, Diomas 403.

Cill-draighnech, in Ui Drona, Ernia 223. Cill-droichit, in Ard-Uladh, Iomchaidh

Cill-Dronain, Dronan 335.

Cill-Duinsighe, in Uladh, Duinseck 333. Cill-dumha-gluinn, in East Bregh, Moge-

Cill-Ealga, Trian 85.

may 349.

Cill-Elgraighe, Lucheir 347.

Cill-co, Failbhe 183.

Cill-Faelain, in Lacighia, Faelan 175.

Cill-Finnche, Findeach 37.

Cill-Finnmaighe, in Ui Feneclais, Coiningean 113 n. 5.

Call-Foartcheirn, in Ui Drona, Foirtcheirn 273.

Cill-Forga, or Cill-Arga, Finnchadh 307.

Cill-Fracich, in Corann, Fracchas 423, Int. xxxix. No. 14.

Cill Frasuigh, Frossach 423, Int. xxxix.

Cill-Fuarrain, Fuaran 423.

Cill-gathail See Cill-gobhail.

Cill-gabhra, in Sliabh Mairge, Longaradh 235.

Cill-Garadh, in Ui Maine, Cetheck 171.

Ciil Garbham, Garbhan 87.

Cill glass, Echi 211.

Cill-gobhail, in Tir-Aedha, between Eas-Ruaidh and Dun-na-uGall, Lean 147.

Cill-gobbra, Lon 79.

Cill-Gormain in E. Leinster, Gorman 285.

Cill-hi-mBaird, Int. xxxix No. 14.

Cili-Ide, in diocese of Limerick, Re 429.

Cill-Ilin-leith, Aedhan 3.

Cillin-Fachtus, in Muscraighe-Chuirc, Fachtsu

Cill-inghen-Lenin, in Brinin-Cualann, D. of Lenin, and B. ight 69.

Cill-insi, Ailtin 291; Caemhog 293.

Cill-Lamhraidhe, in Ui Caithrenn, in W. Ossory, Gobban 327, 425.

Cill-Liuchaine, Miodhnat 313.

Cill-Lomchon, in Ulster, Lomchu 11.

Cill-Luaithrenn, in Corann, Luaithrenn 149; in Leinster, Int. xxxix. No. 14.

Cill-Luichridh, Luichridh 113.

Cill-mac-Cathail, in Ui Bairche, Enda 351.

Cill-Maighnenn, near Ath-cliath, Maighnenn 339.

Cill-Mantain, county of, (Caeimghen) 145.

Cill-Maeldubhain, in Tir-Aedha, between Eas-Ruaidh and the Sea, Maeldubh 347.

Cill-Maeltuile, in Disert-Midhe, Maeltuile 445.

Cill-Melchedair, west of Cnoc Brendain, Maelcethair 127.

Cill-mic-Duach, in Connacht, Colman 39.

Cill-mic-Eoghain, Colman 265.

Cill-Michen, in Ath-cliath, Michen 227.

Cill-mic-Nenain, in Cinel-Conaill, Col. c. 151, 161.

Cill-Modiuid, in Sodhan, Simplex 47.

Cill-Moelloc, Elloc of, (Dabheog) 3.

Cill-Molaise, in Deisi-Mumhan, Molaisi 21.

Cill-mona, Polan 135.

Cill-mor, in Airther-Fine, at end of Maghealta, Aenghus 313.

Cill-mor, Aenghus Aine 313.

Cill-mor, Cruimhther Cael 139.

Cill-mor, [in Breiffne], Fedhlimidh 209; Int. xlvii. No. 37.

Cill-mor, Mochop 307.

Cill-mor, Senach 295.

Cill-mor-Aedhain, in Ui Meith-mara, Aedhan 293.

Cill-mor-dithruibh, Fedhlimidh, and 17 others, 215; Laebhan 433; Macliag 439; Udhnochtadh 477.

Cill-mor-Ua-Niallain, Cruimhther Corc, 95.

Cill-Mothiolog, in Ui-Ceinnselaigh, Mothiolog 193.

Cill-Mucraisse, Mochonog of, (Dabheog) 3. Cill-muine, Brigh 307.

Cill-muine, [in Britain], (Molua) 211.

Cill-Murchon, in Corann, near Ceis-Corann, Murchu 169, Int. xxxix. No. 14. Cill-Naile, Naile 29.

Cill-nair, Cuimmein 323.

Cill-na-manach, in Ui Dunchadha, Enda 351.

Cill-na-manach, Natal 207.

Cill-na-ninghen, near Tamhlacht, Darisnill 285; in Ui Briuin-Cualann, Daughters of Lenin 69.

Cill-na-ninghen, in W. of Magh-Lifé beside Liamhain, Fedhlim 331.

Cill-na-sagart, near Midhluachra, Ernan 285.

Cill-O-mBaird, in Conaille, Uassaille 477.

Cill-Phasin, in Osraighe, (Dabheog) 3.

Cill-raith, Rathnat 213.

Cill-Righmonadh, in Alba, Cainnech 271.

Cill-Ro, Sons of Draighen 103.

Cill-ruaidh, on Loch Laoigh, in Dal-Araidhe, Colman 277.

Cill-ruis, in Termon of Inis-Cathaigh, Accobhran 29.

Cill-ruis, Meallan 29.

Cill-saile, in Crich-Conaill, Athrackt 217.

Cill-Sechis, Bronach 93.

Cill-Seighin, Seighin 25.

Cill-Sgire, in Meath and Fera-Manach,

Sgire 87

Cill-sleibhe, at Sliabh-cuillinn, Moninne 187.

Cill-tarsna, Lughna 23.

Cill-Tidil, Seven Bishops 291.

Cill-Toama, Feithmech 79.

Cill-Toma, in Meath, Nainnidh 309.

Cill-Toma, Sons of Dubthach 311.

Cill-Uaillech, Lonan 307.

Cill-Uinche, in Conaille Muirtheimhne, Nechtain 119.

Cill-Usaille, in Leinster, Usaille 229.

Cinel-Ardgail, Ard-Scanlaighe in, Scanlach 331. See Ardghal.

Cinel-Cinnenn, Iarlaithe 349.

Cincl-Conaill, Baile-meg-Robhartaigh in. (Col. c.) 151; Cill-Carthaigh in, (Carthach) 65; Doire in, (Col. c.) 151; Druim-Thuama in, (Adamaan) 255;

Gartan in, (Col. c.) 151; Glenn-Suilighe in, (Fiachra) 43; Inis-caeil in, (Conall) 137; Magh-Itha in, (Col. c.) 155; Rathboth in, (Adamnan) 255, (Col. c.) 151; Sengleann in, (Col. c.) 151; Tempallratha in, (Finan) 319; Tir-Baghaine in, (Aedh) 303, (Naile) 29; Torach in, (Col. c.) 151; Tulach-dubhglaise in, (Col. c.) 151. Saint of, (Ernan) 5.

Cinel-Dobhtha, Berach 49; Cluain-coirpthe in, (Miodhabhair) 57.

Cinel-Faghartaigh, Int. xxxii. No. 2.

Cinel-Feichin, in West Connacht, Feichin 417,

Cinel-Fiachach, Tir-da-chraebh in, (Lugh-aedh) 33; Int. xl. 17, xliii. xliv.

Cinel-Luachain, Uachtar-achadh in, (Fidh-abhair) 189.

Cinel-Moain, in Ulster, Ard-sratha in, (Eoghan) 227.

Cion-saile. See Ceann-saile.

Claein-inis, in Loch-Eirne, Sinell 307.

Claenadh, in Ui Faelain, Bran Beg 133; Ultan 343.

Clann-Cheallaigh, Cluain-Tibrinne in, Lonan 283.

Clann-Diarmada, Int xxxii. No. 2.

Clann-Ricaird, Tempull-Faeilenn in, Fuoilenn 415; Cillcornain in, Int. xxxix. 14.

Claravallis, in France, (Mulachias) 297.

Clochar, Aedh or MacCairthenn, 219, 269; Faeldobhair 183.

Clochar-Duiligh, in Fine-Gall, Duilech 313.

Clonown. See Cluain-Emain.

Cluain, Becan 111.

Cluain, Cobran 197.

Cluain, Emant 185.

Cluain, Ernin 147.

Cluain-Accair in Ardgail, Daighre 263.

Cluain-Aedha-Aithmet, in Luighne, Niadh 147, 459.

Cluain-ai, Brighit 219.

Cluain-Airbh, S. of Ua Slainge 133.

Cluain-Airbhelaigh, Failbhe 233.

Cluain-aird-Mobecog, in Muscraighe-Breoghain, Becan 139.

Cluain-Airdne, Mochonna 263.

Cluain-Aithghin, Lappan 297; Mothiolog 193.

Cluain-an-dobhair, Cronan 229; Baedan of, (Mobaoi) 335.

Cluain-Arathair, Deacon Menn 111.

Cluain-Bainbh, Philip 63.

Cluain-Boirenn, in Ui Maine, Cairech Dergain 43.

Cluain-Boirenn, Guibhsech 175; Mughain 337.

Cluain-Braoin, Diucholl 117.

Cluain-Bronaigh, Fuinech 333; in Cairbre of Tethbha, Samhthann 341.

Cluain-Bruchais, Colman 193.

Cluain-Caa. See Cluain-Cua.

Cluain-Caichtne, Fiachra Cael 203.

Cluain-cain-Aradh, in Munster, Modiomog 331.

Cluain-Cairpre, Aedhan 211.

Cluain-Caoi, in Eoghanacht-Chaisil, Fainche 25.

Cluain-Caoi, Berchan 139; Ninnidh 107, written Cluain-Caoich 459.

Cluain-caoich, Ninnidh 459.

Cluain-caoin, Aruin 209.

Cluain-caoin, Clareinech 147.

Cluain caoin, Colman 269.

Cluain-caoin, (Diomma) 403.

Cluain-caoin, in co. Limerick, Diommog 111, 403.

Cluain-caoin, Fionntain 41.

Cluain-caoin, Fionntain 125.

Clusin-Caoinchne, Moshionog 125.

Clusin-Caolain, Eoghan 77.

Cluain-carna, (Brogan) 99.

Cluain-catha, in Inis-Eoghain, Brecan 195.

Cluain-Ciochmaighe, Coipp 109.

Cluain-coirpthe, in Connachta, Berack 49; (Miodhabhair) 57.

Cluain-Collaing, in Muinter Eoluis, Cruimkther Fraech 343.

Cluain-Conaire, in N. Ui Faelain, Maoinenn 249; Maeldubh 341.

Cluain-Conmaicne, in Muinter-Eolais, (Berach) 49; (Midhabhair) 57.

Cluain-Connaidh, in Cuircne, Comhdhan 277.

Cluain-crainn, Mochua 315.

Cluain-credhail, Ite 17; Colman of, (Aedh) 253.

Cluain-cremha. Laeghaire 303.

Cluain-Cua, Seven Bishops 265.

Cluain-Cuallachta, Cobhran 209.

Cluain-da-acra, in Cechair. Saran 253.

Cluain-da-an, Baeithin 269.

Cluain-da-andobhair. See Cluain fion-nabhair

Clunin-da-Bhactog, in Fanaid, Dabhactog

Cluain-da-fhiach, or Both-da-fhiach, in Ciannachta, Colman 345.

Cluain-daimh, in Ui Eachach Uladh, Mo-chummog 349.

Cluain-Dallain, near Snamh-each, Conall 93.

Cluain-Dartadha, Beologo 47.

Cluain-Dartaighe, Aedhan 47.

Cluain-da-sailech, Cainer of, (Mochua) 213; (Senchan) 331.

Cluain-deochra, Ernan 13.

Cluain-diamhair, Comhgall 201.

Cluain-Dobhtha. Mochua 63.

Cluain-Dolcain, Mochua 213.

Cluain-Domhuil, at Almain, Aedhan 143.

Cluain-dumha, Enostan 295.

Cluain-each, Caernan 113.

Cluain-eidhnech, in Laeighis, Aedhan 315; Finntain 51; Fintain Corach 55; Moshacra 11, 63; Munna 281; on the Eoir, (Aenghus) 73; (Gobban) 329, 425.

Cluain-Emain, now Clonown, 184 n. 1.

Cluain-Eoais. in Fera-Manach, Tighernach 95; Nuadha 325.

Cluain-Eossain, Cruimhther Catha 239.

Cluain-Eraird, in Meath, Finnen 333; Colman 43; Ereran 351; Forannan 47; Fulartach 89.

Cluain-esgrach, Maedhog 81.

Cluain-fiounabhair, or Cluain-da-andobhair, in Ui Muiredhaigh. Mobaoi 335. Cluain-Fergaile, in Delbhna-tire-da-locha, (Mophiog) 337.

Cluain-ferta, Moteimhneog 345; Temhnen 347.

Clusin-ferta-Brenainn, Brenainn 129; Cuimmin Foda 305; Finntan Corach 55: Maoinenn 61.

Cluain-ferta-Molua, Molua 211; Laidhyhenn 15; Oissen 117; Temhnen 347.

Cluain-ferta-Mughaine, in Ui Failghe, Colman 233.

Cluain-finn, Ernin 183.

Cluain-finn-Aighne, Diarmait 261.

Cluain-finnabhrach, Acdhan 3.

Cluain-fobhair, Lughaidh 213.

Cluain-foda, in Fer-bile, Etchen 45.

Cluain-foda, Ainmire 249.

Cluain-foda, Libren 73.

Cluain-foda, in Fiodh-mor, Damhan of, (Dubhan) 305.

Cluain-foda Fine, in Fer-tulach, (Senach) 227.

Cluain-foda Librein. See Cluain-foda-Finc.

Cluain-Geisi, Elithir 111.

Cluain-greanach, Scoth 21.

Cluain-Guithbhinn, Finntina 293.

Cluain-hi, Meallai 81.

Cluain-Immorrois, in Ui Failghe, Mael-dubh 279.

Cluain-Iomorchuir. Bracan 251.

Cluain-laogh, Lughaidh 87.

Cluain-leithtengadh, Sinech 301.

Cluain-Lommain, Laisse 303.

Cluain Lothair, in Breiffne-Ua-Ruairc, Cureach 213, 71 n. 4.

Cluain-Maclain, Aedhan 81.

Cluain-Maesgna, in Fera-tulach, Faelan 11, 229.

Cluain-mic-Feig, Finnlugh 147.

Cluain-mic-Nois, Abbots of, Aedhlugh 57, Aenna 25, Baetan 61, Ciaran 241, Colman 269, Cronan 196 n. 1, Cronbeg 97, Luichridh 113, Mac Nissi 169.

----, Bishops of, Caencomhrac 199; Cairpre Crom 67.

Cluain-mic-Nois, Lector of, Colya 55.

Cluain-Mind, Laisse 107.

Cluain-Moescna, in Fer-Tulach. See Cluain-Maesgna.

Cluain-mor, Cuimin 841.

Cluain-mor, Dinertach 271.

Cluain-mor, Lassair 249.

Cluain-mor, Sraffan 137.

Cluain-mor, Ternog 185.

Cluain-mor, Cuan of, (Dubhthach) 269.

Cluain-mor of Fer-nArda, Oissein 3.

Cluain-mor of Leinster, Finan 77.

Cluain-mor-Lithghein, in Ui Failghe, Lith-ghean 19.

Cluain-mor-Maedhog, in Leinster, Maedhog 101; Cuan 277; (Onchu) 43.

Cluain-mor-Moescna, Scoth 195.

Cluain-railghech, Ernin 213.

Cluain-ratha, Cassan 175.

Cluain-sosta, in Ui Failghe, Berchan 211, 327; Ciaran 115; Int. xli. No. 19.

Cluain-Tibhrinn, Colman 73.

Cluain-Tibrinne, in Clann-Cheallaigh, Lonan 283.

Cluain-tioprat, Ceallachan 257; Colman 263; Cruimhtheran 169.

Cluain-uamha, in Ui Liathain, Colman 317.

Cluain-hUamanach, Cuillenn 299.

Cluain-hUinnsenn, Nainnidh 143.

Cnoc-Brennain. See Brandon Hill.

Cnoc-na-napstol, in Louth, Int. xvii.

Coindeire, Aenghus 23; Dachonna 127; Dimma 7; MacNeissi 233.

Coirpre. See Cairbre.

Coloin, St. Martin's of, Helias 101.

Colptha. See Inbher-Colptha.

Comhruire, at Uisnech, Colman 259.

Conaille Muirtheimhne, in Uladh, Druim-Inesclann in, (Ronan) 313; Cill-uinche in, (Nechtain) 119; Inis-caein-Degha in, (Daigh) 223; Liathros in, (Ronan) 115; Fursa 19.

Cong, Loichen 105.

Cong, Ermedhach 149.

Congbhail, in Glenn-Suilighe, Fiachra 43.

Conmaicne, Tocomracht 167.

Conmaicne-mara, in W. Connacht, Inisbofinne in, (Colman) 213.

Connor. See Coindeire.

Corann, in Connacht, Cill-Luaithrenn in, (Luaithrenn) 149; Cill-Murchon in, near Ceis-Corann, (Murchu) 169; Mainchin 15; (Subhach) 209, 315.

Corca-Baiscinn, Mobaoi 335; Senan 69.

Corcach, in Munster, Bairre 259; Nessan 325; Ultan 193; Cuillinn near, Flann-Finn 15.

Corcach-mor, in Munster. See Corcach. Corca-Duibhne, (Banbhan) 319; (Finan Cum) 97.

Craebh-Grellain, in Connacht at E. of Magh-Luirg, Grellan, 303.

Craebh-Laisre, Ermedhach 5.

Cré-beg, Critan 17; Fachtna 63.

Cremchoill, Ernin 141.

Cremhthanna, Tech-Connain in, (Connan) 183; Tech inghen-Colum in, (D. of Colum) 249.

Crich-Conaill, Cillsaile in, (Athracht) 217.

Crich-Ua-Sedna, in Munster. Inis-Cunnla in, (Finnen) 261.

Cruach, Naindidh 107.

Cruach-Anghais, Anghas 307.

Cruachan-Bri-Ele, in Ui Failghe, Mac-caille 111.

Cruachan-Maighe-abhna, in Caenraighe, Sinech 267; Finnsech 301.

Cruach-mic-Daro, Sinech 261.

Cruithnech, Ferghus 239.

Cuailgne, Imlech-cassain in, (Sillan) 245; Rusgach in, (Maelcanaigh) 253; (Teca) 279.

Cualann, Ui Briuin of, Cill-inghen-Leinin in, (D. of Lenin) and (Brighit) 69; Dun-mor in, (Siollan) 199; Tech-Conaill in, (Becan) 139.

Cuan-snamha-each, Cluain-Dallain near, Conall 93.

Cuil, Colman 223.

Cuil-bennchair, on Loch-Eirne, Lughaidh 267.

Cuil-bennchair, in Ui Failghe, Lughaidh 267; Sinche 227.

Cuil-Briuin, Colum 333.

Cuil-Caenna, Dermagh of, (Caoimhsech) 323.

Cuil-Collainge, Dalbhach 281.

Cuil-Conlaing, Crinan 279.

Cuil-Corra, Ultan 21.

Cuil-cremha, Saran 11.

Cuil-Damhain, Colum 299.

Cuil-Dreimne, between Druimcliabh and Sligeach, Sen Berach 167.

Cuil-Drephni, Sen Berach 167. See Cuil-Dreimne.

Cuil-fuitheirbe, Nathi 209.

Cuil-Ghrainc, Fethan 337.

Cuil-ling, Coindere 251.

Cuillinn, near Corcach, Flann Finn 15.

Cuil-Maine, Deacon Aedh, 193, 231.

Cuil-mic-Lurrchaire, Dalioba 283.

Cuil-raithin, Coirpre 305.

Cuil-ruscach, in Breiffne, Lughaidh 47.

Cuircne, in Westmeath, Disert-mic-Conlocha in, (Failbhe) 193; Cluain-Connaidh in, (Comhdhan) 277; in N. of Meath, Forgnaidhe in, (Muinis) 341.

Cunga. See Cong.

D.

Dabheog's Island. See Oilen Dabheog.

Dael, the, in Cinel-Conaill, (Col. c.) 155.

Daimhinis, Molaissi 245, 453; Siollan 133;

(Osnat) 9.

Daimhliag, in Bregia, between Ath-cliath and Droichet-atha, Cianun 315; in Cianachta, (Cethech) 171.

Daire, Mochonna 71.

Daire. See Doire.

Daire-Dachonna in Ulster, Conda 101.

Daire-inghen-Aillen, in Ard-Uladh, Cummain 141.

Dairinis, at Lismor-Mochuda, Maelanfaidh 33; Neman 71; (Aedh) 219.

Dairinis-Ceitne, Surnat 103.

Dairinis-Maelanfaidh, in Ui-Ceinnselaigh, Fachtna 219.

Dal-Araidhe, descent of, (Fursa) 19; a king of, (Ronan Finn) 137; Cill-rusidh in, (Colman) 277; Dun-da-én in, (Eargnat) 11; Echdruim-Brecain on border of, (Berchan) 121; Fiodhbhadh in, (Hercnut) 289; Leitir in, (Colma) 25; Rath-Aidhne in, (Faelan) 263.

Dal-Buachalla, of the Ullta, (Bacithin) 53.

Dal-Buain, (Caissin) 61; (Colma) 25.

Dal-Buinne, in Uladh, Cummain 141.

Dal-Cais, in Thomond, Disert-Tols in. (Tola) 91; Magh-neo in, (Colman) 135; Rath-Blathmaic in, (Onchu) 191.

Dal-Ceithern, (MacNeissi) 233.

Dal-Riada, Doire-chaechain in, (Colman)
3; Echdruim-Brecain on border of,
(Berchan) 121; Rath-muirbhuilg in,
(Domhangort) 85.

Daol, the. See Dael.

Darmagh, Sons of Erc 107, 307. See Dearmach.

Dartraighe, Druim-ailche in, (Mochumna)
7.

Dartraighe-coininnsi, at head of Loch-Eirne, Gobhal-liuin in, (Comhgall) 205; Miliuc in, (Colman) 171.

Dealbhna. Tech-Sarain in. (Saran) 23. Dealbhna-Assail. Fordruim in. (Lughaidh) 105.

Dealbhna-Eathra, Gailine in, (Mochonog) 343.

Dealbhna-mhec-Cochlain, Leth-Manchain in, Manchan 27, 87.

Dealbhna-Tire-da-locha, Cluain-Fergaile in, Mophing 337.

Dearmach, in Meath, Col. c. 151. See Darmagh.

Dearmach-Chuile-caenna, Counkseach 323. Dearmach-Ua-n Duach, Fionntain 279.

Deirgné, Moghorog 347.

Deisi of Breagh, (Ibhar) 109.

Deisi of Munster, Cillen of, (Cillen) 89; Cuaran of, (Cuaran) 43; Achadh-raithin in, (Sons of Bochra) 321; Ardmor in, (Deglan) 201; Cill-Molaisi in, (Molaisi) 21; Glais-mor in, (Cronan) 45; Inis-doimhle on border of, (Finnbhar) 187; Maethal-Bhrogain in, (Brogan) 191, (Cuan) 193; Ui-mic-Caille in, (Sons of Bochra) 321.

Delginis, Senan 327.

Diamhar, Finngan 283.

Disert, the, Iollathan 37.

Disert, in Meath, Cill-Maeltuile in, Muoltuile 445.

Disert-Agatain, on the Eithne, Agatan 167.

Disert-Chinn-chlair, Caenchomhrac 183.

Disert-Cluastan, Fiodh-duin-seta in, (Dae-thennach) 265.

Disert-Diarmada, in Leinster, Diarmaid 175.

Disert-Fulartaigh, in Ui-Failghe, Fulartach 89.

Disert-Garadh, in N. Osraighe, Longaradh 235.

Disert-Maeltuile, Maeltuile 205.

Disert-Methle-caoile, in Fir-Arda, Metheal Cael 307.

Disert-mic-Conlocha, in Cuircne, Failbhe 193.

Disert-mic-Cuilinn, in Laeighis, Mainchin 5, 441.

Disert-Muirdebra, in Ui-Conaill-Gabhra, Muirdebhair 297.

Disert-Tola, in Upper Dal-Cais, Tola 91.

Doinhle. See Inis Doinhle.

Doire, MacLiag 97.

Doire, Mochonna 71, 127.

Doire. See Doire-Choluimchille.

Doire-Bruchaisi, Aedhan 89.

Doire-Caelain, Caelan 175.

Doire-Chaechain, in Dal Riada, Colman Muilinn 3.

Doire-Choluimchille, in Cinel-Conaill, Col. c. 151; Maelbrighde 55.

Doire-Dachonna. Conna 101.

Doire-Echdroma, Berchan 121.

Doire-eidhnech, i c. Doire-na-flann, in Eoghanacht-Chaisil, Corcunutan 297.

Doire-Eithne, i.e. Cill-mic-Nenain, Col. c. 163.

Doire-inghen-Aillen, in Ard-Uladh, Cummain 141.

Doire-Lurain, in Ulster, Lurach 53; Luran 287.

Doire-Melle, Tighernach 297; (Cainnech) 33.

Doire-mor, in Eile, Colman 135.

Doire-na-con, i.e. Coindere, Caemhan Brec 373.

Doire-na-Flann, or Doire-eidhnech, in Eoghanacht-Chaisil, Corcunutan 297; Ferdachrich 269.

Domhnach, Fedhlimidh 289.

Domhnach-airis, Coimsigh 263.

Domhnach-broc, Mobi 263.

Domhnach-Caeide, at the Dannaid-foot, Caideus 285; in Tir-Eoghain, Caeide 373, 375, 284 n. 2, Int xliii. No. 22.

Domhnach-Ceirne, Seghnat 341.

Domhnach-Faeinir, Favinir 287.

Domhnach-imlech, Molomma 175.

Domhnach-moin, Ciar 377; Ciar and Lassar of, Int. xlv. No. 30.

Domhnach-mor, Cruimhther 305.

Domhnach mor, Mac Laithbhe, 135.

Domhnach-mor, i.e. Aelmliagh, Seven Bishops 227.

Domhnach-mor-Maighe-Damhairne, Earc 251.

Domhnach-mor-Maighe-Ene, Dianach 19.

Domhnach-mor-Maighe-Feimhin, Forannan 115.

Domhnach-mor-Maighe-Imchlair, or Ros Glanda, Colum 239; Cruimhther 147.

Domhnach-mor-Maighe-Itha, in Cinel-Conaill, (Col. c.) 155.

Domhnach mor-Maighe-Luadhat, in N. Ui Faelain, Earc 287.

Domhnach-mor-mic-Laithbhe, in Mugh-dhorna, Ethern 139.

Domhnach-Sairighe, at Daimhliag, in Cianachta, Cethech 171.

Domhnach-Sechnaill, in Breagh, Sechnall 319.

Donagheady, or Domhnach-Caoide, 284 n. 2.

Dorn, Findeach of, 37 n. 3.

Dorn-Buidhe, in Magh-Raighne, Findeach 37.

Dothar, the, in Ui-Dunchadha. (Criotan) 125.

Druiched-atha, (Cianan) 315; (Luyhaidh) 295.

Drommat, Fucles 111.

Druim, Sacrghos 141.

Druim-Ailche, in Dartraighe, Mochumma 7. Druim-Airbelaigh, Seven Bishops 17.

Druim-bairr, Sons of Addl 19.

Druim-Berthach, beside Cenannus, New 53.

Druim-Bidhg, Clareinech 21.

Druim-bo, in Uladh, Cuimmon 215,

Druim-bo, Luighbe 201.

Druim Bricce, S. of Nechtan 173.

Druim-Broan Smell 259.

Draim-caein, or Teamhair, Duthracht 131.

Druim-cliabh, in Cairbre, Col. c. 151; Motheria 65; Torannan 167.

Druim-cremba, Dura 41.

Druim-Cuicee, Thomas 327.

Druim-cuilmn Bairrflann 135.

Druim-da-dhart, Caissin 137.

Druim-dairbhrech, Luith 115.

Dente date Mademan 101 m

Druim-daire, Mochiarog 121 n. 5.

Drum-da-liter, Cummin 305.

Druim Dallain, Nem 119.

Druim-dreasa, L'idhrin 53.

Druim-Druith, Cuimmein 15

Druim-eanaigh, Finachua 133.

Druim fertain, or Druim-ferdaimh, in Cairbre-Ui-Ciardha, Carthach 65.

Druim ferta Mughaine, in Ui Failghe, Colman 233, 383.

Drum-fess, Finnchan 133.

Druim-Flonnasching. See Druim-Inesclainn

Druim-habhradh, Fionga 331.

Drum Inesclainn, in Ulster, between Droiched-aths and Duin delgain, Leghaidh 295; in Conaille-Muirtheimhne, Rosan 313.

Druim-blug, in Ui Seghain, Finatam 271. Druim-lara, Cariotan 69.

1)ruim-Lethain, Danem 307.

Druim-lethglaisi, Ferghus 91.

Druim-liag, Brenama 335; Laisre 263. Druim-lias, in Luighne, Colman 173.

Druim-licce, Craimther Finne 43.

Druim-Lomain, Core 39.

Druim-mac-UBlai, Sedna 73.

Druim-mic Feradhaigh, Odharnat 309.

Druim-Mocholmog, or Druim-mor, in Ui Eachach, Mocholmog 149.

Druim-mor, in Ui Eachach, Mucholmog

Druim-neoid, Finan 49.

Druim - Niadh, in Ulster, Maeltolaigh 249.

Druimni-togha, in Laeighis, Colman 129. Druim-raithe, in Westmeath, Enan 225, 409.

Druim-raithe, Machuain 69.

Druim raths, Acaghas 53.

Druim-ratha. Colman 215.

Druim-samhraidh, Moronog 193.

Druim-Senain, Cill-achaidh of, (Fiadal) 347

Druim-snechts, Cuimmein 237.

Druim-snechts, in Fernmhagh, Moha 2 453

Druim-Tuama, in Cinel-Consill, Adamwas 255 Col. c. 151.

Druim-tuire, Cota 349.

Druim-naithe. Colman 211.

Drum-Uisscott, Uisscott 205.

Dubblaan, Blaan 215.

Duibhlinn, or Ath-cliath, Rumoldus 185; Seadhal 47.

Dumha-Dergluachra, or Trefoit, (Lonca) 291.

Dun, or Down, (Brighit) 37; Laeghaire of, (Dicha) 114 n. 1. See Dun-da-lethglas.

Dun, in the Renna, Colman 315.

Dun-Blasin. See Dabblasin.

Dun-Bleisce, Finstain 7.

Dun-bo, Sobben of (Rodaighe) 339.

Dun-da-én, in the Fiodhbhadh of Dalaraidhe, Hercast 289; Eargnat 11.

Dun-da-lethglas, Ros of, (Dichu) 114 n. 1; Ruisen 97; Col. c. 151. See Dun.

Dun-Dealgan, Traigh-bhaile of, (Lughaidh) 295.

Dun-geimhin, in Cianachta, Neachtain 11. Dun-mor, in Ui Briuin-Cualann, Siollan 199.

Dun-Muinirae, 198 n. 2.

Dun na-nGall, in Tir-Aedha, (Lean) 147. Dun-Seachlainn. See Domhnach-Sechnaill.

Dun-tighe-Bretan, Dalua 9.

Duthaigh Meig-Mathgamhna, (Ciur) 377. Duthaigh Ui Flaithbhertaigh, (Feichin) 23.

Duth-ara, Eochaill in, Conan 389.

E.

Eas-mac-nEirc, Mochonna 71; (Col. c.) 155.

Eas-Ruaidh, Conan 71; (Lean) 147; Cill-Bairrfhinn north of, (Bairrfhinn) 135; Ard-Lecach near, (Eoghanan) 343; Cill-Maeldubhain near, (Maeldubh) 347; (Col. c.) 155; Sith-Aedha of, (Cairpre) 291.

Ebhlinn, Liath-mor in, (Nazair) 193.

Echaradh, Aedh 101.

Echdruim, Sons of Aedh 343.

Echdruim-Brecain, on the confines Dal-Araidhe and Dal-Riada, Berchan 121.

Ech-inis, Caelan 259.

Ech-ros, Caemhan Brec 373.

Edar-druim, Diraidh 205; Dabheog 3.

Ega, Donnan 105.

Eile, Doire-mor in, Colman 135.

Eithne, the. Disert-Agatain on, (Ayatan) 167; Forgnaidhe south of, (Muinis) 341. Elaidh-Indaraidh, at Relic-Eoghain, (Ele-

vection of Buite) 333.

Enach, Colum 255. Enach, Maelan 7.

Enach-duin, Brigh 9.

Enach-Elti, in Ui Eachach of Uladh, Molioba 53, 349.

Enach-Eir, Diuir 133.

Enach-mor, in Ui Ceinnselaigh, Caeimghin 145. Enach-truim, in Laeighis, Caemhan 297. Enghaile, Buailte-Forannan in, Fuarran 423.

Eochaill, in Duth-ara, in the diocese of Killaloe, Conan 389.

Eoghanacht of Cashel, Cluain-caoi in, (Fainche) 25; Doire-na-Flann in, (Corcunutan) 297; Ferdachrich 269.

Eo-inis, in Loch-Eirne, Constans 309.

Foir, the, in Laeighis, Aenghus 73.

Erard, in Ui-Drona, Fiachra 119.

Erdomh, Failbhe 43.

Eridh-Cassain, Aedhlugh 29.

Ernaidhe, Cognat 47.

Ernaidhe, Daughter of Fachtna 211.

Ernaidhe, Mica 209.

Ernaidhe, Ness 237.

Ernaidhe-Mochua, Mochonna 27.

Etar-cluain, Brenainn 335.

Etar-gabhail, Reachtan 285.

Ethais-Cruimm, Buatan 27.

Ettail, Italy, Columban 315.

F.

Faeldruim, in Fine-Gall, (Duilech) 313.
Fanaid, in Tir-Conaill, Cluain-da-bhaetog
in, (Dabhaetog) 199; Int. xxxii.

Fathan, in Inis-Eoghain, Mura 75; Fathan-mura, Cillin 7.

Fathan-Beg, in Inis-Eoghain, Colman 191.

Fathan-Mura. See Fathan.

Feara, and compounds. See Fir.

Febhail, gen. Feabhla, (Finghin) 39.

Fedh-duin. See Fidh-duin.

Fer, and compounds. See Fir.

Ferna, Maedhog 33; Cronan 175; Diraidh 205; burned, Int. xxvii. 2, xxviii.

Fernmhagh, Druim-snechta in, (Molua) 211.

Ferta-fer-Feig, west of Sidh-Truim, Erc 293.

Fert-Sceithe, in Muscraighe-Aedha, Sciath 5; in Muscraighe-tri-Maighe, Sciath 239.

Fidhbhadh of Dal-Araidhe, Dun-da-én in, Hercuat 289.

Fidh-Cuilinn, in Ui Failghe, Beoan 213. Fidh-duin, in Osraighe, Momhaedhog 133; (Momoedoc) 84 n. 1.

Fidh-duin-seta, in Disert-Cluastan, Daeth-ennach 265.

Fidh-mor, Cluain-foda in, Dubhan 305.

Fidhnacha, in Magh-Rein, Caillin 307.

Fine-Gall, Faeldruim in, Duilech 313;

Glas-Naoidhen in, (Mobhi) 273; Lann-Beachaire in, (Loichein) 23.

Finnabhair-Abha, on the Boinn, Nechtain 119.

Finnghlais, Fuelchu 257.

Finnghlais, Flann 25.

Finnghlai-, Noe 29.

Finnglaisi - Cainnigh, near Ath - cliath, Dubhitir 129.

Finn-mhagh, in Fotharta, Moshucra 63. Fiodh, and compounds. See Fidh.

Fir-Arda, Cluain-mor in, (Oissein) 3; Disert-Methle Caoile in, (Metheal) 307.

Fir-Bile, in Meath, Cluain foda in, (Etchen) 45.

Fir-Ceall, in Meath, Rath-Liphthen in, (Iolladhan) 165; in West Meath, (Colman-Ela) 261; in Oirghialla, Achadhraithin in, (Accobhran) 355.

Fir-Cul, in Bregia, Imleach-Fiaich in, (Becan) 95; Magh-bolg in, (Siric) 319. Fir Li. See Magh-Li.

Fir-Maighe-Feine, in Munster, Bri-gobhan in, (Finnchu) 317.

Fir-Manach, Clusin-Eois in, (Tighernach)
95; Daimhinis in, (Naile) 29.

Fir-Rois, Gael in, (Gaibhrein) 179.

Fir-tulach, in Meath, Cluain-Moescna in, (Faelan) 229; Cluain-foda in, (Senach) 227.

Fobhar, Feichin 23; Acdhyein 117; Brenain 203; Conodhar 297; Liadnan 39; Maeldubh 265; Suairlech 89.

Fochard, Sarbile 237; Cill-Itin-leith north of, (Aedhan) 3.

Fochuillich, Finntain 197.

Foibren, Acdh 293.

Foighde, Ciaran 71.

Fordruim, in Delbhna-Assail, Lughaidh 105. Forgnaidhe, in Cuircne, Munis 341.

Fortuatha-Laighen, (Coiningean) 113 n. 5. Fotharta, Finn-mhagh in, (Moskacra) 63. Fotharta-Fea, Innsnat in, (Mochuille) 169. Fotharta-Laighen, Ui-Dunnchadha in, (Cele-Christ) 63; Ui-Garrehon in, (Ernin) 223.

Fotharta-mora, Tech-Luta in, (Lughaedh) 125; (Luit) 203.

France, Faelan 289; Fiachrach 229; Forannan 115. See Peronne.

G.

Gael, in Fir-Rois, Gaibhrein 179.

Gailenga, Sliabh-Guaire in, Finduch 277.
Gailine, in Delbhna-Ethra, Mochoney 343.

Gall, or Fine-Gall, (Mobhi) 273.
Gall-Ghaoidhelu, Cenn-garadh in CE

Gall-Ghaoidhelu, Cenn-garadh in, (Blaan)
215.

Gartan, in Cinel-Conaill. Col. c. 151, 161. Gemblacum, Gemblours, 310 n. 2.

Glan, a well in Domhnach-mor, (Colum) 239.

Glais-da-Colptha, Brenainn 297.

Glais-mor, in Deisi-Mumhan, Cronan 45.

Glais-mor, near Sord, Cronan 45.

Glais-Naoidhen, in Fine-Gall, Mobki 273.

Glearma, MacCeannaigh of, Int. xxv. 5.

Glenn-achaidh, Sinchell 179.

Glenn-aosa, Cronan 57.

Glenn-daeile, in Inis-Eoghain, whi Both-Conais, (Comhgall) 237.

Glenn-da locha, Caeimghen 143; Amphadhan 13; in Leinster, Cellach 93; in Ui-Mail, Cellach 269; Colman 335; Dairchell 119; Molibha 11; Ruiffine 109; Sillan 45.

Glenn-Dealmhaic, in Magh Raighne of Osraighe, Colman 299.

Glenn-Faidhle, in Ui-Garchon, Momher-nog 31.

Glenn-Faidhle, Enan 351.

Glenn-geimhin. See Cianachta-Glenn-geimhin.

Glenn-Geirg, Dabheog 3.

Glenn-Medhoin, Lassar 53.

Glenn-Munire, 198 n. 2.

Glenn-Mona, Cummein 47.

Glenn-Righe, Tamhlacht-gliadh in, (Ciuran) 39.

Glenn-Sechis, Bronach 93, 369.

Glenn-Suilighe, in Cinel-Conaill, ubi Congbhail. (Fiachra) 43.

Glenn-Uissen, Comdhan 59; Muiryhen 29; in Ui-Bairrche, Diarmaid 189.

Gobhail-Liuin, in Dartraighe-Coininnsi, at head of Loch-Eirne, Comhgall 205.

Gort-chirp, Molioba 213.

Granard, Guasacht 27; Cluain-Bronaigh near, (Samhthann) 341.

Gregraighe, Curcach 311.

Grellach-Bunna, between Tamhlacht and Cenannas, Rodaighe 339.

Gulban-Gort, 205 n. 5.

H.

Hanoine, the, *Maelceadar* 195. Hi. See Ia-Choluimcille.

I.

I. See Ia-Choluimcille.

In-Cholumcille, in Alba, Abbots of, Columcille 151; Adamnan 255; Baeithin 163; Cillen 185; Crunnmael 339; Cuimmein 57; Dorbene 287; Dunchadh 139; Failbhe 73; Failbhe 85; Laisren 249; Libhran 73; Odhran 287; Seighin 217; Slebhene 61; Suibhne 13; Suibhne 175.

______, Bishop and Abbot of, Fergna Britt 61.

Imaigh, the island, Feichin 23.

Imlech, Sons of Cathbadh 341.

Imlech-Broccadha, in Magheo, Broccaidh 191.

Imlech-caein, in Tir-Aedha, Sillan 245. Imlech-Cassain, in Cuailgne, Sillan 245.

Imlech-each, in Ciarraighe of Connacht, Broccaidh 191.

Imlech-Fiaich, in Fera-Cul of Bregh, Becan 95. Imlech-Ibhair, in Munster, Ailbhe 247; Senchan 331.

Inbher, Trust king of, (Lonan) 291.

Inbher-Colptha, Athcain 171.

Inbher-Daeile, in E. Leinster, Dagan 247.

Inbher-Domhnann, (Cronan) 45.

Inbher-Melghe, Finnbheo 29.

Inbher-Naile, in Tir-Boghaine, Naile 29.

Indedhinen, Maccoige 109; Miannach 109.

Inis-Aego, Enan 115.

Inis-Aighnech, Martain 439.

Inis-Aingin, in Loch-Ribh, Donnan 9.

Inis-Baithin, in E. Leinster, Baeithin 137, 363; Fiodhmuine 131.

Inis-Bo-finne, in Conmaicne-mara, Colman 213.

Inis-Breachmhaighe, (Maedhoy) 33.

Inis-Caeil, in Cinel-Conaill, Conall 137;

Dallan Forgaill 31.

Inis-caein, Diomman 13.

Inis-caein, Ernin 195.

Inis-caein, Mochaemhog 101.

Inis-caein, in Loch-Eirne, Ferghas 89, 415.

Inis-caein, in Loch-Melghe, Colum 277.

Inis-cacin-Degha, in Conaille-Muirtheimhne, Daigh 223.

Inis-Cais, Nainnidh 275.

Inis-Cathaigh, Senan 61, 69; Aedhan 231; Cill-ruis in Termon of, (Accobhran) 29.

Inis-Cealtra, Caimin 85; Caelan 205; (Colum) 335.

Inis-Clothrann, in Loch-Ribh, Diarmaid 13, 401; Sionach 107.

Inis-Coimeda, in Loch-Eirne, Siollan 245. Inis-Conaill, Mo-Ego 297.

The contact, 120-250 201.

Inis-crainn, Cromdithruibh 135.

Inis-Cumscraigh, beside Dun-da-leth-glas, David 399; Bite 205; Biteus 199.

Inis-Cunnla, in Crich-Ua-Sedna, Finnen 261.

Inis-Daighre, Talla 217.

Inis-daimh, Ultan 315.

Inis-Diarmada, or Inis-Clothrann, Diarmait 401.

Inis-Doimhle, Bairfhinn 31; Cillen 63; island of Doimhle, (Maelruain) 189.

Inis-Doimhle, between Ui-Ceinnselaigh and Deisi, Finnbharr 187.

Inis-Doimhle, i.e. Inis-Uladh, Nessan 325.

Inis-duine, Clothra 265.

Inis-edhnigh, Martan 293.

Inis-Endaimh, in Loch Ribh, Caencomhrac 199.

Inis-Eoghain, Diucholl 341; Both-Conais in, (Comhyall) 237; Cluain-catha in, (Brecan) 195; Fathan in, (Mura) 75; Fathan-beg in, (Colman) 191; Glenn-Daeile in, (Comhyall) 237; S. Muirdelach's church in, (Muirdebhair) 297.

Inis-Faithlenn, Sons of Nesan 77.

Inis-Incsclainn, in Loch-Eirne, Fergus 303. Inis-liace, Cuan 287.

Inis-locha-Cre, *Helair* 239. See Loch-inis-Cre.

Inis-mac-Earca, Easconn 315.

Inis-mac-nErnin, in Loch-Ce, Sons of Ernin 255.

Inis-mac-Ualaing, Moriog 209.

Inis-mac-Ui Cuinn, in Loch Oirbsen, Meallan 41.

Inis mac-Ua-Dartadha, (Cuimmin) 135. Inis-Medhcoit, in N.W. of Little Saxon-land, Aedhan 231.

Inis-Mocholmog, in Ui-Enechlais, in E. of Leinster, Colman 311; Colman 299.

Inis-Mochta, Mochta 89.

Inis-mor, in Ui-Mac-Caille, Saran 129.

Inis-mor, Baedan Mor 15.

Inis-mor, Liber 209.

Inis-mor, Robhartach 17.

Inis-mor, Runach 199.

Inis-muighe-samh, Ninnidh 21.

Inis-Muiredhaigh, in N. of Connacht, Molaisse 217.

Inis-Patraig, [in Fine-Gall], (Benignus) 301.

Inis-Patraig, Muelfinden 41.

Inis-Patraig, Mochonna 15.

Inis-Picht, Ruisen 97.

Inis-Rochla, in Loch Eirne, Berchan 317.

Inis, Rois-aiss in, Cuirrin 345.

Inis-Sedna, Deney 79.

Inis-Toite, in Loch Beg, Toit 239. Inis-Uachtair, in Loch-Silenn, Carthach 65.

Inis-Uachtair, Sons of Dreitell 345.

Inis-Uachtair, Twelve Pilyrims 347.

Inis-Uladh, or Inis-Doimhli, Nessan 325. Innsnat, in Fotharta-Fea, Mochuille 169.

Inrechan, (Loarn) 434.

Iomdan, Broyan 227.

Iomdual, Cassan 89.

Irluachair, in Ciarraighe, Ciaran 241.

Iseal-Chiarain, (Ciaran) 241.

Italy, Columban 315.

K.

Kilmichaelog, for Cill-Mothiolog, (Mothiolog) 193.

Kilmore, Iomhar of, 218 n. 1.

Kilmore, 19 saints of, Nathi 215.

Kilmore. See Cill-mor.

Kilmude, in Hy-Many, or Cill-Modiuid, (Simplex) 47.

Kilquan, S. Cuan of, 192, n. 1.

Kinsale. See Ceann-saile.

Kinsaley. See Ceann-saile.

L.

Laeghaire, Ath-Truim in, (Foirtchern) 273.

Laeighis, in Leinster, Bo-chluain in, (Esconn) 315; Cill-Faelain in, (Faelan) 175; Cluain-eidhnech in, (Aenghus) 73, (Moshacra) 63, (Munna) 281; Disert-mic-Cuilinn in, (Mainchin) 5; Nuachongbail in, (Colman) 129; Tech-Mochua in, (Mochua) 347; in West-Leinster, (Caenhan) 297.

Laithrech-Briuin, in Ui-Faelain, Senen 233.

Lann, Greallan 253.

Lann, the, Mocholmog of, Colman 289.

Lann-Abhaich, in Uladh, Aedhan 299.

Lann-Beachaire, in Fine-Gall, Loichein 23.

Lann-Eala. See Lann-Elo.

Lann-Elo, in Fir-Ceall, Colman Ela 261.

Lann-Leire, Furadhrun and Baothan 173; Muenach 279.

Lann-mhic-Luachain, in Westmeath, Colman Mor 173.

Lann-Mocholmog, Colman 289.

Lann-Ronain-Finn, in Ui Eachach Uladh, Ronan Finn 137.

Lann-Turu, Furadhran 141.

Lecan, in Ui-mac-Uais, of Meath. Cruimmin 181; Eolang 351.

Leim-Conculainn, Mobaoi 335.

Leinster, Donn K. of, (Lassar) 309; descent of men of, (Ciaran) 63.

Lemchoill, Aedh 343.

Lemchoill, Cuillenn 109.

Lemchoill, Duthracht 283.

Lemchoill, Finntain 311.

Lemchoill, Mochonna 15.

Lemmagh, Derlugha 45; Feichin 53.

Lés, Baeithin 277.

Lesan, in Sliabh-Callann, Saran 253.

Letavia, Sinchell 87.

Letha, Tarentum in, (Cathaldus) 125.

Leth-Cathail, in Uladh, ubi Rath-Colptha, (Tassach) 103; ubi Tech-Riaghla, (Riaghail) 251.

Leth-Chuinn, Sarnat 119.

Leth-dumha, Liber 91.

Lethet, Bronchan 263.

Leth-glinn, in Leinster, Molaissi 105; Banbhan 319; Comman 349; Ernin 307; Ernin Cas 57; Ui Reithe south of, (Bairrfhinn) 299.

Leth-Manchain, in Delbhna-mec-Cochlain, Manchan 87; Int. xlv. No 32.

Leth-tengadh, Sinech 301.

Letir, Lughna 111.

Letir, in Dal-Araidhe, Colma 25.

Letir, Odhran 265.

Letir-Maolain, in co. Clare, Int. li.

Letrecha-Odhrain, in Muscraighe-thire, Odhran 285.

Liamhain, in W. of Magh-Life, Feidhlim 331.

Liath, Manchan 27.

Liath. See Liath-mor.

Liath-druim, Duthracht 131; Macliag 43.

Liath-druim, or Temhair, Duthracht 131.

Liath-Manchain, in Delbhna-mec-Cochlain, Manchan 27.

Liath-mor, in Ebhlinn, Nazair 193.

Liath-mor, or Liath, Cuanyhas 75 n. 4; Mochaemhoy 75. See next.

Liath-mor-Mochaemhog, in Eile, (Colman) 135.

Liathros, in Conaille-Muirtheimhne, Ronan 115.

Lifé, Glas-Naoidhen N. of, Mobhi 273.

Lifeachar, Molacca 9.

Lilcach, Cillen 75.

Lilcach, Erc 293.

Linn-Duachaill, Suairlech 109.

Linn-Uachaill, on brink of Casan-Linne in Ulster, Colman 91; Temhnen 213; Temhnen 221.

Lis-gabhail, on Loch-Eirne, Aedh 27.

Lis-Laichtin, in Munster, Laichtein 181.

Lis-mor, Aedhan 197; Colman 25; Cronun 45; Eoghan 279; Ioain 309; Maeldeid 135. Lis-mor, in Alba, Moluog 179.

Lismor, Lis-mor-Mochuda, Mochuda 127.

______, Abbots of, Colman 289; Coman 289; Connait 311; Cronan 143; Cuanna 39; Eochaidh 105; Maccoige 325; Mainchen 307; Suairlech 327.

----, Bishops of, Aedhan 77; Criostan 395; Maedhoy 351; Mochuda 127; Ronan 43; Siollan 343.

———, Bishop and Abbot of, Iarlugh 19.
———, Dairinis at, (Maelunfaidh) 33.

Loch-Beg in Ui Tuirtre, ubi Inis-Toite, (Toit) 239.

Loch-Bricrenn, in Ui-Eathach-Uladh, (Beoan) 285.

Loch-Carman, in Leinster, Ard-Caemhain on, (Caemhan) 169; in Ui-Ceinnselaigh, Ard-Camrois on, (Mophioy) 337; Int. xxix.

Loch-Ce, in Connacht, Inis-mac-nErnin in, Sons of Ernin 255.

Loch-Con, Laeghaire 263; Airedh of, (Tighernan) 99.

Loch-Cre. See Inis Locha Cre, Loch-inis-Cre.

Loch Cuan, in Uladh, Duinsech 211.

Loch-Derg, S. Patrick's Purgatory in, Int. xl. No. 16. See Loch-Geirg.

Loch-Derg-derc, Inis-Celtra in, (Caimin) 85; Muic-inis in, (Elitir) 125, (Riaghail) 251, 277.

Loch-Eachach, Ard-bo on, Colman 55; (Guaire) 11.

Loch-Echin, Colman 121.

Loch-Eirne, Airiudh-Brosca on, (Senach)
125; Airiudh-muilt on, (Diochuill) 59;
Claoin-inis in, (Sinell) 307; Cuilbennchair on, (Lughaidh) 267; DartraigheCoininnsi at head of, (Comhyall) 205;
Eo-inis in, (Constans) 309; Gobhalliuin, at head of, (Comhgall) 205; Iniscaein in, (Feryhas) 89; Inis-coimeda in,
(Siollan) 245; Inis-inesclainn in, (Feryhas) 303; Inis-Rochlain, (Berchan) 317.

Loch-Feabhail, in Tir-Conaill, Tech-na-Comairce near, (Seven Bishops) 141.

Loch Garman. See Loch Carman.

Loch-Geirg, in Ulster, (Dabheog) 3. See Loch-Derg.

Loch-Gile, between Cairbre and Breifne, Lomman 39.

Loch-Inis-Cre. Coluin 129.

Loch-Irce, S. Bairre's school at, (Caelchu) 257; (Modhiommog) 63; (Talmach) 59.

Loch-Laoigh, in Uladh, Ard-mic-Nasga on, (Laisren) 283; Cill-ruaidh on, (Colman) 277.

Loch-Lebenn, in Meath, Cill-Arcalgach on, (Lassar) 225.

Loch-mac-Nén, Sons of Terchur 101.

Loch-Melghe, (Maccoige) 7; Siostan 195; Inis-caein in, (Colum) 277.

Loch-Muinremhair, Brandubh 41.

Loch-Oirbsen, in Connacht, Inis-mac-Ui-Cuinn in, (Meullan) 41.

Loch-Ribh, Inis-Aingin in, (Donnan) 9; Inis-Clothrann in, (Diarmaid) 13; Inis-Endaimh in, (Caencomhrac) 199.

Loch Silenn, Inis uachtair in, (Carthach) 65.

Loch-tarbh, (Corbmac) 249.

Loch-Techet, Gallus 95.

Loch-hUair, in Ui-Mac-Uais, (Lomman) 41, 435; Int. xlii. No. 20.

Lothra, Ruadhan 103.

Lua, Forannan 143.

Luachair, Cronan of, (Cronan) 175; Moling of, (Moling) 171.

Luachair-Deadhaidh, (Moling) 173.

Luaighne, Nem of, (Finntain) 271.

Lughmhagh, Mochta 223; (Maccridhe) 217; Maelmuire Ua Gormain 187.

Lui-airthir, Caelchu 257.

Luighne, of Connacht, Achadh-Conaire in, (Nathi) 215; Cluain-Aedha-Aithmet in, (Niadh) 147, 459; Druimlias in, (Colman) 173; Tuaim-fobhair in, (Lughaidh) 267.

Luimnech, Mainchin 351; diocese of, (Curnan) 9.

Luimnech, the river, Senan 69. Lusca, Mac Cuilinn 237, (Odhran) 265.

M.

Machaire-Arnaidhe, in Oirghialla, (Abban) 79.

Maein, Col. c. 151.

Maelanfaidh. See Dairinis Maelanfaidh.

Maethail, Cronan 293.

Maethail, Mainchein 49.

Maethail-Bhrogain, in Deisi-mumhan, Broyan 191; Cuan 193.

Magh-Abhna, in Caenraighe, Cruachan of, Sinech 267; (Finnsech) 301.

Magh-Ai, Ros-Comain in, (Comman) 349. Magh-Arnaidhe, in Ui-Ceinnselaigh, Abban 77.

Magh-ascadh, Ceara 279.

Magh bile, Finnen 243.

can 195; Cairpre 119; Cuanan 89; Eoghan 141; Lochait 5; Siollan 281.

—, Anchorite of, Cubretan 279.

Bishops of, Brecan 113; Cairpre 119; Findia 45; Finnen 243; Maelaithgein 243.

Magh-bile, Bishop and Abbot of, Siollan 227.

____, Priest of, Sinell 265.

_____, Ailill of, (Dichu) 114 n. 1; Cronan 213.

Magh-bolg, in Fir-Cul, Siric 319.

Magh-Bregh, Maghlacha in, Cuanna 99.

Magh-Conaill, Cén in, Sodhealbh 303.

Magh-Damhairne, Domhnach-mor in, (Earc) 251.

Magh-dumha, Cremhthann 137.

Magh-ealta, Cill-mor of Airther-fine in, (Aenghus) 313.

Magh-Ene, Domhnach-mor in, (Dianach)
19; near Eas-Ruadh, Ard-lecach in,
(Eoghanan) 343.

Magh-eo, Aedhan 279; Colman 309; Gar-alt 75.

Magh-eo, Imlech-Brocadha in, (Broccaidh)
191.

Magh-eo. See Magh-nEo.

Magh-Feimhin, Domhnach-mor of, (Forannan) 115.

Magh-Garadh, in Ui-Fairchellaigh, (Longaradh) 235.

Magh-Imchlair, in Tir-Eoghain, Domhnach-mor of, Colum 147, 239.

Magh-Ithe, in Cinel-Conaill, Domhnachmor in, (Col. c.) 155.

Magh-lacha, in E. of Magh-Bregh, Cuanna 99; in W. of Bregh, Maelaithyhen 147; D. of Cainnech 257.

Magh-Laighen, Ui-Faelain in, Bran Beg 133.

Magh-Li, Achadh-Dubhthaigh in, (Guaire)

Magh-Lifé, Cill-na-ninghen in west of, (Feidhlim) 331.

Magh-locha. See Magh-lacha.

Magh-Luadhat, in N. Ui-Faelain, Domhnach-mor in, (Earc) 287.

Magh-Luirg, in Connacht, Craebh-Grellain in E. of, (Grellan) 303; Tuaim-Noa in, on the Buill, (Etaoin) 187.

Magh-Mac-Dodon, Caemhan 55.

Magh-Mennoite, Caemhan 55 n. 3.

Magh-Mucraimhe, in W. of Connacht, Berchan 121; battle of, (Lonan) 291.

Magh-Muirtheimhne, Berach 49.

Magh-nEo, in Dal-Cais, Colman 135.

Magh-nEo, in Orbruighe, Caimin 85.

Magh-Niadh, in Tuaith-ratha, Monoa 19. Maghnidh, Ultan 77.

Magh-Raighne, in Osraighe, Dorn-buidhe in, (Findeach) 37; Glenn-Delmhaic in, (Colman) 299; Ros-tuire in, (Bracan) 251.

Magh-ratha, Tiopraite 349.

Magh-Rein, Fiodhnacha in, (Caillin) 307.

Magh-Selga, in Connacht, (Broccaidh) 191.

Magh-Trea, Bruinsech 141.

Magh-Tuathat, Longaradh 235.

Maighin, Dallan Forgaill 31; Lassar 107; Muicin 63; Sons of Ednius 137; 227 n. 2

Mainister-Buite, Buite 329.

Maothail. See Maethail.

Mayo, monastery of, 279 n. 2.

Medhcoit, Inis, or Lindisfarne, Int. xlvi. No. 36.

Medhraighe, Ath-cliath of, Faeilenn 63.

Mellifont, (Criostan) 395.

Men. See Mena.

Mena, in Laeighis, Laisren 251.

Mena-droichit, now Mondrehid, (Laisren)
250, n. 1.

Methais-cruimm, Buadan 367, 369.

Midhe, Bearchan 327; Caille-Follamhain in, (Caemhan) 249; Cill-Air in, (Aedh) 303; Cill-Bicsighe in, (Biysech) 183; Cill-Toma in, (Nainnidh) 309; Cluain-Eraird in, (Finnen) 333; Firtulach in, (Faelan) 229; Lecan in, (Eolang) 351; Loch-Lebenn in, (Lassar) 225; Tech-Airerain in, (Odhran) 287; Ui-mac-Uais in, (Cruimmin) 181.

Midhe, West, Cuircne in, (Failbhe) 193, (Muinis) 341; Druimraithe in, (Enan) 225; Fir-Ceall in, (Colman-Ela) 261; Lann-mic-Luachain in, (Colman Mor) 173; Tech-Baeithin in, (Baeithin) 53; Tuaim-inbhir in, (Maelodhrain) 325.

Midhe-iseal, Colman 255.

Midh-Luachra, highway of, (Glunsalach) 145; Cill-na-sagart near, (Ernan) 285. Miliuc, in Dartraighe-Coininsi, Colman 171. Miliuc, Erc 283.

Miodhcot. See Medhcoit.

Moethail. See Maethail.

Moin-Miolain, Miolan 105; Brighit 73; Lonan 41.

Moin-Mor, in south of Erin, Gobnat 47.

Moin-tire-an-air, (Colga) 55.

Monadh, in Alba, (Molaissi) 105.

Mondrehid. See Mena-droichit.

Mons S. Beati, (Beoaedh) 365.

Monu, Baetan 85.

Mortlach, in Banff, 338 n. 2.

Muaidhe, Tir-Fiachrach of, (Adamnan)
255

Mucnamh, Helias 101; Maeldoid 127.

Mucurt-mor, Sons of Caelan 311.

Mughdhorna, Domhnach-mor-mic-Laithbhe in, (Ethern) 139; Ross-Ua-chonna in, (Ainmire) 259.

Muicinis, in Loch-derg-dheirc, Riaghail 251, 277.

Muilte-Fuarrain, Fuarran 423.

Muinechan, county of, Machaire-arnaidhe in, (Abban) 79.

Muinter-Degha, (Caencomhrac) 199.

Muintir-Eolais, Cluain-Collaing in, (Fraech) 343; Cluain-Conmaicne in, (Berach) 49; (Miodhabhair) 57.

Mungairit, in Munster, Molua 343; Nessan 203; Toman 203.

Munster, K. of, Cormac 249.

Muscraighe, ubi Cill-Cheire, (Ciar) 7.

Muscraighe-Breoghain, Cluain-aird-Mobecog in, (Becan) 139.

Muscraighe-Chuirc, Cillin-Fachtna in, (Fachtna) 411.

Muscraighe-thire, Laithrecha-Odhrain in, (Odhran) 285.

Muscraighe-tri-maighe, in Munster, Fert-Sceithe in, (Sciath) 239.

N.

Naendruim. See Aendruim.

Nua-chongbhail, or Druim-na-togha, in Laeighis, Colman 129.

Nua-chongbhail, Fachtna 21.

0.

O'Flaherty's Country, in W. Connacht, Feichin 23.

Oilen, Aedh 97.

Oilen-Dabheog, Dabheog 3.

Oirecht-Ua-Chathain, Tempull-Ui-Buidhe in, 285 n. 2; Int. xliii. No. 22.

()irghialla, Machaire-Arnaidhe in, (Abban)
79; Tech-Talain in, (Cillin) 139; a
king of, (Tighernach) 95.

Orbruighe, Magh-neo in, (Caimin) 85.
Osraighe, descent of, (Earc) 287; Achadhbo-Cainnigh in, (Eolang) 237; Athduirn in, (Modhomnog) 49; Cill-Phasin
in, (Dabheog) 3; Disert-Garadh in,
(Longaradh) 235; Glenn-Delmhaic in,
(Colman) 299; Fidh-duin in, (Monhaedhoy) 133; Magh-Raighne in, (Bracan) 251; Tiprat-Fachtna in, (Domhnog)
133: Ui-Caithrenn in, (Gobban) 327.

P.

Patrick, successors of. See Ardmachs.

Peronne, Fursa 19; (Meallan) 41.

Port-Lairgé, Waterford, Int. xxx.

Port-Lommain, Lomman 435; Int. xli. 20.

R.

Raithin, Mochuda 127; Caemhlach 297; Constaintin 75; Fiodhairle 265; Fiodhmuine 131.

Rath, Brittan 135.

Rath, Dicholl 293.

Rath, Maebruain 341.

Rath-Aedha, Int. xli. No. 18.

Rath-Aidhne, in Dal-Araidhe, Faelaz 263. Rathain. See Raithin.

Rath-Blathmaic, in Dal-gCais, Oachu 191.

Rath-both, in Cinel-Conaill, Adamses 255; Col. c. 151.

Rath-buanæ, (Ailill) 185.

Rath-Colptha, in Leth-Cathail, Tassach 103.

Rath-derthaighe, Cathcan 81.

Rath-eich, D. of Oissein 119.

Rath-Erann, in Alba, Faelan 175.

Rath-Liphthen, in Fir-Ceall, Iolladhan 165.

Rath-mac-Stiallain, in Ardghal, Sons of Stiallan 287.

Rath-maighe, Ciaran 269.

Rath-maighe-hAenaigh, Brughach 291.

Rath-Maighe-tuaiscirt, in Ciarraighe-Luachra, Lughaidh 267.

Rath-Maoilsidhe, Colman 337.

Rath-Maointich, Cera 40 n. 2.

Rath-Muirbhuilg, in Dalriada, Domhangort 85.

Rath-na-nEpscop, Aedh Glas 51; Aenghas 51 n. 3, 359.

Rath-noi, in Ui Garrchon, Ernin 223.

Rath-Nuadha, Ainmire 293.

Rath-Ossain, west of Ath-Truim, (Ossan) 53.

Rechra, 262 n. 1.

Rechrainn, Colman 171; Murghal 263.

Relic-Eoghain, Elaidh-Indaraidh at, (Buite) 323.

Renna, Dun in the, (Colman) 315.

Rinn-hAllaidh, Cainder 299.

Rinn-droichit, Midhabhair 57.

Rinn-Dubhain, Dubhan of, Dubhan 47; (Dabheog) 3.

Ros-airthir, on Loch-Eirne, Fuinche 3.

Ros-aiss, in Inis, Cuirrin 345.

Ros-bennchair. Cocha 183.

Ros-Branduibh, Colman 261; Maelcoisne 351.

Ros-Brannaibh, (Maelcoisne) 241.

Ros-caein, in Cluain-Fergaile, Mophiog 337.

Ros-Comain, in Magh-Ai, Comman 349.

Ros-Cre, Anfadhan 343; Cronan 113.

Ros-Cruithnechain, Caemhan 341.

Ros-Cumakha, (Ciaran) 11.

Ros-each, in Caille-Follamhain, Caemhan 249, 373.

Ros-Enche, Eabhnait 33.

Ros-Eo, Cuanna 99.

Ros-Glanda, or Domhnach-mor-Maighe-Imchlair, Colum 239.

Ros-glas, in Leinster, on the Berbha, Eimhin 345.

Ros-ingite, Anfadan 345.

Ros-Meinn, Curitan 77.

Ros-mor, in Ui-Degha, Enan 31.

Ros-Mucroise, Accobhran 355.

Rosriela, or Ros-Oirbhelaigh, Int. liii.

Ros-raithe, Cuachnat 49.

Ros-tuirc, in Magh-Raighne, Bracan 251.

Ros-Ua-Chonna, in Mughdhorna, Ainmire 259.

Rubha, in Ard-Uladh, Tiu 179.

Rubha-Mena, Shanescastle, 251 n 1.

Rusgach, Connla 351; Motrenog 225.

Rusgach, in Cuailgne, Maelcanaigh 253; Teca 279.

S.

Sabhall, monastery of, Diochu 115; (Tassach) 103.

Saighir, Ciaran 63; Medhran 149.

Sail-beg, Colman Cerr 15.

Saingel, *Molaga* 219.

Saint-Maloes, 310 n. 2.

Santry. See Sentreibh.

Saxon-land, (Finan) 11; king of, (Dubhan) 47; (Mobheog) 201; (Mochonoy) 343; (Moghorog) 347.

Saxon-land, Little, Inis-Medhcoit in, (Aedhan) 231.

Scellic-Michil, Suibhne 113.

Scrin, in Connacht, Col. c. 151.

Scrin, in Meath, Col. c. 151.

Scrin, in Tir-Fhiachrach-Muaidhe, Adamnan 255.

Senbotha, in Ui-Ceinnselaigh, Colman 287.

Senchoimhet, Corbmac 179.

Senchua, Eltene 13.

Senglenn, in Cinel-Conaill, Col. c. 151, 159.

Senlis, near Sliabh-Badhblighna, Echi 211.

Sentreibh, Santry, 207 n. 5.

Sidh-Truim, Ferta-fer-Feig W. of, (Earc) 293.

Sith-Aedha, of Eas-Ruaidh, (Cairpre) 291; (Col. c.) 155.

Slaine, Earc 293; Maelodhrain 141.

Sleamhna, Iast of, (Dabheog) 3.

Slebhte, in Leinster, Aedh 41; Fiacc 273. Sliabh-Badhbhghna, Senlis near, (Echi) 211.

Sliabh-Betha, Damhnat 169.

Sliabh-Bladhma, (Finan Cam) 97; Moloca 197; Molua 211.

Sliabh-Breagh, Cill-Aine in, (Sedna) 73. Sliabh-Cairbre, Int. xlvii. No. 37.

Sliabh-Callann, Lesan in, (Saran) 253.

Sliabh-Cuillinn, Cill-sleibhe at, (Moninne)
187.

Sliabh-Dionn, Mughain 311.

Sliabh-Ebhlinne, in Munster, Cronan 121;
Mochua 121.

Sliabh-Fuaid, Glunsalach 145.

Sliabh-Guaire, Finchell 27; in Gailenga, Findsech 277.

Sliabh-liag, in Tir-Boghaine, Aedh 303.

Sliabh-Mairge, Cill-Gabhra in, Longaradh 235; Tech-Sguithin in, (Sguithin) 5.

Sligeach, in Connacht, (Sen-Berach) 167. Snamh-Each, near Cael, in Ui-Eathach, (Conall) 93.

Snamh-Luthair, Comaigh 139; Maclan 141. Sodhan, Cill-Modiuid in, Simplex 47.

Sord, Col. c. 151; Clochar-Duilech near, (Duilech) 313; Glais-mor south of, Cronan 45; Finan 77; Eithne 89; Cenn-saile west of, (Garbhan) 191.

Srath, Sineach 49.

Sruthair, Mogoroc of, (Dabheog) 3; (Mobheog) 201.

Surd. See Sord.

T.

Tairent, Tarentum, Cathaldus 125.

Tamhlacht, Airennan 45; Croine 57;

Eochaidh 29; (Rodaighe) 339; Cill-naninghen S. of, (Dairinnill) 285; TechSacra near, (Moshacra) 63.

Tamhlact, in Boirche, (Moluainen) 279; Tuan 93.

Tamhlacht-charna, in Ui-Bresail-airthir, Greallog 195.

Tamhlacht-Finnlogha, in Cianachta of Glenn-Geimhin, (Finnlugh) 7.

Tamhlacht-Gliadh, in Glenn-righe, Ciaran 39.

Tamhlacht-Maelruain, in Leinster, Maelruain 189; Ereran 217; (Brenainn) 321; (Joseph) 7.

Tamhlacht-Menainn, at Loch-Bricrenn. in Ui-Eathach-Uladh, Beom 285.

Tamhnach, Lucan 25.

Tamhnacha, Cill-Cuimne at, (Cumman Beq) 171.

Tamhnach-Buadha, Seven Biskops 197: Tenna 199.

Tarentum, in Letha, Cathaldus 125.

Tech-Airerain, in Meath, Odhran 287.

Tech-Baeithin, in Airtech, Baoithin 53, 363.

Tech-Baeithin, in Cinel-Conaill, Baeithin 163.

Tech-Baeithin, in W. Meath, Baeithin 53.

Tech-Conaill, in Ui-Briuin-Cualann, Becan 139.

Tech Conain, in Cremhthanna, Conner 183.

Tech-da-gobha, in Ui-Eachach of Uladh, Gobban 327, 425.

Tech-Damain, in Ui-Crimhthannain, Daman 47.

Tech-Eoin, in Uladh, Eoin 221.

Tech-Ererain, in Meath, Ereran 217.

Tech-Ernain, Ernan 21.

Tech-Fleidhe, in Ui-Garrchon of Leinster. Fledh 247.

Tech-inghen-Colum, in Cremhthanns, Daughters of Colum 249.

Tech-inghen-Ferghasa, Daughters of Fergus 139.

Tech-Luta, in Fotharta-mora, Lughaedh 125; Luit 203.

Tech-mac-Dioma, Sons of Dioma 293.

Tech-mich-Finnchain, Comman 123.

Tech-Maelaithghin, in Cairbre-Ua-Ciardha, Maelaithghen 147.

Tech-Mofinne, Ciaran 269.

Tech-Mochua, in Laeighis, Mochua 347.

Tech-Moling, Moling 171.

Tech-na-comairce, in Tir-Conaill, Seven Bishops 141.

Tech-na-Gortigh, Ciaran 197.

Tech-na-manach, Caelan 287.

Tech-Riaghla, in Leth-Cathail, Riaghail 251.

Tech-Sacra, at Tamhlacht, Moshacra 63.

Tech-Saran, in Delbhna, Saran 23, Int. xlv. No. 31.

Tech-Saxan, Balloin 363.

Tech-Sguithin, in Sliabh-Mairge, Sguithin 5; Goibhnenn 137.

Tech-Taedhog, Taedhog 195.

Tech-Tailltenn, Miodhguss 133.

Tech-Talain, in Oirghialla, Cillin 139.

Tech-Telle, Telle 179.

Telach-Indenn, Cruimther Corbmac 337.

Temhair, Duthracht 131.

Tempull Berchain, Int. xli. No. 19.

Tempull-Croine, in Tir-Conaill, Croine Beg 189.

Tempull-Daidhi, in Ath-an-urchair, Int. xliii. No. 24.

Tempull-Droma-aird, in Tir-Fiachrach-muaidhe, Int. xxxix. No. 14.

Tempull-Faeilenn, in Clann-Ricaird, Faeilenn 415.

Tempull-Lommain, in Port-Lommain, Lommain 435.

Tempull-Melteog, at Cenn-saile, Elltin 333.

Tempull-Ratha, in Cinel-Conaill, Finan 319.

Tempull-Ui-Buidhe, in Oirecht-Ui-Chathain, 285 n. 2; Int. xliii. No. 22.

Tengaidh, Oisseine 197.

Termon, Mobbeog 201.

Termon, of Ard-Macha, Seven Virgins 269; of Cenanus, Luchair 347; of Inis-Cathaigh, Cill-ruis in, (Accobhran) 29.

Termon-Dabheog, Dabheog 3, 447.

Tethbha, in Connacht, Brenainn 331; Ardachaidh in, (Mel) 41; Cairbre in, (Samthann) 341.

Thomond. See Tuadhmumhan.

Tigh, compounds of. See Tech.

Tiprat-Arann, Tipperary, Int. 1.

Tiprat-Fachtna, in S.W. of Osraighe, Modhomnog 49; Domhnog 133.

Tiprat-mac-Nenna, Ciaran 303.

Tiprat-Roisrain, Lassar 203.

Tir-Aedha, (Suaibhsech) 11; Cill-Cairpre in, (Cairpre) 291; Cill-Maeldubhain in, (Maeldubh) 347; Dun-na-nGall in, (Leon) 147; Imlech-Caein in, (Sillan) 245.

Tir-aenaigh, Odhran 53.

Tir-Boghaine, in Cinel-Conaill, (Carthach) 65; Inbher-Naile in, (Naile) 29; Sliabhliag in, (Aedh) 303.

Tir-Bretan, Bughna 107.

Tir-Conaill, Fanait in, (Dabhaetog) 199; Tech-comairce in, (Seven Bishops) 141; Tempull-croine in, (Croine Bey) 189.

Tir-da-chraebh, in Cinel-Fiachach, Lughaedh 33.

Tir-da-ghlas, Aidhbe 139; Colum 335; Macaeimhe of, (Colum) 335; Natcaeimhe of, 117, (Caemhan) 169; Steallan 139.

Tir-Eoghain, Magh-Imchlair in, (Colum) 239.

Tir-Fhiachrach-Muaidhe, Scrin in, (Adamnan) 255.

Tir-Guaire, Geinten 223.

Tir-Maine, Sarnat 301.

Tir-Ratha, Botha-eich in, Fedbair 299.

Tir-Rois, Cairell 169.

Tobar-Mucna, in Connacht, (Sechnall) 321.

Tobucht, Failbhe 175.

Torach, in Cinel-Conaill, Col. c. 151.

Tradraighe, Tuaim-finnlocha in, (Luigh-tighern) 113.

Traigh-bhaile, (Lughaidh) 295.

Trefoit in Bregha, Lonan 291.

Trelic, Mobecce 141.

Tuadhmumhain, Cill Brecain in, (Brecan) 117; Disert-Tola in (Tola) 91; Tuaim-Greine in, (Cronan) 293.

Tuaim-atha, Meattan 69.

Tuaim-da-ualann, in Connacht, Iarlaithe 349; Ferdomhnach 167.

Tuaim-Dreacain, in Breifne-Raghallaigh, Bricin 237.

Tuaim-Dremain, Dabrecog 122 n. 2.

Tuaim-finnlocha, in Tradraighe, Luightighern 113.

Tuaim-fobhair, in Luighne, Lughaidh 267. Tuaim-Greine, in Tuadhmumhain, Cro-

nan 293; Cronan 279; Colman 279. Tuaim-inbhir, in West-Meath, Maelodhrain 325.

Tuaim-mic-Cau, Criotan 313.

Tuaim-Muscraighe, Domaingen 113.

Tuaim-Noa, in Magh-Luirg, Etaoin 187.

Tuaith-ratha, Airther-muighe in, (Diarmaid) 19; Magh-Niadh in, (Monoa) 19.

Tuighnetha, now Tynan, Uindic 229.

Tuilen, Cairnech 133.

Tuirbhe, Men of, (Nadfraeich) 331.

Tulach, Bigill 293.

Tulach, Daniel 135.

Tulach-carpait. in Ui-Meith-Macha, Cruimther Colbh 27, 397.

Tulach-Dallain, in Tir-Conaill, 30 n. 1.

Tulach-Dubhglaise, in Cinel-Conaill, Col. c. 161.

Tulach-Foirtceirn, in Leinster, Torannan 167.

Tulach-leis, Beretchert 327.

Tulach-lis, in Ui-Eachach-Uladh, Herc-nasca 125.

Tulach-mic-Comhghaill, Colman 129.

Tulach-min-Molaga, Loichein 23.

Tulach-hOlainn, Molaga 213.

Tulach-Ualann, Mochellog 25.

Tynan. See Tuighnetha.

U.

Uachtar - achaidh, in Cinel-Luachain, Fiadhabhair 189.

Uachtar-aird, Derchairthenn 71.

Uaimh-Mic-Ceannaighe, Mac Ceannaigh of, Int. xxv. No. 5.

Uairseburg, in Almania, Cele-clerech, 191; Kilian of, 190 n. 1.

Uamadh-Fubi, Fedchu 189.

Uamh, Ciaran 57.

Uamha, Mochonoc 313.

Uaran, Ternog 31.

Ui-Bairrche, Cill-mac-Cathail in. (Enda) 351; Glenn-Uissen in, (Diarmaid) 189.

Ui-Berchain, in Ui-Failghe, Int. xli. No. 19.

Ui-Bresail-airthir, Tamhlacht-charna in, (Greallog) 195.

Ui-Briuin-Cualann, in Leinster, Cillinghen-Lenin in, (D. of Leinin) 69; (Brighit) 69; Dun-mor in, (Sillan) 199; Tech-Chonaill in, (Becan) 139.

Ui-Caithrenn, in west of Osraighe, Cill-Lamhraidhe in, (Gobban) 327.

Ui-Ceinnselaigh, (Oinmhe) 265; Airbre in, (Cuan) 193; Ard-camrois, on Loch-Carman in, (Mophiog) 337; Beg-Ere outside, (Ibhar) 109; Dairinis-Maelanfaidh in, (Fachtna) 219; Eanach-mor in, (Caeimhyen) 145; Inis-doimhle on border of, (Finnbharr) 187; Magh-Arnaidhe in, (Abban) 77; Senbotha in. (Colman) 287; Ui-Degha in, (Enan) 31.

Ui-Conaill-Gabhra, Disert-Muirdebra in, (Muirdebhair) 297.

Ui-Criomhthannain, Tech-Damhain in, (Daman) 47.

Ui-Degha, in Ui-Ceinnselaigh, ubi Rosmor, (Enan) 31.

Ui-Drona, in Leinster, Achadh-chaillten in, (Bairrfhinn) 299; Cill-draighnech in, (Ernin) 223; Cill-Foirtcheirn in, (Foirtchern) 273; Erard in, (Fiachra) 119.

Ui-Duach, Dermach in, Finntain 279.

Ui-Dunchadha, in Fotharta of E. Leinster, (Cele-crist) 63; Achadh-Finnich, on the Dothair in, (Critan) 125; Cill-namanach in, (Enda) 351.

Ui-Eachdach, of Uladh, Cael in, (Conall)

93; Cluain-daimh in, (Mochummog)
349; Druim-mor in, (Mocholmog) 149;
Enach-Eilte in, (Molioba) 53; LannRonain-finn in, (Ronan Finn) 137;
Tech-da-gobha in, (Gobban) 327; Tulach-lis in, (Hercnasca) 125.

Ui-Enechlais, in E. Leinster, Inis-Mocholmog in, (Colman) 311.

Ui-Faelain, in Magh-Laighen, (Bran Beg)
133; Claenadh in, (Ultan) 343; CluainConaire in north of, (Maeinenn) 249;
Domhnach-mor in, (Earc) 287; Laithrech-Briuin in, (Senan) 233; MaghLuadhat in, (Earc) 287.

Ui-Failghe, Cluain-ferta-Mughaine in, (Colman) 233; Cluain-Immorrois in, (Maeldubh) 279; Cluain-mor-Lithghein in, (Lithghean) 19; Cluain-Sosta in, (Bearchan) 327; Cruachan-Bri-Ele in, (Maccaille) 111; Cuil-bennchair in, (Lughaidh) 267; Disert-Fulartaich in, (Fulartach) 89; Fidh-Chuilinn in, (Beoan) 213.

Ui-Fairchellaigh, in N. Osraighe, ubi Magh-Garadh, (Longaradh) 235.

Ui-Fenechlais, in Fortuatha-Laighen, (Coiningen) 113 n. 5.

Ui-Fiachrach-Muaidhe, Caisel-Irræ in, (Bron) 149.

Ui-Fidhgeinte, in Munster, (Cuirbin) 197.
Ui-Garrchon, in Fortuatha of Leinster,
Cill-aird in, (Tartinna) 187; Glenn-Faidhle in, (Momhernoy) 31; Rath-noi in, (Ernin) 223; Tech-Fleidhe in, (Fledh) 247.

Ui Liathain, in Munster, Cluain-uamha in, (Colman) 317; Ui-mac-Caille in, (Saran) 129.

Ui-mac-Caille, in Ui-Liathain, (Saran) 129.

Ui-mac-Uais, in Midhe, Lecanin, (Cruimmin) 181; Loch-hUair in, (Lomman) 41. Ui-Mail, Glenn-da-locha in, (Cellach) 269. Ui-Maine, from Maine Mor, (Cairpre Crom) 67; Cill-Garadh in, (Cethech) 171; Cluain-Boirinn in, (Cairech Dergain) 43.

Ui-Meith-Macha, Cill-mor Aedhain in, (Aedhan) 293; Tulach-carpait in, (Cruimther Calbh) 27; 397 n. 2.

Ui-Meith-mara, 397 n. 2.

Ui-mic-Caille, in Deisi-Mumhan, ubi Achadh-Raithin, (Sons of Bochra) 321.

Ui-Maelruanaidh, Int. xliv. No. 25.

Ui-Muiredhaigh, in Leinster, Cill-Abbain in, (Abban) 77; Cluain-finnabhair in, (Mobaei) 335.

Ui-Niallain, Cill-mor in, (Corc) 95.

Ui-Reithe, south of Lethglinn, (Bairr-finn) 299.

Ui-Saithghil, (Lughaidh) 267.

No. 18.

Ui-Seghain, Druim-hing in, (Finntain) 271. Uisnech, Comhraire at, (Colman) 259; (Eochaidh) 5; Int. xxxiv. No. 5, xli.

Ui-Tuirtre, Inis-Toite in, (Toit) 239.

Uladh, Cill-Duinsighe in, (Duinsech) 333;
Dal-Buinne in, (Cummain) 141; Druimbo in, (Cuimmin) 215; Enach-Eilte in, (Molioba) 349; Lann-Abhaich in, (Aedhan) 299; Loch Bricrenn in, (Beoan) 285; Loch-Laoigh in, (Colman) 277, (Laisren) 283; Tech-Eoin in, (Eoin) 221; Ui-Eachdhach in, (Gobban) 327, (Mochummog) 349; (Nesan) 263.

Ulta, Ciannachta-Glinne-geimhin in, (Colman) 345; Conaille-Muirtheimhne in, (Ronan) 313; Druim-inesclainn in, (Lughaidh) 295; Druim-Niadh in, (Maellolaigh) 249.

Ultonians, of Inis-Uladh, Nessan 325.

w.

Walsor, in France, Forannan 115. West-Meath. See Midhe West. Wurtzburg. See Uairseburg.

INDEX 111.

MATTERS. OF

Α.

Wboame, abbotship, Enda 83.

Academy, Royal Irish, Proceedings of, Int. ix. n. 1, xii. n. 1.

Acta Sanctorum, 115 n. 4, 191 n. 2, Int. xvi. n. l.

Adamnan, S., See Cain Adhamnain; Life of St. Adamnan.

Aedh mac Bric, Int. xli. No. 18.

Aedh Oirnidhe, K. of Ireland, Int. xiii.

Aedhan, S., of Inis Medhcoit, Int. xlvi. No. 36.

Aengus Céle-Dé, Felire of, Int. xiii.; copies of, Int. xiv., 72 n. 2; Colgan's account of, Int. xiii. n. 3; Ængussius auctus, or the same with scholia, Int. xiv; cited, Aenghas 359, Baothan 173, Coiningen 113, Cuanna 99, Fiachna 115, Maelruain 341, Mocholmog 149, Mochua 121, 24 n. 1, 60 n. 1, 128 n. 1, 149 n. 4, 167 n. 4, 218 n. 2.

Aguila, Don Juan del, Int. xxxix. No. 13. Cibricip. See Alphabet.

Chooe, a tutor, Calan 37.

Ailbhe, S., Rule of, Eoghan 77.

Wilitip, pilgrim, Sanctan 123.

Aine d. of Mac Murchadha, Int. xxviii.

Minten and iantan confounded, Criotan 124, Fiodhmuine 130, Baoithin 136, 310

See Scotland. Alba.

Alexandric herbs, Int. xlii. No. 20.

Colingaine, eleemosyns, Ciaran 241. Alphabet, aibgicip, Patrick 79. Amazons in India, Int. xxvi. No. 8. Ambrose, S., Sermo of, Int. xlv. No. 29. Amhra of Col. c. Dallan 31. Amhra of Senan, Dallan 31. Anchorite, Cormac 175. Anmchara, Meallan 40, Molua 210. Annals of Inisfallen, Int. xxxi. n. 3, xxxii. n. 1. Annals of Ulster, 131 n. 2, 231 n. 2. Aod, in Vulgate for Ehud, Int. xxxix. No. 15. Conach. See Fair. Olivo-file, Diarmaid 12, Mainchin 14. Armagh, Bells of, Int. xxxi.

_____, Book of, Int. xxxviii. No. 11.

Austria, Irish missionary in, Colones 277.

B.

Oucach, lame, Mochua 91. Oachall, pastoral staff, of Aedh mac Bric, Int. xli. No. 18; of Caeide, Caeide 373, 284 n. 2; of Colman-Ela, Int. xliv. No. 25; of Comhgall, Int. xxxi., xxxii.; of Dachiarog, Int. xxxi., xxxii.; of Eimhin, Int. xxxi., xxxii.; of Finnen, Int. xxxi., xxxii.; of Lomman, Lomman 435, Int. xli. No. 20; of Maeltuile, Macltuile 445; of Mochaei, Mochaei 179; of Mura, Int. xxxi., xxxii.; of Ronan Finn, Int. xxxi., xxxii.; foot pierced by sharp end of, Lughaidh 295; stripes inflicted by, Grellan 303; manufacture of, Daigh 223.

Uaile, monastic precincts, Caimin 84;
Mochaei 176.

Baile-mac-Aedhagain, in Tipperary, Int.

Banaibh, now Bannow, Int. xxix.

Ban-seanchus na Naomh, Bairre 259.

Baptism, Patrick's first, 96 n. 1; of an adult, Lughaidh 295.

Battle of Cuil-Dreimhne, Sen Berach 167.

Bearer of a manuscript, Donnan 9.

Bed of leather, Lughaidh 105.

Beds for penance, at S. Patrick's Purgatory, Int. xl. No. 16.

Bede, Ven., Hist. Eccl., 140 n. 1, Aedhan 231, Int. xxvii. No. 1.

Bell, ecclesiastical, Aithnenn 361, Arnin 355, Caeide 373, 284 n. 2, Declan 201. See Ceolan Tighernaigh, Clog-timchill, Finnfaidhech.

Bells, manufactured by S. Daigh, 223. Del-na-pralm, Fionntain 88.

Dennais, vo, 'blessed,' or founded a church, Becan 138, Col. c. 158, Dalbhach 282, Fiachra 228, Maelrubha 106, Senan 68.

Beoan, the fisherman, Muirghein 29.

Berchan, prophecy of, Int. xxxii. No. 3; tub of, Int. xli. No. 19.

Bindon, Samuel, on the Irish MSS. at Brussels, Int. ix.

Bird, an angel in form of, Brenains 129, Mochaei 177.

Birth of Columcille, Dec. 7, 329.

Bishop, St. Patrick's, Cethech 171; consecrated by Christ, Bairre 259; consecration of, by the hands of one, Etchen 45; son of a, Fiachraidh 273; heretical, Iarlaithe 349.

Blessed. See Dennais, vo.

Blind saints, Becan 59, Cuanna 73; blind-boy, Cuanghas 75.

Boetius, B. of Elphin, Int. liii.

Book of Armagh, or Canoin Phadruig, Int. xxxi., 301 n. 2; another MS. so called, Int. xxxviii. No. 11.

Book of Brogan the Scribe, Int. xxxviii. No. 11.

Book of St. Caimin, Int. xxxviii. No. 11. Book of Cill-Cainnech, Int. xxv. No. 7.

Book of Cluain-mic-nois, or Lebhar na hUidhre, Int. xxxviii. No. 11, Adam-nan 257.

Book of Colum-cille, Int. xxxviii, No. 11.

Book of Comhgall, Int. xxxviii. No. 11.

Book of Contentions, Int. xxxviii. No. 11.

Book of Courtships, Int. xxxviii. No. 11.

Book of Demolitions, Int. xxxviii. No. 11.

Book of Dinnsennchas, Int. xxxviii. No. 11.

Book of Durrow, Int. xl. No. 17.

Book of Finnen, Sen Berach 167.

Book of the Gall, Int. xxviii. n. 2.

Book of Glenndaloch, Int. xxxviii. No. 11.

Book of Hymns, Int. xviii., Brighit 35, Ninnidh 21, Ultan 237.

Book of Inis-Cathaigh, Int. xxxviii. No. 11.

Book of Invasions, Int. xxxviii. No. 11. Book of Iris, of Inis hAirt, Int. xxxviii. No. 11.

Book of Leinster, Int. xviii., contents of, Int. xiv., a portion of, preserved at Rome, Int. xviii.

Book of Lismore, Int., xxxviii. No. 11, 317 n. 3. See next.

Book of Mac Carthaigh-Riabhach, Finnchu 317, Int. xxvii. No. 2. See the preceding.

Book, Speckled, or Leabhar Breac, of Mac Eoghagain, Int. xiv.

Book of Spoils, Int. xxxviii. No. 11.

Book of Tuaim-da-ualann, Int. xxxviii. No. 11.

Book, old Vellum, contents of, 35, Int. xvii., xviii., Adamnan 257, Bairre 259, Brenainn 131, Brenainn 321, Brighit 35, Buite 329, Caeimghen 143, Caimin 87, Cainnech 271, Ciaran 65, 243, Col.

c. 153, Comhgall 123, Cuimin Foda 307, Erc 293, Feichin 23, Findia 45, Finnen 335, Finntain 51, Ibhar 109, Longaradh 235, Maedhog 33, Manchan 27, Molaissi 107, Munna 281, Nessan 203, Onchu 43, Ruadhan 103, Sechnall 321.

Books, famous, of Ireland, Int. xxxviii. No. 11; ancient mode of suspension of, Longaradh 235.

Borumha, the, a tract, Int. xix.; cited, Aedh 253, Brighit 35, Cruaidh 285, Cuan 277, Dubhan 305, Dubhthach 269, Finnachta 309, Maedhog 101, Sarnat 119.

Bran, the hound, Col. c. 159.

Breasal Einech-glas, Int. xxxv. No. 7.

Breast, book placed on the, Col. c. 157.

Brehon of S. Patrick, Erc 293.

Breviary of Aberdeen, 74 n. 1, 75 n. 2, 167 n. 4.

Brian Boroimhe, Int. xxvii. n. 4.

Brian na-mBarrog, xl. No. 17.

Bridges, maker of, Optotoech, Cillen 185. Brigid, poem of, Col. c. 157.

British, connexion of, with Irish, Dabheog 3, Diraidh 205, Dubhan 47, Gaibhrein 179, Mobheog 201.

Brogan the Scribe, Int. xxxviii. No. 11. Broicsech d. of Dallbronach, Int. xxv. No. 7.

Brussels, Irish MSS. at, Int. ix; Inventaire of, Int. x.

Bruodinus, Propugnaculum of, Int. xxiv. No. 4, lv.

Buile Shuibhne, Ronan Finn 137.

Buite, derivation of the name, 329.

Burial, book laid on breast at, Col. c. 157.

C.

Carlle, a veil, Mac Caille 111.

Caimin of Inis-Celtra, book of, Int. xxxviii. No. 11.

Cain Adhamnain, Aedh 41, Cueti 283, Cennfacladh 99. Cillen 103, Curitan 77, Maelcoisne 241, Mochonna 127, Moshacra 11, Oissen 117.

Carril, a wall, or fort, Becan 95.

Calendar of Cashel, account of, Int. xvi.

Cam, i.e. claen, 97 n. 3.

Candles, use of, Fachtna 21.

Canon Phadraig, or Book of Armagh, Int. xxxi., xxxii.

Canons of Loch Derg, Dabheog 3.

Cancain cloice, i.e. carcer lapideus, Ends 82, Finnchu 316, Molaissi 244, Ulten 234.

Carpenter, son of the, Ciaran 241.

See Calendar of Cashel. Cashel.

Cathach, a monster, Senan 69.

Cathaeir Mor, Will of, Int. xxxiv. No. 7.

Catharina Duffi, Int. xlvii. No. 37.

Cealtair Dichill, a poem, Int. xix.; cited, Diarmaid 13.

Centin-ciceach, of four paps, Domhanger 85, Mura 75.

Celebratio, Cruimmin 181.

Céle-dé, Aenghus 73, Comhdhan 209.

Céle Muire, husband of Mary, 241 n. 3.

Celestius, Int. xlii. No. 21.

Cella Orientalis, i.e. Cill-Airthir, 193 n. 5. Cenannus, Kells, Columcille's house at, xL

No. 17.

Cenn-saile, John del Aguila lands at, Int. **xxxix.** No. 13.

Ceolan Ciżepnaiż, a bell, Int. xxx., XXXII.

Ceno, a brasier, Conlaedh 118, 388, Daigh 222.

Centronnach, fair-divider, Critan 250.

Chain of St. Loman, Int. xli. No. 20.

Chairs, vision of, Bacithin 163.

Chomicionoil, congregation, Enda 82.

Churches, bestowal of, Brogan 99, Ciaran 65, Gaibhren 179, Muadan 65; built of wattles, Mochaei 177; corpses consumed in, Int. xxxiv. No. 5.

Ciaran, Life of S. Patrick by, Ciaran 171. Cicheach, an epithet, Mochua 146.

Clain, lepers, Patrick 78.

Clann-Diarmada, Int. xxxii.

Clan, tabula, 354 n. 1.

🗆 Claravallis, *Malachias* 297.

Clareinech, tabulata facies, Seighin 31, 354 n. 1.

Clarendon, Earl of, Int. x.

Clos-buroi, Maeltuile 445.

Cloz-zimcill Apoumacha, Int. xxxi. See Bells.

Cobain, 205 n. 5.

Cubhthach, derivation of, Maelcobha 443.

Coιzeαό, province, Int. xxxiv. No. 6; a name of Ulster, Int. xxx.

Correpcta, consecratio, Benignus 300.

Colgan, John, handwriting of, Int. xxiv.; Acta SS. of, 16 n. 2, 50 n. 2, 55 n. 2, 64 n. 1, 66 n. 1, 70 n. 1, 84 n. 1, 115 n. 4, 117 n. 1, 121 n. 6, 164 n. 2, 191 n. 2, 3, 5, 222 n. 1, 282 n. 1, 285 n. 1, 311 n. 5, 336 n. 1; Trias Thaumaturga of, 34 n. 1, 57 n. 3, 102 n. 1, 103 n. 2, 105 n. 3, 141 n. 2, 155 n. 2, 156 n. 1, 2, 3, 157 n. 1, 2, 3, 158, 161 n. 3, 165 n. 4, 191 n. 5, 224 n. 1, 283 n. 2, 321 n. 3, 4, 333 n. 5, Int. xxv.

Colidei of Devenish, Molaissi 453.

Colman, M., his parents, Int, xxiv. n. 4. Columcille's House at Kells, Int. xl. No. 17.

Comalcaσα, fellow-students, Gaibhren 179.

Comabup, successorship, Mothoria 165. Comhgall, Bachall of, Int. xxxi.

Conchobhair, Province of, Int. xxxiv. No. 6.

Consecration, miraculous, Bairre 259.

Cook, of Mochta, Mainchein 325; of Mochua, Moteimhneog 345; of Molua, Temhnen 347.

Corpses, a saint in the habit of sleeping beside, Finnchu 319.

Cow-tribute. See Borumha.

Cparbbech, devout, Cuirbin 197.

Cnecan, a shrine, Mochaei 177.

Crimthann s. of Cathaeir Mor, Int.

Cpip, monastic girdle, Moninne 188. See Girdle.

Crosier. See Bachall.

Cpumten, presbyter, 165 n. 5. See Index of Persons in voc.

Cnuit, harp, Brenainn 128.

Cu-chodha, O'Donnghaile chief of, Int. xxxii.

Cuduilech, Fidhmuine 131.

Cuil-an-tuaiscert, battle of, Int. xxxii.

Cuimin of Coindere, panegyrical poem of, Int. xix.; in O'Kelly's Mart. Taml. Int. xix., 17 n. 3, 21 n. 2, 200 n. 1, 210 n. 2; Ailbhe 247, Bairre 259, Beoaedh 71, Brenainn 131, Brigid 37, Caeimhghen 145, Cainnech 273, Ciaran 241, Col. c. 153, Comhyall 123, Dalbhach 281, Enda 83, Fachtna, 21, Feichin 23, Fiachna 91, Finnchu 319, Iarlaithe 349, Ite 17, Laichtin 181, Mobheog 201, Mochta 225, Mochuda 127, Molaissi 245, Molua 211, Moninne 189, Nessan 203, Senan 69, Ultan 235.

Cumoac, or polac, a cover, Daigh 223, Moling 173.

Cummian, Paschal letter of, cited, Int. xxvi.

Cummian, Life of S. Col. c., 57.

Cunach, wicker-boat, Enda 82.

Curoi mac Daire, province of, Int. xxxiv. No. 6.

Curry, Eugene, his notice of Irish MSS. at Brussels, Int. ix.; his transcript of the Mart. Dungallense, Int. x.; lectures of, Int. ix. xiv. n. 2.

Cursing, Ronan Finn 137.

D.

Tairchell.

Ta, the prefix for mo, 86 n. 1.

Dachiarog of Arcail [i.e. Errigal], bachall of, Int. xxxi.

Total, a cockchafer, Ite 16, and n. 2; name of a river, Col. c. 155.

Dann allano, a wild stag, Col. c. 159.

Daire Barrach s. of Cathaeir Mor, Int. xxxv. No. 7.

1)al Conchubhair, S. Ultan of, Int. xxv. No. 7.

Dallan Forgaill, a poet, 31.

Talta, a pupil, Moshiolog 203, Scannal 119.

Danes of Inbher-Domnann, Cronan 45.

Dearbhorguill d. of Murchadh mac Flainn,
Int. xxvii. No. 2.

Decease (expecha) of sisters, simultaneous, 24 n. 1.

De Cuirsi, John, takes Downpatrick, Int. xxx.; defeats the Irish at Cuil-an-tuais-cirt, Int. xxxii.

Delb, a statue, Maeltuile 445.

Delbhna-mic-Cochlain, Tessauran in, Int. xlv. No. 31; Lemanaghan in, Manchan 27, 87.

Dergain d. of Conall Derg, Cairech 43.

Desii of Munster, Int. xxxvii. No. 9.

Devotion, instance of, Baeithin 165.

Diarmaid, s. of Ciar, K. of Ui Ethach, Int. xxx.

Diarmaid, s. of Murchadh, K. of Leinster, Int. xxvii. No. 2.

Oibepgach, an outlaw, Glunsalach 144. Diminutives, force of, Int. xliii. n. 4. Oitpebach, an eremite, Fiachra 229. Oobach, a tub, Int. xli. No. 19.

Doctor, Colman 203.

Domhnall Mor, s. of Turlough, K. of Munster, Int. xxx.

Donegal, Franciscan Friary of, 479, Int. xi. See Martyrology.

Donn mac Conuladh, K. of Ulidia, Int. xxx.

Donnan, S., of Eig, Int. xvi. n. 1, xviii. Donnchadh, S., patron of Cill-clochair, Int. xlv. No. 33.

Downpatrick, taken by DeCourcy, Int. xxx.; battle at, Int. xxxi.

Droichet, Drogheda, Int. xlvi. No. 33.

Druids, opacite, of Conall Gulban, Col. c. 159; turned into stones (Caillin) 307.

Dubh Regles of Derry, Col. c. 153. Ouncech, an oratory, Mochaei 177.

Dun-da-Lethglas. See Downpatrick.

E.

Egbert, K. 140 n. 1.

Congratoh, sage, Eoghan 140.

Eimhin, S., bachall of, Int. xxxii.

Eiteach-Mochaei, a bachall, Mochaei 179.

Elevation (rocbail) of S. Buite, 833.

Elithir, a pilgrim, 110 n. 4.

Enan, a writer of saints' lives, 31 n. 2.

England, Irish saints in, Aedhan 231, Int. xlvi. No. 36, Bruinsech 369.

Eochaidh Abhradhruadh, province of.Int. xxxiv. No. 6.

Cγ5α, τα, two moons, Col. c. 161. Euphemia, or Feme, Int. xliv. No. 27. Everard, Father Joseph, Int. 1.

F.

Fælimius, S., of Cillmor. See Fedhlimidh.

Fair, aonach, on saints' days, Cocca 379, Fedhlimidh 209.

Fedhlimidh, S., of Cill-mor, story coucerning, Int. xlvii. No. 37.

Pel, a festival, Curnan 393, Diomma 403, Molaisi 247.

Felire, meaning of, Int. xiii. n. 1; of Angus, ancient copies of, Int. xiv. See Aengus.

Feme, or Euphemia, Int. xliv. No. 27.

Fenleižinn, lector, Colga 54.

Ferreolus, 220 n. 1.

Penrac, a spindle, a sand-bank, 155, n. 2. Penrach, Fialan 243.

Festival, transfer of, 295 n. 3; double, Senan 61. See Pel.

Fiach, S., Hymn of, Tassach 103.

Fiacha Aicedha, s. of Cathaeir Mor, Int. xxxv.

Fifty monks in a community, Oissein 197.

Finn, prophecy of, Int. xxxvii. No. 8.

Linnöpuin, brass, Int. xli. No. 18.

Finnen, S., bachall of, Int. xxxi.

Finnfaidhech of Patrick, a bell, Int. xxxi.

Liopiomcaip, true bearer, Donan 9.

Fir-na-Craeibhe, Ua Cathain lord of, Int. xxxii.

Fithcheallach, chess-player, Brelach 53. Fitzgerald, Maurice, Int. xxix.

Fitzralph, Richard, Abp. of Armagh, Int. xliii. No. 21.

Fitzstephen, or MacStiamna, Int. xxix.

Flann, meaning of, Flann 423; Florence, Int. lv.

Flatheartach, O'Flaithbhertach chief of, Int. xxxii.

Fleming, Thomas, Abp. of Dublin, Int. liv.

Florence, or Flann, Int. lv.

Founder of a monastery and next successor commemorated on same day, Brighit 35, and Derlughach 37; Columcille 151, and Bacithin 163.

Four Masters, Annals of, error in, 171 n. 3.

France, Irish saints in, Faelan 289, Fiachrach 229, Forannan 115, Fursa 19. Francis, S., monastery of, Laichtein 181.

G.

Gaileon, province of, Int. xxxiv. No. 6. Germany, Irish saints in, Celecleirech, Kilianus 191. See Austria.

Giraldus Cambrensis, Int. xxviii. n. 1, xxix. n. 3.

Girdle, cpip, of Mobhi, 275; monastic, Moninne 189, and n. 1.

Flan, name of a well, Colum 239.

Jobha, a smith, Colum 148.

Foill. See Danes.

Gold, ring of, found in a fish, *Moling* 173. Gormlaith d. of Flann, Int. xl. No. 17.

Gospels, copy of the, Donnan 9; of S. Martin, Col. c. 157.

Τραό αιτηριές, order of penitence, Maccaille 111.

Gregorius Moralium, 306 n. 1.

Gregory, S., pope, Int. xxv. No. 6.

H.

Hagiogenesis. See Sanctilogium Genealogicum.

Hainau or Hanoine, Irish saint in, Mael-ceudar 195.

Hands, crossed in benediction (Col. c.) 155; sanguinary, preserved, Int. xxxiii. No. 4.

Harp, cpuic, Brenainn 129.

Harris, Henry, Int. xlii. No. 21.

Heber, race of, kings of, Int. xxxviii. No 10.

Henri mac Benimpire, or Henry Fitz-Empress, Int. xxix.

Henry II., K., Int. xxviii.; conquers Ireland, Int. xxix.

Herimon, race of, kings of, Int. xxxvii. No. 10, xxxix. No. 12.

Holiday. See Scoope.

Hugony the Great, regal line of, Int. xxxviii. No. 12.

Hy, or Ia, abbots of, whence chosen, Baeithin 165.

I.

1antan and Cinten confounded. See Cinten.

Immersion in cold water, Ciaran 65, Corbmac 249.

1mnαmα, a wanderer, 191 n. 3.

Incest, saint born of, Cuimmin 305.

Index, original, of Martyrologium Dungallense, Int. xxi.

Inis-hAirt, Book of Oiris of, Int. xxxviii.
No. 11.

Inis-Cathaigh, origin of name, Senan 69.

Inis-Medcoit, Int. xlvi. No. 36.

Innotesco, used actively, Int. xxv. No. 6. Insula Cassand., Int. xxvi. No. 9.

10nman, obsonium, 164 n. 2.

10nnuα, fifth generation, 176 n. 1.

Ir, kings from race of, Int. xxxvii. No. 10. Ireland, various names of, derived from kings, Int. xxxix. No. 12; three chief patrons of, Col. c. 151; conquest of, by Henry II., Int. xxix.; connexions abroad, Int. xxvi. No. 9; chiefs of, at period of invasion, Int. xxx.

Irish Saints abroad. See Austria, England, France, Germany, Hainau, Italy, Scotland.

Isabella Clara Eugenia, d. of Philip II., Int. xxiv. No. 2.

Island-church, Ibhar 109.

17a, sitis, 16 n. 1.

Italy, Irish Saints in, Cathaldus 125, Columban 315.

Ite, S., derivation of her name, 16 n. 1.

J.

Joannes Scotus, Int. xlii. No. 21. Judgments on a church, Etchen 45.

K.

Kegan, Florence, Int. lv.

Kelly, Dr. Matthew, his Irish Calendar, Int. xvi.; contains Cuimmin's poem, Int. xix.; referred to, 17 n. 3, 21 n. 2, 200, n. 1, 210, n. 2.

Kells, Cenannas, sacred remains at, Int. xl. No. 17.

Kilmalkedar, where, 127 n. 2.

Kings, renounce the world, Constantin 75, Enda 83, Fedhlimidh 229.

L.

La bpata, day of judgment, Sinchell 86.

Lann-Ela in Ferceall, Int. xliv. No. 25.

Lassar, V., of Domhnach-Moin, Int. xlv.

No. 30.

Leabhar. See Book.

Leaps, wonderful, Moling 173.

Legate, papal, Patrick 79, Malachias 295.

Leper, clam, Patrick 79; tobap, Finan 77, Mainchein 281, Sceallan 233, 135 n. 3.

Lepta, beds, in St. Patrick's Purgatory, Int. xl. No. 16.

Letha, or halves, of Ireland, Int. xxxvii. No. 9.

Leth-Cuinn, palaces in, Int. xxxvii. No. 9. Liqif, a physician, MacLubhnain 89.

Liban, the mermaid, Muirgein 29.

Life of S. Abban, 79, Becan 139, Dulbhach 283, Iobhar 109.

Life of S. Adamnan, Adamnan 255.

Life of S. Bairre, Brogan 99, Caolchu 257, Modhiomog 63, Muadan 65, Nessan 325, Talmach 59.

Life of S. Benen, Benignus 301.

Life of S. Berach, Berach 49, Daigh 223.

Life of S. Brenainn of Clonfert, Brenaine 131; Brigh 9.

Life of S. Brigid, 35, 37, Feichin 23, Nadfraeich 331, Ninnidh 21, Ultan 237, 44 n. 1, Int. xxv. n. 3.

Life of S. Caillin, Caillin 309.

Life of S. Ciaran of Clonmacnoise, Brenainn 131, Brigid 37, Ciaran 65, Col. c. 153, Comhgall 123, Donnan 9, Finnen 333, MacCuilinn 239, Molaissi 247, Patrick 81.

Life of S. Ciaran of Saighir, Brenains 321, Colum 335.

Life of S. Colman of Dromore, Mechobnes, 149.

Life of S. Colman-Elo, Cairell 169.

Life of S. Columcille, Brenainn 321, Beoc. 285, 155-161, Dorbene 405, Etchen 45, Mobhi 275, Mochta 225, Naile 29.

Life of S. Corbmac, Eimhin 345.

Life of S. Declan, Declan 201, Dinna?, Ultan 479.

Life of S. Farannan, Forannan 51.

Life of S. Feichin, Feichin 23.

Life of S. Finnchu, Finnchu 317, Roman Finn 137.

Life of S. Grellan, Grellan 303.

Life of S. MacCreiche, Luightighern 113.

Life of S. MacNissi, Aenghus 23.

Life of S. Maedhog, Dallan 31, Caillin 307.

Life of S. Mochaemhog, Colman 135, Lacktain 81.

Life of S. Mochua, Syeallan 101.

Life of S. Molaissi, Finnchadh 307, Molaissi 245.

Life of S. Moling, Moling 171.

Life of S. Naile, Naile 29.

Life of S. Patrick, Broccaidh 191, Ciaran 171, Colman 317, Cruimin 183, Dichu 115, Lughaidh 105, 295, Mochaei 179, Muinis 341, Nathi 209, Nessan 203, Sechnall 319, Tassach 103.

Life of S. Senan, Finnen 261.

Lindisfarne, ancient name of, Int. xlvi. No. 36.

Lives of Saints cited in the Martyrology, Int. xx.

Loban. See Leper.

Coghαό, indulgence, Fedhlimidh 209, Riagan 215.

Lomman, church and festival of, Int. xli. No. 20.

Longevity, of saints, instances of, Caeimghen 143, Ciaran 65, Cruimmin 181, Mochaei 177, Mochaemhog 75, Mochta 223, Moninne 187, Sinchell 87, Ultan 235; modern instance of, Int. xliv. No. 26.

Lorica of S. Col. c., Diarmaid 13.

Luirech. See Lorica.

M.

Mabillon, Acta Sanct. O.S.B., 115 n. 4, 191 n. 2.

Mac-an-tSaoir, 219 n. 5, 7.

MacAodhagain, Boetius or Baothalach, Testimonium of, Int. liii.

MacAodhagain, Flann, Testimonium of, Int. l.

MacAodhagain, Rochus or Ross, Testimonium of, Int. lv.

MacBrody, Conner, Testimonium of, Int. li.

MacBruaidedha. See MacBrody.

MacCartain, Cinaet, chief of Cinel-Fagartaigh, Int. xxxii.

MacCeannaigh, S., of Glearma, Int. xxv. No. 5.

Macclespech, clerical student, Lughaidh 105, Int. xxxii.

MacConsnamha, family of, Col. c. 153.

MacDuinsleibhe, Ruaidhri, lord of Dun, Int. xxxi.

MacEgan. See MacAodhagain.

MacEochagain, Peter, Int. xli. No. 18.

MacGerailt, Muiris, Int. xxix.

MacMurchadha, Diarmait, K. of Leinster, Int. xxxvii.-xxxix.

Macnaemh, boy-saint, Morecha 199.

MacStiamna, or FitzStephen, Robert, Int. xxix.

Maedhog, i.e. Aedhan, Int. xliii. No. 23. Mael, the, *Iarlaithe* 349.

Maelmuire, or Marianus, O'Gormain. See Martyrology of Marianus.

Maelruain, S., of Tamhlacht, Int. xiii.

Maguire, Cathal, Int. xiv. and n. 2.

Mairre, 440 n. 1.

Malachias, Abp. of Tuam, Int. lii.

Manach n'Oubh, Black Monks, house of, Col. c. 151.

Manchan, S., poem of, 27; his Well and Station at Leth-Manchain, Int. xlv. No. 32.

Margarita, d. of Brien, mother of S. Colman, Int. xxiv. No. 4.

Marianus O'Gormain, Martyrology of. See Martyrology.

Martin, S, prediction of, Col. c. 157.

Martyrology of Donegal, history of, Int. x.; general character of, Int. xxi.; Michael O'Clery, the compiler, Int. x., xxi.; when and where written, Int. xi.; Colgan's notice of, Int. xii. n. 2; autograph copy of, Int. x.; two MSS. of, 138 n. 1; O'Donovan's translation of, Int. x.; early copies of, Int. xii.; authorities followed in, Int. xiii.-xx.; poems cited in, Int. xix.; original Index to, Int. xxi.; memoranda in MS. of, Int. xxii.; chronology followed in, 152 n. 2; editors of, Int. xxii.; evidence for additions to, 22 n. 1.

Martyrology of Marianus O'Gormain, account of, Int. xvii.; the authority followed in the Mart. of Donegal for the location of saints, 99 n. 2; cited 19 n. 3, 17 n. 5, 32 n. 1, 38 n. 2, 41 n. 3, 98 n. 1, 99 n. 2, 106 n. 1, 119, 135, 139 n. 1, 141, 145, 149, 169, 173, 192 n. 3, 196 n. 1, 205 n. 5, 207, 297.

Martyrology, Roman, 124 n. 1, 140 n. 1, 179, 190 n. 2, 337 n. 2.

Martyrology of Tallaght, account of, Int. xiv.-xvi.; additions to, Donnan 105, Int. xvi. n. 1; where preserved, Manchan 27, Brigid 35; cited, 19, 23, 37 n. 2, 38 n. 2, 40 n. 1, 2, 48 n. 1, 52 n. 1, 55 n. 3, 59 n. 3, 61 n. 2, 65 n. 1, 71 n. 4, 74 n. 2, 85 n. 1, 94 n. 1, 104 n. 2, 111 n. 6, 119, 120 n. 2, 4, 121 n. 5, 135, 139 n. 1, 141, 204 n. 5, 205, 307.

Martyrs, nine hundred, 229; by the Danes, Cronan 45.

Master, margipurp. Odhran 265, Stollan 59. Meachuir, Meacharius, or Murrus, Int. xivi. No. 35.

Meadbh, province of, Int. xxxiv. No. 6.
Melteog, i.e. Eltin, Int. xliii. No. 33.
Mermaid, tıbun, Muirghein 29.
Meagethra, brain of, Int. xliv. No 24.
Michael the Archangel, Breasinn 129.
Michen, friar, Molaini 247.
Whitoh Chunge, soldier of Christ, Murchal 305.

Mille, Berack 49, Colman 3. Mionna, reliquaries, Int. xxxii. Mioraigh reacht, Section 109.

Miracles, performed by Saints, Bairre 259, Becan 95, Berack 49, Caillin 307, Ciaran 65, Declan 201, Enda 63, Maedhog 33, Maighnenn 339, Naile 29, Ruadhan 103, Sguithin 5, Ultan 479.

Mo. my, the devotional prefix, 48 n. 2, 218 n. 2, Int. zhii. n. 4.

Mobecog, or Becan, 139. Mobbeog, or Becan, Int. xliii. No. 23.

Mochaemhog, or Caemhan, Int. xiiii. No-23. Mocholmog, or Colman, 149.

Moin-Muirti, Herbi 6, Int. xxix.

Moling, S., poem of, Int. xix.; in Borumha, Sarnat 119.

Monastery, large community in, Bairre 259, Finnen 333, Gobban 327, Mochta 225, Munda 455, Ruadhan 103.

Monks, Black, Col. c. 151.

Moons, of gold and silver, Co Moshenog, or Senan, Int. xli Mothers of the Saints of Irels Brighit 35.

Mustenn. See Mill.

Muntip, familia, Helies 101 Muintir-Mongain, chief of, I Muntivoct, navigation, Bra Munster, kings of, race of, No. 10.

Mura, S., poems of, Col. bachali of, Int. xxxii. Murrus, S., Int. xlvi. No. 35

N

Naeimhaenchas, account of cited, Colma 25, Frickin 3 Fulartach 89, Odhran, Erna Ronan 137, Agatan 167, F Nathi 209, Rathnat 213, Fachtna 219, Eolang 237, Cronan 305, Mobasi 335, 345.

Name of Saint, from Nurse, half Gaelic, half French, ... Names, two, borne by a St 327, Caemhan 169, Col. c. 1 laedh 119, Cunran 43, ... Huhnimmigh 187, Loicha Cridhe 217, Mac Cuilinn 2 167, Maedhog 35, 101, ... Mochua 211, Mochuda 121 Manna 281, Simpler 47.

——, three, borne by a 219, 357, Ita 17, Mac New Names of regions personal, 2 Narrow-water, Cαel, Conell Navigation of 8. Brendan, 1: Nia Corb s. of Laeghaire, In 7.

Nun, receives orders, gab ; fracich 331.

O.

Oath, on relics and hand of .
menn 339.

O'Cadhla Maolsechlainn, or Malachias O'Kealy, Testimonium of, Int. lii.

O'Ciarain, Gilla-an-Coimdhe, coarb of Patrick, Int. xxxi., xxxii.

O'Clery, Michael, compiler of Martyrology of Donegal, Int. xxi.; his autographs, Int. x.-xii.; his Testimonia, Int. l.-lv.; error of, 300 n. 2.

O'Conchabhair, Ruaidhri, K. of Connacht, Int. xxvii.

O'Conchobhair Failghe, Int. xxxiii. No. 5.

Occarbe, octave, of Saint's-day, Fedh-limidh 209.

O'Curry, Eugene, lectures of, Int. xxxi., xxxiii., xxxviii. See Curry.

O'Donnell, Magnus, Life of S. Col. c., 155; 166 n. 1; division of chapters in, 156 n. 2, 158 n. 3.

O'Donnell, Ruaidhri, tomb of, Int. xxxiii. No. 4.

O'Donovan, John, his translation of Martyrology of Donegal, Int. x.; Annals of Four Mast., Int. xi., xxxii., 233 n. 2; Book of Rights, Int. xxxiv. n. 2, xxxvi. n. 2; Fragments of Annals 35 n. 2; Hy Fiachrach, 38 n. 1; Hy-Many, 165 n. 5, 185 n. 1.

O'Ferghail, arms of, Int. xlvi. No. 34.

Office of S. Lasrianus, 246 n. 2.

O'Flaherty, Ogygia, Int. xxxiv. n. 2, 67 n. 4.

O'Gorman, Maelmuire. See Martyrology of Marianus.

Oidheadh Bresail, Luachair 347.

Orppenn, mass, Cruimmin 181.

Orpice, office, Becan 139.

Oilill Molt, descent of, Int. xxxvii. n. 2.

O'Kealy, or O'Keely. See O'Cadhla.

O'Lochlainn, Maelsechlainn, K. of Cinel-Eoghain, Int. xxxi.

O'Neill, Hugh, tomb of, Int. xxxiii. No. 4.

Orders, eight monastic, Brenainn 131, Brighit 37, Col. c. 153, Comhgall 123, Molaissi 247, Patrick 81. O'Reilly, Brian, Int. xlvii. No. 37.

O'Shaughnessy, the, 38 n. 1.

Oxford, Bodleian MS. of Felire, Int. xiv.

P.

Palladius, S., 166 n. 4.

Pastoral staff. See Bachall.

Patrick's Purgatory, Dabheog 3, Int. xl. No. 16.

Paul, S., seen, Colga 55.

Peirc, monster, in a lake, Caeimhghen 145, Senan 69.

Pellegrini, Elithir, 111 n. 4.

Pennarooip, Penitentiarium, Siadhail 469, 468, n. 2.

Peter and Paul, monastery of, at Armagh, Machabeus 91.

Pict, Cruithnech, Ferghus 239; Pictish King, Lonan 291.

Pilgrim bishop, Corcan 263.

Platus, Hieronymus, cited, Int. xliii. No. 21.

Poems, cited, Aenghus 73, Fursa 19, Cormac 175, Finntain 50, Mac Carthenn 221, Manchan 27, Mochaei 176-8; in Martyrology of Donegal, Int. xviii.; Lurach of the Poems, 53.

Poet, royal chief, Diarmaid 13, Mainchin 15.

Presbyter, Cruimhther, 165 n. 5, q. v. in Index of Persons.

Primate of Ardmacha, Benignus 301.

Prontech, refectory, Colman 181, Molaissi 245.

Prophecies, Col. c. 153, 155, 157, 159, 161, Cormac 175, Int. xxxii. No. 3.

Prophet, parò, Bec 273; worshipped, Caencomhrac 199.

Provinces, the five, Int. xxxiv. No. 6.

Psalms, reading of, Aenghus 73.

Psalter, thrown into water, Ronan 137.

Psalter of Cashel, Int. xxxviii. No. 11.

Purgatory, pains of, Cairpre Crom 67.

Purgatory, S. Patrick's, Dabheog 3, Int. xl. No. 16.

Q.

Quæleus, Malachias. Sec O'Cadhla. Queranus, Ciaran, Int. xxvi., No. 1.

R.

Ram, a pet, Maighnenn 339.
Rectory, a secular, Ferghus 415.
Reeves, Dr., x., xxi., signature to notes of, xxii.; Adamnan's Columba of, 11 n. 2, 75 n. 2, 115 n. 3. 140 n. 1, 152 n. 2, 154 n. 5, 165 n. 4, 175 n. 4, 214 n. 2, 219 n. 5 220 n. 1, 287 n. 1; Ecclesiastical Antiq. of, Int. xxxii.
Regles, what, 66 n. 2.
Reilig, Diarmait 401.
Reilze, relics, Cruimmin 183.
Reim Rioghraidhe, Int. xix. n. 1.
Relics collected, Onchu 43.
Reliquaries, covered with gold, Moling 173. See Wienna.

173. See Mionna.
Reusens, Rev. E. H. J. Int. xxiii.
Richardus Armachanus, Int. xlii. No. 21.
Road, Midhluachra Glunsalach 145.
Rochus, Episcopus Kildarensis, Int. lv.
Rome, S. Isidore's of, Irish MSS. at, Int. xiv.

Ronan Finn, Bachall of, Int. xxxi.

Ros-Failghe, son of Cathaeir mor, Int.

xxxiv. No. 7.

Rule of S. Ailbhe, 274, Factor 77.

Rule of S. Ailbhe, 274, Eoghan 77. Rule, ecclesiastical, Ernin 311.

Sacappaic, sacrificium, Colum 335.

S.

Finnchu 319, Ite 17, Mobbeog 201, Patrick 79, Senan 69, Ultan 235. Saints, wonders concerning, Caencomkrac 199, Colya 55. Samhradh, Druim, Moronog 199. Sanctilogium Genealogicum, 18 n. 2, 166 n. 4, 168 n. 1, 189 n. 2. Tech-na-comairce, Sanctuary, Seven $m{B}$ ishops 141. Scoope, holiday, Aithche 361, Aithnens 361, Cocca 379, Curnan 393, Diomma 403, Elltin 332, Fedhlimidh 209, Ite 429, Lonman 435, Muirdebhar 297. Scop, a carpenter, 219 n. 5. Satchel for books, Colga 55. See Tiaz. Saxons, Dabheog 3, Diraidh 205, Dubhan 47, Mobheog 201, 198 n. 1. Scallan, the name, 473 n. 3. School, of S. Bairre, Brogan 99, Caelcha 257, Modhiomog 63, Muadan 65, Talmach **59.** School of S. Caillin, Caillin 307. School of S. Finnen, Finnen 333. School of S. Mobhi, Mobhi 275. Scorth, a flower, Scuithin 4. Scotland, Irish saints in, Berchan 327, Blaan 215, Caeimhe 295, Cainneck 271, Col. c. 151, Curitan 77, Donnan 105, Faelan 175, Maelrubha 107, Moluog 179. Mophiog 337, and n. 2, 314 n. 1; kings of, Int. xxxviii. No. 12, Molaisi 105. Scrin, shrine, of S. Adamnan, Ciller 185. Scuab-cnabaro, besom of devotion, Colga *5*5. Sedna, or Sidonius, Int. xliv., No. 28. Selbhach the Elder, Secretary to Corbmac, Int. xix.; Elegy of, Corbmac 249. Semita Cervi, 159 n. 5. Sempach, shamrock-bearing, Scuithin 4. Senan, S., Amhra on, Dallan 31; twentytwo saints so called, Senan 71.

Sen, Berach 167, Ninnio 203, Sinchell 87,

Seven. See Index of Persons.

Sgrath-Lurpech. See Lorica

Sguithin, derivation of, 5.

339.

Shamrock. See Sempach.

Shanescastle, formerly Rubha-Mena, 251 n. 1.

Shrine of S. Adamnan, Cillen 185; of S. Manchan, 27.

Sidonius, or Sedna, Int. xliv. No. 28.

Sin, a test of, Enda 83.

Sleep, lasting 150 years, Mochaet 177.

Sodealbh, meaning of, 472 n. 1.

Sorpcel, book of the gospels, Daigh 223.

Son of the heart, Maccridhe, 217.

Spectres, appearance of, Cairpre 67.

Stag, legend concerning, Col. c. 159.

Stammerer, amloban, Faelan 175.

Station. See Tupar.

Stone, sacred, Aithnenn 361.

Stone-house of Mac Murchadha, Int. xxviii.

Stranguil, Richard, Earl of, Int. xxviii.

Strongbow, Richard, Int. xxviii.

Successor of Patrick and Col. c. Mael-brighde 55.

T.

Table, clap, of Martyrology, Int. xxi.

Tadhg-an-tsleibhe, or Michael O'Clery,
Int. xi.

Tail, mac, Mac Tail 167, Coiningen 113. Taipi, relics, Cillen 184, Gobban 328, 424, Manchan 26, Onchu 42.

Tamhlacht, situation of, Int. xiv. See Martyrology.

Teeth of S. Mochta, Mochta 225.

Tenumann, termon, Molaissi 247.

Termon, of Dablieog, Dabheog 3; of Kells, Luchair 347.

Ternan, S., 166 n. 4.

Testimonia of the Martyrology of Donegal, Int. l.-lv.

Tias liubap, satchel for books, Colga 55, Longaradh 234, Lughaidh 104; for reliquaries, Cillen 184.

Tighernach, S., Ceolan or Bell of, Int. xxxi.

Timna Cataoin, Will of Cathaeir, Int. xxxiv., No. 7.

Cinne, ring, 172 n. 2.

Tocbail. See Elevation.

Todd, Rev. Dr., introduction to Martyrology of Donegal, Int. ix.—xxiii.; signature of his notes, Int. xxii.; procures Martyrology from Brussels, Int. x.; gets it copied, Int. x., xvi., xvii.; visits Rome, Int. xiv.; Irish Nennius of, 132 n. 2; Obits of Chr. Ch. of, 234 n. 1, 235 n. 3.

Toirrdelbhach, Ruaidhri s. of, K. of Connacht, Int. xxvii. No. 2, xxx.

Tpeinfen, champion, Aedh 269, Mac Cairthenn 221.

Trinity, Art buried in the name of the, Lonan 291.

Trinity College, Dublin, grant from Board of, Int. xxiii.

Tripartite Life of S. Patrick, different divisions of chapters in, 170 n. 1.

Tua, taciturnitas, Ultan 343.

Tuathal, or Tullius, Int. xxxix. No. 12.

Tuathal Tigheach, Int. xxxv. No. 7.

Tuathal Techtmar, race of, Int. xxxix. No. 12.

Tubuille, a towel, Col. c. 159.

Tullius, i.e. Tuathal, Int. xxxix. No. 12.

Tumba, tomb, Col. c. 157.

Tupap, a station, Aithche 361, Aithnenn 361, Diomma 403, Faoilenn 415.

Twelve Apostles of Erin, Finnen 333.

Twelve priests of Clonmacnois, Cairpre 67.

U.

Ua Brolchain, Maelisa, poem by, Maelisa 19.

Ua Muirchertaigh, Ricart, Int. xxxii. No. 3.

Ua Neill, Aedh, K. of Ulster, Int. xxx.

Ua Ruairc, Tighernan, Int. xxvii. No. 2.

Ua Suillebhain, Diarmaid, Int. xxvii. No. 2.

Unchin, sickly, Iarnog 207.

Ultan, S., of Ardbreccain, poems of, Int. xxv. No. 7; biographer of S. Brigid, Ultan 237.

Ussher, Abp., Sylloge of, 7 n. 3, Int. xxvi. No. 1.

V.

Visions, Col. c. 159, Baeithin 163.

W.

Waldron, Laurence, M.P., discovers Irish MSS. at Brussels, Int. ix.

Walsh, Walter, Int. xliv. No. 26.

Water, saint walks on, Sguithin 5; produced from a rock, Naile 29.

Wattles, church built of, Mochaei 177. Well, miraculous, Faoilena 415.

Wheel of Conall Cernach, Int. xliv. No. 24.

Whitford, Richard, Martiloge of, 313 n. 5.

Widow, peob, Daire 295.

Will of Cathaeir Mor, King of Leinster, Int. xxxiv. No. 7.

Women, excluded from a relig, Diarneit 401; in labour relieved by S. Lomman's chain, Int. xlii., No. 20.





The Public Records of Freland.

MEMORIAL FROM THE COUNCIL

OF THE

IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY

TO THE

TREASURY,

RESPECTING THE PUBLIC RECORDS OF IRELAND.



TO THE RIGHT HONOURABLE THE LORDS COMMIS-SIONERS OF HER MAJESTY'S TREASURY.

THE MEMORIAL OF THE UNDERSIGNED, THE PRESIDENT, VICE-PRESIDENTS, AND COUNCIL OF THE IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY,

SHEWETH,

That Memorialists have, since the year 1841, been engaged in efforts to promote a correct knowledge of the historic documents and memorials of Ireland, by the publication of many historical works, the value, accuracy, and importance of which have been recognised by the highest and most learned authorities in Great Britain and abroad.

That the extension of true historical knowledge is much impeded by the present state of the Public Records of Ireland, which lie dispersed in various offices and depositories at Dublin, some of which are difficult of access, some defectively arranged, and others insufficiently provided with calendars and books of reference.

That, in the present state of imperfect arrangement, the safety of said Public Records depends, in a great measure, on the integrity and vigilance of those in charge of them, who, for the most part, are engaged in duties connected with other business of a different character.

That in addition to their historical importance, said Public Records are of high legal value in connexion with the revenues and rights of the Crown and the Public.

That Parliament having, of late years, sanctioned the expenditure of large sums of money for the concentration, arrangement, and calendaring of the Public Records of Great Britain, and for the erection of a suitable building at London for their reception, Memorialists beg to call your Lordships' attention to the importance of adopting similar measures with regard to the Public Records of Ireland.

That Memorialists, therefore, pray that your Lordships will take into consideration the propriety of concentrating all the scattered Public Records of Ireland into one general Public Repository at Dublin, where they may be classified and calendared, and placed

under such arrangements as may conduce to the public beneficed and convenience, so that, as in the Public Record Office at Londo and in the General Registry House at Edinburgh, legal and his torical inquirers may obtain the fullest assistance in the production and use of the records they require.

That your Memorialists further pray that the execution of an measures taken by your Lordships, with reference to the concertration, arrangement and calendaring of the Public Records Ireland, may be intrusted to scholars of tried ability and know skill in this department of learning, so as to insure the fulle possible advantages to the Public.

And your Memorialists will ever pray.

President of the Society.

LEINSTER.

Vice-Presidents of the Society:

KILDARE.

Dunraven.

TALBOT DE MALAHIDE.

CHAS. W. RUSSELL, D.D., President of Maynooth College.

Council of the Society:

CHARLES GRAVES, D.D.,

President of the Royal Irish Academy.

J. H. Todd, D.D., F.T.C.D., Ex-President Royal Irish Academy.

GEORGE PETRIE, LL.D.,

Vice-President of the Royal Irish Academy.

W. R. WILDE, M.D.

Vice-President of the Royal Irish Academy.

WILLIAM REEVES, D.D., M.R.I.A.

AQUILLA SMITH, M.D., M.R.I.A.

W. H. HARDINGE, M.R.I.A.

JAMES GRAVES, A.M., M.R.I.A.

JOHN C. O'CALLAGHAN.

J. T. GILBERT, M.R.I.A., Honorary Secretary of the Society; Librarian of the Royal Irish Academy.

19, DAWSON-STREET, DUBLIN, June, 1863.

The Frish Archwological and Celtic Society,

FOR THE

PUBLICATION OF THE MATERIALS FOR IRISH HISTORY.

MDCCCLXIV.

President :

HIS GRACE THE DUKE OF LEINSTER.

Vice-Presidents :

THE MOST NOBLE THE MARQUESS OF KILDARE, M.R.I.A.
THE RIGHT HON. THE EARL-OF DUNRAVEN, M.R.I.A.
THE RIGHT HON. LORD TALBOT DE MALAHIDE, M.R.I.A.
VERY REV. CHARLES W. RUSSELL, D.D., President of Maynooth College.

Conneil:

VERY REV. CHARLES GRAVES, D.D., President of the Royal Irish Academy. REV. JAMES GRAVES, A.B., M.R.I.A.

W. H. HARDINGE, ESQ., M.R.I.A.

D. H. KELLY, ESQ., M.R.I.A.

SIR THOMAS A. LARCOM, K.C.B., M.R.I.A.

JOHN C. O'CALLAGHAN, ESQ.

GEORGE PETRIE, LL.D., M.R.I.A

REV. WILLIAM REEVES, D.D., Secretary of the Royal Irish Academy. AQUILLA SMITH, M.D., M.R.I.A.

SIR W. R. WILDE, M.D., Vice-President of the Royal Irish Academy.

Secreturies :

REV. J. H. TODD, D.D., Senior Fellow of Trinity College, Dublin. J. T. GILBERT, M.R.I.A., Librarian of the Royal Irish Academy.

Trensurer :

THE BANK OF IRELAND.

THE existing materials for Irish history have hitherto been but to a small extent accessible to the student. The published authorities have been so much exhausted, and the works compiled from them are so insufficient, that the expectation of any reliable history of Ireland has been generally deferred, under the conviction that, before a work of that nature can be produced, great additions must be made to the sources of information at present extant in print.

The immediate object of this Society is to print in the original, with accurate English translations and annotations, the unpublished documents illustrative of Irish history, especially those in the ancient and obsolete language of the country, many of which can be faithfully translated and elucidated only by scholars who have been long engaged in the study of the Celtic remains of Ireland. The publication of these manuscripts will render many most important literary monuments accessible, not only for historical inquiry, but for the purposes of comparative philology.

The production of twenty-one volumes, bearing upon Irish history, has been accomplished by the Irish Archæological Society, founded in 1840, and the Celtic Society, established in 1845. The present Society has been formed by the union of these two bodies, under the name of the "Irish Archæological and Celtic Society," for the preservation of the monuments illustrative of Irish history, and for the publication of the historic, bardic, ecclesiastical, and topographical remains of Irish literature, especially such as are extant in the Irish language.

The Books printed by the Society are to be obtained only by its Subscribers, who are divided into two classes: Members, who pay three pounds admission fee, and one pound per annum; and Associates who pay an annual subscription of one pound, without any entrance fee. Members may compound for the future annual subscriptions by the payment of ten pounds, including the subscription for the current year. Members alone are eligible to the Council, and they only can vote at general meetings of the Society. The works published severally by the Irish Archæological and Celtic Societies may be obtained by, and through, Members, at the charges specified in the joint Catalogue, copies of which can at all times be obtained free of expense on application to the Hon. Secretaries, 19, Dawson-street, Dublin.

PUBLICATIONS

OF THE

IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY.

LIBER HYMNORUM: The Book of Hymns of the Ancient Church of Ireland; from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited by the Rev. James Henthorn Todd, D.D., Pres. R.I.A., Senior Fellow of Trinity College. Part I. Containing the following Latin Hymns, with Irish Scholia and Gloss:—

1. The Alphabetical Hymn of St. Sechnall, or Secundinus, in praise of St. Patrick.

2. The Alphabetical Hymn in praise of St. Brigid, attributed to St. Ultan, Bishop of Ardbreccan.

3. The Hymn of St. Cummain Fota.

4. The Hymn or Prayer of St. Mugint.

THE LIFE OF ST. COLUMBA, by ADAMNAN, Ninth Abbot of Hy [or Iona]. The Latin text taken from a MS. of the early part of the eighth century, preserved at Schaffhausen; accompanied by Various Readings from six other MSS., found in different parts of Europe; and illustrated by copious Notes and Dissertations. By the Rev. WILLIAM REEVES, D.D., M.B., M.R.I.A. With Maps, and coloured Facsimiles of the MSS.

The two Parts are bound in one Volume, for the convenience of Members.

IRISH GLOSSES: A Mediæval Tract on Latin Declension, with examples explained in Irish. From a Manuscript in the Library of Trinity College, Dublin. Together with the Lorica of Gildas, and the Middle Irish Gloss thereon, from the Leabhar Breac. Edited, with a Commentary, Notes, and Indices Verborum, by Whitley Stokes, A.B.

Three Fragments of Ancient Irish Annals, hitherto unpublished. Edited, from a MS. in the Burgundian Library, Brussels, with a Translation and Notes, by John O'Donovan, LL.D., M.R.I.A.

The Topographical Poems of Seaan O'Dubhagain and Gilla-na-naomh O'Huidhrin, enumerating the principal Families and Territories of Ireland, and their Chiefs, in the fourteenth century. The Irish Text edited, with Translation and copious illustrative Notes, by John O'Donovan, LL.D.; with the following introductory Essays by the Editor:—

1. On the Poems of O'Dubhagain and O'Huidhrin. 2. Of the ancient names of tribes and territories in Ireland. 3. Of ancient Irish surnames and agnomina. 4. Of the Irish names anciently assumed by the English in Ireland. 5. Of the assumption of English names by the native Irish. 6. Of the Irish families who retained their ancient names on the Continent and in Ireland. 7. Of Irish family-names anglicised and altered. 8. Of ancient Irish Christian or baptismal names of men, and their modernized forms. 9. Of ancient Irish female names and their changes.

Felipe not Moomh nepennach: or Calendar of Native Saints of Ireland, usually styled the Martyrology of Donegal; compiled by Friar Michael O'Clerigh. Edited, from the original Manuscript in the Library of the Dukes of Burgundy, at Brussels, with Translation, by J. O'Donovan, LL.D., and Introduction, Notes, and Indexes, by J. H. Todo, D.D., and W. Reeves, D.D. Nearly ready.

LIBER HYMNORUM: The Book of Hymns of the Ancient Church of Ireland; from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited by the Rev. James Henthorn Todd, D.D., Senior Fellow of Trinity College. Part II. In the Press.

TRACTS OF ADAMNAN, Author of the Life of St. Columba: comprising—1, the Life of S. Adamnan in Irish, from a Brussels manuscript, translated by the late Dr. O'Donovan; 2, the Latin tract De Locis Sanctis, from the text of Mabillon, collated with that of Gretser, and a manuscript in the British Museum; 3, the Pip, or Vision, of Adamnan from the Leabhar Breac, translated by the late Professor O'Curry, and collated with the ancient copy in the Leabhar na hUidhre; 4, the Sepin Commun, or Shrine of Adamnan, a poem copied from a Brussels manuscript, and translated by the late Dr. O'Donovan. Edited, with Introduction and Notes, by the Rev. W. Reeves, D.D.

THE ANTIPHONARY OF BANGOR, Co. Down, from the original Manuscript in the Ambrosian Library at Milan. Edited by the Rev. W. REEVES, D.D. In the Press.

WORKS IN PROGRESS.

- I. Tain to Cuaitzne, or the Cattle Spoil of Cooley, County Louth; an ancient Historic Tale, with six minor illustrative narratives. Edited, from Irish MSS, of the eleventh and twelfth centuries in the Libraries of Trinity College, Dublin, and the Royal Irish Academy, with Translation by the late Eugene O'Curry, Esq., M.R.I.A.
- II. A TREATISE ON THE OGHAM OR OCCULT FORMS OF WRITING OF THE ANCIENT IRISH; from a MS. in the Library of Trinity College, Dublin; with Translation, and Notes, and Preliminary Dissertation, by the Very Rev. Charles Graves, D.D., President of the Royal Irish Academy. In the Press.
- III. The Annals of Tighernach, and Chronicon Scotorum, from MSS. in the Budleian Library, and that of Trinity College, Dublin. Edited by the Rev. W. REEVES, D.D.

The Council will receive Donations or Subscriptions to be applied especially to any of the above Publications.

Subscriptions are received by EDWARD CLIBBORN, Esq., 19, Dawson-street, Dublin Persons desirous of becoming Subscribers to the Society are requested to communicate, by letter, with the Hon. Secretaries, at No. 19, Dawson-street, Dublin.

CATALOGUE OF THE WORKS

PUBLISHED BY

THE IRISH ARCHÆOLOGICAL SOCIETY,

(1841-1853),

AND BY

THE CELTIC SOCIETY,

(1847—1853),

WITH

THE PRICES AT WHICH THEY MAY BE OBTAINED BY THE MEMBERS OF THE (UNITED)

IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY.

PUBLICATIONS OF THE IRISH ARCHÆOLOGICAL SOCIETY.

FOUNDED MDCCCXL.

1841.

- I. TRACTS RELATING TO IRELAND, vol. 1., containing:
 - 1. The Circuit of Ireland; by Muircheartach Mac Neill, Prince of Aileach; a poem written in the year 942 by Cormacan Eigeas, Chief Poet of the North of Ireland. Edited, with a Translation and Notes, and a Map of the Circuit, by John O'Donovan, LL.D., M.R.I.A.
 - 2. "A Brife Description of Ireland, made in the year 1589, by Robert Payne, vnto xxv. of his partners, for whom he is vndertaker there." Reprinted from the second edition, London, 1590, with a Preface and Notes, by AQUILLA SMITH, M.D., M.R.I.A. Price 158.
- II. THE ANNALS OF IRELAND, by James Grace, of Kilkenny. Edited from the MS. in the Library of Trinity College, Dublin, in the original Latin, with a Translation and Notes, by the Rev. RICHARD BUTLER, A.B., M.R.I.A. Price 8s.

1842.

- I. Corch Muighi Roth. The Battle of Magh Rath (Moira), from an ancient MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited in the original Irish, with a Translation and Notes, by John O'Donovan, LL.D., M.R.I.A. Price 10s.
 - II. TRACTS RELATING TO IRELAND, vol. II., containing:
 - 1. "A Treatise of Ireland; by John Dymmok." Edited from a MS. in the British Museum, with Notes, by the Rev. RICHARD BUTLER, A.B., M.R.I.A.
 - 2. The Annals of Multifernan; from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited by Aquilla Smith, M.D., M.R.I.A.
 - 3. A Statute passed at a Parliament held at Kilkenny, A.D. 1367; from a MS. in the British Museum. Edited, with a Translation and Notes, by JAMES HARDIMAN, Esq., M.R.I A. Price 10s.

1843.

I. An Account of the Tribes and Customs of the District of Hy-Mass, commonly called O'Kelly's Country, in the Counties of Galway and Roscommon. Edited from the Book of Lecan in the Library of the Royal Irish Academy, in the original Irish; with a Translation and Notes, and a Map of Hy-Many, by John O'Donovan, LL.D., M.R.I.A. Price 12s.

II. THE BOOK OF OBITS AND MARTYROLOGY OF THE CATHEDRAL OF THE HOLY TRINITY, commonly called Christ Church, Dublin. Edited from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. By the Rev. John Clarke Crostewaite, A.M., Rector of St. Mary-at-Hill, and St. Andrew Hubbart, London. With an Introduction by James Henthorn Todd, D.D., V.P.R.I.A., Fellow of Trinity College, Dublin. Price 128.

1844.

L REGISTRUM ECCLESIE OMNIUM SANCTORUM JUXTA DUBLIN; from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited by the Rev. RICHARD BUTLER, A.B., M.R.I.A. Price 78.

II. An Account of the Tribes and Customs of the District of Hy-Fiacheach, in the Counties of Sligo and Mayo. Edited from the Book of Lecan in the Library of the Royal Irish Academy, and from a copy of the Mac Firbis MS in the possession of the Earl of Roden. With a Translation and Notes, and a Map of Hy-Fiacheach. By John O'Donovan, LL.D., M.R.I.A. Price 15s.

1845.

A DESCRIPTION OF WEST OR H-IAR CONNACHT, by Roderic O'Flaherty, Author of the Ogygia, written A.D. 1684. Edited from a MS. in the Library of Trinity College, Dublin; with copious Notes and an Appendix. By James Hardinax, Esq., M.R.I.A. Price 158.

1846.

THE MISCELLANY OF THE IRISH ARCHÆOLOGICAL SOCIETY: containing:

- I. An ancient Poem attributed to St. Columbkille, with a Translation and Notes by John O'Donovan, LL.D., M.R.I.A.
- 2. De Concilio Hibernize; the earliest extant record of a Parliament in Ireland; with Notes by the Rev. R. BUYLER, M.R.I.A.
- 3. Copy of the Award as concerning the Tolboll (Dublin): contributed by Dr. Aquilla Smith, M.R.I.A.
- 4. Pedigree of Dr. Dominick Lynch, Regent of the Colledge of St. Thomas of Aquin, in Seville, A.D. 1674: contributed by James Hardinan, Eq. M.R.I.A.
- 5. A Latin Poem, by Dr. John Lynch, Author of Cambrensis Erersus, in reply to the Question Cur in patriam non redis? Contributed by James Hardiman, Esq., M.R.I.A.
- 6. The Obits of Kilcormick, now Frankfort, King's County; contributed by the Rev. J. H. Todd, D.D., M.R.I.A.
- 7. Ancient Testaments; contributed by Dr. AQUILLA SMITH, M.R.I.A.
- 8. Autograph Letter of Thady O'Roddy: with some Notices of the Author by the Rev. J. H. Todd, D.D., M.R.I.A.
- 9. Autograph Letter of Oliver Cromwell to his Son, Harry Cromwell, Commander-in-Chief in Ireland: contributed by Dr. A. Smith, M.R.I.A.



- 10. The Irish Charters in the Book of Kells, with a Translation and Notes, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.
- 11. Original Charter granted by John, Lord of Ireland, to the Abbey of Mellifont: contributed by Dr. A. Smith, M.R.I.A.
- 12. A Journey to Connacht in 1709 by Dr. Thomas Molyneux: contributed by Dr. A. Smith, M.R.I.A.
- 13. A Covenant in Irish between Mageoghegan and the Fox; with a Translation and historical Notices of the two Families, by John O'Donovan, LL.D., M.R.I.A.
- 14. The Aimals of Ireland, from A.D. 1453 to 1468, translated from a lost Irish original, by Dudley Firbise; with Notes by J. O'Donovan, LL.D., M.R.I.A. Price 8s.

1847.

The Irish Version of the Historia Britonium of Nennius, or as it is called in Irish MSS. Leadan bretnac, the British Book. Edited from the Book of Bellimote, collated with copies in the Book of Lecan and in the Library of Tristity College, Dublin, with a Translation and Notes, by James Herrhoum Todo, D.D., M.R. I.A., Fellow of Trinity College, &c.; and Additional Notes and an Introduction, by the Hon. Algebran Herbert. Price 15s.

1848.

THE LATIN ANNALISTS OF IRELAND; edited with Introductory Remarks and Notes by the Very Rev. RICHARD BUTLER, M.R.I.A., Dean of Clonmacnoise,—viz.:

- 1. The Annals of Ireland, by John Clyn, of Kilkenny; from a MS. in the Library of Trinity College, Dublin, colleted with another in the Bodleian Library, Oxford.
- 2. The Annals of Ireland, by Thady Dowling, Chancellor of Leighlin. From a MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Price 8s.

1849-50.

MACARIM EXCIDIUM, the Destruction of Cyprus; being a secret History of the Civil War in Ireland, under James II., by Colonel Charles O'Kelly. Edited in the Latin from a MS. presented by the late Professor M'Cullagh to the Library of the Royal Irish Academy; with a Translation from a MS. of the seventeenth century; and Notes by John C. O'Callaghan, Eq. Price 11.

1851.

ACTS OF ARCHBISHOP COLTON in his visitation of the Diocese of Derry, A.D. 1397. Edited from the original Roll, with Introduction and Notes, by WILLIAM REEVES, D.D., M.R.I.A. Price 10s.

[Presented to the Society by the Rev. Dr. Reeves.]

1852.

SIR WILLIAM PETTY'S NARRATIVE OF HIS PROCEEDINGS IN THE SURVEY OF IRELAND; from a MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited, with Notes, by SIR THOMAS A. LARCOM, R.E. Price 15s.

1853.

CAMBRENSIS EVERSUS; or, Refutation of the Authority of Giraldus Cambrensis on the History of Ireland, by Dr. John Lynch, (1662), with some Account of the Affairs of that Kingdom during his own and former times. Edited, with Translation and copious Notes, by the Rev. MATTHEW KELLY. Three volumes. Price 11. 106.

PUBLICATIONS OF THE CELTIC SOCIETY.

FOUNDED MDCCCXLV.

1847.

Leaban na g-Ceanz, or, The Book of Rights; a Treatise in Gaelic on the Rights and Privileges of the Ancient Kings of Ireland, now for the first time edited, with Translation and Notes, by John O'Donovan, LL.D., M.R.I.A. Price 10s.

1848-50-51-52.

CAMBBENSIS EVERSUS, &c., as above. Three volumes.

[Given to Members of the Celtic Society for 1848, 1850-52; and to Members or Associates of the United Society for 1853.]

1849.

MISCELLANY OF THE CELTIC SOCIETY, containing:

- A Gaelic Treatise from the Book of Leacan on O'h-Eidirseceoil's (O'Driscol's) Country, in the County of Cork.
- A Gaelic Poem on the Battle of Dun (Downpatrick), A.D. 1260.
- Sir Richard Bingham's Account of his Proceedings in Connacht, in the reign of Elizabeth.
- A Narration of Sir Henry Docwra's Services in Ulster, written A.D. 1614; together with other original Documents and Letters illustrative of Irish History. Edited by John O'Donovan, Esq., LL.D., M.R.I.A. Price 10s.

1853.

Cath Muighe Lena: The Battle of Magh Lena; an ancient Gaelic Historic Tale, edited, with Translation and Notes, by Eugene Curry, Eq., M.R.I.A., from original MSS. Price 10s.

Complete Set of Irish Archeological Society's Publications, 15 volumes, price £9.

Celtic Society's Publications, 6 volumes, price £3.

Applications for the foregoing Publications to be made to the Honorary Secretaries of the Irish Archeological and Celtic Society, 19, Dawson-street, Dublin; where may be had Prospectus and List of Publications of the United Irish Archeological and Celtic Society.

JUST PUBLISHED, ONE VOLUME 8vo. (538pp.) PRICE 14s.

ST. PATRICK APOSTLE OF IRELAND

A Memoir of bis Life and Mission

WITH AN INTRODUCTORY DISSERTATION ON SOME EARLY USAGES OF THE CHURCH IN IRELAND, AND ITS HISTORICAL POSITION FROM THE ESTABLISHMENT OF THE ENGLISH COLONY TO THE PRESENT DAY

BY

JAMES HENTHORN TODD, D.D.

SENIOR FELLOW OF THINITY COLLEGE,

BEGIUS PROFESSOR OF HEBREW IN THE UNIVERSITY, AND

TREASURER OF ST. PATRICK'S CATHEDRAL,

DUBLIN

DUBLIN
HODGES, SMITH, & CO.
PUBLISHERS TO THE UNIVERSITY
1864



ST. PATRICK, APOSTLE OF IRELAND,

A Memoir of his Tite and Mission,

With an Introductory Dissertation on some early usages of the Church in Ireland, and its historical position from the establishment of the English Colony to the present day.

By JAMES HENTHORN TODD, D.D.,

SENIOR FELLOW OF TRINITY COLLEGE,
REGIUS PROFESSOR OF HEBREW IN THE UNIVERSITY, AND TREASURER OF
ST. PATRICK'S CATHEDRAL, DUBLIN.



PROSPECTUS.

N the Introductory Dissertation, the author discusses certain antient peculiarities of the Irish Church, which were sometimes objected to as irregular. Bishops, for example, without sees or dioceses; monastic bishops, living in the religious houses, and in subjection to the abbots; groups of bishops living together in the same place; the bishops of the clans: and the large number of independent bishops, who went about as missionaries, some to Great Britain and the Continent of Europe, or who lived in various places The author describes, at length, the nature of the as solitaries. original constitution of the Church in Ireland, points out its causes, and shews by several examples that it was neither peculiar to Ireland, nor in itself irregular. The practices of consecration per saltum, and of consecration by a single bishop, are also explained and vindicated. The monastic character of Irish Christianity is then considered, and the antient catalogue of the three orders of Irish saints, so fully illustrated by Ussher and Lanigan, is examined.

The question of the existence of Christianity in Ireland before St. Patrick is then considered. The author shows that there were undoubtedly on the Continent of Europe, Irishmen who were Christians, a century at least before St. Patrick. In connection with this subject he discusses briefly the supposed Irish birth of Celestius, and his master Pelagius the heresiarch, and refutes the story of the four ante-Patrician Munster bishops; but he concludes, notwithstanding, that there must have been scattered congregations of believers, as well as individual Christians in Ireland, previous to the arrival of St. Patrick, were it only because his predecessor, Palladius, was unquestionably sent by Pope Celestine "to the Scots," as the Irish were then called, "who were believers in Christ."

The author then reviews, very briefly, the state of the Irish Church from the establishment of the English colony in Ireland in the twelfth century to the present day: shewing that the spirit of clanship, which was the great bond of society in antient Ireland, is the true key to Irish history. He proves that the policy of James I. by rudely severing this bond before a substitute for it was found, gave birth to political evils, of which the consequences still remain.

In his history of St. Patrick, which follows the introductory discourse, the author relies mainly upon the antient biographical collections preserved in the Book of Armagh, as well as upon St. Patrick's own writings, his "Confession" and his "Epistle about Coroticus," the genuineness of which is maintained. With the help of these authorities, which have never before had their due weight assigned to them, an attempt has been made to disentangle the web of true history, from the mass of legend, with which it has been overwhelmed and well nigh lost.

With respect to St. Patrick himself, it is shewn, on the authority of his own writings, and of some hymns of great antiquity, that he was the offspring of Roman parents, who were probably natives of Armorica or Brittany; that he was born in the Roman colony established at the mouth of the Clyde, and that he had no commission from Rome, but was ordained to the episcopal office in the Gallican Church.

For other details, the reader must be referred to the work itself, in which will be found a number of curious facts and documents, hitherto unnoticed, or very insufficiently commented on by the biographers of St. Patrick. The reader will find, in its proper place in the narrative, his Creed, or summary of his religious teaching, as it



is given in his "Confession;" also a new and literal translation of the Irish Hymn of St. Patrick; the story of his interview with the daughters of King Laoghaire, taken from the Book of Armagh, a document never before published; and the curious narrative recorded in the same authority, of the grant of the hill of Armagh, given him for the foundation of his Cathedral, by the chieftain of the district. In conclusion, the causes of St. Patrick's great success are reviewed and pointed out, with a brief summary of his acts and character as a Missionary Bishop.

EXTRACTS FROM REVIEWS.

ENGLISH CHURCHMAN.

"This very learned volume is, in a mere secular point of view, a specimen of what yet may be done for the ancient literature of Ire-It is a great accession to what has been already performed by such able and accurate writers as Reeves, Petrie, O'Donovan, and others of our generation. However, like many other books of high authority, its title hardly announces the magnitude and extent of its real design. One half of the volume, at least, is a laborious and detailed account of the constitution of the primitive Irish Church, drawn from documents to which he gives the most accurate references, and presenting what to many will be a perfectly novel view of its state, and to most will afford unexpected information, as several of the sources of information have been unpublished, some hardly examined heretofore. In the second part of his volume, where he makes researches into the life of St. Patrick, Dr. Todd shows great skill in reconciling the old traditions and histories, and eliciting from a very perplexing mass of information, often contradictory, at all times difficult to digest, a consistent history, resting upon a very sufficient basis. The work is filled with ample references to the curiosities of Irish literature—a far more extended field than, till lately, had been We earnestly hope that the author may continue his imagined. labours, and thus add to the lasting benefit which he has conferred on the cause of ecclesiastical history, in one of its most interesting and peculiar phases."



ATHENÆUM.

"We may say for Dr. Todd's work, that considering it is the life of a man of whom very little of what is true is known, while very much of what is untrue is asserted, it is the most satisfactory that has hitherto been published. The author carefully separates fact from fable, keeps more constantly in view what Patrick says humbly of himself, sifts and rejects the inventions of the Saint's biographers, and gives the great Missionary all the glory which he achieved."

MORNING HERALD.

"Dr. Todd has taken great pains, with the patience of a mature scholar and an ardent lover of truth, to compare and contrast all the authorities that bore upon the subject of his work; and if critics do not believe that he has arrived at the correct conclusions, none of them, disposed to deal candidly with his interesting volume, will deny, that he has honestly endeavoured to attain that aim of all faithful historians."

STANDARD.

"In the admirable work before us, Dr. Todd allows the evidence he has collected and sifted with such care to speak for itself. A good Celtic scholar, he has been able to go to the very highest native sources for his facts; and the result is a work which will for many years remain the standard book upon its most interesting subject.

"In his preface, Dr. Todd apologises for having occupied so much space with what he calls "merely introductory matter." But when we come to read through both parts, we cannot fail to see that the introduction is scarcely, if at all, less important and valuable than what we suppose must be called the body of the book. To ecclesiastical scholars the introduction will be, perhaps, even more valuable than the account of St. Patrick's life and mission; and so interesting is the whole that we cannot blame Dr. Todd for taking up so much of his space with a dissertation upon certain customs or usages considered peculiar to the ancient Church of Ireland.

"We have touched but briefly on the leading features of Dr. Todd's work, and we have left unnoticed the hundreds of minor points which throng his pages awaiting the investigation of the delighted reader.



Dr. Todd has done well to say as little as possible about the legends which have grouped themselves around the memory of St. Patrick. The mediæval monks amused themselves in the invention of such stories just as some critics amuse themselves now by the pulling them To charge the memory of Patrick with the accumulated rubbish of ages is to do an injustice at once to the fame of the saint and to ourselves—for we may learn much from a study of Patrick's The Roman Church reckons him a saint, and grants a 'plenary indulgence' on his anniversary; the Church of England does not include him in her calendar, though for years 'Patrick, Archbishop,' used to appear against the 17th March in the almanacs of the Stationers' Company, then published under the nominal authority of the Archbishop of Canterbury; but few of us will refuse to 'the Apostle of Ireland' the title of saint, since the records which he has bequeathed to us show his doctrine to have been as simply orthodox as that of the Church of England of to-day."

MORNING POST.

"The author has devoted the first half of his volume to explain at considerable length certain customs or usages of the ancient Church of Ireland, which, by some writers, have been greatly misunderstood, and by others, concealed or kept out of view. For this purpose he has examined with unwearied research and applied with erudite skill the voluminous and recondite annals which have lately been published under the sanction of the Royal Irish Academy, and of the Irish Archæological and Celtic Society. He has, furthermore, explored many, as yet, unedited manuscript documents, and has produced long lists of princes, and clan chieftains, of bishops and other ecclesiastics who figured or wrote in remote ages. From these authorities he has collected that the usages which he describes 'were not of the nature of heretical or schismatical irregularities, nor all of them, strictly speaking, peculiar to Ireland,' that some were the result of the insulated position of the country, and others from the same cause continued to exist after they had been abolished elsewhere. inference is, that St. Patrick's mission did not originate at Rome, and that the Christianity which he established in Ireland was a national institution, quite independent of all Papal authority. He has stated his facts and drawn his conclusions with perfect candour and liberality."

WEEKLY REGISTER.

"That Dr. Todd brought to the preparation of this important work many of, indeed nearly all, the qualifications requisite for success, no one can dispute. Dr. Petrie, O'Donovan, O'Curry, Rev. Dr. Reeves, Mr. Whitley Stokes, and others had investigated much of the field in which his labours chiefly lay, and with whom he had been To command of all the existing manuscripts and an ardent associate. works, ancient and modern, in Ireland, bearing on his subject, and generous co-operation from every living Irish archæologist likely to be able to render him assistance, Dr. Todd added years of careful examination and preparation of his materials, assisted by personal investigations in the chief English and continental libraries, and seats of information regarding the early Christian History of Ireland. To his task, besides all these advantages, he brought a sagacious and trained mind, fully alive to the complicated questions of race and creed, and political passions which beset the discussion of many topics inseparable from the subject."

NOTES AND QUERIES.

"Any of our readers who have ever toiled (as was lately our own fortune) through the previous biographies of St. Patrick, and tried to sift truth from fable in the writings of Ussher, Ware, Betham, Lanigan, and Cotton, will appreciate the welcome with which we opened this scholarly memoir of Dr. Todd. The accomplished author has studied to produce a complete monograph upon the early history of Christianity in Ireland, subjoining besides, some supplementary remarks on the present position of the Established Church. thinks it necessary to argue for the historical existence of the Saint in opposition to the ultra-Protestant extravagance which would resolve the Apostle of Ireland into a mythical personage; he denies Patrick's asserted Commission from Pope Celestine as wanting authority to establish it, and scouts the later fables by which the Saint's real history has been obscured. He discusses the wholesale conversion of the Irish clans under the influence of their chiefs. He examines minutely into the singular episcopate which remained so long among He describes at length the ancient monastic institutions of But for a great deal more valuable learning, we must send our readers to Dr. Todd's interesting and scholarly volume,"



1

THE PRESS.

"The larger proportion of books on Ireland is composed of agrarian discussions of supposed political grievances, of the din of social and domestic strife. It is quite refreshing to find a volume connected with that country written by an author breathing a purer atmosphere, and untainted with the virulence of faction or the bias of party pre-No low or inferior motive is to be traced in these pages. Dr. Todd, investigating a period of Irish history far antecedent to the birth-time of existing differences, has written in a spirit of disinterested and dispassionate inquiry. He has been animated by one sole ambition—the elimination of the truth. If there be a fault in the volume, or a point in which the author could be blamed, it is the too great desire to avoid controversy, or the appearance of partizanship. Dr. Todd has carried this feeling so far as not to take an advantage, legitimately offered by his subject, of drawing a comparison between the creed of St. Patrick and the tenets advocated in this day by the introduction of the creed of Pius IV. into Ireland. The controversialist is entirely lost sight of. The sentiments natural to the theologian have been mastered by the sense of impartiality due to the This volume is divested of all religious bigotry, sectarian historian. partiality, or ultra-Protestant zeal. It is conceived in the spirit of the archæologist rather than of the divine. It is an able inquiry, conducted with much patient research, with a considerable accumulation of ancient lore, with a diligent examination of documents, into the facts connected with the first introduction of Christianity into Ireland; and it may be read without offence by every learned reli-The question of the Irish Church has been, and will continue to be a stalking-horse for political parties in the English House of No one will be qualified to do justice to that vexed and Commons. intricate question who has not made himself master of the facts connected with the early institution of that Church, of which Dr. Todd has shown himself in this volume the truthful and laborious expositor."

CHRISTIAN EXAMINER.

"Instead of launching diatribes against Jocelin and such fabulists, Dr. Todd, in the work before us, which he modestly terms a Memoir, has adopted the judicious method of examining

facts, weighing statements, sifting evidence, and of arriving at his conclusions only after a careful consideration of his premises. For the first time we have a biography of St. Patrick free from passion, and divested from that coloring which has made a romance of his Life; and for the first time we have a picture of the internal condition of the Irish Church, from the Apostolate of Patrick to the Anglo-Norman Invasion, founded on historical evidence, native and foreign, to the elucidation of which he devotes one-half of the volume, comprising the preliminary dissertation. Dr. Todd's dissertation is a valuable one; and, perhaps, it may have the greater weight with some, because it is so moderate and calm in its tone, and so cautious, we might say courteous in its bearing. Reticence in this case might be wisdom as well as strength. We may all learn something out of it; its antiquarian lore is considerable, and its knowledge of the ecclesiasticism of the Irish Church, as well as that of the Middle Ages, extensive."

HOME AND FOREIGN REVIEW.

"There is, we think, no one in Ireland who could bring to bear upon any historical or archeological subject, a greater amount of varied and accurate knowledge than Dr. Todd; and the scholar-like elegance of the Memoir of St. Patrick which he has just published, fully bears out this opinion. The work of such a qualified scholar deserves serious attention."

DUBLIN EVENING MAIL.

"In noticing this remarkable Memoir, it would be affectation on the part of the reviewer if he held the same tone in regard to it, or assumed the same right to pronounce on its merits, as he would feel at liberty to do in the case of an ordinary historical or biographical work. The number of men who can lay claim to the extensive and intimate acquaintance with the Irish language, literature, and antiquities which Dr. Todd possesses is very small indeed. Fewer still—and we are not sure that we should even say there are a few—can boast that, in addition to their possessing the special qualifications we have mentioned, their scholarship embraces the same wide range through ecclesiastical and general literature as his. The materials which were available to him in the prosecution of his researches are,



in short not merely scanty in amount and obscure in themselves, but are, from their very nature, peculiarly inaccessible.

"We must not conclude without saying that, although the aim and scope of the dissertation, as well as of the memoir are professedly ecclesiastical, readers not alone of Irish, but of modern history in general, will find much matter in its pages which will furnish important aid in studying the true sources of that inveteracy with which a people clung to strongly-rooted prejudices, which is so generally and so falsely ascribed, in no case with more persistency than in the case of Ireland, to differences of race."

DUBLIN EVENING POST.

"We gladly hail this erudite work of Dr. Todd. His reputation as a scholar, his honesty and candour as a historian, are in themselves a guarantee that the volume which embodies his labours in the interesting department of Irish Church History, must be a valuable acquisition to our literature."

DAILY EXPRESS.

"To Dr. Todd this memoir of the life and mission of St. Patrick must have been a labour of love. As an archæologist, a Churchman, and a Celtic scholar, he must have felt a threefold attraction to discover the sources of Irish Church history, and, like another Grant or Speke, unlock the fountains which are lost in thicker obscurity even than those of the Nile.

"In two, at least, of the three qualifications for a biographer of St. Patrick, Dr. Todd appears eminently qualified. He is a skilled antiquarian, and a master in Irish Church history. No library of Church history will be complete in future without this monograph on the Apostle of Ireland."

THE BOOKSELLER.

"We are sure that English readers will give a hearty reception to anything coming from the pen of so worthy a labourer as Dr. Todd, a gentleman, who, even in the dullest period of her history, has shown that Ireland can produce men of learning and genius."



LONDONDERRY SENTINEL.

"A memoir of the life and labors of Ireland's Apostle could not, perhaps, have been undertaken so appropriately by any other living writer as by Dr. Todd, who has devoted so much ability and laborious research to the study of archæology, and more especially in the department of Irish Ecclesiastical History. From his position, moreover, as custodian of the library of Trinity College, which is peculiarly rich in Irish manuscripts, and likewise from his intimate acquaintance with the treasures of foreign libraries in the same department, he is especially qualified not only to bring forward everything connected with his subject, which has real claim to authenticity, but also to expose such spurious additions as, in later times and for special purposes, have been foisted in among the genuine remains of antiquity.

"We gladly hail this valuable addition to our Irish ecclesiastical literature, and trust that its reception by the public will be such as to induce the learned author to continue his useful labors, and to carry on the history of the ancient Irish Church under the successors of St. Patrick in the Primatial See of Armagh."

CORK EXAMINER.

"At a time like the present, a work upon the great founder of the Irish Church, and a treatise upon its earlier usages, by a writer of distinguished position and of great erudition and ability, will naturally be looked to with extraordinary interest. The style is wonderfully easy, considering the nature of the subject; and the author's learning sits lightly upon him. It is disfigured by none of the bitterness of a polemic, and enters into the subject and its details with the seriousness of the true historic spirit."

DUBLIN:

HODGES, SMITH AND CO., 104, GRAFTON STREET.

PUBLISHERS TO THE UNIVERSITY.



Ready for the Press,

THE BOOK OF ARMAGH,

EDITED AND ILLUSTRATED BY WILLIAM REEVES, D. D.,

LL. D., EDINB.; M. B., TRIN. COLL. DUBL.; HON. MEMB. SOC. ANTIQ. SCOT.,

AND SOC. ANTIQ. ZURICH;

VICAR OF LUSK, SECRETARY OF THE ROYAL IRISH ACADEMY.

THE extreme importance of this ancient record of Irish ecclesiastical literature has long been acknowledged, and has created a growing desire on the part of those interested in this branch of study, that its contents should be placed before the public in their entireness, and with such commentaries as would facilitate

their use.

Dr. Reeves, having been for some time owner of this manuscript before it was presented to Trinity College, and having been for many years engaged in the examination and study of it, and having received from the late Lord Primate of Ireland the warmest encouragement, both in approval of his design to publish it, and in pecuniary assistance towards this end, is now prepared to put the work to press so soon as the names of a hundred subscribers have been obtained.

The manuscript, it may be briefly stated, contains the following subjects:—

- 1. The Acts of St. Patrick, by Muirchu and Tirechan, being the carliest memoirs of the Apostle of Ireland which have been preserved; together with some important passages in Irish, which are among the oldest, and are the fullest specimens of the language now in existence. These are followed by the Confession of St. Patrick, purporting to be copied from his autograph. The whole is in writing anterior to the year 807.
- 2. The entire New Testament in Latin, accompanied by the Prologues of St. Jerom and Pelagius, and here and there illustrated by Irish glosses. The version agrees in the main with the Vulgate, but presents occasional departures from it in cases which may be considered as characterizing the Irish Use.
 - 3. The Life of St. Martin of Tours, by Sulpicius Severus.

It is proposed to print the work in two handsome quarto volumes, the first containing the miscellaneous historical portions of the manuscript, the second containing the Sacred Text. The ornamented capitals, and other curious designs, with which the manuscript abounds, will be represented in the best style of woodcutting.

Vol. I. will include all the contents of Class 1 above mentioned, printed in fac-simile,—a measure judged necessary for the satisfaction of the critic in examining these abstruse but highly important records,—and the same matter will then be printed in Roman letter, according to the rules of modern reading, and be accompanied by an English translation, and full explanatory annotations. The Life of St. Martin will be printed in the ordinary form, with various readings and notes. To this volume will be annexed copious indexes of names, matters, and Irish words.

Vol. II. will contain the text of the New Testament, as given in the manuscript, which will be accompanied by the various readings of several other manuscripts of portions of the New Testament, which are preserved, or have been written, in Ireland; and prefixed will be a historical review of the remains of Irish Biblical literature.

The subscription will be Three Guineas, half to be paid on the delivery of the first, and the remainder on delivery of the second volume.

The names of subscribers will be received by the Editor, addressed to him at the Public Library, Armagh.







•

